Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

2B

Consuntivo

Unità amministrative
Motivazioni

2012

Colofone

Redazione
Amministrazione federale delle finanze
Internet: www.efv.admin.ch

Distribuzione
UFCL, Vendita di pubblicazioni federali, CH-3003 Berna
www.bbl.admin.ch/bundespublikationen
N. 601.300.12i

Volume 1 Rapporto sul conto della Confederazione

Le cifre in sintesi

Commento al conto annuale

Conto annuale

Indicatori

Decreto federale

Volume 2A Conti delle unità amministrative – Cifre

Voci contabili

Crediti d'impegno e limiti di spesa

Volume 2B Conti delle unità amministrative – Motivazioni

Voci contabili

Crediti d'impegno e limiti di spesa

Informazioni supplementari sui crediti

Volume 3 Spiegazioni supplementari e statistica

Spiegazioni supplementari

Statistica

Volume 4 Conti speciali

Fondo per i grandi progetti ferroviari

Fondo infrastrutturale

Settore dei politecnici federali

Regìa federale degli alcool

Struttura del rendiconto finanziario

Il *volume 1* informa in modo conciso sulla situazione finanziaria della Confederazione. L'allegato fornisce importanti informazioni supplementari per la lettura delle cifre.

Il *volume 2* presenta tutte le informazioni in relazione alle voci contabili (conto economico e conto degli investimenti). Diversamente dai volumi 1 e 3, nella parte numerica figurano le spese e i ricavi dal computo delle prestazioni tra le unità amministrative. Il volume 2A contiene le cifre, il volume 2B le motivazioni.

Nel *volume 3*, il capitolo «Spiegazioni supplementari», approfondisce le singole rubriche di entrata e di uscita e illustra funzioni trasversali (personale, tecnologie dell'informazione e della comunicazione, Tesoreria federale nonché gestione mediante mandati di prestazione e preventivo globale GEMAP). La parte statistica offre informazioni finanziarie dettagliate nel raffronto pluriennale.

Il *volume 4* contiene i conti speciali, che sono gestiti fuori del conto della Confederazione (volumi 1–3).

Unità amministrative – Motivazioni

		Pagina
Voci contabili		**5**
	Indice secondo unità amministrative	5
01	Autorità e tribunali	9
02	Dipartimento degli affari esteri	31
03	Dipartimento dell'interno	55
04	Dipartimento di giustizia e polizia	121
05	Dipartimento della difesa, della protezione della popolazione e dello sport	163
06	Dipartimento delle finanze	211
07	Dipartimento dell'economia	273
08	Dipartimento dell'ambiente, dei trasporti, dell'energia e delle comunicazioni	337
Crediti d'impegno e limiti di spesa		**401**
09	Crediti d'impegno	405
10	Limiti di spesa	411
Informazioni supplementari sui crediti		**413**
11	Tipi di credito, limite di spesa e strumenti della gestione finanziaria	417
12	Struttura delle voci di preventivo e di consuntivo	421
13	Sorpassi di credito 2012	423
14	Trasferimenti di credito 2012	425

Indice secondo unità amministrative

		Pagina
1	**Autorità e tribunali**	**9**
101	Assemblea federale	11
103	Consiglio federale	14
104	Cancelleria federale	15
105	Tribunale federale	17
107	Tribunale penale federale	19
108	Tribunale amministrativo federale	21
109	Autorità di vigilanza sul Ministero pubblico della Confederazione	24
110	Ministero pubblico della Confederazione	25
111	Tribunale federale dei brevetti	28
2	**Dipartimento degli affari esteri**	**31**
201	Dipartimento federale degli affari esteri	33
202	Direzione dello sviluppo e della cooperazione	45
285	Informatica DFAE	52
3	**Dipartimento dell'interno**	**55**
301	Segreteria generale DFI	57
303	Ufficio federale per l'uguaglianza fra donna e uomo	60
305	Archivio federale svizzero	62
306	Ufficio federale della cultura	64
307	Biblioteca nazionale svizzera	74
311	Ufficio federale di meteorologia e climatologia	79
316	Ufficio federale della sanità pubblica	88
317	Ufficio federale di statistica	95
318	Ufficio federale delle assicurazioni sociali	99
325	Segreteria di Stato per l'educazione e la ricerca	106
328	Settore dei politecnici federali	119
4	**Dipartimento di giustizia e polizia**	**121**
401	Segreteria generale DFGP	123
402	Ufficio federale di giustizia	126
403	Ufficio federale di polizia	130
413	Istituto svizzero di diritto comparato	135
414	Ufficio federale di metrologia	137
417	Commissione federale delle case da gioco	142
420	Ufficio federale della migrazione	145
485	Centro servizi informatici DFGP	158
5	**Dipartimento della difesa, della protezione della popolazione e dello sport**	**163**
500	Segreteria generale DDPS	165
503	Servizio delle attività informative della Confederazione (SIC)	168
504	Ufficio federale dello sport	169
506	Ufficio federale della protezione della popolazione	176
525	Difesa	183

Pagina

540 armasuisse Acquisti 192
542 armasuisse S+T 195
543 armasuisse Immobili 199
570 Ufficio federale di topografia 204

6 Dipartimento delle finanze 211
600 Segreteria generale DFF 213
601 Amministrazione federale delle finanze 215
602 Ufficio centrale di compensazione 225
603 Zecca federale Swissmint 230
604 Segreteria di Stato per le questioni finanziarie internazionali 236
605 Amministrazione federale delle contribuzioni 237
606 Amministrazione federale delle dogane 246
608 Organo direzione informatica della Confederazione 256
609 Ufficio federale dell'informatica e della telecomunicazione 258
611 Controllo federale delle finanze 262
614 Ufficio federale del personale 264
620 Ufficio federale delle costruzioni e della logistica 267

7 Dipartimento dell'economia 273
701 Segreteria generale DFE 275
704 Segreteria di Stato dell'economia 278
706 Ufficio federale della formazione professionale e della tecnologia 292
708 Ufficio federale dell'agricoltura 297
710 Agroscope 305
720 Ufficio federale di veterinaria 312
721 Istituto di virologia e d'immunoprofilassi 315
724 Ufficio federale per l'approvvigionamento economico del Paese 317
725 Ufficio federale delle abitazioni 319
727 Commissione della concorrenza 323
735 Organo d'esecuzione del servizio civile 325
740 Servizio di accreditamento svizzero 329
760 Commissione per la tecnologia e l'innovazione 331
785 Information Service Center DFE 333

8 Dipartimento dell'ambiente, dei trasporti, dell'energia e delle comunicazioni 337
801 Segreteria generale DATEC 339
802 Ufficio federale dei trasporti 343
803 Ufficio federale dell'aviazione civile 351
805 Ufficio federale dell'energia 358
806 Ufficio federale delle strade 364
808 Ufficio federale delle comunicazioni 373
810 Ufficio federale dell'ambiente 380
812 Ufficio federale dello sviluppo territoriale 390
816 Servizio d'inchiesta svizzero sugli infortuni 392
817 Autorità di regolazione delle infrastrutture 395

101 Assemblea federale

Conto economico

Ricavi

Rimanenti ricavi
E1500.0001 **22 555**
- Diversi altri ricavi if 22 555

Servizi del Parlamento

Ricavi e tasse
E1300.0010 **90 653**
Ricavi dalla vendita di pubblicazioni, souvenir e apparecchiatura informatica, rimborso spese.
- Vendite if 88 822
- Rimborsi vari if 1 831

Prelievo da accantonamenti per saldi attivi accumulati
E1700.0010 **88 100**
- Accantonamenti per saldi di vacanze, ore supplementari, orario flessibile sif 88 100

Spese

Parlamento

Indennità annua per i membri del Consiglio nazionale/ Assegni di presidenza
A2101.0101 **11 365 489**
Legge del 18.3.1988 sulle indennità parlamentari (LI; RS 171.21).

Retribuzioni annue versate ai parlamentari per i lavori preparatori e indennità annue per spese di personale e di materiale.
- Indennità per parlamentari if 11 365 489

Indennità annua per i membri del Consiglio degli Stati/ Assegni di presidenza
A2101.0102 **2 675 031**
Legge federale del 18.3.1988 sulle indennità parlamentari (LI; RS 171.21).

Retribuzioni annue versate ai parlamentari per i lavori preparatori e indennità annue per spese di personale e di materiale.
- Indennità per parlamentari if 2 675 031

Sessioni del Consiglio nazionale
A2101.0103 **7 221 056**
Legge del 18.3.1988 sulle indennità parlamentari (LI; RS 171.21).

Indennità versate per la partecipazione a sedute.
- Indennità per parlamentari if 7 221 056

Al momento della preventivazione si supponeva che, oltre alle 4 sessioni ordinarie, si sarebbe tenuta anche una sessione speciale di 3 giorni. La sessione speciale è durata solo 2 giorni.

Sessioni del Consiglio degli Stati
A2101.0104 **1 660 331**
Legge del 18.3.1988 sulle indennità parlamentari (LI; RS 171.21).

Indennità versate per la partecipazione a sedute.
- Indennità per parlamentari if 1 660 331

Al momento della preventivazione si supponeva che, oltre alle 4 sessioni ordinarie, si sarebbe tenuta anche una sessione speciale di 3 giorni. Non ha invece avuto luogo alcuna sessione speciale.

Commissioni e delegazioni del Consiglio nazionale
A2101.0105 **5 893 078**
Legge del 18.3.1988 sulle indennità parlamentari (LI; RS 171.21).

Indennità per la partecipazione a sedute di commissioni e delegazioni nonché spese generali legate al lavoro di commissioni e delegazioni.
- Indennità per parlamentari if 5 893 078

Grazie a una pianificazione oculata delle sedute il credito non è stato esaurito.

Commissioni e delegazioni del Consiglio degli Stati
A2101.0106 **2 009 790**
Legge del 18.3.1988 sulle indennità parlamentari (LI; RS 171.21).

Indennità per la partecipazione a sedute di commissioni e delegazioni nonché spese generali legate al lavoro di commissioni e delegazioni.
- Indennità per parlamentari if 2 009 790

Grazie a una pianificazione oculata delle sedute il credito non è stato esaurito.

Delegazioni in organizzazioni internazionali
A2101.0107 **1 017 065**
Legge del 18.3.1988 sulle indennità parlamentari (LI; RS 171.21).

Indennità e spese di viaggio per la partecipazione a sedute nonché spese generali delle delegazioni.
- Indennità per parlamentari if 1 017 065

In particolare le attività delle delegazioni parlamentari presso il Consiglio d'Europa, presso l'Organizzazione per la sicurezza e la cooperazione in Europa (OSCE) e presso l'Assemblea internazionale dei parlamentari di lingua francese hanno cagionato meno spese del previsto.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

101 Assemblea federale

continuazione

Relazioni internazionali

A2101.0108 **302 718**

Legge del 18.3.1988 sulle indennità parlamentari (LI; RS 171.21).

In particolare spese per delegazioni in visita all'estero, delegazioni provenienti dall'estero e viaggi presidenziali.

- Indennità per parlamentari if 302 718

Indennità di previdenza

A2101.0109 **2 388 815**

Legge del 18.3.1988 sulle indennità parlamentari (LI; RS 171.21).

Indennità di previdenza ai parlamentari.

- Indennità per parlamentari if 2 388 815

Prestazioni di previdenza

A2101.0110 **596 049**

Legge del 18.3.1988 sulle indennità parlamentari (LI; RS 171.21).

Prestazioni versate ai parlamentari per invalidità e decesso, spese per infortunio o malattia all'estero, importo sostitutivo della diaria in caso di malattia o infortunio, congedo maternità e assegno di custodia.

- Indennità per parlamentari if 596 049

Per quanto concerne i costi dell'assegno di custodia, il valore è risultato inferiore a quanto preventivato. Inoltre non sono state versate prestazioni per decessi o invalidità.

Contributi del datore di lavoro per parlamentari

A2101.0153 **1 195 079**

Contributi del datore di lavoro per AVS/AI/IPG/AD dei membri del Parlamento.

- Contributi del datore di lavoro (AVS/AD/AI/IPG, IMat) if 1 120 542
- Contributi del datore di lavoro cassa per gli assegni familiari if 74 537

Formazione dei parlamentari

A2101.0154 **59 912**

Legge del 18.3.1988 sulle indennità parlamentari (LI; RS 171.21).

Spese per la formazione linguistica dei parlamentari.

- Indennità per parlamentari if 59 912

Spese di consulenza

A2115.0002 **144 435**

Indennità per periti e altre persone di riferimento chiamate dalle commissioni e dal Controllo parlamentare dell'Amministrazione a svolgere indagini conoscitive e perizie, come pure prestazioni dell'Istituto svizzero di diritto comparato.

- Spese generali di consulenza if 144 435

Nell'ambito delle attività delle commissioni, il ricorso a esperti è stato minore di quanto era stato previsto sulla base di valori empirici.

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0002 **8 966 656**

Spese di rappresentanza delle presidenze dei Consigli e dei servizi del Parlamento, tasse postali, locazione di autorimesse e posteggi, quote di adesione a organizzazioni internazionali e contributi ai Gruppi.

- Spese postali e di spedizione if 793 088
- Spese d'esercizio diverse if 8 173 568

Il residuo di credito è riconducibile a due motivi. Da un lato, le spese per la 125ª Conferenza dell'UIP tenutasi nel 2011 sono state interamente contabilizzate nell'esercizio 2011 e pertanto gli 0,4 milioni preventivati per il 2012 non sono stati utilizzati. Dall'altro, sotto la voce «Spese postali e di spedizione», il maggior ricorso alla trasmissione elettronica dei dati ha permesso di ridurre la quantità di spedizioni e quindi le tasse postali.

Servizi del Parlamento

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0001 **35 398 242**

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 35 398 242

Sono stati conseguiti risparmi grazie a una conseguente gestione dei posti di lavoro e occupando diversi posti vacanti solo nel corso dell'anno.

Rimanenti spese per il personale

A2109.0001 **326 941**

Spese di formazione e formazione continua, custodia di bambini e bandi di concorso.

- Custodia di bambini if 92 478
- Formazione e formazione continua if 137 770
- Altre spese decentralizzate per il personale if 32 663
- Formazione CP 64 030

Locazione di spazi

A2113.0001 **3 844 583**

- Pigioni e fitti di immobili CP 3 844 583

Il trasloco, dovuto ai lavori di ristrutturazione, da Palazzo federale Ovest ha portato a una riduzione delle spese di locazione.

Spese per beni e servizi informatici

A2114.0001 **4 066 600**

- Apparecchiatura informatica if 89 311
- Software informatici if 76 544
- Licenze informatiche if 466 456
- Informatica: esercizio e manutenzione if 1 057 636
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 845 215

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

101 Assemblea federale

continuazione

- Prestazioni di telecomunicazione if 652
- Informatica: esercizio e manutenzione CP 320 755
- Prestazioni di telecomunicazione CP 1 210 030

Il residuo di credito di 1,4 milioni è riconducibile a un cambiamento delle priorità: date le scarse risorse di personale e la necessità di concentrarsi sulla migrazione dei servizi di base TIC dall'UFIT a Swisscom, alcuni progetti sono stati spostati all'anno seguente.

Spese di consulenza

A2115.0001 221 537

Spese per prestazioni di terzi in materia di sicurezza e infrastruttura e per ricorso a esperti per i Servizi del Parlamento.

- Spese generali di consulenza if 221 537

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0001 7 882 852

Spese per equipaggiamento di sicurezza e infrastruttura, sicurezza di Palazzo federale, traduzioni esterne, attività di pubbliche relazioni, documentazione, indennità (if) nonché materiale d'ufficio, stampati, gestione dei viaggi e trasporti di rappresentanza (CP).

- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if 527 120
- Equipaggiamento if 230 685
- Prestazioni di servizi esterne if 4 485 785
- Spese effettive if 419 741
- Spese d'esercizio diverse if 161 355
- Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti CP 350 458
- Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) CP 36 127
- Trasporti e carburanti CP 174 444
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP 413 871
- Prestazioni di servizi CP 1 083 266

Il residuo di credito di 1,1 milioni è principalmente dovuto ai seguenti fattori: la soppressione di misure di protezione particolari ha portato a minori spese di 0,4 milioni per l'equipaggiamento, grazie a una minore domanda di prestazioni di servizi esterne (traduzioni, uso del sistema audio) sono risultate minori spese di 0,3 milioni e, infine, le spese per il trasporto di rappresentanza sono state inferiori di 0,3 milioni per mancanza di richiesta da parte delle Commissioni.

Conto degli investimenti

Uscite

Servizi del Parlamento

Investimenti materiali e immateriali, scorte

A4100.0001 7 349 900

- Apparecchiatura informatica if 2 297 485
- Software informatici if 261 944
- Licenze informatiche if 145 973
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 4 644 498

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

103 Consiglio federale

Conto economico

Spese

Stipendi e indennità di rappresentanza del Consiglio federale

A2101.0111 **8 503 595**

Legge federale del 6.10.1989 concernente la retribuzione e la previdenza professionale dei magistrati (RS 172.121); ordinanza del 6.10.1989 concernente la retribuzione e la previdenza professionale dei magistrati (RS 172.121.1).

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 3 971 891
- Pensioni per autorità if 4 531 704

Spese di rappresentanza e di servizio

A2111.0126 **1 552 891**

Spese del Consiglio federale in relazione a ricevimenti di Stato, visite di ministri, viaggi all'estero, Conferenza degli ambasciatori, escursioni dei diplomatici nonché inviti e ricevimento di Capodanno. Spese di servizio dei singoli capidipartimento e della cancelliera della Confederazione.

- Spese forfettarie if 1 552 891

Minori spese per visite di ministri, viaggi all'estero e ricevimenti di Stato.

Locazione di spazi

A2113.0001 **680 583**

Pigioni per gli uffici e la sala riunioni dei capidipartimento e della cancelliera della Confederazione.

- Pigioni e fitti di immobili CP 680 583

Spese per beni e servizi informatici

A2114.0001 **200 000**

Prestazioni di servizi nel settore della burotica.

- Informatica: esercizio e manutenzione CP 200 000

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0001 **3 617 575**

Prestazioni di servizi esterne: prestazioni di servizi dell'aeroporto di Zurigo per ospiti ufficiali e magistrati. Spese: spese di viaggio di delegazioni istituite dal Consiglio federale. Altri costi d'esercizio: altre spese per beni e servizi o pagamenti dettati da una decisione presidenziale. Prestazioni di servizi specifiche di base agli utenti: servizio di portineria e di sicurezza, pulizia. Trasporti e carburanti: trasporti di rappresentanza delle Forze aeree e della Base logistica dell'esercito. Prestazioni di servizi: spese per documenti di viaggio e materiale cartografico nonché per il Centro Prestazioni di servizi Finanze DFF.

- Prestazioni di servizi esterne if 126 250
- Spese effettive if 8 977
- Spese d'esercizio diverse if 22 259
- Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti CP 57 950
- Trasporti e carburanti CP 3 322 141
- Prestazioni di servizi CP 80 000

Minori spese per trasporti e voli.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

104 Cancelleria federale

Conto economico

Ricavi

Tasse

E1300.0001	499 914

Ordinanza del 29.10.2008 sull'organizzazione della Cancelleria federale (OrgCaF; RS 172.210.10); ordinanza del 10.9.1969 sulle tasse e spese nella procedura amministrativa (RS 172.041.0).

Legalizzazioni e autenticazioni di certificati d'esportazione, estratti del casellario giudiziale e diplomi.

- Emolumenti per atti ufficiali if 499 914

Ricavi e tasse

E1300.0010	708 841

In base all'accordo concluso per l'esercizio della piattaforma Internet www.ch.ch, i Cantoni partecipano alle spese d'esercizio fino ad un importo di 600 000 franchi. Locazione di un alloggio di servizio e di posteggi.

- Rimborsi vari if 695 303
- Diversi altri ricavi if 13 538

Prelievo da accantonamenti per saldi attivi accumulati

E1700.0010	175 952

- Accantonamenti per saldi di vacanze, ore supplementari, orario flessibile sif 175 952

È stato possibile ridurre i saldi dell'orario flessibile di 175 952 franchi. Gli accantonamenti complessivi della Cancelleria per saldi attivi accumulati ammonta a 1,035 milioni.

Spese

Cancelleria federale

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0001	29 783 873

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 29 783 873

Rimanenti spese per il personale

A2109.0001	313 144

Spese per la formazione e la formazione continua di collaboratori e quadri nonché spese per la custodia di bambini.

- Custodia di bambini if 84 336
- Formazione e formazione continua if 138 393
- Formazione CP 90 415

Minori spese di formazione.

Locazione di spazi

A2113.0001	11 978 180

- Pigioni e fitti di immobili CP 11 978 180

Spese per beni e servizi informatici

A2114.0001	6 098 590

Esercizio di applicazioni, spese per prestazioni di collegamento alla rete e di telefonia nonché per l'infrastruttura delle postazioni di lavoro.

- Apparecchiatura informatica if 33 611
- Licenze informatiche if 244 416
- Informatica: esercizio e manutenzione if 463 178
- Informatica: esercizio e manutenzione CP 3 913 210
- Prestazioni di telecomunicazione CP 1 444 176

Minori spese per l'esercizio delle applicazioni, licenze e prestazioni di managed IP e voice communication.

Spese di consulenza

A2115.0001	690 162

Analisi VOX, studi prospettici, perizie e prestazioni di servizi per l'allestimento di rapporti e pubblicazioni nonché prestazioni esterne di consulenza.

- Spese generali di consulenza if 690 162

Minori spese dovute ad una politica restrittiva di assegnazione di consulenze e mandati esterni e a una conseguente fornitura interna delle prestazioni.

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0001	5 741 315

Tasse postali e per copie, spese di viaggio, beni e servizi per libri e periodici nonché prestazioni dell'Agenzia telegrafica svizzera, spese d'esercizio.

- Spese postali e di spedizione if 97 257
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if 118 728
- Equipaggiamento if 22 646
- Spese effettive if 308 696
- Spese forfettarie if 12 000
- Spese d'esercizio diverse if 4 367 647
- Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti CP 561 450
- Altre spese d'esercizio immobili CP 7 537
- Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) CP 17 595
- Trasporti e carburanti CP 32 846
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP 156 652
- Prestazioni di servizi CP 38 262

Riduzione delle spese per l'acquisto di prestazioni interne alla Confederazione in relazione a pubblicazioni e prestazioni logistiche (UFCL), trasporti e fondi d'esercizio (DDPS) e minori uscite per l'acquisto di prestazioni esterne dovute ad una politica molto restrittiva di assegnazione di prestazioni esterne.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

104 Cancelleria federale

continuazione

Incaricato della protezione dei dati

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0003	4 687 648
• Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if	4 687 648

Rimanenti spese per il personale

A2109.0003	4 965
• Formazione e formazione continua if	4 965

Locazione di spazi

A2113.0003	209 300
• Pigioni e fitti di immobili CP	209 300

Spese per beni e servizi informatici

A2114.0003	194 456

Infrastruttura ed esercizio di applicazioni specifiche nonché spese per prestazioni di collegamento alla rete e di telefonia.

• Informatica: esercizio e manutenzione if	34 489
• Informatica: esercizio e manutenzione CP	111 248
• Prestazioni di telecomunicazione CP	48 719

Spese di consulenza

A2115.0003	82 330

Perizie.

• Spese generali di consulenza if	82 330

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0003	89 877
• Spese effettive if	35 235
• Spese forfettarie if	5 000
• Spese d'esercizio diverse if	25 885
• Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti CP	21 400
• Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) CP	81
• Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP	300
• Prestazioni di servizi CP	1 977

Minori uscite relative all'acquisto di prestazioni interne e alle spese.

Conto degli investimenti

Uscite

Cancelleria federale

Investimenti materiali e immateriali, scorte

A4100.0001	4 878 193

Credito globale ai sensi dell'ordinanza del 5.4.2006 sulle finanze della Confederazione (RS 611.01), articolo 20 capoverso 3, per progetti TIC della Cancelleria federale.
Progetti informatici, aggiornamento di applicazioni specifiche e finanziamento di personale temporaneo a carico di crediti per beni e servizi per progetti informatici.

• Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if	1 560 561
• Apparecchiatura informatica if	231 029
• Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if	1 557 016
• Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi CP	1 529 588

Minori spese a seguito di realizzazioni di progetti a minor costo e di piccoli ritardi nella realizzazione di progetti a causa di carenza di personale presso i fornitori esterni.

Incaricato della protezione dei dati

Investimenti materiali e immateriali, scorte

A4100.0003	61 075
• Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi CP	61 075

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

105 Tribunale federale

Conto economico

Ricavi

Tasse

E1300.0001	13 458 918

Tassa di giustizia: Legge del 17.6.2005 sul Tribunale federale (LTF; RS 173.110).

• Emolumenti per atti ufficiali if	13 458 918

Componenti principali degli tasse per atti ufficiali:

• tasse di giustizia if	11 719 898
• tasse amministrative if	7 697
• tasse provenienti dagli abbonamenti alla raccolta ufficiale delle decisioni del TF if	1 731 323

Le entrate sono di 1 352 918 franchi superiori al preventivo. Il motivo principale risiede nell'aumento delle tasse di giustizia rispetto alle aspettative (fr. +519 898), come pure per le entrate provenienti dagli abbonamenti alla raccolta ufficiale delle decisioni del TF (fr. +831 323).

Ricavi e tasse

E1300.0010	196 814
• Diversi ricavi e tasse if	196 814

Rimanenti ricavi

E1500.0001	250 400
• Redditi immobiliari if	138 677
• Diversi altri ricavi if	111 724

Maggiori ricavi in parte relativi a rimborsi derivanti dall'assistenza giudiziaria accordata nel 2009. 26 721 franchi provenienti dalla ridistribuzione della tassa CO_2 sono stati contabilizzati in questo credito.

Prelievo da accantonamenti per saldi attivi accumulati

E1700.0010	120 000
• Accantonamento per saldi di vacanze, ore supplementari, orario flessibile sif	120 000

Per i saldi di vacanze, ore supplementari e altri saldi attivi accumulati del personale, devono essere costituiti degli accantonamenti. L'accantonamento è di 1 840 000 franchi, ha potuto dunque essere ridotto di 120 000 franchi. Il calcolo è stato effettuato sulla base del saldo effettivo dei collaboratori a fine dicembre 2012.

Spese

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0001	49 746 110
• Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if	49 746 110

Nel 2012 sono stati occupati in media 271,3 posti a tempo pieno sui 273,6 dell'effettivo ufficiale, compresi 125,1 posti a tempo pieno (effettivo ufficiale: 127) per i posti di cancelliere. La media annua dei posti vacanti era di 2,3.

Retribuzione e contributi del datore di lavoro per giudici

A2101.0113	25 550 288

Legge federale e ordinanza del 6.10.1989 concernenti la retribuzione e la previdenza professionale dei magistrati (RS 172.121 e RS 172.121.1). Giudici supplenti: ordinanza dell'Assemblea federale del 23.3.2007 sulle diarie e le indennità per i viaggi di servizio dei giudici federali.

• Indennità e contributi del datore di lavoro per giudici if	15 281 662
• Pensioni dei giudici if	10 268 626

Nel 2012 l'effettivo è stato di 38 giudici federali e 19 giudici supplenti. Questi ultimi hanno effettuato 510 giorni di lavoro. Il risultato è inferiore alle previsioni.

Rimanenti spese per il personale

A2109.0001	419 996
• Custodia di bambini if	81 492
• Formazione e formazione continua if	165 291
• Altre spese decentralizzate per il personale if	136 027
• Formazione CP	37 185

I costi di formazione del personale sono stati più bassi del previsto, come pure quelli per la pubblicazione di annunci per i posti vacanti.

Locazione di spazi

A2113.0001	6 707 180
• Pigioni e fitti di immobili CP	6 707 180

Componenti:

• pigione Losanna CP	5 174 380
• pigione Lucerna CP	1 532 800

Spese per beni e servizi informatici

A2114.0001	2 109 893
• Apparecchiatura informatica if	317 762
• Software informatici if	159 506
• Licenze informatiche if	662 558
• Informatica: esercizio e manutenzione if	640 919
• Prestazioni di telecomunicazione if	151 203
• Informatica: esercizio e manutenzione CP	102 999
• Prestazioni di telecomunicazione CP	74 946

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

105 Tribunale federale

continuazione

È stato utilizzato il 95,8% dell'importo preventivato. Il credito è servito principalmente a consolidare l'infrastruttura e le applicazioni a disposizione degli utenti.

Spese di consulenza

A2115.0001	71 667
• Spese generali di consulenza if	10 800
• Spese generali per consulenti dipendenti if	60 867

Nel 2012 vi è stato un solo assessment, per questo motivo le spese legate alle prestazioni di servizi di terzi sono state inferiori alle attese.

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0001	5 161 054
• Servizi di controllo e di sicurezza if	89 919
• Manutenzione varia if	145 072
• Locazione di beni e servizi vari, senza apparecchiatura informatica, compresi apparecchi in leasing e veicoli a noleggio if	3 997
• Spese postali e di spedizione if	596 346
• Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if	1 722 503
• Equipaggiamento if	36 576
• Spese effettive if	329 140
• Perdite su debitori if	1 021 127
• Spese d'esercizio diverse if	850 774
• Perdite su debitori (contropartita delcredere) sif	80 000
• Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti CP	282 300
• Prestazioni di servizi CP	3 300

Componenti:

• spese di procedura if	688 608
• spese di viaggio, corsi, delegazioni e incontri dei giudici if	205 349
• manutenzione degli edifici if	234 991
• veicoli a noleggio if	3 997
• tasse postali if	596 346
• materiale d'ufficio if	627 590
• raccolte ufficiali delle decisioni del TF if	527 734
• rilegatura if	84 751
• biblioteca if	482 429
• uniformi if	36 576
• spese di viaggio e diarie del personale if	122 226
• altre uscite d'esercizio if	163 731
• perdite su debitori if	1 021 127
• perdite su debitori sif	80 000
• manutenzione di edifici CP	282 300
• gestione viaggi CP	3 300

Le spese per l'assistenza giudiziaria ammontano a 687 043 franchi. Le tasse postali sono inferiori alle previsioni. Le spese di stampa delle decisioni del Tribunale federale (DTF) sono leggermente superiori al preventivo ma largamente compensate dal forte aumento delle vendite. A seguito dell'utilizzo del vecchio mobilio e di una politica restrittiva, le spese per il mobilio d'ufficio sono state inferiori al preventivo. Le perdite effettive sui debitori sono superiori alle previsioni e ugualmente in aumento per rapporto alle cifre degli anni precedenti. Queste perdite sui debitori rappresentatno circa l'8,7% delle tasse di giustizia fatturate. Un adattamento dell'accantonamento per le perdite sui debitori (fr. +80 000) è stato necessario nel corso dell'anno.

Ammortamenti su beni amministrativi

A2180.0001	564 469
• Ammortamenti su beni mobili sif	23 555
• Ammortamenti di informatica sif	540 914

Conto degli investimenti

Uscite

Investimenti materiali e immateriali, scorte

A4100.0001	456 093
• Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if	330 049
• Investimenti in sistemi informatici if	126 044

Nel campo degli investimenti informatici sono principalmente stati acquistati stampanti, server e componenti di rete. Le uscite relative a progetti informatici sono ugualmente incluse in questo credito.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

107 Tribunale penale federale

Conto economico

Ricavi

Tasse

E1300.0001 **746 204**

Codice di procedura penale del 5.10.2007 (CPP; RS 312.0), articoli 422–428; legge del 19.3.2010 sull'organizzazione delle autorità penali (LOAP; RS 173.71), articoli 73 e 75.

- Emolumenti per atti ufficiali if 746 204

Tasse di giustizia per i 606 casi della Corte dei reclami penali.

Ricavi e tasse

E1300.0010 **34 099**

- Rimborsi vari if 22 859
- Diversi ricavi e tasse if 11 240

Rimborsi vari if: perlopiù rimborsi di spese procedurali dai condannati che avevano beneficiato dell'assistenza giudiziaria gratuita. «Diversi ricavi e tasse if»: soprattutto incassi per crediti già ammortizzati.

Rimanenti ricavi

E1500.0001 **15 055**

- Redditi immobiliari if 9 600
- Diversi altri ricavi if 5 455

Redditi immobiliari if: ricavi dalla locazione di un appartamento ai praticanti e di posteggi. Diversi altri ricavi if: ridistribuzione della tassa d'incentivazione sul CO_2.

Prelievo da accantonamenti per saldi attivi accumulati

E1700.0010 **44 000**

- Accantonamenti per saldi di vacanze, ore supplementari, orario flessibile sif 44 000

Riduzione dell'accantonamento per vacanze e ore supplementari di 44 000 franchi. Saldo al 31.12.2012: 295 000 franchi.

Spese

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0001 **9 910 407**

Legge del 19.3.2010 sull'organizzazione delle autorità penali (LOAP; RS 173.71), articoli 33, 41 e 60; ordinanza del 13.12.2002 sui giudici (RS 173.711.2), articoli 5–8; ordinanza del 26.9.2003 sui rapporti di lavoro del personale del TPF e del TAF (OPersT; RS 172.220.117).

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 9 910 407

Di cui:

- 4,5 milioni per 18 giudici (15,5 posti a tempo pieno);
- 5,4 milioni per una media di 45 collaboratori e un praticante (39,7 posti a tempo pieno).

Minori spese di circa 210 000 franchi (-2,1 %) rispetto al preventivo. Rispetto al Consuntivo 2011, circa 750 000 franchi supplementari per: aumento reale dei salari (+0,2 %), rincaro (+0,8 %), evoluzione degli stipendi (+2 %) e 4,4 nuovi posti (+5 %).

Rimanenti spese per il personale

A2109.0001 **140 555**

- Custodia di bambini if 3 976
- Formazione e formazione continua if 53 868
- Altre spese decentralizzate per il personale if 37 691
- Formazione CP 45 020

Altre spese decentralizzate per il personale if: circa 31 000 franchi per la pubblicazione di bandi di concorso.

«Formazione CP»: per corsi organizzati dall'UFIT sulla nuova piattaforma W7 e i nuovi prodotti Office. L'importo era stato preventivato alla voce «Formazione e formazione continua if». Il residuo di credito di circa 75 000 franchi si concentra principalmente nei costi della formazione in quanto, per i nuovi prodotti Office, sono stati effettuati meno corsi del previsto.

Procedura penale

A2111.0217 **305 602**

Legge del 19.3.2010 sull'organizzazione delle autorità penali (LOAP; RS 173.71), articoli 35–40; Codice di procedura penale del 5.10.2007 (CPP; RS 312.0), articolo 423.

Spese di procedura penale a carico del Tribunale penale.

- Prestazioni di servizi esterne if 139 431
- Spese effettive if 28
- Perdite su debitori if 63 350
- Spese d'esercizio diverse if 162 793
- Perdite su debitori (contropartita delcredere) sif -60 000

Prestazioni di servizi esterne if: esperti, traduttori, interpreti. Spese d'esercizio diverse if: sicurezza (fr. 122 699), assistenza giudiziaria gratuita (fr. 21 300) e altre spese d'esercizio (fr. 18 794).

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

107 Tribunale penale federale
continuazione

Perdite su debitori (contropartita delcredere) sif: riduzione del delcredere; nuova valutazione al 31.12.2012: 123 000 franchi (72 % dei crediti).
Le spese di procedura penale sono state inferiori alle attese principalmente perché le misure di sicurezza intraprese dalla polizia cantonale ticinese in collaborazione con il Servizio federale di sicurezza sono state meno importanti del previsto.

Nuova sede Tribunale penale federale

A2111.0274	15 669

Nuovo credito per i costi non coperti dall'UFCL derivanti dal trasloco nella nuova sede del TPF.

- Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) if 7 656
- Prestazioni di servizi esterne if 7 938
- Spese d'esercizio diverse if 76

A seguito del ritardo di 6 mesi nei lavori di costruzione, il credito è stato utilizzato in minima parte. Il residuo di credito dovrà di conseguenza essere riportato al 2013.

Locazione di spazi

A2113.0001	681 460

- Pigioni e fitti di immobili if 9 900
- Pigioni e fitti di immobili CP 671 560

Pigioni e fitti di immobili if: locazione di un appartamento per i praticanti.

Spese per beni e servizi informatici

A2114.0001	521 436

Normale esercizio informatico: apparecchiatura informatica, software, reti, sicurezza, Internet, Intranet e, tra gli altri, programmi per la gestione dei casi [Juris], la contabilità [SAP] e il controllo del tempo di lavoro [Presento]. Progetto W7+.

- Apparecchiatura informatica if 27 647
- Software informatici if 233
- Licenze informatiche if 30 296
- Informatica: esercizio e manutenzione if 20 058
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 12 090
- Prestazioni di telecomunicazione if 31 814
- Informatica: esercizio e manutenzione CP 203 966
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi CP 141 852
- Prestazioni di telecomunicazione CP 53 482

Apparecchiatura informatica if: costi inferiori di circa 85 000 franchi perché il rinnovo dell'apparecchiatura informatica è stato finanziato dall'UFIT.
Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if: minor spese di circa 68 000 franchi grazie a risparmi conseguiti nei progetti «Ricezione elettronica della fatture» (costi effettivi ca. fr. 6000) e «Nuova Homepage» (costi effettivi per la 1a fase: ca. fr. 4000) ma pure a seguito della posticipazione di altri progetti.

Informatica: esercizio e manutenzione CP: prestazioni dell'UFIT per il progetto W7+ (migrazione a Windows 7 e Office 2007 per ca. 70 postazioni di lavoro); il costo stimato dall'UFIT, grazie all'impiego di risorse interne, è stato più che dimezzato.

Spese di consulenza

A2115.0001	2 916

Spese per consulenze e prestazioni di servizi di terzi necessarie per il normale esercizio del Tribunale penale federale.

- Spese generali di consulenza if 2 916

L'importo era stato preventivato in base a una stima.

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0001	381 186

- Servizi di controllo e di sicurezza if 842
- Altre spese d'esercizio immobili if 355
- Manutenzione varia if 53 667
- Spese postali e di spedizione if 50 928
- Trasporti e carburanti if 867
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if 159 557
- Equipaggiamento if 817
- Prestazioni di servizi esterne if 9 984
- Spese effettive if 36 081
- Spese forfettarie if 2 068
- Spese d'esercizio diverse if 31 693
- Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti CP 31 500
- Trasporti e carburanti CP 548
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP 279
- Prestazioni di servizi CP 2 000

Minori spese di 145 014 franchi ripartite sull'insieme del credito.

Ammortamenti su beni amministrativi

A2180.0001	7 625

- Ammortamenti su beni mobili sif 7 625

Ammortamento del veicolo acquistato nel 2010. Il residuo di credito di circa 20 000 franchi era previsto per gli investimenti nella nuova sede che hanno dovuto essere posticipati.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

108 Tribunale amministrativo federale

Nel 2012 il Tribunale amministrativo federale (TAF) si è trasferito a San Gallo. Ciò ha implicato una fluttuazione particolarmente elevata a livello del personale non giudiziario. In modo da assicurare il necessario passaggio di testimone, per un certo periodo i posti in questione sono stati attribuiti a 2 persone. Le misure a favore del personale legate al trasloco scadranno a fine 2013. I costi complessivi dell'operazione sono stati nettamente inferiori rispetto all'importo di 9,414 milioni preventivato nel 2008. Da quanto si può attualmente pronosticare, l'importo totale sarà inferiore alle previsioni del 65 %.

Conformemente all'articolo 5 della legge federale sul Tribunale federale dei brevetti (RS 173.41) il TAF mette la sua infrastruttura e il personale amministrativo a disposizione del Tribunale federale dei brevetti (TFB), che ha iniziato la sua attività l'1.1.2012 nella sua sede provvisoria a San Gallo. I costi che ne risultano sono imputati al TFB. Nel 2012 sono ammontati a circa 442 000 franchi. Gli importi corrispondenti sono presi in considerazione nei singoli crediti come una diminuzione delle spese.

Conto economico

Ricavi

Tasse

E1300.0001 **3 856 015**

Regolamento del 21.2.2008 sulle tasse e sulle spese ripetibili nelle cause dinanzi al Tribunale amministrativo federale (TS-TAF; RS 173.320.2); regolamento del 21.2.2008 sulle tasse amministrative del Tribunale amministrativo federale (TA-TAF; RS 173.320.3); legge federale del 20.6.1930 sulla espropriazione (LEspr; RS 711).

Tasse per procedure di ricorso presso il Tribunale, tasse amministrative generali, tasse di Stato per procedure di espropriazione, tasse per raccolte ufficiali e rimborsi generali.

- Emolumenti per atti ufficiali if 3 856 015

I maggiori ricavi di 211 015 franchi sono dovuti soprattutto al netto aumento delle tasse per gli ambiti giuridici infrastruttura, ambiente, tasse e personale nonché per il settore dell'asilo.

Ricavi e tasse

E1300.0010 **969 207**

Legge del 20.3.2009 sul Tribunale federale dei brevetti (LTFB; RS 173.41).

Ricavi e tasse dell'Istituto federale della proprietà intellettuale (IPI). Diversi rimborsi non legati a procedure, tra cui indennità dell'assicurazione contro gli infortuni non professionali della SUVA o rimborsi delle tasse di corsi.

- Ricavi e tasse per utilizzazioni e prestazioni di servizi if 854 571
- Rimborsi vari if 114 636

I ricavi e le tasse per utilizzazioni e prestazioni di servizi si riferiscono al conteggio finale con l'IPI per la fase di costituzione del TFB nel 2011 e sono stati allestiti soltanto nel 2012. Le spese che vi figurano causate direttamente dal TFB (ad es. onorari per i giudici ordinari e i giudici supplenti) sono registrate dal 2012 nella cerchia di contabilizzazione del TFB. L'addebitamento per le prestazioni fornite dal personale del TAF non è più iscritto nella cerchia di contabilizzazione del TAF come ricavi e tasse, bensì nei singoli crediti come diminuzione delle spese.

Rimanenti ricavi

E1500.0001 **68 088**

Ricavo dalla locazione di posteggi ai collaboratori, ridistribuzione della tassa sul CO_2, ricavi straordinari.

- Redditi immobiliari if 65 142
- Diversi altri ricavi if 2 946

Durante il periodo del trasloco e dell'avviamento a San Gallo si è rinunciato provvisoriamente a riscuotere la locazione dei posteggi. Nel 2013 la locazione sarà di nuovo percepita.

Spese

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0001 **61 150 200**

Legge del 17.6.2005 sul Tribunale amministrativo federale (LTAF; RS 173.32); legge del 24.3.2000 sul personale federale (LPers; RS 172.220.1); ordinanza del 13.12.2002 sui giudici (RS 173.711.2).

Stipendi, indennità e premi per il personale generale.

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 42 714 156
- Indennità e contributi del datore di lavoro per giudici if 18 577 240
- Rimborsi per prestiti di personale if -112 000
- Personale temporaneo if 21 484
- Retribuzione decentralizzata del personale sif -50 680

Sui 65 posti a tempo pieno approvati per 71 giudici, solo 64 in media sono stati occupati (nell'ottobre 2012 i posti a tempo pieno occupati erano appena 62). La voce «Rimborsi per prestiti di personale if» concerne l'indennità forfettaria per prestazioni amministrative fornite da collaboratori del TAF al TFB. Inoltre, sono state imputate al TFB spese pari a 154 690 franchi per il personale di cancelleria.

Rimanenti spese per il personale

A2109.0001 **616 494**

Spese per la formazione e la formazione continua del personale, la custodia di bambini e le inserzioni.

- Custodia di bambini if 89 502
- Formazione e formazione continua if 271 831
- Altre spese decentralizzate per il personale if 208 397
- Formazione CP 46 765

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

108 Tribunale amministrativo federale
continuazione

Risultano minori spese di 251 106 franchi (-28,9 %). La forte fluttuazione ha richiesto anche adeguamenti dei piani di formazione e formazione continua. Rispetto all'anno precedente, le spese per le misure di formazione sono tuttavia aumentate del 5 %. I fondi preventivati alla voce «Altre spese decentralizzate per il personale if» sono stati utilizzati principalmente per assunzioni.

Commissioni federali di stima (CFS)

A2111.0253 **89 228**

Legge federale del 20.6.1930 sulla espropriazione (LEspr; RS 711); regolamento del 24.4.1972 concernente le commissioni federali di stima (RS 711.1).

Spese per gli onorari e i contributi per le assicurazioni sociali per i membri della Commissioni federali di stima. Spese per tasse postali e per l'acquisto di materiale per l'ufficio nonché per gli onorari della società fiduciaria.

- Altre spese decentralizzate per il personale if 829
- Prestazioni di servizi esterne if 51 335
- Spese d'esercizio diverse if 37 064

Minore fabbisogno di 45 772 franchi (-33,9 %). Per lavori generali delle Commissioni federali di stima sono stati fatturati onorari inferiori rispetto a quanto preventivato.

Trasloco del Tribunale amministrativo federale a San Gallo

A2111.0262 **1 216 673**

Spese per la direzione e l'accompagnamento del progetto.

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 479 850
- Altre spese decentralizzate per il personale if 100 574
- Spese generali di consulenza if 144 277
- Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) if 78 496
- Prestazioni di servizi esterne if 1 552
- Spese effettive if 43 556
- Spese forfettarie if 1 358
- Spese d'esercizio diverse if 125 611
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni servizi CP 241 399

Il fabbisogno è stato minore del previsto (fr. -914 027, ossia -43 %) per due motivi: da un lato, le spese per le misure di accompagnamento a favore del personale sono rimaste di circa 476 000 franchi al di sotto dell'importo previsto (-45 %) , in particolare a causa della forte fluttuazione constatata già prima del trasloco; dall'altro, è stata utilizzata appena la metà dell'importo previsto per le spese informatiche. Alla stessa stregua, sono state nettamente ridimensionate le misure pianificate alla voce «Spese d'esercizio diverse if» per le cerimonie di inaugurazione e le attività di pubbliche relazioni.

Locazione di spazi

A2113.0001 **4 613 110**

Fino al 30.06.2012: spese per la locazione di immobili alla Schwarztorstrasse 53 e 59 a Berna e alla Webergutstrasse a Zollikofen, conformemente alle convenzioni sulle prestazioni concluse con l'Ufficio federale delle costruzioni e della logistica (UFCL). Dall'1.7.2012: spese per la locazione dell'immobile alla Kreuzackerstrasse 12 e alla Leonhardstrasse 49 (Tribunale federale dei brevetti) a San Gallo, conformemente alle convenzioni sulle prestazioni concluse con l'UFCL.

- Pigioni e fitti di immobili if -50 000
- Pigioni e fitti d'immobili CP 4 663 110

Minori spese di 121 090 franchi (-2,6 %). Sono stati imputati al TFB 50 000 franchi per l'utilizzazione di uffici.

Spese per beni e servizi informatici

A2114.0001 **2 773 353**

Esercizio dell'infrastruttura informatica, manutenzione delle applicazioni, sito Internet e telefonia (convenzioni sulle prestazioni concluse con l'UFIT); installazione, consulenze, adeguamento e manutenzione delle applicazioni SAP, attribuzione delle cause, controllo degli affari (contratti per la fornitura di servizi stipulati con offerenti esterni all'Amministrazione federale).

- Apparecchiatura informatica if 12 361
- Software informatici if 5 642
- Licenze informatiche if 9 758
- Informatica: esercizio e manutenzione if 223 262
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 74 354
- Prestazioni di telecomunicazione if 52
- Informatica: esercizio e manutenzione CP 2 361 653
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi CP 42 251
- Prestazioni di telecomunicazione CP 44 020

Minori spese di 1 458 447 franchi (-34,5 %). Complessivamente si è fatto meno ricorso alle prestazioni dell'UFIT del previsto. Inoltre, sono state acquistate meno apparecchiature informatiche di quanto inizialmente previsto (minori spese di fr. 187 639). Le spese per la telecomunicazione sono state inferiori del previsto a causa dell'introduzione di Voice over IP e sono ora contabilizzate alla voce «Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi CP» (ca. fr. 189 200). Sono state imputate al TFB spese per un importo pari a 121 612 franchi che sono presi in considerazione nei singoli crediti come una diminuzione delle spese.

Spese di consulenza

A2115.0001 **167 157**

Onorari e indennità a periti esterni per progetti riguardanti comunicazione, coaching, processi operativi, ecc.

- Spese generali di consulenza if 167 157

Risulta un minore fabbisogno di 268 843 franchi, perché sono state registrate soltanto spese per la consulenza nel settore del personale e per i processi di team building. L'importo di 250 000 franchi iscritti a preventivo per il progetto Formazione dei giudici non è stato utilizzato a causa del ritardo nel processo.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

108 Tribunale amministrativo federale

continuazione

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0001 **3 274 316**

Spese per la manutenzione di immobili, servizi di controllo e di sicurezza, tasse postali, articoli d'ufficio, tasse per fotocopie, perizie, traduzioni, indennità alla controparte, spese di viaggio del personale, abbonamenti. Acquisti per la biblioteca del Tribunale, perdite su debitori, adeguamento del delcredere (aumento degli accantonamenti).

- Approvvigionamento ed evacuazione di immobili if 144 499
- Servizi di controllo e di sicurezza if 98 424
- Manutenzione varia if 2 061
- Spese postali e di spedizione if 272 175
- Trasporti e carburanti if 85
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if 650 611
- Prestazioni di servizi esterne if 341 204
- Spese effettive if 171 370
- Spese forfettarie if 25 289
- Perdite su debitori if 938 323
- Spese d'esercizio diverse if 219 535
- Spese effettive sif -194
- Perdite su debitori (contropartita delcredere) sif 68 600
- Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti CP 327 250
- Trasporti e carburanti CP 2 010
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP 11 075
- Prestazioni di servizi CP 2 000

Le minori spese di 737 084 franchi (-18,4 %) sono dovute alla diminuzione delle spese delle voci «Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici», «Spese effettive» e «Perdite su debitori». Sono state imputate al TFB spese per un importo pari a 4000 franchi.

Ammortamenti su beni amministrativi

A2180.0001 **181 841**

- Ammortamenti su beni mobili sif 10 697
- Ammortamenti su software sif 171 144

Gli ammortamenti concernono un veicolo, l'infrastruttura e le dotazioni per la ristorazione, e i costi di licenza, iscritti all'attivo, dei software per il controllo degli affari.

Conferimento ad accantonamenti per saldi attivi accumulati

A2190.0010 **181 400**

- Accantonamenti per saldi di vacanze, ore supplementari, orario flessibile sif 181 400

A causa del trasloco a San Gallo l'accantonamento ha dovuto essere aumentato di 181 400 franchi per giungere così a 1,84 milioni.

Conto degli investimenti

Uscite

Investimenti materiali e immateriali, scorte

A4100.0001 **38 685**

Investimenti per l'infrastruttura di ristorazione.

- Investimenti in macchinari, apparecchi, strumenti, attrezzatura if 38 685

L'acquisto delle infrastrutture di mescita, dell'apparecchiatura elettrica, delle stoviglie e delle batterie da cucina ha provocato spese con incidenza sul finanziamento. Il minore fabbisogno di 101 315 franchi è dovuto a due motivi: da un lato, è stato possibile acquistare il veicolo di sostituzione previsto per il 2012 già nell'esercizio 2011 e a un prezzo nettamente inferiore all'importo preventivato; dall'altro il TAF ha potuto, grazie a contratti di catering vantaggiosi, rinunciare alla ripresa dei distributori automatici.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

109 Autorità di vigilanza sul Ministero pubblico della Confederazione

Conto economico

Ricavi

Rimanenti ricavi

E1500.0001	1
• Diversi altri ricavi if	1

Prelievo da accantonamenti per saldi attivi accumulati

E1700.0010	5 075
• Accantonamenti per saldi di vacanze, ore supplementari, orario flessibile sif	5 075

Spese

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0001	191 835
• Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if	191 835

Le spese per il personale sono state inferiori al previsto in ragione di diversi cambiamenti a livello di personale.

Diarie autorità di vigilanza

A2101.0156	74 600
• Indennità per autorità if	74 600

Il residuo di credito è da ricondurre al fatto che non ci sono state riunioni o lavori straordinari.

Rimanenti spese per il personale

A2109.0001	552
• formazione e formazione continua if	552

Locazione di spazi

A2113.0001	27 700

Pigioni per l'ufficio della segreteria.

• Pigioni e fitti di immobili CP	27 700

Spese per beni e servizi informatici

A2114.0001	34
• informatica: esercizio e manutenzione if	34

Infrastruttura ed esercizio delle applicazioni della burotica. Spese per collegamenti di rete e telefonia. Il residuo di credito è riconducibile al fatto che gran parte delle spese sono state assunte dalla SG DFF.

Spese di consulenza

A2115.0001	–

Spese per prestazioni di servizi di terzi. Mandati a periti e specialisti esterni all'Amministrazione federale nonché onorari per consulenti.

Nel 2012 non è stato necessario ricorrere alla consulenza di esperti esterni.

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0001	116 996

Prestazioni di servizi specifiche agli utenti, spese di spedizione postali e copie, articoli d'ufficio, stampati, prestazioni di servizi esterne e spese di viaggio.

• Spese postali e di spedizione if	497
• Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if	4 626
• Prestazioni di servizi esterne if	63 347
• Spese effettive if	1 017
• Spese d'esercizio diverse if	3 509
• Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti CP	3 000
• Prestazioni di servizi CP	41 000

Le minori spese sono da ricondurre al fatto che le spese per indagini di procuratori pubblici straordinari sono state contenute, poiché non sono stati intentati nuovi procedimenti contro collaboratori del Ministero pubblico della Confederazione.

Ammortamenti su beni amministrativi

A2180.0001	1 501
• Ammortamenti su beni mobili sif	1 501

Ammortamenti di applicazioni della burotica.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

110 Ministero pubblico della Confederazione

Conto economico

Ricavi

Tasse

E1300.0001	147 250
• Emolumenti per atti ufficiali if	147 250

Ricavi e tasse

E1300.0010	1 230 356

Varie entrate quali rimborsi per spese effettuate durante anni precedenti, partecipazione alle spese amministrative della SUVA e indennizzo delle spese amministrative nell'ambito della riscossione dell'imposta alla fonte.

• Rimborsi vari if	1 230 353
• Ricavi a titolo d'interessi banche if	2

Consistenti entrate supplementari rispetto al preventivo, derivanti in particolare da un maggiore addossamento delle spese procedurali di decreti d'accusa e abbandoni di procedimenti, come pure da più entrate da tasse per prestazioni di servizi del Ministero pubblico della Confederazione (ad es. fotocopie, consultazione degli atti).

Valori patrimoniali confiscati

E1300.0102	6 453

Codice di procedura penale del 5.10.2007 (CPP; RS 312.0); Codice penale svizzero del 21.12.1937 (CP; RS 311.0); legge federale del 19.3.2004 sulla ripartizione dei valori patrimoniali confiscati (LRVC; RS 312.4).

• Diversi ricavi e tasse if	6 453

Nell'anno in esame, sono state disposte confische ingenti. Gran parte dei valori patrimoniali confiscati è soggetta alla LRVC. Spetta quindi all'Ufficio federale di giustizia statuire sulla ripartizione tra Confederazione e Cantoni, nonché tra Svizzera ed estero. In caso di confisca soggetta alla LRVC, la quota attribuita alla Confederazione non figura quale entrata del Ministero pubblico della Confederazione, bensì dell'Ufficio federale di giustizia. Le entrate dipendono dallo svolgimento e dall'esito dei procedimenti penali. L'importo dei valori patrimoniali confiscati è soggetto a forti fluttuazioni, sulle quali il Ministero pubblico della Confederazione non ha influsso.

Rimanenti ricavi

E1500.0001	38 801

Entrate da tasse di posteggio dei collaboratori.

• Redditi immobiliari if	28 790
• Diversi altri ricavi if	10 011

Ridistribuzione dei ricavi dalla tassa d'incentivazione sul CO_2.

Prelievo da accantonamenti per saldi attivi accumulati

E1700.0010	21 769

Accantonamenti per saldi attivi accumulati.

• Accantonamenti per saldi di vacanze, ore supplementari, orario flessibile sif	21 769

Per saldi di vacanze, ore supplementari e altri saldi attivi accumulati del personale, devono essere costituiti accantonamenti. Gli accantonamenti in questo settore ammontano complessivamente a 1,3 milioni.

Spese

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0001	30 567 075

Salari e retribuzioni dei collaboratori del Ministero pubblico della Confederazione.

• Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if	30 567 075

Residuo di credito di 1,3 milioni (4,2 %) dovuto all'ottimizzazione delle strutture e dei processi del Ministero pubblico della Confederazione e al differimento dell'assunzione di nuovo personale.

Dopo essere entrato in carica, il Procuratore generale della Confederazione ha provveduto a farsi un quadro accurato della situazione interna. Pur constatando che il Ministero pubblico della Confederazione non necessitava un'estesa riorganizzazione, ha individuato un margine di ottimizzazione nelle strutture e negli svolgimenti. Implicando i quadri, sono state quindi avviate e attuate diverse misure in questo senso. Il Procuratore generale della Confederazione ha assegnato ai suoi due sostituti chiare funzioni e accentrato la posizione di capo dello Stato maggiore. Per quanto concerne l'infrastruttura, l'informatica è stata fortemente rivalorizzata. Inoltre, sono stati creati dei coordinatori per la lotta alla criminalità organizzata italiana e per la lotta alla criminalità economica allo scopo di garantire l'applicazione di principi di perseguimento penale unitari in questi settori. È stata anche istituita una seconda divisione per la lotta alla criminalità economica, in particolare per assumere le nuove competenze del Ministero pubblico della Confederazione nell'ambito del perseguimento dei reati borsistici. Infine, è stato istituito un centro di competenza Diritto penale internazionale per la lotta ai crimini di guerra e ai crimini contro l'umanità.

Nell'ambito di questo processo di ottimizzazione sono stati creati alcuni nuovi posti per i quali il reclutamento è iniziato a metà anno. Siccome trovare il necessario personale qualificato non si è sempre dimostrato facile, la maggior parte di questi nuovi collaboratori è entrata in funzione solo nel tardo autunno, alcuni persino nel 2013. Per occupare provvisoriamente alcuni posti vacanti, il Ministero pubblico della Confederazione è ricorso ad assunzioni a tempo determinato e a praticanti giuristi.

---

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

110 Ministero pubblico della Confederazione

continuazione

Rimanenti spese per il personale

A2109.0001 **393 289**

Formazione continua orientata alla prassi e in parte costituita da seminari, volta a promuovere le capacità professionali negli ambiti del diritto che sono imprescindibili per adempiere i compiti del Ministero pubblico della Confederazione (lotta ai reati che rientrano nella giurisdizione federale quali la criminalità organizzata e la criminalità economica e assistenza giudiziaria). Formazione e formazione continua mirate, per promuovere la capacità gestionale e la competenza sociale. Spese per la pubblicazione dei bandi di concorso.

- Custodia di bambini if 63 586
- Formazione e formazione continua if 225 456
- Altre spese decentralizzate per il personale if 71 107
- Formazione CP 33 140

Il residuo di credito è riconducibile alle minori spese per la formazione e la formazione continua e per l'assunzione di personale e può essere giustificato. Nel 2012 il Ministero pubblico della Confederazione si è concentrato sull'ottimizzazione dell'organizzazione. Le formazioni e le formazioni continue, ad esempio nel settore dei reati borsistici, saranno offerte soltanto dall'anno prossimo. Accanto alla formazione e alla formazione continua individuali di singoli collaboratori, alle conferenze interne ordinarie e ai corsi del CFAC e dell'UFIT, non sono stati organizzati corsi straordinari. Le spese per l'assunzione di personale sono inferiori all'importo preventivato, poiché i bandi di concorso sono stati pubblicati quasi esclusivamente sulle piattaforme Internet della Confederazione.

Spese di carcerazione, d'inchiesta e di esecuzione delle pene

A2111.0216 **6 531 773**

Codice di procedura penale del 5.10.2007 (CPP; RS 312.0); legge del 19.3.2010 sull'organizzazione delle autorità penali (LOAP; RS 173.71); Codice penale svizzero del 21.12.1937 (CP; RS 311.0); regolamento del Tribunale penale federale del 13.8.2010 sulle spese, gli emolumenti, le ripetibili e le indennità della procedura penale federale (RSPPF; RS 173.713.162).

Spese di carcerazione e d'inchiesta riconducibili all'obbligo di perseguimento penale. Le indennità alla controparte e ai difensori d'ufficio sono fissate nelle sentenze.

- Prestazioni di servizi esterne if 914 149
- Perdite su debitori if 60 904
- Spese d'esercizio diverse if 5 556 720

Il residuo di credito per le spese di carcerazione e d'inchiesta è riconducibile all'andamento imponderabile dei numerosi procedimenti condotti dal Ministero pubblico della Confederazione. Le spese per i difensori d'ufficio, le detenzioni e le indennità alle parti, ad esempio, non sono ponderabili.

Locazione di spazi

A2113.0001 **4 082 880**

- Pigioni e fitti d'immobili CP 4 082 880

Spese per beni e servizi informatici

A2114.0001 **3 486 168**

Fondi per l'esercizio dell'informatica presso il Ministero pubblico della Confederazione e per lo sviluppo di applicazioni specifiche, in particolare per la nuova versione del sistema di gestione JURIS.

- Apparecchiatura informatica if 21 252
- Licenze informatiche if 24 656
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 209 724
- Informatica: esercizio e manutenzione CP 2 880 893
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi CP 48 384
- Prestazioni di telecomunicazione CP 301 259

Gli investimenti nell'ambito dell'informatica hanno permesso di incrementare l'efficienza. Si prevedono cambiamenti fondamentali, quali l'introduzione degli incarti esclusivamente elettronici, sempre che giuridicamente fattibile. Gli obiettivi a lungo termine sono perseguiti per gradi e nel limite del possibile. Si tiene anche conto di nuovi aspetti emersi con il passaggio all'indipendenza del Ministero pubblico della Confederazione, quale la demarcazione dai sistemi informatici di polizia. Il calo delle spese registrate nel 2012 è riconducibile sostanzialmente al fatto che il raggiungimento finale degli obiettivi definiti per l'ambito dell'informatica è stato posticipato di alcuni anni, affinché si possa procedere a un'approfondita valutazione preliminare e riservare la dovuta attenzione alla distribuzione dei costi.

Spese di consulenza

A2115.0001 **269 371**

Spese per incarichi esterni di consulenza, perizie e pareri per accertamenti approfonditi di questioni giuridiche specifiche e internazionali.

- Spese generali di consulenza if 269 071
- Spese generali di consulenza CP 300

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0001 **2 285 282**

Spese per il Centro di competenza Personale, il Centro Prestazioni di servizi Finanze e il materiale d'esercizio e di consumo (articoli d'ufficio, spese postali e di spedizione e costi per veicoli). Si tratta segnatamente di spese per i viaggi di servizio nell'ambito operativo e per gli abbonamenti metà-prezzo dei collaboratori.

- Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti if 39 380
- Spese postali e di spedizione if 160 713
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if 115 165
- Prestazioni di servizi esterne if 24 153
- Spese effettive if 506 903
- Spese forfettarie if 28 394
- Spese d'esercizio diverse if 142 093
- Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti CP 326 300

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

110 Ministero pubblico della Confederazione

continuazione

- Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) CP 3 363
- Trasporti e carburanti CP 24 193
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP 159 602
- Prestazioni di servizi CP 755 024

Minori spese rispetto al preventivo in particolare per viaggi di servizio (in funzione della portata dell'assistenza giudiziaria e dell'andamento dei procedimenti), a seguito di una prassi più oculata in ambito di autorizzazioni di viaggi di servizio. Minori spese anche per articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici.

Ammortamenti su beni amministrativi

A2180.0001 **54 607**

Ammortamenti su beni mobili.

- Ammortamenti su beni mobili sif 54 607

Ammortamenti su automobili.

Conto degli investimenti

Uscite

Investimenti materiali e immateriali, scorte

A4100.0001 **304 089**

Sviluppo di applicazioni specifiche, in particolare è stato portato avanti il progetto RedLine (introduzione degli incarti elettronici).

- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 179 139
- Investimenti in automobili if 124 950

Le minori spese rispetto al preventivo risultano dalla posticipazione dell'acquisto di apparecchiature informatiche all'anno seguente.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

111 Tribunale federale dei brevetti

Il Tribunale federale dei brevetti (TFB) è il tribunale di primo grado della Confederazione che giudica le controversie di diritto civile in materia di brevetti, ha iniziato la sua attività l'1.1.2012. Siede presso la sede del Tribunale amministrativo federale (TAF). Il TAF mette la sua infrastruttura a disposizione del TFB a prezzo di costo e fornisce il personale amministrativo ausiliario del TFB.

Conto economico

Ricavi

Tasse

E1300.0001 **319 311**

Legge del 20.3.2009 sul Tribunale federale dei brevetti (LTFB; RS 173.41).

Tasse riscosse dal Tribunale per il trattamento di conflitti in materia di brevetti, tasse amministrative generali. Altri rimborsi, tra cui riduzioni SUVA e altre indennità sporadiche.

- Emolumenti per atti ufficiali if 316 500
- Rimborsi vari if 2 811

Maggiori ricavi di 17 311 franchi da circa 35 cause.

Rimanenti ricavi

E1500.0001 **1 384 084**

Entrate diverse, tra cui ridistribuzione della tassa sul CO_2, ricavi straordinari.
Compensazione dell'Istituto federale della proprietà intellettuale (IPI) per garanzia in caso di disavanzo.

- Diversi altri ricavi if 1 384 084

La compensazione dell'IPI per il disavanzo risultante dall'attività del TFB ammonta a 1 384 082 franchi.

Spese

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0001 **1 338 407**

Legge del 20.03.2009 sul Tribunale federale dei brevetti (LTFB; RS 173.41); legge del 24.3.2000 sul personale federale (LPers; RS 172.220.1).

Stipendi, indennità e premi per il personale giudiziario e non.

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 321 043
- Indennità e contributi del datore di lavoro per giudici if 750 674
- Spese salariali per prestiti di personale if 266 690

Minori spese di 802 494 franchi (-37,5 %). Il ricorso a giudici non di carriera e a personale non giudiziario (cancellieri e collaboratori di cancelleria) è rimasto inferiore a quanto pianificato. I salari e i contributi del datore di lavoro per i collaboratori di cancelleria sono stati contabilizzati nel conto economico del TAF e sono stati proporzionalmente imputati, insieme alle spese per il personale relative ai collaboratori del TAF, come spese salariali per prestiti di personale.

Rimanenti spese per il personale

A2109.0001 **12 460**

Spese per la formazione e la formazione continua del personale, la custodia di bambini e le inserzioni.

- Formazione e formazione continua if 5 359
- Altre spese decentralizzate per il personale if 7 101

Minori spese di 62 540 franchi. La formazione, la formazione continua e il reclutamento hanno richiesto meno fondi del previsto.

Locazione di spazi

A2113.0001 **50 000**

Spese immobiliari per locali affittati alla Leonhardstrasse 49 a San Gallo.

- Pigioni e fitti di immobili if 50 000

Le spese sono state di 100 000 franchi inferiori alle attese, poiché l'importo preventivato si basava su una stima.

Spese per beni e servizi informatici

A2114.0001 **165 487**

Infrastruttura delle postazioni di lavoro, gestione delle applicazioni tecniche, spese per collegamenti di rete e telefonia.

- Apparecchiatura informatica if 149
- Informatica: esercizio e manutenzione if 121 897
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 43 310
- Prestazioni di telecomunicazione if 132

Minori spese di 123 513 franchi (-42,7 %), soprattutto alla voce «Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi». Le prestazioni dell'UFIT sono state sollecitate meno del previsto. Le prestazioni fornite internamente dall'Amministrazione federale sono state preventivate e fatturate al TAF e in seguito imputate al TFB. Per l'esercizio e la manutenzione nel settore informatico il TAF ha imputato spese pari a 121 612 franchi.

Spese di consulenza

A2115.0001 **2 600**

Onorari e indennità a periti esterni per progetti di consulenza organizzativa.

- Spese generali di consulenza if 2 600

Minori spese di 47 400 franchi. Il Preventivo 2012 si basava su una stima forfettaria, poiché non erano ancora disponibili valori empirici.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

111 Tribunale federale dei brevetti

continuazione

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0001 **77 242**

Uscite per tasse postali, articoli d'ufficio, tasse per fotocopie, perizie, traduzioni, spese di viaggio del personale, abbonamenti, acquisti per la biblioteca del Tribunale.

- Servizi di controllo e di sicurezza if 17 728
- Spese postali e di spedizione if 3 202
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if 22 176
- Prestazioni di servizi esterne if 4 139
- Spese effettive if 18 741
- Perdite su debitori if 5 000
- Spese d'esercizio diverse if 6 256

Minori spese di 35 758 franchi (-31,6 %). Le «Spese d'esercizio diverse» comprendono 4000 franchi imputati dal TAF. Il residuo di credito è principalmente dovuto alle minori spese per le attività di pubbliche relazioni.

Conferimento ad accantonamenti per saldi attivi accumulati

A2190.0010 **57 200**

- Accantonamenti per saldi di vacanze, ore supplementari, orario flessibile sif 57 200

Per vacanze, ore supplementari e altri saldi attivi accumulati dal personale giudiziario e non, devono essere costituiti accantonamenti.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

201 Dipartimento federale degli affari esteri

Osservazione generale concernente le spese effettuate in valuta estera:

le spese dei gruppi «Spese per il personale», «Spese per beni e servizi e altre spese d'esercizio» e «Contributi a organizzazioni internazionali» sono perlopiù effettuate in valuta estera. Il fabbisogno di valuta estera per i contributi alle organizzazioni internazionali e per parte delle «Spese per beni e servizi e altre spese d'esercizio» viene garantito dalla Tesoreria federale ad un tasso di cambio fisso stabilito durante l'allestimento del preventivo, che nel 2012 ammontava a 0.90 franchi per il dollaro americano e a 1.25 franchi per l'euro.

Per quanto concerne le spese effettuate all'estero senza tassi preventivamente garantiti, i corsi di cambio medi sono risultati inferiori rispetto a quelli preventivati. Per le voci di spesa calcolate in franchi il differenziale dei tassi si traduce in risparmi, oppure in crediti non completamente sfruttati, conformemente alle delucidazioni dei rispettivi crediti a preventivo.

Conto economico

Ricavi

Tasse

E1300.0001	7 485 512

Ordinanza del 29.11.2006 sulle tasse delle rappresentanze diplomatiche e consolari svizzere (RS 191.11), articolo 1; ordinanza del 20.9.2002 sui documenti d'identità; ordinanza del 14.12.2007 sugli emolumenti nella navigazione marittima (RS 747.312.4).

Emolumenti per passaporti, compensi per prestazioni di servizi particolari delle ambasciate e dei consolati svizzeri nonché emolumenti dell'Ufficio svizzero della navigazione marittima.

- Emolumenti per atti ufficiali if 7 485 512

Le entrate da tasse sono risultate superiori di 0,8 milioni rispetto al preventivo.

Ricavi e tasse

E1300.0010	5 927 568
• Vendite if	131 072
• Rimborsi vari if	1 131 351
• Diversi ricavi e tasse if	1 330 879
• Prestazioni di servizi CP	3 334 266

I ricavi e le tasse comprendono fra l'altro le entrate da sponsorizzazioni per la presenza di Presenza Svizzera alle Olimpiadi di Londra (1,0 mio., vedi A211.0271 Presenza a grandi manifestazioni sportive) e all'esposizione universale di Yeosu (0,3 mio.; cfr. A211.0270 Esposizioni universali) e sono risultati inferiori di 3,8 milioni rispetto al preventivo. Il valore preventivato corrispondeva alla media dei consuntivi 2008–2011.

Emolumenti per visti

E1300.0121	29 713 392

Ordinanza del 24.10.2007 sugli emolumenti LStr (OEmol-LStr; RS 142.209).

Ricavi stimati da emolumenti per la concessione di visti.

- Emolumenti per atti ufficiali if 29 757 589
- Emolumenti per atti ufficiali sif 44 196

L'aumento degli emolumenti per visti rispetto al preventivo (+1,6 mio.) e rispetto all'anno precedente (+3,4 mio.) è riconducibile principalmente dall'aumento del numero di domande di visto nei Paesi emergenti in seguito al programma d'impulso di Svizzera Turismo.

Tasse per le attività a favore della promozione delle esportazioni

E1300.0127	704 428

Legge federale del 6.10.2000 sulla promozione delle esportazioni (RS 946.14), articolo 3; ordinanza del 29.11.2006 sulle tasse delle rappresentanze diplomatiche e consolari svizzere (RS 191.11).

Rimunerazioni per prestazioni di servizi rese dai punti di sostegno svizzeri alle esportazioni all'estero.

- Emolumenti per atti ufficiali if 704 428

I ricavi da emolumenti dipendono dalle prestazioni erogate dalla Confederazione nel quadro delle azioni per la promozione delle esportazioni, le cui spese sono state di 0,5 milioni inferiori al preventivo. Di conseguenza hanno prodotto ricavi inferiori anche le tasse.
Vedi anche credito A2111.0181 Azioni per la promozione delle esportazioni.

Ricavi finanziari

E1400.0001	23 236

Ordinanza del DFAE del 20.9.2002 concernente l'ordinanza sul personale federale (O-OPers-DFAE; RS 172.220.111.343.3).

- Ricavi a titolo di interessi banche if 66
- Ricavi a titolo di interessi mutui su beni amministrativi if 11 956
- Utili valutari if 733
- Utili su valute estere if 10 480

Diversi ricavi da interessi su averi bancari e mutui, precisamente su mutui per equipaggiamento.
Vedi anche A4200.0116 Mutui per equipaggiamento.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

201 Dipartimento federale degli affari esteri
continuazione

Rimanenti ricavi
E1500.0001 **452 219**

Rimborsi vari di esercizi precedenti e non attribuibili ad altri gruppi (ad es. rimborsi da convenzioni sulla formazione, doppi pagamenti, ecc.).

- Diversi altri ricavi if 452 219

I rimanenti ricavi includono rimborsi per la tassa sul CO_2 (0,2 mio.), ulteriori addebitamenti a terzi della Centrale viaggi della Confederazione (0,2 mio.) e altri rimborsi vari (fra l'altro dalla rete esterna).

Prelievo da accantonamenti per saldi attivi accumulati
E1700.0010 **1 392 300**

- Accantonamenti per saldi di vacanze, ore supplementari, orario flessibile sif 1 392 300

Per saldi di vacanze, ore supplementari e altri saldi attivi del personale accumulati devono essere costituiti accantonamenti. Nel 2012 i saldi di vacanze e i saldi attivi sono stati ridotti e complessivamente ammontano a 31,4 milioni.

Spese

Amministrazione, Ambasciate e Consolati

Uscite funzionali Centrale e rete delle rappresentanze

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro
A2100.0001 **356 506 292**

Salari, stipendi e contributi del datore di lavoro per il personale alla Centrale e all'estero nonché contributi del datore di lavoro per il personale reclutato all'estero secondo le condizioni locali.

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 296 032 191
- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro per il personale locale del DFAE if 60 265 885
- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro sif 208 216

Il preventivo e il consuntivo comprendono cessioni dell'Ufficio federale del personale per un ammontare di 1,9 milioni per contributi alla cassa pensioni, praticanti, studenti e misure d'integrazione nonché il trasferimento di un posto per la consulenza in materia di migrazione dall'Ufficio federale della migrazione al DFAE.

Rispetto al preventivo, le spese per la retribuzione del personale e i contributi del datore di lavoro sono diminuite dell'1,7% (-6,1 mio.), soprattutto a causa delle minori spese per il personale locale in seguito al favorevole andamento dei corsi di cambio (-9,1 mio.). Per contro, si sono registrate maggiori spese in seguito al cambiamento delle basi tecniche della cassa pensioni.

La retribuzione del personale e i contributi del datore di lavoro sono aumentati del 3,8 % (+13,1 mio.) rispetto al Consuntivo 2011. Le spese per il personale fisso sono aumentate del 2,4% (+7 mio.). Questo aumento è dovuto principalmente all'integrazione della Centrale viaggi della Confederazione (26 posti di lavoro), all'evoluzione ordinaria dei salari e alle misure salariali della Confederazione.

Contributi del datore di lavoro pensionamento anticipato
A2101.0131 **6 726 297**

Ordinanza del 3.7.2001 sul personale federale (OPers; RS 172.220.111.3), articolo 33 capoverso 3; ordinanza del DFAE del 20.9.2002 concernente l'ordinanza sul personale federale (O-OPers-DFAE; RS 172.220.111.343.3).

Partecipazione del datore di lavoro al capitale di copertura e al capitale di pensione transitoria insufficienti a favore del personale del DFAE sottoposto alla disciplina di trasferimento. I dettagli sono definiti nell'O-OPers-DFAE.

- Pensionamenti anticipati OPers art. 33 (DFAE) if 6 726 297

Le minori spese di 2,3 milioni sono dovute al numero inferiore di collaboratori che hanno approfittato dell'opportunità del pensionamento anticipato rispetto a quanto messo in preventivo. Il loro numero è tuttavia aumentato rispetto all'anno precedente, ciò che comporta una maggiore spesa di 1,9 milioni rispetto al Consuntivo 2011.

Compensazione dei costi per agenti all'estero
A2101.0145 **23 387 085**

Ordinanza del 3.7.2001 sul personale federale (OPers; RS 172.220.111.3); ordinanza del DFAE del 20.9.2002 concernente l'ordinanza sul personale federale (O-OPers-DFAE; RS 172.220.111.343.3).

Pagamenti compensatori agli agenti del DFAE all'estero per le spese supplementari rimanenti previa deduzione dell'esonero fiscale (risarcimento generale delle spese, indennità forfettaria per la tutela degli interessi, spese d'insegnamento per i bambini, adeguamento al potere d'acquisto, indennità per impianti ed equipaggiamento).

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 23 340 585
- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro sif 46 500

Le minori spese rispetto al preventivo risultanti dal corso di cambio ammontano a 9,5 milioni.

Rimanenti spese per il personale
A2109.0001 **1 651 111**

Questo credito comprende le rimanenti spese relative al personale.

- Custodia di bambini if 205 501
- Formazione e formazione continua if 946 086
- Altre spese decentralizzate per il personale if 305 485

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

201 Dipartimento federale degli affari esteri
continuazione

- Formazione CP 194 040

Le minori spese di 0,9 milioni rispetto al preventivo sono da attribuire alla diminuzione del ricorso alla custodia di bambini complementare alla famiglia (-0,4 mio.) come pure alle offerte di formazione e formazione continua (-0,5 mio.).

Tutela degli interessi: azioni culturali delle rappresentanze

A2111.0174 1 262 899

Costituzione federale della Confederazione Svizzera del 18.4.1999 (Cost.; RS 101), articolo 184 capoverso 1.

Finanziamento di piccoli progetti culturali destinati esclusivamente alla tutela degli interessi di politica estera.

- Spese d'esercizio diverse if 1 262 899

Azioni per la promozione delle esportazioni

A2111.0181 662 954

Legge federale del 6.10.2000 sulla promozione delle esportazioni (RS 946.14), articolo 4.

Spese per prestazioni di servizi fornite dai punti di sostegno alle esportazioni svizzere all'estero.

- Spese generali di consulenza if 662 954

Le spese sono coperte dagli emolumenti riscossi dalle rappresentanze diplomatiche e consolari svizzere per servizi resi all'estero in qualità di punti di sostegno alle esportazioni. Nel 2012, dietro raccomandazione del CDF, determinati servizi che le imprese pagavano anticipatamente non sono più stati contabilizzati su questo credito, bensì effettuati tramite un conto di bilancio, per cui risultano minori spese di 0,5 milioni rispetto al preventivo.
Vedi anche credito E1300.0127 Tasse per le attività a favore della promozione delle esportazioni.

Spese per beni e servizi informatici

A2114.0001 55 500 586

Credito globale ai sensi dell'ordinanza del 5.4.2006 sulle finanze della Confederazione (OFC; RS 611.01), articolo 20 capoverso 3.

- Informatica: esercizio e manutenzione CP 45 962 470
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi CP 8 857 364
- Prestazioni di telecomunicazione CP 680 752

Nel 2012 è stato effettuato un riporto di credito di 1,8 milioni per la continuazione del progetto misure di sicurezza informatica della Confederazione nonché una cessione di 5,4 milioni relativa al credito «Investimenti materiali e immateriali, scorte» (A4100.0001) per i progetti ottimizzazione della rete delle rappresentanze e misure di sicurezza informatica della Confederazione.

Le maggiori spese di 9,7 milioni rispetto al consuntivo dell'anno precedente dipendono sostanzialmente dall'accresciuta domanda di prestazioni d'esercizio (sistemi sul posto di lavoro, esercizio di applicazioni, esercizio di reti) come pure dall'avanzamento dei progetti ottimizzazione della rete delle rappresentanze e misure di sicurezza informatica della Confederazione. Le minori spese di 2,5 milioni rispetto al preventivo sono dovute ai ritardi accumulati da altri progetti (armonizzazione Web DFAE, centro di servizio per i concittadini, Gever Office DFAE, diversi piccoli progetti).
Vedi anche motivazioni dell'unità amministrativa Informatica DFAE (UA 285).

Spese di consulenza

A2115.0001 2 334 504

Varie commissioni di lavoro e di ammissione, avvocati ed esperti, consulenti in gestione e organizzazione, relazioni pubbliche.

- Spese generali di consulenza if 2 265 847
- Commissioni if 68 657

Le spese di consulenza concernenti il sostegno di progetti sono state di 0,9 milioni inferiori alle attese.

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0001 151 068 889

Nel presente credito di beni e servizi sono inclusi i mezzi necessari per coprire le spese funzionali delle rappresentanze all'estero (60%) e della Centrale (40%).

- Approvvigionamento ed evacuazione di immobili if 5 257 114
- Assistenza e cura if 2 136 774
- Servizi di controllo e di sicurezza if 4 844 009
- Manutenzione varia if 3 524 410
- Locazione di beni e servizi vari, senza apparecchiatura informatica, inclusi apparecchi in leasing e veicoli a noleggio if 204 289
- Prestazioni di telecomunicazione if 1 528 113
- Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) if 2 713 777
- Spese postali e di spedizione if 238 213
- Trasporti e carburanti if 6 776 295
- Imposte e tributi if -18 830
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if 3 772 128
- Equipaggiamento if 146 642
- Prestazioni di servizi esterne if 8 859 975
- Spese effettive if 24 504 513
- Spese forfettarie if 2 507 649
- Perdite su debitori if 56 174
- Spese d'esercizio diverse if 4 435 517
- Migrazione inclusione/esclusione if 29 766
- Rimanenti spese a titolo di interessi if 435
- Prestazioni di servizi esterne sif -100 000
- Migrazione inclusione/esclusione sif -29 766
- Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti CP 1 422 225
- Altre spese d'esercizio immobili CP 5 121
- Pigioni e fitti di immobili CP 74 817 754

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

201 Dipartimento federale degli affari esteri
continuazione

- Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) CP 186 075
- Trasporti e carburanti CP 1 055 847
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP 2 129 861
- Prestazioni di servizi CP 64 808

Il fatto che le spese d'esercizio costituiscano gran parte delle spese complessive del Dipartimento è dovuto principalmente alla particolare struttura del DFAE, che conta circa 145 rappresentanze all'estero. Il DFAE si assume infatti alcune uscite, quali spese accessorie (acqua, elettricità ecc.), di viaggio e di trasporto, spese di telecomunicazione, bancarie, tasse e tributi, spese per l'installazione e la manutenzione di una propria rete di comunicazioni ecc., che gli altri dipartimenti non finanziano. Un'altra peculiarità legata alle spese d'esercizio del DFAE è l'incidenza diretta dei corsi di cambio e del rincaro all'estero, che in generale aumenta in modo più marcato rispetto alla Svizzera.

Preventivo e consuntivo includono una compensazione di 5 milioni effettuata nel quadro di un credito aggiuntivo in favore dell'Aiuto umanitario (cfr. motivazione relativa al credito A2310.0289 della DSC). Le minori spese di 16,3 milioni rispetto al preventivo (risp. 21,3 mio. ante compensazione) derivano dai favorevoli corsi di cambio presso la rete esterna, che per le tre principali monete dollaro USA, euro e sterlina inglese nonché altre monete locali hanno comportato minori spese per complessivi 16 milioni circa. Altre cause della divergenza rispetto al preventivo sono state il maggior potere d'acquisto del franco all'estero, gli effetti del risparmio nell'ambito della riorganizzazione della rete esterna e i 3,4 milioni spesi in meno per i servizi dell'Ufficio federale delle costruzioni e della logistica (pigioni, trasporti, articoli d'ufficio e stampati).

Ammortamenti su beni amministrativi

A2180.0001	1 412 919
• Trasferimento beni mobili if	-1 626 281
• Ammortamenti su beni mobili sif	1 400 065
• Perdita per disinvestimenti di beni mobili sif	1 592 400
• Ammortamenti su investimenti immateriali sif	46 735

Gli ammortamenti di 1,4 milioni si riferiscono al sistema per la trasmissione di dati classificati tra la Svizzera e le rappresentanze all'estero TC-007. Il provento del trasferimento (-1,6 mio.) e la perdita per disinvestimento (1,6 mio.) sono imputabili al trasferimento di un sistema di backup dall'UA 201 DFAE all'UA 285 Informatica DFAE.

Gli ammortamenti sono stati inferiori di 5,6 milioni rispetto al preventivo, principalmente a causa degli ammortamenti del sistema TC-007 risultati meno elevati di quanto preventivato. Nel 2011 sono stati inoltre effettuati meno investimenti materiali, ciò che di conseguenza ha comportato anche meno ammortamenti.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

Rettificazioni di valore nel settore dei trasferimenti

A2320.0001	4 755 600

Legge federale del 7.10.2005 sulle finanze della Confederazione (LFC; RS 611.0), articolo 51.

Rettificazioni di valore sui mutui accordati alla Fondazione per gli immobili delle organizzazioni internazionali (FIPOI).

- Diminuzioni di valore permanenti sif 4 755 600

In base alla pianificazione aggiornata dei progetti di costruzione e delle risorse previste è stato adeguato anche l'importo delle rettificazioni di valore. Vedi anche credito A4200.0117 Mutui FIPOI.

Organizzazioni internazionali

Contributi a istituzioni del diritto internazionale

A2310.0246	5 799 350

Decreto federale del 22.6.2001 concernente l'approvazione dello Statuto di Roma della Corte penale internazionale (RS 0.312.1); decreto federale del 10.12.1900 concernente la Convenzione per il regolamento pacifico dei conflitti internazionali del 29.7.1899 (RS 0.193.211); decreto del Consiglio federale del 22.6.1994 concernente la Commissione internazionale umanitaria di accertamento dei fatti.

- Contributi obbligatori a organizzazioni internazionali if 5 799 350

Il credito è composto dai seguenti elementi:

- Corte penale internazionale, L'Aia 5 759 830
- Corte permanente d'Arbitrato, L'Aia 33 485
- Commissione internazionale umanitaria di accertamento dei fatti 6 035

Con la seconda aggiunta al Preventivo 2012 sono stati approvati mezzi supplementari pari a 3,5 milioni per il pagamento del contributo unico della Svizzera alla costruzione del nuovo edificio della Corte.

La somma inserita nel Preventivo 2012 è stata calcolata nella primavera 2011 sulla base di una prima stima della Corte penale internazionale. L'importo effettivo è poi risultato inferiore e spiega così il residuo di credito di 0,2 milioni.

Tutela degli interessi della Svizzera negli organismi internazionali

A2310.0252	897 114

Costituzione federale della Confederazione Svizzera del 18.4.1999 (Cost. RS 101), articolo 184, capoverso 1; decreto del Consiglio federale del 3.9.2003 concernente la promozione della presenza e degli interessi della Svizzera nelle Organizzazioni e conferenze internazionali.

Le istituzioni beneficiarie sono organizzazioni internazionali, segretariati di conferenze e organizzazioni non governative.

- Contributi volontari a organizzazioni internazionali if 466 603
- Vari contributi a terzi if 430 511

201 Dipartimento federale degli affari esteri
continuazione

Consiglio d'Europa, Strasburgo

A2310.0253 **7 268 162**

Decreto federale del 19.3.1963 concernente l'adesione della Svizzera allo Statuto del Consiglio d'Europa (RS 0.192.030), articolo 39.

Il contributo svizzero è ripartito su vari budget del Consiglio d'Europa: i principali sono il budget ordinario, quello delle pensioni, il Fondo europeo per la gioventù e il Fondo straordinario relativo al finanziamento della costruzione dell'edificio dei diritti dell'uomo.

- Contributi obbligatori a organizzazioni internazionali if 7 268 162

La quota della Svizzera al budget ordinario del Consiglio d'Europa rispetto all'anno precedente è aumentata dall'1,98 al 2,07 %. Di conseguenza, con la seconda aggiunta al Preventivo 2012 sono stati approvati mezzi supplementari per 0,3 milioni. La quota parte annua viene calcolata in base a una ponderazione economica e demografica, che combina reddito pro capite e numero di abitanti. La quota parte agli altri budget degli accordi parziali varia dal 2,0 al 3,8 %.

Contributi della Svizzera all'ONU

A2310.0255 **68 569 735**

Costituzione federale della Confederazione Svizzera del 18.4.1999 (Cost. RS 101), articolo 184, capoverso. 1.

I contributi obbligatori sono destinati al budget ordinario dell'ONU, a quello delle Corti penali internazionali, alle operazioni di mantenimento della pace e al Capital Master Plan, mentre i contributi volontari sono assegnati a vari istituti di formazione e di ricerca delle Nazioni Unite negli ambiti economico, sociale e del disarmo, come anche al Servizio di traduzione di lingua tedesca delle Nazioni Unite.

- Contributi obbligatori a organizzazioni internazionali if 68 221 644
- Contributi volontari a organizzazioni internazionali if 348 090

Il credito è composto dai seguenti elementi:
Contributi obbligatori:

- budget ordinario dell'ONU 24 033 390
- Capital Master Plan 337 500
- tribunali penali internazionali per l'ex-Jugoslavia e il Ruanda 2 270 502
- operazioni di mantenimento della pace 41 580 251

Contributi volontari:

- istituti dell'ONU (UNIDIR, UNOSAT) 180 000
- servizio di traduzione di lingua tedesca ONU 168 090

Il contributo della Svizzera ai vari budget dell'ONU ammonta all'1,13 %. Tale chiave di riparto è ridefinita a scadenza triennale (periodo in corso: 2010–2012) secondo i criteri economici dei Paesi membri.

La diminuzione del fabbisogno rispetto al preventivo (-24,6 mio.) è originata sostanzialmente dal minor numero di richieste di contributi per missioni di mantenimento della pace (20,8 mio.). Inoltre, anche le spese per il budget ordinario (3,1 mio.), i Tribunali penali internazionali (-0,6 mio.) e gli istituti dell'ONU (0,1 mio.) sono risultate inferiori rispetto al preventivo.

Organizzazione per la sicurezza e la cooperazione in Europa (OSCE)

A2310.0257 **5 091 300**

Costituzione federale della Confederazione Svizzera del 18.4.1999 (Cost.; RS 101), articolo 184, capoverso 1; decreto del Consiglio federale del 25.6.1973 concernente la partecipazione della Svizzera all'OSCE.

L'Organizzazione per la sicurezza e la cooperazione in Europa (OSCE) è un organismo paneuropeo di sicurezza, che si occupa di varie questioni legate alla sicurezza, ivi compresi i diritti dell'uomo, il controllo degli armamenti, le misure di fiducia e di sicurezza, le minoranze nazionali, la democratizzazione, le strategie dei corpi di polizia, la lotta al terrorismo, le attività economiche e ambientali.

- Contributi obbligatori a organizzazioni internazionali if 5 091 300

Per il calcolo dei contributi sono utilizzate due chiavi di riparto: la prima concerne le spese del Segretariato e delle Istituzioni, la seconda quelle delle presenze sul campo. Per il 2012 la quota della Svizzera alle spese del Segretariato e delle Istituzioni corrisponde al 2,81 % e quella della presenza sul campo al 2,72 %. Il minore fabbisogno di 1 milione rispetto all'anno precedente è riconducibile ai corsi di cambio più favorevoli e ai risparmi realizzati nell'ambito delle missioni sul terreno nell'Europa sudorientale.

UNESCO, Parigi

A2310.0270 **3 712 185**

Decreto federale dell'8.12.1948 sull'adesione della Svizzera all'Organizzazione delle Nazioni Unite per l'Educazione, le Scienze e la Cultura (UNESCO) (RS 0.401), articolo 9.

L'UNESCO mira a costruire la pace nello spirito degli uomini attraverso l'educazione, la scienza, la cultura e la comunicazione.

- Contributi obbligatori a organizzazioni internazionali if 3 712 185

Il contributo della Svizzera ammonta all'1,13 % del budget dell'organizzazione, il cui ammontare per il Preventivo 2012 è stato calcolato nella primavera 2011 sulla base di una prima bozza di preventivo. L'importo effettivo è poi risultato inferiore e spiega così il residuo di credito di 0,2 milioni.

Organizzazione internazionale per la navigazione marittima (IMO)

A2310.0272 **89 944**

Decreto federale del 6.6.1955 concernente l'approvazione della Convenzione del 6.3.1948 istitutiva dell'Organizzazione marittima internazionale (RS 0.747.305.91), articolo 39.

---

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

201 Dipartimento federale degli affari esteri
continuazione

L'IMO è incaricata di elaborare disposizioni che consentano di consolidare la sicurezza in mare e la prevenzione dell'inquinamento marino.

- Contributi obbligatori a organizzazioni internazionali if 89 944

I contributi annui si compongono di un contributo minimo di 3000 sterline, di un contributo di base (12,5 % dei contributi totali) e di un contributo in funzione del tonnellaggio della flotta (87,5 % dei contributi totali).

Ufficio internazionale delle esposizioni, Parigi

A2310.0275 **13 913**

Decreto federale del 12.3.1930 sull'approvazione della Convenzione del 22.11.1928 concernente le esposizioni internazionali (RS 0.945.11).

L'Ufficio internazionale delle esposizioni (BIE) regolamenta le esposizioni, offre consulenza e orienta gli organizzatori delle esposizioni universali, i partecipanti e i candidati alle future esposizioni. Esso è finanziato dai contributi degli Stati membri e dall'incasso delle esposizioni, ossia una percentuale dei biglietti d'entrata alle esposizioni.

- Contributi obbligatori a organizzazioni internazionali if 13 913

Il contributo annuo della Svizzera rappresenta lo 0,5 % del budget del BIE (Ufficio internazionale delle esposizioni).

Partecipazione della Svizzera alla cooperazione francofona

A2310.0284 **4 865 280**

Costituzione federale (RS 101), articolo 184, capoverso 1; decreto federale del 21.12.1995 concernente l'adesione della Svizzera all'Agenzia di cooperazione culturale e tecnica (RS 0.440.7).

L'Organizzazione internazionale della Francofonia conduce una politica a favore della pace, della democrazia e dei diritti dell'uomo e promuove in tutti i settori una concertazione fra i suoi membri. I beneficiari dell'aiuto finanziario sono l'Agenzia intergovernativa della Francofonia e la popolazione dei Paesi francofoni in sviluppo.

- Contributi obbligatori a organizzazioni internazionali if 4 541 408
- Contributi volontari a organizzazioni internazionali if 323 872

Il contributo statutario della Svizzera è calcolato in base a un tasso fisso calcolato in funzione del prodotto interno lordo e attualmente corrisponde al 9,77 % del budget dell'organizzazione della Francofonia.

Impiego di funzionari federali in organizzazioni internazionali

A2310.0388 **271 167**

Ordinanza del DFAE dell'8.3.2002 sulle prestazioni accordate agli impiegati dell'Amministrazione federale in vista della loro assunzione da parte di organizzazioni internazionali (RS 172.220.111.310.1), articolo 8.

- Prestazioni decentralizzate del datore di lavoro if 271 167

Misure di disarmo delle Nazioni Unite

A2310.0389 **2 636 700**

Decreto federale del 7.10.1994 concernente l'adesione della Svizzera alla Convenzione sulla proibizione dello sviluppo, produzione, immagazzinaggio ed uso di armi chimiche e sulla loro distruzione (RS 0.515.08); decreto federale del 18.6.1999 concernente la ratifica del Trattato per la messa al bando degli esperimenti nucleari (FF 1999 5119).

I beneficiari dell'aiuto finanziario sono l'Organizzazione per la proibizione delle armi chimiche (OPAC), la Commissione preparatoria per il divieto totale degli esperimenti nucleari (CTBTO) e il Servizio sismico svizzero del PF di Zurigo, parte del sistema di monitoraggio internazionale per la verifica del rispetto del trattato sulla messa al bando degli esperimenti nucleari CTBT.

- Contributi obbligatori a organizzazioni internazionali if 2 310 000
- Contributi volontari a organizzazioni internazionali if 326 700

Il credito è composto dai seguenti elementi principali:

- OPAC 1 125 000
- CTBTO 1 185 000
- Servizio sismico svizzero del PF di Zurigo 326 700

I contributi della Svizzera, calcolati sulla base della chiave di riparto dell'ONU, ammontano all'1,23 % dei budget dell'OPAC e del CTBTO.

Contributi a organizzazioni per la navigazione sul Reno e per la navigazione marittima

A2310.0498 **967 669**

Decreto federale del 19.12.2008 concernente la ratifica della Convenzione delle Nazioni Unite sul diritto del mare del 10.12.1982 (UNCLOS; RS 0.747.305.15) nonché dell'Accordo del 28.7.1994 relativo all'attuazione della parte XI della Convenzione delle Nazioni Unite sul diritto del mare del 10.12.1982 (RS 0.747.305.151); decreto federale del 18.12.1964 concernente l'approvazione della Convenzione d'emendamento della convenzione riveduta per la navigazione sul Reno firmata a Mannheim (RS 0.747.224.10); decreto federale del 19.12.1997 concernente la Convenzione sulla raccolta, il deposito e il ritiro di rifiuti della navigazione sul Reno e della navigazione interna (RS 0.747.224.011).

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

201 Dipartimento federale degli affari esteri
continuazione

- Contributi obbligatori a organizzazioni internazionali if 967 669

Il credito è composto dai seguenti elementi principali:
- Commissione centrale per la navigazione sul Reno 680 387
- Tribunale internazionale del diritto del mare 188 403
- Autorità internazionale dei fondi marini 98 879

Il contributo della Svizzera ammonta all'1,59 per cento del budget del Tribunale internazionale del diritto del mare e dell'Autorità internazionale dei fondi marini. Il finanziamento della Commissione centrale per la navigazione sul Reno viene coperto dai 5 Stati membri e ripartito in parti uguali.

Compiti del Paese ospite

Compiti della Svizzera in quanto Paese ospite di organizzazioni internazionali

A2310.0276 1 845 427

Legge federale del 22.6.2007 sullo Stato ospite (LSO; RS 192.12), articolo 20.

Tale credito è uno strumento della politica svizzera dello Stato ospite e mira innanzitutto a sostenere in maniera circostanziale e solitamente non ricorrente singoli progetti, ad esempio l'organizzazione di conferenze internazionali, l'avvio dell'attività di organizzazioni internazionali desiderose di insediarsi in Svizzera o le candidature della Svizzera a sede di organizzazioni internazionali.

I beneficiari dell'aiuto finanziario sono organismi istituzionali ai sensi della legge sullo Stato ospite, come ad esempio istituzioni internazionali e organizzazioni intergovernative, conferenze internazionali come pure altri organi internazionali.
- Vari contributi a terzi if 1 845 427

Nell'anno in rassegna sono stati devoluti fra l'altro contributi a conferenze internazionali di rilievo, quali ad esempio la 31a Conferenza della Croce Rossa a Ginevra o la Giornata mondiale dell'ambiente dell'UNEP a Ginevra nonché aiuti iniziali per il Segretariato del Global Framework for Climate Services o per la rappresentanza permanente del Commonwealth a Ginevra.

Le organizzazioni internazionali e altre istituzioni hanno presentato meno richieste di contributi rispetto agli anni precedenti, per cui risulta un residuo di credito di 0,8 milioni.

Ubicazione della Corte di Conciliazione e Arbitrato OSCE

A2310.0279 15 579

Decreto federale del 22.9.1997 concernente l'approvazione dello scambio di lettere tra la Svizzera e la Corte di Conciliazione e d'Arbitrato nel quadro dell'OSCE, a Ginevra, sulle spese relative ai locali occupati dalla Corte e la loro equipaggiamento iniziale (FF 1997 II 282).

- Contributi obbligatori a organizzazioni internazionali if 15 579

L'importo del contributo svizzero copre interamente le spese di locazione di due uffici situati nello stabile amministrativo in Rue de Varembé dove ha sede la Corte di Conciliazione e Arbitrato.

Prestazioni infrastrutturali e misure di sicurezza strutturali

A2310.0456 34 935 933

Legge del 22.6.2007 sullo Stato ospite (LSO; RS 192.12), articolo 20.

Contributo finalizzato in particolare alla copertura delle perdite d'esercizio del Centro internazionale di conferenze di Ginevra (CICG) e delle spese di rinnovo e di manutenzione del Centro William Rappard (CWR) nonché dei costi di potenziamento delle misure di sicurezza per edifici di organizzazioni internazionali a Ginevra come pure della riduzione dei canoni di locazione delle organizzazioni internazionali. Per il 2012 è compreso un contributo una tantum ai lavori di rinnovo della sede ginevrina dell'ONU.

Il beneficiario dell'aiuto è la Fondazione per gli immobili delle organizzazioni internazionali (FIPOI).
- Contributi volontari a organizzazioni internazionali if 20 428 937
- Vari contributi a terzi if 14 506 996

Queste voci sono composte dai seguenti elementi:
- rinnovo della sede dell'ONU a Ginevra 13 768 303
- CER (manutenzione e spese d'esercizio sala conferenze ed edificio principale) 2 030 000
- WTO nuova autorimessa sotterranea (extra muros) studio e costruzione 3 900 000
- CICG 6 200 000
- misure di sicurezza per edifici di organizzazioni internazionali 5 460 635
- partecipazione ai costi di locazione delle organizzazioni internazionali 720 000
- prestazioni infrastrutturali (pigione Chemin des Mines) 2 797 960
- edificio amministrativo sito in Rue de Varembé 59 035

Le minori spese rispetto al preventivo (-40,6 mio.) sono dovute principalmente al fatto che dei 50 milioni una tantum preventivati per il rinnovo della sede ONU di Ginevra ne sono stati utilizzati soltanto 13,8 (36,2 mio.). Inoltre, non si è fatto ricorso all'aumento della sovvenzione delle pigioni per le organizzazioni internazionali (-4 mio.) e le spese temporanee di locazione degli uffici dell'OMC in Chemin des Mines sono risultate di 0,4 milioni inferiori all'importo preventivato.

Credito d'impegno «Misure di sicurezza per edifici di organizzazioni internazionali in Svizzera» (DF del 15.12.2010), V0014.02, vedi volume 2A, numero 9.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

201 Dipartimento federale degli affari esteri
continuazione

Credito d'impegno «OMC: locazione di uffici» (DF del 25.5.2008/ 22.12.2011), V0173.00, vedi volume 2A, numero 9.

Credito d'impegno «Ampliamento extra-muros sede OMC, contributo federale» (DF del 6.12.2010), V0211.01, vedi volume 2A, numero 9.

Promozione della pace e della sicurezza

Misure volontarie a favore del diritto internazionale
A2310.0247 **1 381 818**

Costituzione federale della Confederazione Svizzera del 18.4.1999 (Cost.; RS 101), articolo 184 capoverso 1; decreto del Consiglio federale dell'11.5.2011 concernente la proroga del credito per le azioni volontarie a favore del diritto internazionale per gli anni 2012–2015.

Il credito serve a finanziare progetti esterni e in parte anche progetti dell'Amministrazione federale. I progetti riguardano le seguenti tematiche: diritti dell'uomo e diritto internazionale umanitario; giurisdizione penale internazionale; promozione della conoscenza e della comprensione del diritto internazionale in Svizzera; promozione dei principi della supremazia del diritto (International Rule of Law); lotta al terrorismo.

I beneficiari delle azioni volontarie a favore del diritto internazionale sono varie istituzioni, organizzazioni non governative, università e fondi.
- Spese effettive if 83
- Vari contributi a terzi if 1 381 735

Partecipazione al Partenariato per la pace
A2310.0266 **559 789**

Costituzione federale della Confederazione Svizzera del 18.4.1999 (Cost.; RS 101), articolo 184 capoverso 1.

Partecipazione e organizzazione di progetti, conferenze e seminari nel quadro dell'adesione della Svizzera al Partenariato per la pace (PPP). Finanziamento di manifestazioni multilaterali su questioni di politica di sicurezza internazionale corrispondente alle priorità di politica estera della Svizzera. Ogni Paese è libero di fissare con la NATO (Organizzazione del Trattato del Nord Atlantico) in modo bilaterale i settori nei quali intende cooperare.

I beneficiari sono gli organizzatori e i partecipanti ai progetti, alle conferenze e ai seminari organizzati dal DFAE.
- Spese effettive if 51 574
- Vari contributi a terzi if 508 215

Il credito è composto dai seguenti elementi:
- conferenze, seminari e manifestazioni di formazione 269 789
- progetti relativi alla sicurezza e distruzione di armi, munizioni e materiale radioattivo 250 000
- progetti di lotta alla corruzione nel settore della sicurezza 40 000

Centri ginevrini di politica della sicurezza GCSP/GICHD
A2310.0269 **18 606 900**

Legge federale del 19.12.2003 su misure di promozione civile della pace e di rafforzamento dei diritti dell'uomo (RS 193.9), articoli 3 e 4.

I beneficiari di questo aiuto finanziario sono il Centro ginevrino per la politica di sicurezza (GCSP) e il Centro internazionale di sminamento umanitario (GICHD), entrambi con sede a Ginevra. Ambedue i centri sono partner importanti nel quadro della politica svizzera di pace e sicurezza ed esercitano un influsso rilevante nelle discussioni internazionali.
- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 336 907
- Spese forfettarie if 9 103
- Vari contributi a terzi if 18 260 890

Queste voci sono composte dai seguenti elementi:
- GCSP Centro per la politica di sicurezza 9 660 632
- GICHD Centro internazionale per lo sminamento umanitario 8 946 268

Il maggior fabbisogno rispetto al Consuntivo 2011 (+1 mio.) dipende dagli stipendi dei direttori (+0,6 mio.), che ora sono finanziati tramite questo credito, come pure da sussidi d'esercizio più elevati (+0,4 mio.)

Credito d'impegno concernente diverse unità amministrative «Centri ginevrini 2012–2015» (DF del 9.6.2011), V0217.00, vedi volume 2A, numero 9.

Gestione civile dei conflitti e diritti dell'uomo
A2310.0280 **68 058 607**

Legge federale del 19.12.2003 su misure di promozione civile della pace e di rafforzamento dei diritti dell'uomo (RS 193.9), articoli 3 e 4.

Partecipazione volontaria ad azioni multilaterali dell'ONU e dell'OSCE che riguardano la gestione civile dei conflitti e sostegno finanziario ad azioni di promozione dei diritti dell'uomo.

I beneficiari dell'aiuto finanziario sono organizzazioni internazionali, organizzazioni non governative, partner accademici, partner privati e governi.
- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 5 272 313
- Prestazioni di servizi esterne if 18 291 468
- Spese effettive if 22 337
- Vari contributi a terzi if 44 472 489

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

201 Dipartimento federale degli affari esteri
continuazione

Queste voci sono composte dai seguenti elementi:

• buoni uffici, mediazione e programmi di gestione civile dei conflitti (43 %)	29 058 030
• pool di esperti svizzeri per la promozione civile della pace (23 %)	15 478 281
• partenariati (14%)	9 514 778
• priorità tematiche e iniziative diplomatiche (18 %)	12 804 032
• dialoghi sui diritti dell'uomo (2%)	1 203 486

Il maggior fabbisogno di 3,2 milioni rispetto al consuntivo dell'anno precedente trova fondamento nell'attuazione del messaggio del Consiglio federale del 29.6.2011 concernente il proseguimento delle misure di promozione della pace e della sicurezza umana 2012–2016, che prevedeva un corrispettivo aumento delle risorse.

Credito d'impegno «Misure di promozione civile della pace 2008–2011» (DF del 4.3.2008), V0012.01, vedi volume 2A, numero 9.

Credito d'impegno «Misure di promozione civile della pace 2012–2016» (DF del 22.12.2011), V0012.02, vedi volume 2A, numero 9.

Commissione in Corea

A2310.0393 — 930 200

Costituzione federale della Confederazione Svizzera del 18.4.1999 (Cost.; RS 101), articolo 184 capoverso 1; decreto del Consiglio federale del 7.7.1953 concernente la Commissione svizzera per la vigilanza dell'Armistizio in Corea.

Stipendi, indennizzi e strumenti di lavoro per i membri della Commissione.

• Vari contributi a terzi if	930 200

Presenza Svizzera all'estero

Esposizioni universali

A2111.0270 — 5 445 319

Legge federale del 24.3.2000 sulla promozione dell'immagine della Svizzera all'estero (RS 194.1), articolo 2.

• Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if	1 481 796
• Prestazioni di servizi esterne if	3 960 075
• Spese effettive if	3 448

Queste voci sono composte dai seguenti elementi:

• partecipazione svizzera all'esposizione universale Expo 2012 Yeosu	4 434 333
• partecipazione svizzera all'esposizione universale Expo 2015 Milano	1 010 986

Grazie a risparmi sui costi d'esercizio e di comunicazione le spese per l'Expo 2012 Yeosu sono state di 0,4 milioni inferiori rispetto al preventivo, giustificando così il residuo di credito. Lo sponsoring ha permesso di raccogliere 0,3 milioni (v. E1300.0010 Ricavi e tasse). Il progetto sarà concluso a fine marzo 2013.

Le spese per l'Expo Milano 2015 riguardavano lo svolgimento di un concorso di progettazione, premi, lo sviluppo di un avamprogetto per il padiglione svizzero e i salari di Presenza Svizzera.

Credito d'impegno «Esposizione universale a Yeosu 2012» (DF del 9.12.2009), V0198.00, vedi volume 2A, numero 9.

Presenza a grandi manifestazioni sportive

A2111.0271 — 3 716 446

Legge federale del 24.3.2000 sulla promozione dell'immagine della Svizzera all'estero (RS 194.1), articolo 2.

Utilizzo dei grandi eventi sportivi come mezzi di comunicazione internazionale per incrementare la notorietà e migliorare l'immagine della Svizzera all'estero.

• Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if	603 750
• Prestazioni di servizi esterne if	3 112 141
• Spese effettive if	555

Queste voci sono composte dai seguenti elementi:

• partecipazione della Svizzera ai Giochi olimpici estivi di Londra	3 479 276
• partecipazione della Svizzera ai Giochi olimpici invernali di Sochi	237 170

Per il progetto House of Switzerland ai Giochi olimpici estivi di Londra è stato approvato un riporto di credito di 1 milione con la prima aggiunta al Preventivo 2012. Grazie allo sponsoring è stato raccolto 1 milione (v. E1300.0010 «Ricavi e tasse»). Il progetto è stato ultimato con successo alla fine del 2012.

Le risorse per i Giochi olimpici invernali a Sochi sono state utilizzate per lo svolgimento di lavori preparatori.

Svizzeri all'estero

Assistenza agli Svizzeri all'estero

A2310.0394 — 3 037 073

Legge federale del 19.12.1975 sui diritti politici degli Svizzeri all'estero (RS 161.5), articolo 7*a*; legge federale del 21.3.1973 sull'aiuto sociale e i prestiti ai cittadini svizzeri all'estero (RS 852.1), articolo 22 lettere a e b.

Intensificazione dei legami tra gli Svizzeri all'estero e tra questi ultimi e la Svizzera attraverso il sostegno delle organizzazioni che perseguono questo scopo.

---

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

201 Dipartimento federale degli affari esteri
continuazione

Aiuti finanziari per l'Organizzazione degli Svizzeri all'estero (OSE) e gli enti sottostanti per l'informazione dei circa 700 000 Svizzeri all'estero (Gazzetta svizzera) e per associazioni svizzere di aiuto all'estero dedite all'assistenza di compatrioti infermi e bisognosi che non rientrano nel campo d'applicazione della legge federale del 21.3.1973 sull'aiuto sociale.

- Vari contributi a terzi if 3 037 073

Il credito è composto dai seguenti elementi:

- informazione di Svizzeri all'estero 1 519 363
- varie organizzazioni di Svizzeri all'estero (OSE e enti che vi si rapportano) 1 432 710
- società di pubblica utilità 70 000
- Associazione svizzera FL 15 000

Il minor fabbisogno rispetto al preventivo (-0,1 mio.) è dovuto principalmente a spese inferiori a quelle preventivate per la Gazzetta svizzera e per la pubblicazione del discorso del 1° agosto della presidente della Confederazione.

Protezione diplomatica e consolare

A2310.0395 **380 852**

Regolamento del 24.11.1967 del servizio diplomatico e consolare svizzero (RS 191.1), articoli 16 e 17.

Spese che non possono essere coperte all'estero in relazione con la rappresentanza degli interessi svizzeri privati all'estero. Stima delle spese non influenzabili.

- Spese effettive if 9 981
- Vari contributi a terzi if 370 871

Le crisi del 2012 sono state di piccola e media entità e hanno causato meno spese dell'anno precedente. Le spese sostenute lo scorso anno riguardavano, oltre che il superamento della crisi, anche la prevenzione e la preparazione in caso di crisi (partecipazione al Salone delle vacanze di San Gallo, corsi di formazione per il Pool d'intervento in caso di crisi, formazione hotline).

Altro

Fondazione Jean Monnet

A2310.0268 **200 000**

Costituzione federale della Confederazione Svizzera del 18.4.1999 (Cost.; RS 101), articolo 184 capoverso 1; legge del 22.6.2007 sullo Stato ospite (LSO; RS 192.12), articolo 20.

Sostegno finanziario alle attività della Fondazione Jean Monnet con incidenza sulla politica estera svizzera. Questa fondazione è sostenuta anche dalla Segreteria di Stato per l'educazione e la ricerca (conto A2310.0195).

- Vari contributi a terzi if 200 000

Conservazione dei beni culturali mondiali

A2310.0273 **100 000**

Costituzione federale della Confederazione Svizzera del 18.4.1999 (Cost.; RS 101), articolo 184 capoverso 1.

Sostegno finanziario mirato accordato a organizzazioni e istituzioni attive nei progetti di conservazione o di restauro dei beni culturali di portata mondiale secondo l'elenco dell'UNESCO.

I beneficiari dell'aiuto finanziario sono diverse istituzioni pubbliche e private in tutto il mondo.

- Vari contributi a terzi if 100 000

Ai sensi del decreto del Consiglio federale del 30.11.2012 è stato concesso un contributo al Centre international d'études pour la conservation et la restauration des biens culturels (ICCROM) per la realizzazione di un progetto finalizzato alla conservazione di siti in pericolo del patrimonio mondiale dell'umanità nel Somaliland in Somalia.

Museo internazionale della Croce Rossa e Mezzaluna Rossa, Ginevra

A2310.0277 **1 051 800**

Legge del 22.6.2007 sullo Stato ospite (LSO; RS 192.12), articolo 20.

Contributo alle spese di esercizio del museo.

- Vari contributi a terzi if 1 051 800

Il contributo della Confederazione rappresenta all'incirca la metà dei contributi d'esercizio complessivi del Museo. Altri sostenitori sono il Cantone di Ginevra, il Comitato internazionale e la Comunità internazionale della Croce Rossa.

Limite di spesa «Museo internazionale della Croce Rossa e Mezzaluna Rossa, Ginevra 2010–2013» (DF del 9.12.2009), Z0001.01, vedi volume 2A, numero 10.

Swiss Taiwan Trading Group

A2310.0278 **620 000**

Costituzione federale della Confederazione Svizzera del 18.4.1999 (Cost.; RS 101), articolo 184 capoverso 1; decreti del Consiglio federale del 9.6.1992 e del 25.6.1997 concernenti un'indennità allo Swiss Taiwan Trading Group per prestazioni di servizi fornite.

Finanziamento di alcuni compiti consolari e attività di promozione della Svizzera a Taiwan nel settore economico, commerciale e turistico assunti per la Svizzera dallo Swiss Taiwan Trading Group (STTG).

- Vari contributi a terzi if 620 000

Viene finanziato circa il 90 % delle uscite dell'ufficio del STTG. Nell'anno in rassegna sono state registrate minori spese di 0,1 milioni rispetto al preventivo, in quanto le spese d'esercizio sono risultate inferiori alle attese.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

201 Dipartimento federale degli affari esteri
continuazione

Formazione di gente di mare
A2310.0285 **20 000**

Legge federale del 23.9.1953 sulla navigazione marittima sotto bandiera svizzera (RS 747.30), articolo 61 capoverso 2; ordinanza del 7.4.1976 concernente la promozione della formazione professionale di capitani e gente di mare svizzeri (RS 747.341.2), articolo 1.

Contributi alle spese di formazione della gente di mare svizzera.
- Vari contributi a terzi if 20 000

Piccole azioni delle rappresentanze
A2310.0461 **4 090 000**

Costituzione federale della Confederazione Svizzera del 18.4.1999 (Cost. RS 101), articolo 184 capoverso 1; legge federale del 24.3.2000 concernente la promozione dell'immagine della Svizzera all'estero (RS 194.1), articolo 2.

Finanziamento di piccole azioni delle rappresentanze svizzere all'estero nei settori seguenti: aiuto allo sviluppo e alla transizione, sicurezza umana, tutela d'interessi (azioni culturali) e comunicazione dell'immagine nazionale.
- Vari contributi a terzi if 4 090 000

Conto degli investimenti

Entrate

Restituzione di mutui per equipaggiamento
E3200.0113 **1 155 785**

Ordinanza del DFAE del 20.9.2002 concernente l'ordinanza sul personale federale (O-OPers-DFAE; RS 172.220.111.343.3), articolo 115.

Restituzione di mutui concessi ai funzionari in vista dell'acquisizione di oggetti per l'installazione e l'equipaggiamento o per altre spese in occasione di un trasferimento all'estero.
- Restituzione di mutui if 1 155 785

La domanda di mutui da parte del personale trasferibile è difficilmente pianificabile. Sia sul fronte delle restituzioni (-0,2 mio.) che su quello dei mutui concessi (-1,0 mio.; v. A4200.00016 Mutui per equipaggiamento) gli importi si sono assestati al di sotto dei valori preventivati.

Restituzione di mutui, Fondazione per gli immobili delle organizzazioni internazionali
E3200.0114 **12 492 200**

Legge del 22.6.2007 sullo Stato ospite (LSO; RS 192.12), articolo 20.

Restituzione dei mutui FIPOI (Fondazione per gli immobili delle organizzazioni internazionali) concessi ad organizzazioni internazionali per finanziare la costruzione di nuovi edifici. I mutui sono concessi senza interessi e sono rimborsabili entro 50 anni.
- Restituzione di mutui if 12 492 200

I maggiori ricavi di 1,1 milioni rispetto al preventivo dipendono da un aumento dei mutui concessi, che è stato all'origine di un corrispettivo incremento dei rimborsi.

Restituzione di mutui, Unione postale universale, Berna
E3200.0115 **375 760**

Decreto federale del 19.12.1967 concernente lo stanziamento di altri mutui a organizzazioni internazionali in Svizzera (Unione postale universale, Berna; FF 1968 I 25); ammortamento secondo gli articoli 3 e 4 del contratto del 2.7.1969; decreto federale del 3.6.1997 concernente la modifica delle condizioni di rimborso del mutuo concesso nel 1967 all'Unione postale universale (UPU) a Berna (FF 1997 III 806).

Restituzione del mutuo concesso nel 1967 all'Unione postale universale per finanziare la costruzione di un edificio. Le condizioni prevedono la restituzione del mutuo entro 50 anni e senza interessi, secondo il decreto federale del 3.6.1997.
- Restituzione di mutui if 375 760

Uscite

Amministrazione, Ambasciate e Consolati

Investimenti materiali e immateriali, scorte
A4100.0001 **–**

Credito globale secondo l'ordinanza del 5.4.2006 sulle finanze della Confederazione (OFC; RS 611.01), articolo 20 capoverso 3.

A partire dal Preventivo 2011, i mezzi finanziari investiti in progetti finanziati con la crescita ICT nell'ambito di questo credito globale sono soppressi. Nell'applicazione del preventivo si procede a una cessione di crediti alle unità organizzative in base all'avanzamento dei progetti. I mezzi finanziari della crescita ICT non utilizzati possono essere trasferiti al credito globale «Riserva informatica della Confederazione e crescita ICT Confederazione» presso la SG DFF.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

201 Dipartimento federale degli affari esteri
continuazione

Nel corso del 2012 sono stati ceduti crediti pari a 3,8 milioni dalla crescita ICT per il progetto di ottimizzazione della rete delle rappresentanze all'Informatica DFAE (UA 285). Le restanti risorse di 5,38 milioni per i progetti ottimizzazione della rete delle rappresentanze e misure di sicurezza informatica della Confederazione sono state cedute al credito A2114.0001 Spese per beni e servizi informatici.

Mutui per equipaggiamento

A4200.0116	799 300

Ordinanza del DFAE del 20.9.2002 concernente l'ordinanza sul personale federale (O-OPers-DFAE; RS 172.220.111.343.3), articolo 114.

Concessione di mutui a funzionari trasferiti all'estero che devono sostenere spese di sistemazione o d'equipaggiamento (deposito di pigioni, lavori di ripristino, acquisto di un'automobile).

- Mutui if 799 300

La domanda di mutui da parte del personale trasferibile è difficilmente pianificabile. Sia sul fronte delle restituzioni (-0,2 mio.; v. E3200.0113 Restituzione di mutui per equipaggiamento) che su quello dei mutui concessi (-1,0 mio.) gli importi si sono assestati al di sotto dei valori preventivati.

Mutui FIPOI

A4200.0117	24 500 000

Legge del 22.6.2007 sullo Stato ospite (LSO; RS 192.12), articolo 20.

Concessione di mutui senza interesse per la costruzione di abitazioni ai beneficiari istituzionali secondo la legge sullo Stato ospite, o direttamente o per il tramite della FIPOI.

- Mutui if 24 500 000

Fabbisogno di mezzi in funzione dell'avanzamento dei progetti di costruzione per i quali la Confederazione accorda dei prestiti nell'ambito dei crediti di impegno autorizzati, segnatamente per i seguenti progetti:

- accorpamento centro William Rappard 4 500 000
- OMC, ampliamento dell'edificio 20 000 000

Tutti i progetti dell'OMC sono stati chiusi a fine 2012.

Credito d'impegno «Ampliamento edificio OMC» (DF del 7.12.2009), V0174.01, vedi volume 2A, numero 9.

Credito d'impegno «Ampliamento extra-muros sede OMC, mutuo» (DF del 6.12.2010), V0211.00, vedi volume 2A, numero 9.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

202 Direzione dello sviluppo e della cooperazione

Conto economico

Ricavi

Ricavi e tasse

E1300.0010	**4 412**
• Rimborsi vari if	4 412

Indennità per la gestione dei conteggi della SUVA e delle imposte alla fonte.

Ricavi finanziari

E1400.0001	**121 645**
• Utili su valute estere if	121 645

Utili valutari derivanti dal pagamento di una partecipazione alla Banca asiatica di sviluppo (credito A4200.0118 Partecipazioni, banche regionali di sviluppo).

Rimanenti ricavi

E1500.0001	**74 970**

Locazione di posteggi a collaboratori e rimborsi di telefonate private. Ricavi dalla tassa sul CO_2 2012 ridistribuiti ai settori economici tramite le casse di compensazione AVS.

• Redditi immobiliari if	34 320
• Diversi altri ricavi if	40 650

Spese

Cooperazione allo sviluppo

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0001	**12 310 155**
• Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if	12 310 155

Le spese per il personale comprendono una cessione della Direzione delle risorse (unità amministrativa 201, credito A2100.0001) di 1,3 milioni per il finanziamento del personale della Sezione «Garanzia della qualità ed efficacia degli aiuti». È inoltre compresa una cessione dell'Ufficio federale del personale (UFPER) di 1,2 milioni per contributi alla cassa pensioni e misure d'integrazione professionale.

Rimanenti spese per il personale

A2109.0001	**606 981**
• Custodia di bambini if	54 783
• Formazione e formazione continua if	428 558
• Altre spese decentralizzate per il personale if	36 390
• Formazione CP	87 250

Le minori spese di 0,6 milioni di franchi rispetto al preventivo sono la conseguenza di una domanda inferiore al previsto di formazione continua.

Locazione di spazi

A2113.0001	**–**

Dal 2012 gli affitti dei locali in Svizzera e all'estero sono messi in preventivo e contabilizzati a livello centrale dalla Direzione delle risorse del DFAE (unità amministrativa 201) nell'ambito del credito A2119.0001 Rimanenti spese d'esercizio.

Spese di consulenza

A2115.0001	**52 328**

Legge federale del 19.3.1976 su la cooperazione allo sviluppo e l'aiuto umanitario internazionali (RS 974.0), articolo 14.

Questo credito serve a finanziare le spese della Commissione consultiva per la cooperazione internazionale allo sviluppo.

• Commissioni if	52 328

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0001	**1 751 189**
• Spese postali e di spedizione if	207 752
• Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if	4 432
• Prestazioni di servizi esterne if	154 027
• Spese effettive if	205 970
• Spese forfettarie if	5 425
• Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP	667 071
• Prestazioni di servizi CP	506 513

Le spese sono inferiori di 0,6 milioni rispetto al preventivo in seguito alla riduzione delle spese di spedizione, delle spese di rappresentanza, delle spese per abbonamenti FFS e del fabbisogno di materiale d'ufficio.

Conferimento ad accantonamenti per saldi attivi accumulati

A2190.0010	**850 416**
• Accantonamenti per saldi di vacanze, ore supplementari, orario flessibile sif	850 416

Per saldi di vacanze, ore supplementari e altri saldi attivi del personale accumulati devono essere costituiti accantonamenti. I saldi orari ammontano a 27,9 giorni per posto a tempo pieno. Gli accantonamenti complessivi in questo settore ammontano a 10,6 milioni.

Ricostituzione IDA

A2310.0286	**259 045 044**

Legge federale del 4.10.1991 concernente la partecipazione della Svizzera alle istituzioni di Bretton Woods (RS 979.1), articolo 3.

Contributi a fondo perso in favore della ricostituzione delle risorse dell'Associazione internazionale per lo sviluppo IDA (filiale della Banca mondiale) la cui missione è concedere crediti a condizioni di favore (interesse 0,5%, durata 35–40 anni) ai Governi dei Paesi più poveri. L'IDA non può finanziarsi tramite il mercato dei capitali a queste condizioni.

• Contributi obbligatori a organizzazioni internazionali if	259 045 044

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

202 Direzione dello sviluppo e della cooperazione
continuazione

Queste spese coprono gli impegni assunti dalla Svizzera per le ricostituzioni IDA 14–16. I contributi alle diverse ricostituzioni sono ripartiti come segue:

- IDA 14 78 000 000
- IDA 15 145 333 147
- IDA 16 35 711 897

Il capitale dell'IDA viene ricostituito ogni 3 anni. La partecipazione della Svizzera al capitale complessivo dell'IDA oscilla fra il 2,1 % (IDA 16) e il 2,3 % (IDA 14). Per far fronte agli impegni verso l'IDA è stato necessario aumentare il credito del 9 % circa (+21,4 mio.) rispetto all'anno precedente. I contributi versati all'IDA vengono considerati nel calcolo del volume delle prestazioni all'Aiuto pubblico allo sviluppo (APS) della Svizzera da parte del Comitato d'aiuto allo sviluppo dell'OCSE.

Credito d'impegno «Cooperazione tecnica e aiuto finanziario 1999–2003» (DF del 16.6.1999), V0024.01, vedi volume 2A, numero 9.

Credito d'impegno «Cooperazione tecnica e aiuto finanziario 2004–2007» (DF del 18.12.2003), V0024.02, vedi volume 2A, numero 9.

Credito d'impegno «Cooperazione tecnica e aiuto finanziario 2009–2012» (DF dell'8.12.2008/28.2.2011), V0024.03, vedi volume 2A, numero 9.

Azioni specifiche di cooperazione allo sviluppo

A2310.0287 754 368 441

Legge federale del 19.3.1976 su la cooperazione allo sviluppo e l'aiuto umanitario internazionali (RS 974.0), articolo 9 capoverso 1.

Continuazione della cooperazione tecnica e dell'aiuto finanziario in favore dei Paesi in sviluppo. Finanziamento dell'aiuto strutturale in Cisgiordania e a Gaza nonché misure per la promozione della cooperazione regionale nel Vicino Oriente.

Azioni di sostegno, per il tramite d'istituzioni internazionali, di opere svizzere o locali di aiuto e, per mezzo di azioni dirette, degli sforzi profusi dai Paesi in sviluppo per migliorare le condizioni di vita delle popolazioni sfavorite.

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 58 871 846
- Prestazioni decentralizzate del datore di lavoro if 2 252 600
- Personale temporaneo if 21 399
- Custodia di bambini if 55 863
- Formazione e formazione continua if 44 475
- Altre spese decentralizzate per il personale if 29 422
- Approvvigionamento ed evacuazione di immobili if -32 228
- Pigioni e fitti di immobili if 1 084 819
- Software informatici if 17 661
- Licenze informatiche if 484
- Informatica: esercizio e manutenzione if 1 633
- Spese postali e di spedizione if 305
- Trasporti e carburanti if 688 391
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if 505 199
- Prestazioni di servizi esterne if 2 966 423
- Spese effettive if 5 192 804
- Spese forfettarie if 4 186
- Spese d'esercizio diverse if 114 447
- Contributi volontari a organizzazioni internazionali if 55 810 537
- Vari contributi a terzi if 626 738 176

La retribuzione del personale della Sezione «Garanzia della qualità ed efficacia degli aiuti» (1,25 mio.), che fornisce le sue prestazioni per l'intera DSC, è stata finanziata tramite il credito A2100.0001. I costi della formazione sono stati inferiori al previsto. Le pigioni degli Uffici di cooperazione sono imputate al conto «Pigioni e fitti di immobili», le spese di trasloco degli impiegati all'estero al conto «Trasporti e carburanti» e i costi supplementari per le pigioni delle case degli impiegati all'estero al conto «Spese effettive». Le prestazioni di servizi esterne riguardano i costi dei membri del Corpo svizzero di aiuto umanitario (CSA) in Medio Oriente.

La ripartizione senza tener conto dei costi salariali è la seguente:

- Africa occidentale 94 900 636
- Africa orientale e australe 117 454 298
- Asia meridionale 87 405 449
- Asia orientale 58 285 217
- America Latina 83 474 435
- partenariati istituzionali (ONG svizzere) 77 582 887
- programma globale (Istituzioni globali, mutamento climatico, sicurezza alimentare, Migrazione, Iniziative Acqua ecc.) 117 725 289
- programma speciale Africa, Europa e
- Bacino del Mediterraneo 47 371 281
- decentralizzazione e buongoverno
- locale 823 004
- Direzione e Stato maggiore della Direzione 3 812 539
- gestione Programmi regionali 2 942 412
- misure in materia di personale (Junior Program Officer all'estero, personale distaccato, stagisti) 3 719 148

Le maggiori spese di 81,7 milioni rispetto al preventivo dipendono dall'attuazione della decisione parlamentare del 28.2.2011 di aumentare la quota APS allo 0,5 % del reddito nazionale lordo entro il 2015. Nel 2012 questi mezzi supplementari sono stati utilizzati in favore di programmi globali e regionali nel settore dell'adeguamento ai mutamenti climatici e in quello dell'acqua. Dei complessivi 103,7 milioni stanziati nel 2012 negli ambiti acqua e clima, 31,3 milioni sono andati all'Africa, 21,7 milioni all'Asia, 15,8 milioni all'America Latina, 7 milioni all'Europa e al Bacino del Mediterraneo e 27,9 milioni a programmi globali.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

202 Direzione dello sviluppo e della cooperazione
continuazione

Alle organizzazioni internazionali sono stati versati 35,6 milioni di contributi volontari in più rispetto al preventivo. I mezzi supplementari sono stati impiegati per il Programma alimentare mondiale delle Nazioni Unite in Africa Orientale (10 mio.), per il Global Partnership for Education Fund della Banca mondiale (5 mio.), per il Global Sanitation Fund (GSF UNOPS; 10 mio.), per l'Agenzia delle Nazioni Unite per il soccorso e l'occupazione dei profughi palestinesi nel Vicino Oriente (UNRWA; 6,9 mio.) e per altre organizzazioni. Per contro, gli altri contributi a terzi sono stati ridotti in misura corrispondente.

Nell'ambito del Programma globale Migrazione sono stati versati 7,5 milioni per finanziare provvedimentidel DFGP/UFM.

Credito d'impegno «Cooperazione tecnica e aiuto finanziario 1999–2003» (DF del 16.6.1999), V0024.01, vedi volume 2A, numero 9.

Credito d'impegno «Cooperazione tecnica e aiuto finanziario 2004–2007» (DF del 18.12.2003), V0024.02, vedi volume 2A, numero 9.

Credito d'impegno «Cooperazione tecnica e aiuto finanziario 2009–2012» (DF dell'8.12.2008/28.2.2011), V0024.03, vedi volume 2A, numero 9.

Cooperazione multilaterale allo sviluppo

A2310.0288	259 518 739

Legge federale del 19.3.1976 su la cooperazione allo sviluppo e l'aiuto umanitario internazionali (RS 974.0), articolo 9 capoverso 1.

Contributi a favore d'istituti finanziari internazionali (AsDF, AfDF, MDRI), degli organi sussidiari dell'ONU (PNUD, UNICEF, UNFPA, OMS, UNAIDS, UN WOMEN, IFAD ecc.) e di altre organizzazioni internazionali e fondi di sviluppo. I contributi versati tramite questi organismi sono destinati interamente alla popolazione dei Paesi in sviluppo per il miglioramento delle loro condizioni di vita.

- Contributi obbligatori a organizzazioni internazionali if 246 543 739
- Contributi volontari a organizzazioni internazionali if 12 975 000

I mezzi di questo credito sono stati impiegati come segue:

- organizzazioni internazionali del sistema delle Nazioni Unite 131 678 020
- contributi a istituti di ricerca e reti internazionali (CGIAR, CABI, IUCN ecc.) 16 696 875
- contributi a fondi speciali, fra cui al Fondo globale per la lotta contro l'AIDS, la tubercolosi e la malaria (GFATM) 8 000 000
- contributi alla ricostituzione dei fondi delle
- banche regionali di sviluppo (AfDF e AsDF) 73 382 852
- contributi all'iniziativa multilaterale per lo sdebitamento (MDRI),
- in favore del Fondo africano di sviluppo (AfDF) e dell'IDA, 2ª fase 29 760 992

Le maggiori spese di 15,5 milioni rispetto al preventivo dipendono dall'attuazione del decreto parlamentare del 28.2.2011 di aumentare la quota APS allo 0,5 % del reddito nazionale lordo entro il 2015. Questi mezzi sono stati utilizzati per la ricostituzione del Fondo africano di sviluppo AfDF e a favore dell'iniziativa multilaterale per lo sdebitamento MDRI (AfDF fase 3).

Credito d'impegno «Cooperazione tecnica e aiuto finanziario 1999–2003» (DF del 16.6.1999), V0024.01, vedi volume 2A, numero 9.

Credito d'impegno «Cooperazione tecnica e aiuto finanziario 2004–2007» (DF del 18.12.2003), V0024.02, vedi volume 2A, numero 9.

Credito d'impegno «Cooperazione tecnica e aiuto finanziario 2009–2012» (DF dell'8.12.2008/28.2.2011), V0024.03, vedi volume 2A, numero 9.

Rettificazioni di valore nel settore dei trasferimenti

A2320.0001	19 709 577

- Diminuzioni di valore permanenti sif 19 709 577

Rivalutazione della partecipazione al capitale delle banche per lo sviluppo.

- Banca africana di sviluppo (AfDB) 6 026 308
- Banca asiatica di sviluppo (AsDB) 1 442 055
- Banca internazionale per la ricostruzione e lo sviluppo (BIRS) 12 241 214

Le partecipazioni al capitale delle banche regionali di sviluppo e della Banca mondiale vengono interamente rettificate nell'anno in cui viene effettuato il versamento.

Vedi anche crediti A4200.0118 Partecipazioni, banche regionali di sviluppo e A4200.0119 Partecipazioni alla Banca mondiale.

Aiuto umanitario

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0002	6 473 608

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 6 473 608

Il credito include una cessione della Direzione delle risorse (unità amministrativa 201, credito A2100.0001) di 1,75 milioni per il finanziamento del personale della Sezione «Equipaggiamento e logistica», che fornisce le sue prestazioni per l'intero Aiuto umanitario. È inoltre compresa una cessione dell'Ufficio federale del personale (UFPER) di 0,2 milioni per contributi alla cassa pensioni e misure d'integrazione professionale.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

202 Direzione dello sviluppo e della cooperazione
continuazione

Locazione di spazi

A2113.0002	–

Dal 2012 le locazioni di spazi sono messe in preventivo e contabilizzate a livello centrale dalla Direzione delle risorse del DFAE (unità amministrativa 201) nell'ambito del credito A2119.0001 Rimanenti spese d'esercizio.

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0002	133 569
• Spese effettive if	39 973
• Trasporti e carburanti CP	93 596

La farmacia dell'esercito non ha richiesto alcun medicinale, con conseguenti minori spese di 0,3 milioni (CP) rispetto al preventivo.

Sostegno finanziario ad azioni umanitarie

A2310.0289	227 425 641

Legge federale del 19.3.1976 su la cooperazione allo sviluppo e l'aiuto umanitario internazionali (RS 974.0), articolo 9 capoverso 1.

Contributi e azioni di aiuto umanitario per il tramite di organizzazioni internazionali, delle organizzazioni della Croce Rossa e di ONG svizzere finalizzati all'apporto dei primi soccorsi e all'alleviamento di situazioni di miseria dovute alla povertà, alle catastrofi, ai conflitti e alle guerre.

• Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if	10 257 958
• Personale temporaneo if	44 251
• Custodia di bambini if	5 490
• Formazione e formazione continua if	345 490
• Altre spese decentralizzate per il personale if	64 223
• Approvvigionamento ed evacuazione di immobili if	61 588
• Pigioni e fitti di immobili if	124 415
• Software informatici if	54
• Trasporti e carburanti if	169 774
• Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if	77 940
• Prestazioni di servizi esterne if	21 041 582
• Spese effettive if	2 701 564
• Spese forfettarie if	1 000
• Spese d'esercizio diverse if	6 057
• Contributi volontari a organizzazioni internazionali if	132 555 573
• Vari contributi a terzi if	59 968 682

Il sostegno finanziario ad azioni umanitarie è ripartito come segue:

• organizzazioni internazionali (p.es. PAM, UNHCR)	103 261 480
• organizzazioni della Croce Rossa	41 856 047
• organizzazioni non governative in Svizzera (p.es. Caritas, Terre des hommes)	16 287 693
• organizzazioni non governative estere	11 733 454
• altri contributi	6 293 512
• azioni dirette del Corpo svizzero di aiuto umanitario (CSA)	21 833 538
• costi infrastrutturali sul campo (uffici di programma)	18 634 956
• costi del personale e spese effettive (non ripartiti)	7 524 961

Con la seconda aggiunta al Preventivo 2012 (DF del 6.12.2012) il Parlamento ha approvato un credito aggiuntivo di 5 milioni, reagendo così agli impellenti bisogni in Siria. I 5 milioni sono stati compensati all'interno del DFAE (unità amministrativa 201; v. credito A2119.0001 Rimanenti spese d'esercizio).

Il Consiglio federale ha inoltre approvato un riporto di credito di 3 milioni per attenuare la carestia nella regione del Corno d'Africa. I mezzi del credito aggiuntivo e del riporto di credito sono stati impiegati come segue: 6,6 milioni in favore delle organizzazioni ONU, 1 milione a ONG e 0,4 milioni in favore di azioni dirette della DSC.

Nel 2012, in seguito all'acutizzarsi delle crisi in tutto il mondo, sono stati versati 14,8 milioni di contributi volontari in più rispetto al preventivo in favore di organizzazioni internazionali (p. es. attività del CICR). Queste situazioni possono infatti essere fronteggiate al meglio nel quadro di un sistema multilaterale.

Credito d'impegno «Aiuto umanitario internazionale 1998–2001» (DF del 3.6.1997), V0025.00, vedi volume 2A, numero 9.

Credito d'impegno «Aiuto umanitario internazionale 2007–2011» (DF del 13.6.2007/23.12.2011), V0025.02, vedi volume 2A, numero 9.

Aiuto alimentare in latticini

A2310.0290	19 499 961

Legge federale del 19.3.1976 su la cooperazione allo sviluppo e l'aiuto umanitario internazionali (RS 974.0), articolo 9 capoverso 1.

Contributi sotto forma di doni di prodotti lattieri di origine svizzera a persone e collettività che si trovano nel bisogno a seguito di una grave situazione, di una catastrofe, di un conflitto o di una guerra.

• Spese effettive if	12 891
• Contributi volontari a organizzazioni internazionali if	9 687 672
• Vari contributi a terzi if	9 799 398

I contributi sono ripartiti come segue:

• Programma alimentare mondiale delle Nazioni Unite (PAM)	9 678 582
• organizzazioni umanitarie svizzere e azioni dirette per il tramite di ambasciate e uffici di cooperazione della DSC	9 821 379

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

202 Direzione dello sviluppo e della cooperazione
continuazione

La ripartizione geografica è la seguente:

• Africa	11 977 038
• Asia/America	5 670 755
• Europa e Bacino del Mediterraneo	1 852 168

Il 50 % degli aiuti è stato messo a disposizione di organizzazioni internazionali a titolo di contributo programmatico. Il Programma alimentare mondiale delle Nazioni Unite (PAM) è il principale partner operativo. Il rimanente 50 % sono stato destinato ad azioni bilaterali svolte dalla DSC o da ONG svizzere. Le spese sono state originate da viaggi di servizio del personale dell'Aiuto umanitario responsabile dell'aiuto alimentare in prodotti lattieri.

Credito d'impegno «Aiuto umanitario internazionale 2007–2011» (DF del 13.6.2007/23.12.2011), V0025.02, vedi volume 2A, numero 9.

Aiuto alimentare in cereali

A2310.0291 **13 650 000**

Legge federale del 19.3.1976 su la cooperazione allo sviluppo e l'aiuto umanitario internazionali (RS 974.0), articolo 9 capoverso 1; Accordo internazionale sui cereali del 1995; Convenzione sull'aiuto alimentare del 1999 (RS 0.916.111.311), articolo III.

Contributi sotto forma di doni di prodotti a base di cereali sono acquistati spesso in un Paese vicino e distribuiti in un Paese del Terzo mondo toccato da una carestia, da un afflusso di rifugiati o che si trova in situazione di miseria. La Svizzera si è impegnata a prestare un aiuto alimentare annuo per almeno 40 000 tonnellate di equivalente grano. L'aiuto è prestato per il tramite del Programma alimentare mondiale delle Nazioni Unite (PAM).

• Contributi volontari a organizzazioni internazionali if	13 150 000
• Vari contributi a terzi if	500 000

La ripartizione geografica dell'aiuto da questo credito è la seguente:

• Africa	9 650 000
• Asia/America	3 500 000
• Europa e Bacino del Mediterraneo	500 000

I contributi in favore di terzi sono stati devoluti al deposito statale di scorte in Niger per l'acquisto e la distribuzione di cereali alle famiglie, la cui sicurezza alimentare è minacciata.

Credito d'impegno «Aiuto umanitario internazionale 2007–2011» (DF del 13.6.2007/23.12.2011), V0025.02, vedi volume 2A, numero 9.

Comitato internazionale della Croce Rossa, Ginevra

A2310.0292 **70 000 000**

Legge federale del 19.3.1976 su la cooperazione allo sviluppo e l'aiuto umanitario internazionali (RS 974.0), articolo 9 capoverso 1.

Contributo annuo per il bilancio di sede e delle delegazioni regionali del Comitato internazionale della Croce Rossa (CICR).

• Contributi volontari a organizzazioni internazionali if	70 000 000

I contributi della Confederazione nell'ambito di questo credito coprono circa il 45 % delle spese della sede del CICR. Accanto a questi aiuti vengono versati contributi supplementari, finanziati mediante il credito a preventivo A2310.0289 Sostegno finanziario ad azioni umanitarie, a favore di diverse operazioni realizzate sul posto (Consuntivo 2012: 39,6 mio.). Un accordo con la DSC consente al CICR, una volta che ha coperto interamente il suo bilancio di sede, di utilizzare una parte di questo contributo per attività in loco. I contributi al CICR rappresentano circa un terzo delle spese complessive della Confederazione per l'aiuto umanitario.

Credito d'impegno «Aiuto umanitario internazionale 2007–2011» (DF del 13.6.2007/23.12.2011), V0025.02, vedi volume 2A, numero 9.

OIM, Organizzazione internazionale per la migrazione

A2310.0293 **482 345**

Decreto federale del 17.3.1954 concernente l'ulteriore partecipazione della Svizzera al Comitato intergovernativo per le correnti migratorie d'Europa (FF 1954 I 236).

Contributo annuo all'OIM. Questa organizzazione analizza il fenomeno della migrazione e cerca soluzioni volte a facilitare il ritorno degli emigranti nel loro Paese d'origine.

• Contributi obbligatori a organizzazioni internazionali if	482 345

Nel 2012 la quota della Svizzera rappresenta l'1,22 % delle spese amministrative di questa organizzazione. Le minori spese rispetto al preventivo (-0,1 mio.) sono riconducibili al fatto che il preventivo dell'organizzazione approvato nel novembre 2011 risultava inferiore alle aspettative.

Aiuto ai Paesi dell'Est

Aiuto ai Paesi dell'Est

A2310.0295 **108 991 199**

Legge federale del 24.3.2006 sulla cooperazione con gli Stati dell'Europa dell'Est (RS 974.1), articoli 1 e 10.

Contributi per il finanziamento di azioni di promozione e di rafforzamento dello Stato di diritto e del rispetto dei diritti dell'uomo, di costruzione o consolidamento del sistema democratico e di istituzioni politiche stabili.

---

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

202 Direzione dello sviluppo e della cooperazione

continuazione

I beneficiari di questi aiuti sono le popolazioni dei Paesi dell'Europa dell'Est e della Comunità di Stati Indipendenti (CSI).

• Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if	8 114 285
• Custodia di bambini if	18 589
• Formazione e formazione continua if	1 240
• Approvvigionamento ed evacuazione di immobili if	-43 704
• Pigioni e fitti di immobili if	157 767
• Spese postali e di spedizione if	141
• Trasporti e carburanti if	153 932
• Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if	56 612
• Prestazioni di servizi esterne if	247 149
• Spese effettive if	484 248
• Spese d'esercizio diverse if	1 473
• Contributi volontari a organizzazioni internazionali if	11 258 329
• Vari contributi a terzi if	88 541 139

La ripartizione è la seguente:

• programmi Balcani occidentali	50 408 836
• programmi CSI, compresi Asia centrale e Caucaso CAS	45 185 015
• gestione e attività non ripartite geograficamente	8 697 348
• partenariati istituzionali (ONG)	4 000 000
• CICR Kirghizistan	700 000

I mezzi sono presi in considerazione dal Comitato di sviluppo dell'OCSE per il calcolo dell'Aiuto pubblico allo sviluppo (APS) prestato dalla Svizzera.

Credito d'impegno concernente diverse unità amministrative «Proseguimento della cooperazione con gli Stati dell'Europa dell'Est e centrale 1999–2004» (DF dell'8.3.1999/13.6.2002/4.10.2004), V0021.01, vedi volume 2A, numero 9.

Credito d'impegno concernente diverse unità amministrative «Proseguimento della cooperazione con gli Stati dell'Europa dell'Est e centrale 2007–2010» (DF del 18.6.2007/28.2.2011), V0021.02, vedi volume 2A, numero 9.

Contributo all'allargamento dell'UE

A2310.0428 **63 218 623**

Legge federale del 24.3.2006 sulla cooperazione con gli Stati dell'Europa dell'Est (RS 974.1), articolo 1 capoversi 3 e 10.

Contributo svizzero volto a ridurre le disparità economiche e sociali nell'Unione europea allargata. I contributi sono destinati a finanziare progetti e programmi nei settori ambienti, sicurezza, buongoverno e formazione, e si avvalgono dello strumento della cooperazione sia tecnica che finanziaria. Le iniziative corrispondenti sono attuate dalla Svizzera in maniera autonoma nel quadro di accordi bilaterali con i Paesi beneficiari.

Il contributo è destinato in primo luogo alle regioni periferiche poco sviluppate dei nuovi Paesi membri dell'UE.

• Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if	2 600 808
• Custodia di bambini if	887
• Approvvigionamento ed evacuazione di immobili if	265
• Trasporti e carburanti if	14 286
• Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if	2 349
• Prestazioni di servizi esterne if	27 698
• Spese effettive if	293 716
• Spese d'esercizio diverse if	560
• Vari contributi a terzi if	60 278 055

I vari contributi a terzi sono ripartiti geograficamente tra i seguenti Paesi:

• Polonia	17 316 526
• Ungheria	3 166 004
• Repubblica Ceca	4 142 395
• Lituania	1 171 322
• Slovacchia	1 452 379
• Lettonia	7 471 998
• Estonia	5 258 023
• Slovenia	1 192 092
• Cipro	153 150
• Malta	1 061 368
• Bulgaria	5 099 751
• Romania	11 842 589
• costi d'esercizio	3 891 024

Le spese nel settore proprio riguardano la creazione della struttura alla Centrale e sul campo (uffici a Varsavia, Riga, Praga, Budapest e Bucarest).

Fino al 14.6.2012 sono state approvate in via definitiva richieste di finanziamento di progetti per complessivi 503,2 milioni (UE ampliata) e 119,1 milioni (Bulgaria e Romania). Lo sviluppo delle strutture per l'attuazione e il consolidamento delle procedure relative al contributo all'allargamento nei Paesi partner hanno tuttavia richiesto più tempo del previsto. I progetti hanno subito ritardi rispetto alla pianificazione, con la conseguente diminuzione delle spese rispetto al preventivo di 29,2 milioni.

Vedi anche credito della SECO A2310.0429 Contributo all'allargamento dell'UE (unità amministrativa 704).

Credito d'impegno concernente diverse unità amministrative «Partecipazione della Svizzera all'allargamento dell'UE 2007–2011» (DF del 14.6.2007), V0154.00, vedi volume 2A, numero 9.

Credito d'impegno concernente diverse unità amministrative «Partecipazione della Svizzera all'allargamento dell'UE 2010–2014» (DF del 7.12.2009), V0154.01, vedi volume 2A, numero 9.

---

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

202 Direzione dello sviluppo e della cooperazione
continuazione

Promozione della pace e della sicurezza

Centri ginevrini di politica della sicurezza: DCAF
A2310.0487 **10 902 778**

Legge federale del 19.12.2003 su misure di promozione civile della pace e di rafforzamento dei diritti dell'uomo (RS 193.9), articoli 3 e 4.

Beneficiario di questo aiuto finanziario è il Centro internazionale per il controllo democratico delle Forze armate DCAF con sede a Ginevra.

Il DCAF promuove il buongoverno e la riforma del settore della sicurezza. Lavora con governi e società civile per rafforzare il controllo democratico e civile nel settore della sicurezza (ossia polizia, giustizia, servizio segreto, servizio di sicurezza alle frontiere e militare). Il DCAF pone l'accento sull'aiuto ai Paesi in sviluppo, in particolare quelli coinvolti in un conflitto. La riforma dei loro settori della sicurezza può creare le premesse necessarie per garantire la pace, ridurre la povertà e favorire uno sviluppo duraturo.

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 321 278
- Contributi volontari a organizzazioni internazionali if 10 581 500

Il Comitato d'aiuto allo sviluppo dell'OCSE computa i contributi in favore del DCAF all'Aiuto pubblico allo sviluppo (APS) della Svizzera.

Credito d'impegno concernente diverse unità amministrative «Centri ginevrini 2012–2015» (DF del 9.6.2011), V0217.00, vedi volume 2A, numero 9.

Conto degli investimenti

Uscite

Cooperazione allo sviluppo

Partecipazioni, banche regionali di sviluppo
A4200.0118 **7 468 364**

Legge federale del 19.3.1976 sulla cooperazione allo sviluppo e sull'aiuto umanitario internazionali (RS 974.0), articolo 9 capoverso 1.

- Partecipazioni if 7 468 364

Queste partecipazioni sono suddivise come segue:

- Banca africana di sviluppo (AfDB) 6 026 308
- Banca asiatica di sviluppo (AsDB) 1 442 055

Le minori spese di 1,9 milioni rispetto al preventivo sono riconducibili, da un lato, al protrarsi dei pagamenti previsti per l'aumento di capitale della Banca interamericana di sviluppo (IDB) in seguito all'uscita imprevista di Paesi Bassi e Venezuela e, dall'altro, all'acquisto delle divise estere necessarie per l'aumento di capitale a un corso di cambio più vantaggioso rispetto al preventivo.

Credito d'impegno «Partecipazione all'aumento di capitale di AfDB, AsDB, IDB, BIRS, IFC» (DF del 28.2.2011), V0212.00, vedi volume 2A, numero 9.

Partecipazioni alla Banca mondiale
A4200.0119 **12 241 214**

Legge federale del 19.3.1976 sulla cooperazione allo sviluppo e sull'aiuto umanitario internazionali (RS 974.0), articolo 9 capoverso 1.

- Partecipazioni if 12 241 214

I mezzi sono stati utilizzati per la partecipazione alla Banca internazionale per la ricostruzione e lo sviluppo (BIRS).

Le divise estere necessarie per l'aumento di capitale sono state acquistate a un corso di cambio più vantaggioso rispetto al preventivo.

Credito d'impegno «Partecipazione all'aumento di capitale di AfDB, AsDB, IDB, BIRS, IFC» (DF del 28.2.2011), V0212.00, vedi volume 2A, numero 9.

---

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

285 Informatica DFAE

Dall'1.1.2007 l'unità Informatica DFAE è gestita mediante mandati di prestazione e preventivo globale (GEMAP). Il mandato di prestazioni è stato conferito dal Consiglio federale per il periodo 2012–2015.

Conto economico

Preventivo globale

Ricavi funzionali

E5100.0001	**56 206 274**
• if	-1 593 316
• sif	1 721 904
• CP	56 077 687

I ricavi funzionali sono generati soprattutto da prestazioni d'esercizio IT e da prestazioni di progetto. Rispetto al Preventivo 2012 hanno riscontrato un miglioramento di 5,0 milioni. I ricavi dal computo delle prestazioni sono aumentati di 4,9 milioni e i ricavi senza incidenza sul finanziamento di 0,1 milioni. Dall'aumento dei ricavi dal computo delle prestazioni 4,0 milioni dipendono dalle prestazioni suppletive chieste dal beneficiario di prestazioni nell'esercizio (postazioni di lavoro, esercizio delle applicazioni, esercizio delle reti). Sono stati realizzati inoltre ricavi supplementari di 0,9 milioni nell'ambito dei progetti. Per quanto riguarda i ricavi minori con incidenza sul finanziamento di 1,6 milioni si tratta di un trasferimento degli investimenti (capacità di memoria per il progetto Ottimizzazione della rete delle rappresentanze), ottenuto dai beneficiari di prestazioni del DFAE nel 2011 e attivato l'anno successivo presso l'Informatica DFAE (ricavi sif supplementari). I saldi di vacanze e ore supplementari sono stati ridotti di 95 623 franchi.

Spese funzionali

A6100.0001	**55 906 127**
• if	38 067 324
• sif	1 912 006
• CP	15 926 796

Le spese funzionali sono aumentate di 4,7 milioni rispetto al Preventivo 2012. Il fabbisogno di risorse IT è aumentato in seguito alle prestazioni supplementari nell'ambito dell'esercizio e di progetti. L'aumento nell'ambito delle spese con incidenza sul finanziamento di 1,6 milioni rispetto al Preventivo è da ricondurre all'acquisto di licenze software per sistemi Microsoft e prestazioni d'esercizio esterne supplementari. L'aumento delle spese derivanti dal computo delle prestazioni di 2,1 milioni è motivato dalle entrate supplementari delle prestazioni di telecomunicazione (1,6 mio.) e delle prestazioni di manutenzione (0,5 mio.) presso il fornitore di prestazioni interno UFIT. Le spese senza incidenza sul finanziamento sono aumentate di 0,9 milioni, poiché gli ammortamenti sono risultati maggiori a causa di un trasferimento degli investimenti.

Credito d'impegno concernente diverse unità amministrative «Programma burotica della Confederazione» (DF del 19.12.2007/8.6.2010), V0150.00, vedi volume 2A, numero 9.

Conto degli investimenti

Preventivo globale

Uscite per investimenti (investimenti materiali e immateriali, scorte)

A8100.0001	**2 589 109**
• if	2 589 109

Le uscite per investimenti consistono in nuovi investimenti e investimenti di sostituzione per l'esercizio e la manutenzione dell'infrastruttura informatica del DFAE (server, capacità di memoria e reti). Il minor fabbisogno di 3,0 milioni complessivi rispetto al preventivo risulta dai progetti rinnovo active directory e ottimizzazione della rete delle rappresentanze.

Riserve

• Costituzione di riserve a destinazione vincolata	2 000 000

Nell'anno in rassegna sono state costituite riserve a destinazione vincolata di 1,0 milioni di franchi ciascuno per il progetto di sicurezza rinnovo active directory e per il progetto ottimizzazione della rete delle rappresentanze.
Riserve dell'unità Informatica DFAE al 31.12.2012:

• riserve generali	1 210 000
• riserve a destinazione vincolata	4 300 000

Riserve generali e a destinazione vincolata GEMAP, vedi volume 1, numero 8, allegato 2.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

285 Informatica DFAE

continuazione

Contabilità analitica

Gruppo di prodotti 1
Esercizio

Descrizione del gruppo di prodotti

Il gruppo di prodotti «Esercizio» comprende le prestazioni convenute nell'ambito di un Service Level Agreement (SLA). Queste prestazioni concernono le postazioni di lavoro, l'assistenza, la burotica, l'esercizio delle applicazioni, il server hosting, l'esercizio delle reti e la trasmissione.

Obiettivi per il 2012 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard	Valore effettivo/Osservazioni
I beneficiari delle prestazioni sono soddisfatti delle prestazioni d'esercizio.	Indice di soddisfazione – dei committenti – degli utenti	Valutazione complessiva ≥4,2 (scala 1–6)	Committenti 4,5 Utenti 4,6
L'IT del DFAE è organizzata in modo efficiente.	Costi overhead/costi produttivi e costi diretti	≤ a quelli dell'anno precedente	Aumento del 6 % rispetto all'anno precedente in seguito all'aumento delle spese per la gestione delle misure di sicurezza.
Le prestazioni di capacità di memoria sono fornite con un adeguato rapporto costi-efficienza.	Costi per gigabyte	≤ a quelli dell'anno precedente	Costi uguali all'anno precedente (prezzo medio fr. 60)

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2011	Preventivo 2012	Consuntivo 2012	Diff. rispetto al P 2012 assoluta	in %
Ricavi	40,4	38,2	42,2	4,0	10,5
Costi	41,3	38,2	42,2	4,0	10,5
Saldo	**-0,9**	**–**	**–**		
Grado di copertura dei costi	98 %	100 %	100 %		

Osservazioni

L'aumento di ricavi e costi (+4,0 mio.) è da ricondurre in linea di massima alle prestazioni supplementari dei beneficiari di prestazioni richieste (postazioni di lavoro 0,4 mio., esercizio delle applicazioni 0,5 mio., esercizio delle reti 0,7 mio.). Tali prestazioni supplementari hanno richiesto un numero maggiore di licenze e generato maggiore assistenza tecnica per un importo complessivo di 2,4 milioni.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

285 Informatica DFAE

continuazione

Gruppo di prodotti 2
Progetti e prestazioni di servizi

Descrizione del gruppo di prodotti

Il gruppo di prodotti «Progetti e prestazioni di servizio» comprende prestazioni fornite nell'ambito di convenzioni sulle prestazioni e di accordi di progetti (PS, CPS) o in base a semplici ordinazioni. Il presente gruppo di prodotti comprende i pacchetti di prestazioni Gestione di progetti, Assistenza IT, Sviluppo e messa a disposizione di soluzioni.

Obiettivi per il 2012 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard	Valore effettivo/Osservazioni
I beneficiari delle prestazioni sono soddisfatti dei servizi.	Indice di soddisfazione – dei committenti – degli utenti	Valutazione complessiva ≥4,2 (scala 1–6)	Committenti 4,5 Utenti 4,6
L'IT del DFAE è organizzata in modo efficiente.	Costi overhead/costi produttivi e costi diretti	≤ a quelli dell'anno precedente	Aumento del 6 % rispetto all'anno precedente in seguito all'aumento delle spese per la gestione delle misure di sicurezza.
I servizi sono forniti con un adeguato rapporto costi-efficienza	Prezzi benchmark di offerenti equiparabili (esterni)	Prezzi ≤ a quelli della concorrenza	I prezzi interni sono inferiori del 10 % rispetto a quelli dei fornitori equiparabili (il valore comparativo ammonta a fr. 135).

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2011	Preventivo 2012	Consuntivo 2012	Diff. rispetto al P 2012 assoluta	in %
Ricavi	6,9	13,0	13,9	0,9	6,9
Costi	7,1	13,0	14,0	1,0	7,7
Saldo	**-0,2**	**–**	**-0,1**		
Grado di copertura dei costi	97 %	100 %	99,3 %		

Osservazioni

L'aumento di ricavi e costi è da ricondurre allo sviluppo diverso dei progetti pianificati. In linea di massima i progetti ottimizzazione della rete delle rappresentanze (5,0 mio.) e misure di sicurezze IT Confederazione (1,0 mio.) hanno generato maggiori ricavi di quelli preventivati nell'anno in rassegna grazie al prosieguo del progetto. I progetti armonizzazione web DFAE (2,1 mio.), servizio per i cittadini (0,6 mio.), Gever Office DFAE (0,8 mio.) e vari piccoli progetti (1,6 mio.) hanno fatto invece riscontrare un ritardo dell'attuazione, motivo per cui sono risultati ricavi minori di complessivamente 5,1 milioni.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

301 Segreteria generale DFI

Conto economico

Ricavi

Tasse

E1300.0001	**1 654 500**

Tasse riscosse dall'autorità federale di vigilanza sulle fondazioni.

- Diversi ricavi e tasse if 1 654 500

Le maggiori entrate di 204 500 franchi rispetto al preventivo sono da ascrivere alla sottostima, nel preventivo, dell'aumento delle fondazioni sottoposte all'autorità federale di vigilanza. Alla fine del 2012 le fondazioni sottoposte alla vigilanza federale erano 3688, ossia 127 in più rispetto al 2011.

Ricavi e tasse

E1300.0010	**14 205**

Entrate a titolo di tasse ricorsuali non preventivate e diversi rimborsi (AVS/AI, SUVA, spese per progetti dell'anno precedente ecc.).

- Rimborsi vari if 14 205

Rimanenti ricavi

E1500.0001	**13 985**

Entrate per posteggi utilizzati e pagati dal personale.

- Redditi immobiliari if 13 985

Le maggiori entrate rispetto al preventivo sono da ascrivere al fatto che tutti i posteggi a disposizione sono stati affittati.

Amministrazione

Prelievo da accantonamenti per saldi attivi accumulati

E1700.0010	**140 226**

- Accantonamenti per saldi di vacanze, ore supplementari, orario flessibile sif 140 226

Se vengono utilizzati i saldi di vacanze, ore supplementari e altri saldi attivi accumulati negli anni precedenti, gli accantonamenti costituiti a questo scopo devono essere sciolti. Gli accantonamenti complessivi della SG-DFI in questo settore ammontano ancora a 725 314 franchi.

Spese

Amministrazione

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0001	**10 937 954**

Spese per il personale del settore SG-DFI, compresi il Servizio per la lotta al razzismo e la Commissione federale contro il razzismo.

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 10 937 954

Pool risorse

A2100.0121	**–**

Pool di posti della direzione del Dipartimento per necessità e provvedimenti specifici nelle unità amministrative del DFI.

Durante l'esercizio in esame sono stati ceduti all'UFPD 300 000 franchi iscritti nel pool risorse. Non essendo pervenuta nessuna richiesta da parte delle altre unità amministrative, il credito residuo ammonta a 973 300 franchi.

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro AFV

A2100.0125	**1 206 231**

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 1 206 231

Rimanenti spese per il personale

A2109.0001	**187 287**

- Custodia di bambini if 29 621
- Formazione e formazione continua if 116 378
- Altre spese decentralizzate per il personale if 13 603
- Formazione CP 27 685

Nella parte if si sono registrate maggiori spese soprattutto per la formazione e la formazione continua, controbilanciate parzialmente dalle minori spese per le inserzioni («Altre spese decentralizzate per il personale»). Questo incremento di spesa è da ascrivere all'aumento dei corsi di lingua seguiti dal personale e al numero positivamente elevato di apprendisti che hanno preso parte alla settimana a tema organizzata dall'Amministrazione federale. Ne è risultato un lieve aumento complessivo delle spese if, che è stato tuttavia ampiamente compensato dalle minori spese per la formazione CP.

Locazione di spazi

A2113.0001	**1 805 820**

- Pigioni e fitti di immobili CP 1 805 820

Le minori spese di 114 780 franchi rispetto al valore preventivato sono da ricondurre al calcolo definitivo dell'UFCL per la locazione dell'edificio in Inselgasse. Il credito iscritto a preventivo si fondava ancora sul calcolo provvisorio dell'anno precedente.

Spese per beni e servizi informatici

A2114.0001	**1 742 308**

- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 42 566
- Informatica: esercizio e manutenzione CP 1 508 383
- Prestazioni di telecomunicazione CP 191 358

Nella parte if sono state registrate spese di 127 734 franchi inferiori al valore preventivato, riconducibili soprattutto a ritardi nella realizzazione di progetti concernenti la sicurezza TIC (Business Continuity Management) e la migrazione di Internet. Anche le spese CP, che rappresentano la parte finanziariamente più rilevante, sono risultate inferiori al valore preventivato.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

301 Segreteria generale DFI
continuazione

Spese di consulenza
A2115.0001 **494 033**

Indennità per mandati a terzi (perizie) e per i membri delle commissioni. Spese per mandati relativi ad adeguamenti organizzativi.

- Spese generali di consulenza if 432 034
- Spese generali per consulenti dipendenti if 29 329
- Commissioni if 32 670

Il credito è stato impiegato nella misura del 92 %, principalmente per rispondere al fabbisogno finanziario legato ai progetti GEVER, governo elettronico (e-government), gestione dei contratti e pianificazione strategica dell'informatica. La causa della differenza rispetto al credito approvato è da ricercare principalmente nei progetti la cui realizzazione si estende oltre l'esercizio in esame. Tra questi rientrano l'aggiornamento del sistema di controllo interno e la verifica della struttura vigente dei diritti d'accesso.

Rimanenti spese d'esercizio
A2119.0001 **908 195**

- Spese postali e di spedizione if 34 845
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if 81 932
- Prestazioni di servizi esterne if 196 258
- Spese effettive if 146 894
- Spese forfettarie if 61 564
- Perdite su debitori if 3 500
- Spese d'esercizio diverse if 90 376
- Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti CP 141 750
- Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) CP 6 715
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP 130 620
- Prestazioni di servizi CP 13 741

Le spese sono inferiori di circa 108 500 franchi rispetto a quanto preventivato. Sono risultate inferiori al previsto in particolare le spese postali e di spedizione (residuo di credito: ca. fr. 83 000). Inoltre la nuova regolamentazione dei trasporti di rappresentanza ha portato a una riduzione del fabbisogno CP di 101 000 franchi rispetto a quanto preventivato. Si registrano per contro maggiori uscite di circa 77 000 franchi per le prestazioni di servizi esterne, riconducibili in particolare all'aumento delle traduzioni (ricorso a interpreti e a traduttori esterni) e a diversi progetti del servizio del personale (marketing del personale).

Misure per la prevenzione del razzismo
A2310.0139 **690 012**

Codice penale svizzero del 21.12.1937 (CP; RS 311.0), articolo 386; ordinanza del 14.10.2009 sui progetti in favore dei diritti umani e contro il razzismo (RS 151.21); misure per la prevenzione del razzismo secondo il decreto del Consiglio federale del 23.2.2005.

I beneficiari sono istituzioni pubbliche (ad es. scuole) e organizzazioni private (ad es. Fondazione contro il razzismo e l'antisemitismo). Sono sostenuti progetti di formazione e sensibilizzazione finalizzati alla prevenzione dell'antisemitismo, del razzismo e della xenofobia. Un'attenzione particolare è riservata ai progetti in ambito scolastico.

- Vari contributi a terzi if 690 012

Contributo Swissmedic
A2310.0408 **15 200 000**

Legge federale del 15.12.2000 sui medicamenti e i dispositivi medici (LATer; RS 812.21), articolo 77 capoverso 3.

Indennità per le prestazioni fornite in favore dell'economia generale dall'Istituto svizzero per gli agenti terapeutici (Swissmedic) conformemente al mandato di prestazioni.

- Contributi a istituzioni proprie if 15 200 000

Museo nazionale svizzero
A2310.0469 **25 205 300**

Legge federale del 12.6.2009 concernente i musei e le collezioni della Confederazione (LMC; RS 432.30), articolo 17 capoverso 1.

Contributo al Museo nazionale svizzero (MNS). Sotto la denominazione MNS sono raggruppati tre musei – il Museo nazionale di Zurigo, il Castello di Prangins e il Forum della storia svizzera di Svitto – e il Centro delle collezioni di Affoltern am Albis. Le mostre permanenti dei musei ripercorrono la storia culturale della Svizzera dagli inizi ad oggi e valorizzano l'identità svizzera e la varietà storica e culturale del nostro Paese. Le mostre temporanee su temi d'attualità completano l'offerta. Il MNS cura inoltre esposizioni alla Casa della corporazione «Zur Meisen» di Zurigo e al Museo doganale Cantine di Gandria.

Il cuore del MNS è costituito dal Centro delle collezioni di Affoltern am Albis, dove sono conservati, restaurati e depositati circa 820 000 oggetti.

- Contributi a istituzioni proprie if 25 205 300

Limite di spesa «Museo nazionale svizzero 2012–2015» (DF del 26.9.2011), Z0050.00, vedi volume 2A, numero 10.

Contributo alle sedi del Museo nazionale svizzero
A2310.0470 **16 796 930**

Legge federale del 12.6.2009 concernente i musei e le collezioni della Confederazione (LMC; RS 432.30), articolo 16.

Indennità per l'utilizzo da parte del MNS degli immobili di proprietà della Confederazione, calcolata in base al modello dei locatari orientato ai costi dell'UFCL. Questo contributo ha un'incidenza sul finanziamento, ma non sulle uscite (nessun flusso di capitale). È composto da ammortamenti figurativi, costi del capitale e da una tassa amministrativa (spese amministrative UFCL). Le pigioni delle sedi sono riscosse dall'UFCL (credito E1500.0107 Ricavi da immobili).

- Contributi a istituzioni proprie if 16 796 930

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

301 Segreteria generale DFI
continuazione

Pro Helvetia
A2310.0497 **34 313 600**

Legge federale dell'11.12.2009 sulla promozione della cultura (LPCu; RS 442.1); articolo 40.

Contributo alla Fondazione Pro Helvetia. Con il suo contributo la Confederazione copre circa il 95 % delle spese globali della Fondazione. La LPCu attribuisce a Pro Helvetia quattro compiti: promozione delle nuove leve, mediazione dell'arte, promozione della creazione artistica e scambi culturali. Per quanto concerne questi ultimi, Pro Helvetia distingue tra scambi culturali nazionali e con l'estero e tra promozione di progetti e informazione culturale.

- Contributi a istituzioni proprie if 34 313 600

Con l'entrata in vigore della LPCu, l'1.1.2012, l'organizzazione della Fondazione è stata modernizzata e adeguata ai principi e alle esigenze della corporate governance, definiti dal Consiglio federale nel rapporto del 13.9.2006. Inoltre l'1.1.2012 il contributo della Confederazione a Pro Helvetia è stato trasferito dal preventivo dell'Ufficio federale della cultura a quello della SG-DFI.

Limite di spesa «Pro Helvetia 2012–2015» (DF del 29.9.2011), Z0002.02, vedi volume 2A, numero 10.

Ufficio per le pari opportunità dei disabili

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro
A2100.0002 **693 199**

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 693 199

Rimanenti spese per il personale
A2109.0002 **4 161**

- Custodia di bambini if 4 161

Spese di consulenza
A2115.0002 **248 573**

Indennità per mandati a terzi (perizie, mandati).

- Spese generali di consulenza if 229 676
- Spese generali per consulenti dipendenti if 18 897

Rimanenti spese d'esercizio
A2119.0002 **56 900**

- Spese postali e di spedizione if 515
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if 1 794
- Prestazioni di servizi esterne if 27 157
- Spese effettive if 3 072
- Spese d'esercizio diverse if 24 362

Provvedimenti per le pari opportunità dei disabili
A2310.0140 **2 086 264**

Legge del 13.12.2002 sui disabili (LDis; RS 151.3), articoli 16–19; ordinanza del 19.11.2003 sui disabili (ODis; RS 151.31).

Nei compiti dell'UFPD rientrano soprattutto la trattazione di questioni rilevanti per le pari opportunità, l'informazione dell'opinione pubblica e il sostegno e la realizzazione di programmi e progetti a favore delle persone con disabilità.

- Vari contributi a terzi if 2 086 264

Con gli aiuti finanziari per progetti in favore dell'integrazione delle persone con disabilità si sostengono approcci innovativi in grado di mostrare nuove vie. L'utilizzazione del credito dipende dal numero di domande presentate che rispondono alle condizioni poste dalla legge. Malgrado il credito non sia stato utilizzato integralmente, nel 2012 è stato registrato un lieve aumento dei progetti sostenuti e quindi delle spese rispetto all'anno precedente.

Conto degli investimenti

Uscite

Amministrazione

Investimenti materiali e immateriali, scorte
A4100.0001 **532 133**

Credito globale ai sensi dell'ordinanza del 5.4.2006 sulle finanze della Confederazione (OFC; RS 616.01), articolo 20 capoverso 3: riserva informatica del Dipartimento.

Investimenti in sistemi informatici.

- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 340 306
- Informatica: esercizio e manutenzione CP 74 174
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi CP 117 652

Nel processo di allestimento del Preventivo 2011 sono stati previsti per la prima volta i crediti di sviluppo TIC per progetti informatici nei rispettivi dipartimenti. Nell'anno in rassegna sono stati finanziati in questo modo progetti dell'UST e dell'UFAS. A tal fine la SG-DFI ha ceduto i relativi crediti alle unità amministrative interessate. Il credito residuo di circa 1 534 000 franchi è da ascrivere a ritardi, in particolare nel progetto SNAP-EESSI dell'UFAS, la cui realizzazione dipende in larga misura dallo stato di avanzamento dei lavori nell'Unione europea. Per questa ragione, non è stato possibile completare tutte le tappe previste nel 2012. Inoltre, a causa del chiarimento di aspetti giuridici con il centro di competenza responsabile dell'UFCL, si sono registrati ritardi nell'acquisto di smart card per la sicurezza TIC.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

303 Ufficio federale per l'uguaglianza fra donna e uomo

Conto economico

Ricavi

Ricavi e tasse

E1300.0010	**29**

Indennità della SUVA.

- Rimborsi vari if 29

Rimanenti ricavi

E1500.0001	**71 811**

I rimanenti ricavi sono costituiti da rimborsi di aiuti finanziari ai sensi della legge sulla parità dei sessi (cfr. A2310.0138 Misure a favore della parità dei sessi nella vita professionale) e da varie entrate quali la provvigione d'incasso dell'imposta alla fonte, gli interessi del conto postale, ecc.

- Diversi altri ricavi if 71 811

Prelievo da accantonamenti per saldi attivi accumulati

E1700.0010	**54 401**

- Prelievo da accantonamenti per saldi di vacanze, ore supplementari, orario flessibile sif 54 401

Se vengono utilizzati saldi di vacanze, ore supplementari e altri saldi attivi accumulati negli anni precedenti, gli accantonamenti costituiti a questo scopo devono essere sciolti. Lo scioglimento ha luogo in modo continuato. Gli accantonamenti complessivi dell'UFU in questo settore ammontano a 91 493 franchi.

Spese

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0001	**2 216 162**

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 2 216 162

Rimanenti spese per il personale

A2109.0001	**32 655**

Costi di formazione e formazione continua e uscite per la custodia di bambini.

- Custodia di bambini if 13 904
- Formazione e formazione continua if 5 341
- Formazione CP 13 410

Nell'anno in rassegna il personale dell'UFU ha seguito corsi di formazione e formazione continua in misura minore di quanto preventivato. Il credito è dunque stato impiegato in misura minore di quanto preventivato e ne è risultato un residuo di credito di 30 145 franchi.

Commissione federale per le questioni femminili

A2111.0123	**138 660**

Decreto del Consiglio federale del 28.1.1976 concernente l'istituzione della Commissione federale per le questioni femminili; ordinanza del 25.11.1998 sull'organizzazione del Governo e dell'Amministrazione (OLOGA; RS 172.010.1).

Indennità per i membri della commissione e onorari per esperti. Attività di analisi, informazione e sensibilizzazione (rapporti, raccomandazioni, pareri e rivista specializzata «Questioni femminili»). Partecipazione alla realizzazione di progetti.

- Spese generali di consulenza if 53 265
- Spese generali per consulenti dipendenti if 30 337
- Commissioni if 45 680
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if 17
- Prestazioni di servizi esterne if 9 361

Nel 2012 sono stati eletti i nuovi membri della Commissione, il che ha comportato il differimento di taluni progetti. Il credito non è dunque stato esaurito (residuo di credito di fr. 50 840).

Ambito Violenza domestica

A2111.0124	**244 700**

Legge federale del 24.3.1995 sulla parità dei sessi (LPar; RS 151.1); decreto del Consiglio federale del 14.6.2002 concernente la costituzione di un servizio in seno all'UFU per rafforzare le misure contro la violenza, in particolare quella contro le donne.

Indennità per studi, perizie e rapporti. Organizzazione di incontri e convegni per favorire il coordinamento e la creazione di reti di contatto tra esperti a livello federale e cantonale. Attuazione delle misure contenute nel rapporto del Consiglio federale del 13.5.2009 sulla violenza nei rapporti di coppia.

- Spese generali di consulenza if 168 990
- Prestazioni di servizi esterne if 64 853
- Spese d'esercizio diverse if 10 857

Locazione di spazi

A2113.0001	**277 160**

- Pigioni e fitti di immobili CP 277 160

Spese per beni e servizi informatici

A2114.0001	**288 353**

- Licenze informatiche if 6 312
- Informatica: esercizio e manutenzione if 5 589
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 3 342
- Informatica: esercizio e manutenzione CP 198 377
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi CP 19 022
- Prestazioni di telecomunicazione CP 55 712

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

303 Ufficio federale per l'uguaglianza fra donna e uomo

continuazione

Spese di consulenza

A2115.0001 **426 793**

Legge federale del 24.3.1995 sulla parità dei sessi (LPar; RS 151.1).

Indennità per studi e progetti dell'ambito Lavoro (svolgimento di controlli della parità salariale su incarico della Conferenza degli acquisti della Confederazione CA, aggiornamento di strumenti di verifica della parità salariale, contributo al dialogo sulla parità salariale). Indennità per eventi dell'ambito Diritto (partecipazione al convegno dell'Università di Basilea sulle azioni collettive delle associazioni). Partecipazione a incontri e progetti della Conferenza svizzera delle delegate e dei delegati alla parità fra donne e uomini (CSP).

- Spese generali di consulenza if 423 089
- Spese generali per consulenti dipendenti if 3 704

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0001 **483 661**

- Spese postali e di spedizione if 11 928
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if 33 388
- Prestazioni di servizi esterne if 253 622
- Spese effettive if 31 127
- Spese forfettarie if 1 712
- Spese d'esercizio diverse if 12 603
- Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti CP 29 600
- Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) CP 1 193
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP 73 589
- Prestazioni di servizi CP 34 898

Il passaggio a Fabasoft nell'ambito dell'introduzione di GEVER, inizialmente previsto per il mese di novembre del 2012, è stato posticipato al mese di marzo del 2013 a causa di carenze di personale e di problemi nel rispetto dei termini dei fornitori esterni di servizi. Questo ha avuto notevoli ripercussioni soprattutto sulle spese per le prestazioni di servizi esterne. Anche le spese postali e di spedizione sono state nettamente inferiori a quanto preventivato. Ne è derivato un residuo di credito di circa 128 000 franchi.

Misure a favore della parità dei sessi

A2310.0138 **4 227 920**

Legge federale del 24.3.1995 sulla parità dei sessi (LPar; RS 151.1); ordinanza del 7.3.2008 su un progetto pilota per il finanziamento di misure in favore dell'uguaglianza fra donna e uomo nelle imprese (RS 151.18); legge del 5.10.1990 sui sussidi (LSu; RS 616.1);

A tenore degli articoli 14 e 15 LPar, la Confederazione può accordare aiuti finanziari a istituzioni pubbliche o private per progetti e consultori che favoriscono l'uguaglianza fra donna e uomo nella vita professionale. Dall'inizio del 2009 e fino alla fine del 2016 possono essere inoltre accordati, nel quadro di un progetto pilota, sussidi alle imprese che adottano misure interne. Sono sostenuti in particolare la parità dei sessi sul posto di lavoro e nell'impresa, la carriera professionale e la conciliabilità tra lavoro e famiglia.

- Vari contributi a terzi if 4 227 920

Nell'anno in rassegna i sussidi sono stati ripartiti come segue:

- istituzioni 2 225 265
- consultori 1 952 595
- progetti di imprese 50 060

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

305 Archivio federale svizzero

Conto economico

Ricavi

Tasse

E1300.0001 **30 536**

Legge del 26.6.1998 sull'archiviazione (LAr; RS 152.1); ordinanza dell'8.9.1999 sull'archiviazione (OLAr; RS 152.11); ordinanza del DFI dell'1.12.1999 sugli emolumenti dell'Archivio federale (RS 172.041.15).

I servizi di base dell'Archivio federale, quali il sostegno nell'identificazione e nella consultazione dei documenti, sono generalmente gratuiti. I costi per ulteriori prestazioni di servizi (ad es. riproduzioni) sono invece fatturati in base all'ordinanza sugli emolumenti dell'Archivio federale.

- Emolumenti per atti ufficiali if 30 536

I ricavi superano di 22 000 franchi il valore preventivato grazie in particolare alle prestazioni di servizi fornite per due progetti di ricerca scientifica maggiori.

Ricavi e tasse

E1300.0010 **60 219**

Legge del 26.6.1998 sull'archiviazione (LAr; RS 152.1), articoli 17 seg.

Nel 2011 è stata introdotta la voce di preventivo «Ricavi e tasse per utilizzazioni e prestazioni di servizi» in cui sono iscritti i ricavi per prestazioni di servizi che l'Archivio federale offre dal 2011 anche a terzi.
La voce «Rimborsi vari» è costituita da provvigioni d'incasso dell'imposta alla fonte e da indennità della SUVA.

- Ricavi e tasse per utilizzazioni e prestazioni di servizi if 60 000
- Rimborsi vari if 219

Dal 2011 l'Archivio federale offre ad altre istituzioni pubbliche prestazioni di servizi di conservazione a lungo termine di documenti elettronici. Nel 2012 ha elaborato le prime offerte (ad es. per il Cantone di Ginevra). L'allestimento delle prestazioni di servizi ha tuttavia richiesto preparativi e trattative con i partner contrattuali in parte più lunghi di quanto inizialmente previsto, per cui nell'anno in esame i ricavi sono inferiori di 0,4 milioni rispetto al preventivo. Data la loro correlazione con questi ricavi, anche le uscite iscritte nei crediti A2100.0001 Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro e A2114.0001 Spese per beni e servizi informatici sono inferiori di rispettivamente 0,15 e 0,25 milioni al valore preventivato.

Rimanenti ricavi

E1500.0001 **23 045**

L'Archivio federale affitta complessivamente 9 posteggi dell'UFCL e li subaffitta in parte al personale. Il canone di locazione è disciplinato nell'ordinanza concernente l'assegnazione di posteggi nell'Amministrazione federale (RS 172.058.41).

Alla voce «Diversi altri ricavi» sono iscritti altri ricavi non preventivabili.

- Redditi immobiliari if 8 060
- Diversi altri ricavi if 14 985

Spese

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0001 **8 257 462**

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 8 257 462

Nel corso dell'esercizio in rassegna l'UFPER ha ceduto un importo di 161 800 franchi (integrazione professionale, cambiamento delle basi tecniche di Publica e apprendisti) e l'AFS ha ceduto alla SG-DFI un importo di 170 000 franchi. Complessivamente i costi per il personale sono inferiori di 0,2 milioni rispetto a quanto preventivato, tra l'altro a causa di ritardi nel reperire personale per posti vacanti e nella realizzazione del progetto «Archiviazione a lungo termine» (cfr. E1300.0010 Ricavi e tasse).

Rimanenti spese per il personale

A2109.0001 **181 365**

Contributi per il sostegno alla custodia di bambini complementare alla famiglia, spese di formazione e formazione continua di offerenti esterni, spese per inserzioni e spese di formazione CP dell'UFIT e dell'UFPER.

- Custodia di bambini if 41 174
- Formazione e formazione continua if 41 085
- Altre spese decentralizzate per il personale if 12 136
- Formazione CP 86 970

Locazione di spazi

A2113.0001 **3 990 532**

Convenzione sulle prestazioni con l'Ufficio federale delle costruzioni e della logistica per la locazione dell'edificio in Archivstrasse 24, di parte dell'edificio in Hallwylstrasse 4 e del magazzino interrato dell'AFS.

- Pigioni e fitti di immobili CP 3 990 532

Spese per beni e servizi informatici

A2114.0001 **2 622 097**

Convenzioni sulle prestazioni con l'Ufficio federale dell'informatica e della telecomunicazione (UFIT) per l'esercizio dell'informatica e le prestazioni informatiche e di telecomunicazione. Spese con incidenza sul finanziamento per l'esercizio dell'informatica dell'AFS.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

305 Archivio federale svizzero

continuazione

- Apparecchiatura informatica if 1 147
- Software informatici if 111
- Informatica: esercizio e manutenzione if 44 984
- Informatica: esercizio e manutenzione CP 2 431 069
- Prestazioni di telecomunicazione CP 144 785

A causa dei lavori più lunghi del previsto per l'allestimento delle prestazioni di servizi di archiviazione a lungo termine di documenti digitali per terzi, le spese sono inferiori di 0,25 milioni rispetto al valore preventivato (cfr. E1300.0010 Ricavi e tasse).
Trasferimento di 0,1 milioni dalla parte if a quella CP della voce «Informatica: esercizio e manutenzione».

Spese di consulenza

A2115.0001 343 786

Rinnovo costante degli standard, delle guide e degli strumenti ausiliari pratici. Consulenza dell'AFS ai servizi tenuti a schedare i documenti nella loro attività di archiviazione (LAr del 26.6.1998). Garanzia di un accesso efficiente del pubblico e dell'Amministrazione federale al materiale archivistico ed erogazione di servizi di informazione e documentazione.

- Spese generali di consulenza if 319 410
- Spese generali per consulenti dipendenti if 24 376

Rispetto al preventivo le spese sono inferiori di 0,2 milioni. A causa dell'elevato onere di coordinamento con i diversi partner dell'Archivio federale, alcuni progetti previsti non hanno potuto essere realizzati o hanno subito ritardi.

Beni e servizi non attivabili

A2117.0001 23 566

Acquisti e dotazione supplementare di mobilio che non rientrano o rientrano soltanto in parte nel computo delle prestazioni per la locazione di spazi dell'Ufficio federale delle costruzioni e della logistica (UFCL).

- Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) if 17 596
- Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) CP 5 969

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0001 1 587 761

Misure di restauro e conservazione, in particolare microfilmatura, digitalizzazione, deacidificazione della carta, conversione di formati e singoli interventi di restauro. In misura limitata, organizzazione di manifestazioni per valorizzare la funzione dell'Archivio federale quale memoria storica e luogo di scambio per la scienza e la ricerca. Convenzione sulle prestazioni con l'Ufficio federale delle costruzioni e della logistica (UFCL) per articoli d'ufficio.

- Manutenzione varia if 7 831
- Spese postali e di spedizione if 18 822
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if 23 621
- Prestazioni di servizi esterne if 911 148
- Spese effettive if 91 033
- Spese d'esercizio diverse if 85 560
- Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti CP 374 033
- Trasporti e carburanti CP 151
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP 73 562
- Prestazioni di servizi CP 2 000

Rispetto al preventivo le spese sono inferiori di 0,5 milioni poiché, a causa soprattutto dell'elevato onere di coordinamento con i diversi partner dell'Archivio federale, alcuni progetti previsti non hanno potuto essere realizzati o hanno subito ritardi.

Sia le spese CP per articoli d'ufficio, stampati e prestazioni di servizi non fornite dai centri di calcolo, sia le spese if per articoli d'ufficio, stampati, manutenzione varia e le spese d'esercizio diverse sono inferiori rispettivamente di 0,1 milioni e 80 000 franchi.

Ammortamenti su beni amministrativi

A2180.0001 1 214 304

- Ammortamenti su beni mobili sif 17 502
- Ammortamenti su software sif 1 196 802

Conferimento ad accantonamenti per saldi attivi accumulati

A2190.0010 15 507

- Accantonamenti per saldi di vacanze, ore supplementari, orario flessibile sif 15 507

Nell'esercizio in rassegna l'accantonamento dell'Archivio federale per saldi di vacanze, ore supplementari e altri saldi attivi accumulati dal personale è stato aumentato di 15 507 franchi e ammonta complessivamente a 0,4 milioni.

Conto degli investimenti

Uscite

Investimenti materiali e immateriali, scorte

A4100.0001 1 340 709

Investimenti IT correnti per le applicazioni in dotazione e per l'introduzione di applicazioni innovative (ad es. gestione elettronica degli atti GEVER).

- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 1 041 782
- Prestazioni di servizi esterne if 207 522
- Informatica: esercizio e manutenzione CP 33 605
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi CP 57 800

Con la seconda aggiunta al Preventivo 2012 è stato operato un trasferimento di credito di 0,5 milioni. Tuttavia, a causa dei ritardi nella realizzazione di alcuni progetti maggiori (tra l'altro in seguito al cambio nella direzione del progetto), le spese sono inferiori di complessivamente 0,9 milioni.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

306 Ufficio federale della cultura

Conto economico

Ricavi

Ricavi e tasse

E1300.0010	1 307 133

Principalmente ricavi della compensazione di prestazioni con la Biblioteca nazionale svizzera per prestazioni specifiche.

- Vendite if 4 426
- Rimborsi vari if 17 702
- Ricavi a titolo di interessi banche if 5
- Prestazioni di servizi CP 1 285 000

Tasse di promozione cinematografica delle emittenti televisive, quota dei proventi

E1300.0146	638 362

Legge federale del 24.3.2006 sulla radiotelevisione (LRTV; RS 784.40), articolo 7 capoverso 2; legge federale del 14.12.2001 sulla produzione e la cultura cinematografiche (LCin; RS 443.1), articolo 15 capoverso 2.

Entrate da tasse di concessione di emittenti televisive ed eventuali prestazioni e liberalità di terzi. Ai sensi della LRTV, le emittenti televisive con un'offerta di programmi a livello nazionale o di regione linguistica, che nel loro programma mandano in onda film, devono impiegare una parte delle loro entrate lorde per l'acquisto, la produzione o la coproduzione di film svizzeri o pagare una relativa tassa di promozione cinematografica. I ricavi sono da utilizzare in modo vincolato per la promozione cinematografica (A2310.0454 Tasse di promozione cinematografica delle emittenti televisive).

- Diversi ricavi e tasse if 638 362

Le entrate realizzate sono superiori di 0,5 milioni rispetto al valore iscritto a preventivo. Si tratta di una tassa sostitutiva il cui ammontare dipende in primo luogo dal comportamento delle emittenti televisive stesse e la cui entità può pertanto essere difficilmente stimata. La maggior parte dei pagamenti deriva dagli impegni degli anni precedenti, che risultavano pendenti in ragione di una procedura di ricorso terminata nel 2012 e sono stati versati in modo raggruppato nell'esercizio in rassegna.

Entrate per il fondo a destinazione vincolata «Promozione cinematografica», vedi volume 3, numero B41.

Rimanenti ricavi

E1500.0001	22 159

- Ricavi da mezzi di terzi e cofinanziamenti if 1 500
- Diversi altri ricavi if 20 659

Questo credito comprende in particolare accantonamenti di contributi versati negli anni precedenti nonché i ricavi derivanti dal rimborso della tassa d'incentivazione sul CO_2.

Redditi immobiliari

E1500.0104	2 454

I redditi immobiliari provengono dalla locazione di posteggi.

- Redditi immobiliari if 2 454

Spese

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0001	12 391 857

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 12 330 824
- Personale temporaneo if 61 032

Nel corso dell'esercizio sono state effettuate cessioni dell'UPFER (integrazione professionale, praticanti universitari, persone in formazione) per un importo pari a circa 0,2 milioni. In ragione delle cessioni effettuate in corso d'esercizio alla SG-DFI, il Consuntivo 2012 si colloca leggermente al di sotto del valore iscritto a preventivo.

Rimanenti spese per il personale

A2109.0001	129 781

- Custodia di bambini if 40 978
- Formazione e formazione continua if 34 124
- Altre spese decentralizzate per il personale if 29 434
- Formazione CP 25 245

Poiché la necessità di reclutamento è stata contenuta, le spese per le inserzioni e la valutazione sono risultate inferiori rispetto al valore iscritto a preventivo.

Locazione di spazi

A2113.0001	1 828 180

Contratto di prestazioni con l'Ufficio federale delle costruzioni e della logistica (UFCL) per la locazione.

- Pigioni e fitti di immobili CP 1 828 180

Spese per beni e servizi informatici

A2114.0001	2 560 272

Esercizio e manutenzione dell'ambiente informatico. Contratti di prestazioni con l'Ufficio federale dell'informatica e della telecomunicazione (UFIT) per l'esercizio e prestazioni di servizi informatici nonché per prestazioni di telecomunicazione.

- Informatica esercizio e manutenzione if 463 385
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 593 319
- Informatica: esercizio e manutenzione CP 1 027 800
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi CP 24 104
- Prestazioni di telecomunicazione CP 451 664

Le spese risultano inferiori di 1,1 milioni rispetto al valore iscritto a preventivo. Nel Preventivo 2012 erano stati stanziati fondi supplementari per l'informatizzazione del nuovo edificio della Cineteca svizzera a Penthaz, che nell'anno in rassegna sono stati utilizzati solo parzialmente.

---

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

306 Ufficio federale della cultura
continuazione

Spese di consulenza
A2115.0001 **1 536 072**

Finanziamento di commissioni specializzate prescritte dalla legge nei singoli ambiti di promozione dell'UFC e di prestazioni di servizi esterne.

- Spese generali di consulenza if 662 594
- Spese generali per consulenti dipendenti if 79 550
- Commissioni if 842 629
- Spese generali per consulenti dipendenti sif -48 700

L'incremento preventivato (+0,3 mio.) per le statistiche culturali e gli studi non è stato interamente utilizzato nell'anno in esame, in quanto i progetti pianificati sono stati rimandati. Ciò giustifica lo scostamento rispetto al Preventivo 2012. La flessione rispetto all'anno precedente è riconducibile segnatamente al fatto che nel 2011 sono stati necessari fondi supplementari per le spese di patrocinio legale in relazione a un processo per opere d'arte frutto di spoliazioni negli Stati Uniti.

Nel caso delle spese generali per consulenti dipendenti sif si tratta di una diminuzione delle delimitazioni per onorari e indennità dei membri delle commissioni che riguardano l'esercizio, ma che possono essere versate solo l'anno successivo.

Preventivate a 30 000 franchi ma non ancora sostenute sono invece le spese generali di consulenza CP, poiché nel 2012 non sono state percepite prestazioni dall'Istituto svizzero di diritto comparato.

Beni e servizi non attivabili
A2117.0001 **97 743**

Acquisto di piccoli apparecchi e ausili di lavoro che non vengono attivati.

- Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) if 38 808
- Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) CP 58 935

Rimanenti spese d'esercizio
A2119.0001 **6 791 565**

Le rimanenti spese d'esercizio comprendono in particolare le spese per esposizioni e manifestazioni, il credito d'esercizio per l'Istituto Svizzero di Roma nonché le spese per restauro, conservazione e acquisto di opere d'arte. Questo credito include inoltre le spese per la sorveglianza notturna dei musei, per i loro arredi e gli spazi adiacenti nonché per la manutenzione dei parchi.

- Spese postali e di spedizione if 285 719
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if 46 554
- Prestazioni di servizi esterne if 313 823
- Spese effettive if 254 237
- Perdite su debitori if 46
- Spese d'esercizio diverse if 5 109 338
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici sif -5 000
- Prestazioni di servizi esterne sif -22 200
- Spese effettive sif -1 800
- Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti CP 186 200
- Altre spese d'esercizio immobili CP 11 118
- Trasporti e carburanti CP 7 337
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP 528 431
- Prestazioni di servizi CP 77 761

Le spese si collocano leggermente al di sotto del valore iscritto a preventivo (-0,4 mio.), il che è riconducibile segnatamente a minori spese CP per articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici. Nel caso dei saldi negativi delle voci senza incidenza sul finanziamento si tratta di diminuzioni delle delimitazioni. L'aumento rispetto all'anno precedente (+1,2 mio.) è riconducibile in particolare a un incremento neutrale ai fini del bilancio per l'esercizio e gli acquisti della Fondazione Gottfried Keller e l'esercizio dei musei della Confederazione.

Ammortamenti su beni amministrativi
A2180.0001 **33 241**

- Ammortamenti su beni mobili sif 33 241

Conferimento ad accantonamenti per saldi attivi accumulati
A2190.0010 **123 611**

- Accantonamenti per saldi di vacanze, ore supplementari e orario flessibile sif 123 611

Per vacanze, ore supplementari e altri saldi attivi del personale accumulati devono essere costituiti accantonamenti. Complessivamente gli accantonamenti dell'UFC in questo ambito al 31.12.2012 ammontano a 0,9 milioni.

Pro Helvetia
A2310.0297 **–**

Con l'entrata in vigore, l'1.1.2012, della legge federale dell'11.12.2009 sulla promozione della cultura (LPCu; RS 442.1), il credito per il contributo alla Fondazione Pro Helvetia è stato collocato presso la Segreteria generale del Dipartimento federale dell'interno (SG-DFI; A2310.0497).

Sostegno a organizzazioni culturali
A2310.0298 **3 150 563**

Legge federale dell'11.12.2009 sulla promozione della cultura (LPCu; RS 442.1), articolo 14.

Sostegno finanziario alle associazioni con irradiamento nazionale di operatori culturali professionisti che operano nei settori musica, teatro, cinema, letteratura, danza, arti visive e applicate. Contributi a operatori culturali non professionisti.

Sono stati stipulati contratti di prestazioni con organizzazioni di operatori culturali non professionisti.

- Vari contributi a terzi if 3 150 563

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

306 Ufficio federale della cultura
continuazione

Il calcolo del contributo si basa sui seguenti criteri: qualità ed entità delle prestazioni, sfruttamento delle prestazioni da parte dei membri nonché dimensioni dell'organizzazione (professionisti) e numero degli attivi rappresentati (non professionisti). Oltre a contributi strutturali, ora alle organizzazioni possono essere concessi anche contributi per la realizzazione di progetti. Nell'anno in rassegna tali contributi sono stati erogati solo parzialmente, il che spiega lo scostamento rispetto all'importo iscritto a preventivo (-0,1 mio.).

Limite di spesa «Aiuti finanziari UFC legge promozione cultura 2012–2015» (DF del 29.9.2011), Z0053.00, vedi volume 2A, numero 10.

Contributo per la cultura alla Città di Berna
A2310.0300 **986 500**

Legge federale dell'11.12.2009 sulla promozione della cultura (LPCu; RS 442.1), articolo 18.

Contributo per la cultura che la Confederazione eroga alla capitale, la quale lo impiega a favore di istituzioni e progetti culturali.
- Vari contributi a terzi if 986 500

I dettagli concernenti l'impiego del contributo sono disciplinati in un contratto di prestazioni stipulato con la Città di Berna.

Limite di spesa «Aiuti finanziari UFC legge promozione cultura 2012–2015» (DF del 29.9.2011), Z0053.00, vedi volume 2A, numero 10.

Sostegno dell'educazione culturale degli adulti
A2310.0301 **–**

Dal Preventivo 2012 parte del nuovo credito per la promozione della lettura (A2310.0495).

Bibliomedia Svizzera
A2310.0302 **–**

Dal Preventivo 2012 parte del nuovo credito per la promozione della lettura (A2310.0495).

Sostegno di progetti culturali
A2310.0303 **–**

Con il Preventivo 2012 questo credito è stato eliminato.

Promozione di cultura e lingua nel Cantnone Ticino
A2310.0304 **2 342 800**

Legge federale del 5.10.2007 sulle lingue nazionali e la comprensione tra le comunità linguistiche (LLing; RS 441.1), articolo 22; ordinanza del 4.6.2010 sulle lingue nazionali e la comprensione tra le comunità linguistiche (OLing; RS 441.11), articoli 22–25.

La Confederazione concede al Cantone Ticino aiuti finanziari per le misure volte a salvaguardare e promuovere la lingua e la cultura italiana. Vengono segnatamente sostenute misure generali (lezioni, traduzioni, pubblicazioni, ricerca ecc.), traduzioni di opere letterarie in e dall'italiano, organizzazioni e istituzioni con compiti interregionali e l'Osservatorio linguistico della Svizzera italiana.
- Vari contributi a terzi if 2 342 800

Il Cantone Ticino inoltra ogni anno all'UFC un programma delle misure pianificate e un piano finanziario. Il sostegno federale erogato per una misura tiene conto in particolare dell'urgenza politico-linguistica, dell'effetto di salvaguardia e promozione della lingua e della cultura, della portata della misura e del suo carattere innovativo.

Limite di spesa «Lingue e comprensione 2012–2015» (DF del 26.9.2011), Z0051.00, vedi volume 2A, numero 10.

Promozione di cultura e lingua nel Cantone dei Grigioni
A2310.0305 **4 684 600**

Legge federale del 5.10.2007 sulle lingue nazionali e la comprensione tra le comunità linguistiche (LLing; RS 441.1), articolo 22; ordinanza del 4.6.2010 sulle lingue nazionali e la comprensione tra le comunità linguistiche (OLing; RS 441.11), articoli 18–21.

La Confederazione eroga al Cantone dei Grigioni aiuti finanziari per misure volte a salvaguardare e promuovere la lingua e la cultura romancia e italiana. Vengono sostenute misure generali (lezioni, traduzioni, pubblicazioni, ricerca ecc.), attività interregionali di organizzazioni e istituzioni italofone e romance (Pro Grigioni, Lia Rumantscha), l'attività editoriale romancia e la promozione della lingua romancia nei media (Agentura da Novitads Rumantscha).
- Vari contributi a terzi if 4 684 600

Conformemente al contratto di prestazioni stipulato tra l'Ufficio federale della cultura e il Cantone dei Grigioni, il Cantone dei Grigioni inoltra ogni anno all'UFC un programma delle misure pianificate e un piano finanziario. Il sostegno federale erogato per una misura tiene conto in particolare dell'urgenza politico-linguistica, dell'effetto di salvaguardia e promozione della lingua e della cultura, della portata della misura e del suo carattere innovativo.

Limite di spesa «Lingue e comprensione 2012–2015» (DF del 26.9.2011), Z0051.00, vedi volume 2A, numero 10.

Misure volte a favorire la comprensione
A2310.0306 **5 544 166**

Legge federale del 5.10.2007 sulle lingue nazionali e la comprensione tra le comunità linguistiche (LLing; RS 441.1), articoli 14–18, 21; ordinanza del 4.6.2010 sulle lingue nazionali e la comprensione tra le comunità linguistiche (OLing; RS 441.11), articoli 9–14, 17.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

306 Ufficio federale della cultura
continuazione

- Vari contributi a terzi if 5 544 166

L'attività di promozione della Confederazione è articolata nei seguenti ambiti principali:

- Promozione di scambi in ambito scolastico (art. 9 OLing) 1 050 000

Per promuovere gli scambi scolastici viene sostenuta la Fondazione ch per la collaborazione confederale, segnatamente i suoi servizi di base negli ambiti mediazione di partenariati, consulenza e assistenza, formazione e formazione continua dei docenti, informazione e comunicazione e concreti programmi di scambio. Il mandato e il finanziamento vengono definiti in un contratto di prestazioni tra l'UFC e la Fondazione ch.

- Promozione delle lingue nazionali nell'insegnamento e della conoscenza della loro prima lingua da parte degli alloglotti (art. 10 e 11 OLing) 725 664

La Confederazione concede aiuti finanziari ai Cantoni per misure volte alla promozione delle lingue nazionali nell'insegnamento e alla promozione della conoscenza della prima lingua da parte degli alloglotti. L'UFC collabora con il Segretariato generale della CDPE. Essa funge da autorità di coordinamento e accoglie le richieste degli Uffici cantonali, valuta e coordina i progetti presentati e presenta annualmente alla Confederazione una domanda di aiuti finanziari.

- Centro di competenza per la promozione del plurilinguismo (art. 12 OLing) 1 500 000

Vengono concessi aiuti finanziari all'Istituto di plurilinguismo dell'Università e dell'Alta Scuola Pedagogica di Friburgo (Istituto) per i suoi servizi di base nella ricerca applicata nell'ambito delle lingue e del plurilinguismo (coordinamento, introduzione e attuazione della ricerca applicata), per la sua funzione di piattaforma svizzera per lo scambio di informazioni inerenti alle questioni del plurilinguismo nel campo della ricerca, dell'educazione e della politica nonché per la costituzione e l'esercizio di un servizio di documentazione gestito in modo professionale. Il mandato e il finanziamento sono definiti nell'ambito di un contratto di prestazioni tra l'UFC e l'istituto.

- Sostegno ad agenzie di stampa (art. 13 OLing) 208 609

La Confederazione (UFC) sostiene le agenzie di stampa nell'elaborazione di testi e articoli su temi concernenti la politica linguistica, culturale e della comprensione. L'UFC collabora con l'Agenzia Telegrafica Svizzera SA (ats) e con Schweizer Feuilleton Dienst (SFD). Il mandato e il finanziamento sono definiti nell'ambito di un contratto di prestazioni tra l'UFC e le due istituzioni.

- Sostegno a organizzazioni e istituzioni (art. 14 OLing) 634 893

La Confederazione (UFC) sostiene organizzazioni e istituzioni d'importanza nazionale che s'impegnano a favore della comprensione tra i vari gruppi linguistici e culturali e operano regolarmente o tramite progetti nella promozione del plurilinguismo e della comprensione tra le comunità linguistiche in diversi ambiti (organizzazione di eventi, riviste letterarie o di pedagogia linguistica, progetti di scambio extrascolastici, azioni di sensibilizzazione ecc.).

I contributi alle organizzazioni vengono garantiti sulla base delle descrizioni dei provvedimenti inoltrate con le domande di aiuti finanziari e dei preventivi delle organizzazioni. L'ammontare del contributo viene stabilito in particolare in base alle prestazioni proprie e ai contributi di terzi, all'importanza del progetto e alla sua efficacia politico-linguistica.

- Sostegno ai Cantoni plurilingui (art. 17 OLing) 1 425 000

La Confederazione eroga aiuti finanziari alla promozione del plurilinguismo presso le autorità e le amministrazioni cantonali e in ambito formativo. Gli aiuti finanziari vengono concessi dietro presentazione di una domanda. Il mandato e il finanziamento sono definiti nell'ambito di un contratto di prestazioni stipulato fra l'UFC e i singoli Cantoni plurilingui (BE, FR, VS, GR).

Lo scostamento rispetto all'anno precedente (+0,4 mio.) è giustificato dal fatto che nel 2011 i fondi stanziati per i nuovi ambiti di promozione sono stati impiegati solo parzialmente.

Limite di spesa «Lingue e comprensione 2012–2015» (DF del 26.9.2011), Z0051.00, vedi volume 2A, numero 10.

Promovimento dell'istruzione dei giovani Svizzeri all'estero

A2310.0307 **20 300 000**

Legge federale del 9.10.1987 concernente il promovimento dell'istruzione dei giovani Svizzeri all'estero (LISE; RS 418.0), articoli 5 e 10; ordinanza del 29.6.1988 concernente il promovimento dell'istruzione dei giovani Svizzeri all'estero (RS 418.01), articoli 10–16.

Sostegno a 18 scuole svizzere all'estero ed erogazione di contributi alle spese di assunzione di singoli insegnanti svizzeri in scuole tedesche, francesi e internazionali frequentate da un numero consistente di alunni svizzeri.

- Vari contributi a terzi if 20 300 000

Le scuole svizzere all'estero riconosciute dal Consiglio federale inoltrano le richieste di sussidi unitamente al preventivo per il nuovo anno scolastico nonché il conteggio finale e il rapporto dell'anno scolastico trascorso. I singoli sussidi sono stabiliti in modo forfettario, nel rispetto degli obblighi legali (istituzione e direzione svizzere, maggioranza di insegnanti principali svizzeri, programma scolastico svizzero e percentuale prescritta di alunni svizzeri), in base a due criteri: il numero di alunni svizzeri e il numero di posti di insegnanti sussidiabili.

Promozione della letteratura per bambini e ragazzi

A2310.0309 **–**

Dal Preventivo 2012 parte del nuovo credito per la promozione della lettura (A2310.0495).

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

306 Ufficio federale della cultura
continuazione

Esposizioni di libri all'estero
A2310.0310 –

Con il Preventivo 2012 questo credito è stato eliminato. Dal 2012 la mediazione della produzione artistica all'estero è stata rilevata dalla Fondazione Pro Helvetia (SG DFI, A2310.0497).

Sostegno ai nomadi
A2310.0311 **413 200**

Legge federale dell'11.12.2009 sulla promozione della cultura (LPCu; RS 442.1), articolo 17.

La Confederazione sostiene la «Radgenossenschaft der Landstrasse» e la Fondazione «Un futuro per i nomadi svizzeri» allo scopo di migliorare le condizioni di vita dei nomadi in Svizzera. La «Radgenossenschaft der Landstrasse», fondata nel 1975, è l'organizzazione mantello dei nomadi svizzeri, che offre un ampio ventaglio di servizi (ricerca di spazi di sosta, pubbliche relazioni, formazione ecc.) per questa minoranza riconosciuta dalla Svizzera. La Confederazione eroga un contributo forfettario annuo per il cofinanziamento dell'esercizio della sede, coprendo così circa l'85 % delle spese complessive. La Fondazione «Un futuro per i nomadi svizzeri» promuove la collaborazione di tutti i livelli statali con i nomadi per risolvere le attuali problematiche (creare e garantire spazi di sosta e di transito, mediazione e consulenza, pubbliche relazioni ecc.).

- Vari contributi a terzi if 413 200

La «Radgenossenschaft der Landstrasse» inoltra ogni anno all'UFC una domanda di contributo unitamente al rapporto annuale e ai giustificativi contabili dell'anno precedente nonché il preventivo e il programma di attività. L'attribuzione annua avviene in proporzione alle esigenze indicate nel programma di lavoro e nel preventivo allegati alla domanda. La Fondazione «Un futuro per i nomadi svizzeri» viene sostenuta con un importo forfettario. L'incremento rispetto all'anno precedente è giustificato dal fatto che il credito è stato accorpato a quello destinato alla Fondazione «Un futuro per i nomadi svizzeri» (A2310.0313).

Limite di spesa «Aiuti finanziari UFC legge promozione cultura 2012–2015» (DF del 29.9.2011), Z0053.00, vedi volume 2A, numero 10.

Fondazione «Un futuro per i nomadi svizzeri»
A2310.0313 –

Dal Preventivo 2012 parte del credito per il sostegno dei nomadi (A2310.0311).

Promozione della cultura cinematografica
A2310.0314 –

Dal Preventivo 2012 parte del nuovo credito per la promozione della cultura cinematografica (A2310.0493).

Promozione cinematografica
A2310.0315 **27 641 813**

Legge federale del 14.12.2001 sulla produzione e la cultura cinematografiche (LCin; RS 443.1), articolo 3 lettera a, articoli 4 e 6–8; ordinanza del DFI del 20.12.2002 sulla promozione cinematografica (OPCin; RS 443.113).

Il credito per la promozione cinematografica comprende i fondi per sostenere la realizzazione e lo sviluppo di progetti di film svizzeri e coproduzioni, lo sfruttamento commerciale dei film, le attività promozionali e il conferimento di un premio del cinema per le prestazioni eccezionali del cinema svizzero. Altri fondi vengono impiegati per la promozione dell'offerta dei film proiettati pubblicamente in Svizzera per mezzo di contributi alle aziende di distribuzione e cinematografiche.

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 219 320
- Vari contributi a terzi if 27 477 693
- Vari contributi a terzi sif -55 200

Nel quadro della promozione cinematografica, una parte dei fondi è destinata alla promozione legata al successo (ca. 40%) e una parte alla promozione selettiva (ca. 60%). Con la promozione cinematografica legata al successo vengono promossi i film svizzeri sulla base di criteri quali il successo al botteghino e ai più importanti festival del cinema internazionali. Il successo di un film viene premiato mediante il sostegno a tempo determinato dei nuovi progetti cinematografici delle persone coinvolte nella realizzazione dei film (produttori e autori).

Con la promozione cinematografica selettiva vengono erogati aiuti finanziari per la realizzazione (trattamento, sceneggiatura, sviluppo del progetto, produzione e postproduzione) e lo sfruttamento commerciale (distribuzione, attività promozionali) di film svizzeri e coproduzioni. L'erogazione di un aiuto finanziario secondo criteri selettivi è calcolata in particolare in base al potenziale cinematografico, alla qualità artistica e tecnica di un progetto e al suo finanziamento. Nelle coproduzioni internazionali (accordi bilaterali e multilaterali) si tiene conto in particolare della partecipazione finanziaria della Svizzera, del potenziale di sfruttamento commerciale in Svizzera e di un equilibrio adeguato tra produzioni con partecipazione svizzera minoritaria e maggioritaria. La Confederazione sostiene inoltre in modo sussidiario la formazione dei produttori cinematografici per mezzo di aiuti finanziari selettivi per i film di diploma delle scuole universitarie professionali. La Confederazione sostiene inoltre la varietà dell'offerta nelle regioni, in cui rientrano segnatamente anche aiuti finanziari a tempo determinato a cinema d'essai che dotano le proprie sale di tecniche di proiezione digitali. Gli aiuti finanziari della promozione cinematografica selettiva si limitano di norma al 50 % dei costi complessivi di un progetto.

Il risultato contabile comprende un trasferimento di credito di 0,8 milioni. Lo scostamento rispetto al Consuntivo 2011 (+2,8 mio.) è giustificato principalmente dal fatto che le Camere

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

306 Ufficio federale della cultura
continuazione

federali intendono aumentare la dotazione di fondi a favore della promozione cinematografica 2012–2015 rispetto al periodo precedente.

Il saldo negativo relativo a vari contributi a terzi senza incidenza sul finanziamento riguarda la riduzione delle delimitazioni.

Con questo credito vengono finanziati, fino al 2014, posti limitati per un grado massimo di occupazione di 150% a favore di un controllo intersettoriale delle finanze e dei processi nell'ambito della produzione cinematografica.

Limite di spesa «Promozione cinematografica 2008–2011» (DF del 19.12.2007), Z0004.01, vedi volume 2A, n umero 10.

Limite di spesa «Cinema 2012–2015» (DF del 26.9.2011/13.12.2012), Z0004.02, vedi volume 2A, numero 10.

Cooperazione europea in ambito cinematografico
A2310.0316 **839 660**

Legge federale del 14.12.2001 sulla produzione e la cultura cinematografiche (LCin; RS 443.1), articolo 3 lettera b e articolo 5 lettera f; ordinanza del DFI del 20.12.2002 sulla promozione cinematografica (OPCin; RS 443.113).

Contributo annuo a Eurimages (fondo di promozione cinematografica del Consiglio d'Europa) per la promozione della cooperazione internazionale e dello scambio in ambito cinematografico. Tali fondi contribuiscono al rafforzamento della competitività e della presenza del cinema svizzero mediante la partecipazione a istituzioni di promozione multilaterali e a coproduzioni.
- Contributi obbligatori a organizzazioni internazionali if 665 862
- Vari contributi a terzi if 173 799

I produttori cinematografici possono ricevere dal fondo cinematografico europeo Eurimages un contributo di 750 000 euro al massimo. Determinanti in questo contesto sono soprattutto criteri quali la qualità artistica, l'esperienza di produttori e registi e le probabilità di successo in Europa. Con gli altri contributi a terzi vengono finanziate misure di accompagnamento (manifestazioni ecc.) legate a Eurimages, ma anche altri eventi in collaborazione con i partner e le istituzioni europei (convegni nel quadro di coproduzioni internazionali e progetti comuni con istituzioni dei Paesi europei nel quadro degli accordi di coproduzione). La flessione rispetto all'anno precedente (-0,1 mio.) è riconducibile all'adeguamento del corso del cambio CHF/EUR.

Promozione della formazione e del perfezionamento delle professioni cinematografiche
A2310.0317 **–**

Dal Preventivo 2012 parte del nuovo credito per la cultura cinematografica (A2310.0493).

Programmi Media dell'UE
A2310.0318 **8 413 205**

Legge federale del 14.12.2001 sulla produzione e la cultura cinematografiche (LCin; RS 443.1), articolo 5 lettera f.; Accordo dell'11.10.2007 tra la Confederazione Svizzera e la Comunità europea nel settore audiovisivo che stabilisce le modalità e le condizioni della partecipazione della Confederazione Svizzera al programma comunitario MEDIA 2007 (RS 0.784.405.226.8).

Partecipazione della Svizzera al programma di promozione MEDIA dell'UE per gli anni 2007–2013. Finanziamento di spese che risultano in Svizzera per la partecipazione al Programma MEDIA (ad es. centro di coordinamento MEDIA Desk che fornisce la consulenza e la valutazione di progetti all'attenzione della Commissione dell'UE).
- Contributi obbligatori a organizzazioni internazionali if 7 854 284
- Vari contributi a terzi if 558 921

Per rafforzare la posizione dell'industria cinematografica e televisiva europea nei confronti della concorrenza di oltreoceano, l'UE ha varato il Programma MEDIA. L'obiettivo di questo programma è la promozione dello sviluppo, della distribuzione e della commercializzazione di produzioni cinematografiche europee che devono affrontare le difficoltà strutturali di un mercato europeo frammentato a causa delle barriere culturali e linguistiche. MEDIA 2007 è dotato di un preventivo complessivo di 755 milioni di euro per un periodo di 7 anni (2007–2013). Il contributo obbligatorio, superiore all'80% del sussidio, è calcolato in funzione della chiave di ripartizione stabilita dall'UE, a sua volta definita in base al volume della produzione cinematografica nonché ai biglietti venduti al botteghino di tutti i Paesi partecipanti. Sono inoltre considerati altri fattori come il rincaro. La flessione rispetto all'anno precedente (-1,1 mio.) è riconducibile all'adeguamento del corso del cambio CHF/EUR.

Credito d'impegno «Programmi MEDIA dell'UE 2010–2013» (DF del 27.5.2009), V0170.01, vedi volume 2A, numero 9.

Cineteca svizzera
A2310.0319 **–**

Dal Preventivo 2012 parte del nuovo credito per la cultura cinematografica (A2310.0493).

Arti figurative
A2310.0320 **–**

Dal Preventivo 2012 parte del nuovo credito per i premi, i riconoscimenti e gli acquisti (A2310.0491).

Arte applicata
A2310.0321 **–**

Dal Preventivo 2012 parte del nuovo credito per i premi, i riconoscimenti e gli acquisti (A2310.0491).

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

306 Ufficio federale della cultura
continuazione

Associazione Memoriav
A2310.0323 –

Dal Preventivo 2012 parte del credito per i musei, le collezioni e le reti di terzi (A2310.0457).

Trasferimento di beni culturali
A2310.0324 **669 502**

Legge del 20.6.2003 sul trasferimento dei beni culturali (LTBC; RS 444.1), articolo 14; ordinanza del 13.4.2005 sul trasferimento dei beni culturali (OTBC; RS 444.11), articoli 8–15.

Aiuti finanziari per la protezione di beni culturali mobili particolarmente a rischio (per esempio in caso di conflitti armati) mediante la conservazione temporanea oppure misure di conservazione in Svizzera e sostegno di progetti volti al mantenimento del patrimonio culturale mobile all'estero come contributo allo scambio culturale, formativo e scientifico fra gli Stati.

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 111 412
- Vari contributi a terzi if 558 090

Con questo credito viene finanziato a tempo determinato fino al 2014 un posto di lavoro per il progetto «Portale Internet Opere d'arte frutto di spoliazioni».

Limite di spesa «Trasferimento dei beni culturali 2012–2015» (DF del 26.9.2011), Z0052.00, vedi volume 2A, numero 10.

Museo svizzero dei trasporti
A2310.0326 –

Dal Preventivo 2012 parte del credito per i musei, le collezioni e le reti di terzi (A2310.0457).

Tasse di promozione cinematografica delle emittenti televisive
A2310.0454 –

Legge federale del 14.12.2001 sulla produzione e la cultura cinematografiche (LCin; RS 443.1), articolo 15 capoverso 2; legge federale del 24.3.2006 sulla radiotelevisione (LRTV; RS 784.40).

Le entrate delle tasse di concessione di emittenti televisive (E1300.0146 Tasse di promozione cinematografica delle emittenti televisive) sono a destinazione vincolata per la promozione cinematografica (promozione cinematografica selettiva). Se non sono utilizzate nello stesso anno, sono accreditate a un fondo speciale. Nel 2012 tutti i progetti sono stati finanziati mediante i crediti cinematografici ordinari.

Spese finanziate mediante il fondo a destinazione vincolata «Promozione cinematografica», vedi volume 3, numero B41.

Musei, collezioni, reti di terzi
A2310.0457 **8 258 300**

Legge federale dell'11.12.2009 sulla promozione della cultura (LPCu; RS 442.1), articolo 10.

Contributi all'esercizio al Museo alpino svizzero di Berna, alla Fondazione Museo svizzero dei trasporti di Lucerna, alla Fondazione svizzera per la fotografia di Winterthur, al Museo svizzero dello sport di Basilea, al Technorama di Winterthur, all'Associazione Memoriav per la salvaguardia e la valorizzazione del patrimonio audiovisivo svizzero e all'Istituto Svizzero di Roma. La concessione dei contributi si basa sulla determinazione di una serie di ambiti e tematiche cui viene attribuita particolare importanza per la salvaguardia del patrimonio culturale. Il DFI stabilisce i principi per il calcolo dell'importo del contributo in un regime di promozione. L'UFC stipula un contratto di prestazioni con i beneficiari dei contributi all'esercizio.

Vengono inoltre concessi aiuti finanziari a progetti che mirano alla preservazione (inventariazione, conservazione e restauro) di importanti beni culturali e artistici. Il contributo erogato a un determinato progetto ammonta al massimo a 150 000 franchi e viene concesso su richiesta.
Nel 2012 l'importo dei contributi all'esercizio erogati ha superato i 7,8 milioni e quello dei contributi ai progetti i 0,4 milioni.

- Vari contributi a terzi if 8 258 300

Il consuntivo comprende segnatamente un supplemento dell'ordine di 0,15 milioni a favore del Museo dello sport di Basilea. Rispetto all'anno precedente, il credito è aumentato di 7,7 milioni, in quanto dal 2012 comprende, oltre al contributo al Museo alpino svizzero, i contributi sopraccitati.

Limite di spesa «Aiuti finanziari UFC legge promozione cultura 2012–2015» (DF del 29.9.2011), Z0053.00, vedi volume 2A, numero 10.

UNESCO
A2310.0467 **33 206**

Convenzione del 17.10.2003 per la salvaguardia del patrimonio culturale immateriale (RS 0.440.6), articolo 26 capoverso 1.

- Contributi obbligatori a organizzazioni internazionali if 33 206

La Convenzione per la salvaguardia del patrimonio culturale immateriale vincola gli Stati contraenti a prendere le misure necessarie per proteggere il loro patrimonio culturale immateriale e a promuovere la collaborazione a livello regionale e internazionale. Con la Convenzione è stato creato un fondo per la conservazione del patrimonio culturale immateriale alimentato con contributi obbligatori degli Stati contraenti. Lo scostamento rispetto al preventivo e la flessione rispetto all'anno precedente è riconducibile all'adeguamento del corso del cambio CHF/USD.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

306 Ufficio federale della cultura

continuazione

Premi, riconoscimenti e acquisti

A2310.0491 **3 274 936**

Legge federale dell'11.12.2009 sulla promozione della cultura (LPCu; RS 442.1), articolo 13.

I premi della Confederazione costituiscono al tempo stesso uno strumento di incentivazione e promozione, in quanto rafforzano la visibilità e la popolarità della produzione culturale svizzera di eccellente livello. Riconoscimenti a operatori culturali negli ambiti arte, design, letteratura e danza. Organizzazione di piattaforme che presentano a un pubblico nazionale e internazionale la produzione culturale premiata. Oltre alla promozione culturale tramite premi e riconoscimenti, dal 1888 l'UFC acquista opere d'arte e lavori di design. Le opere d'arte e i lavori di design acquistati sono parte integrante della Collezione d'arte della Confederazione.

- Vari contributi a terzi if 3 291 236
- Vari contributi a terzi sif -16 300

Il credito è ripartito nelle seguenti componenti principali:

- arte 1 485 949
- design 1 215 136
- letteratura 360 985
- danza 229 166

I premi vengono assegnati sulla base di un concorso e dei dossier presentati dagli operatori culturali, mentre i riconoscimenti vengono conferiti mediante una procedura di nomina, cioè non è richiesta la presentazione del dossier. Negli ambiti letteratura e danza sono stati istituiti premi solo nel 2012, motivo per cui il credito non è stato interamente sfruttato (-0,6 mio.).

Limite di spesa «Aiuti finanziari UFC legge promozione cultura 2012–2015» (DF del 29.9.2011), Z0053.00, vedi volume 2A, numero 10.

Eventi e progetti

A2310.0492 **1 113 376**

Legge federale dell'11.12.2009 sulla promozione della cultura (LPCu; RS 442.1), articolo 16.

Organizzazione, svolgimento e finanziamento di eventi che contribuiscono allo sviluppo culturale in Svizzera. Vengono sostenuti eventi e progetti incentrati su questioni centrali della politica culturale come pure eventi e progetti che sensibilizzano un vasto pubblico a determinati aspetti della produzione culturale (feste e iniziative nell'ambito della cultura amatoriale e popolare, festival che abbracciano diversi generi culturali, misure legate alle tematiche trasversali definite nel messaggio sulla cultura).

- Vari contributi a terzi if 1 113 376

L'attività di promozione della Confederazione è strutturata nei seguenti ambiti principali:

- tema centrale tradizioni viventi 241 884
- tema centrale cultura digitale 388 426
- cultura amatoriale e popolare e festival interdisciplinari 483 065

L'UFC decide in merito al sostegno a eventi e progetti imperniati sulle tematiche centrali in base a un bando di concorso oppure mediante assegnazione diretta. Il sostegno a feste e iniziative nell'ambito della cultura amatoriale e popolare e a festival interdisciplinari avviene dietro presentazione di una domanda.

Limite di spesa «Aiuti finanziari UFC legge promozione cultura 2012–2015» (DF del 29.9.2011), Z0053.00, vedi volume 2A, numero 10.

Cultura cinematografica

A2310.0493 **13 857 224**

Legge federale del 14.12.2001 sulla produzione e la cultura cinematografiche (LCin; RS 443.1), articolo 5 lettere a–e e articolo 6; ordinanza del DFI del 20.12.2002 sulla promozione cinematografica (OPCin; RS 443.113).

Misure di mediazione nell'ambito della cultura cinematografica, aiuti finanziari a organizzazioni per la promozione del cinema svizzero nel contesto nazionale e internazionale. Promozione della Fondazione Swiss Films, segnatamente anche con contributi alla promozione del cinema svizzero e all'organizzazione e alla realizzazione del Premio del cinema svizzero.

- Vari contributi a terzi if 13 857 224

Sostegno dei festival cinematografici svizzeri sulla base di contratti di prestazioni, promozione di riviste cinematografiche e programmi che consentono a bambini e giovani l'accesso al cinema, contributi a istituzioni e iniziative che forniscono un importante contributo al mantenimento, lo sviluppo e l'innovazione della produzione e della cultura cinematografiche in Svizzera. Vi rientrano segnatamente gli ambiti dei nuovi media e dell'innovazione tecnologica della produzione cinematografica. Nella promozione di istituzioni e progetti si tiene conto in particolare della qualità, della professionalità delle organizzazioni nel finanziamento e nell'attuazione di tali progetti come pure dell'impostazione nazionale di tali misure.

Viene inoltre sostenuto il perfezionamento professionale degli operatori attivi nel settore cinematografico. Tale compito è affidato alla Fondazione FOCAL sostenuta dalla Confederazione. Il credito comprende inoltre contributi alla Fondazione Cineteca svizzera di Losanna per l'archiviazione e il restauro di film. L'UFC eroga un contributo forfettario all'esercizio per la raccolta, la catalogazione, il restauro e la mediazione di film svizzeri e altre opere audiovisive inerenti alla Svizzera. Il finanziamento dell'archivio cinematografico avviene in primo luogo da parte della Confederazione (contratto di prestazioni) e inoltre mediante contributi

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

306 Ufficio federale della cultura
continuazione

della Città di Losanna e del Cantone Vaud. Nel 2012 si sono registrati oneri supplementari in relazione ai lavori di costruzione e ristrutturazione degli archivi della Cineteca svizzera.

Limite di spesa «Cinema 2012–2015» (DF del 26.9.2011/13.12.2012), Z0004.02, vedi volume 2A, numero 10.

Promozione della formazione musicale

A2310.0494 **500 000**

Legge federale dell'11.12.2009 sulla promozione della cultura (LPCu; RS 442.1), articolo 12.

Aiuti finanziari a progetti di promozione della formazione musicale di bambini e giovani (per esempio festival, concorsi, campi musicali o settimane di progetto). I progetti devono presentare un carattere nazionale. Può trattarsi di progetti unici, duraturi o ricorrenti. Possono riguardare tutti i generi musicali ed essere finalizzati alla promozione della diffusione o dell'eccellenza.

- Vari contributi a terzi if 500 000

La decisione di concedere aiuti finanziari avviene sulla base delle raccomandazioni della Commissione del fondo dell'Associazione gioventù+musica. I dettagli concernenti la collaborazione sono disciplinati in un contratto di prestazioni stipulata fra l'UFC e l'Associazione gioventù+musica.

Limite di spesa «Aiuti finanziari UFC legge promozione cultura 2012–2015» (DF del 29.9.2011), Z0053.00, vedi volume 2A, numero 10.

Promozione della lettura

A2310.0495 **4 350 000**

Legge federale dell'11.12.2009 sulla promozione della cultura (LPCu; RS 442.1), articolo 15.

Promozione di ampio respiro della lettura che comprende sia misure di lotta all'illetteratismo e a favore della salvaguardia delle competenze di lettura acquisite sia, in un'ottica di prevenzione, la promozione della lettura, in particolare a favore di bambini e giovani, e dell'accesso ai libri e alla cultura scritta.

- Vari contributi a terzi if 4 350 000

L'attività di promozione della Confederazione è ripartita nei seguenti ambiti principali:

- Promozione della lettura 3 350 000

Aiuti finanziari ai costi strutturali delle organizzazioni che operano nell'ambito della promozione della lettura e a progetti di promozione dell'accesso digitale alla cultura del libro. L'UFC stipula un contratto di prestazioni con i beneficiari dei contributi strutturali.

- Lotta all'illetteratismo 1 000 000

Aiuti finanziari ai costi strutturali di organizzazioni che operano nell'ambito della lotta all'illetteratismo e a progetti che promuovono innovazioni nella prassi della lotta all'illetteratismo. L'UFC stipula un contratto di prestazioni con i beneficiari dei contributi strutturali.

Limite di spesa «Aiuti finanziari UFC legge promozione cultura 2012–2015» (DF del 29.9.2011), Z0053.00, vedi volume 2A, numero 10.

Rettificazioni di valore nel settore dei trasferimenti

A2320.0001 **28 925 954**

Legge federale del 7.10.2005 sulle finanze della Confederazione (RS 611.0), articolo 51.

Rettificazione di valore completa su contributi agli investimenti per la protezione del paesaggio e la conservazione dei monumenti storici (A4300.0138).

- Rettificazione di valore su contributi agli investimenti if 28 925 954

Conto degli investimenti

Uscite

Investimenti materiali e immateriali, scorte

A4100.0001 **151 901**

- Imacchinari, apparecchi, strumenti, attrezzatura if 68 742
- Investimenti in autovetture if 83 159

Nel 2012 per la sezione Logistica ed esercizio dell'UFC e per la Collezione d'arte della Confederazione sono stati acquistati dei veicoli, finanziati tramite un trasferimento del credito dell'ordine di 50 000 franchi dall'anno precedente. Gli investimenti in macchine, apparecchiature, strumenti e dispositivi riguardano in particolare l'acquisto di uno scanner per il sistema di gestione elettronica degli affari e uno spazzaneve per il Museo degli automi musicali.

Contributo d'investimento al Museo svizzero dei trasporti

A4300.0137 **–**

Il contributo d'investimento della Confederazione al Museo svizzero dei trasporti per il 50° anniversario era limitato al periodo 2008–2011.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

306 Ufficio federale della cultura

continuazione

Protezione del paesaggio e conservazione dei monumenti storici

A4300.0138 **28 925 954**

Legge federale del 1.7.1966 sulla protezione della natura e del paesaggio (LPN; RS 451), articoli 13–15; ordinanza del 16.1.1991 sulla protezione della natura e del paesaggio (OPN; RS 451.1).

Essenzialmente contributi ai costi per la conservazione di oggetti meritevoli di protezione, ossia monumenti, siti storici e insediamenti, nonché contributi a misure archeologiche. Inoltre finanziamento di progetti di ricerca, formazione e perfezionamento di specialisti, relazioni pubbliche e stesura degli inventari federali nonché contributi a organizzazioni attive a livello nazionale.

- Contributi agli investimenti if 18 081 954
- Finanziamento dal fondo a destinazione vincolata «Traffico stradale» if 10 844 000

Uscite in parte finanziate mediante il fondo a destinazione vincolata «Protezione del paesaggio», vedi volume 3, numero B43.

La Confederazione e i Cantoni partecipano congiuntamente al finanziamento delle misure finalizzate alla conservazione di oggetti meritevoli di protezione (compito comune). Gli aiuti federali sono assegnati per principio sulla base di contratti di prestazioni o di singole decisioni. Viene inoltre finanziato l'allestimento di inventari federali, il sostegno a organizzazioni di importanza nazionale, la formazione e le pubbliche relazioni. Il credito rimanente (-0,6 mio.) è riconducibile a progetti che sono risultati meno cari del previsto.

Credito d'impegno «Protezione del paesaggio e conservazione dei monumenti storici 2008–2011» (DF del 19.12.2007/16.12.2008/9.12.2009/15.12.2010), V0152.00, vedi volume 2A, numero 9.

Credito d'impegno «Protezione del paesaggio e conservazione dei monumenti storici 2012–2015» (DF del 29.9.2011), V0152.01, vedi volume 2A, numero 9.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

307 Biblioteca nazionale svizzera

Dal 2006 la Biblioteca nazionale svizzera (BN) è gestita mediante mandati di prestazione e preventivo globale (GEMAP) ed è accorpata all'UFC. Il mandato di prestazioni valido per il 2012 è stato conferito dal Consiglio federale per il periodo 2012–2015.

Conto economico

Preventivo globale

Ricavi funzionali

E5100.0001	**394 247**
• if	301 882
• sif	92 365

I ricavi funzionali con incidenza sul finanziamento sono stati generati principalmente dalla riscossione di emolumenti e tasse, dalla vendita di doppioni nonché dagli ingressi al Centro Dürrenmatt di Neuchâtel. I ricavi funzionali con incidenza sul finanziamento preventivati sono stati appena raggiunti (-0,04 mio.) e si collocano a un livello inferiore (-0,09 mio.) rispetto all'anno precedente, anno in cui si era svolta al Centro Dürrenmatt Neuchâtel la retrospettiva di Mario Botta con grande affluenza di pubblico ed effetti positivi sui ricavi dagli ingressi.

Nell'esercizio 2012 sono stati sciolti accantonamenti per vacanze, ore supplementari e altri saldi attivi del personale accumulati pari a 0,1 milioni. Gli accantonamenti complessivi della BN in questo settore ammontano ancora a 0,5 milioni.

Spese funzionali

A6100.0001	**37 074 775**
• if	23 527 531
• sif	12 413
• CP	13 534 831

Nel corso del 2012 l'UPFER ha ceduto circa 0,9 milioni per praticanti, apprendisti e persone parzialmente inabili al lavoro, assegni di custodia, cambiamento delle basi attuariali PUBLICA e rimanenti misure salariali. Le maggiori spese per il personale (+0,2 mio.) sono state compensate da minori spese per beni e servizi. Nelle spese funzionali senza incidenza sul finanziamento sono contabilizzate le delimitazioni temporali e gli ammortamenti.

Come nell'anno precedente le maggiori spese funzionali CP (settore informatico, principalmente nel progetto e-Helvetica Access), pari a 0,4 milioni, sono state compensate con incidenza sul finanziamento.

Il Consuntivo 2012 è gravato da una liquidazione di riserve a destinazione vincolata dell'ordine di circa 0,6 milioni, non compresa nel preventivo.

Nel consuntivo è compreso 1 milione per la deacidificazione del materiale d'archivio e di biblioteca in base al contratto di prestazioni stipulato con la Nitrochemie Wimmis AG per il 2012.

Crediti di spesa al di fuori del preventivo globale

Fonoteca nazionale

A6210.0144	**1 560 000**

Legge federale del 18.12.1992 sulla Biblioteca nazionale svizzera (LBNS; RS 432.21), articolo 12.

Contributo alle spese d'esercizio della Fonoteca nazionale per finanziare le misure volte a inventariare, conservare e archiviare i supporti sonori nazionali.

• Vari contributi a terzi if	1 560 000

Limite di spesa «Fonoteca nazionale svizzera 2012–2015» (DF del 26.9.2011), Z0049.00, vedi volume 2A, numero 10.

Riserve

• Costituzione di riserve a destinazione vincolata	1 081 450
• Impiego di riserve a destinazione vincolata	560 100

Nell'esercizio 2012 sono state costituite riserve a destinazione vincolata dell'ordine di 1,08 milioni. Questa somma è ripartita sui seguenti progetti:

• biblioteca digitale	394 300
• e-Helvetica	54 000
• sviluppo informatico	517 250
• GND e multimediale	115 900

Per tutti i progetti menzionati vi sono stati ritardi nell'esecuzione in seguito al mancato rispetto dei termini pattuiti per le prestazioni concordate da parte di partner esterni, a chiarimenti supplementari necessari, alla valutazione di nuovi partner progettuali e carenza di personale.

Nell'anno in rassegna sono state sciolte riserve a destinazione vincolata per 0,6 milioni, ripartiti come segue:

• biblioteca digitale	187 900
• e-Helvetica	261 000
• sviluppo informatico	111 200

Nel quadro del progetto Biblioteca digitale, le risorse sono state impiegate per i progetti di digitalizzazione (storia delle donne, FUSC, Nebelspalter, storia della scuola, stampa vallesana). I progetti storia delle donne, Nebelspalter e storia della scuola hanno potuto essere conclusi. La versione definitiva dell'applicazione del progetto e-Helvetica Access, anch'esso concluso, è stata atti-

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

307 Biblioteca nazionale svizzera

continuazione

vata nella primavera 2012. Le rimanenti riserve sciolte sono servite per concludere i progetti di sviluppo informatico Profondeur, Horizonte, Gugelmann Online e ICH Svizzera. Il progetto GEVER (gestione elettronica degli affari) è stato portato avanti. Nell'anno in rassegna la BN, conformemente alle direttive, ha liquidato senza incidenza sui risultati le riserve dei seguenti progetti conclusi.

- Progetto Gugelmann Online 14 200
- Progetto MACS 10 000

Riserve generali e a destinazione vincolata GEMAP, vedi volume 1, numero 8, allegato 2.

Conto degli investimenti

Preventivo globale

Uscite per investimenti (investimenti materiali e immateriali, scorte)

A8100.0001	**23 108**
• if	23 108

Nell'anno in rassegna, la BN ha pianificato e impiegato investimenti con incidenza sul finanziamento inferiori all'anno precedente (- 0,08 mio.). Gli investimenti di sostituzione riguardano l'acquisto di una fotocamera al Servizio Fotografia e reprografia e di uno scanner per libri al Servizio Informazione dell'utenza.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

307 Biblioteca nazionale svizzera
continuazione

Contabilità analitica

Gruppo di prodotti 1
Collezioni

Descrizione del gruppo di prodotti

Il gruppo di prodotti «Collezioni» garantisce la cura e lo sviluppo dell'intera collezione di Helvetica. La collezione, di proprietà della Confederazione, comprende circa 5,5 milioni di documenti (stato al 31.12.2012) e viene costantemente aggiornata in tutti i suoi settori. La collezione è in buona parte registrata in cataloghi consultabili in Internet. È predisposta per la conservazione a lungo termine e custodita in condizioni ottimali per un'archiviazione di lunga durata. La collezione di Helvetica comprende la collezione generale di pubblicazioni stampate ed elettroniche, l'Archivio svizzero di letteratura, il Gabinetto delle stampe, compreso l'Archivio federale dei monumenti storici, e il Centro Dürrenmatt Neuchâtel. Le collezioni sono custodite in moderni magazzini sotterranei, le pubblicazioni elettroniche in un apposito sistema di memoria digitale.

Obiettivi per il 2012 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard	Valore effettivo/Osservazioni
La collezione delle pubblicazioni elettroniche originali è costantemente ampliata.	Numero di nuove pubblicazioni annue	3 000	6 117
Le quasi 400 raccolte singole del Gabinetto delle stampe (compreso l'Archivio federale dei monumenti storici AFMS) sono catalogate globalmente.	Completezza	2012: 25 % (= 100)	2012: 100 %

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2011	Preventivo 2012	Consuntivo 2012	Diff. rispetto al P 2012 assoluta	in %
Ricavi	0,1	–	–	–	–
Costi	25,9	22,1	26,5	4,4	19,9
Saldo	**-25,8**	**-22,1**	**-26,5**		
Grado di copertura dei costi	0 %	–	–		

Osservazioni

I valori effettivi più alti rispetto agli standard prestabiliti sono riconducibili ai seguenti fattori:

- numero di nuove pubblicazioni elettroniche originali all'anno: il sistema di archiviazione ha ricevuto più dissertazioni elettroniche del previsto. Di conseguenza, gli standard prestabiliti sono stati superati;
- catalogazione di raccolte singole del Gabinetto delle stampe: la catalogazione globale, invece di essere ripartita su più anni, è stata anticipata e conclusa nel 2012. Tutte le raccolte del Gabinetto delle stampe sono ora registrate nel catalogo accessibile all'utenza. Da un conteggio preciso delle raccolte singole è risultato che esistono complessivamente 205 raccolte parziali (anziché 400), che saranno catalogate nei prossimi anni.

Il sorpasso dei costi di 4,4 milioni nel gruppo di prodotti «Collezioni» è riconducibile ai seguenti fattori:

- nella contabilità dei costi sono comprese cessioni nel credito del personale per un totale di 0,6 milioni;
- con l'introduzione, a metà 2011, del nuovo sistema CATS per la catalogazione delle prestazioni, i costi dei centri di costo d'esercizio vengono imputati direttamente al gruppo di prodotti corrispondente. Di conseguenza i costi pianificati nel Preventivo 2012 per il gruppo di prodotti «Collezioni» non corrispondono ai valori effettivi e portano nell'anno in rassegna a uno scarto di circa 4,0 milioni dei costi secondari;
- il rimanente scarto di -0,2 milioni è dovuto al costo inferiore degli spazi e ad altri effetti.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

307 Biblioteca nazionale svizzera

continuazione

Gruppo di prodotti 2
Utilizzo

Descrizione del gruppo di prodotti

Il gruppo di prodotti «Utilizzo» rende accessibili e fruibili le collezioni. La consultazione avviene elettronicamente tramite Internet ovunque o, fisicamente, in loco per le pubblicazioni stampate non digitalizzate e per le pubblicazioni elettroniche protette dai diritti d'autore. Se il motto della BN è «Tutto sulla Svizzera», la consulenza s'ispira allo stesso principio: l'utenza trasmette le proprie richieste per posta elettronica oppure si reca alla BN per farsi consigliare in loco. Nei limiti consentiti dai diritti d'autore, parti della collezione vengono digitalizzate e rese accessibili in Internet oppure in loco on-line. Documenti selezionati vengono presentati in modo attivo al grande pubblico o a gruppi specifici attraverso varie offerte culturali (mostre, manifestazioni, letture, visite guidate, pubblicazioni ecc.). Nei limiti delle possibilità legali, le riproduzioni sono a disposizione dell'utenza a pagamento.

Obiettivi per il 2012 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard	Valore effettivo/Osservazioni
La BN offre prestazioni on-line proprie e le pubblica sui portali specializzati esterni.	Numero annuo di consultazioni delle pagine Internet della BN		
	a) Totale consultazioni dei cataloghi Helveticat, HelveticArchives, e-Helvetica, Bibliografia della storia svizzera	a) 190 000	a) 2 747 234
	b) Numero di partecipazioni correnti a portali specializzati esterni	b) 2 (di complessivamente 4 nel periodo 2012–2015)	b) 18
La BN organizza mostre, manifestazioni, visite guidate e formazioni.	Numero annuo di partecipanti	15 000	21 114

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2011	Preventivo 2012	Consuntivo 2012	Diff. rispetto al P 2012 assoluta	in %
Ricavi	0,3	0,3	0,3	–	–
Costi	11,1	14,8	10,6	-4,2	-28,4
Saldo	**-10,8**	**-14,5**	**-10,3**		
Grado di copertura dei costi	3 %	2 %	3 %		

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

307 Biblioteca nazionale svizzera

continuazione

Osservazioni

I valori effettivi più alti rispetto agli standard prestabiliti sono riconducibili ai seguenti fattori:

- numero annuo di consultazioni nei cataloghi della BN: l'utilizzazione dei cataloghi è in costante aumento in seguito alla messa a disposizione dei cataloghi in Internet e alla partecipazione a portali specializzati esterni. Inoltre Google ha indicizzato i principali cataloghi facendo aumentare ulteriormente il numero delle consultazioni;
- partecipazione a portali specializzati esterni: la BN vaglia costantemente la possibilità di integrare i propri cataloghi in portali specializzati esterni. Essendo un'istituzione nazionale, i suoi dati esclusivi sono particolarmente interessanti per molti portali specializzati esterni e lo standard prefissato ha pertanto potuto essere superato;
- numero di partecipanti a mostre, manifestazioni, visite guidate e formazioni: l'offerta della BN ha suscitato un interesse notevole. In particolare la mostra «Sacarlòtu» ha superato le aspettative in termini di affluenza di pubblico.

I fattori descritti di seguito hanno permesso di contenere i costi (-4,2 mio.) del gruppo di prodotti «Utilizzazione»:

- nella contabilità dei costi sono comprese cessioni nel credito del personale per un totale di 0,3 milioni.
- con l'introduzione del nuovo sistema CATS per la catalogazione delle prestazioni, a metà 2011, i costi dei centri di costo d'esercizio vengono imputati direttamente al gruppo di prodotti corrispondente. Di conseguenza i costi pianificati nel Preventivo 2012 per il gruppo di prodotti «Collezioni» non corrispondono ai valori effettivi e portano nell'anno in rassegna a uno scarto di circa 4,0 milioni dei costi secondari;
- il rimanente scarto di -0,1 milioni è dovuto al costo inferiore degli spazi.

---

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

311 Ufficio federale di meteorologia e climatologia

Dal 1997 MeteoSvizzera è gestita mediante mandati di prestazione e preventivo globale (GEMAP). Il mandato di prestazioni valido per il 2012 è stato conferito dal Consiglio federale per il periodo 2012–2013.

Conto economico

Preventivo globale

Ricavi funzionali

E5100.0001	**34 286 697**
• if	25 446 855
• CP	8 839 841

A seguito di ulteriori vendite nei gruppi di prodotti 1 e 5 i ricavi funzionali sono superiori di 1,7 milioni rispetto al preventivo.

Spese funzionali

A6100.0001	**76 321 049**
• if	63 330 997
• sif	3 680 530
• CP	9 309 522

Le spese funzionali sono risultate di 1,7 milioni inferiori al preventivo (compresi 0,9 mio. di cessione dell'UFPER per la retribuzione del personale). Le ragioni principali dello scostamento sono da attribuire ai ritardi nei progetti «Rinnovamento e ampliamento della rete radar» e «SwissMetNet». Per tale motivo i costi di progetto (if) e di ammortamento (sif) sono stati inferiori.

Crediti di spesa al di fuori del preventivo globale

Crediti di spesa

I crediti di spesa al di fuori del preventivo globale sono contributi obbligatori della Svizzera alle organizzazioni e alle istituzioni internazionali basati su obblighi internazionali della Svizzera.

Organizzazione meteorologica mondiale, Ginevra

A6210.0103	**2 199 795**

Convenzione dell'11.10.1947 dell'Organizzazione meteorologica mondiale (RS 0.429.01); legge federale del 18.6.1999 sulla meteorologia e la climatologia (LMet; RS 429.1), articolo 5 capoverso 2.

- Contributi obbligatori a organizzazioni internazionali if 724 275
- Vari contributi a terzi if 1 475 520

Contributo di membro per la copertura dei costi della segreteria dell'Organizzazione meteorologica mondiale (OMM) e dei costi d'esercizio dei suoi programmi.
I contributi obbligatori vengono versati direttamente all'OMM. I rimanenti contributi vanno alle imprese svizzere che forniscono prestazioni a favore dell'OMM. L'OMM coordina le attività scientifiche internazionali nei settori previsioni meteorologiche, ricerca sull'inquinamento atmosferico, analisi dei cambiamenti climatici, rarefazione dell'ozono e previsione delle tempeste tropicali. I risultati di queste attività sono destinati ai settori pubblici e privati, nonché a persone private e a imprese (p. es. avvisi di maltempo, trasporti aerei e marittimi internazionali).

Le uscite dell'organizzazione vengono ripartite in misura proporzionale fra i membri secondo una chiave di riparto che si basa sul prodotto interno lordo dei singoli membri. Il contributo della Svizzera per il 2012 ammonta all'1,1 % del budget dell'OMM.

1,1 milioni del credito iscritto a preventivo non sono stati utilizzati poiché il progetto «Global Climate Observing System (GCOS)» ha subito ritardi a causa di accordi pendenti con alcuni partner di progetto; per questo motivo sono stati necessari meno mezzi rispetto a quelli previsti.

Organizzazione europea per l'esercizio di satelliti meteorologici, Darmstadt

A6210.0104	**8 434 843**

Convenzione del 24.5.1983 relativa alla creazione di un'organizzazione europea per la gestione di satelliti meteorologici (EUMETSAT) (RS 0.425.43).

- Contributi obbligatori a organizzazioni internazionali if 8 434 843

Contributo per l'esercizio di satelliti meteorologici europei (EUMETSAT). Complessivamente, 26 Stati europei sono membri di EUMETSAT. L'obiettivo principale di EUMETSAT è la realizzazione, il mantenimento e la gestione di sistemi satellitari operativi europei. Inoltre, EUMETSAT persegue l'obiettivo di contribuire al monitoraggio operativo del clima e al rilevamento dei cambiamenti climatici a livello mondiale.

Il contributo obbligatorio della Svizzera al budget generale e ai programmi obbligatori si calcola sulla base del prodotto nazionale lordo medio dei singoli Stati membri degli scorsi tre anni per i quali sono disponibili dati statistici. Il contributo della svizzera per il 2012 corrisponde al 2,6 % del budget EUMETSAT.

Centro mondiale per lo studio delle radiazioni, Davos

A6210.0105	**1 366 896**

Legge federale del 18.6.1999 sulla meteorologia e la climatologia (LMet; RS 429.1), articolo 5 capoverso 2.

- Contributi obbligatori a organizzazioni internazionali if 1 366 896

Contributo d'esercizio al Centro mondiale per lo studio delle radiazioni di Davos (World Radiation Center, WRC), che dal 1971 assicura, su mandato dell'Organizzazione meteorologica mondiale (OMM), che le misurazioni delle radiazioni nelle reti di osservazione meteorologiche vengano effettuate secondo criteri uniformi in tutto il mondo. Il WRC dispone di strumenti di riferimento per la misurazione della radiazione solare. Fra i suoi compiti rientrano i confronti e le calibrazioni degli strumenti internazionali nonché i corsi di perfezionamento per gli specialisti nel campo delle radiazioni.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

311 Ufficio federale di meteorologia e climatologia
continuazione

La Confederazione partecipa ai costi d'esercizio del WRC nella misura del 62,6% e il Cantone Grigioni e il Comune di Davos insieme nella misura del 37,0%.

Centro eruropeo per le previsioni meteorologiche a medio termine, Reading

A6210.0106 **1 594 850**

Convenzione dell'11.10.1973 relativa all'istituzione del centro europeo per le previsioni meteorologiche a medio termine (RS 0.420.514.291).

- Contributi obbligatori a organizzazioni internazionali if 1 594 850

Contributo d'esercizio al centro europeo per le previsioni meteorologiche a medio termine (CEPMMT), un'organizzazione sostenuta da 31 Stati membri europei. I loro obiettivi principali sono lo sviluppo di metodi numerici per l'elaborazione di previsioni meteorologiche a medio termine, l'allestimento di previsioni meteorologiche a medio termine per l'Europa e la messa a disposizione di tali previsioni ai centri meteorologici degli Stati membri.

Il contributo obbligatorio della Svizzera al CEPMMT si calcola sulla base del prodotto nazionale lordo medio dei singoli Stati membri durante gli scorsi tre anni per i quali sono disponibili dati statistici. Il contributo della svizzera per il 2012 corrisponde al 2,7 %.

Circa 0,5 milioni del credito iscritto a preventivo sono rimasti inutilizzati poiché l'allestimento del preventivo è stato effettuato sulla base del piano finanziario (non vincolante) di 4 anni dell'organizzazione. L'allestimento definitivo del preventivo determinante per i contributi dei membri ha comportato contributi minori per la Svizzera.

Cooperazione europea nel settore meteorologico

A6210.0107 **239 707**

Legge federale del 18.6.1999 sulla meteorologia e la climatologia (LMet; RS 429.1), articolo 5 capoverso 2.

- Contributi obbligatori a organizzazioni internazionali if 239 707

Contributo di membro dei gruppi d'interesse EUMETNET e ECOMET, in seno ai quali i servizi meteorologici europei lavorano a programmi specifici comuni, in particolare nel settore del coordinamento dei radar meteorologici e delle e osservazioni meteorologiche effettuate per esempio mediante strumenti su aerei civili.

Le uscite di entrambe le organizzazioni sono suddivise fra i Paesi membri in base a una chiave di ripartizione. Il contributo svizzero per il 2012 a EUMETNET e ECOMET ammonta rispettivamente al 2,7% e al 2,6% del budget totale.

Le minori spese di 0,2 milioni rispetto al preventivo dipendono dal fatto che tutti i programmi EUMETNET sono stati conclusi per la fine del 2012 e le riserve ancora disponibili dei progetti sono state utilizzate.

Conto degli investimenti

Preventivo globale

Uscite per investimenti (investimenti materiali e immateriali, scorte)

A8100.0001 **3 490 353**

- if 3 490 353

Il residuo di credito di circa 2,1 milioni è dovuto a ritardi nei progetti Rad4Alp e OWARNA.

Motivazione per la costituzione di riserve a destinazione vincolata nel 2012

- Rad4Alp (rinnovamento e ampliamento della rete di radar) 500 000

Dopo un utilizzo ininterrotto di circa 20 anni la rete di radar meteorologici deve essere rinnovata e ampliata. Con le reti di radar meteorologici di ultima generazione verrà aumentata la sicurezza in relazione ai guasti e verranno affinati i metodi di rilevamento. Ciò consentirà di offrire previsioni e allerte più dettagliate. I ritardi rispetto al piano originale sono da ricondurre ai danni dovuti al trasporto e a complesse dipendenze esterne nella costruzione del nuovo impianto nelle regioni di montagna.

- Realizzazione del progetto OWARNA (perfezionamento del sistema di allerta e di allarme) 290 000

Nel quadro del progetto OWARNA, la metodica di produzione nel servizio operativo di previsione e preallarme viene allestita in modo più efficiente tramite migliorie tecniche e automatizzazioni. A causa della riorganizzazione e dell'occupazione della nuova centrale meteorologica presso l'aeroporto di Zurigo, il progetto ha dovuto essere accantonato.

Investimenti

- Rad4Alp (rinnovamento e ampliamento della rete di radar) 2 000 000

Motivazione: vedi sopra.

Riserve generali e a destinazione vincolata GEMAP, vedi volume 1, numero 8, allegato 2.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

311 Ufficio federale di meteorologia e climatologia

continuazione

Contabilità analitica

Gruppo di prodotti 1
Previsioni meteorologiche e avvisi di pericolo

Descrizione del gruppo di prodotti

In qualità di servizio specializzato ufficiale della Confederazione, MeteoSvizzera fornisce alle autorità e alla popolazione avvisi di pericoli in caso di eventi meteorologici pericolosi e assicura le prestazioni di base con previsioni a breve, medio e lungo termine. Inoltre, offre la sua consulenza agli organi di pronto intervento sulla diffusione nell'ambiente di sostanze tossiche, soprattutto in caso di emissione di sostanze ABC, e gestisce il servizio d'allerta della Centrale nazionale d'allarme. Infine, offre servizi meteorologici all'esercito.

Obiettivi per il 2012 in materia di prestazioni e risultati

Obiettivi	Indicatori	Standard	Valore effettivo/Osservazioni
Mantenere elevato il grado di soddisfazione degli organi incaricati di proteggere la popolazione a livello federale e cantonale rispetto al contenuto e all'accuratezza dei bollettini meteorologici e degli avvisi di pericolo messi a disposizione.	Grado di soddisfazione (scala 1–6) a) Contenuto	a) >5,0	5,2
	b) Accuratezza	b) >5,0	5,5
Mantenere elevato il grado di soddisfazione della Centrale nazionale d'allarme e dell'Ispettorato federale della sicurezza nazionale (IFSN) in merito alla disponibilità delle prestazioni di servizi stipulati in relative convenzioni.	Disponibilità dei modelli di propagazione nella media annuale, rispettivamente la percentuale del numero delle previsioni COSMO-2 disponibili e fornite tempestivamente	>95 %	Modelli di propagazione: 100 % disponibili tecnicamente, 96 % forniti senza errori
			Previsioni COSMO-2: 99,3 % disponibili e fornite tempestivamente
Mantenere a livelli elevati la qualità degli avvisi di maltempo.	Percentuale degli avvisi non necessari omessi	< 15 % < 30 %	2012: 18 % 14 % Il buon risultato nell'evitare avvisi non necessari ha comportato una percentuale in lieve aumento di avvisi omessi

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2011	Preventivo 2012	Consuntivo 2012	Diff. rispetto al P 2012 assoluta	in %
Ricavi	9,7	5,8	6,8	1,0	17,2
Costi	27,0	25,9	26,4	0,5	1,9
Saldo	**-17,3**	**-20,1**	**-19,6**		
Grado di copertura dei costi	36 %	22 %	26 %		

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

311 Ufficio federale di meteorologia e climatologia

continuazione

Osservazioni

I ricavi superiori rispetto a quanto preventivato sono stati possibili grazie ai mandati complementari nell'ambito dei servizi per l'esercito (MALS Plus) e delle previsioni meteorologiche per la Svizzera (vendite ENSI e COSMO).

Rispetto al 2011 i ricavi risultano inferiori poiché a partire dal 2012 una parte dei dati meteorologici è stata messa a disposizione della popolazione gratuitamente (progetto OWARNA) e le forniture gratuite agli istituti di formazione non vengono registrate nella contabilità dei costi.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

311 Ufficio federale di meteorologia e climatologia
continuazione

Gruppi di prodotti 2
Meteorologia aeronautica

Descrizione del gruppo di prodotti
All'interno del territorio svizzero MeteoSvizzera fornisce all'aviazione civile e militare tutte le informazioni meteorologiche necessarie, conformemente all'allegato 3 della Convenzione relativa all'aviazione civile internazionale e degli atti giuridici dell'UE di cui al numero 5 dell'allegato dell'Accordo con la Comunità europea sul trasporto aereo (Single European Sky).

La consulenza a equipaggi, organi del controllo del traffico aereo e degli aeroporti è assicurata con mezzi adeguati. MeteoSvizzera informa e istruisce i clienti in caso di modifiche e adeguamenti delle norme internazionali e direttive valide internazionali vigenti secondo le istruzioni dell'UFAC.

Obiettivi per il 2012 in materia di prestazioni e risultati

Obiettivi	Indicatori	Standard	Valore effettivo/Osservazioni
Mantenere elevato il grado di soddisfazione generale dei clienti.	Grado di soddisfazione (scala 1–6)	>4,8	5,0
La considerevole puntualità del bollettino METAR (osservazioni) migliora l'efficienza nella preparazione del volo.	Percentuale dei bollettini inviati tempestivamente	>95 %	99,5 %
Gli avvisi in caso di fenomeni meteorologici pericolosi sono attendibili.	Percentuale degli avvisi omessi (AIRMET, SIGMET)	<8 %	4,1 %

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2011	Preventivo 2012	Consuntivo 2012	Diff. rispetto al P 2012 assoluta	in %
Ricavi	19,7	19,4	19,1	-0,3	-1,5
Costi	19,7	19,4	19,1	-0,3	-1,5
Saldo	–	–	–		
Grado di copertura dei costi	100 %	100 %	100 %		

Osservazioni
Grazie ad un aumento dell'efficienza è stato possibile ridurre di 0,3 milioni le spese di 19,4 milioni concordate con Skyguide per il 2012 per un totale quindi di 19,1 milioni. In questo modo è stato possibile raggiungere già nel 2012 i valori predefiniti per il 2013 nel piano delle prestazioni 2012–2014.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

311 Ufficio federale di meteorologia e climatologia
continuazione

Gruppo di prodotti 3
Dati meteorologici

Descrizione del gruppo di prodotti
MeteoSvizzera raccoglie, elabora e archivia i dati meteorologici e climatologici delle reti di osservazione e rilevamento al suolo e nell'atmosfera. MeteoSvizzera riceve inoltre anche dati provenienti dall'estero. Tutti questi dati vengono preparati per rispondere alle esigenze dell'economia, della ricerca, della politica e del pubblico, pubblicati e messi a disposizione degli utenti.

Obiettivi per il 2012 in materia di prestazioni e risultati

Obiettivi	Indicatori	Standard	Valore effettivo/Osservazioni
I sistemi di rilevamento vengono gestiti conformemente ai relativi standard internazionali (OMM, ICAO) e ai rispettivi obblighi contrattuali (UFAG, CENAL, IFSN).	Percentuale dei rilevamenti che raggiungono gli standard	>95 %	Il 97 % delle forniture dei dati all'OMM è stato effettuato tempestivamente.
La scienza e l'opinione pubblica usufruiscono del libero accesso ai dati meteorologici e climatici.	Percentuale dell'incremento del numero di accessi alla pagina «tempo attuale» per anno	>10 %	Nel 2012 sono stati conteggiati 7,1 mio. di inequivocabili accessi con Google Analytics. Tale cifra corrisponde a 8,7 mio. di accessi in base al metodo di valutazione impiegato finora (software AWStats). Rispetto al periodo di riferimento dell'anno precedente (6,5 mio. di accessi) si registra un incremento del 34 %. Tale valore dipende dal mese di febbraio particolarmente freddo e dalla notevole quantità di neve caduta in dicembre.
Mantenere elevato il grado di soddisfazione dei clienti in rapporto all'applicabilità dei dati	Percentuale dei reclami segnalati in rapporto al numero di forniture per anno	≤1 %	Nel 2012 per un totale di 172 096 consegne effettuate, sono stati registrati 571 reclami (0,3 %). Per 216 consegne individuali effettuate a mano, vi sono stati 7 reclami (corrispondenti al 3,2 %; considerate nella cifra sopra).

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2011	Preventivo 2012	Consuntivo 2012	Diff. rispetto al P 2012 assoluta	in %
Ricavi	8,9	5,2	5,0	-0,2	-3,8
Costi	17,4	17,6	17,5	-0,1	-0,6
Saldo	**-8,5**	**-12,4**	**-12,5**		
Grado di copertura dei costi	51 %	30 %	29 %		

Osservazioni
La riduzione dei ricavi rispetto al 2011 dipende dalla riduzione dei prezzi dei dati dei satelliti EUMETSAT.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

311 Ufficio federale di meteorologia e climatologia
continuazione

Gruppo di prodotti 4
Informazioni climatiche

Descrizione del gruppo di prodotti
MeteoSvizzera analizza l'evoluzione passata, presente e futura del clima sulla base di dati rilevati e di modelli climatologici per rispondere alle esigenze dell'economia, della ricerca e della politica. I dati e le informazioni vengono pubblicate e messe a disposizione del pubblico.

Obiettivi per il 2012 in materia di prestazioni e risultati

Obiettivi	Indicatori	Standard	Valore effettivo/Osservazioni
Ampliamento della collaborazione con gli istituti di istruzione.	La conclusione del contratto per la gestione del Center for Climate System Modelling C2SM.	Fino alla fine del 2012	Il contratto con il Center for Climate System Modelling C2SM è stato firmato.
I media pubblicano regolarmente contributi di MeteoSvizzera sulle ripercussioni delle condizioni meteorologiche sulla salute (pollini, calore, raggi UV) e sulle possibili misure di protezione.	Numero dei contributi nei media generali per anno	>30	Nel 2012 sono apparsi 37 contributi (5 di cui comunicati stampa e 10 regolari bollettini).
Gli indicatori rilevanti per i cambiamenti climatici vengono regolarmente calcolati, presentati in Internet e utilizzati dai clienti.	Percentuale dell'aumento del numero delle occorrenze sugli indicatori climatici per anno	>10 %	Dal dicembre 2012, gli indicatori climatici sono disponibili in Internet: http://www.meteosvizzera.ch --> Il clima oggi Per l'anno 2012, dunque, l'utilizzo non ha ancora potuto essere verificato.

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2011	Preventivo 2012	Consuntivo 2012	Diff. rispetto al P 2012 assoluta	in %
Ricavi	0,3	0,3	0,2	-0,1	-33,3
Costi	10,0	9,5	9,3	-0,2	-2,1
Saldo	**-9,7**	**-9,2**	**-9,1**		
Grado di copertura dei costi	3 %	3 %	2 %		

Osservazioni
I costi e i ricavi si sono ridotti poiché nel 2012 è stato portato a termine il progetto «Radiazione globale e rilevamento dei satelliti».

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

311 Ufficio federale di meteorologia e climatologia
continuazione

Gruppo di prodotti 5
Prestazioni supplementari

Descrizione del gruppo di prodotti
MeteoSvizzera elabora informazioni e prestazioni meteorologiche e climatologiche su misura per rispondere a esigenze specifiche della clientela non coperte dalle prestazioni di base. Fra queste prestazioni professionali rientrano in particolare anche i prodotti confezionati su misura per gruppi di utenti specifici. Questi ultimi devono coprire i complessivi costi cagionati.

Obiettivi per il 2012 in materia di prestazioni e risultati

Obiettivi	Indicatori	Standard	Valore effettivo/Osservazioni
Mantenere elevato il grado di soddisfazione di gruppi di utenti specifici in rapporto alle prestazioni di MeteoSvizzera.	Grado di soddisfazione di gruppi di utenti selezionati (scala 1–6)	>4,8	In base al risultato del sondaggio presso 7 fornitori di servizi/concorrenti il voto è stato di 5,3.
Incrementare il numero degli abbonamenti dei clienti in Internet (online shop).	Percentuale dell'incremento del numero degli abbonamenti dei clienti per anno	>5 %	Nel 2012, tramite l'e-Shop sono stati venduti 440 abbonamenti (anno precedente: 361). Tale valore corrisponde a un incremento del 22 % ed è riconducibile soprattutto ai nuovi abbonati nel settore dell'aviazione.
Mantenere costante la redditività dell'intero gruppo di prodotti.	Grado di copertura dei costi per tutte le prestazioni	>115 %	128 %

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2011	Preventivo 2012	Consuntivo 2012	Diff. rispetto al P 2012 assoluta	in %
Ricavi	2,9	1,8	3,2	1,4	77,8
Costi	2,7	1,5	2,5	1,0	66,7
Saldo	**0,2**	**0,3**	**0,7**		
Grado di copertura dei costi	107 %	120 %	128 %		

Osservazioni
I ricavi superano di 1,4 milioni il preventivo. Tale valore è riconducibile a diversi nuovi mandati (p. es. «La Mobiliare» App) e al fatto che la riduzione degli assortimenti in questo gruppo di prodotti non è stata effettuata nella misura pianificata. Di conseguenza anche i costi risultano superiori rispetto al preventivo. Attraverso diverse misure di miglioramento dell'efficienza (fra l'altro tramite la creazione del settore «Gestione prodotti» nell'ambito della riorganizzazione) è tuttavia stato possibile, rispetto al 2011, ridurre tali costi di 0,2 milioni, rispettivamente di una percentuale del 10,0 % circa.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

311 Ufficio federale di meteorologia e climatologia
continuazione

Gruppo di prodotti 6
Compiti internazionali

Descrizione del gruppo di prodotti
MeteoSvizzera assicura alla Confederazione l'accesso a dati e a prestazioni meteorologiche internazionali, soddisfa gli obblighi della Svizzera nell'ambito delle Convenzioni meteorologiche internazionali e assicura che questi vengano implementati.

MeteoSvizzera rappresenta la Confederazione all'interno delle organizzazioni internazionali, nelle commissioni e nei gruppi di lavoro, gestisce le relazioni commerciali e coordina le attività a livello nazionale.

Obiettivi per il 2012 in materia di prestazioni e risultati

Obiettivi	Indicatori	Standard	Valore effettivo/Osservazioni
MeteoSvizzera rappresenta gli interessi della Confederazione all'interno degli organi direttivi delle organizzazioni internazionali OMM, CEPMMT, EUMETSAT, ECOMET e EUMETNET.	Valutazione professionale delle azioni della rappresentanza svizzera.	I rapporti di attività sono stati analizzati e le rispettive misure di follow-up sono state definite e avviate.	Nel 2012 MeteoSvizzera ha rappresentato gli interessi della Confederazione in occasione di 11 sessioni delle organizzazioni internazionali. Nei verbali vengono menzionati 30 significativi interventi di MeteoSvizzera.
Mantenere elevato il grado di soddisfazione del DFAE in relazione al coordinamento e all'accordo di MeteoSvizzera nella sua attività internazionale.	Grado di soddisfazione (scala 1–6)	> 5,0	In base al sondaggio effettuato presso la Direzione politica del DFAE, il grado di soddisfazione in relazione alle attività internazionali di MeteoSvizzera è stato di 5,4.

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2011	Preventivo 2012	Consuntivo 2012	Diff. rispetto al P 2012 assoluta	in %
Ricavi	–	–	0,1	0,1	–
Costi	–	2,5	2,1	-0,4	-16,0
Saldo	**–**	**-2,5**	**-2,0**		
Grado di copertura dei costi	–	–	5 %		

Osservazioni
Gli indennizzi per il coordinamento di progetti internazionali ha comportato ricavi non pianificati.

I lavori di riorganizzazione in corso hanno richiesto maggiori risorse personali di quanto sia stato previsto e per questo motivo non è stato possibile avviare le misure previste; di conseguenza i costi sono stati minori.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

316 Ufficio federale della sanità pubblica

Conto economico

Ricavi

Tasse

E1300.0001 **8 336 990**

Ordinanza del 12.11.1984 che stabilisce le tasse e le indennità riguardanti gli esami federali per le professioni mediche (RS 811.112.11), articolo 1; legge federale del 22.3.1991 sulla radioprotezione (LRaP; RS 814.50), articolo 42; legge del 15.12.2000 sui prodotti chimici (LPChim; RS 813.1), articolo 47; ordinanza del 27.6.1995 sull'assicurazione malattie (OAMal; RS 832.102), articolo 71.

Tasse d'esame per medici, dentisti, farmacisti e veterinari. Tasse riscosse per ogni domanda (nuova iscrizione, modifica dell'imballaggio o del dosaggio, estensione della limitazione, riesame e aumento di prezzo) e proventi della tassa annua per l'iscrizione dei medicamenti nell'elenco delle specialità.

- Emolumenti per atti ufficiali if 8 336 990

L'aumento delle entrate di circa 1,4 milioni rispetto al Preventivo 2012 risulta da tasse supplementari per il riconoscimento dei diplomi di medici stranieri: per questi riconoscimenti erano state preventivate entrate pari a 1,5 milioni; le entrate effettive sono di circa 3,0 milioni.

Ricavi e tasse

E1300.0010 **671 800**

Legge federale del 22.3.1991 sulla radioprotezione (LRaP; RS 814.50), articolo 4.

Contributo di Swissnuclear alle spese per la sorveglianza dell'ambiente attorno alle centrali nucleari; altre entrate amministrative e rimborsi.

- Rimborsi vari if 671 800

Il valore di circa 1,1 milioni iscritto nel Preventivo 2012 corrisponde alla media dei ricavi e delle tasse degli ultimi 4 anni. In questo importo sono inclusi i ricavi delle vendite di vaccini pandemici, pari in media a 0,4 milioni. Nel 2012 non sono stati venduti vaccini. I ricavi e le tasse restanti corrispondono a quelli degli anni precedenti.

Rimanenti ricavi

E1500.0109 **94 266**

Entrate dalla locazione di posteggi a collaboratori e a terzi nonché rimanenti ricavi.

- Redditi immobiliari if 83 318
- Diversi altri ricavi if 10 948

Le entrate sono risultate di circa 26 000 franchi inferiori al Preventivo 2012 a causa delle minori entrate dalla locazione di posteggi (in seguito all'eliminazione di posteggi per via dei lavori per la nuova costruzione) e dei minori utili sui corsi dei cambi (per le tasse pagate da medici stranieri).

Prelievo da accantonamenti per saldi attivi accumulati

E1700.0010 **1 040 807**

- Accantonamenti per saldi di vacanze, ore supplementari, orario flessibile sif 1 040 807

Nel 2012 i saldi di vacanze e ore supplementari accumulati sono diminuiti del 18,0 per cento. Alla fine del 2012, complessivamente gli accantonamenti sono di 4,75 milioni.

Assicurazione militare

Entrate assicurazione militare

E1300.0125 **18 406 864**

Legge federale del 19.6.1992 sull'assicurazione militare (LAM; RS 833.1), articolo 67, in combinato disposto con la legge federale del 6.10.2000 sulla parte generale del diritto delle assicurazioni sociali (LPGA; RS 830.1), articoli 72–75.

Rimborsi da regressi. La pretesa di regresso può essere fatta valere unicamente se l'affezione o il decesso dell'assicurato sono imputabili a terzi.

In base all'articolo 2 LAM, gli assicurati a titolo professionale, una volta pensionati, possono concludere un'assicurazione facoltativa presso l'AM contro i danni alla salute dietro versamento di un premio.

Gli assicurati a titolo professionale versano un premio per le prestazioni che sono fornite loro dall'AM anziché dall'assicurazione obbligatoria delle cure medico-sanitarie secondo la LAMal e dall'assicurazione infortuni obbligatoria per gli infortuni non professionali secondo la LAINF.

- Diversi ricavi e tasse if 18 218 011
- Diversi ricavi e tasse sif 188 853

Le minori entrate rispetto al preventivo, pari a circa 0,7 milioni, risultano dalla flessione dei rimborsi da regressi (-0,3 mio.) e delle entrate dei premi degli assicurati a titolo professionale (-0,4 mio.).

L'aumento delle entrate senza incidenza sul finanziamento rappresenta una grandezza netta, risultante dallo scioglimento della delimitazione dell'anno precedente (-1,2 mio.) e dalla nuova delimitazione costituita per il 2012 (+1,4 mio.). Queste delimitazioni sono necessarie poiché il pagamento finale dei premi è effettuato solo dopo la chiusura dei conti.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

316 Ufficio federale della sanità pubblica

continuazione

Prelievo da accantonamenti

E1700.0001	**75 970 000**
• Assicurazione militare sif	75 970 000

In seguito all'introduzione del Nuovo modello contabile della Confederazione è stato costituito un accantonamento di circa 1,7 miliardi per i futuri obblighi relativi alle rendite dell'assicurazione militare. Tale accantonamento, che corrisponde al valore attuale dei costi futuri per le rendite in corso, è ricalcolato e adeguato annualmente. La variazione rispetto all'anno precedente è iscritta sotto questa voce. Nel preventivo, tale variazione deve essere stimata poiché i dati attuariali non sono noti in anticipo. Dopo la riduzione di circa 76 milioni di quest'anno, l'accantonamento risulta di circa 1,43 miliardi.

Spese

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0001	**71 790 161**
• Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if	71 790 161

Il credito per il personale, aumentato mediante una cessione dell'Ufficio federale del personale di circa 1,1 milioni (destinati a contributi alla cassa pensioni a causa della struttura dell'età e del cambiamento delle basi tecniche di PUBLICA) è stato utilizzato quasi interamente. Le uscite per il personale sono quindi state di circa 2,4 milioni o del 3,4 % superiori rispetto a quelle del 2011.

Rimanenti spese per il personale

A2109.0001	**786 349**
• Custodia di bambini if	216 938
• Formazione e formazione continua if	370 524
• Altre spese decentralizzate per il personale if	8 071
• Formazione CP	190 815

Le minori uscite rispetto al preventivo, pari a quasi 170 000 franchi, risultano da minori spese per annunci di lavoro e per la formazione continua.

Misure di prevenzione

A2111.0101	**18 991 006**

Legge del 18.12.1970 sulle epidemie (RS 818.101), articolo 1; legge del 3.10.1951 sugli stupefacenti (LStup; RS 812.121), articolo 15*c*.

La prevenzione include sia la prevenzione comportamentale sia la prevenzione strutturale (soprattutto legiferando) nei settori Aids, alcol, droghe, tabacco nonché alimentazione e attività fisica. Con l'adozione dei 3 Programmi nazionali di prevenzione tabacco, alcol nonché alimentazione e attività fisica nel 2008 e la loro proroga fino al 2016 decisa il 9.5.2012 e con l'entrata in vigore della revisione della legge sugli stupefacenti, il Consiglio federale ha creato le basi politiche e giuridiche per il lavoro di prevenzione nel settore delle dipendenze e per la lotta contro le malattie trasmissibili. L'obiettivo dei programmi è di adottare misure di prevenzione coordinate su scala nazionale per lottare contro i quattro principali fattori di rischio tabagismo, abuso di alcol, alimentazione squilibrata e attività fisica insufficiente promuovendo così la salute pubblica. Tra le priorità della prevenzione figura la sensibilizzazione dei bambini e degli adolescenti affinché adottino un comportamento consapevole del proprio stato di salute.

Nel settore dell'HIV/Aids, il Consiglio federale ha adottato il Programma nazionale HIV e altre infezioni sessualmente trasmissibili 2011–2017 (PNHI). La lotta contro l'Aids e altre infezioni sessualmente trasmissibili fa leva su programmi specifici per i gruppi target nonché su campagne d'informazione indirizzate a tutta la popolazione. La strategia nazionale di prevenzione si concentra sui gruppi particolarmente a rischio nonché sulle persone già contagiate e i loro partner.

La Strategia migrazione e salute 2008–2013, attuata su mandato del Consiglio federale, mira a migliorare la situazione e il comportamento sanitari della popolazione migrante in Svizzera e a istituire le pari opportunità in materia di salute.

• Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if	1 840 812
• Spese generali per consulenti dipendenti if	53 810
• Prestazioni di servizi esterne if	17 096 384

Le prestazioni di servizi esterne sono composte dai seguenti elementi principali:

• prevenzione dell'Aids	7 303 654
• prevenzione della tossicodipendenza	3 176 369
• prevenzione del tabagismo	253 655
• prevenzione dell'abuso di alcol	1 251 706
• prevenzione in generale	5 111 000

Misure d'esecuzione

A2111.0102	**19 669 430**

Ordinanza generale del 19.11.1980 sugli esami federali per le professioni mediche (OPMed; RS 811.112.1), articoli 13–14*b*; legge del 9.10.1992 sulle derrate alimentari (LDerr; RS 817.0), articoli 32–38; legge del 18.12.1970 sulle epidemie (RS 818.101), articoli 3–10; ordinanza del 18.5.2005 sui prodotti chimici (RS 813.11), articoli 89–91; legge dell'8.10.2004 sui trapianti (RS 810.21), articoli 19, 53, 55, 61 e 63; legge del 23.6.2006 sulle professioni mediche (LPMed; RS 811.11), articolo 32; ordinanza del 22.6.1994 sulla radioprotezione (ORaP; RS 814.501), articolo 105; legge federale del 18.3.1994 sull'assicurazione malattie (LAMal; RS 832.10), articoli 33 e 34; legge federale del 6.10.1995 sugli ostacoli tecnici al commercio (LOTC; RS 946.51), articoli 19–22.

Indennità all'«Institut für medizinische Lehre» dell'Università di Berna per la preparazione, lo svolgimento e la valutazione degli esami scritti di medicina sostenuti in tutta la Svizzera. Indennità agli esaminatori e ai periti esaminatori nonché per l'infrastruttura necessaria allo svolgimento di tutti gli esami

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

316 Ufficio federale della sanità pubblica
continuazione

orali e scritti. Analisi ai valichi doganali di derrate alimentari e oggetti d'uso. Misure di lotta contro una pandemia d'influenza. Indennità all'Istituto Paul Scherrer, che su incarico della Confederazione rende le scorie provenienti dalla medicina, dall'industria e dalla ricerca (escluse le centrali nucleari) atte al deposito definitivo. Verifica dell'adeguatezza e della necessità di prestazioni mediche. Informazione della popolazione in materia di medicina dei trapianti, controllo delle attività nel settore dei trapianti, gestione di un servizio nazionale di attribuzione nonché contributi alla formazione e al perfezionamento.

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 5 425 869
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 28 000
- Spese generali per consulenti dipendenti if 184 447
- Prestazioni di servizi esterne if 14 031 114

Le prestazioni di servizi esterne sono composte dai seguenti elementi principali:

- esami per le professioni mediche 6 339 131
- analisi delle derrate alimentari ai valichi doganali 386 627
- prevenzione in caso di crisi (pandemia) 2 286 414
- misure di lotta contro il bioterrorismo 83 900
- smaltimento delle scorie radioattive 14 741
- esecuzione dell'assicurazione contro le malattie e gli infortuni 904 807
- trapianti 1 746 007
- sicurezza biologica 9 390
- radioprotezione 1 163 613
- prodotti chimici 975 397
- legge sugli stupefacenti 121 087

Le spese sono state di quasi 0,5 milioni inferiori al valore preventivato, aumentato mediante una cessione dell'Ufficio federale del personale di 20 100 franchi (destinati alla custodia di bambini complementare alla famiglia). Ciò è dovuto in particolare al fatto che non sono stati occupati tutti i posti del credito per beni e servizi. Inoltre le spese per lo smaltimento delle scorie radioattive e per le analisi dei prodotti chimici sono risultate inferiori al previsto.

Assistenza reciproca in materia di prestazioni dell'assicurazione contro le malattie e gli infortuni

A2111.0103 — 5 625 071

Legge federale del 18.3.1994 sull'assicurazione malattie (LAMal; RS 832.10), articolo 18 capoversi 3 e 6; ordinanza del 27.6.1995 sull'assicurazione malattie (OAMal; RS 832.102), articolo 19 capoverso 3; ordinanza del 20.12.1982 sull'assicurazione infortuni (OAINF; RS 832.202), articolo 103*a*.

La Confederazione assume i costi d'interesse a cui deve far fronte l'Istituzione comune per il prefinanziamento dell'assistenza bilaterale reciproca in materia di prestazioni dell'assicurazione contro le malattie e gli infortuni con tutti gli Stati dell'UE, nonché le spese d'esercizio dell'Istituzione comune.

- Spese d'esercizio diverse if 5 625 071

Le spese sono state di circa 2,0 milioni inferiori al preventivo poiché i tassi d'interesse più bassi hanno determinato minori costi d'interesse (-1,8 mio.) e anche le spese amministrative sono risultate inferiori al previsto (-0,2 mio.).

Esecuzione biomedicina Ricerca e Tecnologia

A2111.0245 — 545 800

Legge dell'8.10.2004 sui trapianti (RS 810.21), articolo 49 capoverso 2; ordinanza del 26.6.1996 concernente i laboratori di microbiologia e sierologia (RS 818.123.1), articolo 8 capoverso 4; ordinanza del 14.2.2007 sugli esami genetici sull'essere umano (RS 810.122.1), articolo 12 capoverso 3.

Ispezioni in laboratori per analisi microbiologiche, sierologiche e genetiche allo scopo di accertare se le condizioni per il riconoscimento o l'autorizzazione sono soddisfatte. Questi compiti sono svolti da Swissmedic. Nel settore dei trapianti l'autorizzazione (conservazione, importazione ed esportazione ecc.) di regola è valida 5 anni.

- Prestazioni di servizi esterne if 545 800

Le spese di Swissmedic per le ispezioni commissionate nel settore dei trapianti dipendono dal numero e dalla complessità delle richieste d'autorizzazione pervenute. Nell'anno di consuntivo, il numero delle domande pervenute è stato minore rispetto alle stime alla base del preventivo. Nel 2012 sono inoltre state realizzate meno ispezioni del previsto nei laboratori.

Locazione di spazi

A2113.0001 — 7 262 960

- Pigioni e fitti di immobili CP 7 262 960

Le spese di locazione sono leggermente inferiori al preventivo perché buona parte dei posteggi ha dovuto essere eliminata per via dei lavori per la nuova costruzione.

Spese per beni e servizi informatici

A2114.0001 — 9 752 101

Spese legate allo sviluppo e alla manutenzione delle applicazioni specifiche dell'Ufficio, alla creazione di piattaforme informatiche, nonché all'equipaggiamento e all'esercizio di postazioni di lavoro.

- Apparecchiatura informatica if 18 199
- Software informatici if 60 561
- Licenze informatiche if 113 900
- Informatica: esercizio e manutenzione if 668 998
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 1 394 357
- Informatica: esercizio e manutenzione CP 6 502 924
- Prestazioni di telecomunicazione CP 993 163

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

316 Ufficio federale della sanità pubblica
continuazione

Le spese sono state di quasi 0,6 milioni (-5,5 %) inferiori al valore preventivato, aumentato mediante una cessione dalla riserva TIC di 153 600 franchi. Questa differenza è dovuta soprattutto a ritardi in singoli progetti informatici. La scelta dell'UFIT quale fornitore di prestazioni nella maggior parte dei progetti ha determinato, rispetto al preventivo, un trasferimento di fondi dell'ordine di circa 1,3 milioni dalla parte con incidenza sul finanziamento al computo delle prestazioni.

Spese di consulenza

A2115.0001	18 017 233

Ricorso a consulenti ed esperti esterni per l'elaborazione di nuove prescrizioni di legge (legge sulla ricerca sull'essere umano, regolamentazione della diagnosi preimpianto, esecuzione della ricerca sull'essere umano, leggi sulle professioni mediche e sulle professioni psicologiche, nuova regolamentazione della promozione della prevenzione e della promozione della salute) nonché per revisioni o la rielaborazione di prescrizioni legali vigenti (legislazione sulle derrate alimentari, legislazione sui prodotti chimici, legge sulle epidemie, legge sui trapianti, ordinanza sulla radioprotezione, ordinanza sugli agenti terapeutici e diritto in materia di assicurazione malattie). Attuazione di progetti importanti in materia di politica della sanità (politica nazionale della sanità, ricerca nel campo della sanità, rilevamenti statistici nei settori della sicurezza delle derrate alimentari e dell'assicurazione malattie e infortuni). Prevenzione di crisi e interventi in caso di crisi nel campo dell'epidemiologia e della sicurezza delle derrate alimentari. Mandati di esperti in vista dell'acquisizione degli strumenti di gestione, organizzazione e comunicazione (gestione dei progetti, della qualità, delle conoscenze e delle crisi, sviluppi in campo organizzativo e controlling). Assegnazione di mandati di ricerca in materia di dipendenze e problemi di salute.

- Spese generali di consulenza if 16 872 990
- Spese generali per consulenti dipendenti if 183 625
- Commissioni if 790 618
- Spese generali di consulenza CP 170 000

Le minori spese rispetto al preventivo (ca. -1,3 mio.) sono perlopiù dovute al fatto che non tutti i compiti e progetti hanno potuto essere realizzati in base ai piani. Si sono verificati ritardi dovuti da un lato agli sviluppi politici e dall'altro alle ristrettezze di personale e alla corrispondente priorizzazione dei compiti all'interno dell'UFSP. Anche alcuni dei previsti mandati a consulenti ed esperti sono quindi slittati.

Beni e servizi non attivabili

A2117.0105	91 243

Sostituzione e acquisizione di apparecchi e strumenti scientifici, acquisti complementari di installazioni per i laboratori nei settori sicurezza delle derrate alimentari, radioprotezione e protezione dai prodotti chimici.

- Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) if 78 499
- Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) CP 12 744

Sono stati acquistati nettamente meno apparecchi e strumenti non attivabili rispetto alle stime alla base del preventivo.

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0001	7 421 677

Ordinanza del 22.6.1994 sulla radioprotezione (ORaP; RS 814.501), articolo 137; legge del 18.12.1970 sulle epidemie (RS 818.101), articolo 32.

Controlli, ispezioni di installazioni mediche e apparecchi contenenti fonti radioattive sigillate. Fondi per la manutenzione e la revisione delle installazioni di laboratorio e di prova, nonché per il mantenimento del valore e l'aggiornamento ai nuovi sviluppi tecnologici, spese di manutenzione della rete di sorveglianza RADAIR. Materiale di consumo per laboratori di analisi e di riferimento.

- Spese postali e di spedizione if 342 348
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if 439 148
- Equipaggiamento if 1 605
- Prestazioni di servizi esterne if 1 389 853
- Spese effettive if 807 007
- Spese forfettarie if 261
- Perdite su debitori if 13 462
- Spese d'esercizio diverse if 3 240 612
- Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti CP 499 467
- Altre spese d'esercizio immobili CP 2 111
- Trasporti e carburanti CP 54 808
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP 401 247
- Prestazioni di servizi CP 229 749

Le minori spese rispetto al preventivo (ca. -0,2 mio.) riguardano esclusivamente la parte CP e sono da attribuire in particolare a minori costi per le pubblicazioni e il materiale d'ufficio.

Ammortamenti su beni amministrativi

A2180.0001	620 465

- Ammortamenti su beni mobili sif 620 465

Gli ammortamenti risultano leggermente inferiori all'importo preventivato, in quanto singoli acquisti sono stati effettuati più tardi del previsto.

Conferimento ad accantonamenti

A2190.0001	–

Legge federale del 21.03.2003 sull'energia nucleare (LENu; RS 732.1), articolo 33.

Una volta all'anno, le scorie radioattive sono raccolte e stoccate in un deposito intermedio sotto la responsabilità della Confederazione. L'accantonamento per lo stoccaggio intermedio e lo smaltimento delle scorie è aumentato annualmente proporzionalmente ai proventi delle tasse e al rincaro effettivo.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

316 Ufficio federale della sanità pubblica

continuazione

Nel 2012 le tasse per la consegna di scorie radioattive hanno fruttato circa 42 000 franchi e il rincaro è stato dello -0,7 per cento. Siccome tali cifre sono nettamente inferiori al limite determinante per adeguare gli accantonamenti, nel 2012 questo credito non ha registrato alcuna uscita. Nel bilancio della Confederazione, alla fine del 2012 l'accantonamento per lo stoccaggio intermedio di scorie radioattive è di 16,8 milioni, mentre quello per lo stoccaggio definitivo di scorie radioattive è di 36,2 milioni.

Contributo alla promozione della salute e alla prevenzione

A2310.0109 **13 710 234**

Legge federale del 13.6.1928 per la lotta contro la tubercolosi (RS 818.102), articolo 14; legge federale del 22.6.1962 concernente l'assegnazione di sussidi per la lotta contro le malattie reumatiche (RS 818.21), articolo 2 capoverso 3; decreto federale del 13.6.1951 concernente la Croce Rossa svizzera (RS 513.51), articolo 3; legge del 18.12.1970 sulle epidemie (RS 818.101), articolo 32; legge del 3.10.1951 sugli stupefacenti (LStup; RS 812.121), articolo 15*c*; legge dell'8.10.2004 sui trapianti (RS 810.21), articoli 53 e 54; decreto federale del 24.1.2007 concernente il promovimento dell'educazione, della ricerca e dell'innovazione negli anni 2008–2011; decreto federale del 19.12.1946 che approva la costituzione dell'OMS e il Protocollo concernente l'Ufficio internazionale dell'igiene pubblica di Parigi (RU 1948 1013); decreto federale del 13.9.1989 sull'adesione della Svizzera al Centro internazionale di ricerca sul cancro di Lione/CIRC; decreto federale del 9.6.2006 sull'attuazione del Regolamento sanitario internazionale (RSI).

Contributo annuo all'Organizzazione mondiale della sanità e al Centro internazionale di ricerca sul cancro di Lione. Partecipazione della Svizzera al Fondo delle Nazioni Unite per la lotta contro l'abuso di droga. Contributi a organizzazioni attive nella promozione della salute in senso lato (ad es. Lega polmonare o Lega contro il reumatismo) o specializzate nell'attuazione di leggi (ad es. Swisstransplant o laboratori di riferimento).

- Contributi obbligatori a organizzazioni internazionali if 6 078 498
- Contributi volontari a organizzazioni internazionali if 408 780
- Vari contributi a terzi if 7 222 956

La voce «Vari contributi a terzi» è composta dai seguenti elementi principali:

- contributo annuo alla Lega polmonare svizzera 500 000
- contributo alle spese d'esercizio dell'associazione mantello delle leghe contro i reumatismi 658 580
- indennità delle prestazioni di servizi della Croce Rossa svizzera 354 020
- contributo al Servizio tecnico e d'informazione sul radon 206 791
- pagamenti a centri nazionali di riferimento e a laboratori specializzati 1 990 333
- contributo al laboratorio stupefacenti 354 992
- contributo alla Società svizzera di nutrizione 301 800
- contributo al Servizio nazionale di attribuzione degli organi e al registro delle cellule staminali 1 456 440
- contributo al registro dei tumori 1 400 000

Le minori uscite rispetto al Preventivo 2012, pari a circa 70 000 franchi, vanno sul conto del minor contributo al Servizio nazionale di attribuzione degli organi (Swisstransplant). Siccome l'attribuzione degli organi è un compito federale, le spese non coperte da entrate devono essere assunte dalla Confederazione. Nel 2012 gli assicuratori malattie hanno assunto spese leggermente superiori e di conseguenza i costi a carico della Confederazione sono risultati leggermente inferiori al previsto.

Riduzione individuale dei premi

A2310.0110 **2 152 741 721**

Legge federale del 18.3.1994 sull'assicurazione malattie (LAMal; RS 832.10), articoli 66 e 66*a*; ordinanza del 12.4.1995 concernente il sussidio della Confederazione per la riduzione dei premi dell'assicurazione malattie (ORPM; RS 832.112.4), articoli 2–4; accordi bilaterali con gli Stati dell'UE.

I beneficiari sono gli assicurati in condizioni economiche modeste. Il contributo della Confederazione è versato tramite i Cantoni, i quali ne aumentano l'importo in base alle necessità.

- Riduzione individuale dei premi if 2 152 741 721

Il contributo federale ammonta al 7,5 % delle spese sanitarie lorde (premi dovuti e partecipazione ai costi). L'importo è ripartito tra i Cantoni in funzione della rispettiva percentuale della popolazione residente (compresi i frontalieri). L'importo assegnato sulla base del preventivo è versato in tre rate nel corso dell'anno. Il finanziamento della riduzione dei premi a favore dei beneficiari di rendite assicurati residenti all'estero è assunto dalla Confederazione attraverso l'Istituzione comune LAMal (vedi credito A2111.0103).

Le minori spese, pari a circa 74 milioni (-3,3 %) rispetto al preventivo, sono dovute in particolare all'aumento del premio medio dell'assicurazione di base inferiore alle previsioni alla base del preventivo. Il premio medio è il parametro fondamentale per la stima dell'evoluzione delle spese sanitarie lorde, che a loro volta sono la base per il calcolo del contributo federale alla riduzione individuale dei premi.

Uscite in parte finanziate mediante il fondo a destinazione vincolata «Assicurazione malattie», vedi volume 3, numero B41.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

316 Ufficio federale della sanità pubblica

continuazione

Assicurazione militare

Spese di amministrazione SUVA

A2111.0209 **20 948 644**

Convenzione del 19.5.2005 stipulata tra la Confederazione e la SUVA concernente il trasferimento alla SUVA della gestione dell'assicurazione militare quale assicurazione sociale propria.

Durante i primi 3 anni dal trasferimento, la Confederazione ha versato alla SUVA un importo forfettario a titolo di rimborso delle spese di amministrazione. A partire dal quarto anno, ossia dal 1.7.2008, alla SUVA sono rimborsate soltanto le spese di amministrazione effettive.

- Spese d'esercizio diverse if 20 039 341
- Spese d'esercizio diverse sif 909 303

Le spese di amministrazione SUVA sono risultate inferiori al preventivo di circa 0,6 milioni o del 2,9 %, perché da un lato nel 2012 non sono stati occupati tutti i posti previsti e dall'altro lievi ritardi in progetti informatici hanno determinato meno spese del previsto.

L'aumento delle spese, senza incidenza sul finanziamento, rappresenta una grandezza netta, risultante dallo scioglimento della riduzione delle spese delimitata l'anno precedente (+1,0 mio.) e dalla nuova riduzione delle spese delimitata alla fine del 2012 (-0,1 mio.). Queste delimitazioni sono necessarie poiché il rimborso dei mezzi non necessari da parte della SUVA avviene solo dopo la chiusura dei conti.

Prestazioni dell'assicurazione militare

A2310.0342 **194 775 318**

Legge federale del 19.6.1992 sull'assicurazione militare (LAM; RS 833.1), articoli 16, 19, 20, 28 e 40–56.

Le prestazioni in contanti consistono perlopiù in indennità giornaliere, versate a chi subisce una perdita temporanea di guadagno a causa di un'affezione coperta dall'assicurazione militare. Se un'affezione assicurata causa un pregiudizio presumibilmente permanente o di lunga durata della capacità di guadagno (perdita di guadagno), si assegna una rendita d'invalidità. In caso di rilevante e durevole menomazione dell'integrità fisica, mentale o psichica dovuta a un'affezione assicurata, è corrisposta una rendita per menomazione dell'integrità. Le rendite per superstiti (rendita per coniugi, per orfani o per genitori, se per quest'ultima sono soddisfatte determinate premesse) sono versate se l'assicurato muore in seguito all'affezione assicurata. In casi particolari sussiste il diritto alla rendita di reversione se il decesso non è assicurato, ma le restanti prestazioni previdenziali per i superstiti sono insufficienti.

Il diritto alla cura medica sussiste per ciascuna affezione di cui risponde l'assicurazione militare in base alla LAM. Sono assicurate le affezioni dovute a infortunio o malattia che richiedono una visita o cura medica oppure comportano inabilità lavorativa. Sono parificate alla cura medica le misure profilattiche motivate da un'affezione assicurata e se vi è indicazione medica.

- Assicurazione militare if 193 108 834
- Assicurazione militare sif 1 666 483

Le prestazioni assicurative sono composte dai seguenti elementi principali:

- prestazioni in contanti 27 473 655
- rendite e liquidazioni 106 917 821
- costi delle cure 60 383 842

Rispetto al preventivo si registrano minori uscite per 13,8 milioni (-6,6 %). Le prestazioni in contanti sono di circa 2,3 milioni inferiori ai valori preventivati soprattutto a causa delle indennità giornaliere più basse. I costi delle rendite sono inferiori di 7,1 milioni rispetto ai valori iscritti a preventivo per via della struttura demografica dei beneficiari. Molte prestazioni sono infatti state accordate per menomazioni avvenute negli anni 1950 e 1960. Questi beneficiari di rendita hanno ora raggiunto l'età della pensione e quindi il numero dei decessi supera di gran lunga quello delle nuove rendite. Questo effetto demografico è stato sottovalutato al momento della stima delle rendite da iscrivere a preventivo. I costi delle cure sono di circa 4,4 milioni inferiori al preventivo, poiché nel 2012 l'aumento dei costi della salute è stato inferiore alle stime alla base del preventivo.

L'aumento delle spese senza incidenza sul finanziamento rappresenta una grandezza netta, risultante dallo scioglimento della riduzione delle spese delimitata l'anno precedente (+3,0 mio.) e dalla nuova riduzione delle spese delimitata alla fine del 2012 (-1,3 mio.). Queste delimitazioni sono necessarie poiché il rimborso dei mezzi non necessari da parte della SUVA avviene solo dopo la chiusura dei conti.

Rettificazioni di valore nel settore dei trasferimenti

A2320.0001 **2 100 000**

Rettificazione completa dei contributi agli investimenti della Clinica federale di riabilitazione di Novaggio (vedi credito A4300.0128).

- Rettificazione di valore su contributi agli investimenti sif 2 100 000

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

316 Ufficio federale della sanità pubblica
continuazione

Conto degli investimenti

Uscite

Investimenti materiali e immateriali, scorte

A4100.0001 **1 285 217**

Sviluppo di applicazioni informatiche. Acquisto di materiale di laboratorio per il settore delle derrate alimentari, nonché di apparecchiature per la sorveglianza dell'ambiente e per la misurazione della radioattività nell'atmosfera.

- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 586 097
- Investimenti in macchinari, apparecchi, strumenti, attrezzatura if 699 120

Siccome nel settore della protezione dei consumatori sono stati acquistati meno macchinari e apparecchi del previsto, erano disponibili più fondi per le applicazioni informatiche. Nel complesso, le uscite sono risultate di quasi 40 000 franchi inferiori al preventivo.

Assicurazione militare

Sussidi agli investimenti, Clinica federale di riabilitazione di Novaggio

A4300.0128 **2 100 000**

Convenzione del 19.5.2005 stipulata tra la Confederazione e la SUVA concernente il trasferimento alla SUVA della gestione dell'assicurazione militare quale assicurazione sociale propria.

Affinché l'EOC (Ente Ospedaliero Cantonale) possa effettuare investimenti nelle costruzioni per almeno 25 milioni senza che i costi d'esercizio, e con essi le tariffe ospedaliere, aumentino in maniera sproporzionata, la Confederazione fornisce un sussidio di 13 milioni agli investimenti. L'importo è versato in base all'avanzamento dei lavori tra il 2005 e il 2014. Il sussidio agli investimenti è rettificato interamente (vedi credito A2320.0001).

- Contributi agli investimenti if 2 100 000

Credito d'impegno «Clinica federale di riabilitazione Novaggio» (DF del 19.6.2003), V0030.00, vedi volume 2A, numero 9.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

317 Ufficio federale di statistica

Conto economico

Ricavi

Ricavi e tasse

E1300.0010	563 823

Legge del 9.10.1992 sulla statistica federale (LStat; RS 431.01), articolo 21; ordinanza del 25.6.2003 sugli emolumenti e le indennità per le prestazioni di servizi statistici delle unità amministrative della Confederazione (RS 431.09).

- Ricavi e tasse per utilizzazioni e prestazioni di servizi if 376 760
- Vendite if 163 564
- Rimborsi vari if 4 873
- Diversi ricavi e tasse if 18 626

I ricavi che figurano alle voci «Ricavi e tasse per utilizzazioni e prestazioni di servizi» e «Vendite» si compongono nel modo seguente:

- pubblicazioni (online, offline e cartacee)
- messa a disposizione di risultati non pubblicati
- realizzazione di analisi particolari
- messa a disposizione di dati anonimizzati tratti da registri
- compiti di ricerca, analisi e consulenza

Nei «Rimborsi vari» rientrano le indennità IPG e AI ricevute, mentre nella voce «Diversi ricavi e tasse» sono riportate le spese di spedizione fatturate ai clienti.

Rimanenti ricavi

E1500.0001	703 314
• Redditi immobiliari if	147 223
• Diversi altri ricavi if	556 090

I redditi immobiliari provengono dalla locazione di posteggi a Neuchâtel. La voce «Diversi altri ricavi» comprende i ricavi e le tasse per corsi di formazione a terzi, gli onorari di specialisti percepiti per prestazioni di collaboratori dell'UST nonché rimborsi risalenti agli anni precedenti. Lo scostamento rispetto al preventivo (+0,4 mio.) è legato alla conclusione di alcuni progetti di cooperazione liquidati al di fuori del conto economico e all'incasso dei saldi dei progetti durante l'esercizio, che ha influito sul conto. Alle entrate da corsi di formazione fatturati a terzi si contrappongono spese corrispondenti (A2109.0001 Rimanenti spese per il personale).

Amministrazione

Prelievo da accantonamenti per saldi attivi accumulati

E1700.0010	529 448
• Accantonamenti per saldi di vacanze, ore supplementari, orario flessibile sif	529 448

Per vacanze, ore supplementari e altri saldi attivi del personale accumulati devono essere costituiti accantonamenti. Grazie a una pianificazione oculata, nel 2012 i saldi attivi sono leggermente diminuiti. Gli accantonamenti corrispondenti ammontano complessivamente a circa 3,5 milioni.

Censimento della popolazione

Rilevazioni supplementari

E1500.0118	710 000

Legge del 22.6.2007 sul censimento (RS 431.112), articoli 8 e 14.

- Ricavi da mezzi di terzi e cofinanziamenti if 710 000

Secondo l'articolo 8 della legge sul censimento della popolazione, i Cantoni possono richiedere un ampliamento della rilevazione strutturale. L'articolo 14 capoverso 3 stabilisce che i costi derivanti dagli ampliamenti sono interamente a carico del Cantone richiedente. Per il 2012 vari Cantoni hanno richiesto un ampliamento, ma i ricavi complessivi sono stati al di sotto delle attese (-0,1 mio.). Ai ricavi si contrappongono spese corrispondenti (A2111.0273 Rilevazioni supplementari).

Spese

Amministrazione

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0001	84 068 846
• Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if	82 712 678
• Personale temporaneo if	1 356 168

Nel corso dell'anno di consuntivo sono stati ceduti fondi supplementari per un totale di 2,7 milioni, tra l'altro per misure d'integrazione professionale e per finanziare posti di apprendistato e stage. Le minori spese rispetto al preventivo, pari a 0,2 milioni, sono dovute alla mancata utilizzazione di fondi destinati al personale temporaneo. Le maggiori spese rispetto all'anno precedente (+2,0 mio.) sono date in particolare da diverse cessioni più elevate rispetto all'anno precedente (misure salariali, persone in formazione e integrazione professionale), da 2 nuovi posti a tempo determinato per l'allestimento di statistiche nell'ambito della revisione del finanziamento ospedaliero e il trasferimento, ininfluente per il bilancio, dai crediti di progetto dell'ordine di cinque posti per la gestione del sistema d'informazione statistico (SIS).

Rimanenti spese per il personale

A2109.0001	1 075 363
• Custodia di bambini if	125 024
• Formazione e formazione continua if	310 386
• Altre spese decentralizzate per il personale if	456 203
• Formazione CP	183 750

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

317 Ufficio federale di statistica

continuazione

Una parte delle spese per la formazione e la formazione continua concerne la formazione in ambito statistico impartita a terzi. Queste spese sono addebitate ai partecipanti: ad esse si contrappongono quindi ricavi corrispondenti (credito E1500.0001).

Nel corso dell'anno di consuntivo sono stati ceduti fondi supplementari per un totale di 0,06 milioni per la custodia di bambini complementare alla famiglia. Nel 2012 sono stati impiegati più mezzi per «altre spese decentralizzate per il personale» rispetto al previsto (supporto nel reclutamento di personale specializzato, misure per la promozione della salute «fit at work» ecc.). Per quanto riguarda la formazione, nel 2012 i collaboratori hanno fatto meno richiesta di corsi rispetto a quanto preventivato. Inoltre si è passati da corsi esterni a corsi interni alla Confederazione, offerti dal Centro di formazione dell'Amministrazione federale (CFAF).

Costi di rilevazione

A2111.0104	16 152 267

Legge del 9.10.1992 sulla statistica federale (LStat, RS 431.01); ordinanza del 30.6.1993 sull'esecuzione di rilevazioni statistiche federali (RS 431.012.1).

Spese per l'esecuzione di rilevazioni statistiche federali e per la gestione dei registri.

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 144 027
- Personale temporaneo if 278 484
- Prestazioni di servizi esterne if 15 729 756

Il calo della spesa di 0,7 milioni rispetto all'anno precedente è riconducibile principalmente alla rilevazione della struttura dei salari (RSS), che si svolge a ritmo biennale. Il 2012 non è stato infatti anno di rilevazione. Le spese risultano di 0,8 milioni inferiori ai valori di preventivo. Le prestazioni di servizi esterne per l'esecuzione di rilevazioni statistiche in diversi settori tematici (ad es. popolazione, formazione, aiuto sociale e salute) sono state inferiori a quanto preventivato inizialmente.

Locazione di spazi

A2113.0001	7 315 810

- Pigioni e fitti di immobili CP 7 315 810

Le spese per pigioni e fitti sono in linea con quanto concordato con l'UFCL.

Spese per beni e servizi informatici

A2114.0001	33 001 627

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 647 049
- Personale temporaneo if 28 752
- Custodia di bambini if 4 460
- Apparecchiatura informatica if 10 574
- Licenze informatiche if 344 628
- Informatica: esercizio e manutenzione if 2 135 916
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 6 631 480
- Prestazioni di telecomunicazione if 1 915
- Informatica: esercizio e manutenzione CP 20 838 966
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi CP 1 419 654
- Prestazioni di telecomunicazione CP 938 232

Nel corso dell'anno di consuntivo 2012 sono stati trasferiti circa 3,8 milioni a questo conto dal credito per lo sviluppo TIC per finanziare diversi progetti. Inoltre, con la seconda aggiunta al Preventivo 2012, è stato effettuato un riporto di credito di oltre 0,95 milioni per i progetti eGever (0,6 mio.) e numero d'identificazione delle imprese IDI (0,35 mio.).

Rispetto al preventivo risultano minori spese di 1,8 milioni, da ricondurre essenzialmente ai seguenti aspetti:

- progetto «Statistiche della copertura sanitaria ambulatoriale» (finanziato con il credito per lo sviluppo TIC): per l'1.1.2012 era stata priorizzata la realizzazione del progetto parziale relativo alla classificazione medica SwissDRG. Questa scelta ha provocato un ritardo dei lavori concettuali per gli altri progetti parziali, il che ha comportato il non totale utilizzo dei mezzi informatici inizialmente previsti per il 2012 per i restanti progetti parziali delle statistiche della copertura sanitaria ambulatoriale (ca. 0,5 mio.). Inoltre tra i costi di gestione 2012 non sono stati necessari circa 0,6 milioni, in quanto tali costi si concretizzeranno solo a partire dall'entrata in esercizio nel 2013. I ritardi non hanno comunque inciso sul contesto globale del progetto;
- spostamento di scadenze e ritardi relativi a piccoli progetti informatici.

Spese di consulenza

A2115.0001	3 739 149

Commissioni, gruppi peritali e gruppi di accompagnamento per la consulenza e l'accompagnamento di progetti statistici. Mandati di ricerca e di sviluppo a servizi esterni per l'elaborazione di concetti e metodi statistici nonché elaborazioni e analisi.

- Spese generali di consulenza if 3 738 249
- Commissioni if 900

Rispetto al preventivo risultano minori spese di 1,5 milioni. Per il progetto di modernizzazione FUTURO, nel 2012 sono state impiegate numerose risorse umane che non erano disponibili, o lo erano solo parzialmente, per la necessaria assistenza interna delle attribuzioni esterne. Alcuni programmi o compiti, per i quali era necessaria una decisione circa le strutture organizzative o i processi del progetto di modernizzazione FUTURO, sono stati rimandati al 2013 se non ritenuti prioritari e/o urgenti. Questi aspetti e l'attribuzione restrittiva di mandati a terzi hanno comportato una spesa inferiore. La quota di spese destinata ai mandati di ricerca e sviluppo ammonta a 0,9 milioni.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

317 Ufficio federale di statistica

continuazione

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0001	6 665 299
• Assistenza e cura if	174 827
• Altre spese d'esercizio immobili if	50 631
• Spese postali e di spedizione if	1 398 101
• Trasporti e carburanti if	4 235
• Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if	375 905
• Prestazioni di servizi esterne if	440 959
• Spese effettive if	763 050
• Spese forfettarie if	1 181
• Perdite su debitori if	286
• Spese d'esercizio diverse if	264 899
• Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti CP	859 433
• Altre spese d'esercizio immobili CP	38 664
• Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) CP	30 824
• Trasporti e carburanti CP	3 972
• Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP	1 122 204
• Prestazioni di servizi CP	1 136 127

Rispetto al preventivo si registrano minori spese per un totale di 1,6 milioni. Il calo concerne in particolare la spesa con incidenza sul finanziamento per la manutenzione degli edifici (-0,3 mio.), le spese postali e di spedizione (-0,5 mio.) e le spese (-0,2 mio.). Nel settore CP, anche le prestazioni di servizi sono risultate leggermente inferiori alle attese (-0,4 mio.), principalmente per via delle minori spese alla voce «Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici».

Ammortamenti su beni amministrativi

A2180.0001	30 142
• Ammortamenti su beni mobili sif	30 142

Ammortamenti sui veicoli acquistati negli ultimi anni (credito d'investimento A4100.0001).

Contributo Eurostat

A2310.0387	4 975 022

Accordo del 26.10.2004 tra la Confederazione Svizzera e la Comunità europea sulla cooperazione nel settore statistico (RS 0.431.026.81).

Contributo annuo a EUROSTAT nel quadro degli Accordi bilaterali II. Eurostat è l'ufficio statistico dell'Unione europea. Elabora segnatamente statistiche per gli Stati membri dell'UE in base ai dati rilevati e messi a disposizione dagli uffici statistici nazionali degli Stati membri e svolge un ruolo di primo piano nell'ambito dell'armonizzazione delle definizioni statistiche e dei metodi di calcolo.

• Contributi obbligatori a organizzazioni internazionali if	4 975 022

Il contributo della Svizzera è calcolato in base alla proporzione del programma statistico cui è chiamata a partecipare. Siccome la quota dei costi varia annualmente, le spese sono state preventivate in modo prudenziale: è questo il motivo delle minori spese rispetto al preventivo per un totale di 1,3 milioni.

Censimento della popolazione

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0002	3 456 279

Legge sul censimento del 22.6.2007 (RS 431.112).

Personale di base per il censimento della popolazione del 2010.

• Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if	3 456 279

Censimento della popolazione 2010

A2111.0242	6 162 402

Legge sul censimento del 22.6.2007 (RS 431.112).

A partire dal 2010, il censimento della popolazione sarà effettuato mediante l'elaborazione dei dati contenuti nei registri cantonali e comunali degli abitanti armonizzati, nei registri di persone della Confederazione e nel registro federale degli edifici e delle abitazioni. I dati dei registri saranno integrati e approfonditi tramite periodiche rilevazioni campionarie. Il nuovo metodo è strettamente collegato al progetto di modernizzazione volto a realizzare un sistema d'indagini coordinato presso le persone e le economie domestiche (SHAPE).

• Personale temporaneo if	320 538
• Custodia di bambini if	3 831
• Informatica: esercizio e manutenzione if	66 415
• Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if	34 560
• Spese generali di consulenza if	385 477
• Spese postali e di spedizione if	308 132
• Prestazioni di servizi esterne if	3 030 022
• Spese effettive if	219
• Spese d'esercizio diverse if	1 457
• Informatica: esercizio e manutenzione CP	1 698 298
• Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP	97 215
• Prestazioni di servizi CP	16 238

Le cifre relative al 2012 sono essenzialmente in linea con la pianificazione del progetto in base al messaggio concernente il censimento della popolazione del 2010 (messaggio del 29.11.2006 concernente la revisione totale della legge federale sul censimento federale della popolazione; FF 2007 55). Nel settore dell'informatica (in particolare esercizio e manutenzione), la scelta dell'UFIT quale principale fornitore di prestazioni ha determinato un trasferimento di circa 0,8 milioni dalla parte con incidenza sul finanziamento al computo delle prestazioni. Le maggiori spese per le prestazioni di servizi esterne (+0,8 mio.) sono state compensate con i mezzi delle spese generali di consulenza.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

317 Ufficio federale di statistica

continuazione

Per il finanziamento del censimento della popolazione del 2010 negli anni 2008–2015 è previsto un limite di spesa di 69,2 milioni. Di questi, i costi per il ricorso ad esperti esterni all'Amministrazione sono gestiti attraverso un credito d'impegno di 21,5 milioni (voci «Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici», «Prestazioni di servizi esterne», «Spese effettive»).

Credito d'impegno «Censimento della popolazione 2008–2015» (DF del 20.6.2007), V0032.01, vedi volume 2A, numero 9.

Limite di spesa «Censimento della popolazione 2008–2015» (DF del 20.6.2007), Z0042.00, vedi volume 2A, numero 10.

Rilevazioni supplementari

A2111. 0273	708 408

Legge sul censimento del 22.6.2007 (RS 431.112), articoli 8 e 14.

• Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if	71 252
• Personale temporaneo if	146 500
• Custodia di bambini if	1 868
• Spese postali e di spedizione if	89 240
• Prestazioni di servizi esterne if	258 156
• Spese d'esercizio diverse if	2 827
• Informatica: esercizio e manutenzione CP	124 998
• Prestazioni di servizi CP	13 567

Secondo l'articolo 8 della legge sul censimento della popolazione, i Cantoni possono richiedere un ampliamento della rilevazione strutturale. L'articolo 14 capoverso 3 stabilisce che i costi derivanti dagli ampliamenti sono interamente a carico del Cantone richiedente. Le rilevazioni supplementari non hanno ripercussioni sul bilancio poiché le spese sono compensate dai ricavi derivanti dai contributi dei Cantoni (E1500.0118 Rilevazioni supplementari). Nel complesso i Cantoni hanno ordinato meno ampliamenti rispetto a quanto inizialmente previsto; quindi anche i ricavi sono stati inferiori.

Conto degli investimenti

Uscite

Amministrazione

Investimenti materiali e immateriali, scorte

A4100.0001	1 229 998
• Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if	714 120
• Informatica: esercizio e manutenzione CP	515 878

La scelta dell'UFIT quale fornitore di prestazioni nella maggior parte dei casi ha determinato un trasferimento di fondi dalla parte con incidenza sul finanziamento al computo delle prestazioni (0,3 mio.).

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

318 Ufficio federale delle assicurazioni sociali

Conto economico

Ricavi

Tasse

E1300.0001 **3 999 710**

Ordinanza del 17.10.1984 sulle tasse per la vigilanza di istituti della previdenza professionale (OTPP; RS 831.435.2).

Alla fine del 2010 l'UFAS esercitava la vigilanza diretta su oltre 200 istituti e istituzioni ausiliarie della previdenza professionale attivi a livello nazionale e internazionale. Nella primavera del 2011 è iniziata l'attuazione della riorganizzazione della vigilanza decisa nel quadro della riforma strutturale della previdenza professionale, che entro il 2014 trasferirà progressivamente ai Cantoni la vigilanza diretta. Questo si ripercuoterà anche sugli emolumenti annuali per la vigilanza. Finora la tassa annua veniva fatturata nove mesi dopo la chiusura dell'esercizio, ossia nell'anno civile successivo. Durante la fase di transizione, al momento in cui la vigilanza diretta su un determinato istituto verrà trasferita a un Cantone, si procederà a una fatturazione pro rata temporis.

La tassa di vigilanza copre interamente le spese salariali e le spese salariali accessorie del personale dell'UFAS incaricato della vigilanza diretta sulla previdenza professionale (vedi conto A2100.0120 Spese per il personale, regressi/AVS/AI/PP).

- Emolumenti per atti ufficiali if 3 999 710

L'eccedenza di 799 710 franchi è dovuta in buona parte alle tasse pro rata temporis fatturate al momento del trasferimento della vigilanza ai Cantoni.

Ricavi e tasse

E1300.0010 **36 912 766**

Legge federale del 20.12.1946 su l'assicurazione per la vecchiaia e per i superstiti (LAVS; RS 831.10), articolo 95; legge federale del 19.6.1959 su l'assicurazione per l'invalidità (LAI; RS 831.20), articoli 66 e 67 capoverso 1 lettera b.

Il conto ricavi e tasse comprende, alla voce «Rimborsi vari», i rimborsi versati dalle assicurazioni sociali per gli oneri salariali e le uscite per beni e servizi sostenuti dall'UFAS nell'ambito dei regressi nonché dell'AVS e dell'AI (cfr. A2100.0120 Spese per il personale, regressi/AVS/AI/PP e A2111.0264 Spese per beni e servizi regressi/AI). Sono inoltre contabilizzati su questo conto i contributi della Confederazione restituiti dalle assicurazioni sociali perché risultati in eccesso alla chiusura del consuntivo dell'anno precedente. Alla voce «Diversi ricavi e tasse» sono contabilizzati altri rimborsi per le spese sostenute dall'UFAS per l'applicazione di AVS, AI e IPG in singoli settori d'applicazione ed esecuzione e per commissioni ed esperti.

- Rimborsi vari if 36 018 101
- Diversi ricavi e tasse if 894 666

Le entrate sono state di 2,85 milioni superiori al preventivo (+8,4 %). Questo è dovuto principalmente a 3 fattori: il conto casa madre «Rimborsi vari» comprende i rimborsi versati dall'Ufficio centrale di compensazione per i contributi eccedenti della Confederazione all'AVS, all'AI e agli assegni familiari nell'agricoltura. Nel bilancio 2011 risultava complessivamente un'eccedenza di contributi di 22,3 milioni, ovvero 5,2 milioni in più di quanto preventivato. Per quanto riguarda le spese per beni e servizi nell'ambito dei regressi e dell'AI sono invece state registrate minori entrate per 4,6 milioni, poiché le uscite sono state inferiori al previsto (vedi conto A2111.0264, Spese per beni e servizi regressi/AI). Per quanto riguarda l'AVS, le spese per il personale rimborsate dall'assicurazione sono aumentate di 2,1 milioni; il fabbisogno di personale supplementare è legato alla revisione dell'AVS (analisi scientifiche) e alla sincronizzazione del registro (per evitare versamenti erronei).

Fondo Assegni familiari nell'agricoltura

E1400.0102 **1 300 000**

Legge federale del 20.6.1952 sugli assegni familiari nell'agricoltura (LAF; RS 836.1), articoli 20 e 21.

Sul patrimonio del Fondo è corrisposto un interesse del 4 %. L'importo è impiegato per ridurre i contributi dei Cantoni.

- Ricavi a titoli di interessi titoli propri if 1 300 000

Entrate per il fondo a destinazione vincolata «Assegni familiari nell'agricoltura», vedi volume 3, numero B41 (cfr. anche A2310.0332).

Rimanenti ricavi

E1500.0001 **86 684**

Entrate dalla locazione di posteggi a collaboratori e terzi (in particolare Swisscom).

- Redditi immobiliari if 86 684

Le entrate sono state dell'8,9 % superiori a quanto preventivato, in quanto più posteggi hanno potuto essere locati a collaboratori dell'UFAS.

Prelievo da accantonamenti per saldi attivi accumulati

E1700.0010 **537 972**

Se vengono utilizzati i saldi di vacanze, ore supplementari e altri saldi attivi accumulati negli anni precedenti, gli accantonamenti costituiti a questo scopo devono essere sciolti.

- Accantonamenti per saldi di vacanze, ore supplementari, orario flessibile sif 537 972

I saldi attivi sono diminuiti di circa 3,3 giorni per posto a tempo pieno. Al 31.12.2012 gli accantonamenti residui in questo settore ammontavano a circa 1,7 milioni, pari a 8,6 giorni per posto a tempo pieno.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

318 Ufficio federale delle assicurazioni sociali

continuazione

Commissione di alta vigilanza della previdenza professionale

Tasse

E1300.0002 **6 259 800**

Ordinanza del 10 e del 22.6.2011 concernente la vigilanza nella previdenza professionale (OPP1; RS 831.435.1).

La Commissione di alta vigilanza della previdenza professionale ha iniziato l'attività l'1.1.2012. Le sue spese (per la vigilanza sul sistema e l'alta vigilanza sulle autorità di vigilanza cantonali) sono interamente finanziate mediante emolumenti (cfr. conti A2100.0002, A2109.0002, A2113.0002, A2115.0002, A2119.0002).

- Emolumenti per atti ufficiali if 9 800
- Emolumenti per atti ufficiali sif 6 250 000

Per motivi tecnici (ordinanza sugli emolumenti) le tasse della Commissione di alta vigilanza della previdenza professionale sono riscosse nell'anno successivo all'esercizio. Entrate non previste di 9800 franchi sono state registrate per esami di regolamenti fatturati ancora nel 2012.

Spese

Amministrazione

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0001 **31 871 613**

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 31 871 613

Il residuo di credito di 745 388 franchi (2,3 %) è riconducibile alle fluttuazioni di personale e ai conseguenti posti vacanti nonché ai pensionamenti seguiti da assunzioni con stipendi iniziali più bassi.

Spese per il personale, regressi/AVS/AI/PP

A2100.0120 **11 003 494**

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 11 003 494

Oneri salariali per l'esercizio dei regressi AVS/AI, per l'attuazione e la vigilanza dell'AVS e dell'AI e per la vigilanza diretta sulle fondazioni del secondo pilastro nella previdenza professionale. Le spese per il personale per l'esercizio del regresso e l'attuazione dell'AVS e dell'AI sono rimborsate alla Confederazione dai Fondi di compensazione AVS e AI (vedi conto E1300.0010 Ricavi e tasse). I salari versati nell'ambito della vigilanza PP sono coperti da tasse (vedi conto E1300.0001 Tasse). Il residuo di credito di 1,4 milioni (11 %) è riconducibile al trasferimento anticipato della vigilanza della previdenza professionale alla Commissione di alta vigilanza della previdenza professionale.

Rimanenti spese per il personale

A2109.0001 **477 003**

Il credito include le spese per la formazione e la formazione continua, il finanziamento della custodia di bambini complementare alla famiglia per i propri collaboratori e le spese di reclutamento del personale (inserzioni e assessment).

- Custodia di bambini if 66 314
- Formazione e formazione continua if 201 629
- Altre spese decentralizzate per il personale if 113 409
- Formazione CP 95 650

Regressi/AI

A2111.0264 **3 243 090**

Spese per beni e servizi per l'esecuzione del regresso in ambito AVS e AI, la vigilanza e l'attuazione dell'AI, il progetto pilota Budget di assistenza e il programma di ricerca AI. Queste spese sono rimborsate alla Confederazione dai Fondi di compensazione AVS e AI (vedi conto E1300.0010 Ricavi e tasse).

- Custodia di bambini if 33 870
- Formazione e formazione continua if 35 875
- Informatica: esercizio e manutenzione if 69 067
- Spese generali di consulenza if 2 612 573
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if 12 017
- Spese effettive if 76 821
- Informatica: esercizio e manutenzione CP 402 867

Si registra un residuo di credito di 4,55 milioni (58 %). Questo residuo è dovuto prevalentemente al fatto che la campagna di sensibilizzazione dei datori di lavoro per l'integrazione dei disabili ha comportato spese per soli 0,4 milioni circa, invece dei 2,7 milioni preventivati. Il piano della campagna è stato modificato e le attività sono ora gestite perlopiù direttamente dagli uffici AI. Inoltre, i costi per la Commissione delle tariffe mediche LAINF sono stati di 0,5 milioni inferiori rispetto a quanto preventivato. L'AI è tenuta contrattualmente a partecipare proporzionalmente ai costi di questa Commissione: la relativa fattura è ammontata 0,8 milioni. È inoltre stato possibile risparmiare 0,7 milioni nei settori dei mezzi ausiliari e dell'informatica.

Locazione di spazi

A2113.0001 **2 795 650**

Computo delle prestazioni fornite dall'UFCL all'UFAS per i locali siti in Effingerstrasse 20 e Belpstrasse a Berna. Sono incluse le pigioni per i locali adibiti ad ufficio o a magazzino e le quote di partecipazione alle spese per il mobilio e il materiale di consumo e alle spese accessorie.

- Pigioni e fitti di immobili CP 2 795 650

Si registra un residuo di credito di 240 750 franchi, riconducibile alla fatturazione di un importo inferiore da parte dell'UFCL.

---

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

318 Ufficio federale delle assicurazioni sociali

continuazione

Spese per beni e servizi informatici

A2114.0001 **4 815 699**

Sviluppo delle applicazioni specifiche dell'Ufficio. Compensazione delle prestazioni fornite dall'UFIT all'UFAS per i servizi informatici, l'esercizio del sistema informatico (GEVER) e la telecomunicazione.

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 296 096
- Informatica: esercizio e manutenzione if 1 191 908
- Informatica: esercizio e manutenzione CP 2 887 190
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi CP 41 373
- Prestazioni di telecomunicazione CP 399 132

I mezzi if sono stati utilizzati per il programma EESSI (European Exchange of Social Security Information) e per la creazione e lo sviluppo di applicazioni specifiche. Questi mezzi sono stati utilizzati anche per migliorare la sicurezza informatica, secondo le prescrizioni del Consiglio federale. Sono inoltre serviti a finanziare le risorse di personale mancanti nel settore TCI. I mezzi CP sono stati impiegati per onorare gli obblighi verso l'UFIT.

Il residuo di credito di 1,58 milioni (24,7 %) è dovuto al ritardo nella fornitura del software necessario al programma EESSI da parte dell'UE. I mezzi potranno quindi essere utilizzati soltanto negli anni successivi.

Spese di consulenza

A2115.0001 **1 871 345**

Spese per il ricorso a consulenti esterni e istituti di ricerca per progetti e mandati di ricerca delle assicurazioni sociali (analisi fondamentali per la riforma della previdenza per la vecchiaia, analisi degli effetti dell'indennità di maternità e inventario delle politiche cantonali della vecchiaia); indennità giornaliere per i membri di commissioni extraparlamentari.

- Spese generali di consulenza if 1 723 540
- Commissioni if 147 804

Il residuo di credito di 98 155 franchi (5 %) è riconducibile soprattutto al fatto che il numero delle sedute tenute dalle commissioni extraparlamentari e l'importo complessivo delle spese giudiziarie e processuali sono stati inferiori al previsto.

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0001 **1 930 414**

Computo delle prestazioni fornite all'UFAS da varie unità dell'Amministrazione (UFCL, Centrale viaggi della Confederazione e D) nei settori materiale d'ufficio e burotica, pubblicazioni e gestione dei viaggi di lavoro. La voce «Spese d'esercizio diverse» contiene tra l'altro i costi per il Centro amministrativo di sicurezza sociale per i battellieri del Reno a Strasburgo.

- Spese postali e di spedizione if 94 197
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if 234 419
- Prestazioni di servizi esterne if 345 422
- Spese effettive if 515 840
- Spese d'esercizio diverse if 218 594
- Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti CP 276 450
- Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) CP 30 606
- Trasporti e carburanti CP 2 080
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP 159 297
- Prestazioni di servizi CP 53 508

Il residuo di credito di 124 386 franchi (6,1 %) è riconducibile soprattutto al fatto che le spese postali e di spedizione e le spese di viaggio sono risultate inferiori a quanto preventivato. Inoltre, sono state inferiori al previsto anche le prestazioni fornite dall'UFCL.

Commissione di alta vigilanza della previdenza professionale

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0002 **3 544 597**

Spese per il personale e contributi del datore di lavoro per la segreteria della nuova Commissione di alta vigilanza della previdenza professionale (CAV PP). Le spese sono interamente coperte dalle tasse di vigilanza (v. conto E1300.0002 Tasse).

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 3 544 597

Il residuo di credito ammonta a 918 203 franchi (21 %). La CAV PP è in fase di costituzione e non ha ancora assegnato tutti i posti disponibili.

Rimanenti spese per il personale

A2109.0002 **33 012**

Spese della nuova Commissione di alta vigilanza della previdenza professionale e della sua segreteria per la formazione e la formazione continua e il reclutamento del personale. Le spese sono interamente coperte dalle tasse di vigilanza (v. conto E1300.0002 Tasse).

- Custodia di bambini if 6 083
- Formazione e formazione continua if 14 756
- Altre spese decentralizzate per il personale if 12 174

Il residuo di credito ammonta a 52 788 franchi (62 %). La CAV PP è in fase di costituzione e non ha ancora assegnato tutti i posti disponibili. Per questo, i mezzi disponibili per le spese per la formazione e la formazione continua e le altre spese per il personale non stati utilizzati interamente.

Locazione di spazi

A2113.0002 **204 800**

Spese della nuova Commissione di alta vigilanza della previdenza professionale e della sua segreteria per la locazione di uffici siti in Effingerstrasse 20 a Berna. Sono incluse le pigioni per i locali adibiti ad ufficio o a magazzino e le quote di partecipazione alle

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

318 Ufficio federale delle assicurazioni sociali
continuazione

spese per il mobilio e il materiale di consumo e alle spese accessorie. Le spese sono interamente coperte dalle tasse di vigilanza (v. conto E1300.0002 Tasse).

- Pigioni e fitti di immobili CP 204 800

Spese di consulenza
A2115.0002 755 706

Spese della nuova Commissione di alta vigilanza della previdenza professionale e della sua segreteria per consulenze esterne da parte di consulenti e istituti di ricerca e indennità giornaliere per i membri della commissione. Le spese sono interamente coperte dalle tasse di vigilanza (v. conto E1300.0002 Tasse).

- Informatica: esercizio e manutenzione if -53 354
- Commissioni if 436 455
- Spese generali di consulenza if 319 250
- Informatica: esercizio e manutenzione CP 11 010
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi CP 42 344

Il residuo di credito ammonta a 517 794 franchi (41%). Questo è riconducibile al fatto che la CAV PP è in fase di costituzione e non sono stati utilizzati interamente tutti i mezzi disponibili. Inoltre, il grado di occupazione del presidente è soltanto del 60%, mentre era preventivato un grado di occupazione del 100%.

Rimanenti spese d'esercizio
A2119.0002 92 921

Spese della nuova Commissione di alta vigilanza per la previdenza professionale e della sua segreteria per materiale da ufficio, burotica, pubblicazioni, gestione dei viaggi di lavoro e traduzioni esterne. Le spese sono interamente coperte dalle tasse di vigilanza (v. conto E1300.0002 Tasse).

- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if 7 540
- Spese effettive if 34 912
- Spese d'esercizio diverse if 17 869
- Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti CP 32 600

Il residuo di credito di 239 079 franchi (72%) è riconducibile al fatto che la CAV PP è in fase di costituzione e non sono stati utilizzati interamente tutti i mezzi disponibili.

Assicurazioni sociali della Confederazione

Prestazioni della Confederazione a favore dell'AVS
A2310.0327 7 596 303 895

Legge federale del 20.12.1946 su l'assicurazione per la vecchiaia e per i superstiti (LAVS; RS 831.10), articolo 103 capoverso 1.

La Confederazione finanzia il 19,55% delle uscite annuali dell'assicurazione. Il 99% circa delle uscite complessive dell'AVS è rappresentato dalle rendite e dagli assegni per grandi invalidi. L'evoluzione di queste uscite è determinata dall'evoluzione demografica, dall'adeguamento delle rendite all'andamento dell'economia e da eventuali modifiche della legislazione.

- Contributi all'AVS if 7 596 303 895

Le uscite dell'AVS sono cresciute complessivamente del 2,1%, attestandosi a circa 39 miliardi. Poiché nel 2012 le rendite non sono state aumentate, questa crescita corrisponde all'incremento dell'effettivo delle rendite. Rispetto al preventivo risulta un residuo di credito di 49 milioni (0,6%).

Uscite in parte finanziate mediante il fondo a destinazione vincolata «Assicurazione per la vecchiaia, i superstiti e l'invalidità», vedi volume 3, numero B41.

Prestazioni della Confederazione a favore dell'AI
A2310.0328 3 496 000 000

Legge federale del 19.6.1959 su l'assicurazione per l'invalidità (LAI; RS 831.20), articolo 78.

La Confederazione finanzia il 37,7% delle uscite annuali dell'assicurazione. Le uscite dell'AI sono determinate dalle rendite e dagli assegni per grandi invalidi (ca. 67%), dai costi dei provvedimenti individuali, dai sussidi ad istituzioni, dai costi di gestione e amministrazione e dagli interessi passivi nei confronti del Fondo di compensazione AVS.

- Contributi all'AI if 3 495 000 000
- Contributi all'AI sif 1 000 000

Le spese effettive sono state di 93 milioni (2,6%) inferiori al preventivo: questo si spiega soprattutto con l'ulteriore riduzione delle spese per le rendite in seguito alla 5a revisione AI. Le spese per le rendite hanno registrato una diminuzione di quasi il 3%. Rispetto all'anno precedente il contributo della Confederazione è stato inferiore di 89 milioni. Per le altre spese si registra un fabbisogno lievemente maggiore.

La fatturazione delle prestazioni individuali dell'AI avviene di regola circa 3 mesi dopo la fornitura. Per una contabilizzazione periodizzata è dunque necessaria un'apposita correzione contabile. Nel settore dei sussidi è contabilizzata soltanto la variazione della delimitazione contabile passiva iscritta a bilancio. Secondo una proiezione delle spese per le prestazioni individuali basata sul conteggio di ottobre, i costi assunti a posteriori dalla Confederazione aumenteranno di 1 milione (invece dei 3 mio. preventivati).

Uscite in parte finanziate mediante il fondo a destinazione vincolata «Assicurazione per la vecchiaia, i superstiti e l'invalidità», vedi volume 3, numero B41.

Prestazioni complementari all'AVS
A2310.0329 665 454 233

Legge federale del 6.10.2006 sulle prestazioni complementari all'assicurazione per la vecchiaia i superstiti e l'invalidità (LPC; RS 831.30) articoli 13 e 24.

---

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

318 Ufficio federale delle assicurazioni sociali

continuazione

Per le spese sostenute nell'ambito delle prestazioni complementari all'AVS, la Confederazione versa sussidi ai Cantoni. La Confederazione sussidia le prestazioni complementari annue, ma non le spese di malattia e invalidità. Con il suo contributo alle prestazioni complementari annue, la Confederazione finanzia nella misura di 5/8 la garanzia del fabbisogno vitale. Per le persone che vivono a domicilio l'intera prestazione complementare annua corrisponde a tale garanzia. Per le persone che vivono in un istituto, invece, essa corrisponde soltanto a una parte della prestazione complementare annua (art. 13 cpv. 2 LPC).

La Confederazione partecipa inoltre alle spese amministrative per la fissazione e il pagamento delle prestazioni complementari annue, versando un importo forfettario per singolo caso.

- Cantoni (spese amministrative) if 21 005 224
- Prestazioni complementari all'AVS if 644 449 009

Sussidi della Confederazione alle PC: il residuo di credito ammonta a 14,6 milioni. La crescita rispetto all'anno precedente (+5,2 %) è riconducibile all'incremento dei beneficiari di PC, dovuto all'evoluzione demografica, e all'aumento dell'importo medio delle PC. Inoltre, il nuovo ordinamento del finanziamento delle cure, in vigore dal 2011, ha prodotto completamente i suoi effetti sui sussidi della Confederazione alle PC solo nel 2012. Con il nuovo finanziamento delle cure, l'importo della sostanza non computata dei beneficiari di PC è stato aumentato. Questo ha determinato un aumento delle PC già dal 2011, ma dato che la quota della Confederazione è calcolata in base alla struttura delle uscite dell'anno precedente, nel 2011 i sussidi della Confederazione sono risultati ancora troppo bassi. La nuova struttura delle uscite ha prodotto completamente i suoi effetti sui sussidi della Confederazione solo nell'anno d'esercizio 2012.

Sussidi della Confederazione ai costi amministrativi: la crescita rispetto all'anno precedente (+2,8 %) è imputabile all'aumento dei casi di prestazioni complementari.

Uscite in parte finanziate mediante il fondo a destinazione vincolata «Assicurazione per la vecchiaia, i superstiti e l'invalidità», vedi volume 3, numero B41.

Prestazioni complementari all'AI

A2310.0384 **699 282 627**

Legge federale del 6.10.2006 sulle prestazioni complementari all'assicurazione per la vecchiaia i superstiti e l'invalidità (LPC; RS 831.30) articoli 13 e 24.

Per le spese sostenute nell'ambito delle prestazioni complementari all'AI, la Confederazione versa sussidi ai Cantoni. La Confederazione sussidia le prestazioni complementari annue, ma non le spese di malattia e invalidità. Con il suo contributo alle prestazioni complementari annue, la Confederazione finanzia nella misura di 5/8 la garanzia del fabbisogno vitale. Per le persone che vivono a domicilio l'intera prestazione complementare annua corrisponde a tale garanzia. Per le persone che vivono in un istituto, invece, essa corrisponde soltanto a una parte della prestazione complementare annua (art. 13 cpv. 2 LPC).
La Confederazione partecipa inoltre alle spese amministrative per la fissazione e il pagamento delle prestazioni complementari annue, versando un importo forfettario per singolo caso.

- Cantoni (spese amministrative) if 12 875 961
- Prestazioni complementari all'AI if 686 406 666

Sussidi della Confederazione alle PC: il residuo di credito ammonta a 20,9 milioni. La crescita rispetto all'anno precedente (+4,4 %) è riconducibile all'incremento dei beneficiari di PC e all'aumento dell'importo medio delle PC nonché all'aumento della quota a carico della Confederazione in seguito all'entrata in vigore del nuovo ordinamento del finanziamento delle cure nel 2011 (vedi le motivazioni delle prestazioni complementari all'AVS).

Sussidi della Confederazione ai costi amministrativi: la crescita rispetto all'anno precedente (+1,8 %) è imputabile all'aumento dei casi di prestazioni complementari.

Uscite in parte finanziate mediante il fondo a destinazione vincolata «Assicurazione per la vecchiaia, i superstiti e l'invalidità», vedi volume 3, numero B41.

Contributo speciale per gli interessi AI

A2310.0453 **186 200 200**

Legge federale del 13.6.2008 sul risanamento dell'assicurazione invalidità (FF 2008 4587) e modifica del 19.3.2010 (FF 2010 1795).

Durante il finanziamento aggiuntivo dell'AI (2011–2017), la Confederazione coprirà integralmente il debito dell'AI nei confronti del Fondo di compensazione AVS. Il 37,7 % degli interessi rientra nelle prestazioni della Confederazione a favore dell'AI. Il contributo speciale per gli interessi AI copre il rimanente 62,3 %.

- Contributo speciale per gli interessi AI if 186 200 200

Al debito dell'AI di 14,9 miliardi alla fine del 2011 viene applicato un tasso d'interesse del 2 %. Rispetto al preventivo (aggiunta inclusa) non si registra alcun residuo di credito.

Uscite in parte finanziate mediante il fondo a destinazione vincolata «Assicurazione per la vecchiaia, i superstiti e l'invalidità», vedi volume 3, numero B41.

Altro

Provvedimenti per la protezione dei giovani

A2111.0269 **2 170 662**

Codice penale svizzero del 21.12.1937 (CP; RS 311.0), articolo 386; ordinanza sui provvedimenti per la protezione dei fanciulli e dei giovani e il rafforzamento dei diritti del fanciullo (RS 311.039.1).

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

318 Ufficio federale delle assicurazioni sociali
continuazione

Dal 2011 al 2015 l'UFAS attua i due programmi di protezione della gioventù «Giovani e violenza» e «Giovani e media» volti a migliorare la prevenzione della violenza e la protezione dei giovani dai rischi dei media in Svizzera (DCF dell'11.6.2010).

Ricorso ad esperti esterni, elaborazione di inventari nazionali delle misure di prevenzione, creazione e gestione di due portali online, attuazione di misure di comunicazione, organizzazione di conferenze nazionali e di manifestazioni per la creazione di reti di contatto, finanziamento di progetti modello e di misure di valutazione, stesura di pubblicazioni. Nell'ambito del Programma verranno realizzati numerosi progetti di ricerca che forniranno una base di conoscenze sulle buone pratiche di prevenzione della violenza e sulle misure di prevenzione e i provvedimenti normativi per la protezione dei giovani dai rischi dei media.

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 566 025
- Spese generali di consulenza if 1 582 147
- Spese effettive if 22 490

Per attuare i provvedimenti per la protezione dei giovani l'UFAS dispone di 3,7 posti di lavoro a tempo determinato. Gli oneri salariali sono a carico del credito per beni e servizi. Con la seconda aggiunta al Preventivo 2012 sono stati riportati 372 000 franchi del residuo di credito dell'anno precedente per finanziare progetti non conclusi nel corso dell'anno precedente.

Il residuo di credito di 206 338 franchi nel 2012 è riconducibile al ritardo nell'avvio dei progetti di ricerca o al fatto che quelli già in corso saranno conclusi solo nel 2013.

Assegni familiari nell'agricoltura

A2310.0332 **84 400 000**

Legge federale del 20.6.1952 sugli assegni familiari nell'agricoltura (LAF; RS 836.1).

In virtù della LAF sono versati assegni familiari agli agricoltori e ai lavoratori agricoli. Dall'entrata in vigore della legge federale sugli assegni familiari (LAFam; RS 836.2), l'1.1.2009, anche la LAF prevede il versamento di assegni di formazione. Gli importi degli assegni ai sensi della LAF corrispondono agli importi minimi secondo la LAFam, cioè a 200 franchi per gli assegni per i figli e 250 franchi per gli assegni di formazione. Nelle regioni di montagna gli importi sono superiori di 20 franchi.

- Assegni familiari nell'agricoltura, quota della Confederazione if 83 100 000
- Ricavi a titolo di interessi, fondo per assegni familiari destinati ai Cantoni if 1 300 000

L'entrata in vigore della nuova LAFam, avvenuta l'1.1.2009, ha determinato un trasferimento di parte degli assegni dalla LAF alla LAFam, che si è rivelato molto più consistente del previsto. Il passaggio è avvenuto inoltre a una certa distanza di tempo dall'entrata in vigore della nuova legge, un fatto che non era stato previsto alla stesura del Preventivo 2012. Questo spiega il residuo di credito di 3,9 milioni.

Uscite in parte finanziate mediante il fondo a destinazione vincolata «Assegni familiari per lavoratori agricoli e contadini di montagna» , vedi volume 3, numero B41 (cfr. anche conto E1400.0102 Fondo Assegni familiari nell'agricoltura).

Associazioni mantello delle organizzazioni familiari

A2310.0333 **1 079 105**

Costituzione federale della Confederazione Svizzera del 18.12.1998 (Cost.; RS 101), articolo 116 capoverso 1.

Sostegno al coordinamento e alle attività informative delle organizzazioni familiari.

Attraverso contratti di prestazione sono sussidiate associazioni mantello delle organizzazioni familiari attive a livello svizzero nell'ambito della politica familiare. Le autorità federali necessitano delle loro conoscenze specifiche.

- Vari contributi a terzi if 1 079 105

Il rapporto sui sussidi del 2008 prevede la riduzione del numero dei contratti di prestazioni. La minor spesa di circa 115 395 franchi rispetto al Preventivo 2012 è una conseguenza di questo mandato.

Custodia di bambini complementare alla famiglia

A2310.0334 **34 766 940**

Legge federale del 4.10.2002 sugli aiuti finanziari per la custodia di bambini complementare alla famiglia (RS 861), articolo 1.

La legge federale sugli aiuti finanziari per la custodia di bambini complementare alla famiglia disciplina un programma d'incentivazione a tempo determinato volto a promuovere la creazione di posti supplementari per la custodia diurna di bambini, affinché i genitori possano conciliare meglio l'attività professionale e la famiglia. Il programma è finanziato attraverso crediti d'impegno quadriennali. Il primo credito (200 mio.) è scaduto alla fine di gennaio 2007, il secondo (120 mio.) alla fine di gennaio 2011. L'1.10.2010, il Parlamento ha approvato un prolungamento di quattro anni del programma di incentivazione, stanziando un terzo e ultimo credito d'impegno di 120 milioni per il periodo fino al 31.1.2015. Da febbraio 2011, gli impegni sono assunti nel quadro del terzo credito. Il pagamento degli aiuti finanziari è ripartito su due o tre anni, allo scadere di ogni anno di sussidio, sulla base del tasso d'occupazione effettivo dei posti. Gli impegni assunti nel quadro del primo credito sono stati interamente onorati entro il primo semestre del 2010, quelli assunti nel quadro del secondo e terzo credito verranno onorati rispettivamente entro il 2014 e il 2018.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

318 Ufficio federale delle assicurazioni sociali
continuazione

I beneficiari degli aiuti finanziari sono strutture di custodia collettiva diurna (soprattutto asili nido) e strutture di custodia parascolastiche di bambini (doposcuola, scuole ad orario continuato, mense).

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 1 027 040
- Spese generali di consulenza if 69 650
- Vari contributi a terzi if 33 670 251

La legge federale è entrata in vigore l'1.2.2003. Al 31.12.2012 erano state accolte 2200 richieste di aiuti finanziari, altre 243 sono ancora pendenti. In totale sono così stati sussidiati 43 758 nuovi posti di custodia.

Il residuo di credito di 8,33 milioni è riconducibile al fatto che le ripercussioni della «lista d'attesa» menzionate nel Preventivo 2012 sono state meno rilevanti del previsto, poiché è stato necessario respingere alcune richieste che non soddisfacevano le condizioni di diritto. Inoltre, le richieste di aiuti finanziari per progetti a carattere innovativo sono state inferiori al previsto. Entrambi questi effetti incidono anche sulle spese per il personale.

Credito d'impegno «Custodia di bambini complementare alla famiglia 2007–2011» (DF del 2.10.2006), V0034.01, vedi volume 2A, numero 9.

Credito d'impegno «Custodia di bambini complementare alla famiglia 2011–2015» (DF del 22.09.2010), V0034.02, vedi volume 2A, numero 9.

Promozione delle attività giovanili extrascolastiche
A2310.0385 **6 831 997**

Legge federale del 6.10.1989 per la promozione delle attività giovanili extrascolastiche (LAG; RS 446.1).

Mediante il credito per la promozione della gioventù sono stati concessi aiuti a enti e progetti d'interesse nazionale. Le attività giovanili extrascolastiche offrono ai bambini e ai giovani la possibilità di sviluppare la propria personalità e assumere responsabilità sul piano politico e sociale. In questo modo si riesce a garantire un grado elevato di impegno volontario dei giovani. Vanno inoltre sottolineate l'innovatività e l'efficacia preventiva delle attività giovanili sussidiate.

- Vari contributi a terzi if 6 831 997

Sessione federale dei giovani
A2310.0386 **150 800**

Costituzione federale della Confederazione Svizzera del 18.4.1999 (RS 101), articolo 41 capoverso 1 lettera g.

La sessione federale dei giovani, che si tiene regolarmente dal 1993, è un elemento essenziale della partecipazione dei giovani alla politica in Svizzera. Organizzata dalla Federazione svizzera delle attività giovanili (FSAG), essa è patrocinata dalla Commissione federale per l'infanzia e la gioventù (CFIG). L'UFAS si occupa dell'assistenza tecnica e del controllo budgetario.

- Vari contributi a terzi if 150 800

Protezione e diritti del fanciullo
A2310.0411 **1 084 959**

Convenzione del 20.11.1989 sui diritti del fanciullo (RS 0.107); rapporto «Infanzia maltrattata in Svizzera», parere del Consiglio federale del 27.6.1995.

Dal 1996, in seguito al parere del Consiglio federale del 27.6.1995 sul rapporto «Infanzia maltrattata in Svizzera», l'UFAS dispone di un credito per la prevenzione dei maltrattamenti sui minori. Questo credito serve a finanziare progetti di prevenzione e contratti di prestazione nei settori formazione, formazione continua, campagne di prevenzione, informazione e sensibilizzazione di differenti destinatari, formazione dei genitori, assistenza e consulenza, partenariato tra organizzazioni pubbliche e private ecc.

Dal 1998, il DFI è incaricato di promuovere l'attuazione a livello nazionale della Convenzione ONU sui diritti del fanciullo, ratificata dalla Svizzera nel 1997. I fondi stanziati sono destinati al finanziamento di progetti e contratti di prestazioni per la promozione e l'attuazione dei diritti del fanciullo in Svizzera.

- Vari contributi a terzi if 1 084 959

Conto degli investimenti

Uscite

Investimenti materiali e immateriali, scorte
A4100.0001 **286 200**

Prestazioni di sviluppo e consulenza per l'attuazione di progetti, ad esempio nell'ambito della promozione della gioventù. Il credito è stato utilizzato interamente.

- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 286 200

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

325 Segreteria di Stato per l'educazione e la ricerca

Conto economico

Ricavi

Tasse

E1300.0001	1 439 418

Ordinanza del 3.11.2010 sulle tasse e le indennità per l'esame svizzero di maturità e gli esami complementari (RS 172.044.13); ordinanza del 14.4.1999 relativa al sistema di informazione ARAMIS sui progetti di ricerca e di sviluppo della Confederazione (RS 420.31).

Per gli esami di maturità vige in linea di massima il principio dell'autofinanziamento. Gli esaminandi pagano tasse che devono coprire le indennità versate ai fornitori di servizi (esaminatori, espetti e sorveglianti; cfr. credito A2111.0137).

Si aggiungono le tasse riscosse per l'utilizzo del sistema di informazione computerizzato sui progetti di ricerca e di sviluppo della Confederazione (ARAMIS), destinate a coprire le spese di gestione e manutenzione (cfr. credito A2111.0215).

- Emolumenti per atti ufficiali if 1 439 418

La voce finanziaria è composta dai seguenti elementi:

- tasse e indennità per gli esami di maturità 1 365 024
- tasse per ARAMIS 74 394

I ricavi provenienti dalle tasse sono risultati inferiori di 0,2 milioni rispetto a quanto preventivato poiché il numero di candidati che ha partecipato agli esami di maturità è stato più basso del previsto.

Ricavi e tasse

E1300.0010	1 458 622

Ricavi provenienti da rimborsi (IPG, SUVA ecc.) e dalla restituzione di mezzi accordati a programmi di educazione e per la gioventù dell'UE, a progetti di ricerca dell'UE, a progetti COST ecc. dopo esame dei rendiconti finanziari.

Rimborso di contributi precedentemente versati e non utilizzati nel quadro dei progetti approvati.

- Rimborsi vari if 1 458 622

I minori ricavi di 0,9 milioni rispetto al preventivo sono da ricondurre al numero inferiore di progetti per i quali è stata effettuata la chiusura contabile.

Rimanenti ricavi

E1500.0001	19 679

Ordinanza del 20.5.1992 concernente l'assegnazione di posteggi nell'Amministrazione federale (RS 172.058.41).

La SER prende in locazione posteggi dall'UFCL e li subaffitta in parte ai propri collaboratori.

- Redditi immobiliari if 13 328
- Diversi altri ricavi if 6 351

Diversi altri ricavi: rimborso della tassa sul CO_2.

Amministrazione

Prelievo da accantonamenti per saldi attivi accumulati

E1700.0010	58 559

- Accantonamenti per saldi di vacanze, ore supplementari, orario flessibile sif 58 559

Se vengono utilizzati i saldi di vacanze, ore supplementari e altri saldi attivi accumulati negli anni precedenti, gli accantonamenti costituiti a questo scopo devono essere sciolti. Gli accantonamenti complessivi della SER (senza CSST) in questo settore ammontano ancora a 0,7 milioni.

Spese

Amministrazione

Amministrazione a livello nazionale

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0001	15 049 621

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 15 049 621

Nel corso dell'anno il credito è stato aumentato di 0,8 milioni a seguito di cessioni da parte dell'Ufficio federale del personale (UFPER) per misure d'integrazione professionali nonché di trasferimenti da altri crediti per il personale della SER (A2100.0002, A2100.0003).

Rimanenti spese per il personale

A2109.0001	128 919
• Custodia di bambini if	45 580
• Formazione e formazione continua if	48 677
• Altre spese decentralizzate per il personale if	1 097
• Formazione CP	33 565

Le minori spese rispetto al preventivo (-0,1 mio.) sono dovute al fatto che sono stati frequentati meno corsi di formazione e formazione continua del previsto.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

325 Segreteria di Stato per l'educazione e la ricerca
continuazione

Esami svizzeri di maturità
A2111.0137 **1 572 544**

Ordinanza del 3.11.2010 sulle tasse e le indennità per l'esame svizzero di maturità e gli esami complementari (RS 172.044.13).

Le spese per esaminatori, esperti, sorveglianti e istituzioni organizzatrici sono controbilanciate dai ricavi iscritti al credito E1300.001 e risultanti dalla riscossione delle tasse per gli esami di maturità. L'ammontare delle indennità versate alle diverse categorie di fornitori di prestazioni è fissato nell'ordinanza. L'ammontare delle indennità versate alle diverse categorie di fornitori di prestazioni è fissato nell'ordinanza.

- Prestazioni di servizi esterne if 1 451 306
- Perdite su debitori if 21 795
- Spese d'esercizio diverse if 99 443

Conferenza universitaria svizzera (CUS)
A2111.0138 **800 000**

Legge dell'8.10.1999 sull'aiuto alle università (LAU; RS 414.20), articolo 5; convenzione del 14.12.2000 tra la Confederazione e i Cantoni universitari sulla cooperazione nel settore universitario (RS 414.205), articolo 17.

Organo comune di Confederazione e Cantoni, che si assumono ciascuno il 50% delle spese.

- Spese d'esercizio diverse if 800 000

Centro svizzero di coordinamento della ricerca educativa
A2111.0139 **498 000**

Decreto del Consiglio federale del 20.4.1983 concernente lo statuto del Centro svizzero di coordinamento della ricerca educativa.

Organo comune di Cantoni (Conferenza svizzera die direttori cantonali della pubblica educazione CDPE) e della Confederazione, che si assumono ciascuno il 50% delle spese.

- Spese d'esercizio diverse if 498 000

Sistema di informazione sulla ricerca Aramis
A2111.0215 **66 270**

Legge del 7.10.1983 sulla promozione della ricerca e dell'innovazione (LPRI; RS 420.1), articolo 19 capoverso 3; legge del 9.10.1992 sulla statistica federale (LStat; RS 431.01), articolo 10 capoverso 4; ordinanza ARAMIS del 14.4.1999 (RS 420.31).

Sistema di informazione computerizzato sui progetti di ricerca e sviluppo condotti o finanziati interamente o parzialmente dalla Confederazione. Dagli utenti sono riscosse tasse a copertura delle spese di gestione e manutenzione (cfr. credito E1300.0001).

- Spese d'esercizio diverse if 66 270

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

Locazione di spazi
A2113.0001 **1 455 513**

Locazione dei 3 immobili a Berna.

- Pigioni e fitti di immobili CP 1 455 513

Spese per beni e servizi informatici
A2114.0001 **1 395 066**

Esercizio e manutenzione dell'infrastruttura informatica e costi di telecomunicazione di SER e CSST (inclusi i siti Internet, nonché l'esercizio e la manutenzione delle applicazioni specifiche).

- Software informatici if 2 582
- Licenze informatiche if 13 837
- Informatica: esercizio e manutenzione if 63 756
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 317 095
- Informatica: esercizio e manutenzione CP 818 749
- Prestazioni di telecomunicazione CP 179 047

Le minori spese pari a 0,1 milioni rispetto al preventivo sono dovute al cambio di fornitore di prestazioni nel settore della burotica dall'UFIT all'IBM e alla mancata fatturazione del 4° trimestre da parte dell'UFIT. Tali effetti sono stati in parte annullati dall'upgrade della banca dati sulla maturità.

Spese di consulenza
A2115.0001 **796 876**

Mandati a esperti per strumenti di gestione, organizzazione e comunicazione (garanzia dei progetti e della qualità, controllo). Ricorso a consulenti ed esperti esterni per progetti legislativi e per revisioni di leggi.

- Spese generali di consulenza if 667 785
- Spese generali per consulenti dipendenti if 40 758
- Commissioni if 88 332

Le minori spese (-0,2 mio.) rispetto al preventivo sono da ricondurre a ritardi nella conclusione dei contratti con consulenti esterni.

Rimanenti spese d'esercizio
A2119.0001 **1 218 686**

Le rimanenti spese d'esercizio comprendono le tasse postali, le tasse per fotocopie, il rimborso spese per viaggi di servizio in Svizzera e all'estero, le spese di rappresentanza e di pernottamento.

- Locazione di beni e servizi vari, senza apparecchiatura informatica, inclusi apparecchi in leasing e veicoli a noleggio if 1 984
- Spese postali e di spedizione if 64 808
- Trasporti e carburanti if 16 106
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if 44 425
- Prestazioni di servizi esterne if 98 390
- Spese effettive if 502 742
- Spese forfettarie if 57 082
- Spese d'esercizio diverse if 32 803
- Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti CP 150 942
- Altre spese d'esercizio immobili CP 293

325 Segreteria di Stato per l'educazione e la ricerca
continuazione

- Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) CP 6 427
- Trasporti e carburanti CP 5 800
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP 66 845
- Prestazioni di servizi CP 170 039

Nella parte con incidenza sul finanziamento si registrano minori spese (-0,2 mio.) rispetto al preventivo principalmente nel settore delle spese effettive e delle spese d'esercizio, in cui i viaggi e i costi per convegni e i contributi di membro sono risultati inferiori al previsto.

Nel computo delle prestazioni si registrano minori spese (-0,3 mio.) soprattutto nel settore trasporti e carburanti e nel settore articoli d'ufficio e stampati, da un lato perché sono stati effettuati meno viaggio di servizio in Svizzera e quindi si sono ridotte le spese per il noleggio di auto, dall'altro, perché il fabbisogno di stampati è risultato inferiore al previsto.

Amministrazione a livello internazionale

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0002 3 949 329

Costi per il personale trasferibile o locale impiegato all'estero (consiglieri scientifici, direttori deööe swissnex, personale amministrativo locale).

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 3 949 329

Nel corso dell'anno sono stati ceduti 0,3 milioni al credito per il personale «Amministrazione a livello nazionale» (A2100.0001).

Locazione di spazi

A2113.0002 916 500

Pigioni, spese accessorie e infrastruttura per le rappresentanze all'estero (swissnex all'estero).

- Pigioni e fitti di immobili CP 916 500

Le spese sono risultate inferiori di 0,3 milioni rispetto al preventivo per il fatto che, a causa di ritardi nei lavori, non è stato ancora possibile entrare nei locali definitivi e più ampi delle swissnex in India.

Spese per beni e servizi informatici

A2114.0002 65 413

Sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi in ambito informatico per le postazioni di lavoro dei collaboratori delle swissnex.

- Informatica; sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 65 413

Spese di consulenza

A2115.0002 –

Spese di consulenza per la cooperazione bilaterale nella ricerca; ricorso a consulenti ed esperti esterni per l'ampliamento della rete esterna.

Le minori spese di 0,1 milioni rispetto al preventivo sono da ricondurre alla mancata assegnazione di mandati esterni.

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0002 2 502 068

Le rimanenti spese d'esercizio comprendono le tasse postali, le tasse per fotocopie, il rimborso spese per viaggi di servizio in Svizzera e all'estero, le spese di rappresentanza e di pernottamento e il finanziamento dei costi d'esercizio delle swissnex e dei progetti della rete esterna (swissnex e consiglieri scientifici all'estero).

- Prestazioni di servizi esterne if 2 108
- Spese effettive if 772 355
- Spese forfettarie if 186 461
- Spese d'esercizio diverse if 1 541 144

Rispetto al Preventivo 2012 si registrano minori spese (-1,5 mio.). I motivi sono i seguenti: il mancato esaurimento dei crediti di progetto a seguito di numerose mutazioni nella rete esterna ERI, la rinuncia all'incontro annuale dei consulenti scientifici, il fatto che le fatture relative ai trasferimenti vengono pagate nell'anno successivo e la riduzione del numero di collaboratori che ha diritto al rimborso dell'affitto per abitazioni private all'estero.

Educazione

Educazione a livello nazionale

Aiuto alle università, sussidi di base

A2310.0184 595 470 596

Legge dell'8.10.1999 sull'aiuto alle università (LAU; RS 414.20), articoli 14–17; ordinanza del 13.3.2000 relativa alla legge sull'aiuto alle università (OAU; RS 414.201), articolo 6 segg.

Sussidi per le spese d'esercizio delle università cantonali e delle istituzioni universitarie. L'importo globale annuo è versato alle istituzioni aventi diritto principalmente in funzione delle prestazioni fornite nell'insegnamento e nella ricerca.

I beneficiari sono le università e le istituzioni aventi diritto. I sussidi alle università cantonali sono versati per il tramite dei Cantoni, con una sola eccezione. I sussidi concernenti l'Università della Svizzera italiana (USI) e altre istituzioni universitarie sono versati direttamente all'USI e alle singole istituzioni.

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 186 297
- Spese generali di consulenza if 549 296
- Vari contributi a terzi if 594 735 003

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

325 Segreteria di Stato per l'educazione e la ricerca
continuazione

L'aumento di 35,8 milioni rispetto all'anno precedente corrisponde ai decreti relativi al messaggio ERI 2012 (FF 2011 689), cui si aggiunge un cambiamento di destinazione dei 13,4 milioni liberati in seguito all'accantonamento del Programma di consolidamento 2012–2013 (PCon 12/13), inizialmente previsti per i sussidi subordinati a progetti (cfr. A2310.0185 Sussidi subordinati a progetti).

Limite di spesa «Sussidi di base 2008–2011/2012» (DF del 19.9.2007), Z0008.01, vedi volume 2A, numero 10.

Sussidi subordinati a progetti secondo la LAU

A2310.0185 **43 525 532**

Legge dell'8.10.1999 sull'aiuto alle università (LAU; RS 414.20), articoli 20 e 21; ordinanza del 13.3.2000 relativa alla legge sull'aiuto alle università (OAU; RS 414.201), articoli 45–47; ordinanza del DFI del 12.4.2000 sui sussidi subordinati a progetti.

Sostegno di progetti di cooperazione e di innovazioni d'importanza strategica o infrastrutturale nel settore universitario (p.es. SystemsX.ch, Nano Tera CH, E-lib.ch).

I sussidi sono accordati per il tramite della Conferenza universitaria svizzera (CUS). I beneficiari dei fondi sono le università e le istituzioni universitarie aventi diritto.

- Vari contributi a terzi if 43 525 532

In seguito alle decisioni della CUS del 24.6.2010, per il 2012 emerge un fabbisogno finanziario inferiore rispetto all'anno precedente (-25 mio.). Pertanto, i fondi liberati in seguito all'accantonamento del Programma di consolidamento 2012–2013 (PCon 12/13) sono stati ascritti ai sussidi di base (cfr. A2310.0184 Aiuto alle università, sussidi di base).

Credito d'impegno «Sussidi vincolati a progetti a università e istituti 2008–2011/2012» (DF del 19.9.2007/22.9.2011), V0035.02, vedi volume 2A, numero 9.

Conferenza dei Rettori delle Università Svizzere

A2310.0186 **844 200**

Legge dell'8.10.1999 sull'aiuto alle università (LAU; RS 414.20), articolo 8; ordinanza del 13.3.2000 relativa alla legge sull'aiuto alle università (OAU; RS 414.201), articolo 48; convenzione del 4.12.2000 tra la Confederazione e i Cantoni universitari sulla cooperazione nel settore universitario (RS 414.205), articoli 11 segg. e 17.

La Conferenza dei Rettori delle Università Svizzere (CRUS) svolge determinati compiti della Conferenza universitaria svizzera (CUS) su mandato di quest'ultima. Tra questi rientrano in particolare la gestione del centro di documentazione sugli studi universitari in Svizzera e all'estero, lo scambio di docenti, assistenti e studenti, come pure la gestione die programmi di borse di studio. La Confederazione si assume al massimo il 50 % delle spese d'esercizio.

- Vari contributi a terzi if 844 200

Organo di accreditamento e di garanzia della qualità (OAQ)

A2310.0187 **966 750**

Legge dell'8.10.1999 sull'aiuto alle università (LAU; RS 414.20), articolo 7; convenzione del 4.12.2000 tra la Confederazione e i Cantoni universitari sulla cooperazione nel settore universitario (RS 414.205), articolo 23.

Accreditamento di istituzioni universitarie, promovimento e garanzia della qualità dell'insegnamento e della ricerca. La Confederazione si assume al massimo il 50 % delle spese d'esercizio sussidiabili dell'OAQ.

- Vari contributi a terzi if 966 750

In seguito al ritardo dell'entrata in vigore della legge federale sulla promozione e sul coordinamento del settore universitario svizzero (LPSU), i quality audit secondo la LAU sono stati rinviati di un anno, il che determina per il 2012 minori spese pari a 0,1 milioni.

Sussidi all'istruzione

A2310.0188 **24 740 600**

Legge del 6.10.2006 sui sussidi all'istruzione (RS 416.0).

Sussidi alle spese cantonali per le borse e i prestiti di studio esclusivamente del livello terziario. Ai singoli Cantoni è versato un contributo forfettario proporzionale alla popolazione residente.

I beneficiari sono i Cantoni.

- Vari contributi a terzi if 24 740 600

Limite di spesa «Sussidi ai Cantoni per indennità di studio 2008–2011/2012» (DF del 20.9.2007/14.6.2011), Z0013.01, volume 2A, numero 10.

Scuola cantonale di lingua francese, Berna

A2310.0189 **1 051 000**

Legge federale del 19.6.1981 concernente il sussidio alla scuola cantonale di lingua francese a Berna (RS 411.3), articoli 1 e 2.

La Confederazione si assume il 25 % delle spese d'esercizio annue. Indennizzo per l'accoglienza di bambini di lingua francese di impiegati federali o di diplomatici.

Il beneficiario del sussidio è il Cantone di Berna in quanto responsabile della scuola.

- Vari contributi a terzi if 1 051 000

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

325 Segreteria di Stato per l'educazione e la ricerca
continuazione

Rettificazioni di valore nel settore dei trasferimenti
A2320.0001 **61 143 300**

Legge dell'8.10.1999 sull'aiuto alle università (LAU; RS 414.20), articoli 18 e 19; ordinanza del 13.3.2000 relativa alla legge sull'aiuto alle università (OAU; RS 414.201), articolo 14 segg.

Sussidi agli investimenti delle università cantonali e delle istituzioni universitarie destinati all'insegnamento, alla ricerca e ad altre installazioni universitarie (cfr. A4300.0114).

- Rettificazione di valore su contributi agli investimenti sif 61 143 300

I sussidi agli investimenti sono ammortizzati annualmente.

Educazione a livello internazionale

Borse di studio per studenti stranieri in Svizzera
A2310.0190 **8 928 885**

Legge federale del 19.6.1987 sulle borse di studio a studenti e artisti stranieri in Svizzera (RS 416.2), articoli 2 e 4; ordinanza del 14.12.1987 sulle borse di studio a studenti e artisti stranieri in Svizzera (RS 416.21), articolo 6.

Le borse sono accordate a studenti stranieri (postlaureati) che vogliono approfondire le loro conoscenze in un determinato campo. Una metà delle borse è destinata a studenti provenienti da Paesi emergenti per offrire loro la possibilità di seguire una formazione superiore o una specializzazione, l'altra metà a studenti provenienti da Paesi industrializzati.

Le borse sono accordate annualmente mediante decisione e versate (mensilmente) ai borsisti della SER per il tramite della rispettiva scuola universitaria.

- Vari contributi a terzi if 8 928 885

Credito d'impegno «Borse di studio a studenti stranieri in Svizzera 2008–2011/2012» (DF del 20.9.2007/14.6.2011), V0038.01, vedi volume 2A, numero 9.

Casa svizzera nella «Cité universitaire», Parigi
A2310.0191 **558 400**

Ordinanza del 5.12.2003 sui contributi per le partecipazioni svizzere ai programmi dell'Unione europea in materia di educazione, formazione professionale e gioventù e per la Casa svizzera a Parigi (RS 414.513), articoli 13*a*–13*d*.

Il sussidio alla Casa svizzera nella «Cité internationale universitaire» di Parigi è teso a favorire soggiorni di studio di giovani leve svizzere nelle scuole universitarie francesi. La Confederazione provvede al pagamento dello stipendio della direttrice.

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 137 673
- Vari contributi a terzi if 420 727

Programmi dell'UE in materia di educazione e gioventù
A2310.0192 **29 425 477**

Legge federale dell'8.10.1999 sulla cooperazione internazionale in materia di educazione, formazione professionale, gioventù e mobilità (RS 414.51), articolo 3; ordinanza del 5.12.2003 sui contributi per le partecipazioni svizzere ai programmi dell'Unione europea in materia di educazione, formazione professionale, gioventù e per la Casa svizzera a Parigi (RS 414.513), articoli 13*a*–13*d*; accordo del 15.2.2010 tra la Confederazione svizzera e l'Unione europea, che stabilisce le modalità e le condizioni di partecipazione della Confederazione Svizzera al programma «Gioventù in azione» e al programma d'azione nel campo dell'apprendimento permanente (2007–2013) (RS 0.402.268.1).

Dal 2011 la Svizzera partecipa integralmente ai programmi europei «Apprendimento permanente» e «Gioventù in azione» (contributi obbligatori). Inoltre vengono sostenute le attività ancora in corso della precedente partecipazione per progetto ai programmi europei in materia di educazione, formazione professionale e gioventù. I beneficiari dei fondi sono istituzioni e persone del settore dell'educazione, della formazione professionale e della gioventù.

- Contributi obbligatori organizzazioni internazionali if 21 649 880
- Vari contributi a terzi if 7 775 597

Nei contributi a terzi le spese sono inferiori di 2,2 milioni, perché nel secondo anno di partecipazione integrale le strutture (Agenzia nazionale) sono ancora in fase di sviluppo e la domanda di misure d'accompagnamento ha seguito un andamento più lento di quanto pronosticato.

Credito d'impegno «Programmi dell'UE in materia di educazione e gioventù 2008–2011» (DF del 20.9.2007), V0037.01, vedi volume 2A, numero 9.

Credito d'impegno «Programmi dell'UE in materia di educazione e gioventù, contributo UE 2011–2013» (DF del 9.3.2010), V0208.00, vedi volume 2A, numero 9.

Credito d'impegno «Programmi dell'UE in materia di educazione e gioventù, misure collaterali» (DF del 9.3.2010), V0208.01, vedi volume 2A, numero 9.

Credito d'impegno «Programmi dell'UE in materia di educazione e gioventù, agenzia nazionale 2007–2013» (DF del 9.3.2010), V0208.02, vedi volume 2A, numero 9.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

325 Segreteria di Stato per l'educazione e la ricerca
continuazione

Istituzioni e organizzazioni multilaterali nel settore dell'educazione

A2310.0442 **1 972 780**

Legge federale dell'8.10.1999 sulla cooperazione internazionale in materia di educazione, formazione professionale, gioventù e mobilità (RS 414.51).

Con questo credito sono sostenute soprattutto iniziative per il promovimento della cooperazione internazionale in ambito educativo e la partecipazione della Svizzera a progetti di organizzazioni multilaterali.

I beneficiari dei mezzi sono le istituzioni e le organizzazioni attive nella cooperazione internazionale in ambito educativo (ad es. Associazione delle olimpiadi scientifiche svizzere, Istituti universitari europei).

- Contributi volontari a organizzazioni internazionali if 1 625 280
- Vari contributi a terzi if 347 500

Credito d'impegno «Istituzioni e organizzazioni multilaterali nel settore dell'educazione 2008–2011/2012» (DF del 20.9.2007/14.6.2011), V0158.00, vedi volume 2A, numero 9.

Ricerca

Ricerca a livello nazionale

Fondo nazionale svizzero

A2310.0193 **851 434 500**

Legge del 7.10.1983 sulla promozione della ricerca e dell'innovazione (LPRI; RS 420.1), articolo 5 lettera a numero 1 e articoli 8 e 10 capoverso 1; ordinanza del 10.6.1985 sulla promozione della ricerca e dell'innovazione (O-LPRI; RS 420.11).

Promozione della ricerca scientifica in Svizzera, in particolare della ricerca fondamentale (progetti di scuole universitarie, istituti di ricerca e ricercatori indipendenti) e delle nuove leve (borse di studio, programma professori borsisti), partecipazione alla cooperazione scientifica internazionale. Rafforzamento della ricerca in campi d'importanza strategica mediante i Poli di ricerca nazionali (PRN), compresa la promozione del trasferimento di conoscenze e tecnologie con la creazione di centri di competenza e di reti nelle università.

Il beneficiario dei fondi è il Fondo nazionale svizzero, responsabile dell'attribuzione dei mezzi in base a criteri di competitività ai beneficiari finali (ricercatori, scuole universitarie).

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 205 544
- Spese generali di consulenza if 131 712
- Vari contributi a terzi if 851 097 244

L'importo è ripartito come segue:

- sussidi di base (ricerca fondamentale; nuove leve scientifiche) 698 097 244
- sussidi overhead 83 000 000
- PRN 70 000 000

L'aumento di 23,1 milioni dei contributi rispetto all'anno precedente è dovuto principalmente a una maggiore promozione della ricerca fondamentale e fa seguito alle decisioni parlamentari del 21.9.2011 relativi al messaggio ERI 2012.

Limite di spesa «Istituzioni che promuovono la ricerca 2008–2011/2012» (DF del 2.10.2007/11.3.2009/14.6.2011/21.9.2011), Z0009.01, vedi volume 2A, numero 10.

Accademie svizzere

A2310.0194 **27 950 700**

Legge del 7.10.1983 sulla promozione della ricerca e dell'innovazione (LPRI; RS 420.1), articolo 5 lettera a numero 2 e 9.

Le accademie scientifiche promuovono la comunicazione scientifica, l'educazione della popolazione alla scienza e la cooperazione con istituzioni internazionali. Inoltre realizzano studi e progetti a lungo termine, elaborano prospettive di sviluppo scientifico in diversi settori disciplinari, come pure documenti di base e direttive nel campo dell'etica, gestiscono i servizi scientifici (pubblicazione del Dizionario storico della Svizzera e dei dizionari nazionali) e conducono studi in comune per valutare le conseguenze delle scelte tecnologiche (TA-Swiss).

- Vari contributi a terzi if 27 950 700

La ripartizione dell'importo si basa sulla convenzione sulle prestazioni 2008–2011:

- Accademia svizzera di scienze naturali 5 188 000
- Accademia svizzera di scienze morali e sociali 5 873 000
- Accademia svizzera delle scienze mediche 2 055 500
- Accademia svizzera delle scienze tecniche 1 958 000
- compiti svolti in comune dalle 4 accademie: 1 620 200
- valutazione delle scelte tecnologiche 1 400 000
- Dizionario storico della Svizzera 5 156 000
- dizionari nazionali 4 200 000
- rivista «Politisches Jahrbuch Schweiz» 500 000

Limite di spesa «Istituzioni che promuovono la ricerca 2008–2011/2012» (DF del 2.10.2007/11.3.2009/14.6.2011/21.9.2011), Z0009.01, vedi volume 2A, numero 10.

Istituzioni ai sensi dell'articolo 16 della legge sulla ricerca

A2310.0195 **31 739 500**

Legge federale del 7.10.1983 sulla promozione della ricerca e dell'innovazione (LPRI; RS 420.1), articolo 16 capoverso 3 lettere b e c; ordinanza del 10.6.1985 sulla promozione della ricerca e dell'innovazione (O-LPRI; RS 420.11), articolo 10; direttive del Consiglio federale del 16.3.1987.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

325 Segreteria di Stato per l'educazione e la ricerca
continuazione

Sostegno dei centri di ricerca e dei servizi scientifici ausiliari che svolgono compiti di interesse nazionale. Il sostegno è stato fornito conformemente alle disposizioni sui sussidi del competente Dipartimento federale dell'interno, alle convenzioni sulle prestazioni stipulate per il periodo 2008–2011 con le istituzioni beneficiarie e alle rispettive proroghe delle convenzioni per l'anno ERI 2012 (ad es. Istituto tropicale svizzero, Istituto svizzero di bioinformatica, Centro di dati e di ricerca metodologica delle scienze sociali FORS).

- Vari contributi a terzi if 31 739 500

Limite di spesa «Istituzioni ai sensi dell'articolo 16 della legge sulla ricerca 2008–2011/2012» (DF del 2.10.2007/14.6.2011), Z0041.00, volume 2A, numero 10.

Spese infrastrutturali ricerca sul cancro

A2310.0196 **5 450 200**

Legge del 7.10.1983 sulla promozione della ricerca e dell'innovazione (LPRI; RS 420.1), articolo 16 capoverso 3 lettera c; ordinanza del 10.6.1985 sulla promozione della ricerca e dell'innovazione (O-LPRI; RS 420.11), articolo 10; direttive del Consiglio federale del 16.3.1987.

Sostegno della ricerca applicata sul cancro (Gruppo svizzero di ricerca clinica sul cancro SAKK, Gruppo d'oncologia pediatrica svizzera GOPS).

- Vari contributi a terzi if 5 450 200

Limite di spesa «Ricerca sul cancro, spese infrastrutturali 2008–2011/2012» (DF del 2.10.2007/14.6.2011), Z0010.01, vedi volume 2A, numero 10.

Centro svizzero di elettronica e microtecnica (CSEM) articolo 16 LPRI

A2310.0440 **20 300 000**

Legge del 7.10.1983 sulla promozione della ricerca e dell'innovazione (LPRI; RS 420.1), articolo 16 capoverso 3 lettera c; ordinanza del 10.6.1985 sulla promozione della ricerca e dell'innovazione (O-LPRI; RS 420.11), articolo 10; direttive del Consiglio federale del 16.3.1987.

Sussidio a favore del Centro svizzero di elettronica e di microtecnica (CSEM) di Neuchâtel per rafforzare il trasferimento di sapere e tecnologie e la cooperazione tra il settore pubblico e privato negli ambiti tecnologici importanti per la Svizzera.

- Vari contributi a terzi if 20 300 000

Limite di spesa «CSEM 2008–2011/2012» (DF del 2.10.2007/14.6.2011), Z0040.00, vedi volume 2A, numero 10.

Centro di tossicologia umana applicata

A2310.0452 **2 968 900**

Legge del 7.10.1983 sulla promozione della ricerca e dell'innovazione (LPRI; RS 420.1), articolo 16 capoverso 3 lettera c; ordinanza del 10.6.1985 sulla promozione della ricerca e dell'innovazione (O-LPRI; RS 420.11), articolo 10; direttive del Consiglio federale del 16.3.1987.

Sussidio a favore del Centro svizzero di tossicologia umana applicata destinato al rafforzamento della ricerca applicata, in modo da sostenere compiti della Confederazione nel settore normativo, nonché all'insegnamento e al perfezionamento professionale nel settore della tossicologia umana.

- Vari contributi a terzi if 2 968 900

Limite di spesa «Centro di tossicologia umana applicata 2008–2011/2012» (DF del 2.10.2007/14.6.2011/21.9.2011), Z0039.00, vedi volume 2A, numero 10.

Ricerca a livello internazionale

Agenzia spaziale europea (ESA)

A2310.0198 **151 179 400**

Decreto federale del 22.9.1976 concernente la convenzione istitutiva di un'Agenzia spaziale europea (ESA) (RS 0.425.09); legge federale del 7.10.1983 sulla promozione della ricerca e dell'innovazione (LPRI; RS 420.1), articolo 16 capoverso 3 lettera b.

L'ESA assicura e promuove la cooperazione, a fini esclusivamente pacifici, fra Stati europei nel campo della ricerca e della tecnologia spaziale e delle loro applicazioni, in vista della loro utilizzazione a scopi scientifici e per sistemi spaziali operativi di applicazioni. I contributi per i programmi dell'ESA sono oggetto di obblighi internazionali.

Il beneficiario è l'ESA, che assegna mandati a istituzioni scientifiche e ditte svizzere.

- Contributi obbligatori a organizzazioni internazionali if 32 221 400
- Contributi volontari a organizzazioni internazionali if 118 958 000

La chiave di ripartizione per i contributi obbligatori è calcolata in base al reddito nazionale medio degli ultimi 3 anni; per la Svizzera è applicabile una chiave di ripartizione pari al 3,2 %. I contributi per i programmi dell'ESA sono negoziati tra i Paesi membri in euro.

Come preventivato, le spese sono di 1,9 milioni inferiori al Consuntivo 2011. A seguito delle variazioni del tasso di cambio il contributo obbligatorio è diminuito di 3,6 milioni rispetto all'anno precedente. I contributi per la partecipazione ai programmi garantiti a lungo termine contro i rischi di cambio sono aumentati di 1,8 milioni per effetto del rincaro.

---

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

325 Segreteria di Stato per l'educazione e la ricerca
continuazione

Credito d'impegno «Partecipazione ai programmi dell'ESA 2008–2011/2012» (DF del 20.9.2007/28.5.2008/14.6.2011), V0164.00, vedi volume 2A, numero 9.

Laboratorio europeo di fisica delle particelle (CERN)

A2310.0200 **55 700 050**

Convenzione dell'1.7.1953 per l'istituzione di un'Organizzazione europea per le ricerche nucleari (RS 0.424.091); decreto federale del 30.9.1953 concernente l'approvazione della Convenzione dell'1.7.1953 per l'istituzione di un'Organizzazione europea per le Ricerche nucleari, articolo 7.

Il CERN assicura la cooperazione tra Stati europei nella ricerca nel campo dell'alta energia e delle particelle di natura puramente scientifica e fondamentale, come pure in altri campi di ricerca strettamente correlati.

- Contributi obbligatori a organizzazioni internazionali if 55 700 050

L'aliquota di contribuzione è calcolata annualmente in base al reddito nazionale netto secondo le statistiche economiche dell'OCSE. Il calcolo dell'indicizzazione si basa sull'indice del costo della vita a Ginevra e sulle cifre relative al rincaro di EUROSTAT.

L'aliquota di contribuzione della Svizzera è passata dal 3,79% (2011) al 5,15% (2012), per cui è stato necessario aumentare il credito di 12,3 milioni con la prima aggiunta al preventivo. Anche le spese superiori di 14,1 milioni rispetto al Consuntivo 2011 sono da ricondurre all'aumento dell'aliquota di contribuzione.

Laboratorio europeo di radiazioni di sincrotrone (ESRF)

A2310.0201 **4 384 400**

Convenzione del 16.12.1988 sulla costruzione e sulla gestione di un laboratorio europeo di radiazioni di sincrotrone (ESRF) a Grenoble (RS 0.424.10).

La radiazioni dell'ESRF vengono impiegate per analisi strutturali nel campo della fisica dei corpi solidi, della biologia molecolare e della scienza dei materiali, per la diagnosi e il trattamento nel settore della medicina e per esperimenti speciali di radiobiologia, fisica fondamentale e chimica fisica.

- Contributi obbligatori a organizzazioni internazionali if 4 384 400

L'aliquota di contribuzione è calcolata in base al bilancio dell'ESRF e fissata contrattualmente; per la Svizzera è applicabile un'aliquota del 4%.

Rispetto al Consuntivo 2011 le spese sono inferiori di 0,7 milioni perché il tasso di cambio CHF/EUR è stato più favorevole.

Biologia molecolare europea (CEBM)

A2310.0202 **3 888 550**

Decreto federale del 2.10.1969 sull'approvazione dell'Accordo istitutivo della Conferenza europea di biologia molecolare (RS 0.421.09), articoli 6 e 7; decreto federale del 12.12.1973 sull'Accordo istitutivo del laboratorio europeo di biologia molecolare (RS 0.421.091), articoli 9 e 10.

La Conferenza europea di biologia molecolare (CEBM) e il Laboratorio europeo di biologia molecolare (LEBM) assicurano la cooperazione tra Stati europei nel campo delle ricerche fondamentali di biologia molecolare, come pure in altri campi di ricerca strettamente correlati.

- Contributi obbligatori a organizzazioni internazionali if 3 888 550

Circa l'86% del credito è destinato al Laboratorio europeo di biologia molecolare (LEBM), i restanti mezzi sono impiegati per finanziare le borse di studio della Conferenza europea di biologia molecolare (CEBM).

L'aliquota di contribuzione è calcolata ogni tre anni in base alla quota percentuale relativa del reddito nazionale netto (statistiche economiche dell'OCSE) degli Stati membri. Le aliquote di contribuzione per la CEBM e il LEBM sono ammontate, come nel 2011, rispettivamente al 2,81 e al 2,72%. Entrambe le organizzazioni applicano aliquote di contribuzione costanti per tre anni.

A seguito del tasso di cambio CHF/EUR più favorevole, rispetto al Consuntivo 2011, le spese sono inferiori complessivamente di 0,5 milioni.

Organizzazione europea per le ricerche astronomiche (ESO)

A2310.0203 **10 539 450**

Convenzione del 5.10.1962 istitutiva dell'Organizzazione europea per le ricerche astronomiche nell'emisfero australe (RS 0.427.1); decreto federale del 9.10.1981 sull'adesione della Svizzera all'Organizzazione europea per le ricerche astronomiche nell'emisfero australe (ESO) (FF 1981 3206); decreto del Consiglio federale del 18.11.1987 sull'approvazione della Svizzera alla costruzione del «Very Large Telescope» (VLT); decreto del Consiglio federale del 30.9.1996 sui crediti di pagamento ESO; decreto del Consiglio federale del 14.6.2002 sull'approvazione della Svizzera alla costruzione dell'«Atacama Large Millimeter Array» ALMA. Decisione del Consiglio federale del 9.5.2012 relativa alla partecipazione della Svizzera alla costruzione e al finanziamento dell'«European Extremely Large Telescope» (E-ELT).

Lo scopo dell'ESO è di costruire, equipaggiare e gestire osservatori astronomici situati nell'emisfero australe.

- Contributi obbligatori a organizzazioni internazionali if 10 539 450

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

325 Segreteria di Stato per l'educazione e la ricerca
continuazione

L'aliquota di contribuzione è calcolata annualmente in base alla quota percentuale relativa del reddito nazionale netto (statistiche economiche dell'OCSE) degli Stati membri.

Le maggiori spese pari a 2,7 milioni rispetto al Consuntivo 2011 e l'aumento di 2,1 milioni del credito nel corso dell'anno con la prima aggiunta al preventivo sono da ricondurre al nuovo incremento dell'aliquota di contribuzione (dal 4,19 % nel 2011 al 5,63 % nel 2012) e al primo contributo all'E-ELT; il tasso di cambio CHF/EUR favorevole ha leggermente attenuato queste spese.

Istituto Laue-Langevin (ILL)

A2310.0204 **4 831 940**

Legge del 7.10.1983 sulla promozione della ricerca e dell'innovazione (LPRI; RS 420.1), articolo 16*j*; accordo del 13.11.2008 tra il Consiglio federale svizzero e l'Istituto Max von Laue-Paul Langevin (ILL) sulla partecipazione scientifica della Svizzera 2009–2013 (RS 0.424.22).

L'ILL ha il compito di mettere a disposizione una sorgente potente di neutroni per lavori di ricerca e analisi nel campo della scienza dei materiali, della fisica dei corpi solidi, della chimica, della cristallografia, della biologia molecolare e della fisica nucleare e fondamentale.

- Contributi volontari a organizzazioni internazionali if 4 831 940

I pagamenti annui sono concordati contrattualmente nell'accordo.

Credito d'impegno «Istituto Max von Laue – Paul Langevin 2009–2013» (DF del 20.9.2007), V0039.01, vedi volume 2A, numero 9.

Commissione internazionale per l'esplorazione scientifica del Mar Mediterraneo (CIESM)

A2310.0205 **53 750**

Decreti federali del 7.8.1970 e del 2.9.1981 sull'adesione della Svizzera alla Commissione internazionale per l'esplorazione scientifica del Mar Mediterraneo (CIESM).

La CIESM promuove la cooperazione scientifica degli Stati del bacino mediterraneo favorendo l'utilizzazione internazionale delle stazioni di ricerca nazionali.

- Contributi obbligatori a organizzazioni internazionali if 53 750

L'aliquota di contribuzione determinante per i contributi obbligatori ordinari degli Stati membri è suddivisa in 4 classi. La Svizzera è stata inserita nella classe C e la sua quota di partecipazione al budget della CIESM ammonta pertanto al 4 % circa.

Human Frontier Science Program (HFSP)

A2310.0206 **787 000**

Legge federale del 7.10.1983 sulla promozione della ricerca e dell'innovazione (LPRI; RS 420.1), articolo 16*j*; decreto del Consiglio federale del 20.3.1996 sulla partecipazione della Svizzera in qualità di membro a pieno titolo dello Human Frontier Science Program.

Lo scopo dello HFSP è di promuovere a livello mondiale la ricerca fondamentale innovativa nel campo delle scienze della vita (dalla biologia molecolare alle neuroscienza cognitiva), dando particolare rilievo ai meccanismi complessi degli organismi viventi.

- Contributi volontari a organizzazioni internazionali if 787 000

Il contributo della Svizzera allo HFSP è calcolato secondo una chiave di ripartizione dell'OCSE basata sul PIL dei Paesi membri.

Credito d'impegno «Partecipazione della Svizzera allo Human Frontier Science Program 2008–2011/2012» (DF del 20.9.2007/14.6.2001), V0159.00, vedi volume 2A, numero 9. Di questo credito d'impegno è stata effettuata la chiusura contabile al 31.12.2012.

Infrastrutture e istituzioni di ricerca internazionali

A2310.0207 **9 340 472**

Legge federale del 7.10.1983 sulla promozione della ricerca e dell'innovazione (LPRI; RS 420.1), articolo 16 capoverso 3 lettera c; ordinanza del 10.6.1985 sulla promozione della ricerca e dell'innovazione (O-LPRI; RS 420.11), articolo 10; direttive del Consiglio federale del 16.3.1987; ordinanza del DFI del 4.7.2001 sulla concessione di contributi per la cooperazione internazionale nell'ambito della formazione e della ricerca (RS 420.123).

Vengono versati contributi a progetti scientifici bilaterali o multilaterali di elevata qualità e d'interesse per la Svizzera. Si promuove la partecipazione svizzera a esperimenti condotti in centri di ricerca internazionali, quali l'Osservatorio europeo per le ricerche astronomiche nell'emisfero australe (ESO), il Laboratorio europeo delle radiazioni di sincrotrone (ESRF) e il Laboratorio europeo di fisica delle particelle (CERN).

I beneficiari sono istituzioni di ricerca pubbliche in Svizzera.

- Contributi volontari a organizzazioni internazionali if 9 340 472

Le minori spese di 0,1 milioni rispetto al Preventivo 2012 sono dovute ai seguenti fattori: diversi esperimenti in strutture di ricerca internazionali hanno subito ritardi e la partecipazione a un congresso internazionale è costata meno del previsto.

Credito d'impegno «Infrastrutture e istituzioni internazionali di ricerca 2008–2011/2012» (DF del 20.9.2007/14.6.2011), V0163.00, vedi volume 2A, numero 9.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

325 Segreteria di Stato per l'educazione e la ricerca
continuazione

Settimo programma quadro di ricerca dell'UE
A2310.0208 **458 273 552**

Legge federale del 7.10.1983 sulla promozione della ricerca e dell'innovazione (LPR; RS 420.1), articolo 16*j*; ordinanza del 22.11.2006 sulle misure collaterali per la partecipazione della Svizzera ai programmi quadro di ricerca delle Comunità europee (RS 420.132); accordo quadro dell'8.1.1986 di cooperazione scientifica e tecnica tra la Confederazione Svizzera e le Comunità europee (RS 0.420.518); accordo di cooperazione del 14.9.1978 tra la Confederazione Svizzera e la Comunità europea dell'energia atomica (EURATOM) nel campo della fusione termonucleare controllata e della fisica dei plasmi (RS 0.424.11); decreto federale del 20.3.1979 concernente l'accordo di cooperazione (RS 0.424.11), il contratto d'associazione (RS 0.424.122) e le sue proroghe e l'accordo sulla mobilità (RS 0.424.13) e le sue proroghe; accordo del 25.6.2007 sulla cooperazione scientifica e tecnologica tra la Comunità europea e la Comunità europea dell'energia atomica da una parte e la Confederazione Svizzera dall'altra (RS 0.420.513.1); accordo del 28.11.2007 in forma di scambio di lettere tra la Confederazione Svizzera e la Comunità europea dell'energia atomica relativo all'adesione della Svizzera all'impresa comune per ITER e lo sviluppo dell'energia da fusione (RS 0.424.112); accordo del 7.12.12 di cooperazione scientifica e tecnologica tra la Confederazione Svizzera, da una parte, e la Comunità europea dell'energia atomica, dall'altra, che associa la Confederazione Svizzera al programma quadro della Comunità europea dell'energia atomica (Euratom) per le attività di ricerca e formazione nel settore nucleare (2012–2013) (RS 0.424.113).

Contributi obbligatori: la partecipazione della Svizzera ai programmi quadro dell'unione europea (PQ) consente ai ricercatori svizzeri di presentare richieste per l'ottenimento di mezzi per progetti di ricerca europei con gli stessi diritti dei loro partner di Stati membri dell'UE. I beneficiari sono i ricercatori e gli istituti di ricerca. I contributi sono pagati tramite la Commissione europea.

I contributi a terzi comprendono la rete d'informazione, i contributi per la preparazione dei progetti, i contributi al Joint European Torus Joint Fund (JET JF) e al Fusion for Energy Joint Fund (F4E JF), esperti, monitoraggio, valutazioni e il contributo al progetto internazionale ITER/Broader Approach.

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 83 889
- Contributi obbligatori a organizzazioni internazionali if 452 062 750
- Vari contributi a terzi if 6 126 914

I contributi obbligatori sono composti dai seguenti elementi:

- contributo per il 7° programma quadro di ricerca 409 594 750
- contributo per il 7° programma quadro di ricerca Euratom 42 468 000

I contributi a terzi sono composti dai seguenti elementi:

- rete d'informazione Euresearch, Swisscore e CRUS 4 854 664
- Comunità europea dell'energia atomica per JET JF e F4E JF 838 625
- progetto internazionale ITER/Broader Approach 45 000
- contributi per la preparazione di progetti per PMI e coordinatori svizzeri 315 000
- esperti, mandati, monitoraggio 73 624

Contributo obbligatorio:
Il contributo svizzero al budget globale del 7PQ (54,6 mia. €) è calcolato sulla base della quota percentuale del prodotto interno lordo (PIL) e ammonta complessivamente negli anni 2007–2013 a circa 2,4 miliardi.

Contributi a terzi:
Joint European Torus Joint Fund (JET JF): il contributo annuale svizzero è calcolato di volta in volta in base ai contributi Euratom agli istituti svizzeri di ricerca dell'anno precedente. Il contributo svizzero per il 2012 ammonta al 3,22 % del budget complessivo.

Fusion for Energy Joint Fund (F4E JF): Il contributo annuo è stabilito come previsto dagli statuti dell'impresa comune F4E. Il contributo svizzero per il 2012 ammonta al 3,8 % del budget complessivo.

ITER/Broader-Approach: i contratti per imprese svizzere relativi alla realizzazione di componenti per la costruzione di ITER sono realizzati in base a una valutazione della proposta di progetto e a criteri finanziari della SER.

Tutti i restanti contributi sono assegnati con contratti di prestazioni (Euresearch, Swisscore, CRUS), decisioni (esperti, contributi per la preparazione di progetti) o mandati (valutazioni). Inoltre è finanziato un posto a termine ai sensi del DF del 14.12.2006.

Rispetto al Consuntivo 2011 risultano maggiori spese per un importo di circa 26,5 milioni. Ciò è dovuto ai seguenti fattori:

- maggiori spese pari a 58 milioni per i contributi obbligatori; da un lato a seguito della forte progressione del budget per i PQR e dall'andamento sfavorevole delle variabili economiche che determinano l'importo obbligatorio (soprattutto il PIL) e dall'altro a seguito del raddoppio del budget per il 7° programma quadro di ricerca Euratom nell'ambito della realizzazione del progetto internazionale ITER da parte dell'Unione europea;
- minori spese pari a 30 milioni per gli altri contributi poiché il pacchetto di misure contro il franco forte era limitato al 2011 e nel 2012 i ricercatori non hanno ricevuto in Svizzera fondi supplementari;

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

325 Segreteria di Stato per l'educazione e la ricerca
continuazione

- minori spese pari a 1,5 milioni per gli altri contributi (gli ultimi pagamenti ai ricercatori svizzeri per la loro partecipazione al 6° PQR risalgono al 2011; i contratti con imprese svizzere sulla fornitura di componenti per il progetto internazionale ITER/Broader Approach sono giunti a scadenza; calo delle domande di sussidi per la preparazione e il coordinamento di progetti da parte delle PMI svizzere; tasso di cambio CHF/EUR più favorevole per i contributi alla Comunità europea dell'energia atomica per JET JF e F4E JF.

Credito d'impegno «Piena partecipazione della Svizzera al 7° PQR UE 2007–2013» (DF del 14.12.2006; DCF del 30.11.2012/22.2.2012), V0137.00, vedi volume 2A, numero 9.

Credito d'impegno «Misure d'accompagnamento alla piena partecipazione al 7° PQR» (DF del 14.12.2006/21.9.2011; DCF del 30.11.2012), V0137.01, vedi volume 2A, numero 9.

Credito d'impegno «Progetto internazionale ITER» (DF del 14.12.2006; DCF del 30.2.2012), V0137.02, vedi volume 2A, numero 9.

Cooperazione europea nel settore della ricerca scientifica e tecnica (COST)

A2310.0210 **5 399 998**

Legge federale del 7.10.1983 sulla promozione della ricerca e dell'innovazione (LPRI; RS 420.1), articolo 16.

COST è una struttura che consente a istituzioni di ricerca, scuole universitarie e imprese europee di cooperare in numerose attività di ricerca soprattutto fondamentali e precompetitive. I contributi sono versati direttamente ai ricercatori.

- Vari contributi a terzi if 5 399 998

Credito d'impegno «COST 2008–2011/2012» (DF del 20.9.2007/14.6.2011), V0044.02, vedi volume 2A, numero 9.

X-FEL: laser a elettroni liberi a raggi X

A2310.0438 **3 408 800**

Legge federale del 7.10.1983 sulla promozione della ricerca e dell'innovazione (LPRI; RS 420.1), articolo 16*j*; convenzione del 30.11.2009 relativa alla costruzione e all'esercizio di un impianto laser europeo a elettroni liberi a raggi X (RS 0.422.10); ordinanza del 4.7.2001 sulla concessione di contributi per la cooperazione internazionale nell'ambito della formazione e della scienza (RS 420.123).

X-FEL è un apparecchio pionieristico di grandi dimensioni per la ricerca fondamentale, biochimica e sui materiali, costruito ad Amburgo grazie a una collaborazione internazionale. Questa fonte di raggi X dell'ultima generazione sarà messa a disposizione dal 2015 a ricercatori sia del settore pubblico che di quello industriale.

In qualità di socio della European XFEL GmbH, la Svizzera sostiene una parte delle spese di costruzione, da un lato mediante contributi in denaro versati alla XFEL GmbH, dall'altro mediante contributi in natura. Questi ultimi sono forniti dall'Istituto Paul Scherrer (PSI) di Villigen sulla base di un mandato.

Beneficiari dei contributi sono la European XFEL GmbH, la società con sede ad Amburgo incaricata di gestire l'impianto XFEL, e il PSI di Villigen (sviluppo e produzione di componenti e sistemi di alta tecnologia per XFEL).

- Contributi volontari a organizzazioni internazionali if 1 000 000
- Vari contributi a terzi if 2 408 800

I contributi della Svizzera sono stabiliti contrattualmente e sono calcolati in base al budget di XFEL. I contributi in natura si suddividono in un contributo in denaro e in un contributo in natura (mandato del PSI); il contributo in denaro della Svizzera per il 2012 è stato fissato il 28.10.2011 nell'ambito del Consiglio XFEL; il contributo in natura per il 2012 (vari contributi a terzi) è stato definito in base all'avanzamento del progetto e al genere di lavori.

Credito d'impegno «X-FEL: laser a elettroni liberi a raggi X 2008–2015» (DF del 20.9.2007), V0162.00, vedi volume 2A, numero 9.

Cooperazione scientifica bilaterale nel mondo

A2310.0439 **11 323 489**

Legge del 7.10.1983 sulla promozione della ricerca e dell'innovazione (LPRI; RS 420.1), articolo 16 capoverso 3 lettera d; ordinanza del 10.6.1985 sulla promozione della ricerca e dell'innovazione (RS 420.11).

Il credito consente di finanziare progetti di cooperazione bilaterale con Paesi prioritari come previsto nel messaggio ERI 2008–2011/2012. Con il credito vengono finanziate le attività dei ricercatori svizzeri e un posto presso la SER. I contributi per le attività di ricerca sono versati direttamente alle scuole universitarie.

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 136 085
- Vari contributi a terzi if 11 187 404

La definizione delle priorità nei programmi bilaterali annunciata nel messaggio ERI 2012 ha determinato minori spese pari a 3,8 milioni rispetto al Consuntivo 2011.

Credito d'impegno «Cooperazione scientifica bilaterale nel mondo 2008–2011/2012» (DF del 20.9.2007/14.6.2011), V0161.00, vedi volume 2A, numero 9.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

325 Segreteria di Stato per l'educazione e la ricerca
continuazione

Misure collaterali per la cooperazione nel settore spaziale

A2310.0441 **5 891 061**

Legge federale del 7.10.1983 sulla promozione della ricerca e dell'innovazione (LPRI; RS 420.1), articolo 16 capoverso 3 lettera c.

Misure collaterali a sostegno delle infrastrutture internazionali di ricerca spaziale che si trovano in Svizzera. Misure di posizionamento tecnologico nel quadro di studi condotti in partenariato da ricerca e industria. Misure per rafforzare le competenze tecniche dei centri di ricerca pubblici nei settori scientifici e tecnologici prioritari della politica spaziale svizzera rivista.

I beneficiari sono istituti scientifici svizzeri.

- Spese generali per consulenti dipendenti if 134 518
- Vari contributi a terzi if 5 756 543

Credito d'impegno «Misure d'accompagnamento cooperazione astronautica 2008–2011/2012» (DF del 20.9.2007/14.6.2011/21.9.2011), V0165.00, vedi volume 2A, numero 9.

Cooperazione scientifica bilaterale in Europa

A2310.0443 **3 498 500**

Legge federale del 7.10.1983 sulla promozione della ricerca e dell'innovazione (LPRI; RS 420.1), articolo 16 capoverso 3 lettera c; ordinanza del 10.6.1985 sulla promozione della ricerca e dell'innovazione (O-LPRI, RS 420.11), articolo 10; direttive del Consiglio federale del 16.3.1987; legge federale dell'8.10.1999 sulla cooperazione internazionale in materia di educazione, formazione professionale, gioventù e mobilità (RS 414.51).

Sono versati contributi a istituzioni pubbliche e progetti che consentono collaborazioni scientifiche transfrontaliere.

I beneficiari sono istituzioni con partecipazione svizzera quali gli istituti di studi avanzati (Berlino, Budapest, Sofia), l'Istituto svizzero di Roma, la Fondazione della Scuola svizzera di archeologia in Grecia, l'attività di sostegno a tesi di dottorato sovranazionali e un progetto di cooperazione con l'Austria.

- Contributi volontari a organizzazioni internazionali if 3 498 500

Le minori spese di 0,6 milioni rispetto al Preventivo 2012 sono dovute al fatto che gli organi che gestiscono il programma non hanno richiesto la totalità del contributo federale. Inoltre, alcuni progetti sviluppati dalle istituzioni hanno subito dei ritardi.

Credito d'impegno «Cooperazione scientifica bilaterale in Europa 2008–2011/2012» (DF del 20.9.2007/14.6.2011), V0160.00, vedi volume 2A, numero 9.

Consiglio svizzero della scienza e della tecnologia (CSST)

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0003 **1 248 729**

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 1 248 729

Nel corso dell'anno sono stati ceduti 0,1 milioni al credito per il personale «Amministrazione a livello nazionale» (A2100.0001).

Spese di consulenza

A2115.0003 **318 319**

Legge federale del 7.10.1983 sulla promozione della ricerca e dell'innovazione (LPRI; RS 420.1), articolo 5*a*.

Spese di consulenza del Consiglio svizzero della scienza e della tecnologia (CSST). Il CSST è l'organo consultivo del Consiglio federale per tutte le questioni concernenti la politica in materia di scienza, ricerca e tecnologia. Tra i suoi compiti rientrano l'elaborazione di obiettivi per la politica in materia di ricerca, l'individuazione tempestiva di sviluppi, problemi e possibilità della ricerca e dei suoi campi di applicazione.

- Spese generali di consulenza if 190 887
- Commissioni if 127 432

Rispetto al preventivo si registrano minori spese di 0,4 milioni per i seguenti motivi: numerosi mandati di progetti sono stati assegnati soltanto nella seconda metà del 2012 perché il nuovo programma di lavoro ha richiesto un certo periodo di adattamento. Inoltre nel 2012 sono state versate per la prima volta indennità giornaliere anziché onorari fissi ai membri del CSST. Infine, rispetto all'anno precedente le spese per il Consiglio (onorari, sale per riunioni e pasti) sono state dimezzate.

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0003 **116 640**

Le rimanenti spese d'esercizio comprendono le tasse postali, le tasse per fotocopie, il rimborso spese per viaggi di servizio in Svizzera e all'estero, le spese di rappresentanza e di pernottamento.

- Spese postali e di spedizione if 5 697
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if 39 148
- Prestazioni di servizi esterne if 59 291
- Spese effettive if 5 642
- Spese forfettarie if 1 247
- Spese d'esercizio diverse if 5 616

Le spese sono state inferiori di 0,1 milioni rispetto al preventivo perché non è subentrato l'atteso rincaro dei libri e degli abbonamenti a riviste e periodici; inoltre a seguito del periodo di adattamento richiesto dal nuovo programma di lavoro sono state realizzate meno pubblicazioni rispetto all'anno precedente e di conseguenza anche meno traduzioni.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

325 Segreteria di Stato per l'educazione e la ricerca
continuazione

Conferimento ad accantonamenti per saldi attivi accumulati

A2190.0013 **14 368**

- Accantonamenti per saldi di vacanze, ore supplementari, orario flessibile sif 14 368

Per vacanze, ore supplementari e altri saldi attivi del personale accumulati devono essere costituiti accantonamenti. Gli accantonamenti complessivi del CSST (senza la SER) in questo settore ammontano a 41 958 franchi.

Conto degli investimenti

Uscite

Educazione

Educazione a livello nazionale

Sussidi agli investimenti destinati alle università cantonali

A4300.0114 **61 143 300**

Legge dell'8.10.1999 sull'aiuto alle università (LAU; RS 414.20), articoli 18–19; ordinanza del 13.3.2000 relativa alla legge sull'aiuto alle università (OAU; RS 414.201), articolo 14 segg.

Sussidi agli investimenti delle università cantonali e delle istituzioni universitarie destinati all'insegnamento, alla ricerca e ad altre installazioni universitarie.

I beneficiari sono le università e le istituzioni universitarie. I sussidi sono versati per il tramite dei Cantoni (per le università) o direttamente alle istituzioni universitarie.

- Contributi agli investimenti if 61 143 300

L'importo corrisponde a quello previsto nel messaggio ERI 2012 (FF 2011 689); è stata effettuata una compensazione di 1,5 milioni a favore del 7° programma quadro di ricerca dell'UE.

Credito d'impegno «Aiuto alle università/Sussidi agli investimenti in beni e servizi 2004–2007» (DF del 17.9.2003/14.6.2004), V0045.02, vedi volume 2A, numero 9.

Credito d'impegno «Aiuto alle università/Sussidi agli investimenti in beni e servizi 2008–2011/2012» (DF del 19.9.2007/22.9.2011), V0045.03, vedi volume 2A, numero 9.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

328 Settore dei politecnici federali

Conto economico

Spese

Contributo finanziario al settore dei PF

A2310.0346	**2 040 721 280**

Legge del 4.10.1991 sui PF (RS 414.110), articolo 34*b*; ordinanza del 19.11.2003 sul settore dei PF (RS 414.110.3).

Spese d'esercizio correnti per l'insegnamento e la ricerca (compresi gli investimenti in impianti d'esercizio, beni mobili e informatica). Il beneficiario è il Consiglio dei PF, che distribuisce i fondi a entrambi i politecnici e agli istituti di ricerca.

- Contributi a istituzioni proprie if 2 040 721 280

Il Consiglio dei PF, in quanto organo direttivo strategico competente, ha ripartito i mezzi finanziari destinati al settore dei PF come segue:

- PF di Zurigo 1 020 803 540
- PF di Losanna 506 407 688
- IPS 248 910 876
- FNP 53 962 203
- LPMR 94 042 929
- IFADPA 50 415 846
- Consiglio dei PF 66 178 198

Rispetto al preventivo sono state registrate maggiori spese pari a 18,0 milioni, riconducibili a un trasferimento di credito (DF I del 22.12.2011 concernente il preventivo per il 2012, art. 3 cpv. 5) dal credito d'investimento (cfr. 620/A4100.0125) al contributo finanziario.

Per il 2012 il mandato di prestazioni del Consiglio federale nel settore dei PF per gli anni 2008–2011 sarà prorogato di un anno e completato con i tre obiettivi seguenti: il proseguimento della pianificazione, lo sviluppo e la messa a punto dei componenti centrali per il progetto SwissFEL nella prospettiva di una rapida realizzazione del nuovo impianto negli anni 2013–2016; l'avvio della costruzione del supercalcolatore della classe Petaflop presso la nuova sede del CSCS a Lugano, nel quadro della strategia nazionale in materia di supercalcolo nonché il mandato al PF di Losanna di candidarsi presso la Commissione europea e il consorzio internazionale «Human Brain Project» all'iniziativa faro del programma «Future and Emerging Technologies (FET)». Allo scopo di raggiungere questi tre obiettivi il Consiglio dei Politecnici federali ha impiegato i seguenti mezzi dal contributo finanziario 2012: progetto SwissFEL 19 milioni; supercalcolatore 20 milioni e Blue Brain 5 milioni.

Limite di spesa «Contributo finanziario della Confederazione al settore dei PF 2008–2011» (DF del 19.9.2007/11.3.2009/9.12.2009/14.6.2011/21.9.2011), Z0014.01, vedi volume 2A, numero 10.

Per i dettagli sul conto del settore dei PF, vedi volume 4.

Contributo alle sedi del settore dei PF

A2310.0416	**301 020 000**

Legge del 4.10.1991 sui PF (RS 414.110), articolo 35; ordinanza del 5.12.2008 sulla gestione immobiliare e la logistica della Confederazione (OILC; RS 172.010.21).

Spese per la locazione di immobili di proprietà della Confederazione e per le prestazioni di gestione degli organi della costruzione e degli immobili della Confederazione.

- Contributi a istituzioni proprie if 301 020 000

Il contributo alle sedi, non compreso nel limite di spesa del settore dei PF, ha incidenza sul finanziamento, ma non sulle uscite (nessun flusso di fondi). Il contributo è costituito da ammortamenti figurativi (167,4 mio.), costi del capitale (133,4 mio.) e da tasse di elaborazione (0,2 mio. spese amministrative dell'UFCL). Per quanto riguarda le entrate vedi credito 620/E1500.0112 Ricavi da immobili dei PF.

Per i dettagli sul conto del settore dei PF, vedi volume 4.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

401 Segreteria generale DFGP

Conto economico

Ricavi

Ricavi e tasse

E1300.0010 **5 468 681**

Legge del 9.10.1992 sul diritto d'autore (LDA; RS 231.1).

I ricavi esposti nell'ambito del computo delle prestazioni sono da ricondurre alle prestazioni fornite centralmente dal Centro di prestazioni finanze e dal Centro specializzato personale a favore delle unità amministrative del DFGP e del Ministero pubblico della Confederazione. I ricavi con incidenza sul finanziamento provengono dalla rifusione delle spese per trattative tariffarie con le società di gestione e da diverse altre entrate (p. es. rimborso delle spese amministrative della SUVA, commissione per la riscossione dell'imposta alla fonte).

- Emolumenti per atti ufficiali if 3 600
- Rimborsi vari if 74 179
- Ricavi a titolo di interessi banche if 2
- Prestazioni di servizi CP 5 390 900

Rimanenti ricavi

E1500.0001 **5 768 240**

Ridistribuzione della tassa sul CO_2 alle imprese in modo proporzionale al salario dei dipendenti attraverso le casse di compensazione AVS. Redditi immobiliari dalla locazione di posteggi a collaboratori.

- Redditi immobiliari if 17 095
- Diversi altri ricavi if 7 258
- Attivazione di prestazioni proprie in generale CP sif 5 743 886

L'aumento dei ricavi sif è riconducibile alle prestazioni proprie attivabili per il Sistema d'informazione Schengen (SIS II; impianto in costruzione).

Spese

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0001 **18 727 205**

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 18 727 205

Le minori spese di circa 0,3 milioni rispetto al Preventivo 2012 sono imputabili anzitutto al fatto che non è sempre stato possibile rioccupare i posti vacanti. Inoltre nei settori centralizzati (risorse umane e finanze) vengono in parte impiegati collaboratori giovani il cui salario non ha ancora raggiunto il livello massimo, il che ha parimenti contribuito al residuo di credito qui esposto.

Spese per il personale, pool di posti

A2100.0101 **–**

Pool di posti della direzione del Dipartimento per necessità e provvedimenti specifici negli Uffici del DFGP.

Nell'esercizio in esame non è stato necessario effettuare cessioni.

Rimanenti spese per il personale

A2109.0001 **297 499**

Formazione continua e promovimento mirato delle conoscenze in tutti i settori specializzati, formazione degli apprendisti e reclutamento del personale.

- Custodia di bambini if 51 805
- Formazione e formazione continua if 173 837
- Altre spese decentralizzate per il personale if 29 393
- Formazione CP 42 465

Le spese per i bandi di concorso e per la formazione degli apprendisti sono state più elevate del previsto. La buona offerta formativa del Centro di formazione della Confederazione (CFAF) ha comportato una riduzione delle uscite per la formazione e la formazione continua (if) esterne e quindi un minore fabbisogno rispetto al Preventivo 2012.

Locazione di spazi

A2113.0001 **2 106 610**

Spese per la locazione di uffici e immobili amministrativi (pigioni, pacchetto di base della Confederazione, mobilio standard, spese accessorie, spese di consumo) fatturate alle unità organizzative della Confederazione nell'ambito del computo delle prestazioni.

Locazione di uffici e sedi amministrative.

- Pigioni e fitti di immobili CP 2 106 610

Spese per beni e servizi informatici

A2114.0001 **2 851 696**

Gestione e manutenzione dell'infrastruttura informatica.

- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 267 351
- Informatica: esercizio e manutenzione CP 2 311 169
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi CP 3 584
- Prestazioni di telecomunicazione CP 269 592

La realizzazione delle applicazioni specifiche «Processo spese portale RU» e «ePersonaldossier» su scala federale nonché dell'applicazione specifica della Confederazione «Gestione del tempo DFGP» su scala dipartimentale subisce un ritardo. Rispetto al Preventivo 2012 ne risultano minori spese per l'esercizio di queste applicazioni. È stato possibile mantenere più bassi del previsto i maggiori costi pianificati per la burotica. Da un lato sono venute a cadere le uscite previste con l'insourcing di «RAS» (dall'UFIT al CSI DFGP). Dall'altro, nel caso delle prestazioni per i posti di lavoro e la telecomunicazione non sono state raggiunte le quantità pianificate.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

401 Segreteria generale DFGP
continuazione

Spese di consulenza
A2115.0001 **963 967**

Ulteriore sviluppo della gestione finanziaria nel DFGP, introduzione ed esercizio della contabilità analitica (CA) e garanzia della qualità. Progetti della direzione del Dipartimento in relazione a piani che interessano l'intero Dipartimento o più Uffici nonché spese per approfondimenti di questioni specifiche. Perizie e prestazioni di consulenza fornite da terzi alla SG DFGP. Onorari delle commissioni extraparlamentari. Decreto federale dell'8.12.2006 che approva e traspone nel diritto svizzero il Protocollo facoltativo alla Convenzione delle Nazioni Unite contro la tortura ed altre pene o trattamenti crudeli, inumani o degradanti.

- Spese generali di consulenza if 683 716
- Commissioni if (Commissione arbitrale federale e Commissione per la prevenzione della tortura) 321 851
- Commissioni sif -41 600

Minori spese rispetto al Preventivo 2012 grazie a un'attribuzione oculata di mandati esterni. Inoltre, è stato possibile mantenere più bassi del previsto i costi pianificati per la consulenza per diversi progetti (p. es. gestione del tempo DFGP, gestione elettronica degli affari [GEVER DFGP], gestione della continuità operativa [BCM]).

Le parti di credito senza incidenza sul finanziamento riguardano uno scioglimento di delimitazioni temporali dell'anno precedente (principio Accrual secondo l'NRM).

Rimanenti spese d'esercizio
A2119.0001 **630 701**

- Spese postali e di spedizione if 39 340
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if 132 338
- Prestazioni di servizi esterne if 4 054
- Spese effettive if 119 469
- Spese forfettarie if 3 000
- Spese d'esercizio diverse if (indennità alle controparti, contributi e spese d'esercizio generali) 46 726
- Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti CP 174 400
- Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) CP 8 712
- Trasporti e carburanti CP 9 900
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP 82 818
- Prestazioni di servizi CP (DDPS) 9 944

Minori spese nell'ambito del computo delle prestazioni (articoli d'ufficio, stampati), per le prestazioni di servizi esterne (tra cui traduzioni, interpreti), per gli articoli d'ufficio (documentazione specializzata, periodici, pubblicazioni), le spese effettive, le spese postali e di spedizione nonché per le spese d'esercizio diverse (indennità alle controparti, contributi e spese d'esercizio generali).

Ammortamenti su beni amministrativi
A2180.0001 **3 235**

Ammortamenti su beni informatici.

- Ammortamenti di informatica sif 3 235

All'interno della SG DFGP viene ammortizzata la classe d'investimento PC e stampanti di rete (durata dell'ammortamento 3 anni).

Ammortamenti in relazione allo strumento acquisito a proprie spese, nell'ambito dell'introduzione del workflow creditori della Confederazione, oltre allo scanner previsto dal volume di acquisti per la piattaforma d'entrata.

Conferimento ad accantonamenti per saldi attivi accumulati
A2190.0010 **92 782**

Accantonamenti per saldi attivi accumulati.

- Accantonamenti per saldi di vacanze, ore supplementari, orario flessibile sif 92 782

Per le vacanze, le ore supplementari e altri saldi attivi del personale accumulati devono essere costituiti accantonamenti. Gli accantonamenti complessivi in questo settore ammontano a 981 288 franchi.

L'aumento degli accantonamenti è dovuto in particolare all'attuazione di vari progetti che ha comportato un aumento dei saldi orari e ha impedito che fossero prese tutte le vacanze previste.

Conto degli investimenti

Uscite

Investimenti materiali e immateriali, scorte
A4100.0001 **2 442 690**

Investimenti destinati all'ulteriore sviluppo di applicazioni tecniche e alla realizzazione di progetti che interessano più Uffici e più Dipartimenti (p.es. gestione elettronica degli affari GEVER DFGP; redesign posto di lavoro infrastruttura management RAIM, ecc.) nonché alla pianificazione strategica corrente dell'informatica e alla sua attuazione.

- Apparecchiatura informatica if 1 845
- Software informatici if 4 320
- Licenze informatiche if 153 720
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 1 346 308
- Spese effettive if 5 231
- Informatica: esercizio e manutenzione CP 89 823
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi CP 841 443

Minore fabbisogno rispetto al Preventivo 2012 in particolare nei progetti «GEVER DFGP», «gestione del tempo DFGP» e «projectspace». Inoltre, le risorse previste per il progetto «Enterprise Service Bus» (ESB) non sono state necessarie in seguito alla nuova regolamentazione dell'architettura IT DFGP.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

401 Segreteria generale DFGP

continuazione

Programma di attuazione Schengen/Dublino

A4100.0128 **8 319 208**

Con la firma degli accordi di associazione a Schengen e Dublino del 26.10.2004 con l'Unione europea, la Svizzera si è impegnata a riprendere l'acquis comunitario relativo a tali ambiti. L'attuazione dell'acquis sul piano nazionale concerne anche varie applicazioni e interfacce informatiche dell'Ufficio federale della migrazione (UFM) e dell'Ufficio federale di polizia (fedpol). In questo contesto è stata anche creata una piattaforma informatica comune per la biometria. Per motivi di trasparenza e in vista di una gestione semplificata di questo vasto e complesso progetto, i fondi sono stati richiesti a livello centrale presso la SG DFGP, nell'ambito di un credito globale conformemente all'articolo 20 capoverso 3 OFC e nel corso dell'anno i fondi sono stati trasferiti alle unità amministrative (fedpol, UFM e CSI DFGP) in funzione delle loro esigenze.

- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 200 654
- Investimenti in software (sviluppo proprio) if 2 331 327
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi CP 5 787 227

Dalla fine del 2011 la Commissione UE intensifica gli sforzi profusi per introdurre il SIS II entro marzo 2013. La Svizzera è quindi costretta a concretizzare prima del previsto l'attuazione nazionale e il collegamento al SIS II. I necessari lavori di adeguamento hanno pertanto dovuto essere eseguiti in parte già nel 2012 invece che come previsto nel 2013; ciò ha comportato, nell'anno in rassegna, spese e costi aggiuntivi pari a 1,88 milioni di franchi, per i quali il credito di pagamento iscritto nel Preventivo 2012 non è stato sufficiente (trasferimento parziale del residuo di credito 2011 nell'ambito della seconda aggiunta/12).

Tuttavia, nel corso della seconda metà del 2012, a livello dell'UE si sono verificati altri problemi con l'ulteriore sviluppo del Sistema d'informazione Schengen (SIS II) e del Sistema d'informazione visti (VIS), che hanno causato ulteriori ritardi nell'introduzione di questi nuovi sistemi da parte dell'UE. A seguito di tali ritardi anche le attività a livello nazionale (p.es. manutenzione delle applicazioni nelle Unità amministrative) sono state posticipate. Ciò ha comportato, in gran parte nell'ambito del credito d'impegno «Sviluppi Schengen/Dublino», un minore fabbisogno rispetto al Preventivo 2012.

Credito d'impegno concernente diverse unità amministrative «Programma di attuazione Schengen/Dublino» (DF del 19.12.2007/16.12.2008), V0156.00, vedi volume 2A, numero 9.

Credito d'impegno concernente diverse unità amministrative «Sviluppo e perfezionamento Schengen/Dublino» (DF del 22.12.2011), V0219.00, vedi volume 2A, numero 9.

Investimenti TIC nell'infrastruttura

A4100.0132 **6 057 335**

Credito globale ai sensi dell'ordinanza del 5.4.2006 sulle finanze della Confederazione (OFC; RS 611.01), articolo 20 capoverso 3, riserva informatica del Dipartimento.

- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 2 953 522
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi CP 3 103 814

Richiesta di fondi a livello centrale per progetti informatici delle unità amministrative del DFGP, per i quali non sono ancora chiare le quote da trasferire al fornitore di prestazioni per investimenti in apparecchiature informatiche e software.

Durante l'esercizio finanziario, i fondi richiesti per i progetti informatici delle unità amministrative sono stati completamente ceduti all'Ufficio federale di polizia (fedpol). Minore fabbisogno rispetto al preventivo 2012, poiché per il finanziamento di progetti imprevisti del DFGP non è stato necessario ricorrere alla riserva informatica del Dipartimento.

Credito di impegno concernente diverse unità amministrative «Sostituzione della piattaforma HP NonStop» (DF del 9.12.2009), V0199.00, vedi volume 2A, numero 9.

Credito d'impegno concernente diverse unità amministrative «Sistema automatizzato d'identificazione delle impronte digitali (AFIS)» (DF del 22.12.2011), V0213.00, vedi volume 2A, numero 9.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

402 Ufficio federale di giustizia

Conto economico

Ricavi

Tasse

E1300.0001 **13 687 968**

Ordinanza del 5.7.2006 sugli emolumenti UFG (Oem UFG; RS 172.041.14); ordinanza del 27.10.1999 sugli emolumenti in materia di stato civile (OESC; RS 172.042.110); ordinanza del 3.12.1954 sulle tasse in materia di registro di commercio (RS 221.411.1); legge federale del 23.9.1953 sulla navigazione marittima sotto bandiera svizzera (LNM; RS 747.30); ordinanza del 14.12.2007 sugli emolumenti nella navigazione marittima (RS 747.312.4); Codice penale svizzero del 21.12.1937 (RS 311.0); ordinanza del 29.9.2006 sul casellario giudiziale (VOSTRA; RS 331); ordinanza del DFGP del 15.10.2003 sulle tasse per estratti del casellario giudiziale a persone private (RS 331.1).

- Emolumenti per atti ufficiali if 13 687 968

Entrate supplementari rispetto al Preventivo 2012 in particolare in ragione delle tasse cantonali in materia di registro di commercio alle quali la Confederazione partecipa proporzionalmente.

Ricavi e tasse

E1300.0010 **567 852**

Legge del 21.3.1973 sull'aiuto sociale e i prestiti ai cittadini svizzeri all'estero (LAPE; RS 852.1); Codice civile svizzero del 10.12.1907 (CC; RS 210).

Restituzione di prestazioni assistenziali da parte di Svizzeri all'estero; restituzione di sussidi d'esercizio nell'ambito dell'esecuzione delle pene e delle misure a causa di differenze dovute a conteggi tardivi delle indennità giornaliere; rimborsi da anni precedenti in relazione a sussidi di costruzione.

- Rimborsi vari if 567 837
- Ricavi a titolo di interessi banche if 15

Minori entrate rispetto al Preventivo 2012 a seguito di minori rimborsi di sussidi nel settore dell'esecuzione delle pene e delle misure.

Valori patrimoniali confiscati

E1300.0133 **1 791 417**

Legge federale del 19.3.2004 sulla ripartizione dei valori patrimoniali confiscati (LRVC; RS 312.4).

- Emolumenti per atti ufficiali if 5 791 417
- Emolumenti per atti ufficiali sif -4 000 000

Dall'entrata in vigore, l'1.8.2004, della legge federale sulla ripartizione dei valori patrimoniali confiscati (LRVC; RS 312.4), le autorità cantonali o federali hanno comunicato all'UFG 242 casi di ripartizione ai sensi dell'articolo 6 capoverso 1 LRVC. Sino ad oggi sono stati evasi 176 di questi casi. Nel 2012 sono stati comunicati 35 casi e ne sono stati evasi 32.

Dal 2013 saranno necessari versamenti successivi nell'ambito di casi di sharing (i valori patrimoniali percepiti negli anni precedenti devono essere infatti sottoposti a ripartizione a posteriori). I minori ricavi (sif) sono dovuti alle riserve che hanno dovuto essere costituite nel quadro della chiusura dei conti 2012.

Rimanenti ricavi

E1500.0001 **60 532**

Redditi immobiliari dalla locazione di posteggi a collaboratori.

- Redditi immobiliari if 28 665
- Diversi altri ricavi if 14 397
- Attivazione di prestazioni proprie in generale CP/CPI sif 17 470

L'aumento dei ricavi è riconducibile all'aumento delle entrate da tasse di posteggio dei collaboratori.

Prelievo da accantonamenti per saldi attivi accumulati

E1700.0010 **159 922**

- Accantonamenti per saldi di vacanze, ore supplementari, orario flessibile sif 159 922

Se vengono utilizzati i saldi di vacanze, ore supplementari e altri saldi attivi del personale accumulati negli anni precedenti, gli accantonamenti costituiti a questo scopo devono essere sciolti. Gli accantonamenti complessivi per questo settore ammontano a 1,7 milioni.

Spese

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0001 **36 823 413**

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 36 836 821
- Retribuzione decentralizzata del personale sif (scioglimento delimitazione) -13 408

A fine 2012 erano occupati 213,3 posti (esclusi quelli di tirocinio). Minori spese rispetto al Preventivo 2012 a causa di posti vacanti in occasione di reclutamenti complementari nonché una cessione di crediti non prevedibile.

Rimanenti spese per il personale

A2109.0001 **339 086**

Costi per il reclutamento del personale, la formazione e la custodia di bambini.

- Custodia di bambini if 99 427
- Formazione e formazione continua if 178 602
- Altre spese decentralizzate per il personale if 29 585
- Formazione e formazione continua sif (scioglimento delimitazione) -7 778
- Formazione CP 39 250

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

402 Ufficio federale di giustizia
continuazione

Minori spese rispetto al Preventivo 2012 poiché i costi per la formazione interna alla Confederazione e i costi per il reclutamento esterno di personale sono risultati inferiori alle attese.

Locazione di spazi

A2113.0001 **4 420 800**

Spese per la locazione di uffici e immobili amministrativi (pigioni, pacchetto di base della Confederazione, mobilio standard, spese accessorie, spese di consumo) fatturate alle unità organizzative della Confederazione nell'ambito del computo delle prestazioni.

- Pigioni e fitti di immobili CP 4 420 800

Spese per beni e servizi informatici

A2114.0001 **2 603 286**

Spese di burotica, reti informatiche, gestione delle applicazioni e telecomunicazione, nonché prestazioni dei Centri di calcolo di proprietà della Confederazione (UFIT, CSI DFGP) nel settore dello sviluppo di applicazioni.

- Informatica: esercizio e manutenzione CP 2 552 647
- Prestazioni di telecomunicazione CP 50 638

Le minori spese sono riconducibili a modifiche delle prestazioni riscosse in seguito all'introduzione di Windows 7 nonché a ritardi nell'ampliamento delle infrastrutture mobili.

Spese di consulenza

A2115.0001 **1 266 833**

Ordinanza del 3.7.1996 sulle commissioni (RS 172.31); ordinanza del 12.12.1996 sulle diarie e indennità dei membri delle commissioni extraparlamentari (RS 172.311).

Onorari per periti esterni e membri delle commissioni. Si tratta principalmente degli istituti per i diritti umani, delle valutazioni sulla procedura federale, la PG-CP, della protezione dei dati e del dossier giurassiano.

- Spese generali di consulenza if 1 016 833
- Spese generali di consulenza CP 250 000

Le minori spese rispetto al Preventivo 2012 sono dovute in particolare al fatto che i costi per le valutazioni e per le commissioni attive per l'UFG sono risultati minori del previsto.

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0001 **4 402 796**

Legge federale del 20.3.1981 sull'assistenza in materia penale (AIMP; RS 351.1) nonché numerosi trattati internazionali in materia; ordinanza del 24.2.1982 sull'assistenza internazionale in materia penale (OAIMP; RS 351.11); legge del 24.3.2000 sul personale federale (LPers; RS 172.220.1), articolo 4; ordinanza del 3.7.2001 sul personale federale (OPers; RS 172.220.111.3).

Spese di estradizione (quasi la metà delle altre spese d'esercizio con incidenza sul finanziamento): le autorità cantonali d'esecuzione fatturano alla Confederazione le spese per i singoli giorni di detenzione e il trasporto in base alla tariffa intercantonale. I consulenti ufficiali vengono indennizzati in funzione del tempo impiegato e delle tariffe fissate dalla Confederazione. Le spese mediche sono indennizzate in base al tempo impiegato. Queste spese non sono prevedibili. Dipendono dal numero degli arresti, dall'andamento della procedura d'estradizione e dalle prestazioni mediche necessarie.

Spese dei collaboratori, costi di traduzioni esterne, tasse postali, tasse per copiatura, indennità alle controparti, quote di membro, diverse piccole acquisizioni ecc.

- Spese postali e di spedizione if 256 553
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if 85 053
- Prestazioni di servizi esterne if 305 398
- Spese effettive if 305 092
- Spese forfettarie if 3 000
- Perdite su debitori if 28 673
- Spese d'esercizio diverse if 2 015 218
- Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti CP 366 050
- Altre spese d'esercizio immobili CP 293
- Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) CP 24 989
- Trasporti e carburanti CP 2 849
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP 255 896
- Prestazioni di servizi CP 753 731

Minori spese rispetto al Preventivo 2012 principalmente in relazione al computo delle prestazioni (CP) applicato all'interno della Confederazione con l'UFCL.

Ammortamenti su beni amministrativi

A2180.0001 **3 512 453**

- Perdita per disinvestimenti immateriali senza ricavi sif 3 512 453

Maggiore fabbisogno dovuto all'ammortamento obbligatorio di impianti in costruzione (progetti in ambito informatico, credito A4100.0001) che non hanno raggiunto la soglia di attivazione. Tale circostanza non era ancora nota al momento della preventivazione.

Sussidi d'esercizio a istituti d'educazione

A2310.0151 **72 220 385**

Legge federale del 5.10.1984 sulle prestazioni della Confederazione nel campo dell'esecuzione delle pene e delle misure (LPPM; RS 341); ordinanza del 21.11.2007 sulle prestazioni della Confederazione nel campo dell'esecuzione delle pene e delle misure (OPPM; RS 341.1).

Aliquota di sussidio: 30 % dei costi del personale attivo nell'educazione, nell'insegnamento e nella formazione professionale. I sussidi sono calcolati su base forfettaria. I beneficiari sono istituti d'educazione.

- Vari contributi a terzi if 72 220 385

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

402 Ufficio federale di giustizia
continuazione

La preventivata messa in funzione di offerte supplementari nell'ambito delle misure educative e riguardo all'aumento dei giorni di permanenza riconosciuti dalla Confederazione non si è verificata nella misura prevista. In parte alcune offerte annunciate, in particolare progetti onerosi, hanno richiesto un tempo di preparazione decisamente più lungo. Altri progetti sono stati abbandonati. Nel 2012 le spese sono pertanto risultate inferiori a quanto preventivato.

Credito annuo di assegnazione «Sussidi d'esercizio per istituti d'educazione», J0022.00, vedi volume 2A, numero 9.

Progetti sperimentali

A2310.0152 **1 398 827**

Legge federale del 5.10.1984 sulle prestazioni della Confederazione nel campo dell'esecuzione delle pene e delle misure (LPPM; RS 341); ordinanza del 21.11.2007 sulle prestazioni della Confederazione nel campo dell'esecuzione delle pene e delle misure (OPPM; RS 341.1).

Sviluppo e collaudo di nuovi metodi e concetti nell'esecuzione delle pene e delle misure. Nei costi riconosciuti per il progetto e/o la valutazione rientrano spese per il personale, costi per beni e servizi ed eventualmente costi d'investimento indispensabili per il progetto sperimentale. I sussidi sono erogati a Cantoni o a istituzioni private. Nel caso di progetti sperimentali in stabilimenti esistenti sono riconosciuti unicamente i maggiori costi derivanti dal progetto. I contributi ammontano al massimo all'80 % delle spese riconosciute per il progetto e/o la valutazione.

- Vari contributi a terzi if 1 398 827

Dal momento che modifiche e ritardi ad alcuni progetti sperimentali hanno comportato minori pagamenti parziali, i contributi 2012 sono risultati inferiori a quanto preventivato.

Credito d'impegno «Progetti sperimentali dal 2005» (DF del 2.6.2005), V0047.01, vedi volume 2A, numero 9.

Credito d'impegno «Progetti sperimentali dal 2011» (DF del 15.12.2010), V0047.02, vedi volume 2A, numero 9.

Contributi a organizzazioni internazionali

A2310.0153 **1 016 587**

Statuto del 31.10.1951 della Conferenza dell'Aia di diritto internazionale privato (RS 201); statuto organico dell'Istituto internazionale per l'unificazione del diritto privato, del 15.3.1940 (RS 202); protocollo del 25.9.1950 relativo alla Commissione internazionale dello Stato civile (CIEC, con Protocollo addizionale; RS 203); decreto federale che approva e traspone nel diritto svizzero la Convenzione penale del Consiglio d'Europa sulla corruzione e il relativo Protocollo aggiuntivo.

I contributi risultano, da un lato, dalla quota per le spese amministrative generali di Schengen e, dall'altro, dal pagamento dei contributi annuali alla Conferenza dell'Aia, alla Commissione internazionale dello Stato civile (CIEC) e all'Istituto internazionale per l'unificazione del diritto privato (UNIDROIT).

- Contributi obbligatori a organizzazioni internazionali if 1 016 587

Le minori spese rispetto al Preventivo 2012 sono da ricondurre a minori versamenti di contributi e fluttuazioni del corso del cambio)

Sussidi all'istruzione, aiuto alle vittime di reati

A2310.0154 **187 590**

Legge federale del 23.3.2007 concernente l'aiuto alle vittime di reati (LAV; RS 312.5), articolo 31; ordinanza del 27.2.2008 concernente l'aiuto alle vittime di reati (OAVI; RS 312.51), articolo 8.

I sussidi sono attribuiti a programmi di formazione su scala nazionale o regionale per gli addetti all'aiuto alle vittime, quali ad esempio operatori sociali o psicologi. Tali sussidi sono calcolati in modo forfettario e costituiscono di norma il 50 % delle spese computabili.

- Spese generali di consulenza if 4 970
- Vari contributi a terzi if 182 620

La somma complessiva dei sussidi è costantemente esposta a oscillazioni. L'offerta di corsi varia da un anno all'altro; nel 2012 in parte i corsi pianificati non hanno avuto luogo a causa di un numero insufficiente di partecipanti.

Prestazioni assistenziali agli Svizzeri all'estero

A2310.0156 **3 627 872**

Legge del 21.3.1973 sull'aiuto sociale e i prestiti ai cittadini svizzeri all'estero (LAPE; RS 852.1).

La Confederazione sostiene Svizzeri bisognosi di aiuto che vivono all'estero e quelli che soggiornano temporaneamente in Svizzera e si trovano in una situazione di emergenza. Essa rimborsa inoltre ai Cantoni i costi degli aiuti sociali alle persone che rimpatriano, durante i primi tre mesi dal loro rientro. Costi di rimpatrio e aiuto iniziale in Svizzera.

- Vari contributi a terzi if 3 627 872

Minori uscite rispetto al Preventivo 2012 grazie ai costi più bassi dell'assistenza prestata. Il fabbisogno finanziario è molto difficile da prevedere, poiché dipende dal numero dei casi assistenziali e dalla situazione economica nei Paesi di soggiorno.

Sussidi al Centro svizzero di formazione per il personale dei penitenziari

A2310.0427 **1 289 310**

Legge federale del 5.10.1984 sulle prestazioni della Confederazione nel campo dell'esecuzione delle pene e delle misure (LPPM; RS 341); ordinanza del 21.11.2007 sulle prestazioni della Confederazione nel campo dell'esecuzione delle pene e delle misure (OPPM; RS 341.1).

---

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

402 Ufficio federale di giustizia

continuazione

Dall'entrata in vigore della NPC l'1.1.2008 la Confederazione finanzia con un contributo annuo alle spese d'esercizio il centro svizzero di formazione per il personale preposto all'esecuzione delle pene.

- Vari contributi a terzi if 1 289 310

Il pagamento dei sussidi è effettuato sulla base del conteggio finale. Non sono stati versati contributi alle spese di vitto e alloggio. Per le altre spese è stata fissata un'aliquota di sussidio del 30 %.

Rettificazioni di valore nel settore dei trasferimenti

A2320.0001 18 637 500

Rettificazioni di valore per il credito A4300.0108 Sussidi di costruzione per stabilimenti penitenziari e case d'educazione.

- Rettificazione di valore su contributi agli investimenti sif 18 637 500

Conto degli investimenti

Uscite

Investimenti materiali e immateriali, scorte

A4100.0001 3 946 766

I progetti informatici riguardano principalmente i settori del casellario giudiziale, del registro fondiario, del registro di commercio, dello stato civile e del diritto delle obbligazioni e in materia di esecuzione e fallimento.

- Investimenti in software (sviluppo proprio) if 3 946 766

Le minori uscite sono riconducibili anzitutto all'introduzione della legge militare nel casellario giudiziale («Vostra LM») nonché al progetto «Protezione degli adulti» (adeguamenti nel registro dello stato civile). I lavori di sviluppo forniti dal CSI DFGP nell'ambito dell'accordo di progetto sono risultati inferiori al previsto.

Sussidi di costruzione per stabilimenti penitenziari e case d'educazione

A4300.0108 18 637 500

Legge federale del 5.10.1984 sulle prestazioni della Confederazione nel campo dell'esecuzione delle pene e delle misure (LPPM; RS 341); ordinanza del 21.11.2007 sulle prestazioni della Confederazione nel campo dell'esecuzione delle pene e delle misure (OPPM; RS 341.1); ordinanza del DFGP del 24.9.2001 sulle prestazioni della Confederazione nel campo dell'esecuzione delle pene e delle misure (RS 341.14).

La Confederazione accorda sussidi per la costruzione, l'ampliamento e la trasformazione di stabilimenti privati e pubblici per adulti e di case per fanciulli, adolescenti e giovani adulti. L'aliquota di sussidio ammonta al 35 % dei costi di costruzione riconosciuti.

- Contributi agli investimenti if 18 637 500

Il credito a preventivo è stato usato interamente per pagamenti anticipati e finali di progetti di costruzione assegnati nell'anno in rassegna o in anni precedenti.

Credito annuo di assegnazione «Stabilimenti penitenziari e case d'educazione» J0002.00, vedi volume 2A, numero 9.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

403 Ufficio federale di polizia

Conto economico

Ricavi

Tasse

E1300.0001 **263 636**

Ordinanza del 10.9.1969 sulle tasse e spese nella procedura amministrativa (RS 172.041.0), articolo 13; ordinanza del 27.11.2000 sugli esplosivi (OEspl; RS 941.411), articolo 113; ordinanza del 2.7.2008 sulle armi (OArm; RS 514.541), articolo 55 in combinazione con l'allegato 1.

Tasse riscosse per le autorizzazioni di fabbricazione e d'importazione di esplosivi e pezzi pirotecnici per scopi civili e di polvere da sparo.

- Emolumenti per atti ufficiali if 263 636

Visto il numero di richieste invariato, le entrate si collocano al livello dell'anno precedente. Sono stati conseguiti maggiori ricavi rispetto ai valori preventivati.

Ricavi e tasse

E1300.0010 **11 459 760**

Ordinanza del 20.9.2002 sui documenti d'identità (ODI; RS 143.11), articolo 45 segg., allegati 2 e 3; decreto federale del 13.6.2008 che approva e traspone nel diritto svizzero lo scambio di note fra la Svizzera e l'Unione europea concernente il recepimento del regolamento (CE) n. 2252/2004 sui passaporti e i documenti di viaggio biometrici.

Entrate dalla produzione di documenti d'identità svizzeri.

- Rimborsi vari if 11 353 957
- Diversi ricavi e tasse if 105 800
- Ricavi a titolo di interessi banche if 3

Per il rilascio di passaporti e carte d'identità viene riscosso un emolumento, ripartito tra la Confederazione e i Cantoni. La quota di fedpol dell'emolumento per il passaporto svizzero e per la carta d'identità varia, a dipendenza della categoria di documento, da 2.40 a 24.20 franchi per documento. A seguito del maggior numero di documenti prodotti, le entrate sono leggermente superiori ai valori preventivati.

Rimanenti ricavi

E1500.0001 **2 793 271**

Locazione di posteggi della Confederazione a collaboratori. Ridistribuzione della tassa d'incentivazione sul CO_2 alle imprese, vendita di investimenti materiali non più utilizzati.

Attivazione di applicazioni tecniche create all'interno della Confederazione da parte dei fornitori di prestazioni TIC.

- Redditi immobiliari if 153 107
- Diversi altri ricavi if 91 595
- Utili da investimenti, vendita di beni e servizi sif 210 882
- Attivazione di prestazioni proprie in generale CP sif 2 251 851
- Attivazioni successive sif 85 835

In base alle disposizioni NMC, l'attivazione di applicazioni tecniche sviluppate dal CSI DFGP nell'ambito del computo delle prestazioni, comporta ricavi senza incidenza sul finanziamento (sif). L'attivazione delle applicazioni tecniche per le banche dati di ricerca nonché per i sistemi Schengen sviluppati genera maggiori ricavi da prestazioni proprie attivate.

Prelievo da accantonamenti per saldi attivi accumulati

E1700.0010 **124 498**

- Accantonamenti per saldi di vacanze, ore supplementari, orario flessibile sif 124 498

Se vengono utilizzati i saldi di vacanze, ore supplementari e altri saldi attivi accumulati negli anni precedenti, gli accantonamenti costituiti a questo scopo devono essere sciolti. La riduzione dei saldi attivi corrisponde a circa 5 ore per posto a tempo pieno. Gli accantonamenti complessivi in questo settore ammontano pertanto a 6,53 milioni di franchi.

Spese

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0001 **127 826 685**

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 127 826 685

Nel 2012 l'effettivo medio di personale, esclusi i tirocinanti, era di circa 750 posti a tempo pieno. I minori costi rispetto al credito disponibile sono dovuti al ritardo nella rioccupazione di posti vacanti. In particolare per i nuovi posti creati nel 2011, sono stati inoltre assunti prevalentemente collaboratori giovani che non hanno ancora raggiunto l'importo massimo della classe di stipendio.

Rimanenti spese per il personale

A2109.0001 **1 141 501**

Formazione e formazione continua interne ed esterne soprattutto nei settori specialistici e in quelli destinati ai quadri, ricerca di personale (inserzioni).

- Custodia di bambini if 141 186
- Formazione e formazione continua if 584 234
- Altre spese decentralizzate per il personale if 179 976
- Formazione CP 236 105

Le minori spese rispetto al preventivo sono dovute all'elevato onere lavorativo che non ha consentito alle unità operative di frequentare le formazioni specifiche nella misura prevista.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

403 Ufficio federale di polizia

continuazione

Progetti strategici

A2111.0131 **2 911 201**

Legge federale del 7.10.1994 sugli Uffici centrali di polizia giudiziaria della Confederazione (LUC; RS 360).

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 1 259 582
- Spese per merce, materiale di consumo if 594
- Apparecchiatura informatica if 3 458
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 63 459
- Spese generali di consulenza if 187 193
- Trasporti e carburanti if 15 725
- Equipaggiamento if 94 450
- Spese effettive if 3 995
- Spese d'esercizio diverse if 91 003
- Investimenti in macchinari, apparecchi, strumenti, attrezzatura if 399 167
- Investimenti in automobili if 196 765
- Informatica: esercizio e manutenzione CP 4 602
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi CP 591 207

Attuazione di progetti strategici in seno all'Ufficio federale di polizia. Nel 2012 si è trattato segnatamente dei progetti HOOGAN/Fancard e della creazione della protezione extraprocessuale dei testimoni in seno alla Confederazione, nonché del progetto Nuova procedura di richiesta della carta d'identità presso i Comuni (NAVIG). Il progetto NAVIG ha generato minori costi a causa dei ritardi verificatisi nell'inizializzazione del progetto e nella fase di analisi preliminare e concettuale. La fase di realizzazione che richiede il maggior numero di risorse, è stata avviata soltanto all'inizio del 2013, così che gran parte dei lavori pianificati per il 2012 slitterà al 2013.

Investigazioni di polizia giudiziaria

A2111.0261 **3 708 629**

Legge federale del 7.10.1994 sugli Uffici centrali di polizia giudiziaria della Confederazione (LUC; RS 360); ordinanza del 30.11.2001 sull'adempimento di compiti di polizia giudiziaria in seno all'Ufficio federale di polizia (RS 360.1); Codice di diritto processuale penale (CPP; RS 312.0).

Costi correlati ai compiti di polizia giudiziaria della Polizia giudiziaria federale (PGF) e della divisione principale Cooperazione internazionale di polizia: per i traduttori e gli interpreti, per le spese e per beni e servizi in relazione al coordinamento internazionale.

- Spese generali di consulenza if 93 418
- Spese generali per consulenti dipendenti if 1 541 686
- Prestazioni di servizi esterne if 271 685
- Spese effettive if 777 284
- Spese d'esercizio diverse if 1 024 556

Finanziamento di procedure d'indagine in casi specifici determinate dai mandati conferiti dai procuratori del Ministero pubblico della Confederazione responsabili dei procedimenti. I costi dipendono essenzialmente dalla portata e dalla complessità delle indagini e sono difficili da preventivare. In alcuni casi le uscite per traduttori e interpreti nonché per osservazione e indagine sono state inferiori rispetto al Preventivo 2012.

Locazione di spazi

A2113.0001 **12 977 193**

Settore di prestazione «Alloggiamento», service level agreement di base fra la SG DFGP e l'UFCL e computo delle prestazioni fornite dall'UFCL a fedpol per singoli edifici. Spese di alloggiamento (comprese le prestazioni di servizi e le spese accessorie) per 11 sedi.

- Pigioni e fitti di immobili CP 12 977 193

Si è rinunciato alla locazione di nuovi spazi prevista da due anni e di conseguenza anche ai rispettivi traslochi, generando quindi minori spese per la locazione di spazi presso l'UFCL rispetto alle cifre preventivate. In vista della realizzazione programmata della nuova sede (New Guisan), l'auspicato raggruppamento delle unità operative e la riduzione delle sedi verranno attuati soltanto con il trasloco nella nuova sede unica.

Spese per beni e servizi informatici

A2114.0001 **35 084 384**

Ordinanza del 9.12.2011sull'informatica nell'Amministrazione federale (OIAF; RS 172.010.58); ordinanza JANUS del 15.10.2008 (RS 360.2); legge federale del 13.6.2008 sui sistemi d'informazione di polizia della Confederazione (LSIP; RS 361); ordinanza RIPOL del 15.10.2008 (RS 361.0); ordinanza IPA del 15.10.2008 (RS 361.2); ordinanza del 21.11.2001 sul trattamento dei dati segnaletici di natura biometrica (RS 361.3); ordinanza del 15.10.2008 sul Registro nazionale di polizia (RS 361.4); ordinanza N-SIS del 7.5.2008 (RS 362.0).

Il presente credito comprende le spese d'esercizio di infrastrutture, di sistemi e applicazioni TIC e della telecomunicazione. La maggior parte delle spese per beni e servizi informatici proviene da costi contabilizzati nel quadro del computo delle prestazioni interno alla Confederazione (CP), relativo ai fornitori di prestazioni TIC, per la gestione di applicazioni tecniche a favore di partner nazionali e internazionali, come pure per la burotica dell'Ufficio.

- Apparecchiatura informatica if 73 780
- Software informatici if 30 458
- Licenze informatiche if 390 235
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 750 400
- Prestazioni di telecomunicazione if 24 483
- Informatica: esercizio e manutenzione CP 31 321 204
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi CP 403 333
- Prestazioni di telecomunicazione CP 2 090 491

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

403 Ufficio federale di polizia
continuazione

I ritardi accumulati dall'UE riguardo all'introduzione del SIS II si sono ripercossi anche sul progetto nazionale di attuazione presso fedpol e hanno generato costi minori per la gestione dei sistemi di Schengen rispetto a quanto preventivato.

Spese di consulenza

A2115.0001 **665 620**

Dichiarazione comune del 22.5.2001 sulla cooperazione nel quadro dell'Accademia di polizia dell'Europa centrale (MEPA); ordinanza del 3.7.2001 sul personale federale (OPers; RS 172.220.111.3), articolo 5.

Per migliorare e mantenere le conoscenze specifiche sui compiti principali è opportuno ricorrere alla consulenza di esperti del settore. È necessario garantire ai quadri consulenza e sostegno per questioni tecniche e per quelle legate alla gestione. In casi particolari il Servizio giuridico deve beneficiare della possibilità di richiedere pareri giuridici indipendenti.

- Spese generali di consulenza if 535 765
- Spese generali per consulenti dipendenti if 116 353
- Spese generali di consulenza CP 13 502

Le minori spese rispetto al preventivo sono dovute alla rinuncia ad avvalersi di specialisti esterni e al fatto che i ritardi nei progetti legislativi non hanno reso necessario alcun sostegno giuridico esterno.

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0001 **8 605 487**

Legge federale del 21.3.1997 sulle misure per la salvaguardia della sicurezza interna (LMSI; RS 120), articolo 23 capoverso 2; ordinanza del 3.7.2001 sul personale federale (OPers; RS 172.220.111.3), articoli 72, 81 segg.; ordinanza del 27.6.2001 sui Servizi di sicurezza di competenza federale (OSF; RS 120.72); ordinanza del DFF del 6.12.2001 concernente l'ordinanza sul personale federale (O-OPers; RS 172.220.111.31), articoli 41 segg.; legge federale del 16.12.1994 sugli acquisti pubblici (LAPub; RS 172.056.1); ordinanza dell'11.12.1995 sugli acquisti pubblici (OAPub; RS 172.056.11); ordinanza del 24.10. 2012 concernente l'organizzazione degli acquisti pubblici dell'Amministrazione federale (OOAPub; RS 172.056.15).

Spese di viaggio e spese sostenute dai collaboratori dell'Ufficio (biglietti ferroviari, abbonamenti metà-prezzo, viaggi in aereo, rimborsi spese, spese di rappresentanza dei quadri e degli addetti di polizia). Investimenti non attivabili per l'apparecchiatura di comunicazione e di navigazione, le armi, la documentazione topografica e il materiale tecnico. Materiale per la manutenzione e materiale di consumo di ogni genere. Spese per i mandati esterni conferiti nei settori della protezione e della sicurezza (ad es. Securitas) o per le analisi di laboratorio (droghe sequestrate, tracce di DNA ecc.), tasse postali, spese per i veicoli.

- Spese per merce, materiale di consumo if 140 758
- Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) if 347 608
- Spese postali e di spedizione if 88 786
- Trasporti e carburanti if 722 510
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if 396 711
- Equipaggiamento if 265 359
- Prestazioni di servizi esterne if 854 770
- Spese effettive if 1 543 563
- Spese forfettarie if 3 000
- Perdite su debitori if 1 800
- Spese d'esercizio diverse if 490 639
- Perdite su debitori (contropartita del delcredere) sif -135 780
- Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti CP 967 133
- Altre spese d'esercizio immobili CP 2 707
- Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) CP 85 431
- Trasporti e carburanti CP 171 725
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP 652 285
- Prestazioni di servizi CP 2 006 483

Le minori spese rispetto al Preventivo 2012 dipendono dai costi con incidenza sul finanziamento per viaggi di servizio e la manutenzione dei veicoli. Le spese più contenute sono dovute anche al minor fabbisogno di prestazioni riscosse all'interno della Confederazione per carburanti e articoli d'ufficio come pure alla riduzione di acquisizioni di stampati presso l'UFCL.

Ammortamenti su beni amministrativi

A2180.0001 **10 445 220**

Legge federale del 7.10.2005 sulle finanze della Confederazione (LFC; RS 611.0), articolo 51; ordinanza del 5.4.2006 sulle finanze della Confederazione (OFC; RS 611.01), articolo 59.

- Ammortamenti su beni mobili sif 2 843 911
- Perdita per disinvestimenti in beni mobili sif 34 380
- Ammortamenti di informatica sif 423 679
- Ammortamenti su software sif 7 143 250

I ritardi nell'attuazione di progetti informatici nonché lunghi termini di consegna per acquisti di veicoli e di beni e servizi hanno portato al differimento della messa in esercizio di componenti dell'impianto soggetti all'iscrizione all'attivo causando quindi minori ammortamenti.

Compiti di protezione straordinari di Cantoni e città

A2310.0160 **11 924 850**

Legge federale del 21.3.1997 sulle misure per la salvaguardia della sicurezza interna (LMSI; RS 120), articolo 28 capoverso 2; ordinanza LMSI dell'1.12.1999 sulle prestazioni finanziarie (RS 120.6), articolo 3; ordinanza del 27.6.2001 sui Servizi di sicurezza di competenza federale (OSF; RS 120.72), articolo 7; decreto del Consiglio federale del 24.11.1993 sui contributi della Confederazione al Cantone di Ginevra e alla città di Berna per compiti straordinari di protezione; contratti con i Cantoni di Berna (23.10.2003) e Zurigo (11.9.2003) nonché con la città di Zurigo (11.9.2003) sull'esecuzione e l'indennizzo dei compiti di

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

403 Ufficio federale di polizia
continuazione

protezione effettuati ripetutamente o permanentemente su incarico della Confederazione; decreto del Consiglio federale del 24.5.2007 sull'attribuzione delle competenze federali per il sostegno fornito dalle autorità civili per proteggere le rappresentanze straniere.

Indennizzo ai Cantoni e alle città per la sicurezza e la protezione. L'indennizzo è versato se i Cantoni o le città adempiono, ripetutamente o permanentemente, su incarico della Confederazione compiti di protezione (polizia di sicurezza e compiti di protezione in base a obblighi internazionali) i cui costi superano 1 milione di franchi o il 5 % dei costi salariali annuali del corpo di polizia interessato.

- Cantoni if 11 924 850

Oltre alle 2 prestazioni finanziarie forfettarie destinate a Ginevra e a Berna, l'ammontare delle prestazioni finanziarie dipende dagli interventi dei corpi di polizia necessari in base alla situazione di minaccia e al numero di eventi. I costi che dipendono dalla situazione e dagli avvenimenti, sono in linea con i valori dell'anno precedente, tuttavia sono inferiori a quanto preventivato.

Indennità a organizzazioni internazionali
A2310.0447 2 878 890

Codice penale svizzero del 21.12.1937 (CP; RS 311.0), articolo 353; ordinanza del 1.12.1986 sull'Ufficio centrale nazionale Interpol Berna (RS 351.21); accordo del 26.10.2004 tra la Confederazione Svizzera, l'Unione europea e la Comunità europea, riguardante l'associazione della Svizzera all'attuazione, all'applicazione e allo sviluppo dell'acquis di Schengen (AAS; RS 0.360.268.1), articolo 11 numero 2; ordinanza del 15.10.2008 sulla parte nazionale del Sistema d'informazione di Schengen (N-SIS) e sull'ufficio SIRENE (RS 362.0); firma della Egmont Group of Financial Intelligence Units Charter da parte del Consiglio federale il 21.12.2007 nel quadro dell'articolo 183 Cost.

Quota annuale destinata all'Organizzazione internazionale di polizia criminale Interpol a Lione, contributi destinati al Sistema d'informazione di Schengen e al Gruppo Egmont (organizzazione internazionale nel settore della lotta al riciclaggio di denaro).

- Contributi obbligatori a organizzazioni internazionali if 2 878 890

L'importo è composto dei seguenti elementi:

- Organizzazione internazionale di polizia criminale Interpol 1 435 454
- contributi Schengen/Dublino 1 431 809
- Gruppo Egmont 11 627

Il contributo della Svizzera a Interpol dipende dal prodotto interno lordo della Svizzera e nel 2012 ammonta al 2,266 % del budget complessivo dell'organizzazione.

Il contributo della Svizzera alle spese per lo sviluppo e la gestione dei sistemi SIS dell'UE è calcolato, conformemente all'articolo 11 numero 2 AAS, sulla base del prodotto interno lordo della Svizzera commisurato al prodotto interno lordo di tutti gli Stati partecipanti. Al momento dell'allestimento del preventivo per il 2012 non erano ancora noti l'ammontare dei contributi alle spese per lo sviluppo del SIS II e la chiave di ripartizione. Visto l'incremento del prodotto interno lordo della Svizzera rispetto agli Stati Schengen partecipanti nonché l'entità maggiore delle spese di sviluppo e d'esercizio del SIS II, per il 2012 il finanziamento degli impegni della Svizzera ha reso necessario un credito aggiuntivo di 650 000 franchi, che è stato compensato integralmente all'interno dell'Ufficio.

Altri indennizzi a Cantoni e organizzazioni nazionali
A2310.0448 6 164 638

Convenzione amministrativa del 27.4.2005 tra la Confederazione e la Conferenza dei direttori cantonali di giustizia e polizia (CDCGP); legge federale del 21.3.1997 sulle misure per la salvaguardia della sicurezza interna (LMSI; RS 120), articolo 28 capoverso 3; ordinanza del 4.12.2009 sulle misure di polizia amministrativa e i sistemi d'informazione dell'Ufficio federale di polizia (RS 120.52), articolo 2; ordinanza LMSI del 1.12.1999 sulle prestazioni finanziarie (RS 120.6), articolo 5; accordo del 9.10.2007 tra il Consiglio federale svizzero e il Governo della Repubblica francese sulla cooperazione transfrontaliera in materia giudiziaria, di polizia e doganale (RS 0.360.349.1); protocollo del 17.9.2002 tra la Confederazione Svizzera e la Repubblica Italiana relativo all'istituzione di centri di cooperazione di polizia e doganale (RS 0.360.454.11); contratto con la città di Zurigo del 18.12.1991 inerente all'indennizzo delle prestazioni del Servizio d'indagine scientifica della città di Zurigo; articolo 386 CP (Prevenzione svizzera della criminalità, PSC).

Indennizzo di fedpol per il sistema di trasporto intercantonale dei prigionieri, che la CDCGP deve eseguire su mandato dei Cantoni e della Confederazione e che affida a una ditta privata (FFS, Securitas). Esecuzione dei trasporti a favore delle autorità federali nel quadro dell'applicazione delle leggi federali sull'asilo e sugli stranieri nonché del diritto penale della giurisdizione federale. Contributi della Confederazione all'Istituto svizzero di polizia e all'Ufficio di direzione svizzero per la prevenzione della criminalità di Neuchâtel. Indennizzi dei Cantoni per il personale messo a disposizione dei centri di cooperazione di polizia e doganale (CCPD Ginevra e Chiasso). Indennizzo delle prestazioni del Servizio d'indagine scientifica della città di Zurigo per l'adempimento di compiti nei settori dell'analisi degli esplosivi, della pirotecnica e del disinnesco di congegni esplosivi e di combustione.

- Spese generali per consulenti dipendenti if 173 254
- Cantoni if 678 606
- Vari contributi a terzi if 5 312 778

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

403 Ufficio federale di polizia
continuazione

Il credito è composto dei seguenti elementi principali:

- trasporti di polizia 678 606
- centri di cooperazione di polizia e doganale 1 621 523
- Istituto svizzero di polizia e Prevenzione svizzera della criminalità 1 200 000
- Servizio d'indagine scientifica della città di Zurigo 2 664 509

I minori costi occorsi nel 2012 sono imputabili a spese d'esercizio e infrastrutturali contenute per i centri di cooperazione di polizia e doganali (CCPD Ginevra e Chiasso).

Conto degli investimenti

Uscite

Investimenti materiali e immateriali, scorte
A4100.0001 15 855 610

Legge federale del 16.12.1994 sugli acquisti pubblici (LAPub; RS 172.056.1); ordinanza dell'11.12.1995 sugli acquisti pubblici (OAPub; RS 172.056.11); ordinanza del 24.10. 2012 concernente l'organizzazione degli acquisti pubblici dell'Amministrazione federale (OOAPub; RS 172.056.15).

Investimenti attivabili per il settore di attività di fedpol, in particolare per la garanzia della compatibilità e dello scambio dei dati con i sistemi e le applicazioni informatiche nazionali, ma anche con quelli di Europol e Interpol. Acquisti di veicoli di servizio e di veicoli speciali nonché di apparecchiature elettroniche e tecniche e di equipaggiamento speciale per il settore di polizia.

- Apparecchiatura informatica if 956 770
- Software informatici if 73 411
- Licenze informatiche if 372 472
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 2 052 729
- Equipaggiamento if 481 235
- Investimenti in macchinari, apparecchi, strumenti, attrezzatura if 3 711 786
- Investimenti in automobili if 1 667 663
- Investimenti in sistemi informatici if 57 767
- Alienazione di veicoli if -210 882
- Informatica: esercizio e manutenzione CP 1 996 882
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi CP 4 695 776

I minori costi rispetto al Preventivo 2012 sono dovuti al fatto che i fornitori non sono riusciti a consegnare e installare nell'anno in esame quanto era stato ordinato. Anche gli acquisti informatici sono inferiori a quanto preventivato poiché il fornitore di prestazioni interno CSI DFGP, a causa delle reimpostazioni delle priorità, ha dovuto impiegare le proprie risorse per altri progetti.

Programma di attuazione Schengen/Dublino
A4100.0130 425 119

Fondi per l'attuazione a livello informatico degli accordi di associazione a Schengen e Dublino del 26.10.2004 con l'UE. I fondi sono stati chiesti a livello centrale presso la SG DFGP (credito a preventivo A4100.0128, credito globale) e ceduti alle unità amministrative interessate nel corso dell'anno (fedpol nonché UFM, CSI DFGP) (v. conto 401/A4100.0128).

- Spese effettive if 35 366
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi CP 389 753

Creazione dell'infrastruttura per il collegamento ai sistemi d'informazione di polizia dell'UE (SIS) nonché creazione e adeguamento delle strutture e delle procedure operative.

Credito d'impegno concernente diverse unità amministrative «Programma di attuazione Schengen/Dublino» (DF del 19.12.2007/16.12.2008), V0156.00, vedi volume 2A, numero 9.

AFIS New Generation
A4100.0133 480 439

Codice penale svizzero del 21.12.1937 (CP; RS 311.0), articolo 354 capoverso 1; legge federale del 16.12.2005 sugli stranieri (LStr; RS 142.20), articolo 102 capoverso 1.

Decreto del Consiglio federale del 22.12.2010 concernente il finanziamento dell'acquisto della nuova generazione del sistema automatico d'identificazione delle impronte digitali (AFIS).

- Personale temporaneo if 331 610
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 65 726
- Prestazioni di servizi esterne if 19 090
- Spese effettive if 8 135
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi CP 55 878

Vista la nuova procedura di appalto OMC selezionata che prevede una dettagliata fase concettuale anticipata, gli investimenti preventivati nella domanda di finanziamento per il 2012 non sono ancora stati effettuati.

Credito d'impegno «Sistema automatico d'identificazione delle impronte digitali (AFIS)» (decisione del Consiglio federale del 22.12.2010), V0213.00, vedi volume 2A, numero 9.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

413 Istituto svizzero di diritto comparato

Conto economico

Ricavi

Tasse

E1300.0001 **974 832**

Legge federale del 6.10.1978 sull'Istituto svizzero di diritto comparato (RS 425.1); ordinanza del 4.10.1982 sugli emolumenti dell'Istituto svizzero di diritto comparato (RS 425.15).

Onorari per pareri giuridici allestiti per terzi e per l'Amministrazione federale.

- Ricavi e tasse per utilizzazioni e prestazioni di servizi if 606 280
- Prestazioni di servizi CP 368 552

Minori ricavi per 0,4 milioni (if -0,2 mio., CP 0,2 mio.): gli emolumenti dipendono dalla domanda di perizie sul diritto straniero. Nel corso dell'anno sono state presentate meno richieste di perizia.

Ricavi e tasse

E1300.0010 **61 711**

Legge federale del 6.10.1978 sull'Istituto svizzero di diritto comparato (RS 425.1); ordinanza del 4.10.1982 sugli emolumenti dell'Istituto svizzero di diritto comparato (RS 425.15).

Rimborsi spese, ricerche bibliografiche, copie di documenti ecc.

- Rimborsi vari if 61 709
- Ricavi a titolo di interessi banche if 2

Minori ricavi per 0,1 milioni: le entrate subiscono fluttuazioni dovute alla domanda.

Rimanenti ricavi

E1500.0001 **5 673**

In sostanza locazione di posteggi ai collaboratori, rimborso delle telefonate private e ridistribuzione della tassa d'incentivazione sul CO_2.

- Redditi immobiliari if 780
- Diversi altri ricavi if 4 893

Prelievo da accantonamenti per saldi attivi accumulati

E1700.0010 **17 604**

- Accantonamenti per saldi di vacanze, ore supplementari, orario flessibile sif 17 604

Riduzione degli accantonamenti esistenti per saldi di vacanze, ore supplementari, orario flessibile. Gli accantonamenti ammontano ora a 186 092 franchi.

Spese

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0001 **4 981 636**

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 4 986 986
- Retribuzione decentralizzata del personale sif -5 350

A fine 2012 erano occupati 33,75 posti. Minori spese con incidenza sul finanziamento pari a 0,2 milioni a causa di posti vacanti in occasione di reclutamenti complementari.

Rimanenti spese per il personale

A2109.0001 **56 933**

Formazione e formazione continua del personale in ambito giuridico, bibliotecario o linguistico in Svizzera o all'estero, spese per il reclutamento di personale.

- Custodia di bambini if 15 438
- Formazione e formazione continua if 29 494
- Altre spese decentralizzate per il personale if 1 525
- Formazione e formazione continua sif -3 024
- Formazione CP 13 500

Il minore fabbisogno è dovuto al fatto che i costi per i corsi (esterni e interni) frequentati sono stati inferiori al previsto.

Spese per beni e servizi informatici

A2114.0001 **423 858**

Il supporto informatico dell'ISDC è effettuato dall'Università di Losanna e dalla Rete delle biblioteche della Svizzera occidentale (contratto di prestazioni di servizi) e comprende l'apparecchiatura informatica, i software e la formazione.

- Apparecchiatura informatica if 89 351
- Software informatici if 221 165
- Informatica: esercizio e manutenzione if 46 471
- Informatica: esercizio e manutenzione CP 23 454
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazione di servizi CP 7 007
- Prestazioni di telecomunicazione CP 36 411

Spese di consulenza

A2115.0001 **145 579**

Indennità per il Consiglio e il Comitato dell'Istituto, onorari e spese per periti incaricati, riforma dell'istituto.

- Spese generali di consulenza if 145 579

Le minori spese di 65 000 franchi sono dovute al fatto che sono stati incaricati meno consulenti esterni per la redazione di perizie rispetto a quanto preventivato.

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0001 **2 017 144**

Elettricità, acqua e riscaldamento sono calcolati in base al preventivo del Cantone di Vaud. I lavori di gestione e manutenzione dell'edificio e delle immediate vicinanze dell'Istituto sono effettuati dal personale dell'Università di Losanna e i relativi costi figurano nel preventivo del Cantone di Vaud (convenzione del

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

413 Istituto svizzero di diritto comparato

continuazione

15.8.1979 tra la Confederazione e il Cantone VD). Si aggiungono lavori di manutenzione e di rispristino dell'Istituto, costruito quasi 30 anni fa.

Si aggiungono lavori di manutenzione e di ripristino dell'Istituto. Abbonamenti per periodici specializzati. Acquisto di CD-ROM su temi giuridici e abbonamenti per l'accesso a banche dati specializzate nazionali e internazionali. Contributo al finanziamento della pubblicazione di un «Yearbook for Private International Law» (pubblicazione dell'ISDC in cooperazione con la casa editrice Sellier European Law Publishers).

Spese di viaggio del personale, spese di rappresentanza, noleggio di veicoli, perdite su debitori, organizzazione di riunioni e seminari, materiale per la manutenzione e le installazioni di sicurezza, materiale d'ufficio e di laboratorio, spese d'esercizio per veicoli di servizio, acquisto di materiale d'ufficio, burotica e mobilio, ordini di stampa.

- Assistenza e cura if 7 600
- Manutenzione e ispezione if 350 519
- Spese postali e di spedizione if 16 770
- Trasporti e carburanti if 592
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if 1 415 399
- Spese effettive if 35 877
- Spese forfettarie if 3 000
- Perdite su debitori if 4 664
- Spese d'esercizio diverse if 141 461
- Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) CP 15 889
- Trasporti e carburanti CP 829
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP 21 545
- Prestazioni di servizi CP 3 000

Ammortamenti su beni amministrativi

A2180.0001 **14 479**

Ammortamenti sul credito d'investimento «Investimenti materiali e immateriali, scorte» (A4100.0001) per beni mobili attivati e infrastruttura informatica.

- Ammortamenti su beni mobili sif 12 445
- Ammortamenti di informatica sif 2 034

Minori spese in seguito a ritardi nell'acquisto del terminale per la rilevazione delle presenze nel quadro del progetto SAP PT.

Conto degli investimenti

Uscite

Investimenti materiali e immateriali, scorte

A4100.0001 **–**

Costi d'investimento in ambito informatico.
A causa di ritardi nel progetto SAP PT non è ancora stato possibile acquistare il terminale per la rilevazione delle presenze.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

414 Ufficio federale di metrologia

Dal 1999 l'Ufficio federale di metrologia è gestito mediante mandati di prestazione e preventivo globale (GEMAP). Il mandato di prestazioni per il 2012 è stato conferito dal Consiglio federale per il periodo 2008–2011 e prorogato fino a fine 2012 per via della trasformazione del METAS in un'unità amministrativa decentralizzata.

Conto economico

Preventivo globale

Ricavi funzionali

E5100.0001 **17 888 623**

I ricavi funzionali comprendono i ricavi derivanti da prestazioni metrologiche, emolumenti di verificazione, quote degli emolumenti di verificazione degli uffici cantonali di verificazione e dei laboratori di verificazione privati a titolo di indennizzo per prestazioni di servizi del METAS a favore del Servizio di verificazione svizzero, mezzi di terzi provenienti da fondi UE per la ricerca nell'ambito del 7° programma quadro (European Metrology Research and Development Programme, EMRP) nonché indennizzi di altre unità amministrative per la gestione di laboratori.

- if 13 740 686
- sif 432 324
- CP 3 715 613

Rispetto al éreventivo i ricavi funzionali sono di 0,8 milioni superiori (+4,5 %). I ricavi con incidenza sul finanziamento superano il preventivo di 0,3 milioni. Ciò è riconducibile, da un lato, a un aumento dei ricavi nell'ambito delle prestazioni metrologiche (0,3 mio.) e degli emolumenti (0,3 mio.). Dall'altro lato, i ricavi nell'ambito di mezzi di terzi sono inferiori di 0,3 milioni rispetto a quanto preventivato a causa di una correzione risalente all'anno precedente (per errore sono nel 2011 stati computati 0,3 milioni di troppo, corretti poi nel 2012). I ricavi senza incidenza sul finanziamento di 0,4 milioni sono composti dalla diminuzione degli accantonamenti per vacanze e ore supplementari (0,2 mio.), da minori delimitazioni nell'ambito degli emolumenti e delle prestazioni metrologiche (-0,3 mio.), da ricavi generati da mezzi di terzi nell'ambito di una cooperazione in materia di ricerca (0,2 mio., cui si contrappongono maggiori spese della medesima entità) nonché da prestazioni proprie attivate per il nuovo sistema SAP del futuro Istituto federale di metrologia (0,2 mio.). I ricavi CP sono superiori di 0,03 milioni rispetto a quanto preventivato soprattutto a seguito delle prestazioni più ampie per periti a favore del Servizio di accreditamento svizzera (SAS).

La differenza rispetto ai ricavi complessivi dei gruppi di prodotti è dovuta a ricavi totalizzati al di fuori dei prodotti di base (tasse di posteggio collaboratori, indennità per il centro logistico del SAS di Wabern e altri ricavi) nonché lo scioglimento degli accantonamenti per vacanze e ore supplementari e dalle prestazioni proprie attivate per il nuovo progetto SAP.

Spese funzionali

A6100.0001 **39 772 420**

Le spese funzionali comprendono le spese per il personale, pigioni e spese accessorie, fondi per beni e servizi, ammortamenti e altre spese d'esercizio.

- if 29 749 481
- sif 1 862 807
- CP 8 160 133

Nel 2012, a seguito di una ridefinizione generale delle priorità di spesa, 1,6 milioni sono stati trasferiti dai ricavi funzionali al credito d'investimento. Le spese funzionali sono inferiori di 2,2 milioni (-5,3 %) rispetto al preventivo; dei quali 0,8 milioni riguardano le spese funzionali if. I motivi principali alla base di tale differenza risiedono nelle minori spese per l'informatica e le telecomunicazioni dovute a ritardi in progetti (-0,5 mio.), a una diminuzione delle spese per il personale (-0,1 mio.) nonché a minori uscite nelle altre spese d'esercizio (-0,1 mio.). Le minori spese funzionali sif pari a 0,8 milioni sono riconducibili, oltre a minori ammortamenti (-0,3 mio.), a delimitazioni nel settore informatico (-0,1 mio.) nonché allo scioglimento dell'accantonamento per lo smantellamento del segnale orario HBG (-0,4 mio.). Le minori spese funzionali CP di 0,6 milioni sono dovute soprattutto ai seguenti fattori: minori spese di locazione (-0,3 mio.), minori spese per prestazioni del Centro di prestazioni Finanze e Personale della SG DFGP (-0,4 mio., poiché in vista dell'imminente scorporo del METAS i lavori sono di nuovo eseguiti dallo stesso) nonché maggiori costi informatici e di telecomunicazioni (0,1 mio.).

Crediti di spesa al di fuori del preventivo globale

Contributi a organizzazioni internazionali

A6210.0108 **329 543**

Legge federale del 9.6.1977 sulla metrologia (RS 941.20).

Contributi annui fondati su trattati internazionali e destinati alle organizzazioni internazionali che garantiscono la cooperazione metrologica su scala mondiale: Bureau International des Poids et Mesures (BIPM) e Organisation Internationale de Métrologie Légale (OIML), nonché contributo annuo per i costi della segreteria EMRP.

- Contributi obbligatori a organizzazioni internazionali if 329 543

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

414 Ufficio federale di metrologia
continuazione

Conto degli investimenti

Preventivo globale

Alienazione di investimenti materiali e immateriali

E7100.0001	**17 986**

Ricavi dalla vendita di strumenti.

- if 17 986

Nel 2012 è stato possibile vendere strumenti non più utilizzati dal METAS per un valore di 17 986 franchi.

Investimenti materiali e immateriali, scorte

A8100.0001	**4 183 219**

Investimenti per strumenti, veicoli e mezzi informatici attivabili.

- if 4 183 219

A seguito della ridefinizione delle priorità di spesa, 1,6 milioni sono stati trasferiti dalle spese funzionali al credito d'investimento. Il residuo di credito ammonta a 83 219 franchi.

Riserve

- Impiego di riserve a destinazione vincolata 788 900

In seguito allo scorporo del METAS dall'Amministrazione federale all'1.1.2013, a fine 2012 non sono più state costituite riserve a destinazione vincolata. Tutte le riserve a destinazione vincolata risalenti al 2010 e al 2011 (fr. 788 900) sono state sciolte.
Nell'anno in rassegna non sono state costituite o sciolte riserve generali.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

414 Ufficio federale di metrologia
continuazione

Contabilità analitica

Gruppo di prodotti 1
Criteri di misurazione nazionali

Descrizione del gruppo di prodotti
Nel gruppo di prodotti 1 sono comprese tutte le basi e le prestazioni intermedie che il METAS fornisce secondo la legge sulla metrologia e che costituiscono le condizioni metrologiche obbligatorie per la metrologia legale (gruppo di prodotti 2) e la metrologia industriale (gruppo di prodotti 3). Il mandato formulato nella legge sulla metrologia presuppone che il METAS sia in grado di tarare i più accurati strumenti di misurazione del mercato e di qualificare gli strumenti di misurazione introdotti sul mercato e dotati delle più recenti tecnologie secondo criteri metrologici legali (esame del tipo, valutazione della conformità).

Obiettivi per il 2012 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard	Valore effettivo/Osservazioni
I campioni di riferimento nazionali dichiarati nel quadro della Convenzione del metro (accordo del 1875) e le possibilità di taratura sono riconosciuti su scala internazionale.	Registrazione nella banca dati dell'Ufficio internazionale dei pesi e delle misure (BIPM).	100 % delle possibilità di taratura dichiarate	100 %; tutte le possibilità di misurazione dichiarate sono pubblicate nella banca dati.
I gruppi di prodotti 2 e 3 sono in grado di fornire le prestazioni richieste.	Numero di richieste dei clienti per mandati che rientrano nei gruppi di prodotti 2 e 3 e che non possono essere adempiuti.	3 % dei mandati di verificazione e di taratura eseguiti	Su 4395 mandati svolti l'1,0 % delle richieste non ha potuto essere soddisfatto.
Nei settori di sviluppo economicamente rilevanti per la Svizzera e nei settori di pubblico interesse (sanità, protezione dell'ambiente, sicurezza) vengono sviluppate e messe a disposizione nuove possibilità di misurazione.	Disponibilità di apparecchiature di misurazione secondo pianificazione	Stato di sviluppo perseguito raggiunto al 100 %	I lavori di sviluppo previsti sono stati portati a termine con successo; gli apparecchi di misurazione sono a disposizione per eseguire i mandati della clientela.

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2011	Preventivo 2012	Consuntivo 2009	Diff. rispetto al P 2012 assoluta	in %
Ricavi	0,7	0,9	0,9	0,0	0
Costi	21,8	24,8	22,7	-2,1	-8,5
Saldo	**-21,1**	**-23,9**	**-21,8**		
Grado di copertura dei costi	3 %	4 %	4 %		

Osservazioni
I ricavi risultano da contributi dell'Unione europea a progetti di ricerca (7° programma quadro dell'UE per la ricerca e lo sviluppo, European Metrology Research and Development Programme, EMRP), nonché da ricavi nell'ambito di un'ulteriore cooperazione privata in materia di ricerca. I costi inferiori a quanto preventivato sono riconducibili alla diminuzione generale delle spese funzionali (cfr. Spese funzionali, conto A6100.0001).

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

414 Ufficio federale di metrologia
continuazione

Gruppo di prodotti 2
Metrologia legale

Descrizione del gruppo di prodotti

Il gruppo di prodotti 2 comprende tutti i compiti legislativi, di vigilanza, di esecuzione e di metrologia correlati ai settori del commercio, della salute, della protezione dell'ambiente e della sicurezza pubblica, nonché i compiti del METAS che sorgono all'atto dell'accertamento ufficiale di fatti in ragione della regolamentazione statale. In questi compiti sovrani rientrano l'elaborazione di atti legislativi adeguati e concertati con i principali partner commerciali, la collaborazione attiva a organizzazioni nazionali e internazionali della metrologia legale, la formazione e l'assistenza degli Uffici cantonali di verificazione, il controllo, l'autorizzazione, la designazione e la sorveglianza di uffici di verificazione e di valutazione della conformità, il coordinamento della sorveglianza del mercato e l'adozione di eventuali misure, l'informazione, la consulenza e le perizie, nonché la valutazione della conformità, l'ammissione e la verificazione di strumenti di misurazione.

Obiettivi per il 2012 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard	Valore effettivo/Osservazioni
Leggi, ordinanze e direttive sono applicate in modo aggiornato, adeguato e nel rispetto dei requisiti internazionali.	Numero di ricorsi concernenti strumenti di misurazione svizzeri in seguito a prescrizioni di prodotti lacunose o interpretazione sbagliata da parte dell'autorità di esecuzione	Nessuno	Nessun ricorso
Il METAS rende note su scala nazionale e internazionale le contestazioni a strumenti di misurazione non conformi rilevate in occasione della sorveglianza del mercato; sono adottati i provvedimenti del caso.	Sono rese note le contestazioni a strumenti di misurazione non conformi.	Tutte le contestazioni giustificate	Sono state rese note tutte le contestazioni giustificate.
Le ammissioni e verificazioni sono effettuate dal METAS conformemente alle prescrizioni e alle convenzioni.	Reclami/controlli e verificazioni effettuate	<3 %	Non è pervenuto nessun reclamo su ammissioni o verificazioni.

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2011	Preventivo 2012	Consuntivo 2012	Diff. rispetto al P 2012 assoluta	in %
Ricavi	6,2	7,4	7,5	0,1	1,4
Costi	6,9	7,8	6,6	-1,2	-15,4
Saldo	**-0,7**	**-0,4**	**0,9**		
Grado di copertura dei costi	90 %	95 %	114 %		

Osservazioni

Con il rilevamento delle attività dei laboratori di verificazione nell'ambito dei sistemi di misurazione del traffico stradale, dell'acustica e degli impianti di combustione, nonché l'introduzione dell'obbligo di verificazione per degli strumenti di misurazione dell'alcol nell'aria espirata, nel 2011 è stato necessario effettuare lavori preparatori con costi non compensati da ricavi. Ciò ha influito negativamente sul grado di copertura dei costi del 2011. Nella motivazione 2011 si è previsto che il grado di copertura aumenterà di nuovo nei prossimi anni. Da un lato, il controllo restrittivo effettuato ha consentito di mantenere relativamente contenuti i costi nonostante l'ampliamento e, dall'altro, le misure nell'ambito della sorveglianza del mercato hanno inciso soltanto a partire da metà 2012. Inoltre, i costi interni nel settore della valutazione della conformità hanno potuto essere ridotti nonostante ricavi invariati.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

414 Ufficio federale di metrologia

continuazione

Gruppo di prodotti 3
Metrologia industriale

Descrizione del gruppo di prodotti

Il gruppo di prodotti 3 comprende le prestazioni metrologiche che competono al METAS secondo la legge sulla metrologia e che servono alla ricerca, all'economia e al pubblico. Fanno parte di tali prestazioni anche il trasferimento di sapere metrologico sotto forma di perizie in occasione dell'accreditamento di laboratori di taratura, come pure consulenza, esami e sviluppi che risultano dalle conoscenze scientifiche specifiche e dalle speciali apparecchiature del METAS. Nell'ambito della verifica dell'attività di laboratorio all'interno dell'Amministrazione federale il METAS gestisce ora anche laboratori per altri enti federali. Questi costi e ricavi sono illustrati nel gruppo di prodotti 3.

Obiettivi per il 2012 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard	Valore effettivo/Osservazioni
I risultati delle misurazioni effettuate dai laboratori di taratura e dal Servizio di verificazione svizzero sono fondati su campioni di riferimento internazionali riconosciuti.	Contestazioni	Nessuno	Nessuno
Le prestazioni metrologiche sono fornite con soddisfazione della clientela.	Reclami/mandati svolti	<1 %	0,3 %
I ricavi delle prestazioni fornite nei settori tradizionali fino al 2010 vanno almeno di pari passo con la crescita registrata nell'industria manifatturiera in Svizzera.	Ricavi nel gruppo di prodotti 3 senza idrometria e analisi dell'alcol	Sviluppo uguale o superiore all'indice	Tendenza a lungo termine ad aumento nettamente superiore all'indice (al momento sono a disposizione soltanto le cifre dell'indice alla fine del secondo trimestre 2012).

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2011	Preventivo 2012	Consuntivo 2012	Diff. rispetto al P 2012 assoluta	in %
Ricavi	7,1	8,7	8,8	0,1	1,1
Costi	8,8	10,7	10,1	-0,6	-5,6
Saldo	**-1,7**	**-2,0**	**-1,3**		
Grado di copertura dei costi	81 %	81 %	87 %		

Osservazioni

L'aumento dei ricavi rispetto all'anno precedente è riconducibile, da un lato, al rilevamento del laboratorio per l'analisi dell'alcol della Regìa federale degli alcool (indennizzo 1,4 mio. fr.) e, dall'altro, a un netto aumento dei ricavi nell'ambito delle prestazioni metrologiche tradizionali. È probabile che l'aumento dei ricavi dipenda generalmente dalla congiuntura. L'aumento del grado di copertura è riconducibile alla diminuzione generale dei costi.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

417 Commissione federale delle case da gioco

Conto economico

Ricavi

Tassa sulle case da gioco

E1100.0122 **329 355 230**

Legge federale del 20.12.1946 su l'assicurazione per la vecchiaia e per i superstiti (LAVS; RS 831.10), articolo 103 capoverso 2; ordinanza del 24.9.2004 sulle case da gioco (OCG; RS 935.521), articolo 94.

Le tasse riscosse sono contabilizzate nel conto finanziario della Confederazione come entrate a destinazione vincolata a favore del fondo di compensazione dell'AVS.

- Tassa sulle case da gioco if 329 355 230

La crisi congiunturale, il franco forte e la concorrenza accresciuta da parte delle case da gioco estere hanno influito notevolmente sul prodotto lordo dei giochi ovvero sulle entrate fiscali. I proventi della tassa sulle case da gioco sono risultati pertanto inferiori alle cifre preventivate di 66 milioni (-17 %).

Entrate per il fondo a destinazione vincolata «Tassa sulle case da gioco», vedi volume 3, numero B41.

Tasse

E1300.0001 **5 366 343**

Legge del 18.12.1998 sulle case da gioco (LCG; RS 935.52), articolo 53; ordinanza del 24.9.2004 sulle case da gioco (OCG; RS 935.521), articolo 88 capoverso 5 e articoli 107–117.

Le case da gioco versano ogni anno una tassa a copertura dei costi di vigilanza. L'ammontare della tassa di vigilanza è stabilito ogni anno dal DFGP per ciascuna casa da gioco. La tassa è riscossa sulla base del prodotto lordo dei giochi conseguito. Sono stati inoltre prelevati l'indennizzo per la riscossione della tassa sulle case da gioco nonché tasse amministrative e di procedura penale.

- Emolumenti per atti ufficiali if 5 366 343

L'importo è composto dai seguenti elementi:

- tassa di vigilanza if 3 212 348
- tassa per riscossione della tassa sulle case da gioco if 1 300 127
- tasse amministrative e procedurali if 853 868

La tassa di vigilanza copre i costi di vigilanza dell'anno precedente non coperti da emolumenti dell'anno precedente. La tassa di vigilanza più contenuta è dovuta al fatto che gli emolumenti percepiti l'anno precedente hanno superato nettamente i valori registrati in passato.

Ricavi e tasse

E1300.0010 **32 379**

Legge del 18.12.1998 sulle case da gioco (LCG; RS 935.52), articoli 55–57; ordinanza del 24.9.2004 sulle case da gioco (OCG; RS 935.521), articolo 88 capoverso 5 e articoli 112–117.

Rimborsi vari e ricavi a titolo di interessi.

- Rimborsi vari if 32 049
- Ricavi a titolo di interessi banche if 330

I rimborsi si costituiscono in prevalenza di riscossioni del Servizio centrale d'incasso contabilizzate come rimborsi (entrate conseguite negli anni precedenti).

Rimanenti ricavi

E1500.0001 **148 794**

Legge del 18.12.1998 sulle case da gioco (LCG; RS 935.52), articoli 55–57; ordinanza del 24.9.2004 sulle case da gioco (OCG; RS 935.521), articolo 88 capoverso 5 e articoli 112–117.

Entrate da multe e sanzioni amministrative inflitte per violazioni delle disposizioni legali. Altre entrate derivanti dalla locazione di posteggi ai collaboratori.

- Redditi immobiliari if 1 851
- Diversi altri ricavi if 146 943

Queste entrate da multe dipendono dall'andamento e dall'esito dei procedimenti penali e di conseguenza non sono influenzabili dalla CFCG. Non è possibile prevedere il decorso dei procedimenti penali. Nel 2012 non sono state riscosse sanzioni amministrative.

Valori patrimoniali confiscati

E1500.0117 **148 941**

Codice penale del 21.12.1937 (CP; RS 311.0), articoli 70 e 71.

Crediti di risarcimenti e valori patrimoniali confiscati in seguito a decisioni penali passate in giudicato.

- Diversi altri ricavi if 148 941

Queste entrate dipendono dall'andamento e dall'esito dei procedimenti penali.

Prelievo da accantonamenti per saldi attivi accumulati

E1700.0010 **52 833**

Accantonamenti per saldi attivi accumulati.

- Accantonamenti per saldi di vacanze, ore supplementari, orario flessibile sif 52 833

Per le vacanze, le ore supplementari e altri saldi attivi accumulati devono essere costituiti accantonamenti. Gli accantonamenti complessivi in questo settore ammontano a 205 654 franchi (-20 % rispetto all'anno precedente).

La riduzione è riconducibile in primo luogo alla conclusione della fase di concessionamento per le due nuove case da gioco. Se non fossero state modificate le basi di valutazione (nuova: 250 giorni; vecchia: 254 giorni), la riduzione sarebbe risultata ben più accentuata.

---

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

417 Commissione federale delle case da gioco
continuazione

Spese

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0001 **5 703 918**

Retribuzione dei collaboratori della segreteria della Commissione federale delle case da gioco.

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 5 703 918

La media degli effettivi di personale nel 2012 era di 36 persone (34 posti a tempo pieno) più due tirocinanti. Minori spese rispetto al Preventivo 2012 in quanto l'organico della CFCG consta principalmente di giovani collaboratori per i quali questo costituisce il primo impiego dopo gli studi e il cui salario, stabilito in base ai valori indicativi per i salari iniziali nell'Amministrazione federale (linee guida UFPER/DFF), risulta decisamente inferiore ai salari massimi preventivati.

Rimanenti retribuzioni e prestazioni

A2101.0001 **191 418**

Legge del 18.12.1998 sulle case da gioco (LCG; RS 935.52); ordinanza del 24.9.2004 sulle case da gioco (OCG; RS 935.521); ordinanza del 25.11.1998 sull'organizzazione del Governo e dell'Amministrazione (OLOGA; RS 172.010.1).

Onorari ai membri della Commissione federale delle case da gioco.

- Indennità alle autorità if 191 418

Da aprile 2012 la Commissione si compone di sette membri, presidente compreso.

Rimanenti spese per il personale

A2109.0001 **44 612**

La formazione e la formazione continua devono essere mirate e orientate alla prassi (corsi di specializzazione, formazione nella gestione e partecipazione a seminari specialistici).

- Custodia di bambini if 10 439
- Formazione e formazione continua if 11 187
- Altre spese decentralizzate per il personale if 7 586
- Formazione CP 15 400

Il minore fabbisogno è riconducibile al fatto che i costi di formazione e di formazione continua sono risultati nettamente più contenuti di quanto preventivato.

Perdite su debitori

A2111.0265 **164 629**

Perdite su debitori dall'evasione di pratiche penali.

- Perdite su debitori if 164 629

La CFCG ha il compito di perseguire il gioco d'azzardo illegale. A tale scopo essa pronuncia decisioni penali e dispone le multe, i risarcimenti e i costi. Le perdite su debitori sono dovute a crediti di difficile realizzazione, per cui il residuo di credito può variare considerevolmente poiché la CFCG non può influire sul numero di reati, né sulla solvibilità di chi li commette. Circa un terzo dei crediti ceduti saranno nuovamente percepiti dal Servizio centrale d'incasso della Confederazione in un secondo momento.

Locazione di spazi

A2113.0001 **619 710**

Oggetti presi in locazione dalla Commissione federale delle case da gioco.

- Pigioni e fitti di immobili CP 619 710

In linea di massima non si sono registrati cambiamenti per quanto riguarda la locazione di locali. A causa di un adeguamento nel piano contabile, le spese delle prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti – registrate alla voce «spese di esercizio» – sono state innalzate a scapito della locazione.

Spese per beni e servizi informatici

A2114.0001 **417 533**

Spese per il supporto e lo sviluppo dell'applicazione informatica FABASOFT (soluzione per la gestione elettronica delle pratiche [GEVER]). Gestione e manutenzione dell'infrastruttura informatica e del laboratorio della Commissione federale delle case da gioco.

- Apparecchiatura informatica if 8 410
- Software informatici if 8 041
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 5 180
- Apparecchiatura informatica sif 90
- Informatica: esercizio e manutenzione CP 316 138
- Prestazioni di telecomunicazione CP 79 675

Il minore fabbisogno è riconducibile, da un lato, a costi più contenuti nel computo interno delle prestazioni (telecomunicazione e spese per i posti di lavoro) e, dall'altro, al fatto che non si sono prodotti i costi supplementari previsti (impostazioni personalizzate) per l'attuazione del progetto di e-government sulla fatturazione elettronica (e-Billing IN).

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0001 **870 339**

I fondi sono stati impiegati soprattutto per la vigilanza sulle case da gioco e per le inchieste penali.

- Spese postali e di spedizione if 15 259
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if 20 681
- Prestazioni di servizi esterne if 279 399
- Spese effettive if 96 045
- Spese forfettarie if 3 000
- Spese d'esercizio diverse if 70 102
- Prestazioni di servizi esterne sif 31 008
- Spese effettive sif 1 157
- Spese d'esercizio diverse sif 593
- Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti CP 63 100
- Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) CP 341
- Trasporti e carburanti CP 8 086

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

417 Commissione federale delle case da gioco

continuazione

- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP 11 643
- Prestazioni di servizi CP 269 925

Le minori spese sono riconducibili in primo luogo a quanto segue: i ripetibili erano nettamente inferiori a quelli dell'anno precedente; i limiti di spesa convenuti con i Cantoni per la vigilanza sulle case da gioco non sono stati interamente sollecitati; e infine la verifica degli apparecchi ha generato meno spese di quanto preventivato.

Ammortamenti su beni amministrativi

A2180.0001 **9 813**

Ammortamenti su beni informatici (laboratorio CFCG).

- Ammortamenti di informatica sif 9 813

A causa di un acquisto alla fine del 2011 si sono resi necessari ammortamenti maggiori del previsto.

Tassa sulle case da gioco a favore dell'AVS

A2300.0113 **381 096 236**

Legge federale del 20.12.1946 su l'assicurazione per la vecchiaia e per i superstiti (LAVS; RS 831.10), articolo 103 capoverso 2; ordinanza del 24.9.2004 sulle case da gioco (OCG; RS 935.521), articolo 94.

La Confederazione versa i proventi della tassa sulle case da gioco al fondo di compensazione dell'AVS all'inizio del secondo anno successivo a quello per il quale è stata versata la tassa. Le uscite del 2012 corrispondono pertanto alle entrate del 2010.

- Quote delle assicurazioni sociali if 381 096 236

Uscite finanziate mediante il fondo a destinazione vincolata «Tassa sulle case da gioco», vedi volume 3, numero B41.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

420 Ufficio federale della migrazione

Conto economico

Ricavi

Tasse

E1300.0001	**22 234 091**

Ordinanza del 27.10.2004 concernente il rilascio di documenti di viaggio per stranieri (ODV; RS 143.5); ordinanza del 24.10.2007 sugli emolumenti LStr (OEmol-LStr; RS 142.209); legge federale del 16.12.2005 sugli stranieri (LStr; RS 142.20); legge sull'asilo del 26.6.1998, compresa la revisione parziale del 16.12.2005 (LAsi; RS 142.31), articolo 17*b*.

Emolumenti per permessi di lavoro, autorizzazioni di naturalizzazioni, rilascio di visti e di documenti di viaggio, sistema d'informazione centrale sulla migrazione (SIMIC), domande di riesame/domande multiple e per il nuovo libretto per stranieri.

• Emolumenti per atti ufficiali if	22 264 091
• Emolumenti per atti ufficiali sif	-30 000

Gli emolumenti per atti ufficiali if si compongono come segue:

• permessi di lavoro	1 361 880
• tasse per la cittadinanza	5 431 342
• tasse d'entrata ed emolumenti per visti	3 305 404
• documenti di viaggio	1 165 950
• emolumenti SIMIC	9 349 944
• altro (Lingua ecc.)	16 796
• domande di riesame/domande multiple	297 000
• emolumenti nuovo libretto per stranieri	1 335 775

Gli emolumenti per atti ufficiali sif si compongono come segue:

• tasse d'entrata ed emolumenti per visti (modifica delimitazione contabile attiva per il 4° trimestre)	50 000
• emolumenti nuovo libretto per stranieri (modifica delimitazione contabile attiva per il 4° trimestre)	-20 000

Permessi di lavoro: dall'1.1.2011 la tassa riscossa dall'UFM per la procedura di approvazione dei permessi di lavoro per i lavoratori provenienti da Stati terzi è pari a 180 franchi. A causa della generale carenza di manodopera specializzata in Svizzera e in Europa, anche nel 2012 si è fatto maggiormente ricorso a personale proveniente da Stati terzi (in particolare a informatici indiani). I contingenti sono stati sfruttati notevolmente.

Tasse per la cittadinanza: tasse riscosse per il rilascio dell'autorizzazione federale di naturalizzazione, per la naturalizzazione agevolata e per la reintegrazione nella cittadinanza svizzera.

Tasse d'entrata ed emolumenti per visti: le rappresentanze svizzere all'estero rilasciano ogni anno dai 400 000 ai 500 000 visti. Dal 12.12.2008, ovvero dall'entrata in vigore dell'Accordo di Schengen, l'emolumento per il rilascio ammonta a 60 euro. Il DFAE è tenuto a versare all'UFM una parte dell'emolumento riscosso per ogni domanda di visto (9,09% o ca. fr. 8). Il conteggio tra DFAE e UFM è effettuato trimestralmente a posteriori.

Documenti di viaggio: i rifugiati riconosciuti, gli apolidi e gli stranieri senza documenti muniti di un permesso di domicilio C hanno diritto al rilascio di un documento di viaggio svizzero. In presenza di determinati motivi per il viaggio, ai richiedenti l'asilo e alle persone bisognose di protezione può essere rilasciato un documento di viaggio o un'autorizzazione a un nuovo ingresso in Svizzera. Dall'1.3.2010 (entrata in vigore della revisione totale dell'ordinanza concernente il rilascio di documenti di viaggio per stranieri [ODV; RS 143.5]) l'autorizzazione a un nuovo ingresso può essere rilasciata anche alle persone ammesse a titolo provvisorio, indipendentemente dal motivo del viaggio. Il numero di documenti di viaggio rilasciati annualmente dipende in primo luogo dall'effettivo dei rifugiati riconosciuti e delle persone ammesse provvisoriamente nonché dal numero di documenti di viaggio e di autorizzazioni a un nuovo ingresso da rinnovare nel corso dell'anno perché scaduti.

Emolumenti SIMIC: emolumento per il trattamento dei dati in SIMIC nell'ambito della LStr. È definita in base alle spese annuali dell'UFM per l'istallazione, la gestione e le ammortizzazioni di SIMIC, e per l'esecuzione della LStr nella misura in cui a tal fine non sia previsto un emolumento speciale. Da dicembre 2011 l'emolumento per le ricerche concernenti la dimora secondo l'articolo 22 dell'ordinanza SIMIC (RS 142.513) è pari a 40 franchi.

Domande di riesame/domande multiple: dall'1.1.2007 l'UFM riscuote un emolumento per la presentazione di una domanda di riesame o di una nuova domanda d'asilo. Può inoltre esigere dal richiedente un anticipo dell'emolumento pari all'importo presumibile delle spese procedurali. In seguito a una decisione di principio del 15.2.2008 del Tribunale amministrativo federale, l'emolumento riscosso è di norma pari a 600 franchi.

Nuovo libretto per stranieri: una volta introdotto il libretto per stranieri biometrico il 24.1.2011, la Confederazione riscuote una quota di emolumento pari a 5 franchi. Il conteggio è effettuato trimestralmente a posteriori. Nel 2011 sono stati emessi circa 230 000 libretti per stranieri biometrici.

I minori ricavi conseguiti rispetto al Preventivo 2012 sono da ricondurre soprattutto a entrate più contenute derivanti dalle tasse per la cittadinanza, dagli emolumenti per documenti di viaggio, dalle tasse per il libretto per stranieri biometrico (scostamenti rispetto alle stime iniziali) nonché dagli emolumenti per il trattamento dei dati in SIMIC nell'ambito della LStr (minore partecipazione finanziaria dei Cantoni in seguito dell'adeguamento della chiave di ripartizione dovuto all'introduzione della parte sulla cittadinanza). È stato inoltre necessario ridurre leggermente rispetto all'anno precedente la delimitazione contabile attiva delle tasse di utilizzazione calcolate trimestralmente a posteriori.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

420 Ufficio federale della migrazione

continuazione

Ricavi e tasse

E1300.0010 **22 828 973**

Legge sull'asilo del 26.6.1998, compresa la revisione parziale del 16.12.2005 (LAsi; RS 142.31), articoli 86 e 87; ordinanza 2 dell'11.8.1999 sull'asilo (OAsi 2; RS 142.312), articoli 14–17; legge federale del 16.12.2005 sugli stranieri (LStr; RS 142.20).

- Rimborsi vari if 21 928 962
- Ricavi a titolo di interessi banche if 12
- Rimborsi vari sif (variazione delimitazione contabile attiva nel settore del contributo speciale) 900 000

La voce «Rimborsi vari if» è composta dai seguenti elementi:
- rimborsi da contributi speciali 8 657 189
- rimborsi di spese di aiuto sociale da parte dei Cantoni 12 732 030
- rimborsi vari (tra cui da assicurazioni sociali) 539 743

Rimborsi da contributi speciali if: i richiedenti l'asilo e le persone ammesse a titolo provvisorio sono tenute a rimborsare i costi cagionati (p. es. le spese di aiuto sociale). A tal fine i datori di lavoro sono tenuti a versare all'UFM il 10% del salario rilevante a fini AVS. L'obbligo di contribuzione è limitato sia dal punto di vista quantitativo (fr. 15 000) sia da quello temporale (max. 10 anni).

Rimborsi di spese di aiuto sociale da parte dei Cantoni:
- richiedenti l'asilo 8 271 120
- rifugiati 4 460 910

Nell'ambito della propria attività di vigilanza, l'UFM verifica le somme forfettarie versate ai Cantoni attraverso il sistema di finanziamento. Vengono contabilizzati gli importi che non concernono il periodo contabile, rimborsati dai Cantoni in seguito alle richieste di rimborso dell'UFM.

Rimborsi vari if: quota spese amministrative SUVA e accantonamento per l'imposta alla fonte, come pure eventuali rimborsi di spese sostenute negli esercizi precedenti.

Rimborsi vari sif: cambiamento della delimitazione contabile attiva per averi derivanti dal contributo speciale (versamenti posticipati da parte del datore di lavoro).

I ricavi supplementari if rispetto al Preventivo 2012 sono riconducibili soprattutto ai rimborsi di spese di aiuto sociale da parte dei Cantoni. Per contro, si registra un calo dei ricavi da rimborsi da contributi speciali dovuto alla preventivazione con media degli ultimi 4 anni che subiva ancora gli effetti straordinari del passaggio dal sistema SiRück al sistema del contributo speciale.

Ricavi finanziari

E1400.0001 **23 378**

Legge sull'asilo del 26.6.1998, compresa la revisione parziale del 16.12.2005 (LAsi; RS 142.31), articolo 90; ordinanza 2 dell'11.8.1999 sull'asilo (OAsi 2; RS 142.312), articolo 40.

Rimborso del prefinanziamento di alloggi per richiedenti l'asilo.
- Ricavi a titoli di interessi mutui da beni amministrativi if 23 378

I Cantoni sono tenuti a rimborsare i prefinanziamenti di alloggi per richiedenti l'asilo secondo le modalità convenute. I finanziamenti concessi dopo il 30.9.1999 sono remunerati dai Cantoni al tasso di rendita dell'indice Swiss-Bond per i prestiti della Confederazione. Con gli importi rimborsati correntemente per gli immobili in essere diminuiscono annualmente le pendenze soggette a interessi, se non ha luogo un nuovo prefinanziamento. Dal momento che nel 2011 non è stato possibile attuare un prefinanziamento come previsto (interruzione del progetto), le entrate risultano minori delle attese.

Rimanenti ricavi

E1500.0001 **9 044 478**

Legge federale del 16.12.2005 sugli stranieri (LStr; RS 142.20), articoli 120*a* e 120*b*.

Redditi immobiliari derivanti dalla locazione di posteggi ai collaboratori; multe carrier sanctions; ricavi dalla tassa d'incentivazione CO_2 e dalle tasse telefoniche. Ricavi da attivazione di prestazioni proprie nello sviluppo di applicazioni specifiche (prestazioni di servizi CP del CSI DFGP).
- Trasferimento di beni mobili if -2 795
- Redditi immobiliari if 94 080
- Ricavi da mezzi di terzi e cofinanziamenti if 2 461 368
- Diversi altri ricavi if (tassa d'incentivazione CO_2/ tasse telefoniche) 51 938
- Attivazione di prestazioni proprie in generale CP sif (immobilizzazioni in corso di sviluppo interno di software) 6 383 439
- Attivazioni successive sif 56 447

Redditi immobiliari: emolumenti versati dai collaboratori per la locazione di posteggi dell'Ufficio.

Redditi da mezzi di terzi: attribuzioni alla Svizzera dal Fondo UE per le frontiere esterne. Al riguardo si distingue tra i fondi attribuiti per l'assistenza tecnica alle autorità competenti e quelli alle autorità che partecipano al progetto. Il versamento dei contributi dal Fondo UE per le frontiere esterne ai singoli programmi annuali avviene a tappe sotto forma di rata di prefinanziamento del 50% dopo l'approvazione del programma annuale da parte dell'UE, eventuali altre rate secondo il modello di relazione intermedia ovvero conteggio intermedio nonché un versamento finale al termine della positiva valutazione e dell'approvazione della relazione finale relativa ai singoli programmi annuali da parte dell'UE. Il versamento dei contributi dal Fondo UE per le frontiere esterne avviene su un conto in Euro distinto. L'inoltro

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

420 Ufficio federale della migrazione
continuazione

di questi contributi alle diverse autorità (secondo la definizione delle direttive UE sul Fondo per le frontiere esterne) e quindi la contabilizzazione da parte delle autorità coinvolte presso la Confederazione e i Cantoni avviene soltanto dopo che i requisiti posti sono soddisfatti (in particolare gli accordi di sovvenzione tra le diverse autorità partecipanti al progetto e l'autorità presso l'UFM).

Nel 2012 il Fondo UE per le frontiere esterne ha versato alla Svizzera oltre 2 149 510 euro per le rate di prefinanziamento del programma annuale 2012. Di questi 100 760 euro sono assegnati all'assistenza tecnica e 2 048 750 euro alle autorità partecipanti al progetto per le singole misure secondo il programma annuale 2012 (due provvedimenti dell'UFM). Come da direttive per il Fondo UE per le frontiere esterne, i fondi dal prefinanziamento per il programma annuale 2012 attribuiti alle autorità che partecipano al progetto sono stati trasmessi a esse e iscritti nel consuntivo 2012 dell'Ufficio federale della migrazione. La quota per l'assistenza tecnica può invece essere trasmessa solo nel corso del 2013; questi mezzi sono pertanto contabilizzati soltanto nel Consuntivo 2013.

I contributi dalle rate di prefinanziamento versati dall'UE nel 2011 per i programmi annuali 2010 e 2011 per le autorità che prendono parte al progetto (ca. 3,6 mio. € per 5 misure complessive, di cui tre presso l'UFM e due presso il Corpo delle guardie di confine [Cgcf]) possono invece essere inoltrati alle stesse solo nel corso del 2013, poiché i relativi requisiti posti dalle direttive sul Fondo UE per le frontiere esterne non hanno potuto essere soddisfatti completamente (decisione direzione UFM). I mezzi relativi al progetto sono pertanto contabilizzati soltanto nel Consuntivo 2013 dell'UFM (ca. 3,0 mio. €) e del Cgcf (ca. 0,6 mio. €).

Multe carrier sanctions: con l'attuazione degli Accordi di associazione a Schengen e Dublino le imprese di trasporto sono assoggettate a obblighi di diligenza e di comunicazione più severi. Dall'1.1.2009 esiste una base legale formale che permette all'Ufficio federale della migrazione di punire con multa queste violazioni. Le prime esperienze hanno tuttavia mostrato che i requisiti legali per una condanna sono talmente esigenti che nella pratica si arriva solo raramente ad essa. Le norme penali vigenti non sono pertanto applicabili nella pratica e. sono attualmente oggetto di revisione (trattazione nelle Camere federali prevista: estate o autunno 2013, entrata in vigore prevista: aprile 2014).

I minori ricavi rispetto al Preventivo 2012 sono imputabili in particolare a correzioni dei ricavi risultanti dall'attivazione di prestazioni proprie CP/CIP generali (minor ricavo sif) nonché ai minori ricavi da mezzi di terzi correlati al Fondo UE per le frontiere esterne.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

Prelievo da accantonamenti per saldi attivi accumulati

E1700.0010	45 225
• Accantonamenti per saldi di vacanze, ore supplementari, orario flessibile sif	45 225

La diminuzione di vacanze, ore supplementari e altri saldi attivi accumulati a fine anno determina una riduzione degli accantonamenti costituiti a questo scopo. A fine 2012 ammontano complessivamente a 6,6 milioni di franchi.

Spese

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0001	122 239 426

Retribuzione del personale ordinario dell'UFM.

Oltre al personale ordinario, l'UFM impiega personale preposto all'audizione (esperti linguistici, interpreti, persone preposte alle audizioni e verbalismi) che percepiscono uno stipendio orario. La legge sull'asilo impone di sentire i motivi d'asilo del richiedente in presenza di un interprete e di stendere un verbale dell'audizione.

• Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if (incl. retribuzione oraria delle persone preposte alle audizioni e contributi del datore di lavoro per personale impiegato nelle audizioni)	111 358 286
• Personale temporaneo if	2 759 991
• Spese generali per consulenti dipendenti if (interpreti, verbalisti, esperti linguistici)	9 296 149
• Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro sif (variazione delimitazione contabile passiva per la retribuzione oraria delle persone preposte alle audizioni)	-50 000
• Spese generali per consulenti dipendenti sif (inclusi contributi del datore di lavoro; variazione delimitazione contabile passiva per interpreti, verbalisti ed esperti linguistici)	-1 125 000

Il minore fabbisogno rispetto al Preventivo 2012 è imputabile a diversi fattori. Da una parte i fondi non sono stati completamente sfruttati, in particolare a causa di una provvisoria insufficienza di personale dovuta all'attuale fluttuazione e dell'assunzione di specialisti più giovani. Dall'altro la retribuzione del personale preposto alle audizioni si è notevolmente ridotta poiché l'aumento delle domande di asilo nel 2012 ha fatto sì che soprattutto nei centri di registrazione e di procedura, durante tutto l'anno siano state condotte meno audizioni poiché, a causa dell'alto numero di richieste anche per il 2012, il personale lì operante sia stato impiegato principalmente per la registrazione dei richiedenti l'asilo e l'esecuzione dell'audizione sulla persona. Sono risultate inferiori anche le spese relative ai contributi del datore di lavoro.

Dall'introduzione del nuovo sistema di pianificazione e conteggio per il personale impiegato nelle audizioni (DOPO) nell'agosto 2012 il versamento della retribuzione oraria delle persone

420 Ufficio federale della migrazione
continuazione

preposte a tali audizioni è effettuato a posteriori dopo un mese e non più dopo due mesi. Ciò comporta una riduzione della delimitazione contabile passiva per le categorie di personale interessate (delimitazione contabile passiva di ore lavorative effettuate in dicembre, che per motivi tecnici possono essere retribuite solo l'anno seguente).

Rimanenti spese per il personale

A2109.0001	**1 484 393**

Risorse per formazione e formazione continua, custodia di bambini e ricerca di personale.

- Custodia di bambini if 405 512
- Formazione e formazione continua if (comprese spese correlate) 752 315
- Altre spese decentralizzate per il personale if (ricerca di personale) 114 216
- Formazione CP (corsi di informatica presso l'UFIT e corsi presso il CFAF) 212 350

Formazione e formazione continua if e CP: specializzazione e gestione, assessment e coaching del personale dirigenziale, teamcoaching, tecnica di lavoro, retorica e comunicazione, lingue e informatica.

Ricerca di personale: i bandi di concorso per «interpreti per le audizioni d'asilo» e «esperti linguistici», come anche alcuni posti nel settore dei quadri, devono essere pubblicati sui quotidiani svizzeri e internazionali, poiché i candidati idonei non consultano il bollettino dei posti vacanti dell'Amministrazione federale, che pertanto non offre garanzie di successo.

Il minore fabbisogno rispetto al Preventivo 2012 è riconducibile soprattutto al rinvio di misure per formazione e formazione continua non prioritarie a seguito della situazione particolarmente difficile nel settore dell'asilo nonché in altri settori di competenza dell'ufficio.

Centri di registrazione: uscite d'esercizio

A2111.0129	**58 695 878**

Legge sull'asilo del 26.6.1998, compresa la revisione parziale del 16.12.2005 (LAsi; RS 142.31), articoli 22, 26 e 80 capoverso 2; ordinanza 1 dell'11.8.1999 sull'asilo (OAsi 1; RS 142.311).

I centri di registrazione e di procedura (CRP) accolgono, ospitano, registrano e interrogano i richiedenti l'asilo sulla loro identità e redigono decisioni. La Confederazione dirige cinque centri di registrazione e di procedura (Altstätten, Basilea, Chiasso, Kreuzlingen, Vallorbe) e vari locali nelle aree di transito degli aeroporti di Zurigo-Kloten e Ginevra. In caso di necessità possono essere messi in esercizio alloggi ad uso civile o militare per massimo 6 mesi a breve termine e massimo tre anni a medio termine.

- Pigioni e fitti di immobili if (pigioni di altri immobili) 65 315
- Spese d'esercizio diverse if 58 621 523
- Informatica: esercizio e manutenzione CP (convenzioni sulle prestazioni per alloggi supplementari) 9 040

La voce «Spese d'esercizio diverse if» è composta dai seguenti elementi principali:

- dattiloscopia 945 652
- visita sanitaria di confine 40 794
- analisi delle ossa 77 219
- vitto 8 990 874
- spese di assistenza 13 654 149
- spese mediche 1 152 565
- accoglienza 24 682 493
- spese generali 4 384 860
- spese di trasporto 2 811 987
- polizia aeroportuale 786 716
- materiale d'alloggio speciale (arredamento) 349 580
- costi di approntamento e di ripristino alloggi militari 744 633

Dattiloscopia: rilevamento elettronico delle impronte digitali e fotografia dei richiedenti l'asilo di età superiore ai 14 anni ai fini della loro registrazione.

Provvedimenti sanitari di confine: Le spese comprendono provvedimenti preventivi a favore di tutto il personale dei centri di registrazione e di procedura nonché delle aree di transito degli aeroporti di Zurigo-Kloten e Ginevra.

Analisi delle ossa: radiografia semplificata della mano e, in determinati casi, indagine approfondita per determinare l'età dei richiedenti l'asilo sulla cui minore età si nutrono dubbi.

Vitto: la permanenza nei CRP, che non può superare i 60 giorni, dipende dalle procedure svolte in loco.

Spese di assistenza: l'indennità si fonda su un contratto quadro con una ditta esterna e include i costi per l'assistenza dei richiedenti l'asilo nei CRP nonché l'esecuzione dei controlli sanitari di confine.

Spese mediche: la Confederazione copre le spese mediche di persone che per motivi procedurali non vengono assegnate ai Cantoni (casi con aiuto al ritorno dai centri di registrazione e di procedura, decisioni passate in giudicato durante il soggiorno nel centro di registrazione e di procedura, persone scomparse, ritiro delle domande d'asilo) e che quindi non sono affiliate a un'assicurazione contro le malattie.

Accoglienza: l'impresa incaricata dall'Ufficio federale garantisce la sicurezza dei richiedenti l'asilo 24 ore su 24 nei locali dei centri di registrazione e di procedura nonché alloggi d'emergenza supplementari se del caso. Inoltre fornisce un servizio d'accoglienza di 24 ore (accoglienza di nuovi richiedenti l'asilo e altre incombenze amministrative). Allo stesso modo va tenuto presente che

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

420 Ufficio federale della migrazione
continuazione

a causa dell'aumento di domande d'asilo è stato necessario mettere in esercizio alloggi d'emergenza militari supplementari per massimo 6 mesi ciascuno.

Spese generali: spese ricorrenti nei centri di registrazione e di procedura, negli alloggi d'emergenza e nelle aree di transito degli aeroporti di Zurigo-Kloten e Ginevra. Si tratta anzitutto di prodotti di prima necessità per i richiedenti l'asilo (articoli per l'igiene personale, vestiti, fabbisogno personale ecc.) e del versamento di una somma per le piccole spese (fr. 3/giorno a persona).

Spese di trasporto: trasferimento dei richiedenti l'asilo dal centro di registrazione e di procedura verso il Cantone di attribuzione o, per le audizioni, dal Cantone di attribuzione all'UFM a Berna (in treno) oppure verso altri centri di registrazione e di procedura o in un alloggio d'emergenza (in autobus). Trasporto ferroviario delle persone arrestate nei Cantoni a un centro di registrazione e di procedura.

Polizia aeroportuale di Zurigo-Kloten: prestazioni della polizia aeroportuale per l'esame di domande d'asilo presentate nell'area di transito dell'aeroporto di Zurigo-Kloten. Tali prestazioni, comprendenti la sicurezza, i trasporti, gli accertamenti dell'identità e via di seguito, sono rette da una convenzione stipulata tra l'UFM e il Cantone di Zurigo.

Materiale d'alloggio speciale (arredamento): materiale per l'arredamento degli alloggi per i richiedenti l'asilo compresi gli alloggi d'emergenza supplementari se del caso. a causa dell'aumento delle domande d'asilo è stato necessario mettere in esercizio alloggi d'emergenza supplementari.

Costi di approntamento e di ripristino per l'uso a breve termine di alloggi militari d'emergenza.

Il maggiore fabbisogno rispetto al Preventivo 2012 è dovuto soprattutto al numero immutato di domande d'asilo (situazione in Africa del Nord e Medio Oriente) e al rispettivo aumento graduale della capacità di alloggio della Confederazione. Per il 2012 era stato preventivato l'accoglimento di 19 000 domande di asilo, ne sono state ricevute invece 28 631. Pertanto nel corso del 2012 sono state aperte cinque strutture militari (Tschorren, Eigenthal, Sufers, Pradières, Châtillon) per far fronte al maggiore flusso di richiedenti l'asilo. Per il secondo semestre, in seguito all'immutato alto numero di domande d'asilo, era stata pianificata l'apertura di altri quattro alloggi militari; tuttavia non è stata realizzata per diversi motivi.

L'alto numero di domande d'asilo ha richiesto una domanda di credito aggiuntivo (seconda aggiunta al Preventivo 2012, approvata dalle camere federali) per un taotale di 16,5 milioni (di cui 5,5 mio. con anticipo e compensazione nel settore dell'aiuto sociale per rifugiati) in particolare per le spese di sicurezza, assistenza e trasporto, nonché per i costi di allestimento e ripristino di alloggi militari. 5,2 milioni del credito non sono tuttavia stati utilizzati in seguito alla mancata realizzazione o alla ritardata messa in esercizio degli alloggi militari previsti.

Locazione di spazi

A2113.0001	**12 350 847**

Spese di locazione e alloggio per locali in tutte le sedi dell'Ufficio federale della migrazione (Wabern; centri di registrazione o di procedura di Altstätten, Basilea, Chiasso, Kreuzlingen e Vallorbe; aeroporti di Ginevra e Zurigo).

• Pigioni e fitti di immobili CP	12 350 847

Questo importo è composto dai seguenti elementi principali:

• locazione di oggetti (incl. infrastruttura ufficio, dotazione standard di mobilio, forfait per riscaldamento e acqua calda, spese di consumo e affitto posteggi)	12 100 547
• ampliamento da parte dei locatari	250 300

Spese per beni e servizi informatici

A2114.0001	**22 324 437**

Ordinanza del 9.12.2011 concernente l'informatica e la telecomunicazione nell'Amministrazione federale (OIAF; RS 172.010.58).

Esercizio e manutenzione dell'infrastruttura informatica (ad es. sistemi per postazioni di lavoro, burotica), delle applicazioni specifiche (ad es. SIMIC – Sistema d'informazione centrale sulla migrazione, N-VIS – sistema nazionale d'informazione sui visti, Gever UFM, ecc.) e dei servizi di telecomunicazione (linee telefoniche e telefonia).

• Apparecchiatura informatica if (acquisto di installazioni di burotica)	50 675
• Software informatici if (acquisto di software standard)	8 862
• Informatica: esercizio e manutenzione CP	20 771 753
• Prestazioni di telecomunicazione CP (costi di collegamento e telefonia)	1 493 147

I 3/4 delle spese per beni e servizi informatici sono imputabili alle applicazioni specifiche.

Spese di consulenza

A2115.0001	**1 451 966**

Mandati di consulenza esterni, spese inerenti a progetti in corso.

• Spese generali di consulenza if	1 288 593
• Spese generali per consulenti dipendenti if	5 471
• Commissioni if	157 901

Spese generali di consulenza if: spese per onorari versati ad esterni che hanno accompagnato ed eseguito progetti, offerto attività di coaching o fornito consulenza. Potenziamento e perfezionamento GEVER, ottimizzazione continua e rappresentazione

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

420 Ufficio federale della migrazione
continuazione

dei processi lavorativi nell'UFM con l'aiuto di consulenti esterni, controlli dell'efficacia, attuazione del rapporto sull'integrazione, programma di misure d'integrazione ecc.

Commissioni: indennità per sedute e rimborsi spese della Commissione federale dalla migrazione.

Le minori spese rispetto al Preventivo 2012 sono da ricondurre al minore fabbisogno di personale esterno per la supervisione e l'esecuzione dei progetti.

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0001	17 603 264

Legge federale del 16.12.1994 sugli acquisti pubblici (LAPub; RS 172.056.1); ordinanza dell'11.12.1995 sugli acquisti pubblici (OAPub; RS 172.056.11); ordinanza del 5.12.2008 sulla gestione immobiliare e la logistica della Confederazione (OILC; RS 172.010.21).

Legge federale del 20.12.1968 sulla procedura amministrativa (PA; RS 172.021); obbligo delle autorità d'informare secondo l'articolo 8 PA.

Ordinanza del 27.10.2004 concernente il rilascio di documenti di viaggio per stranieri (ODV; RS 143.5), articolo 20; ordinanza del 14.1.1998 concernente l'entrata e la notificazione degli stranieri (OEnS; RS 142.211), articoli 3, 9 e 18.

Legge sull'asilo del 26.6.1998, compresa la revisione parziale del 16.12.2005 (LAsi; RS 142.31), articoli 86 e 87 e disposizioni transitorie capoversi 2 e 3; ordinanza 2 dell'11.8.1999 sull'asilo (OAsi 2; RS 142.312), articoli 8–18, disposizioni transitorie capoversi 5–7.

- Spese per merce, materiale di consumo if 4 560
- Servizi di controllo e di sicurezza if (sicurezza immobili, accoglienza Wabern) 921 784
- Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti if 178 233
- Locazione di beni e servizi vari, senza apparecchiatura informatica, compresi apparecchi in leasing e veicoli a noleggio if 10 535
- Spese postali e di spedizione if 1 375 339
- Trasporti e carburanti if (manutenzione, immatricolazione veicoli) 123 196
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if 646 126
- Prestazioni di servizi esterne if (perizie, lingue, diritto e statistica) 2 567 555
- Spese effettive if 3 311 982
- Spese forfettarie if 3 431
- Perdite su debitori if 416 992
- Spese d'esercizio diverse if 3 586 917
- Spese effettive sif (variazione delimitazione contabile passiva) -125 000
- Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti CP 1 080 450
- Altre spese d'esercizio immobili CP (materiale per pulizie) 415 309
- Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) CP (mobilio, mobilio supplementare) 111 673
- Trasporti e carburanti CP (trasporti di rappresentanza via terra e carburanti) 101 115
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP 856 418
- Prestazioni di servizi CP (gestione dei viaggi DRE-DFAE, prestazione di servizi UFCL non rimborsabili, Centri Prestazioni di servizi Finanze/Personale) 2 016 648

La voce «Spese d'esercizio diverse» è composta dai seguenti elementi principali (if):

- informazione e relazioni pubbliche 541 166
- Indennità alle controparti 748 516
- esercizio ed esecuzione contributo speciale 2 141 365
- ufficio di collocamento Parigi 45 984

Servizi di controllo e di sicurezza: spese per il servizio d'accoglienza nello stabile amministrativo di Wabern (utilizzo del numero di telefono principale, sicurezza e controllo all'entrata) nonché per addetti alla sicurezza supplementari che svolgono compiti speciali (ad es. accompagnamento delle persone nelle audizioni potenzialmente a rischio, manifestazioni nei pressi degli edifici amministrativi dell'UFM).

Prestazioni di servizi specifiche agli utenti: costi per prestazioni di servizio complementari che non rientrano nelle normali attività di pulizia (pulizie supplementari).

Spese postali e di spedizione: oltre ai normali invii postali, la maggior parte dei costi risulta dagli invii di massa effettuati dall'UFCL su ordine dell'UFM e dall'invio di documenti contro rimborso (nel settore naturalizzazioni) o per raccomandata (nel settore asilo).

Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici: spese per la produzione di documenti di viaggio da parte dell'UFCL. Per quanto riguarda questi documenti, l'UFCL ha diritto all'indennizzo dei costi del materiale e di produzione. Con l'introduzione dei documenti biometrici l'1.3.2010 questi costi sono passati da 37.50 a 45.90 franchi per documento.

Prestazioni per perizie, diritto e allacciamenti a banche dati esterne: spese per l'accertamento della provenienza o dell'identità dei richiedenti l'asilo. L'obiettivo consiste nel determinare l'identità in modo da permettere l'esecuzione del rimpatrio nel procedimento d'asilo di prima istanza. I costi derivano anche dall'accertamento di fatti, dal chiarimento di questioni giuridiche e dall'ottenimento di informazioni. In tale contesto gli

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

420 Ufficio federale della migrazione
continuazione

esperti e periti, i medici, dentisti e avvocati di fiducia sono contattati direttamente o per il tramite delle rappresentanze svizzere all'estero (art. 41 cpv. 1 LAsi). Costi legati all'acquisizione di informazioni in banche dati (in particolare nella banca dati Factiva).

Spese effettive: indennità per abbonamenti ai trasporti pubblici, spese per i viaggi di lavoro in Svizzera e all'estero (viaggi nei centri esterni dell'UFM, viaggi in aereo per negoziati su accordi di riammissione e sugli Accordi bilaterali II) e spese di rappresentanza (ad es. pranzi di lavoro con delegazioni o collaboratori di ambasciate). Costi in relazione con l'impiego a ore delle categorie specifiche «interpreti, verbalisti, persone preposte alle audizioni ed esperti Lingua».

Locazione di beni e servizi vari: noleggio di camion per la fornitura di materiale e mobilio.

Relazioni pubbliche: locazione di spazi, locazione di mezzi tecnici (retroproiettore, microfono ecc.) in occasione di conferenze stampa, manifestazioni ed esposizioni sull'argomento della migrazione. Contributi a sostegno di progetti di terzi e per pubblicazioni.

Indennità alle controparti: indennità versate alle controparti per ricorsi contro decisioni di prima istanza accolti dal Tribunale amministrativo federale (TAF) oppure per la cassazione di decisioni di prima istanza o in caso di prevalenza (parziale) del ricorrente. Ripetibili decise dal Tribunale amministrativo federale nei casi in materia di stranieri (decisione di estensione, disciplina del soggiorno, documenti di viaggio ecc.).

Esercizio ed esecuzione contributo speciale: spese d'esercizio per l'incasso, l'amministrazione e il saldo dei conti individuali di persone soggette al versamento del contributo speciale nel settore dell'asilo. Per coprire i costi da loro cagionati, a tali persone viene detratto il 10% del salario, gestito su un conto individuale.

Ufficio di collocamento: contributo legato ai risultati, versato all'Ufficio di collocamento del Cercle Commercial Suisse a Parigi a favore di Svizzeri che cercano un lavoro in Francia.

Beni e servizi non attivabili: costi di mobilio (mobili speciali e materiale per le pulizie).

Trasporti di rappresentanza via terra: costi dei trasporti di rappresentanza dell'UFM eseguiti dal fornitore di prestazioni DDPS su ferrovia o su strada.

Articoli d'ufficio, stampati e prestazioni di servizi non rimborsabili (mandato non effettuato dal Centro di calcolo): spese per materiale d'ufficio, burotica, pubblicazioni/stampati B (informativi, comunicativi e commerciali) e per prestazioni di servizi/prodotti non rimborsabili dell'UFCL (copia e stampa digitale, spedizione).

Gestione dei viaggi/Centri servizi Finanze e Personale della SG-DFGP: spese per l'organizzazione e la prenotazione da parte del fornitore di prestazioni CFV-DFAE di viaggi all'estero dei collaboratori dell'UFM. Prestazioni di servizi per la tenuta dei conti (contabilità debitori/creditori e libro mastro) e gestione centralizzata del personale (Backoffice).

Rispetto al Preventivo 2012 figurano in particolare minori spese con incidenza sul finanziamento nell'ambito dei servizi di controllo e di sicurezza (a Berna- Wabern), delle prestazioni di servizi specifiche agli utenti, delle spese postali e di spedizione, degli stampati, della fornitura esterna di prestazioni, delle indennità alle controparti nonché dei contributi speciali. Per contro si è registrato un maggiore fabbisogno con incidenza sul finanziamento per le spese effettive e per le perdite su debitori in relazione con le difficoltà d'incasso degli emolumenti per procedure in caso di riesame o di domande multiple. Nel settore CP figurano minori spese rispetto al Preventivo 2012 per quanto riguarda i trasporti e carburanti, il materiale d'ufficio nonché le prestazioni di servizi/prodotti non rimborsabili dell'UFCL.

Ammortamenti su beni amministrativi

A2180.0001	**8 470 693**

All'interno dell'UFM vengono ammortizzate le classi d'investimento autoveicoli (durata dell'ammortamento 4 anni), PC, stampanti di rete e sviluppi interni di software (durata dell'ammortamento 3 anni).

- Ammortamenti su beni mobili sif 95 812
- Ammortamenti di informatica sif 16 689
- Ammortamenti su software sif 8 358 192

Le minori spese rispetto al Preventivo 2012 sono riconducibili ai ritardi accumulati nei progetti informatici, in particolare nel settore Schengen/Dublino, e al conseguente posticipo dell'inizio dell'ammortamento degli sviluppi di software propri.

Richiedenti l'asilo: spese procedurali

A2310.0165	**2 940 715**

Legge sull'asilo del 26.6.1998, compresa la revisione parziale del 16.12.2005 (LAsi; RS 142.31), articoli 30 e 94; ordinanza 2 dell'11.8.1999 sull'asilo (OAsi 2; RS 142.312), articoli 79 e 80.

Indennità per le audizioni sui motivi d'asilo. Contributi alle spese amministrative dell'OSAR.

- Vari contributi a terzi if 2 940 715

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

420 Ufficio federale della migrazione

continuazione

I vari contributi a terzi if si compongono come segue:

• contributi forfettari ai costi d'audizione delle opere assistenziali	2 140 715
• spese amministrative OSAR	800 000

Le istituzioni di soccorso autorizzate ricevono un importo forfettario per la loro partecipazione all'audizione sui motivi d'asilo e a eventuali seconde audizioni (stato 1.1.2012: fr. 350). L'importo è adeguato al rincaro nella stessa misura degli stipendi del personale della Confederazione. L'OSAR, incaricata di coordinare e garantire la partecipazione delle istituzioni di soccorso all'audizione sui motivi d'asilo, percepisce dalla Confederazione un sussidio forfettario annuo a copertura delle spese per il personale e per i posti di lavoro (stato 1.1.2012: fr. 800 000). L'11.4.2003 l'UFM (allora UFF) e l'OSAR hanno stipulato a tal fine una convenzione sulle prestazioni, adeguata con l'aggiunta del 23.11.2011.

Le minori spese rispetto al Preventivo 2012 sono dovute in particolare al fatto che sono state necessarie meno audizioni. Ciò poiché sono state condotte più procedure Dublino, che non richiedono un'audizione, delle attese. Inoltre, soprattutto nei centri di registrazione e di procedura, durante tutto il 2012 sono state condotte meno audizioni poiché, a causa dell'alto numero di richieste registrato anche nel 2012, il personale lì operante è stato impiegato principalmente per la registrazione dei richiedenti l'asilo e l'esecuzione dell'audizione sulla persona.

Richiedenti l'asilo: spese amministrative e aiuti sociali ai Cantoni

A2310.0166 **615 769 453**

Legge sull'asilo del 26.6.1998, compresa la revisione parziale del 16.12.2005 (LAsi; RS 142.31), articoli 88, 89 e 91; ordinanza 2 dell'11.8.1999 sull'asilo (OAsi 2; RS 142.312), articoli 20–23, 28, 29, 31 e 44; legge federale del 16.12.2005 sugli stranieri (LStr; RS 142.20), articolo 87; ordinanza del 24.10.2007 sull'integrazione degli stranieri (OIntS; RS 142.205), articoli 18 e 19.

• Cantoni if	636 569 453
• Cantoni sif (delimitazione contabile passiva per la somma forfettaria per l'aiuto immediato)	-20 800 000

La voce «Cantoni if» è composta dai seguenti elementi principali:

• contributi forfettari per spese di amministrazione	32 066 720
• somma forfettaria globale	474 084 584
• somma forfettaria per l'aiuto immediato	119 822 897
• spese di assistenza alle persone traumatizzate	300 000
• somma forfettaria a favore dell'integrazione	8 849 078
• progetti d'integrazione	1 446 174

Contributi forfettari per spese di amministrazione: la Confederazione versa ai Cantoni contributi forfettari per le spese amministrative risultanti dall'esecuzione della legge sull'asilo. L'importo forfettario è versato in base al numero di domande d'asilo e alla ripartizione dei richiedenti l'asilo nei Cantoni. Per il 2012 ammonta a 1120 franchi per ogni nuova domanda d'asilo.

Somma forfettaria globale: con una somma forfettaria globale per ogni persona dipendente dall'aiuto sociale, la Confederazione indennizza ai Cantoni i costi per la copertura dei bisogni materiali fondamentali dei richiedenti l'asilo, delle persone ammesse provvisoriamente e delle persone bisognose di protezione sprovviste di permesso di dimora. La somma comprende una quota parte per le spese di locazione, una per le spese di aiuto sociale e assistenza e una per i premi delle casse malati, le aliquote percentuali e le franchigie. I costi preventivati si fondano su una previsione dell'evoluzione del numero di richiedenti l'asilo, di persone ammesse provvisoriamente e di persone bisognose di protezione senza permesso di dimora e del loro tasso d'occupazione. Nel 2012 la media nazionale della somma forfettaria globale ammonta a circa 55.91 franchi al giorno per persona. Ogni Cantone riceve inoltre un sussidio di base trimestrale per il mantenimento di una struttura di assistenza minima. Per il 2012 tale sussidio ammonta a 84 037 franchi.

Somma forfettaria per l'aiuto immediato: indennizzo forfettario versato ai Cantoni per le spese dell'aiuto immediato alle persone colpite dal blocco dell'aiuto sociale. Nel 2012 la somma forfettaria per l'aiuto immediato ammonta a 6111 franchi (adeguamento annuale all'IPC) per ogni persona colpita da una decisione passata in giudicato di rigetto della domanda d'asilo o di non entrata nel merito. Nel 2012, per la prima volta, la quota parte di compensazione della somma forfettaria per l'aiuto immediato (un terzo) non sarà versata a posteriori nell'anno successivo (liquidazione totale della delimitazione contabile passiva alla fine del 2012).

Spese di assistenza alle persone traumatizzate: in base al rapporto «Misure d'integrazione» del 2007, approvato dal Consiglio federale il 22.8.2007, l'UFM sostiene il trattamento e l'integrazione delle persone traumatizzate del settore dell'asilo versando contributi agli appostiti istituti, incentivando l'attività didattica e di ricerca nel settore dell'assistenza speciale destinata a queste persone oppure sostenendo progetti pilota incentrati sull'integrazione professionale.

Somma forfettaria a favore dell'integrazione: si tratta di uno strumento che mira a incentivare l'integrazione professionale e sociale delle persone ammesse a titolo provvisorio. Nel 2012 tale somma ammonta a 6116 franchi per ogni nuova persona ammessa a titolo provvisorio. Il 20% della somma forfettaria a favore dell'integrazione è versata in funzione dei risultati.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

420 Ufficio federale della migrazione

continuazione

Progetti d'integrazione: contributi della Confederazione destinati al finanziamento di progetti modello di rilevanza nazionale nel settore dell'integrazione professionale di persone ammesse a titolo provvisorio. L'obiettivo dei progetti modello è di individuare le misure atte a migliorare l'integrazione sul mercato del lavoro delle persone ammesse provvisoriamente e di ridurre il numero delle persone dipendenti dall'aiuto sociale.

Le maggiori spese rispetto al Preventivo 2012 sono dovute alle uscite più alte nell'ambito della somma forfettaria globale per le spese di aiuto sociale e assistenza, della somma forfettaria per l'aiuto immediato nonché della somma forfettaria speciale per le spese amministrative. Per il 2012 nel Preventivo erano previste 19 000 domande d'asilo e una media di 25 650 persone. In realtà sono state presentate 28 631 domande d'asilo e il numero di persone provvisoriamente ammesse o con procedura di asilo in corso ammonta a 28 600. L'aumento delle domande d'asilo è imputabile a diversi fattori: la crisi nell'Africa del Nord a inizio 2011, l'aumento della pressione migratoria dall'Africa e delle minoranze dai Balcani. Di conseguenza, il numero di persone per i quali la Confederazione versa ai Cantoni la somma forfettaria globale per le spese d'aiuto sociale e assistenza è risultato maggiore di quanto preventivato con un conseguente aumento delle spese per 52,4 milioni. A questi si aggiuge un aumento delle uscite per 10,6 milioni per le spese amministrative dei Cantoni e 26,9 milioni per la somma forfettaria per l'aiuto immediato (totale maggiore fabbisogno if e minore fabbisogno sif sulla base della liquidazione totale della delimitazione contabile passiva per la quota parte di compensazione della somma forfettaria per l'aiuto immediato per fine 2012). Questi ultimi sono riconducibili a un numero di decisioni di non entrata nel merito maggiore delle attese. Dal momento che la strategia dell'UFM dà la priorità al trattamento di domande che non hanno manifestamente alcuna possibilità di essere accolte, sono state ammesse provvisoriamente meno persone, il che ha portato a una diminuzione delle spese per e somme forfettarie a favore dell'integrazione pari a 9,0 milioni.

Il rispettivo importo di 80,9 milioni è stato chiesto e approvato con il credito aggiuntivo II. È stato inoltre richiesto un superamento del credito per 1,2 milioni di franchi (con compensazione del credito residuo per i rifugiati), che non è stato esaurito completamente.

Rifugiati: spese d'aiuto sociale, di assistenza e di amministrazione

A2310.0167 **208 692 825**

Legge sull'asilo del 26.6.1998, compresa la revisione parziale del 16.12.2005 (LAsi; RS 142.31), articoli 88, 89 e 91; ordinanza 2 dell'11.8.1999 sull'asilo (OAsi 2; RS 142.312), articoli 24–27 e 44; legge federale del 16.12.2005 sugli stranieri (LStr; RS 142.20), articolo 87; ordinanza del 24.10.2007 sull'integrazione degli stranieri (OIntS; RS 142.205), articoli 18 e 19.

- Cantoni if 207 233 401
- Vari contributi a terzi if (progetti d'integrazione) 1 459 424

La voce «Cantoni if» è composta dai seguenti elementi principali:
- somma forfettaria globale per l'aiuto sociale 191 464 714
- spese di assistenza alle persone traumatizzate 300 000
- somma forfettaria a favore dell'integrazione 15 468 687

Somma forfettaria globale per l'aiuto sociale: con una somma forfettaria globale per ogni persona dipendente dall'aiuto sociale la Confederazione indennizza ai Cantoni i costi per la copertura dei bisogni materiali fondamentali dei rifugiati. La somma comprende una quota parte per le spese di locazione, una per le spese di aiuto sociale, di assistenza e di amministrazione e una per i premi delle casse malati, le aliquote percentuali e le franchigie. I costi preventivati si fondano su una previsione dell'evoluzione del numero di rifugiati e del loro tasso d'occupazione. Nel 2012 la media nazionale della somma forfettaria globale ammonta a circa 55.44 franchi al giorno per persona.

Spese di assistenza alle persone traumatizzate: in base al rapporto «Misure d'integrazione» del 2007, approvato dal Consiglio federale il 22.8.2007, l'UFM sostiene il trattamento e l'integrazione dei rifugiati traumatizzati e versa un contributo di sostegno annuale al centro terapeutico o agli ambulatori della Croce rossa svizzera (CRS) per il trattamento delle vittime di torture.

Somma forfettaria a favore dell'integrazione: la Confederazione versa ai Cantoni una somma forfettaria a sostegno dell'integrazione sociale, professionale e culturale dei rifugiati e delle persone bisognose di protezione con un permesso di dimora. Nel 2012 tale somma ammonta a 6116 franchi per ogni nuovo rifugiato riconosciuto. Il 20 % della somma forfettaria a favore dell'integrazione è versata in funzione dei risultati.

Progetti d'integrazione: contributi della Confederazione destinati al finanziamento di progetti modello di rilevanza nazionale nel settore dell'integrazione professionale dei rifugiati. L'obiettivo dei progetti modello è di individuare le misure atte a migliorare l'integrazione dei rifugiati sul mercato del lavoro e di ridurre il numero delle persone dipendenti dall'aiuto sociale.

Le minori spese rispetto al Preventivo 2012 sono dovute alle uscite più basse nell'ambito della somma forfettaria globale per le spese di aiuto sociale, assistenza e amministrazione nonché della somma forfettaria a favore dell'integrazione. Il numero medio di persone risulta inferiore a quanto preventivato di quasi 1000 unità. Alla luce dell'elevato numero di domande l'UFM ha definito delle priorità nella propria procedura decisionale con un impiego mirato delle risorse disponibili,. dando la precedenza

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

420 Ufficio federale della migrazione
continuazione

al trattamento delle domande chiarmente non accoglibili e lasciando per ultimi i casi potenzialmente positivi. Di conseguenza nel 2012 è stato riconosciuto a meno persone lo stato di rifugiato. queste richieste sono pertanto ancora in corso e comportano maggiori spese nella rubrica dei crediti per richiedenti l'asilo.

Collaborazione internazionale in materia di migrazione

A2310.0168 **16 765 854**

Legge sull'asilo del 26.6.1998, compresa la revisione parziale del 16.12.2005 (LAsi; RS 142.31), articoli 77 e 113; ordinanza 2 dell'11.8.1999 sull'asilo (OAsi 2; RS 142.312), articolo 51; legge federale del 16.12.2005 sugli stranieri (LStr; RS 142.20), articolo 100.

- Contributi obbligatori a organizzazioni internazionali if 16 171 206
- Vari contributi a terzi if (ricerca in materia di migrazione) 594 648

La voce «Contributi obbligatori a organizzazioni internazionali» comprende i contributi annuali per l'adesione a Schengen/Dublino (per EURODAC e VIS nonché per il Fondo per le frontiere esterne) e contributi a organizzazioni internazionali quali l'ACNUR, l'Intergovernmental Consultations on Migration (IGC), l'Organizzazione internazionale per la migrazione (OIM) e l'International Centre for Migration Policy Development (ICMPD).

Ricerca in materia di migrazione: incarichi di ricerca mirati a raccogliere informazioni fondate su sviluppi nazionali e internazionali in tutti gli ambiti operativi dell'UFM.

Spese di esecuzione

A2310.0169 **34 883 907**

Legge sull'asilo del 26.6.1998, compresa la revisione parziale del 16.12.2005 (LAsi; RS 142.31), articolo 92; ordinanza 2 dell'11.8.1999 sull'asilo (OAsi 2; RS 142.312), articolo 53 e seguenti; legge federale del 16.12.2005 sugli stranieri (LStr; RS 142.20), articoli 71 e 82; ordinanza dell'11.8.1999 concernente l'esecuzione dell'allontanamento e dell'espulsione di stranieri (OEAE; RS 142.281), articoli 11, 14 e 15.

Spese per l'ottenimento di documenti di viaggio, per gli accertamenti della provenienza e dell'identità, per la partenza, spese per la carcerazione cautelativa, preliminare e in vista del rinvio forzato. I beneficiari sono i Cantoni, le rappresentanze straniere, le compagnie aeree, la ditta Checkport e l'Organizzazione internazionale per la migrazione (OIM).

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if (interpreti ritorno) 4 672
- Spese generali per consulenti dipendenti if (interpreti ritorno) 44 343
- Spese effettive if (interpreti ritorno) 10 204
- Cantoni if 33 647 951
- Trasporti e carburanti CP 26 738
- Prestazioni di servizi CP (gestione viaggi CFV-DFAE e trasporti Forze aeree) 1 150 000

La voce «Cantoni if» è composta dai seguenti elementi principali:

- spese di partenza e rimpatrio 13 056 676
- servizi aeroportuali 1 826 216
- carcerazione preliminare e carcerazione in vista del rinvio coatto 15 538 624
- spese mediche 1 567
- trattamento domande di riammissione 53 471
- spese d'entrata 713 766
- spese delegazioni 253 424
- spese di accompagnamento 1 710 165
- ottenimento di documenti 494 040

Spese di partenza e rimpatrio: spese per la partenza e il rimpatrio di richiedenti l'asilo respinti (ad es. costi del volo e spese di viaggio agli aeroporti, contributo annuale «Jail Train Street» secondo l'accordo amministrativo sui sussidi della Confederazione per i trasporti intercantonali di carcerati dei Cantoni). A causa della crescente complessità dei rimpatri (permessi di transito, rotta, ma soprattutto il rifiuto di partire e la renitenza al rinvio) saranno utilizzati anche voli speciali.

Servizi aeroportuali: convenzione con il Cantone di Zurigo concernente la collaborazione nell'ambito dell'organizzazione dei rimpatri forzati per via aerea nonché i servizi di sportello (versamento di un importo per le spese di viaggio e aiuto al ritorno in caso di partenze volontarie).

Carcerazione preliminare e carcerazione in vista del rinvio coatto: indennità per le spese sopportate dai Cantoni nell'ambito della carcerazione preliminare, della carcerazione in vista del rinvio coatto e della carcerazione cautelativa (somma forfettaria di fr. 140 per giorno di carcerazione).

Costi di accompagnamento: importo forfettario ed eventuali spese di pernottamento legate ai rinvii e alle partenze (scorta, team medico); costi di visti, passaporti e vaccinazioni; spese di formazione della scorta.

Ottenimento di documenti: emolumenti generali per i documenti di viaggio, spese di viaggio e costi d'accompagnamento ai fini dell'ottenimento di documenti.

Prestazioni di servizi CP: convenzioni sulle prestazioni concluse con la Centrale federale dei viaggi e con il DDPS (voli speciali delle Forze aeree svizzere).

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

420 Ufficio federale della migrazione
continuazione

Le minori spese rispetto al Preventivo 2012 sono riconducibili in particolare al fatto che le modifiche, previste e preventivate per il 2012, della OAsi 2 e della OEAE nell'ambito delle spese di partenza e rimpatrio non sono entrate in vigore prima dell'1.1.2013. Inoltre, è stato eliminato dalla revisione l'adeguamento della somma forfettaria per le spese di carcerazione.

Aiuto al ritorno: in generale
A2310.0170 **8 709 152**

Legge sull'asilo del 26.6.1998, compresa la revisione parziale del 16.12.2005 (LAsi; RS 142.31), articolo 93; legge federale del 16.12.2005 sugli stranieri (LStr; RS 142.20), articolo 60; convenzione del 28.7.1951 sui rifugiati (RS 0.142.30), articolo 35 capoverso 1; ordinanza 2 dell'11.8.1999 sull'asilo (OAsi 2; RS 142.312), capitolo 6.

Incentivazione della partenza volontaria e regolare di persone del settore dell'asilo. I beneficiari sono persone che soggiacciono all'obbligo di partenza e i Cantoni.

- Cantoni if (consulenza al ritorno) 3 412 391
- Vari contributi a terzi if (IHI, OIM, CRP) 5 296 761

L'importo della voce «Vari contributi a terzi if» è composto dai seguenti elementi principali:

- aiuto individuale al ritorno (IHI) 3 449 917
- altre spese per l'aiuto al ritorno (OIM) 1 197 445
- aiuto al ritorno nei centri di registrazione e di procedura (CRP) 649 399

Consulenza al ritorno: i consultori informano gli interessati nei Cantoni e preparano progetti individuali di ritorno con gli interessati. I sussidi ai Cantoni sono versati sotto forma di somma forfettaria di base e una somma forfettaria per la prestazione.

Aiuto individuale al ritorno: versamento di aiuti finanziari volti a facilitare il ritorno e la reintegrazione di chi rientra in patria. Gli aiuti finanziari possono essere integrati da prestazioni materiali per progetti individuali in ambito professionale, formativo e abitativo.

Altre spese per l'aiuto al ritorno: compiti operativi nell'ambito del ritorno svolti dall'Organizzazione internazionale per le migrazioni (OIM); acquisizione di informazioni per preparare il ritorno su incarico dell'UFM o dei consultori per il ritorno.

Aiuto al ritorno nei centri di registrazione: incentivazione della partenza controllata e regolare di richiedenti l'asilo nei centri di registrazione e di procedura dell'UFM sotto forma di consulenza, organizzazione della partenza e sostegno finanziario. Tali persone non vengono ripartite tra i Cantoni e lasciano la Svizzera partendo direttamente dai centri della Confederazione.

Cooperazione in materia di migrazione e ritorno
A2310.0171 **9 642 500**

Legge sull'asilo del 26.6.1998 (LAsi; RS 142.31), compresa la revisione parziale del 16.12.2005, articoli 77, 93 e 113; ordinanza 2 dell'11.8.1999 sull'asilo (OAsi 2; RS 142.312), articolo 51 e capitolo 6; legge federale del 16.12.2005 sugli stranieri (LStr; RS 142.20), articoli 60 e 100; convenzione del 28.7.1951 sui rifugiati (RS 0.142.30).

Gestione degli strumenti di collaborazione internazionale nell'ambito della migrazione – segnatamente progetti bilaterali, regionali e internazionali per il dialogo sulla migrazione, accordi bilaterali in materia di migrazione, partenariati in materia di migrazione, programmi «Protection in the Region», aiuti al ritorno e strutturali e prevenzione della migrazione illegale. Promozione mirata di programmi specifici per i Paesi per il ritorno e la reintegrazione e di programmi per la reintegrazione di determinati gruppi di persone del settore dell'asilo. Integrazione delle misure generali contabilizzate al credito A2310.0170. I programmi comprendono misure di aiuto strutturale in Svizzera e nei Paesi di provenienza e di transito e vengono maggiormente integrati nel dialogo migratorio con gli Stati di provenienza al fine di permettere la riammissione di richiedenti l'asilo respinti. L'aiuto al ritorno specifico ai singoli Paesi è destinato prevalentemente a persone del settore dell'asilo che soggiacciono all'obbligo di partenza. Il coordinamento delle misure nel settore della cooperazione in materia di migrazione si inserisce nell'ambito della cooperazione interdipartimentale in materia di migrazione per una politica estera coerente in questo settore.

- Contributi volontari a organizzazioni internazionali if 1 090 203
- Vari contributi a terzi if 8 552 296

L'importo della voce «Vari contributi a terzi if» è composto dai seguenti elementi principali:

- programmi specifici ai singoli Paesi 7 756 737
- partenariati in materia di migrazione 432 408
- aiuti strutturali 128 019
- prevenzione della migrazione irregolare 71 183
- altri strumenti della cooperazione in materia di migrazione 163 949

Il minore fabbisogno rispetto al Preventivo 2012 è da ricondurre al fatto che non è stato possibile attuare tutte le misure come previsto. L'attuazione dipende in modo determinante dagli sviluppi positivi della collaborazione nell'ambito del ritorno (p. es. conclusione e attuazione operativa di accordi migratori, cooperazione nell'identificazione di persone). Nell'anno passato in determinati Stati, segnatamente Sri Lanka, Algeria e Marocco, non si è sviluppata come sperato. Per questo motivo i rispettivi progetti sono stati sospesi. In altri casi (Nigeria, Tunisia) non è stato possibile concludere nei tempi previsti la pianificazione progettuale con le autorità degli Stati partner. Oltre alle uscite qui riportate, la Direzione dello sviluppo e della cooperazione (DSC), basandosi sul decreto del Consiglio federale del 29.6.2011, ha finanziato la cooperazione internazionale in materia di migrazione con altri 5,5 milioni di franchi.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

420 Ufficio federale della migrazione
continuazione

Credito d'impegno «Programmi di ritorno e di reintegrazione specifici ai singoli Paesi» (DF del 20.12.1999), V0049.00, vedi volume 2A, numero 9.

Credito d'impegno «Cooperazione internazionale in materia di migrazione e ritorno» (DF del 22.12.2011), V0220.00, vedi volume 2A, numero 9.

Misure d'integrazione degli stranieri

A2310.0172 **16 193 240**

Legge federale del 16.12.2005 sugli stranieri (LStr; RS 142.20), articolo 55; ordinanza del 24.10.2007 sull'integrazione degli stranieri (OIntS; RS 124.205).

Versamento di contributi finanziari per l'integrazione degli stranieri in Svizzera a Cantoni, Città, Comuni e terzi (privati, organizzazioni per stranieri ecc.).

- Cantoni if (misure d'integrazione degli stranieri, Cantoni) 11 207 240
- Vari contributi a terzi if (misure d'integrazione degli stranieri) 4 986 000

La promozione dell'integrazione da parte della Confederazione intende garantire agli stranieri pari opportunità di accesso alla vita economica, sociale e culturale. Inoltre deve creare incentivi per procedere in modo coordinato su scala federale e cantonale e promuovere l'innovazione di progetti integrativi. Rispetto agli Svizzeri in situazione analoga, gli stranieri sono proporzionalmente meno rappresentati nelle scuole superiori, nella formazione professionale e sul mercato del lavoro. I destinatari prioritari sono pertanto i giovani, le donne e i bambini giunti in Svizzera nell'ambito del ricongiungimento familiare.

La concessione dei contributi finanziari si fonda su un ordine di priorità emanato dal Dipartimento. Per gli anni 2008–2011 sono stati considerati prioritari la promozione delle conoscenze linguistiche e della formazione, nonché il sostegno ai servizi d'integrazione (Servizi per gli stranieri). Sono stati inoltre finanziati progetti pilota di importanza nazionale. Essi dovrebbero in particolare promuovere l'acquisizione di conoscenze e l'innovazione in ambito di integrazione. Come da circolare dell'UFM del 24.11.2010 questo programma dei punti fondamentali proseguirà nel 2012–2013.

Le minori spese rispetto al Preventivo 2012 sono riconducibili in modo particolare ai ritardi nell'assegnazione dei mandati nell'ambito dell'attuazione del punto «Progetti modello».

Conto degli investimenti

Entrate

Rimborso del finanziamento di alloggi per richiedenti l'asilo

E3200.0116 **5 305 180**

Legge sull'asilo del 26.6.1998, compresa la revisione parziale del 16.12.2005 (LAsi; RS 142.31), articolo 90; ordinanza 2 dell'11.8.1999 sull'asilo (OAsi 2; RS 142.312), articolo 40.

- Restituzione di mutui if 5 305 180

I Cantoni sono tenuti a rimborsare i prefinanziamenti di alloggi per richiedenti l'asilo secondo le modalità convenute. I rimborsi sono effettuati a rate in base alla durata d'utilizzo convenuta. I Cantoni sono tuttavia liberi di versare ammortamenti più alti di quanto convenuto. I finanziamenti concessi fino al 30.9.1999 non sono soggetti a interessi, mentre i finanziamenti successivi sono soggetti al tasso di rendita dell'indice Swiss-Bond per i prestiti della Confederazione.

Le maggiori entrate rispetto al Preventivo 2012 sono imputabili alla restituzione completa per 4 oggetti prima della scadenza convenuta (un immobile per ognuno dei seguenti Cantoni: AR, AI, SZ e BL).

Uscite

Investimenti materiali e immateriali, scorte

A4100.0001 **15 354 045**

Ordinanza del 9.12.2011 sull'informatica nell'Amministrazione federale (OIAF; RS 172.010.58); ordinanza del 23.2.2005 concernente i veicoli della Confederazione e i loro conducenti (OVCC; RS 514.31), articoli 23 e 25 capoverso 1.

Fabbisogno d'investimento dell'Ufficio per l'adeguamento delle applicazioni specifiche dovuto a revisioni delle leggi, l'adeguamento dei processi operativi (ad es. in seguito a riorganizzazioni) e i cambiamenti di tecnologia.

- Software informatici if 160 043
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if (non attivabile) 8 398 155
- Investimenti in macchinari, apparecchi, strumenti, attrezzatura if 47 375
- Investimenti in automobili if 100 121
- Investimenti in software (sviluppo interno) if (attivabile) 865 162
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi CP 5 783 190

La maggior parte di queste spese (7,0 mio.) è da ricondurre al potenziamento del Sistema d'informazione centrale sulla migrazione (SIMIC). Altre voci di spesa importanti sono stati i lavori

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

420 Ufficio federale della migrazione
continuazione

per la necessaria sostituzione tecnica dei sistemi per informazioni sui Paesi (KOMPASS), dei sistemi utilizzati per l'amministrazione, l'ingaggio e il rendiconto del salario di interpreti, esperti e verbalisti (DOPO) nonché l'introduzione di Windows 7 e il potenziamento dei sistemi di registrazione di richiedenti l'asilo presso i centri di registrazione e di procedura (MIDES).

Automobili: i veicoli sono acquistati da armasuisse. Nel 2012 sono stati acquistati 3 veicoli.

Programma di attuazione Schengen/Dublino

A4100.0129	**7 579 285**

Fondi per l'attuazione a livello informatico degli accordi di associazione a Schengen e Dublino del 26.10.2004 con l'UE. I fondi sono stati chiesti a livello centrale presso la SG DFGP (credito a preventivo 4100.0128, credito globale) e ceduti alle Unità amministrative interessate (UFM, fedpol e CSI DFGP) nel corso dell'anno (vedi motivazione 401, A4100.0128).

- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if (non attivabile) 584 456
- Investimenti in software if (sviluppo proprio; attivabile) 1 685 310
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi CP 5 309 519

I mezzi sono stati impiegati per l'adeguamento di sistemi esistenti utilizzati per la realizzazione di visti di Schengen secondo l'acquis di Schengen (N-VIS) e per l'allestimento di un sistema di comunicazione dei dati sui passeggeri (API) nonché per la realizzazione e lo sviluppo di collegamenti tecnici a diversi sistemi europei (banca dati di impronte digitali EURODAC, procedura di consultazione di Schengen VISION e VIS Mail) e dei nuovi permessi per stranieri conformi a Schengen.

Credito d'impegno concernente diverse unità amministrative «Programma di attuazione Schengen/Dublino» (DF del 19.12.2007/16.12.2008), V0156.00, vedi volume 2A, numero 9.

Credito d'impegno concernente diverse unità amministrative «Sviluppo e perfezionamento Schengen/Dublino» (DF 22.12.2011), V0219.00, vedi volume 2A, numero 9.

Finanziamento di alloggi per richiedenti l'asilo

A4200.0122	**–**

Legge sull'asilo del 26.6.1998, compresa la revisione parziale del 16.12.2005 (LAsi; RS 142.31), articoli 90; ordinanza dell'11.8.1999 sull'asilo (OAsi 2; RS 142.312), articoli 33–39.

Considerate le richieste di svariati Cantoni erano state previste domande di finanziamento concrete per il 2012, tuttavia a causa di ritardi e interruzioni dei progetti a fine anno non si era giunti ad alcun finanziamento effettivo. Una richiesta concreta continuerà a essere trattata nell'anno a seguire e altre sono state annunciate.

Credito d'impegno «Finanziamento di alloggi per richiedenti l'asilo» (DF del 4.12.1990/18.6.1991), V0052.00, vedi volume 2A, numero 9.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

485 Centro servizi informatici DFGP

Dal 2007 il CSI DFGP è gestito mediante mandati di prestazione e preventivo globale (GEMAP). L'attuale mandato di prestazione è stato conferito dal Consiglio federale il 29.11.2011 per il periodo 2012–2015.

Conto economico

Preventivo globale

Ricavi funzionali

E5100.0001	**91 231 407**
• if	16 934 287
• sif	29 437
• CP	74 267 683

I ricavi funzionali con incidenza sul finanziamento sono costituiti dalle tasse di sorveglianza della corrispondenza postale e del traffico delle telecomunicazioni e dai ricavi di servizi informatici per autorità decentralizzate. I ricavi funzionali dal computo delle prestazioni provengono da prestazioni fornite a servizi dell'Amministrazione federale centrale.

Rispetto al Preventivo 2012, i ricavi funzionali crescono di 12,5 milioni. Tale aumento è determinato da:

• entrate supplementari gruppo di prodotti 1 (Service Level Agreements; SLA)	975 117
• prestazioni supplementari gruppo di prodotti 2 (accordi di progetti)	11 149 228
• entrate supplementari gruppo di prodotti 3 (sorveglianza di posta e telecomunicazioni)	335 648

L'aumento dei ricavi funzionali è da ricondurre principalmente al notevole aumento di prestazioni a favore delle unità amministrative. Nell'ambito dei progetti sono stati ottenuti ricavi decisamente maggiori alle attese. I progetti più grandi sono stati: N-VIS (Sistema nazionale d'informazione sui visti), SIS II (Sistema d'informazione Schengen II), HPA (Sostituzione della piattaforma HP NonStop), ISA/ISPID (passaporto biometrico), RIPOL (sistema di ricerca informatizzato), SIMIC (Sistema d'informazione centrale sulla migrazione).

I ricavi supplementari negli SLA sono riconducibili all'aumento del salvataggio dati e degli utenti. Anche il gruppo di prodotti 3 ha registrato ricavi supplementari grazie all'aumento delle sorveglianze in tempo reale (+16%) e di quelle retroattive (+20%).

Spese funzionali

A6100.0001	**94 026 131**
• if	70 453 149
• sif	13 839 445
• CP	9 733 537

Le spese funzionali con incidenza sul finanziamento comprendono tutte le spese per il personale e per beni e servizi necessarie per la realizzazione delle prestazioni del CSI DFGP. Le spese funzionali senza incidenza sul finanziamento includono gli ammortamenti ordinari sugli investimenti materiali e immateriali. Infine, nelle spese funzionali dal computo delle prestazioni rientrano le indennità interne per pigioni, prestazioni di telecomunicazione, informatica, mobilio, materiale d'ufficio, carburanti, ecc.

Le spese funzionali sono aumentate di 2,3 milioni rispetto a quanto preventivato. Questo aumento è strutturato come segue:

• if	4 134 749
• sif	-1 806 755
• CP	4 237

A causa di prestazioni supplementari e aggiuntive nell'ambito dei progetti si è dovuto ricorrere a servizi esterni, il che ha comportato corrispondenti maggiori ricavi.

I fondi senza incidenza sul finanziamento (sif) sono stati utilizzati all'89 per cento circa. La differenza rispetto al preventivo è da ricondurre, tra l'altro, a ritardi negli investimenti (ritardi operativi, in particolare per il progetto sul nuovo sistema di sorveglianza telefonica [Interception System Schweiz; ISS]) che hanno determinato ammortamenti inferiori di 1,8 milioni rispetto al valore preventivato.

La parte del credito relativa al computo delle prestazioni (CP) è stata esaurita integralmente.

Conto degli investimenti

Preventivo globale

Entrate per investimenti (alienazione di investimenti materiali e immateriali)

E7100.0001	**118 617**
• if	118 617

La Confederazione Svizzera possiede apparecchi per la raccolta e la verifica di dati biometrici che devono essere iscritti nella contabilità degli immobilizzi del CSI DFGP. Diverse rappresentanze all'estero hanno restituito tali apparecchi, poi venduti ad autorità cantonali per l'utilizzo residuo. Queste entrate non sono né pianificabili né influenzabili da parte del CSI DFGP.

Uscite per investimenti (investimenti materiali e immateriali, scorte)

A8100.0001	**8 834 770**
• if	8 722 673
• CP	112 097

Rispetto al Preventivo 2012 sono stati stanziati investimenti supplementari per circa 1 milione (finanziati con un trasferimento di 2,1 mio. dalle spese funzionali). Per il progetto «Nuovo sistema di sorveglianza telefonica (Interception System Schweiz;

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

485 Centro servizi informatici DFGP
continuazione

ISS)» sono stati operati investimenti pari a 2,2 milioni. Altri investimenti sono stati operati per il potenziamento del sistema di salvataggio dati (2,2 mio.), le nuove licenze (1,1 mio.) e le sostituzioni «lifecycle» necessarie (3,3 mio.).

Credito d'impegno «Sostituzione Lawful Interception System (LIS) presso l'SCPT» (DF del 9.12.2009), V0200.00, vedi volume 2A, numero 9.

Credito d'impegno concernente diverse unità amministrative «Sostituzione della piattaforma HP NonStop» (DF del 9.12.2009), V0199.00, vedi volume 2A, numero 9.

Uscite per investimenti al di fuori del preventivo globale

Programma di attuazione Schengen/Dublino

A8400.0101	**406 454**
• if	406 454

Questi crediti d'impegno per l'attuazione e l'ampliamento del programma Schengen/Dublino sono gestiti e amministrati a livello centrale dalla SG DFGP. Il credito a preventivo viene preventivato dalla SG DFGP e, nell'esercizio finanziario, il CSI riceve le risorse necessarie per gli acquisti mediante cessione di credito.

Per i progetti «Programma di attuazione Schengen/Dublino» e «Sviluppi e aggiornamenti Schengen/Dublino» sono stati operati investimenti per 0,4 milioni.

Credito d'impegno concernente diverse unità amministrative «Programma di attuazione Schengen/Dublino» (DF del 17.12.2007/16.12.2008), V0156.00, vedi volume 2A, numero 9.

Credito d'impegno concernente diverse unità amministrative «Svilupp e perfezionamento Schengen/Dublino» (DF del 22.12.2011), V0219.00, vedi volume 2A, numero 9.

Riserve

• Costituzione di riserve a destinazione vincolata 1 335 000

A causa dei ritardi dovuti a difficoltà di fornitura da parte dei produttori e a gravi difetti di qualità dei software ordinati per il progetto «Nuovo sistema di sorveglianza telefonica (Interception System Schweiz; ISS)», i risultante onere supplementare (p.es. test ad ampio raggio) ha dovuto essere affrontato con personale interno. Non è pertanto stato possibile avviare secondo scadenzario determinati progetti correlati, come l'adeguamento del sistema di gestione dei mandati; la loro realizzazione è pertanto rimandata al 2013.

L'introduzione del token SML per il Portale è stata rinviata al primo trimestre 2013 a causa di difetti di qualità nel software (problemi del fabbricante). È stato necessario costituire ulteriori riserve per il potenziamento dell'ambiente di sviluppo, che non ha potuto essere attuato nel 2012 secondo i piani.

Nel corso dell'anno è emerso che il fabbisogno per il parziale potenziamento della piattaforma previsto per il 2012 (sostituzione della piattaforma HP NonStop) è riportato in parte al 2013. Per evitare costi prematuri e inutili (acquisto correlato di licenze supplementari per IPAS, SIMIC e Prognosis), è stato deciso di rinviare all'anno successivo l'avvio del progetto finanziato con credito d'impegno.

• Impiego di riserve a destinazione vincolata 2 804 000

Sono state sciolte riserve pari a 1,7 milioni per il progetto «Nuovo sistema di sorveglianza telefonica (Interception System Schweiz, ISS)», a 0,4 milioni per il potenziamento della piattaforma di sistema e-documenti e a 0,3 milioni per progetti tesi ad aumentare la sicurezza informatica.
Altri 0,4 milioni di riserve sono state sciolte per mancata realizzazione del progetto parziale soggiacente (piattaforma di sistema, Windows 7).

Riserve generali e a destinazione vincolata GEMAP, vedi volume 1, numero 8, allegato 2.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

485 Centro servizi informatici DFGP
continuazione

Contabilità analitica

Gruppo di prodotti 1
Esercizio

Descrizione del gruppo di prodotti
Questo gruppo di prodotti comprende applicazioni critiche in termini di sicurezza, sviluppate dal CSI DFGP stesso o da specialisti esterni.

Si tratta in prevalenza di applicazioni interconnesse e rilevanti in termini di sicurezza che supportano i processi di base dei clienti amministrativi o permettono di snellire i processi operativi di un'unità amministrativa. L'accesso è garantito a un elevato numero di utenti in Svizzera e nel mondo intero. Le applicazioni garantiscono la massima sicurezza (protezione dei dati, conservazione e trasmissione sicura dei dati, diritti d'accesso ampliati ecc.) per assicurare ai clienti un trattamento sicuro dei dati sensibili.

Le prestazioni del gruppo di prodotti «Esercizio» sono concordate nel quadro di service level agreement (SLA).

Obiettivi per il 2012 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard	Valore effettivo/Osservazioni
I beneficiari sono soddisfatti delle prestazioni operative TIC.	Indice di soddisfazione: – dei mandanti – degli utenti	Valutazione complessiva ≥4,2 (scala 1–6)	Valutazione complessiva 4,54
I servizi di archiviazione sono forniti a prezzi vantaggiosi.	Costi	≤ anno precedente	riduzione del prezzo medio da 26,0 a 25,7
Le applicazioni sono disponibili come convenuto.	grado di adempimento delle disponibilità	≥98 %	La disponibilità convenuta è stata rispetta nel 100 % di tutti i SLA.

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2011	Preventivo 2012	Consuntivo 2009	Diff. rispetto al P 2012 assoluta	in %
Ricavi	47,1	47,3	48,3	1,0	2,1
Costi	41,8	47,2	44,1	-3,1	-6,6
Saldo	**5,3**	**0,1**	**4,2**		
Grado di copertura dei costi	113 %	100 %	110 %		

Osservazioni
Rispetto al Preventivo 2012 i ricavi aumentano di 2 punti percentuali. I ricavi supplementari sono riconducibili al maggiore fabbisogno di servizi e di memoria da parte della clientela. Oltre che del calo dei prezzi per l'acquisto di sistemi di salvataggio, i costi hanno beneficiato anche degli sforzi intrapresi nel corso dell'anno per ottimizzare i contratti di manutenzione e di licenza.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

485 Centro servizi informatici DFGP
continuazione

Gruppo di prodotti 2
Progetti e prestazioni di servizi

Descrizione del gruppo di prodotti

Il gruppo di prodotti «Progetti e prestazioni di servizi» sviluppa applicazioni specifiche su misura per i settori Polizia, Giustizia e Migrazione o provvede a ordinarli e integrarli come applicazioni realizzate in esterno. Oltre a sviluppare e personalizzare nuove applicazioni specializzate, il CSI gestisce e sviluppa programmi esistenti, ossia provvede ad adeguare le soluzioni informatiche in funzione del progresso tecnologico e dei nuovi compiti dei clienti oppure a potenziarle con nuove funzionalità.

Accanto ai variegati contributi per la messa a disposizione di applicazioni specialistiche, il CSI offre ai propri clienti determinate prestazioni a titolo individuali; tra queste – oltre alla consulenza e alla gestione di progetti – figurano in sostanza l'elaborazione e la manutenzione di architetture IT e di sistemi d'informazione (ambienti applicativi).

Le forniture di prestazioni in questo gruppo di prodotti sono definite in accordi di progetti e in convenzioni sulle prestazioni.

Obiettivi per il 2012 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard	Valore effettivo/Osservazioni
I beneficiari sono soddisfatti delle prestazioni operative TIC.	Indice di soddisfazione: – dei mandanti – degli utenti	Valutazione complessiva ≥4,2 (scala 1–6)	Valutazione complessiva 4,32
Il CSI DFGP è organizzato in maniera efficiente.	Costi overhead/costi produttivi o diretti	≤ anno precedente	overhead 14,3% (primo rilevamento)
I servizi sono forniti a prezzi vantaggiosi.	prezzi di riferimento di fornitori analoghi (esterni)	prezzi ≤ concorrenti	Tariffa oraria: 168 fr. (valore di riferimento tra fr. 190 e fr. 213)

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2011	Preventivo 2012	Consuntivo 2009	Diff. rispetto al P 2012 assoluta	in %
Ricavi	26,0	17,6	28,8	11,2	63,6
Costi	23,7	17,6	26,3	8,7	49,4
Saldo	**2,3**	**–**	**2,5**		
Grado di copertura dei costi	110 %	100 %	109 %		

Osservazioni

Il grado di copertura dei costi è migliorato di 9 punti percentuali rispetto al Preventivo 2012. Questo risultato è da ricondurre alla maggiore richiesta di prestazioni in corso d'anno da parte degli utenti, per un totale di oltre 8300 giorni/persona, grazie a cui il gruppo di prodotti ha beneficiato di effetti di scala (regressione dei costi fissi).

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

485 Centro servizi informatici DFGP
continuazione

Gruppo di prodotti 3
Sorveglianza di posta e telecomunicazioni

Descrizione del gruppo di prodotti

In questo gruppo di prodotti il Servizio SCPT adempie compiti nell'ambito della sorveglianza di telecomunicazioni e della comunicazione di informazioni.

Il Servizio SCPT non dispone di una vera e propria competenza di perseguimento penale, poiché agisce su ordine delle autorità inquirenti. Le misure sono organizzate di concerto con i fornitori di servizi di telecomunicazione, che devono tuttavia agire su indicazione delle autorità. Nell'ambito delle prestazioni fornite, viene messa a punto la necessaria infrastruttura organizzativa/amministrativa e tecnica.

Le prestazioni relative all'esecuzione di misure di sorveglianza, alle ricerche di emergenza e alla trasmissione di informazioni sono soggette a tasse e indennità.

La consulenza tecnico-giuridica delle autorità inquirenti e dei fornitori di servizi di telecomunicazione costituisce un altro compito essenziale all'interno di questo gruppo di prodotti e rientra nei singoli prodotti.

Obiettivi per il 2012 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard	Valore effettivo/Osservazioni
Le autorità inquirenti ricevono i servizi conformi alle loro esigenze nella migliore qualità possibile.	Indice di soddisfazione: autorità inquirenti	Valutazione complessiva ≥4,2 (scala 1–6)	Valutazione complessiva 4,9
I processi tecnici e organizzativi della SCPT consentono una cooperazione ottimale.	Indice di soddisfazione dei fornitori di servizi	Valutazione complessiva ≥4,2 (scala 1–6)	Valutazione complessiva 4,2

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2011	Preventivo 2012	Consuntivo 2009	Diff. rispetto al P 2012 assoluta	in %
Ricavi	12,7	13,8	14,1	0,3	2,2
Costi	22,1	26,1	25,9	-0,2	-0,8
Saldo	**-9,4**	**-12,3**	**-11,8**		
Grado di copertura dei costi	57 %	53 %	54 %		

Osservazioni

Il grado di copertura dei costi è migliorato di 1 punto percentuale rispetto al Preventivo 2012, mentre rispetto al 2011 è stato registrato un aumento del numero di misure ordinate dalle autorità inquirenti (+18%; totale: 14 710). L'incremento delle sorveglianze in tempo reale (+16%) e retroattive (+20%) ha consentito in particolare di conseguire ricavi più elevati in base all'ordinanza sugli emolumenti, che prevede tariffe fisse in funzione del tipo di misura.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

05 DIPARTIMENTO DELLA DIFESA, DELLA PROTEZIONE DELLA POPOLAZIONE E DELLO SPORT

500 Segreteria generale DDPS

Conto economico

Ricavi

Tasse

E1300.0001 **12 319**

Ordinanza dell'8.11.2006 sugli emolumenti del DDPS (OEmDDPS; RS 172.045.103).

Diversi rimborsi e ricavi.

- Rimborsi vari if 4 768
- Diversi ricavi e tasse if 7 551

Minori ricavi (fr. -34 000) da restituzioni di pagamenti di anni precedenti rispetto a quanto previsto (per es. meno restituzioni delle spese di formazione).

I ricavi per il computo delle prestazioni non pianificabili (riserva CP) sono preventivati quali contropartita del corrispondente credito di spesa (4,0 mio.), ma non figurano a consuntivo.

Rimanenti ricavi

E1500.0001 **1 011 203**

Legge federale del 7.10.2005 sulle finanze della Confederazione (LFC; RS 611.0), articolo 39; ordinanza del 5.4.2006 sulle finanze della Confederazione (OFC; RS 611.01).

Ricavi dalla locazione di posteggi alle collaboratrici e ai collaboratori della SG-DDPS e da regressi e partecipazioni al risarcimento dei danni in relazione con incidenti cagionati da veicoli a motore. Partecipazione dei Cantoni alle spese per il «Segretariato della Rete integrata Svizzera per la sicurezza» e l'organo «Armonizzazione dell'informatica dei Corpi di polizia».

- Redditi immobiliari if 32 196
- Diversi altri ricavi if 979 007

Maggiori ricavi di 0,3 milioni come conseguenza della partecipazione dei Cantoni alle spese per il «Segretariato della Rete integrata Svizzera per la sicurezza» e l'organo «Armonizzazione dell'informatica dei Corpi di polizia». Per ragioni di tempo non è più stato possibile iscrivere questi importi nel Preventivo 2012.

Prelievo da accantonamenti per saldi attivi accumulati

E1700.0010 **183 174**

Riduzione degli accantonamenti per saldi accumulati.

- Accantonamenti per saldi di vacanze, ore supplementari, orario flessibile sif 183 174

Gli accantonamenti complessivi della SG-DDPS al 31.12.2011 in questo settore ammontano a 2,3 milioni.

Spese

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0001 **38 362 460**

Stipendi del personale, impiego di personale ausiliario e praticanti. Contributi del datore di lavoro alle assicurazioni sociali AVS, AI, AD, IPG, PUBLICA e SUVA.

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 38 362 460

Il residuo di credito di 6,5 milioni è dato da: minori spese di 1,6 milioni per la retribuzione del personale e i contributi del datore di lavoro a causa di posti vacanti. L'importo rimanente (-4,9 mio.) corrisponde alle risorse non impiegate della riserva dipartimentale. Questa riserva strategica del capo del DDPS è stata creata in concomitanza con l'inizio delle riforme in seno al DDPS per coprire le necessità di posti di lavoro straordinari risultanti nel corso dell'anno. L'impiego della riserva è stato gestito in maniera molto restrittiva.

Rimanenti spese per il personale

A2109.0001 **221 406**

Formazione e formazione continua del personale e custodia di bambini complementare alla famiglia in seno al DDPS.

- Custodia di bambini if 41 984
- Formazione e formazione continua if 103 941
- Altre spese decentralizzate per il personale if 6 296
- Formazione CP (SLA con UFIT e UFPER) 69 185

Residuo di credito di 0,9 milioni (if -0,6 mio., CP -0,3 mio.): minori spese con incidenza sul finanziamento in seguito al minore fabbisogno per la formazione e la formazione continua dei collaboratori. La riserva iscritta nella SG-DDPS per il computo delle prestazioni non è stata utilizzata.

Assicurazione propria della Confederazione

A2111.0254 **10 451 449**

Legge federale del 7.10.2005 sulle finanze della Confederazione (LFC; RS 611.0), articolo 39; ordinanza del 5.4.2006 sulle finanze della Confederazione (OFC; RS 611.01); istruzioni dell'1.8.1997 concernenti l'assunzione di rischi e la liquidazione dei danni. Queste ultime regolano l'assunzione dei rischi per i danni occasionati a beni della Confederazione e per i danni subiti da terzi.

L'assicurazione propria della Confederazione copre i veicoli della Confederazione (compresi i carri armati, i natanti e i velocipedi), quelli messi a disposizione della Confederazione per fini di servizio e quelli che la Confederazione mette a disposizione per uso privato. In relazione ai danni alle persone e ai casi complessi di responsabilità civile in Svizzera e all'estero, la Confederazione ha concluso un contratto di liquidazione dei danni con la compagnia Allianz Assicurazioni.

- Spese d'esercizio diverse if 10 451 449

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

500 Segreteria generale DDPS
continuazione

Le minori spese pari a 0,8 milioni sono da ricondurre al minor numero di pagamenti per incidenti cagionati da veicoli a motore (danni alle proprietà e alle persone).

Locazione di spazi

A2113.0001 **2 879 766**

Indennità all'Ufficio federale delle costruzioni e della logistica (UFCL) per spese di locazione.

- Pigioni e fitti di immobili CP 2 879 766

Minori spese di locazione (-0,2 mio.) poiché la riserva per imprevisti non è stata utilizzata.

Spese per beni e servizi informatici

A2114.0001 **10 721 663**

Ordinanza del 9.12.2011 sull'informatica nell'Amministrazione federale (OIAF; RS 172.010.58).

Risorse con incidenza sul finanziamento per l'esercizio e la manutenzione. Prestazioni di servizi (CP) dell'Ufficio federale dell'informatica e della telecomunicazione (UFIT) e della Base d'aiuto alla condotta (BAC) per lo sviluppo e l'esercizio di progetti informatici e per la telecomunicazione.

- Informatica: esercizio e manutenzione if 31 122
- Prestazioni di telecomunicazione if 2 869
- Informatica: esercizio e manutenzione CP 9 497 572
- Prestazioni di telecomunicazione CP 1 190 100

Residuo di credito di 0,4 milioni (if -0,2 mio., CP -0,2 mio.): praticamente tutte le prestazioni per l'informatica (esercizio e manutenzione) hanno potuto essere fornite internamente dal fornitore di prestazioni TIC DDPS/BAC, per cui le risorse con incidenza sul finanziamento non sono quasi state utilizzate. Inoltre, minori spese risultanti dal computo delle prestazioni per prestazioni informatiche della BAC per l'infrastruttura di base IT e il supporto VIP.

Spese di consulenza

A2115.0001 **4 081 416**

Ordinanza del 3.6.1996 sulle commissioni (RS 172.31); ordinanza del 12.12.1996 sulle diarie e indennità dei membri delle commissioni extraparlamentari (RS 172.311).

Indennità ai membri delle commissioni, ai periti e agli incaricati.

- Spese generali di consulenza if 2 134 023
- Spese generali per consulenti dipendenti if 242 072
- Commissioni if 984
- Spese generali di consulenza CP (SLA con armasuisse Immobili e l'UFFP) 1 704 337

Residuo di credito di 3,9 milioni (if -3,6 mio., CP -0,3 mio.): minori spese per prestazioni di consulenza esterne all'attenzione della condotta del DDPS (-2,6 mio.). Inoltre, i ritardi concernenti l'ulteriore sviluppo dell'esercito hanno avuto ripercussioni immediate sui lavori previsti relativi al Piano settoriale militare, all'inquinamento fonico provocato dagli aerei e in ambito ambientale (-0,3 mio.). Minori spese anche in seno all'Ispettorato del DDPS (-0,2 mio.), alla Biblioteca Am Guisanplatz (-0,2 mio.) e per i progetti «Esercitazione della Rete integrata per la sicurezza 2014» e «Cyber Defense» (-0,3 mio.). Minori spese nell'ambito del computo delle prestazioni imputabili al fatto che armasuisse Immobili ha potuto fornire meno prestazioni rispetto a quanto previsto a causa della mancanza di personale interno ed esterno per consulenze nel settore Territorio e ambiente DDPS.

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0001 **5 830 795**

Legge federale del 16.12.1994 sugli acquisti pubblici (LAPub; RS 172.056.1); ordinanza dell'11.12.1995 sugli acquisti pubblici (OAPub; RS 172.056.11); ordinanza del 22.6.2005 sul traffico di rifiuti (OTRif; RS 814.610).

Credito globale ai sensi dell'ordinanza del 5.4.2006 sulle finanze della Confederazione (OFC; RS 611.01), articolo 20 capoverso 3.

Indennità per viaggi di servizio del personale, uscite per tasse postali, pubblicazioni e acquisti di libri e periodici per la Biblioteca Am Guisanplatz (BiG).

- Spese postali e di spedizione if 117 986
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if 1 587 631
- Prestazioni di servizi esterne if 547 852
- Spese effettive if 578 935
- Spese forfettarie if 9 705
- Perdite su debitori if 1 935
- Spese d'esercizio diverse if 122 523
- Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti CP 277 133
- Altre spese d'esercizio per immobili CP 153
- Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) CP 38 891
- Trasporti e carburanti CP 35 153
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP 331 607
- Prestazioni di servizi CP (inclusa la riserva dipartimentale) 2 181 291

Residuo di credito di 7,3 milioni (if -1,4 mio., CP -5,9 mio.). I motivi principali del residuo di credito con incidenza sul finanziamento sono le minori spese dovute a una prassi più restrittiva in materia di autorizzazioni (-0,4 mio.), per servizi esterni di traduzione (-0,1 mio.) e altre spese d'esercizio (-0,4 mio.). Inoltre, minori spese per libri, stampati, spese postali e di spedizione (-0,5 mio.). Minori spese risultanti dal computo delle prestazioni motivate, da un lato, da meno lavori di rimessa in efficienza di veicoli a motore (riparazioni dopo incidenti) da parte del settore Difesa su mandato del Centro danni DDPS (-2,5 mio.). Dall'altro, meno richieste di prestazioni della Difesa per trasporti e carburanti (-0,3 mio.) e di swisstopo per diverse prestazioni di servizi (-0,1 mio.). Inoltre,

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

500 Segreteria generale DDPS
continuazione

minori indennizzi all'Ufficio federale delle costruzioni e della logistica per articoli d'ufficio e pubblicazioni (-0,1 mio.). Della riserva dipartimentale di 4,0 milioni per spese imprevedibili a titolo di computo delle prestazioni sono stati ceduti 1,1 milioni alla Difesa; 2,9 milioni non sono stati utilizzati.

Ammortamenti su beni amministrativi
A2180.0001 **232 727**

Legge federale del 7.10.2005 sulle finanze della Confederazione (LFC; RS 611.0); ordinanza del 5.4.2006 sulle finanze della Confederazione (OFC; RS 611.01).

- Ammortamenti su beni mobili sif 190 880
- Perdita per disinvestimenti in beni mobili sif 41 847

Gli ammortamenti per il 2012 sono stati inferiori a quanto preventivato, per cui 0,1 milioni non hanno dovuto essere utilizzati.

Contributi per la promozione della pace
A2310.0406 **5 846 900**

Legge federale del 19.12.2003 su misure di promozione civile della pace e di rafforzamento dei diritti dell'uomo (RS 193.9), articolo 4. Credito quadro 2012–2015 per il proseguimento del sostegno al Centro di ricerca in materia di politica di sicurezza del Politecnico federale di Zurigo e ai progetti di cooperazione del DDPS (DF del 15.6.2011).

Concretizzazione del Rapporto sulla politica di sicurezza 2000: «Sicurezza attraverso la cooperazione».

I beneficiari sono principalmente il centro di competenza nazionale per la politica di sicurezza (Center for Security Studies del PF di Zurigo CSS) e il portale della conoscenza in materia di politica di sicurezza International Relations and Security Network (ISN), che registra oltre 750 000 visitatori al mese. Una piccola parte è impiegata per progetti di cooperazione. Al riguardo, sono prioritari i progetti di collaborazione in materia di istruzione, equipaggiamento e disarmo.

- Vari contributi a terzi if 5 846 900

Questo credito è composto dai seguenti elementi:

- International Relations and Security Network (ISN) 5 350 000
- programmi di cooperazione 496 900

Credito d'impegno «Promozione della pace 2012–2015» (DF del 15.6.2011), V0111.02, vedi volume 2A, numero 9.

Conto degli investimenti

Uscite

Investimenti materiali e immateriali, scorte
A4100.0001 **1 325 469**

Legge federale del 16.12.1994 sugli acquisti pubblici (LAPub; RS 172.056.1); ordinanza dell'11.12.1995 sugli acquisti pubblici (OAPub; RS 172.056.11).

- Apparecchiatura informatica if 12 129
- Software informatici if 1 195
- Licenze informatiche if 94 440
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 856 775
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi CP 360 930

Residuo di credito di 1,1 milioni (if -0,3 mio., CP -0,8 mio.): ritardi nel progetto CMS (Content Management System; sito Internet DDPS) hanno comportato minori spese per quanto riguarda le risorse con incidenza sul finanziamento e il computo delle prestazioni nei confronti del fornitore di prestazioni BAC.

Investimenti TIC delle unità amministrative del DDPS
A4100.0108 **–**

Credito globale ai sensi dell'ordinanza del 5.4.2006 sulle finanze della Confederazione (OFC; RS 611.01), articolo 20 capoverso 3.

Riserva informatica del Dipartimento e iscrizione centralizzata di risorse per investimenti in relazione con progetti finanziati nell'ambito dello sviluppo TIC.

Nel corso del 2012 sono stati ceduti per progetti di sviluppo TIC 1,8 milioni a swisstopo («g04geo») e 0,1 milioni all'Organo strategia informatica della Confederazione (OSIC). La riserva dipartimentale di 3,2 milioni non è stata utilizzata.

05

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

503 Servizio delle attività informative della Confederazione

Premessa

Il SIC dispone dall'1.1.2011 di un proprio ambito contabile. Poiché il SIC è soggetto a particolari norme in materia di tutela del segreto, non sono pubblicate cifre e motivazioni dettagliate. L'impiego di risorse per le attività di intelligence del SIC è controllato e seguito da diversi organi di vigilanza dell'Amministrazione e del Parlamento designati a tale scopo (Vigilanza sulle attività informative in seno al DDPS, Autorità di controllo indipendente [ACI], Controllo federale delle finanze, Delegazione delle Commissioni della gestione e Delegazione delle finanze).

Conto economico

Ricavi

Ricavi e tasse

E1300.0010 **34 811**

Ordinanza dell'8.11.2006 sugli emolumenti del DDPS (OEmDDPS; RS 172.045.103).

Diversi rimborsi e ricavi.

- Diversi ricavi e tasse if 34 811

Rimanenti ricavi

E1500.0001 **40 705**

Legge federale del 7.10.2005 sulle finanze della Confederazione (LFC; RS 611.0); ordinanza del 5.4.2006 sulle finanze della Confederazione (OFC; RS 611.01).

Ricavi dalla locazione di posteggi ai collaboratori del SIC.

- Redditi immobiliari if 40 705

Prelievo da accantonamenti per saldi attivi accumulati

E1700.0010 **858 239**

- Accantonamenti per saldi di vacanze, ore supplementari, orario flessibile sif 858 239

In seguito a un godimento coerente delle vacanze e di altri saldi attivi è stato possibile ridurre gli accantonamenti in questo settore.

Spese

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0001 **41 635 557**

Stipendi del personale e contributi del datore di lavoro alle assicurazioni sociali AVS, AI, AD, IPG, PUBLICA e SUVA.

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 41 635 557

Spese per beni e servizi e spese d'esercizio

A2111.0266 **18 269 915**

Spese per beni e servizi e spese d'esercizio per le attività di intelligence del SIC.

- Spese per beni e servizi e spese d'esercizio if 11 193 325
- Spese per beni e servizi e spese d'esercizio CP 7 076 589

Protezione dello Stato

A2310.0478 **8 400 000**

Legge federale del 21.3.1997 sulle misure per la salvaguardia della sicurezza interna (LMSI; RS 120), articolo 28 capoverso 1; ordinanza LMSI dell'1.12.1999 sulle prestazioni finanziarie (RS 120.6), articolo 2.

Indennità per le prestazioni dei Cantoni nell'ambito della protezione preventiva dello Stato a favore della Confederazione (costi per il personale, trattamento delle informazioni).

- Cantoni if 8 400 000

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

504 Ufficio federale dello sport

Dal 2001 l'Ufficio federale dello sport è gestito mediante mandati di prestazione e preventivo globale (GEMAP). Il 29.11.2011 il Consiglio federale ha conferito l'attuale mandato di prestazioni per il periodo 2012–2015.

Conto economico

Preventivo globale

Ricavi funzionali

E5100.0001	**19 494 810**

Tasse scolastiche, emolumenti per esami e corsi di formazione e formazione continua della Scuola universitaria federale dello sport di Macolin (SUFSM), servizi dello Swiss Olympic Medical Center, vendita di strumenti didattici e ausili per l'insegnamento, alloggio, ristorazione, uso degli impianti sportivi come pure delle sale teoria e per seminari.

- if 17 600 513
- sif 9 136
- CP 1 885 161

I ricavi funzionali superano i valori preventivati (if +3,0 mio.).

Rispetto ai valori preventivati, l'incremento della domanda da parte della clientela, segnatamente nei campi dell'alloggio, della ristorazione e della diagnostica della prestazione, ha consentito di aumentare il giro d'affari sia a Macolin che a Tenero.

I ricavi supplementari if sono stati destinati alla copertura if delle spese (1,9 mio.) e degli investimenti (1,1 mio.) (superamento dei crediti conforme a GEMAP).

Spese funzionali

A6100.0001	**99 072 332**

- if 65 029 515
- sif 1 237 326
- CP 32 805 492

Il credito approvato nel preventivo (99,0 mio.) è lievitato a 100,1 milioni attraverso varie cessioni (fra l'altro apprendisti e praticanti di scuola universitaria 0,8 mio.; adeguamento basi PUBLICA 0,2 mio.).

Residuo di credito rispetto al preventivo di circa 1,0 milioni (if +2,3 mio., CP -3,7 mio.).

La maggiore intensità di occupazione nelle sedi di Macolin e Tenero ha comportato un incremento delle spese d'esercizio. Le spese supplementari if dipendono direttamente dalla messa a disposizione di prestazioni e sono state compensate sia attraverso ricavi supplementari sia all'interno del bilancio globale.

Le spese riconducibili al computo delle prestazioni sono inferiori di 3,7 milioni rispetto al preventivo. Sostanzialmente risultano inferiori rispetto a quanto preventivato le spese per la gestione del materiale in prestito G+S (-2,1 mio.), le spese per la locazione (-0,9 mio.) e le spese per prestazioni di informatica e telecomunicazione (-0,5 mio.).

Crediti di spesa al di fuori del preventivo globale

Educazione fisica a scuola

A6210.0119	**747 330**

Legge federale del 17.3.1972 risp. del 17.6.2011 (entrata in vigore l'1.10.2012) che promuove la ginnastica e lo sport (RS 415.0); ordinanza del 21.10.1987 risp. del 23.5.2012 sul promovimento della ginnastica e dello sport (RS 415.01).

Contributi per la formazione e il perfezionamento dei docenti che insegnano l'educazione fisica. Del sostegno beneficiano: sviluppo, coordinamento, svolgimento e valutazione delle offerte di formazione e di perfezionamento, segnatamente con l'obiettivo di promuovere la qualità e l'offerta di attività regolari di sport e movimento nelle scuole.

I beneficiari dei sussidi sono gli organizzatori di offerte di formazione e di perfezionamento nonché istituzioni che si occupano della valutazione e dello sviluppo di misure per migliorare l'insegnamento dello sport nelle scuole.

- Vari contributi a terzi if 747 330

Federazioni di ginnastica e di sport e altre organizzazioni

A6210.0120	**12 966 017**

Legge federale del 17.3.1972 risp. del 16.6.2011 (entrata in vigore l'1.10.2010) che promuove la ginnastica e lo sport (RS 415.0); ordinanza del 21.10.1987 risp. del 23.5.2012 sul promovimento della ginnastica e dello sport (RS 415.01); Convenzione del Consiglio d'Europa del 16.11.1989 contro il doping, ratificata dalla Svizzera il 20.10.1992 (RS 0.812.122.1).

Il sostegno è destinato a misure per promuovere lo sport elvetico nella sua globalità, segnatamente lo sport di punta improntato su valori etici, come pure a provvedimenti per favorire comportamenti atti a inibire effetti e azioni collaterali negativi dello sport.

I beneficiari sono l'organizzazione mantello dello sport elvetico (Swiss Olympic), le federazioni sportive nazionali, le agenzie nazionali ed internazionali per la lotta contro il doping e altre organizzazioni ed enti che si dedicano alla valutazione di questi obiettivi.

- Vari contributi a terzi if 12 966 017

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

504 Ufficio federale dello sport

continuazione

Manifestazioni sportive internazionali

A6210.0121 **1 012 050**

Legge federale del 17.3.1972 risp. del 17.6.2011 (entrata in vigore l'1.10.2012) che promuove la ginnastica e lo sport (RS 415.0); ordinanza del 21.10.1987 risp. del 23.5.2012 sul promovimento della ginnastica e dello sport (RS 415.01).

I sussidi sono destinati a eventi e convegni sportivi internazionali di rilevanza europea o mondiale, a condizione che i Cantoni partecipino con un contributo adeguato.

I beneficiari dei sussidi sono gli organizzatori di manifestazioni sportive internazionali.

- Vari contributi a terzi if 1 012 050

Indennità ai Cantoni per attività nel campo della formazione

A6210.0122 **3 520 435**

Legge federale del 17.3.1972 risp. del 17.6.2011 (entrata in vigore l'1.10.2012) che promuove la ginnastica e lo sport (RS 415.0); Ordinanza del 21.10.1987 risp. del 23.5.2012 sul promovimento della ginnastica e dello sport (RS 415.01).

Sostegno della formazione dei quadri G+S ad opera dei Cantoni.

I beneficiari dei contributi sono i Cantoni.

- Cantoni if 3 520 435

Il residuo di credito pari a 0,7 milioni è dovuto alla particolarità che i contributi dell'UFSPO dipendono direttamente dal numero di partecipanti e di attività dei Cantoni, una circostanza peraltro che l'UFSPO non può influenzare.

Sport per adulti e anziani

A6210.0123 **493 270**

Legge federale del 17.3.1972 risp. del 17.6.2011 (entrata in vigore l'1.10.2012) che promuove la ginnastica e lo sport (RS 415.0); Ordinanza del 21.10.1987 risp. del 23.5.2012 sul promovimento della ginnastica e dello sport (RS 415.01).

Sussidi alla formazione e al perfezionamento dei monitori di sport per gli adulti e per gli anziani.

I beneficiari dei sussidi sono le organizzazioni dello sport per gli adulti e per gli anziani.

- Vari contributi a terzi if 493 270

Il residuo di credito pari a 0,1 milioni è dovuto alla particolarità che i contributi finanziari dell'UFSPO dipendono dal numero di partecipanti e di attività delle organizzazioni partner, una circostanza peraltro che l'UFSPO non può influenzare.

Indennità per le attività G+S

A6210.0124 **74 456 052**

Legge federale del 17.3.1972 risp. del 17.6.2011 (entrata in vigore l'1.10.2012) che promuove la ginnastica e lo sport (RS 415.0); ordinanza del 21.10.1987 risp. del 23.5.2012 sul promovimento della ginnastica e dello sport (RS 415.01).

Sostegno di: svolgimento di singoli corsi e campi di sport, acquisto e consegna di media didattici e di materiale in prestito agli organizzatori di tali attività, manutenzione e gestione della banca dati nazionale dello sport come pure valutazione, ricerca e sviluppo per migliorare l'efficacia dei programmi attuati nel campo dello sport per i bambini e per i giovani.

I beneficiari dei sussidi sono gli organizzatori di offerte G+S (federazioni e società sportive, scuole ed altre organizzazioni) così come enti che rivolgono le loro attività di valutazione, ricerca e sviluppo al miglioramento dell'efficacia dei programmi attuati nel campo dello sport per i bambini e per i giovani.

- Vari contributi a terzi if 56 110 052
- Vari contributi a terzi sif 18 346 000

A parte un residuo di 0,5 milioni il credito è stato quasi interamente esaurito. Lo sviluppo è stato contrassegnato dall'entrata in vigore della nuova legislazione sulla promozione dello sport nonché dalle sue incidenze sul finanziamento di campi e corso G+S. In via eccezionale si è dovuto procedere a una delimitazione contabile passiva per garantire una procedura di pagamento corretta durante il periodo di transizione alle nuove basi legali. Il complesso sistema utilizzato per determinare le indennità è stato sostituito con un sistema di calcolo più semplice che comporta anche degli incentivi pecuniari per incrementare le attività G+S. Rispetto all'anno precedente è stato nuovamente possibile aumentare il numero di corsi e campi di sport per i bambini (+10%) e quest'evoluzione è molto positiva. Le federazioni e anche le società sportive hanno preso coscienza del potenziale di sviluppo e mettono in campo un impegno lodevole per la formazione sportiva di bambini e giovani.

Rettificazioni di valore nel settore dei trasferimenti

A6220.0001 **1 075 000**

Legge federale del 17.3.1972 risp. del 17.6.2011 (entrata in vigore l'1.10.2012) che promuove la ginnastica e lo sport (RS 415.0); ordinanza del 21.10.1987 risp. del 23.5.2012 sul promovimento della ginnastica e dello sport (RS 415.01); Decreto federale del 17.12.1998 concernente la concessione di aiuti finanziari a impianti sportivi d'importanza nazionale (CISIN I; FF 1999 221); decreto federale del 3.10.2000 concernente la concessione di aiuti finanziari a impianti sportivi d'importanza nazionale (CISIN II; FF 2000 5160); decreto federale del 20.9.2007 concernente la concessione di aiuti finanziari a impianti sportivi d'importanza nazionale (CISIN III; FFI 2007 2013).

---

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

504 Ufficio federale dello sport
continuazione

Conformemente ai principi del Nuovo modello contabile (NMC) i pagamenti per riversamento conteggiati nel conto degli investimenti vengono rettificati al 100 % al momento del pagamento.

- Rettificazioni di valore su contributi agli investimenti sif 1 075 000

Residuo di credito di 4,9 milioni:
CISIN I/II: a seguito di un referendum popolare contro la decisione del parlamento cittadino, il progetto del centro di sport natatori di Winterthur è stato abbandonato. Il contributo di 2 milioni per tale progetto è stato annullato. Per via dei ritardi di progettazione i contributi stanziati nel periodo in esame per la pianificazione di un altro centro natatorio non sono stati versati come previsto.

CISIN III: i contributi destinati a due progetti sono stati procrastinati a causa della mancanza delle garanzie per definire la destinazione vincolata degli impianti finanziati con contributi CISIN (iscrizione di obblighi nel registro fondiario che impegnano il proprietario a utilizzare le installazioni conformemente agli accordi). Inoltre altri progetti di ciclismo o sport invernale hanno subito ritardi di progettazione o di realizzazione.

Sono pertanto risultate inferiori anche le rettificazioni di valore.

Conto degli investimenti

Preventivo globale

Entrate per investimenti (alienazione di investimenti materiali e immateriali)

E7100.0001	**12 873**
• if	12 873

L'adeguamento strutturale allo sviluppo aziendale dell'UFSPO comporta spese supplementari di 0,1 milioni.

Uscite per investimenti (investimenti materiali e immateriali, scorte)

A8100.0001	**1 941 528**
• if	1 941 528

Investimenti nel campo del materiale. Si stratta da un lato di investimenti per sostituzioni e dall'altro di nuovi investimenti legati all'evoluzione dell'esercizio (aumento della domanda di prestazioni dell'UFSPO a Macolin e Tenero).

Le maggiori uscite di 1,1 milioni sono state compensate attraverso maggiori ricavi if (superamento del credito conforme ai principi GEMAP).

Uscite per investimenti al di fuori del preventivo globale

Costruzione di impianti sportivi

A8300.0103	**1 075 000**

Legge federale del 17.3.1972 risp. del 17.6.2011 (entrata in vigore l'1.10.2012) che promuove la ginnastica e lo sport (RS 415.0); ordinanza del 21.10.1987 risp. del 23.5.2012 sul promovimento della ginnastica e dello sport (RS 415.01); decreto federale del 17.12.1998 concernente la concessione di aiuti finanziari a impianti sportivi d'importanza nazionale (CISIN I; FF 1999 221); decreto federale del 3.10.2000 concernente la concessione di aiuti finanziari a impianti sportivi d'importanza nazionale (CISIN II; FF 2000 5160); decreto federale del 20.9.2007 concernente la concessione di aiuti finanziari a impianti sportivi d'importanza nazionale (CISIN III; FFI 2007 2013).

Contributi alla costruzione e alla realizzazione di misure per infrastrutture di stadi, impianti polisportivi e per gli sport sulla neve e sul ghiaccio in Svizzera di importanza nazionale.

I beneficiari sono le organizzazioni responsabili degli impianti sportivi.

- Contributi agli investimenti if 1 075 000

Residuo di credito di 4,9 milioni:
CISIN I/II: a seguito di un referendum popolare contro la decisione del parlamento cittadino, il progetto del centro di sport natatori di Winterthur è stato abbandonato e il contributo di 2 milioni per tale progetto è stato annullato. Per via dei ritardi di progettazione i contributi stanziati nel periodo in esame per la pianificazione di un altro centro natatorio non sono stati versati come previsto. CISIN III: i contributi destinati a due progetti sono stati procrastinati a causa della mancanza delle garanzie per definire la destinazione vincolata degli impianti finanziati con contributi CISIN (iscrizione di obblighi nel registro fondiario che impegnano il proprietario a utilizzare le installazioni conformemente agli accordi). Inoltre altri progetti di ciclismo o sport invernale hanno subito ritardi di progettazione o di realizzazione.

Crediti d'impegno «Costruzione di impianti sportivi» (DF del 17.12.1998/3.10.2000/20.9.2007/27.9.2012), V0053.00, V0053.01 e V0053.02, vedi volume 2A, numero 9.

Riserve

Nel 2012 l'UFSPO non ha né sciolto né costituito riserve GEMAP.

05

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

504 Ufficio federale dello sport
continuazione

Contabilità analitica

Gruppo di prodotti 1
Scuola universitaria federale dello sport Macolin (SUFSM)

La SUFSM è un centro di formazione a livello di scuola universitaria professionale, con un'offerta di formazione e perfezionamento destinata agli specialisti dello sport e altre offerte rivolte in particolare a docenti di educazione fisica. L'offerta nel campo della formazione si articola su studi a tempo pieno a livello di bachelor e master (docenti di sport, sport di prestazione), studi modulari (destinati ad esempio agli allenatori con titolo riconosciuto dall'UFFT) e corsi a livello di quadri per lo sport militare.

La SUFSM svolge compiti essenziali da punto di vista della promozione nazionale dello sport. La caratteristica saliente della SUFSM consiste nell'approccio interdisciplinare a tutte le questioni affrontate nella ricerca e nello sviluppo. Le conoscenze elaborate vanno a inserirsi nell'insegnamento, nei servizi e nelle basi stesse della politica dello sport. Pertanto la SUFSM abbraccia i tre pilastri classici di una scuola universitaria: insegnamento, ricerca, servizi.

Obiettivi per il 2012 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard	Valore effettivo/Osservazioni
Gli utenti ritengono qualitativamente elevate e adeguate alle esigenze le offerte di studio e di servizi come pure i risultati delle ricerche.	Indice globale di soddisfazione degli utenti.	≥8 (scala 1–10)	8,3
Formazione e perfezionamento di docenti di educazione fisica per aumentare la qualità dello sport scolastico.	Numero di studenti (bachelor/master)	≥110 all'anno per tutti i cicli	166 studenti nei cicli BSc e MSc, 80 joint MSc con l'università di Friborgo
	Numero di studenti di moduli in rete	≥700 all'anno	1 015
	Numero di convegni	≥5 all'anno	5 convegni

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2011[1]	Preventivo 2012	Consuntivo 2012	Diff. rispetto al P 2012 assoluta	in %
Ricavi	3,8	4,0	4,1	0,1	2,5
Costi	28,2	27,7	27,1	-0,6	-2,2
Saldo	**-24,4**	**-23,7**	**-23,0**		
Grado di copertura dei costi	13 %	14 %	15 %		

1 A seguito delle modifiche nella struttura dei prodotti, i ricavi e i costi differiscono dalle cifre del consuntivo 2011. Rimane invece invariato a livello d'ufficio l'insieme dei ricavi e dei costi.

Osservazioni

I ricavi superano sia il preventivo sia i valori dell'anno precedente. Il leggero incremento è dovuto all'aumento della domanda di prestazioni da parte delle federazioni sportive nazionali, segnatamente per quanto riguarda la diagnostica della prestazione.

La domanda di prestazioni interne dell'UFSPO è diminuita rispetto alle prestazioni e ha indotto una diminuzione dei costi (computo interno delle prestazioni).

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

504 Ufficio federale dello sport
continuazione

Gruppo di prodotti 2
Sport dei giovani e degli adulti, Programmi di sostegno (PS)

Il settore Sport dei giovani e degli adulti gestisce e attua i programmi dell'UFSPO per promuovere sport e movimento per tutte le fasce d'età e tutti i livelli di prestazione, specialmente «Gioventù+Sport» e «Sport per gli adulti Svizzera esa».

Per completare le strategie e i programmi attuati nel campo dello sport dei giovani e degli adulti, l'UFSPO elabora misure volte a sviluppare e realizzare la politica della Confederazione nel campo dello sport. A tal fine l'UFSPO gestisce i relativi collegamenti in rete e in questo ambito è interlocutore di riferimento per cantoni e comuni, ma anche per altre importanti organizzazioni nazionali ed internazionali del sostegno allo sport e al movimento.

Obiettivi per il 2010 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard	Valore effettivo/Osservazioni
Le offerte dei programmi dello sport dei giovani e degli adulti (G+S, scuola in movimento) vengono utilizzate.	Numero di partecipanti in G+S (tutti i gruppi d'utenti)	≥650 000 all'anno	738 217
Mantenere e sviluppare secondo le esigenze degli utenti offerta e qualità dei corsi di formazione e perfezionamento nei programmi dello sport dei giovani e degli adulti (G+S, esa).	Numero di partecipanti alla formazione esperti e monitori G+S	≥65 000 all'anno	74 058
	Numero di partecipanti alla formazione esperti e monitori esa[1]	≥2 000 all'anno	5 587
	Rata di rinnovo mezzi didattici (revisioni totali)	>5 %	6 %

1 Erwachsenensport Schweiz – Sport per gli adulti Svizzera

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2011[2]	Preventivo 2012	Consuntivo 2012	Diff. rispetto al P 2012 assoluta	in %
Ricavi	1,6	0,9	1,6	0,7	77,8
Costi	21,6	24,5	23,5	-1,0	-4,1
Saldo	**-20,0**	**-23,6**	**-21,9**		
Grado di copertura dei costi	7 %	4 %	7 %		

2 A seguito delle modifiche nella struttura dei prodotti, i ricavi e i costi differiscono dalle cifre del consuntivo 2011. Rimane invece invariato a livello d'ufficio l'insieme dei ricavi e dei costi.

Osservazioni
I ricavi si assestano ai valori dell'anno precedente e superano il preventivo. Questo è dovuto essenzialmente ai progressi ottenuti nello sviluppo del programma Sport per gli adulti Svizzera nonché al successo riscosso dal nuovo manuale didattico per lo sport per gli adulti.

I minori costi sono riconducibili pruincipalmente a costi più contenuti per la gestione del materiale G+S in prestito da parte della Difesa.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

504 Ufficio federale dello sport
continuazione

Gruppo di prodotti 3
Infrastruttura ed esercizio (I+E)

«Infrastruttura ed esercizio» provvede alla manutenzione e all'esercizio di tutti gli impianti, edifici e locali dell'UFSPO a Macolin e nelle sedi esterne (escluso il Centro sportivo nazionale della gioventù Tenero). L'attività comprende essenzialmente la pianificazione e la coordinazione dell'occupazione degli impianti, l'assistenza per le attività del centro di corsi, alloggi e ristorazione.

Obiettivi per il 2012 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard	Valore effettivo/Osservazioni
Gli utenti ritengono infrastrutture, servizi e assistenza ai clienti di buona qualità, adeguati alla clientela e attuati con competenza.	Indice globale di soddisfazione degli utenti.	≥8 (scala 1–10)	8,6
Occupazione ottimale dell'infrastruttura del centro di sport e corsi, alloggio e ristorazione	Numero di giorni persona (utilizzo impianti sportivi)	≥220 000 all'anno	267 745
	Tasso di occupazione delle camere	≥65 %	58,3 %
	Numero pasti	≥190 000 all'anno	216 129

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2011[1]	Preventivo 2012	Consuntivo 2012	Diff. rispetto al P 2012 assoluta	in %
Ricavi	6,1	5,7	7,1	1,4	24,6
Costi	24,5	26,0	28,2	2,2	8,5
Saldo	**-18,4**	**-20,3**	**-21,1**		
Grado di copertura dei costi	25 %	22 %	25 %		

1 A seguito delle modifiche nella struttura dei prodotti, i ricavi e i costi differiscono dalle cifre del consuntivo 2011. Rimane invece invariato a livello d'ufficio l'insieme dei ricavi e dei costi.

Osservazioni
I ricavi superano sia il preventivo sia i valori dell'anno precedente. Rispetto alle previsioni è stato possibile aumentare il tasso di occupazione attraverso l'organizzazione di eventi supplementari nello sport per i giovani e per gli adulti.

L'incremento del tasso di occupazione ha comportato maggiori spese d'esercizio. La diminuzione della domanda di prestazioni I+E rispetto al preventivo ha alleviato i costi (computo interno delle prestazioni).

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

504 Ufficio federale dello sport
continuazione

Gruppo di prodotti 4
Centro sportivo nazionale della gioventù di Tenero (CST)

Il CST è un centro sportivo destinato a bambini e giovani e si dedica alla formazione delle giovani leve dello sport elvetico ponendo al centro le discipline sportive riconosciute da Gioventù+Sport. Fra i maggiori clienti del CST figurano soprattutto le federazioni sportive e le scuole. A tale scopo vengono messe a disposizione le relative infrastrutture (impianti sportivi e strutture alberghiere) e offerti servizi di vario genere (ristorazione e coaching).

Obiettivi per il 2012 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard	Valore effettivo/Osservazioni
Gli utenti ritengono infrastrutture, servizi e assistenza ai clienti di buona qualità, adeguati alla clientela e attuati con competenza.	Indice globale di soddisfazione	≥8 (scala 1–10)	Infrastruttura: 9,3 Servizi: Ristorazione 8,5 Colazione 8,7 Offerta bar 9,0 Atmosfera bar 9,1 Assistenza al cliente: 9,5
Occupazione ottimale dell'infrastruttura (sport, alloggi, ristorazione) e con priorità data alle offerte dello sport giovanile, segnatamente G+S.	Quota di corsi basati su G+S	≥60 %	56,3 %[1]
	Grado di occupazione degli alloggi CST (novembre – marzo)	≥30 %	42,4 %
	Grado di occupazione degli alloggi CST (aprile – ottobre)	≥65 %	72,4 %
	Grado di occupazione del campeggio CST (aprile – ottobre)	≥70 %	70,6 %
	Numero di pasti serviti	≥230 000 all'anno	301 321

1 Nel 2012 rispetto all'anno precedente il numero di corsi è aumentato del 9 per cento. Le misure volte a migliorare il tasso di occupazione hanno consentito di migliorare i risultati nei fine settimana attraverso corsi di fine settimana senza affinità con G+S. In tal modo si è raggiunto l'obiettivo (quota di corsi basati su G+S) in termini assoluti, tuttavia non in termini relativi.

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2011[2]	Preventivo 2012	Consuntivo 2012	Diff. rispetto al P 2012 assoluta	in %
Ricavi	7,2	5,9	6,7	0,8	13,6
Costi	19,9	20,2	20,6	0,4	2,0
Saldo	**-12,7**	**-14,3**	**-13,9**		
Grado di copertura dei costi	36 %	29 %	33 %		

2 A seguito delle modifiche nella struttura dei prodotti, i ricavi e i costi differiscono dalle cifre del consuntivo 2011. Rimane invece invariato a livello d'ufficio l'insieme dei ricavi e dei costi.

Osservazioni
I ricavi superano i valori preventivati rimanendo tuttavia al di sotto del risultato dell'anno precedente a causa delle limitazioni d'esercizio durante il risanamento del campeggio.

Il tasso di occupazione ha superato le aspettative, il che implica spese d'esercizio superiori rispetto al preventivo.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

506 Ufficio federale della protezione della popolazione

Dal 2007 l'Ufficio federale della protezione della popolazione è gestito mediante mandati di prestazione e preventivo globale (GEMAP). Il mandato di prestazioni per il periodo 2012–2015 è stato conferito dal Consiglio federale il 9.12.2011.

Conto economico

Preventivo globale

Ricavi funzionali

E5100.0001	**14 740 067**
• if	3 898 931
• CP	10 841 136

Maggiori ricavi di 0,4 milioni (if +0,4 mio.).

I ricavi funzionali con incidenza sul finanziamento sono costituiti dal fitto della mensa del Centro federale d'istruzione a Schwarzenburg (CFIS), dai contributi dei gestori delle centrali nucleari alle spese della Centrale nazionale d'allarme (CENAL), dalla vendita a terzi di corsi d'istruzione e dalla fatturazione a terzi di prestazioni della CENAL e del Laboratorio Spiez.

I ricavi con incidenza sul finanziamento superano il preventivo (+0,4 mio.) grazie a entrate supplementari in diversi settori: una maggiore occupazione del CFIS, maggiori prestazioni della CENAL a favore dei gestori di impianti nucleari e prestazioni supplementari fatturate dal Laboratorio Spiez.

I ricavi dalla fatturazione di prestazioni derivano da prestazioni di servizio generali, attività di consulenza e di perizia del Laboratorio Spiez (soprattutto a favore della Difesa e di armasuisse) e prestazioni di gestione degli edifici da parte dell'UFPP conformemente al «modello dei locatari». L'importo preventivato è stato raggiunto.

Spese funzionali

A6100.0001	**126 307 573**
• if	86 213 924
• sif	1 912 014
• CP	38 181 635

Residuo di credito di 7,1 milioni (if +0,4 mio., CP -7,5 mio.). Il credito disponibile per il 2012 è stato aumentato , oltre che per cessioni di 1,4 milioni, grazie a un trasferimento di 7,0 milioni dal credito di trasferimento protezione civile (nell'ambito del credito aggiuntivo I 2012) a favore del progetto POLYALERT (componenti centrali).

Le spese funzionali con incidenza sul finanziamento comprendono spese per il personale e il materiale. Il lieve superamento delle spese if preventivate (+0,2 mio.) è stato compensato nell'ambito del preventivo globale per le spese funzionali conformemente alla GEMAP. Nell'ambito del budget globale sono stati messi a disposizione del progetto POLYALERT mezzi provenienti dai settori seguenti: personale (-1,2 mio., restrizioni nell'occupazione di posti vacanti), materiale (-0,3 mio.), informatica (-0,4 mio.) e prestazioni di servizio esterne (-0,5 mio.).

Nell'ambito delle spese senza incidenza sul finanziamento il preventivo è stato rispettato. Gli ammortamenti per gli immobili sono risultati inferiori di 0,1 milioni rispetto al preventivo. In compenso, vacanze e ore di straordinari accumulate hanno creato accantonamenti per 0,1 milioni.

Le spese funzionali derivanti dal computo delle prestazioni comprendono le locazioni delle quattro sedi dell'UFPP a Berna, Zurigo, Spiez e Schwarzenburg, le prestazioni TIC della BAC, l'acquisizione di dati e prestazioni per la CENAL presso MeteoSvizzera nonché l'acquisto di prestazioni ad esempio presso swisstopo e l'Ufficio federale delle costruzioni e della logistica (UFCL). Nei settori articoli d'ufficio (UFCL), prestazioni supplementari (informatica e telecomunicazione BAC e prestazioni di MeteoSvizzera) nonché trasporti aerei (Difesa) l'UFPP non ha usufruito di tutte le prestazioni previste lasciando tra l'altro un credito CP residuo di 7,5 milioni. Questa eccedenza di credito (6,2 mio.) è da ricondurre in gran parte a prestazioni nel campo delle telecomunicazioni previste nell'accordo sulle prestazioni con la BAC e che, diversamente da quanto presupposto, non sono state conteggiate nel preventivo.

Crediti d'impegno «Materiale, sistemi d'allarme e telematici» (DF del 9.12.2009 e del 22.12.2011), V0055.02/03, e «Ricerca e sviluppo nell'ambito della protezione della popolazione» (DF del 9.12.2009), V0056.01, vedi volume 2A, numero 9.

Crediti di spesa al di fuori del preventivo globale

Protezione civile

A6210.0129	**37 596 200**

Legge federale del 4.10.2002 sulla protezione della popolazione e sulla protezione civile (LPPC; RS 520.1).

Spese per i sistemi d'allarme e di trasmissione della Protezione civile nonché per la Rete radio nazionale di sicurezza POLYCOM. Spese per materiale standardizzato e specifico agli impianti nonché per materiale d'istruzione. Spese per la realizzazione e la salvaguardia del valore degli impianti di protezione e dei rifugi per beni culturali. Importi forfettari per garantire la prontezza d'esercizio degli impianti di protezione in caso di conflitto armato.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

506 Ufficio federale della protezione della popolazione
continuazione

I beneficiari di questi contributi sono i Cantoni o privati.

- Cantoni if 11 447 893
- Vari contributi a terzi if 26 148 307

Il credito disponibile per il 2012 è stato interamente esaurito.

Crediti d'impegno «Impianti di protezione» (DF del 9.12.2009), V0054.01, e «Materiale, sistemi d'allarme e telematici» (DF del 9.12.2009 e del 22.12.2011), V0055.02/03, vedi volume 2A, numero 9.

Protezione dei beni culturali – documentazione di sicurezza

A6210.0131	680 000

Legge federale del 6.10.1966 per la protezione dei beni culturali in caso di conflitto armato (LPBC; RS 520.3).

Contributi ai Cantoni per l'allestimento di documentazioni di sicurezza per la protezione dei beni culturali.

- Cantoni if 680 000

I contributi vengono versati sulla base delle domande dei Cantoni.

Il credito disponibile per il 2012 è stato interamente esaurito.

Conto degli investimenti

Preventivo globale

Uscite per investimenti (investimenti materiali e immateriali, scorte)

A8100.0001	1 643 759
• if	1 643 759

Apparecchi di misurazione e di laboratorio per il Laboratorio Spiez nonché veicoli e acquisti di piccola entità.

Il residuo di credito di 0,4 milioni è imputabile al ritardo accumulato in due progetti. Nel 2012 sono stati attinti 0,1 milioni alle riserve per un progetto che ha subito dei ritardi negli anni precedenti e costituite nuove riserve per 0,5 milioni.

Riserve

- Costituzione di riserve a destinazione vincolata 478 000
- Impiego di riserve a destinazione vincolata 98 000

Situazione alla fine del 2012: 0,5 milioni

- Costituzione di riserve generali –
- Impiego di riserve generali –

Saldo a fine 2012: 1,8 milioni

Riserve generali e riserve a destinazione vincolata GEMAP, vedi volume 1, numero 8, allegato 2.

05

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

506 Ufficio federale della protezione della popolazione
continuazione

Contabilità analitica

Gruppo di prodotti 1
Concezione e coordinamento

Il gruppo di prodotti «Concezione e coordinamento» comprende la pianificazione e lo sviluppo della protezione della popolazione e della protezione civile, compresi gli aspetti inerenti alla Rete integrata svizzera per la sicurezza; vale a dire il coordinamento all'interno della protezione della popolazione e con gli altri strumenti della politica di sicurezza, lo sviluppo dei settori coordinati (Telematica, Protezione NBC, Sanità, Trasporti, Meteo), la supervisione dell'applicazione del diritto nel settore della protezione della popolazione e della protezione civile e la gestione della protezione dei beni culturali.

Obiettivi per il 2012 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard	Valore effettivo/Osservazioni
Elaborare concetti e progetti per lo sviluppo ulteriore della protezione della popolazione e della protezione civile e assicurare il coordinamento a livello nazionale.	Concetti, progetti e piattaforme	Basi elaborate e piattaforme svolte nei termini	Raggiunto
Allestimento da parte dei cantoni di documentazioni di sicurezza e microfilm nel campo della protezione dei beni culturali secondo le direttive della Confederazione	Percentuale delle documentazioni di sicurezza e dei microfilm conformi agli standard di qualità	100 %	100 %

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2011	Preventivo 2012	Consuntivo 2012	Diff. risp. al P 2012 assoluta	in %
Ricavi	–	–	–	–	–
Costi	8,3	10,0	8,5	-1,5	-15,0
Saldo	**-8,3**	**-10,0**	**-8,5**		
Grado di copertura dei costi	–	–	–		

Osservazioni
I costi inferiori al previsto si spiegano con una diminuzione degli incarichi di ricerca e sviluppo e a minori costi per il personale e per beni e servizi.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

506 Ufficio federale della protezione della popolazione
continuazione

Gruppo di prodotti 2
Laboratorio Spiez

Il gruppo di prodotti «Laboratorio Spiez» elabora le conoscenze di base necessarie per una protezione NBC globale e le mette a disposizione delle autorità civili e militari; adotta provvedimenti volti a garantire, in collaborazione con il Centro di competenza NBC dell'esercito, la prontezza d'impiego dei mezzi necessari in caso di eventi accompagnati da un'acuta minaccia NBC; assiste, mediante attività di consulenza tecnico-specialistica e indagini di laboratorio, le autorità nazionali nell'ambito dell'applicazione di accordi internazionali in materia di controllo degli armamenti e nel quadro degli sforzi internazionali contro la proliferazione e per il disarmo di armi NBC. Il Laboratorio Spiez partecipa regolarmente a missioni di organizzazioni internazionali nei settori protezione NBC e analitica ambientale.

Obiettivi per il 2012 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard	Valore effettivo/Osservazioni
Realizzazione di prove e misurazioni nonché elaborazione di studi, informazioni tecniche e perizie a favore di partner nazionali e internazionali	Designazione quale laboratorio di fiducia dell'Organizzazione per la proibizione delle armi chimiche (OPAC) e accreditamento degli organi di controllo da parte del Servizio di accreditamento svizzero (SAS).	Conseguimento della designazione e degli accreditamenti	Raggiunto
Disponibilità permanente del Laboratorio Spiez e delle sue squadre d'intervento	Garantire, in collaborazione con il Centro di competenza NBC dell'esercito, la disponibilità permanente di squadre e mezzi d'intervento per la gestione di eventi NBC.	Disponibilità sempre garantita	Raggiunto

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2011	Preventivo 2012	Consuntivo 2012	Diff. risp. al P 2012 assoluta	in %
Ricavi	3,2	3,4	3,6	0,2	5,9
Costi	30,2	33,2	31,7	-1,5	-4,5
Saldo	**-27,0**	**-29,8**	**-28,1**		
Grado di copertura dei costi	11 %	10 %	11 %		

Osservazioni
L'aumento dei ricavi è riconducibile a mandati di prestazione supplementari a favore di terzi. Il nuovo laboratorio di sicurezza Spiez è entrato in funzione con un certo ritardo, motivo per cui i costi sono inferiori del previsto.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

506 Ufficio federale della protezione della popolazione
continuazione

Gruppo di prodotti 3
Centrale nazionale d'allarme

Il gruppo di prodotti «Centrale nazionale d'allarme» identifica e valuta tempestivamente eventi che potrebbero minacciare la sicurezza della popolazione; illustra alle autorità federali e cantonali la situazione prioritaria per la protezione della popolazione; in caso di pericolo imminente dà l'allerta alle autorità e l'allarme alla popolazione, di propria iniziativa o su incarico delle istanze competenti.

Obiettivi per il 2012 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard	Valore effettivo/Osservazioni
Rappresentazione della situazione (situazione prioritaria per la protezione della popolazione – BREL)	Disponibilità dei sistemi	Almeno il 98 %	100 %
	Rappresentazione della situazione in caso d'evento	Direttive* rispettate almeno al 98 %	100 %
Diffusione tempestiva e conforme alla situazione di notifiche, comunicati d'allerta e valutazioni della situazione.	Tempo effettivo sino alla diffusione di notifiche, comunicati d'allerta e valutazioni della situazione	Direttive* rispettate almeno al 95 %	99,7 %

* Le direttive che definiscono gli standard sono misure stabilite per singole attività, rilevate annualmente in base ai sondaggi e costantemente perfezionate.

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2011	Preventivo 2012	Consuntivo 2012	Diff. risp. al P 2012 assoluta	in %
Ricavi	2,8	2,6	2,7	0,1	3,8
Costi	16,4	17,4	16,1	-1,3	-7,5
Saldo	**-13,6**	**-14,8**	**-13,4**		
Grado di copertura dei costi	17 %	15 %	17 %		

Osservazioni
Le riduzione dei costi è dovuta a prestazioni fornite a minore costo da MeteoSvizzera e alla diminuzione delle spese per il personale e per beni e servizi.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

506 Ufficio federale della protezione della popolazione

continuazione

Gruppo di prodotti 4
Istruzione

Il gruppo di prodotti «Istruzione» provvede, con particolare attenzione alla protezione della popolazione e alla protezione civile, all'istruzione nel quadro della Rete integrata svizzera per la sicurezza; elabora documenti in più lingue, forma il personale insegnante e i titolari di funzione, pianifica e svolge esercizi, coordina l'istruzione, assicura, a livello nazionale, il reclutamento dei militi della protezione civile e gli interventi di pubblica utilità di questa organizzazione; gestisce il Centro federale d'istruzione a Schwarzenburg (CFIS).

Obiettivi per il 2012 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard	Valore effettivo/Osservazioni
Svolgimento di corsi di formazione ed esercizi ad un alto livello qualitativo	Valutazione da parte dei partecipanti	> 80 % delle valutazioni da buono a molto buono	Raggiunto (personale insegnante 88 %, condotta 100 %, protezione civile 96 %)
Occupazione ottimale del CFIS	Occupazione in % degli alloggi	occupazione > 70 %	Non raggiunto (58 %)
	delle aule e delle sale	occupazione > 80 %	Non raggiunto (69 %)

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2011	Preventivo 2012	Consuntivo 2012	Diff. risp. al P 2012 assoluta	in %
Ricavi	1,4	1,7	1,9	0,2	11,8
Costi	23,1	26,3	23,6	-2,7	-10,3
Saldo	**-21,7**	**-24,6**	**-21,7**		
Grado di copertura dei costi	6 %	6 %	8 %		

Osservazioni

Una maggiore occupazione della struttura ha permesso di incrementare i ricavi del CFIS. La diminuzione dei costi è invece ascrivibile a minori spese per beni e servizi (spese per l'informatica e costi di manutenzione).

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

506 Ufficio federale della protezione della popolazione
continuazione

Gruppo di prodotti 5
Infrastruttura

Il gruppo di prodotti «Infrastruttura» gestisce la realizzazione delle costruzioni di protezione e la salvaguardia del loro valore e sorveglia l'esecuzione di queste misure; provvede alla valutazione, all'acquisto e alla manutenzione del nuovo sistema per dare l'allarme alla popolazione (POLYALERT); gestisce e coordina la realizzazione della Rete radio nazionale di sicurezza (POLYCOM) nonché i sistemi telematici e il materiale della protezione civile e vigila sul rispetto delle norme federali.

Obiettivi per il 2012 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard	Valore effettivo/Osservazioni
Preventivi non superati dai progetti inerenti alle costruzioni di protezione	Preventivi	Rispettati	Raggiunto
Preventivi non superati dai costi dei progetti inerenti l'allerta e l'allarme	Preventivi	Rispettati	Raggiunto

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2011	Preventivo 2012	Consuntivo 2012	Diff. risp. al P 2012 assoluta	in %
Ricavi	–	–	–	–	–
Costi	32,0	31,1	40,2	9,1	29,3
Saldo	**-32,0**	**-31,1**	**-40,2**		
Grado di copertura dei costi	–	–	–		

Osservazioni

Nell'ambito della prima aggiunta al Preventivo 2012 le componenti del comando centrale POLYALERT (7,0 mio.) sono state trasferite dal credito di trasferimento protezione civile alle spese funzionali (preventivo globale) dell'UFPP poiché rimangono di proprietà della Confederazione. All'interno del preventivo globale UFPP sono stati trasferiti al progetto POLYALERT anche altri mezzi.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

525 Difesa

Conto economico

Ricavi

Tasse

E1300.0001 **4 366 941**

Ordinanza dell'8.11.2006 sugli emolumenti del DDPS (OEmDDPS; RS 172.045.103).

Emolumenti per l'emissione di documenti d'identità militari. Tasse d'atterraggio sugli aerodromi delle Forze aeree e locazione a terzi delle capacità libere dei simulatori di volo. Ricavi da locazione di veicoli, dal noleggio di materiale dell'esercito a terzi e da prestazioni per terzi nel settore dell'infrastruttura e della manutenzione di materiale.

- Emolumenti per atti ufficiali if 291 056
- Ricavi e tasse per utilizzazioni e prestazioni di servizi if 4 075 885

Minori ricavi di 1,1 milioni: sono state fornite meno prestazioni di servizio per terzi (ad es. RUAG) nel settore dell'infrastruttura e della manutenzione di materiale.

Ricavi e tasse

E1300.0010 **30 436 875**

Ordinanza del DDPS del 9.12.2003 concernente il personale militare (OPers mil; RS 172.220.111.310.2); ordinanza del 5.12.2003 sull'equipaggiamento personale dei militari (OEPM; RS 514.10); ordinanza del DDPS del 9.12.2003 sull'equipaggiamento personale dei militari (OEPM-DDPS; RS 514.101); ordinanza del 24.6.2009 sul Servizio di trasporto aereo della Confederazione (O-STAC; RS 172.010.331).

Rimborsi per l'utilizzazione privata di veicoli per istruttori. Rimborsi di spese per il personale e di spese di trasporto per impieghi a favore di truppe di pace dell'ONU. Pagamenti sostitutivi in caso di perdite e danneggiamenti in relazione con il materiale dell'esercito e l'equipaggiamento personale. Ricavi da prestazioni di volo fornite dal Servizio di trasporto aereo della Confederazione (STAC) e trasporti di rappresentanza a favore di altri Dipartimenti nonché dalla locazione di veicoli e materiale.

- Rimborsi vari if 10 051 675
- Diversi ricavi e tasse if 2 313 226
- Rimborsi vari sif -121 000
- Prestazioni di servizi CP 18 192 975

Minori ricavi di 7,8 milioni (if -1,5 mio., sif -0,1 mio., CP -6,2 mio.): minori ricavi if risultanti da rimborsi più esigui per impieghi a favore delle truppe di pace dell'ONU. Lo scioglimento di delimitazioni genera un saldo sif di -0,1 milioni. Minori ricavi CP per effetto di una domanda inferiore per la locazione da veicoli di noleggio e di rappresentanza nonché di prestazioni del Servizio di trasporto aereo della Confederazione (STAC).

Vendite

E1300.0118 **17 129 969**

Ordinanza dell'8.11.2006 sugli emolumenti del DDPS (OEmDDPS; RS 172.045.103).

Entrate provenienti da vendite nei centri di sussistenza, vendite a terzi di materiale dell'esercito (materiale obsoleto) nonché di viveri dell'esercito, olio da riscaldamento, carburanti e lubrificanti prelevati dal deposito. Entrate dalla manutenzione di sistemi e di materiale.

- Vendite if 7 875 505
- Prestazioni di servizi CP 3 470 705
- Vendite CP 5 783 760

Minori ricavi di 6,3 milioni (if +1,6 mio., CP -7,9 mio.): maggiori ricavi if risultano dalle vendite di prestazioni di servizi di protezione e di sicurezza, carburanti e pasti in mensa. Minori ricavi CP in seguito a minori prestazioni di servizi per la manutenzione di sistemi e di materiale (-5,5 mio.) e a un minore consumo da parte dell'Amministrazione generale della Confederazione (in particolare UFCL) di carburanti e olio da riscaldamento (-2,4 mio.).

Maggiori entrate dallo smaltimento

E1300.0126 **14 001 069**

Maggiori entrate dallo smaltimento e dalla vendita di materiale dell'esercito obsoleto e di sistemi d'arma.

- Vendite if 14 001 069

Entrate provenienti dalle vendite di carri armati da combattimento 87 Leopard 2 e dalle vendite di materiale di ricambio degli F-5E Tiger. Ulteriori ricavi provengono dall'Army Tech Shop.

Al momento dell'allestimento del preventivo non era prevista alcuna vendita concreta di materiale dell'esercito e di sistemi d'arma.

Ricavi finanziari

E1400.0001 **17 458**

Ricavi a titolo di interessi da averi su conti bancari e postali.

- Ricavi a titolo di interesse banche if 17 458

Rimanenti ricavi

E1500.0001 **257 628 574**

Legge federale del 7.10.2005 sulle finanze della Confederazione (LFC; RS 611.0); ordinanza del 5.4.2006 sulle finanze della Confederazione (OFC; RS 611.01).

Ricavi da prestazioni della Base logistica dell'esercito (BLEs) a favore di armasuisse Immobili (esercizio e migliorie di immobili). Ricavi della Base d'aiuto alla condotta (BAC) da prestazioni informatiche a favore delle unità amministrative del DDPS. Attivazione di prestazioni proprie, ad esempio la produzione di materiale sanitario.

- Redditi immobiliari if 353 328
- Diversi altri ricavi if 1 183 900
- Utili da investimenti, vendita di beni e servizi sif 2 266 771

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

525 Difesa
continuazione

- Attivazione di prestazioni proprie in generale CP/ CIP sif 1 062 304
- Attivazioni successive sif 235 540
- Ricavi da prestazioni di servizi informatiche CP 38 625 003
- Ricavi da ripristino di immobili CP 43 680 167
- Prestazioni di servizi complementari CP 5 031 128
- Ricavi dall'esercizio di immobili CP 165 190 435

Minori ricavi di 30,6 milioni (if +0,3 mio., sif -1,9 mio., CP -29,0 mio.): maggiori ricavi if risultanti dalla ridistribuzione della tassa sul CO_2. Minori ricavi sif in seguito a una minore produzione di materiale sanitario. Minori ricavi CP per quanto riguarda le prestazioni informatiche della BAC in seguito alla definizione dei parametri quantitativi con i beneficiari di prestazioni (-9,4 mio.). Minori ricavi CP (-16,7 mio.) dall'esercizio e da migliorie di immobili da parte della BLEs e da prestazioni di servizi complementari della BLEs (-2,9 mio.). In questi settori il preventivo era troppo ottimistico e di conseguenza le cifre stabilite non sono state raggiunte.

Prelievo da accantonamenti

E1700.0001	1 500 000
• Altre spese d'esercizio della truppa sif	1 500 000

Scioglimento degli accantonamenti per le rivendicazioni risultanti dall'incidente aereo del 3.8.1990.

Prelievo da accantonamenti per saldi attivi accumulati

E1700.0010	7 016 237
• Accantonamenti per saldi di vacanze, ore supplementari, orario flessibile sif	7 016 237

Il Comando dell'esercito continua a mirare alla riduzione graduale degli ingenti saldi attivi. Gli accantonamenti in questo settore ammontano complessivamente a 62,4 milioni.

Spese

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0001	1 234 780 672

Stipendi del personale e contributi del datore di lavoro AVS, AI, AD, IPG, CAF, SUVA e PUBLICA. Assunzione a tempo determinato di personale esterno per il tramite di agenzie di collocamento (personale temporaneo) per far fronte a carenze temporanee di personale.

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 1 234 780 672

Durante l'anno sono state effettuate le seguenti cessioni di credito da parte dell'UFPER a favore del settore Difesa: cessioni per l'integrazione professionale, i praticanti con diploma universitario e le persone in formazione (7,9 mio.), per i contributi a PUBLICA che si situano al di sopra della media della Confederazione a causa di una struttura dell'età sfavorevole (2,6 mio.), per l'onere supplementare per la cassa di compensazione per assegni familiari (CAF) (1,4 mio.). Sono stati ceduti 5,6 milioni per far fronte a contributi più ingenti del datore di lavoro a PUBLICA dovuti alle misure accompagnatorie legate al cambiamento delle basi tecniche di PUBLICA. Inoltre, sono avvenuti diversi trasferimenti di posti (a saldo -1,2 mio.) e una restituzione di crediti all'UFPER per misure salariali (-1,0 mio.).

Residuo di credito complessivo di 48,9 milioni. Per quanto riguarda la retribuzione del personale risultano minori spese if pari a 39,8 milioni: nonostante l'allentamento del blocco delle assunzioni disposto nel 2010, quest'anno si è registrata una media di ca. 130 posti civili vacanti (-12,1 mio.). L'occupazione restrittiva dei posti mira a evitare che vengano rioccupati posti che eventualmente saranno soppressi nel quadro dell'ulteriore sviluppo dell'esercito. Soltanto quando vi sarà chiarezza in merito all'ulteriore sviluppo dell'esercito potrà essere accertato il necessario fabbisogno di personale e si potrà dare avvio a un'eventuale ristrutturazione. Per quanto riguarda il personale militare, al momento dell'allestimento del preventivo è stata considerata una pianificazione troppo ottimistica dei bisogni; inoltre, non è stato possibile reclutare un numero sufficiente di persone idonee (-28,1 mio.). Per quanto concerne i contributi del datore di lavoro risulta un residuo di credito di 9,1 milioni.

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro, congedo di prepensionamento

A2100.0122	31 211 188

Stipendi, indennità e contributi del datore di lavoro per il personale militare di professione in prepensionamento secondo gli articoli 34 e 34*a* capoverso 3 dell'ordinanza sul personale federale (OPers; RS 172.220.111.3), modifica del 15.6.2007, in vigore dall'1.7.2008 (in precedenza secondo art. 33 OPers, vecchia OPPAn).

Articolo 34*a* capoverso 3 OPers: diritto, per ogni anno di servizio, a un trentatreesimo della continuazione del pagamento dello stipendio per la durata massima del congedo di prepensionamento in caso di uscita anticipata dal servizio (disdetta da parte del lavoratore prima del 58° anno d'età), come indennità per il lavoro aggiuntivo fornito durante la durata dell'impiego.

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 30 909 188
- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro sif 302 000

Nel corso del 2012, 56 persone hanno beneficiato del congedo di prepensionamento (di regola a 58 anni) e 35 sono uscite dal congedo di prepensionamento (di regola a 61 anni). Per questa ragione il numero di persone in prepensionamento è aumentato di 21 unità passando complessivamente a 121 persone (stato gennaio 2013).

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

525 Difesa
continuazione

Residuo di credito di 1,7 milioni (if -2,0 mio., sif +0,3 mio.): minori spese if in seguito al minor numero di disdette prima del raggiungimento del 58° anno di età, per cui sono maturate meno prestazioni d'uscita. La definizione di delimitazioni ha comportato un saldo sif di 0,3 milioni.

Prestazioni del datore di lavoro

A2101.0124 **4 118 147**

Prestazioni a PUBLICA (capitale di copertura insufficiente) per pensionamenti anticipati del personale civile secondo il piano sociale.

- Prestazioni decentralizzate del datore di lavoro if 4 709 147
- Prestazioni decentralizzate del datore di lavoro sif -591 000

Nel 2012, nel quadro della riorganizzazione 14 persone (2011: 36 persone) hanno potuto beneficiare del pensionamento anticipato. La diminuzione rispetto all'anno precedente risulta dalla sospensione della riduzione del personale approvata dal capo del DDPS.

Residuo di credito di 0,9 milioni (if -0,3 mio., sif -0,6 mio.): minori spese if in seguito al numero ridotto di pensionamenti con il piano sociale rispetto a quanto previsto. Lo scioglimento (-1,0 mio.) e la definizione di delimitazioni (0,4 mio.) hanno comportato un saldo sif di -0,6 milioni.

Contributi del datore di lavoro, pensionamento anticipato

A2101.0125 **3 775 348**

Ordinanza del 3.7.2001 sul personale federale (OPers; RS 172.220.111.3), articoli 33 e 88*i*.

Finanziamento delle rendite transitorie in caso di pensionamento di militari di professione, inclusi gli alti ufficiali superiori, allo scadere del congedo di prepensionamento.

- Pensionamenti anticipati art. 33 OPers if 3 761 978
- Pensionamenti anticipati art. 33 OPers (DFAE) if 71 370
- Pensionamenti anticipati art. 33 OPers sif -58 000

Residuo di credito if di 0,3 milioni in seguito a pensionamenti meno costosi del previsto. Nel 2012 sono andate in pensione 36 persone (2011: 30 persone). Tramite le contabilizzazioni sif sono state soppresse le delimitazioni esistenti dall'anno precedente.

Rimanenti spese per il personale

A2109.0001 **9 873 252**

Spese per il reclutamento del personale e la rioccupazione (job center). Indennità per corsi di formazione.

- Custodia di bambini if 411 040
- Formazione e formazione continua if 7 075 284
- Altre spese decentralizzate per il personale if 715 558
- Formazione CP (informatica, SLA con l'UFIT) 1 671 370

Durante l'anno sono state effettuate le seguenti cessioni di credito a favore del settore Difesa: cessioni per la custodia di bambini (if 0,4 mio.) e, nel campo della formazione, per l'utilizzo dell'infrastruttura di Schwarzenburg (CP 0,1 mio.).

Residuo di credito di 3,0 milioni (if -2,7 mio., CP -0,3 mio.): minori spese if nonché minori spese CP in seguito a una minore richiesta in materia di formazione e formazione continua.

Spese per materiale e merci (MI)

A2110.0101 **87 876 532**

Legge federale del 16.12.1994 sugli acquisti pubblici (LAPub; RS 172.056.1); ordinanza dell'11.12.1995 sugli acquisti pubblici (OAPub; RS 172.056.11).

Acquisto di materiale di consumo e di prodotti commerciali. Acquisti di carburante della truppa e delle Forze aeree rispettivamente presso terzi e all'estero. Acquisti franco deposito di viveri dell'esercito, mangimi, carburanti ecc. sif. Altre spese sif in seguito a liquidazioni, rottamazioni, rivalutazioni e differenze di inventario relative alle scorte.

- Spese per merci, materiale di consumo if 4 343 437
- Spese per merce commerciale if 8 523 677
- Altre spese per materiale e merci if 428 784
- Spese per merce commerciale sif 76 627 768
- Altre spese per materiale e merci sif -2 047 133

Residuo di credito di 61,8 milioni (if -9,9 mio., sif -51,9 mio.): minori spese if in particolare in seguito a minori acquisti diretti di carburante e di materiale di consumo. L'importante residuo di credito sif per quanto riguarda gli acquisti franco magazzino di carburanti e combustibili è dovuto principalmente a minori spese e ai prezzi medi più bassi rispetto a quanto preventivato. Ulteriori minori spese if per effetto di differenze d'inventario e di prezzi.

Esercizio e infrastruttura

A2111.0149 **188 048 156**

Legge federale del 16.12.1994 sugli acquisti pubblici (LAPub; RS 172.056.1); ordinanza dell'11.12.1995 sugli acquisti pubblici (OAPub; RS 172.056.11); ordinanza del 22.6.2005 sul traffico di rifiuti (OTRif; RS 814.610); legge federale del 21.12.1948 sulla navigazione aerea (LNA; RS 748.0); legge militare del 3.2.1995 (LM; RS 510.10); ordinanza del 25.10.1995 sull'equipaggiamento dell'esercito (OEE; RS 514.21); ordinanza del 5.12.2003 sull'equipaggiamento personale dei militari (OEPM; RS 514.10); ordinanza del DDPS del 9.12.2003 sull'equipaggiamento personale dei militari (OEPM-DDPS; RS 514.101).

Spese d'esercizio secondo il modello dei locatari per acqua, elettricità, gas, teleriscaldamento, riscaldamento a legna e misure di evacuazione. Spese relative a lavori di pulizia e cura di edifici. Spese per la sorveglianza. Tasse aeroportuali per missioni e visite all'estero. Sostituzione e manutenzione di macchinari, apparecchi ecc. Manutenzione dei veicoli degli istruttori. Noleggio di impianti di trasmissione permanenti nonché di macchine e

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

525 Difesa
continuazione

attrezzature edili da parte della truppa. Copertura del servizio di sicurezza aerea esterno da parte di skyguide. Indennità a medici di piazza d'armi, a commissioni per la visita sanitaria e per il reclutamento. Approvvigionamento dell'esercito con legname, materiale edile e didattico per l'istruzione nelle scuole e nei corsi ecc. Rimborsi agli arsenali cantonali per la manutenzione di materiale dell'esercito.

- Approvvigionamento ed evacuazione di immobili if 45 510 987
- Assistenza e cura if 44 163 265
- Tributi e tasse if 11 753 998
- Manutenzione varia if 9 824 371
- Locazione di beni e servizi vari, senza apparecchiatura informatica, compresi apparecchi in leasing e veicoli a noleggio if 1 646 682
- Vitto e alloggio if 732 069
- Altre spese d'esercizio della truppa if 1 396 959
- Prestazioni di servizi esterne if 68 055 229
- Spese d'esercizio diverse if 11 641
- Assistenza e cura sif -61 442
- Prestazioni di servizi esterne sif -97 303
- Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti CP 5 111 700

Residuo di credito di 18,1 milioni (if -17,5 mio., sif -0,2 mio., CP -0,4 mio.): minori spese if risultano in particolare per quanto riguarda le prestazioni di servizi esterne (-11,9 mio.), da un lato per ritardi nel bando OMC per l'applicazione delle istruzioni concernenti la protezione di opere militari, oggetti, installazioni, materiali e beni del DDPS e, dall'altro, per ritardi nella manutenzione del materiale dell'esercito da parte dei Cantoni. Inoltre, minori spese if per la manutenzione di mobilio e veicoli degli istruttori in seguito a riduzioni dell'imposta per veicoli efficienti sotto il profilo energetico e al nuovo calcolo dell'imposta sugli autoveicoli (-5,5 mio.) nonché per la locazione, in funzione della situazione, di macchine e attrezzature edili da parte della truppa (-0,5 mio.).

Lo scioglimento (-0,3 mio.) e la definizione di delimitazioni (0,1 mio.) hanno comportato un saldo sif di -0,2 milioni. Minori spese CP in seguito a minori acquisizioni di prestazioni presso l'UFCL per lavori di pulizia.

Budget «Materiale di ricambio e manutenzione» (BMR&M)

A2111.0153 609 966 473

Legge militare del 3.2.1995 (LM; RS 510.10); ordinanza del DDPS del 6.12.2007 sul materiale dell'esercito (OMATEs; RS 514.20), articolo 32.

Materiale di ricambio, manutenzione e gestione tecnico-logistica di materiale dell'esercito e di materiale speciale.

- BMR&M, Budget «Materiale di ricambio e manutenzione» if 609 966 473

Il credito è stato interamente utilizzato.

Credito d'impegno «Materiale di ricambio e manutenzione (BMR&M)» (annualmente con il messaggio concernente il preventivo), V0004.00, vedi volume 2A, numero 9.

Promovimento della pace

A2111.0155 62 487 118

Legge militare del 3.2.1995 (LM; RS 510.10); decreto federale dell'8.6.2011 che proroga la partecipazione della Svizzera alla Forza multinazionale per il mantenimento della pace in Kosovo (KFOR) fino al 31.12.2014; decreto del Consiglio federale del 25.1.2012 sulla chiusura del Camp CASABLANCA con rafforzamento temporaneo del contingente; decreto del Consiglio federale del 31.8.2011 sul rafforzamento temporaneo del contingente in seguito all'assunzione del comando dello Joint Regional Detachment North (JRD North); decreto federale del 16.12.2004 (compreso il completamento del 14.3.2005) concernente l'impiego di militari svizzeri in servizio di promovimento della pace nella Forza multinazionale dell'Unione europea (EUFOR); decreto del Consiglio federale del 16.2.2011 sull'invio di esperti di armi di piccolo calibro, di munizioni e di lingue dell'Esercito svizzero nella missione dell'UE in Bosnia e Erzegovina (EUFOR ALTHEA); decreto del Consiglio federale dell'11.3.2011 per l'invio supplementare di militari svizzeri a favore delle missioni ONU nella Repubblica democratica del Congo, nel Sudan e nel Sud Sudan; decreto del Consiglio federale del 18.4.2012 sull'invio di osservatori svizzeri disarmati a favore del distaccamento avanzato della missione ONU in Siria (UNATS); ordinanza del 26.2.1997 sul servizio di promovimento della pace (RS 172.221.104.41); ordinanza del 2.12.2005 sul personale impiegato per la promozione della pace, il rafforzamento dei diritti dell'uomo e l'aiuto umanitario (RS 172.220.111.9); ordinanza del DDPS del 25.8.2009 sul personale impiegato per la promozione della pace, il rafforzamento dei diritti dell'uomo e l'aiuto umanitario (RS 172.220.111.91).

Partecipazione della Svizzera (SWISSCOY) alla Forza multinazionale in Kosovo (KFOR). Impiego di militari in servizio di promovimento della pace nella Forza multinazionale dell'Unione europea (EUFOR) in Bosnia e Erzegovina. Impieghi in corso di osservatori militari all'estero. Sminamento a scopo umanitario. Controllo internazionale degli armamenti nel quadro dell'OSCE. Programmi per esperti in materia di politica di sicurezza.

- Promovimento della pace if 60 732 718
- Promovimento della pace sif 1 754 400

Residuo di credito di 4,3 milioni (if -6,0 mio., sif +1,7 mio.): le minori spese if sono dovute in particolare alla chiusura del Camp CASABLANCA e al trasferimento della SWISSCOY nella nuova ubicazione. Gran parte dell'infrastruttura non è stata rinviata in

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

525 Difesa
continuazione

Svizzera. Numerosi lavori sono stati svolti direttamente dal contingente nel corso dell'impiego; non è quindi stato necessario richiedere un ulteriore distaccamento e non sono stati generati maggiori costi.

Lo scioglimento (-0,2 mio.) e la definizione di delimitazioni (1,9 mio.) hanno comportato un saldo sif di 1,7 milioni.

Truppa

A2111.0157 **204 721 266**

Legge militare del 3.2.1995 (LM; RS 510.10); ordinanza dell'Assemblea federale del 30.3.1949 sull'amministrazione dell'esercito (OAE-AF; RS 510.30), stato: 27.12.2006; ordinanza del 10.4.2002 sul reclutamento (OREC; RS 511.11); legge federale del 20.3.2009 sul trasporto di viaggiatori (LTV; RS 745.1); ordinanza del 4.11.2009 sul trasporto di viaggiatori (OTV; RS 745.11).

Spese nelle scuole e nei corsi militari (soldo, vitto, alloggio, trasporti, danni alle colture e alla proprietà, prestazioni di terzi e spese generali).

- Soldo if 60 663 353
- Vitto e alloggio if 76 512 810
- Trasporti e carburanti if 45 995 008
- Altre spese d'esercizio della truppa if 21 081 317
- Soldo sif 607 339
- Trasporti e carburanti sif -215 065
- Altre spese d'esercizio della truppa sif 76 504

Residuo di credito di 25,3 milioni (if -25,7 mio., sif +0,4 mio.): minori spese if in particolare in seguito a un rincaro notevolmente più limitato dei prezzi delle derrate alimentari e degli alloggi rispetto alle previsioni. Inoltre, gli alloggi della Confederazione sono stati maggiormente utilizzati. Altri risparmi sono risultati nei settori dei danni alle colture e alla proprietà, nella telefonia nonché per la franchigia di porto.

Nel 2012 sono stati prestati circa 6,3 milioni di giorni di servizio.

Le delimitazioni definite alla chiusura 2011 (-8,3 mio.) sono state sciolte. Sono state definite nuove delimitazioni pari a 8,7 milioni per i giorni di servizio prestati nel 2012 e per altre spese attribuibili all'esercizio 2012, per le quali al momento della chiusura dei conti non era ancora avvenuto alcun pagamento. Ciò comporta un saldo sif di 0,4 milioni.

Imposte e tributi

A2111.0158 **48 237 425**

Legge federale del 21.6.1996 sull'imposizione degli oli minerali (LIOm; RS 641.61); ordinanza del 20.11.1996 sull'imposizione degli oli minerali (OIOm; RS 641.611).

Imposta sugli oli minerali riscossa su petrolio, altri oli minerali, gas naturale e prodotti risultanti dalla loro trasformazione nonché sui carburanti. Dal 2008 viene riscossa la tassa sul CO_2 sull'olio da riscaldamento. Tassa in funzione del consumo.

- Imposte e tributi if 48 237 425

Minori spese di 5,8 milioni: al momento dell'allestimento del preventivo, per l'imposta sugli oli minerali è stato calcolato un consumo di carburante troppo elevato.

Munizioni d'istruzione e gestione delle munizioni (MI&GM)

A2111.0159 **89 999 996**

Legge militare del 3.2.1995 (LM; RS 510.10); decreto del Consiglio federale del 18.1.1924 sul conteggio dei ricavi risultanti dalla munizione sparata nell'ambito del tiro fuori del servizio; ordinanza del DDPS del 6.12.2007 sul materiale dell'esercito (OMATEs; RS 514.20), articolo 31.

Acquisto di munizioni da combattimento e d'esercizio nonché di munizioni sportive e speciali. Mantenimento dell'idoneità all'impiego, gestione e revisione delle munizioni nonché eliminazione o liquidazione di munizioni e materiale dell'esercito.

- MI&GM, munizione d'istruzione e gestione delle munizioni if 89 999 996

Il credito è stato interamente utilizzato.

Credito d'impegno «Munizioni (MI&GM)» (annualmente con il messaggio concernente il preventivo), V0005.00, vedi volume 2A, numero 9.

Locazione di spazi

A2113.0001 **1 175 282 532**

Legge federale del 7.10.2005 sulle finanze della Confederazione (LFC; RS 611.0); Ordinanza del 5.4.2006 sulle finanze della Confederazione (OFC; RS 611.01).

Gestione immobiliare DDPS. Computo per pigioni e fitti di immobili (CP).

- Pigioni e fitti di immobili CP (convenzioni di locazione con armasuisse Immobili e l'UFCL) 1 175 282 532

Il credito è stato quasi interamente utilizzato.

Spese per beni e servizi informatici

A2114.0001 **93 858 986**

Ordinanza del 9.12.2011 sull'informatica nell'Amministrazione federale (OIAF; RS 172.010.58).

Acquisti non attivabili di apparecchiatura informatica e software (valore d'acquisto inferiore a fr. 5000). Prestazioni per lo sviluppo e l'esercizio di progetti informatici nonché prestazioni di servizi dell'UFIT (CP) per la telecomunicazione.

- Apparecchiatura informatica if 4 206 638
- Software informatici if 90 494
- Licenze informatiche if 6 659 031

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

525 Difesa
continuazione

- Informatica: esercizio e manutenzione if 13 714 740
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 27 958 513
- Informatica: esercizio e manutenzione CP 1 263 888
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi CP 921 852
- Prestazioni di telecomunicazione CP 39 043 830

Rispetto a quanto preventivato, il credito disponibile per il 2012 è stato aumentato di 1 milione proveniente dalla riserva dipartimentale CP. Queste risorse sono state cedute per prestazioni supplementari dell'UFIT per diversi traslochi.

Residuo di credito di 18,1 milioni (if -16,2 mio., CP -1,9 mio.): minori spese if in seguito alla riduzione degli acquisti per di apparecchiature informatiche da immagazzinare in previsione della sostituzione delle postazioni di lavoro e grazie anche al progetto «Ottimizzazione dei costi d'esercizio TIC». Minori spese CP in seguito alla minore domanda di prodotti come burotica, antivirus e scansione di formulari PISA. Ulteriori risparmi CP in seguito alla soppressione della fatturazione delle spese per le apparecchiature informatiche da parte dell'UFIT nel settore delle infrastrutture di telecomunicazione.

Spese di consulenza
A2115.0001 **10 717 483**

Ordinanza del 3.6.1996 sulle commissioni (RS 172.31); ordinanza del 12.12.1996 sulle diarie e indennità dei membri delle commissioni extraparlamentari (RS 172.311); legge federale del 16.12.1994 sugli acquisti pubblici (LAPub; RS 172.056.1); ordinanza dell'11.12.1995 sugli acquisti pubblici (OAPub; RS 172.056.11).

Mandati di consulenza esterni. Uscite inerenti a progetti in corso. Studi nei settori Logistica, Gestione e Aiuto alla condotta.

- Spese generali di consulenza if 8 204 327
- Spese generali per consulenti dipendenti if 618 156
- Spese generali di consulenza CP 1 895 000

Minori spese if di 8,7 milioni: nell'ottica di una gestione secondo i principi dell'economia aziendale, si è rinunciato consapevolmente a progetti o i progetto sono stati portati avanti con risorse interne.

Beni mobili, macchinari
A2117.0149 **2 961 833**

Legge federale del 16.12.1994 sugli acquisti pubblici (LAPub; RS 172.056.1); Ordinanza dell'11.12.1995 sugli acquisti pubblici (OAPub; RS 172.056.11).

Acquisti non attivabili di beni mobili e macchinari (valore d'acquisto inferiore a fr. 5000).

- Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) if 2 784 572
- Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) CP 177 261

Residuo di credito di 0,8 milioni (if -0,6 mio., CP -0,2 mio.): minori spese if per acquisti sostitutivi nelle officine, negli hangar e nei gruppi di manutenzione. Minori spese CP in seguito a un fabbisogno ridotto di mobilio supplementare.

Rimanenti spese d'esercizio
A2119.0001 **89 313 690**

Legge del 24.3.2000 sul personale federale (LPers; RS 172.220.1); legge federale del 16.12.1994 sugli acquisti pubblici (LAPub; RS 172.056.1); ordinanza dell'11.12.1995 sugli acquisti pubblici (OAPub; RS 172.056.11); ordinanza del DDPS del 9.12.2003 concernente il personale militare (OPers mil; RS 172.220.111.310.2); ordinanza del 9.12.2011sull'informatica nell'Amministrazione federale (OIAF; RS 172.010.58); legge federale del 20.3.2009 sul trasporto di viaggiatori (LTV; RS 745.1); ordinanza del 4.11.2009 sul trasporto di viaggiatori (OTV; RS 745.11).

Indennità per viaggi di servizio e invii comandati di impiegati in Svizzera e all'estero. Spese di vitto e alloggio per il personale in caso di lavoro a turni. Indennità per lavoro notturno. Amministrazione dei trasporti e del fabbisogno di materiale d'ufficio. Trasporti di merci dell'amministrazione militare nonché della truppa. Diverse tasse per la partecipazione a esami e per l'allestimento di licenze nonché visite mediche in relazione con le licenze di condurre per veicoli a motore pesanti. Acquisto di cavalli e cani. Spese per tasse postali e di spedizione.

- Spese postali e di spedizione if 2 135 824
- Trasporti e carburanti if 12 594 857
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if 4 655 328
- Equipaggiamento if 368 857
- Prestazioni di servizi esterne if 2 689 210
- Spese effettive if 36 969 433
- Spese forfettarie if 1 552 850
- Perdite su debitori if 67 015
- Spese d'esercizio diverse if 6 865 415
- Tasse e commissioni Governo elettronico FI if 146
- Perdite valutarie if 993
- Trasporti e carburanti sif -116 000
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici sif -1 930
- Spese effettive sif -46 110
- Spese d'esercizio diverse sif -150 038
- Spese d'esercizio rimanenti immobili CP 3 029
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP 7 513 086
- Prestazioni di servizi CP 14 211 725

Residuo di credito di 17,2 milioni (if -10,6 mio., sif -0,3 mio., CP -6,3 mio.): minori spese if in particolare a titolo di «Spese d'esercizio diverse» per piccole partite (-4,2 mio.), ad esempio per emolumenti di elaborazione dei Cantoni nonché per workshop e seminari che si sono svolti, diversamente da quanto previsto, nelle infrastrutture della Confederazione. Inoltre, minori spese

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

525 Difesa
continuazione

if (-3,8 mio.) per spese di viaggio, forfait per veicoli, vitto e alloggio in seguito alle minori trasferte dei collaboratori. Minori spese if di trasporto per la fornitura di carburanti (-2,2 mio.).

Lo scioglimento di delimitazioni ha comportato un saldo sif di -0,3 milioni.

Minori spese CP grazie a misure di ottimizzazione nei settori del materiale d'ufficio e degli stampati (-4,7 mio.) e in seguito a un fabbisogno ridotto di prestazioni di servizi quali carte, dati meteorologici e di stampati elettronici presso il centro di calcolo (-1,6 mio.)

Materiale d'armamento (compr. IVA sulle importazioni)
A2150.0100 **593 701 356**

Legge militare del 3.2.1995 (LM; RS 510.10); legge federale del 12.6.2009 concernente l'imposta sul valore aggiunto (LIVA; RS 641.20); ordinanza del 27.11.2009 concernente l'imposta sul valore aggiunto (OIVA; RS 641.201).

Acquisti, secondo i programmi e le esigenze, di nuovo materiale d'armamento per l'esercito conformemente ai messaggi annuali separati concernenti l'acquisto di materiale d'armamento.

- PA, programma d'armamento if 569 082 796
- IVA/Imp., IVA sulle importazioni if 24 618 560

Riporto di credito di 58 milioni nel quadro del credito aggiuntivo II 2012 per progetti «veicoli trasporto truppa protetti» e «veicoli d'esplorazione NBC». La consegna è stata rimandata dal 2011 al 2012 a causa di ritardi da parte dei fornitori dovuti a difficoltà tecniche.

Il credito è stato interamente utilizzato.

Credito d'impegno «Programma d'armamento» (annualmente con messaggio separato), V0006.00, vedi volume 2A, numero 9.

Equipaggiamento e fabbisogno di rinnovamento (E&FR)
A2150.0102 **316 792 755**

Legge militare del 3.2.1995 (LM; RS 510.10); Ordinanza del DDPS del 6.12.2007 sul materiale dell'esercito (OMATEs; RS 514.20), articolo 30.

Sostituzione e conservazione del valore del materiale d'armamento per mantenere la prontezza d'impiego dell'esercito sotto il profilo del materiale. Equipaggiamento personale e armamento dei militari, sostituzione e acquisti successivi di materiale dell'esercito, revisioni e modifiche globali nonché primi acquisti di materiale dell'esercito di importanza finanziaria secondaria.

- E&FR, equipaggiamento e fabbisogno di rinnovamento if 316 792 755

Residuo di credito di 79,2 milioni risultante da ritardi nelle forniture da parte delle industrie nonché da acquisti più vantaggiosi dovuti alla situazione concorrenziale, la quale ha comportato vantaggi per gli acquisti della Confederazione. Inoltre, il residuo di credito è riconducibile alla mancanza di specialisti e ai conseguenti ritardi in alcuni progetti.

Credito d'impegno «Equipaggiamento e fabbisogno di rinnovamento (E&FR)» (annualmente con il messaggio concernente il preventivo), V0007.00, vedi volume 2A, numero 9.

Progettazione, collaudo e preparazione dell'acquisto
A2150.0103 **86 215 740**

Legge militare del 3.2.1995 (LM; RS 510.10); Ordinanza del DDPS del 6.12.2007 sul materiale dell'esercito (OMATEs; RS 514.20), articolo 28.

Progettazione, collaudo e preparazione dell'acquisto di materiale dell'esercito per garantire lo sviluppo permanente dell'esercito. Il credito «Progettazione, collaudo e preparazione dell'acquisto» consente il passaggio dalla fase concettuale alla fase di attuazione. I progetti maturi per l'acquisto sono proposti nei messaggi concernenti l'acquisto di materiale d'armamento (programmi d'armamento), nel budget «Equipaggiamento e fabbisogno di rinnovamento» o nel budget «Munizioni per l'istruzione e gestione delle munizioni».

- Progettazione, collaudo e preparazione dell'acquisto if 86 215 740

Residuo di credito di 18,8 milioni: viste le attuali incertezze a livello politico e militare riguardo alla strutturazione del futuro esercito non è stato possibile elaborare le basi militari come previsto. Ciò ha comportato ritardi per alcuni progetti. Inoltre il residuo di credito è da ricondurre anche alla carenza di personale specializzato per poter dirigere e realizzare tutti i progetti a tempo debito.

Credito d'impegno «Progettazione, collaudo e preparazione dell'acquisto» (annualmente con il messaggio concernente il preventivo), V0008.00, vedi volume 2A, numero 9.

Ammortamenti su beni amministrativi
A2180.0001 **30 874 424**

Legge federale del 7.10.2005 sulle finanze della Confederazione (LFC; RS 611.0); ordinanza del 5.4.2006 sulle finanze della Confederazione (OFC; RS 611.01).

Ammortamenti sistematici di investimenti materiali conformemente alla durata di utilizzazione stabilita.

- Ammortamenti su beni mobili sif 20 153 310
- Perdita per disinvestimenti in beni mobili sif 407 737
- Ammortamenti di informatica sif 9 996 728
- Ammortamenti su software sif 316 649

Rispetto al preventivo risultano minori spese pari a 5,6 milioni in seguito ad acquisti effettuati solo verso la fine dell'anno.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

525 Difesa
continuazione

Istruzione fuori del servizio
A2310.0237 **1 452 754**

Legge militare del 3.2.1995 (LM; RS 510.10); ordinanza del 29.10.2003 sulle attività della truppa fuori del servizio (OATFS; RS 512.38); ordinanza del 26.11.2003 concernente l'istruzione premilitare (OISP; RS 512.15); ordinanza del DDPS del 28.11.2003 concernente l'istruzione premilitare (OISP-DDPS; RS 512.151); ordinanza del 26.11.2003 sulle attività fuori del servizio nelle società militari e nelle associazioni militari mantello (OASAM; RS 512.30); ordinanza del DDPS del 4.12.2003 sull'attività fuori del servizio nelle società militari e nelle associazioni militari mantello (OASAM-DDPS; RS 512.301).

Uscite per la preparazione tecnico-specialistica dei giovani alla scuola reclute. Manifestazioni di sport militare.
- Vari contributi a terzi if 1 452 754

Questo importo è composto in particolare dai seguenti elementi principali:
- corsi e gare in Svizzera e all'estero (campionati estivi/invernali dell'esercito) 198 606
- istruzione premilitare 301 188
- attività del CISM in Svizzera e all'estero nonché organizzazione di campionati mondiali 429 837
- società militari 523 123

Minori spese di 0,6 milioni: a causa delle condizioni meteorologiche avverse è stato necessario sospendere anzitempo la Patrouille des Glaciers. Inoltre, partecipazione a un numero minore di campionati mondiali del CISM (Conseil International du Sport Militaire).

Istruzione aeronautica
A2310.0238 **2 559 490**

Legge federale del 21.12.1948 sulla navigazione aerea (LNA; RS 748.0), articolo 103*a*.

Contributi per la formazione e la formazione continua nell'istruzione aeronautica per facilitare l'accesso all'aviazione, a beneficio, tra l'altro, dell'esercito.

I beneficiari dei contributi sono istituzioni private.
- Vari contributi a terzi if 2 559 490

Il credito è stato interamente utilizzato.

Contributi per il tiro
A2310.0343 **9 128 567**

Legge militare del 3.2.1995 (LM; RS 510.10); ordinanza sugli impianti di tiro del 15.11.2004 (RS 510.512); ordinanza sul tiro del 5.12.2003 (RS 512.31); ordinanza del DDPS sul tiro dell'11.12.2003 (RS 512.311); ordinanza sui corsi di tiro dell'11.12.2003 (RS 512.312); ordinanza sugli ufficiali di tiro dell'11.12.2003 (RS 512.313).

Consegna di munizioni gratuite alle società di tiro e di tiro con la pistola per il programma obbligatorio previsto per le persone assoggettate al tiro obbligatorio. Prestazioni a federazioni e società di tiro per lo svolgimento del programma obbligatorio, del tiro in campagna e dei corsi per giovani tiratori. Indennità agli stati maggiori dei corsi di tiro per ritardatari e dei corsi di tiro per «rimasti».
- Vari contributi a terzi if 9 128 567

Questo credito è composto dei seguenti elementi principali:
- indennità alle società di tiro per lo svolgimento del programma obbligatorio e del tiro in campagna 7 898 533
- indennità ai commissari di tiro per compiti di sicurezza e di controllo 1 230 034

Indennità alle società di tiro: i contributi sono versati alle federazioni e alle società di tiro, da un lato, quali contributi di base forfettari e, dall'altro, in base al numero di partecipanti agli esercizi di tiro e ai corsi.

Minori spese di 0,9 milioni in seguito alla riduzione degli effettivi dei militari assoggettati al tiro obbligatorio. Altri risparmi da fusioni e scioglimenti di società di tiro.

Compiti di protezione straordinari di Cantoni e città
A2310.0449 **24 999 018**

Legge federale del 21.3.1997 sulle misure per la salvaguardia della sicurezza interna (LMSI; RS 120), articolo 28 capoverso 2; ordinanza LSMI del 1.12.1999 sulle prestazioni finanziarie (RS 120.6), articolo 3; ordinanza del 27.6.2001 sui Servizi di sicurezza di competenza federale (OSF; RS 120.72); decreto federale del 19.12.2007 concernente gli impieghi dell'esercito in appoggio alle autorità civili per la protezione di rappresentanze straniere, per il rafforzamento del Corpo delle guardie di confine e per le misure di sicurezza nel traffico aereo nonché concernente il disciplinamento delle competenze.

Indennità ai Cantoni e alle città per la protezione di rappresentanze straniere, per il rafforzamento del Corpo delle guardie di confine e a favore delle misure di sicurezza nel traffico aereo.
- Cantoni if 24 999 018

Il credito è stato interamente utilizzato.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

525 Difesa
continuazione

Conto degli investimenti

Entrate

Alienazione di investimenti materiali e immateriali

E3100.0001	**3 418 957**

Legge federale del 7.10.2005 sulle finanze della Confederazione (LFC; RS 611.0); ordinanza del 5.4.2006 sulle finanze della Confederazione (OFC; RS 611.01).

Entrate provenienti principalmente dalla vendita di veicoli per istruttori.

- Alienazione di macchinari, apparecchi, strumenti, attrezzatura, macchinari d'ufficio if 4 860
- Alienazione di veicoli if 3 414 097

Minori entrate di 0,4 milioni dalla vendita di veicoli per istruttori. Da un lato, adeguamenti dei prezzi di vendita dei veicoli nuovi nell'area dell'UE hanno comportato minori entrate (eurobonus). Dall'altro, anche il valore residuo dei veicoli usati venduti è diminuito.

Uscite

Investimenti materiali e immateriali, scorte

A4100.0001	**98 274 417**

Legge federale del 16.12.1994 sugli acquisti pubblici (LAPub; RS 172.056.1); ordinanza dell'11.12.1995 sugli acquisti pubblici (OAPub; RS 172.056.11); legge federale del 7.10.2005 sulle finanze della Confederazione (LFC; RS 611.0); ordinanza del 5.4.2006 sulle finanze della Confederazione (OFC; RS 611.01).

Acquisto franco deposito di viveri dell'esercito, mangimi, carburanti, combustibili, lubrificanti e mezzi d'esercizio per le esigenze dell'esercito e dell'Amministrazione federale. Acquisti franco deposito di medicine e materie prime per la produzione di farmaci in proprio. Acquisti di mezzi informatici. Acquisti di veicoli per istruttori. Sostituzione di macchinari, apparecchi e strumenti. Completamento e rinnovamento di equipaggiamenti e impianti d'esercizio in installazioni, officine e padiglioni.

- Altre spese per materiale e merci if -426
- Mobilio, installazioni, impianti if 1 169 431
- Investimenti in macchinari, apparecchi, strumenti, attrezzatura if 8 164 285
- Investimenti in automobili if 15 685 306
- Investimenti in aeromobili if 261 000
- Investimenti in sistemi informatici if 7 882 153
- Scorte if 65 337 590
- Delimitazioni beni mobili, macchinari, veicoli, impianti, infrastruttura sif -224 921

Residuo di credito di 9,3 milioni (if -9,1 mio.; sif -0,2 mio.): minori uscite if di 7,6 milioni per i sistemi informatici risultanti da un lato dalla concentrazione in una sola ubicazione del Microsoft Exchange server e dall'altro dai risparmi effettuati nell'ambito degli investimenti informatici in diverse ubicazioni (tra l'altro presso le piazze d'armi di Thun, Wangen an der Aare e Monte Ceneri) nonché nel progetto «Ottimizzazione dei costi d'esercizio TIC». Minori uscite if di 3,7 milioni per viveri dell'esercito grazie al mancato aumento dei prezzi. Tuttavia, maggiori uscite if per acquisti di macchinari, mobilio ed equipaggiamenti per magazzini (+1,7 mio.) e per l'acquisto di veicoli per istruttori (+0,2 mio.). Inoltre, è stato effettuato un deposito non preventivato per un business jet d'occasione Falcon 900, i cui pagamenti giungeranno a scadenza nel 2013 (+0,3 mio.). Lo scioglimento di delimitazioni comporta un saldo sif di -0,2 milioni.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

540 armasuisse Acquisti

Conto economico

Ricavi

Tasse

E1300.0001	800 000

Ordinanza dell'8.11.2006 sugli emolumenti del DDPS (OEmDDPS; RS 172.045.103).

Perlopiù incasso di tasse per licenze SWISS ARMY.

- Ricavi e tasse per utilizzazioni e prestazioni di servizi if 800 000

Maggiori ricavi per 0,2 milioni a seguito della realizzazione di una più cospicua cifra d'affari con i prodotti SWISS ARMY.

Ricavi e tasse

E1300.0010	3 756 551

Ordinanza dell'8.11.2006 sugli emolumenti del DDPS (OEmDDPS; RS 172.045.103); ordinanza del 7.3.2003 sull'organizzazione del Dipartimento federale della difesa, della protezione della popolazione e dello sport (OOrg-DDPS; RS 172.214.1).

Rimborsi di terzi in relazione con contratti stipulati negli anni precedenti nonché con l'utilizzazione di impianti e attrezzi. Ricavi risultanti da vendite di magazzino (abiti professionali e materiale vario a organi civili del DDPS).

- Rimborsi vari if 2 189 085
- Diversi ricavi e tasse if 1 567 466

Minori ricavi per 5,2 milioni: rimborsi inferiori alle previsioni (-0,8 mio.) da parte del governo americano a seguito del conteggio di un minor numero di affari (FMS Cases). FMS = Foreign Military Sales: le merci devono essere pagate in anticipo e vengono conteggiate soltanto a distanza di anni, dopo che le relative forniture sono state effettuate. In base al prezzo definitivo sono possibili dei rimborsi. Armasuisse non ha alcun influsso sull'entità e sul momento dei rimborsi che ne risultano. Minori ricavi e tasse (-4,4 mio.) a seguito di vendite da magazzino inferiori al previsto, in parte perché il materiale è stato fornito direttamente dal fornitore ai clienti (Amministrazione federale e terzi).

Entrate dalle vendite

E1300.0120	25 875

Ordinanza dell'8.11.2006 sugli emolumenti del DDPS (OEmDDPS; RS 172.045.103).

Oltre alle entrate da prestazioni di servizi a terzi, quali l'adempimento di commesse di acquisto e mandati di consulenza nel settore commerciale e tecnico per capi di vestiario ed equipaggiamento nonché per analisi di qualità/confronti per capi di vestiario disponibili e nuovi (p.es. per i servizi di pronto intervento e per le FFS), in questa rubrica vengono esposte anche le vendite di materiale.

- Vendite if 25 875

Minori entrate (-0,3 mio.): sono stati serviti in primo luogo i clienti primari Difesa e Amministrazione federale, con conseguente diminuzione dell'attività sul mercato esterno.

Rimanenti ricavi

E1500.0001	30 477

Legge federale del 7.10.2005 sulle finanze della Confederazione (LFC; RS 611.0); ordinanza del 5.4.2006 sulle finanze della Confederazione (OFC; RS 611.01).

Entrate dalla ridistribuzione della tassa sul CO_2.

- Diversi altri ricavi if 30 477

Prelievi da accantonamenti per saldi attivi accumulati

E1700.0010	246 642

- Accantonamenti per saldi di vacanze, ore supplementari, orario flessibile sif 246 642

Gli accantonamenti sono stati ridotti a 5,0 milioni in seguito al godimento di saldi di vacanze e ore supplementari.

Spese

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0001	66 300 630

Retribuzione del personale, occupazione di praticanti, contributi AVS/AI/IPG/PUBLICA/SUVA del datore di lavoro.

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 66 238 129
- Retribuzione decentralizzata del personale sif 62 502

Minori spese if per 0,3 milioni: contrariamente a quanto previsto, un posto di quadro e altri posti vacanti non sono stati riassegnati nel corso dell'esercizio.
Maggiori spese sif per 0,1 milioni: è stata definita una delimitazione per il pagamento di ore supplementari.

Rimanenti spese per il personale

A2109.0001	2 165 810

Formazione e formazione continua del personale.

- Custodia di bambini if 21 726
- Formazione e formazione continua if 1 942 063
- Altre spese decentralizzate per il personale if 6 000
- Formazione CP 196 021

Minori spese if per 0,2 milioni, ascrivibili a due fattori: una formazione prevista in materia di gestione ambientale non è stata svolta e inoltre, contrariamente a quanto previsto, a causa della difficile situazione sul fronte del personale si è dovuto rinunciare ad alcune formazioni di collaboratori (-0,1 mio. in ciascuno dei 2 casi).

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

540 armasuisse Acquisti

continuazione

Locazione di spazi

A2113.0001 **7 130 100**

Indennità all'Ufficio federale delle costruzioni e della logistica (UFCL).

- Pigioni e fitti di immobili CP 7 130 100

Minori spese per 0,5 milioni, indotte dal cambiamento di fornitore di prestazioni (l'UFCL è subentrato ad armasuisse Immobili). Le pigioni dovute all'UFCL vengono pagate con il credito «Rimanenti spese d'esercizio».

Spese per beni e servizi informatici

A2114.0001 **19 304 371**

Ordinanza del 26.9.2003 sull'informatica nell'Amministrazione federale (OIAF; RS 172.010.58).

Acquisto non attivabile di apparecchiatura informatica e software (valore di acquisto inferiore a fr. 5000.–). Servizi connessi allo sviluppo e alla gestione di progetti nel campo dell'informatica. Spese di telecomunicazione CP.

- Licenze informatiche if 54 432
- Informatica: esercizio e manutenzione if 1 647 366
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 2 146 892
- Informatica: esercizio e manutenzione CP 13 692 100
- Prestazioni di telecomunicazione CP 1 763 581

Minori spese per 0,5 milioni (if -0,1 mio., CP -0,4 mio.). «Informatica: esercizio e manutenzione» (if -0,1 mio.): per ragioni di risorse, un progetto destinato a migliorare il sistema di gestione documentale «Docmas» deve essere posticipato all'anno successivo. Minori spese risultanti dal computo delle prestazioni: prestazioni di servizi concordate con la BAC e l'UFIT non sono state acquistate come previsto (-0,1 mio.) e inoltre è stato utilizzato un minor volume di prestazioni di telecomunicazione (-0,3 mio.).

Spese di consulenza

A2115.0001 **3 514 698**

Ordinanza del 3.6.1996 sulle commissioni (RS 172.31); ordinanza del 12.12.1996 sulle diarie e indennità dei membri delle commissioni extraparlamentari (RS 172.311).

Incarichi a periti e specialisti esterni all'Amministrazione federale e onorari per consulenti.

- Spese generali di consulenza if 2 908 684
- Commissioni if 15 114
- Spese generali di consulenza CP 590 900

Minori spese if per 0,3 milioni: contrariamente a quanto previsto, un progetto strategico di armasuisse nel campo della gestione ambientale/strategia ambientale non ha potuto essere realizzato a causa della riorganizzazione di un settore di competenza.

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0001 **11 929 304**

Legge federale del 16.12.1994 sugli acquisti pubblici (LAPub; RS 172.056.1); ordinanza dell'11.12.1995 sugli acquisti pubblici (OAPub; RS 172.056.11); ordinanza del 22.6.2005 sul traffico di rifiuti (OTRif; RS 814.610).

Acquisto di veicoli per il Consiglio federale, materiale elettrico, piccoli attrezzi, materiale d'imballaggio e abiti professionali per armasuisse. Materiale di consumo, abiti di servizio e tute da lavoro nonché tessuti per servizi di altre unità dell'Amministrazione esterne ad armasuisse e al DDPS. Tutte le spese di trasporto in relazione con beni d'armamento e acquisti di materiale. Fornitura del servizio di portineria. Indennità per viaggi di servizio e invii comandati, in Svizzera e all'estero, del personale. Allestimento di biglietti e abbonamenti online. Spese per periodici specializzati, letteratura specialistica, annunci, contributi di membro e stampati. Traduzioni esterne. Pigioni dovute all'UFCL.

- Spese per merce, materiale di consumo if 586 481
- Altre spese per materiale e merci if 274 499
- Manutenzione varia if 61 361
- Spese postali e di spedizione if 149 810
- Trasporti e carburanti if 1 538 392
- Imposte e tributi if 30 155
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if 65 921
- Equipaggiamento if 1 429 363
- Prestazioni di servizi esterne if 692 011
- Spese effettive if 2 308 265
- Spese forfettarie if 82 001
- Spese d'esercizio diverse if 1 708 146
- Altre spese a titolo di interessi if 384
- Altre spese per materiale e merci sif 1 143 957
- Spese forfettarie sif -1 500
- Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti CP 934 400
- Altre spese d'esercizio per immobili CP 354
- Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) CP 66 580
- Trasporti e carburanti CP 206 140
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP 366 243
- Prestazioni di servizi CP 286 341

Minor fabbisogno di credito per 13,3 milioni (if -7,8 mio., sif -4,8 mio., CP -0,7 mio.).

Per l'essenziale, le minori spese if sono così composte: poiché è stato acquistato meno materiale d'armamento dall'estero, anche le necessità di trasporto sono risultate più contenute, con conseguente minor consumo di carburante (-5,5 mio.). Come corollario anche i collaboratori hanno viaggiato meno, con conseguenti minori costi per spese di viaggio (-1,5 mio.). Il rimanente residuo di credito if è dovuto soprattutto al mancato acquisto di veicoli per il Consiglio federale (-0,3 mio.) e a un minor fabbisogno di equipaggiamento (-0,4 mio.).

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

540 armasuisse Acquisti

continuazione

Minori spese sif (-4,8 mio.): i prelievi da magazzino risultano inferiori al previsto (-4,4 mio.), poiché in parte il materiale è stato fornito direttamente dal fornitore ai clienti (Amministrazione federale e terzi). Inoltre, sono state operate rettificazioni di valore sulle scorte a seguito di confronti con i prezzi di mercato (-0,4 mio.).

Minori spese CP (-0,7 mio.): i Mobile Device Services (MDS) sono ora assunti dalla BAC. Di conseguenza, l'acquisto di apparecchi mobili quali ad esempio cellulari iPhone non viene più effettuato tramite UFCL (-0,6 mio.). Il pagamento di queste prestazioni è ora effettuato con il credito «Spese per beni e servizi informatici». Risultano inferiori al previsto (-0,1 mio.) anche gli acquisti di materiale d'ufficio e burotica e di stampati presso l'UFCL.

Ammortamenti su beni amministrativi

A2180.0001	359 822
• Ammortamenti su beni mobili sif	332 011
• Perdita per eliminazione di impianti immobili sif	2 362
• Ammortamenti di informatica sif	25 449

A seguito di investimenti inferiori al previsto sono stati operati anche minori ammortamenti (-0,1 mio.).

Conto degli investimenti

Uscite

Investimenti materiali e immateriali, scorte

A4100.0001	5 130 911

Legge federale del 16.12.1994 sugli acquisti pubblici (LAPub; RS 172.056.1); ordinanza dell'11.12.1995 sugli acquisti pubblici (OAPub; RS 172.056.11).

• Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) if	273 160
• Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if	3 441
• Investimenti in macchinari, apparecchi, strumenti, attrezzatura if	171 326
• Investimenti in automobili if	123 307
• Scorte if	4 559 676

Le minori uscite, pari a 1,7 milioni, sono dovute essenzialmente ai seguenti fattori: il materiale destinato a essere immagazzinato è stato acquistato a migliori condizioni rispetto alle previsioni (-1,4 mio.) e inoltre è stato acquistato un minor volume di macchinari, apparecchi e strumenti rispetto a quanto previsto (-0,4 mio.).

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

542 armasuisse S+T

Dal 2007 armasuisse Scienza e tecnologia (ar S+T) è gestita mediante mandati di prestazione e preventivo globale (GEMAP). Il mandato di prestazioni attuale è stato conferito dal Consiglio federale per il periodo 2012–2013 con decreto del 9.12.2011.

Conto economico

Preventivo globale

Ricavi funzionali

E5100.0001	**4 393 769**
• if	1 222 785
• CP	3 170 983

I ricavi funzionali provengono da prestazioni commerciali (if) offerte a imprese d'armamento e del settore privato e dal computo di prestazioni fornite ad altri servizi della Confederazione, soprattutto del DDPS.

Rispetto al preventivo, i ricavi funzionali risultano complessivamente inferiori di 0,3 milioni (if -0,2 mio., CP -0,1 mio.).

I ricavi if risultano inferiori di 0,2 milioni in ragione del fatto che le prestazioni sono state fornite in primo luogo alla Difesa (e quindi hanno potuto essere fatturate soltanto figurativamente), con conseguente rinuncia ad attività sul mercato esterno.

I ricavi CP preventivati risultano inferiori di 0,1 milioni. Le prestazioni comprendono in particolare accertamenti di compatibilità elettromagnetica, l'elaborazione di soluzioni tecniche e analisi della sicurezza, accertamenti ambientali e prestazioni nel settore della balistica e della Governance IT.

Spese funzionali

A6100.0001	**33 008 540**
• if	19 031 896
• sif	2 022 773
• CP	11 953 871

Residuo di credito per 0,5 milioni (if -0,5 mio., sif -0,6 mio., CP +0,6 mio.).

Le spese funzionali if comprendono le spese per il personale e per beni e servizi. Sono risultate inferiori al previsto in particolare per il materiale di consumo e le spese.

Le spese sif risultano inferiori di 0,6 milioni rispetto al preventivo a causa del procrastinamento di investimenti e dei conseguenti minori ammortamenti operati.

Le risorse supplementari CP sono state destinate al pagamento dell'UFIT per l'archiviazione elettronica della documentazione tecnica di dati sulle munizioni.

Scioglimento di riserve a destinazione vincolata per un importo di 0,2 milioni e costituzione di nuove riserve a destinazione vincolata per un importo di 0,1 milioni a seguito di ritardi nella realizzazione di alcuni progetti.

Conto degli investimenti

Preventivo globale

Uscite per investimenti (investimenti materiali e immateriali, scorte)

A8100.0001	**2 963 864**
• if	2 963 864

Acquisto e sostituzione di strumenti d'esercizio e di misura necessari per fornire un supporto conforme ai requisiti nell'ambito di progetti d'armamento complessi.

Le maggiori uscite rispetto al preventivo, pari a 0,5 milioni, sono servite a realizzare progetti ancora incompiuti degli anni precedenti.

Lo scioglimento di riserve a destinazione vincolata per 1,1 milioni ha comportato un aumento del valore delle risorse disponibili iscritto nel Preventivo 2012 da 2,4 a 3,5 milioni. Di questi, 2,9 milioni sono stati investiti, mentre sono state costituite nuove riserve a destinazione vincolata per un importo di 0,6 milioni.

Riserve

• Costituzione di riserve a destinazione vincolata	676 879
• Impiego di riserve a destinazione vincolata	1 338 545

Contrariamente a quanto previsto, diversi progetti non sono stati ultimati nell'anno contabile 2012 a causa di ritardi (di fornitura). Per tale ragione sono state costituite riserve a destinazione vincolata per un importo di 0,1 milioni dal preventivo globale Spese funzionali e per un importo di 0,6 milioni dal preventivo globale Investimenti.

Le riserve a destinazione vincolata impiegate nel 2012 sono servite per ultimare progetti in ritardo risalenti ai periodi precedenti. Inoltre, sono state restituite alla Cassa generale della Confederazione risorse non più necessarie (0,2 mio.). Le riserve a destinazione vincolata ammontano ora a 2,4 milioni.

• Costituzione di riserve generali	–
• Impiego di riserve generali	–

Negli esercizi precedenti ar S+T aveva già raggiunto il limite massimo previsto per le riserve generali e pertanto nel 2012 non ha potuto costituirne altre. Le riserve generali ammontano a 1,1 milioni.

Riserve generali e a destinazione vincolata GEMAP, vedi volume 1, numero 8, allegato 2.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

542 armasuisse S+T
continuazione

Contabilità analitica

Premessa

Per fini comparativi, le cifre relative al 2011 sono state calcolate in base alla nuova struttura dei gruppi di prodotti, tenendo conto anche dei costi per l'infrastruttura sperimentale, che fino al 2011 erano assunti da armasuisse Acquisti per un ammontare di 11,2 milioni.

Gruppo di prodotti 1
Competenze strategiche e statali

Il gruppo di prodotti 1 comprende tutte le prestazioni che servono a garantire la disponibilità delle competenze tecnico-scientifiche originali necessarie alla salvaguardia degli interessi nazionali in materia di sicurezza. ar S+T garantisce dunque competenze indispensabili per la valutazione tecnico-scientifica dei sistemi attuali e futuri e che non si ritrovano né nell'industria né nell'amministrazione e neppure nelle università. La garanzia delle competenze si basa sul bagaglio e sullo sviluppo delle conoscenze dei collaboratori e della relativa infrastruttura. Le competenze specialistiche prospettate in base all'evoluzione tecnologica e al conseguente fabbisogno di capacità dell'esercito vengono elaborate nell'ambito di reti di partner nazionali e internazionali e garantite per mezzo di opportuni programmi di ricerca.

Obiettivi per il 2012 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard	Valore effettivo/Osservazioni
La longevità delle munizioni aumenta di molti anni con conseguente abbassamento dei costi.	La prontezza d'impiego delle munizioni sottoposte a sorveglianza dopo la scadenza del periodo di garanzia concesso dal fabbricante è definita tutelando gli standard di sicurezza.	La prova dei risparmi finanziari è esposta in modo specifico fino a livello del tipo di munizione.	Risparmio medio pari a circa 294 mio. l'anno.
Minimizzazione dei rischi insiti nell'impiego, nella manipolazione e nello stoccaggio di munizioni, a tutela della truppa, del personale e della popolazione.	Le raccomandazioni concernenti le barriere sono verbalizzate e diramate.	Le raccomandazioni vengono considerate al 100 %.	100 % Considerate 9 raccomandazioni o misure.
La gestione delle competenze strategiche e statali di ar S+T è impostata nel masterplan e nella strategia del settore Difesa in materia di tecnologia. Tale strategia è presentata e attuata in modo trasparente verso gli stakeholder.	Ogni anno viene allestita una pianificazione coordinata delle competenze strategiche e statali, ci si occupa di dirigerne l'attuazione e di valutare i risultati.	Esiste una pianificazione consolidata. Il controllo è documentato. I risultati sono presentati.	Obiettivo raggiunto

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

542 armasuisse S+T

continuazione

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2011	Preventivo 2012	Consuntivo 2012	Diff. rispetto al P 2012 assoluta	in %
Ricavi	11,6	10,0	12,7	2,7	27,0
Costi	23,2	24,2	24,9	0,7	2,9
Saldo	**-11,6**	**-14,2**	**-12,2**		
Grado di copertura dei costi	50 %	41 %	51 %		

Osservazioni

A causa del modello di computo del DDPS, i ricavi del gruppo di prodotti 1 vengono esposti perlopiù figurativamente, senza incidenza sui crediti.

I maggiori ricavi pari a 2,7 milioni rispetto al Preventivo 2012 sono ascrivibili all'incrementata produttività di ar S+T e al miglior sfruttamento dei macchinari.

I maggiori ricavi conseguiti hanno indotto anche un aumento dei costi del 2,9 % rispetto al preventivo. A seguito di appuramenti operati nello stato degli investimenti, i costi non hanno seguito nella stessa misura l'evoluzione dei ricavi.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

542 armasuisse S+T
continuazione

Gruppo di prodotti 2
Analisi e prove

Le competenze tecnico-scientifiche di ar S+T confluiscono in perizie riferite a mandati. Le analisi sono effettuate in base alle loro esigenze specifiche e vengono valutate da ar S+T per mezzo di prove e procedimenti numerici che inglobano componenti, sottosistemi e interi sistemi e la loro integrazione nei sistemi interconnessi dell'esercito sia per quanto riguarda le capacità di impiego, di funzionamento e di impatto, sia per quanto riguarda la conformità alle specifiche, la sicurezza e l'economicità. I risultati servono da base per decidere in merito all'acquisto, all'ammissione, all'esercizio, alla manutenzione e allo smaltimento del materiale dell'esercito.

Oltre ai mandati in diretto rapporto con gli armamenti, ar S+T realizza analisi scientifiche dei rischi in ambiti attuali e futuri della tecnologia rilevanti per la tecnologia della sicurezza e concetti per la sicurezza. Questi comprendono processi e concetti di impiego, infrastruttura ed elementi chiave tecnologici dei mezzi d'impiego, quali ad esempio i sistemi di informazione e di comunicazione.

Obiettivi per il 2012 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard	Valore effettivo/Osservazioni
Grazie al precoce coinvolgimento di ar S+T, i rischi di investimento e/o i costi conseguenti per il committente vengono minimizzati per mezzo di analisi, prove e verifiche riguardanti la pianificazione, la realizzazione e l'utilizzazione dei sistemi.	I solidi risultati delle indagini tecnico-scientifiche ottenuti da ar S+T servono ai committenti come base decisionale/ raccomandazione per gli aspetti relativi alla sicurezza e alla tecnologia.	Le raccomandazioni vengono considerate in oltre il 90 % dei progetti seguiti.	98 %
I clienti di ar S+T sono soddisfatti della qualità e del costo delle prestazioni e del rispetto dei termini.	Esiste un rapporto equilibrato tra costo, qualità e rispetto dei termini.	Il 90 % dei clienti è soddisfatto delle prestazioni fornite da ar S+T.	100 %

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2011	Preventivo 2012	Consuntivo 2012	Diff. rispetto al P 2012 assoluta	in %
Ricavi	13,8	12,3	15,0	2,7	22,0
Costi	13,4	13,6	14,4	0,8	5,9
Saldo	**0,4**	**-1,3**	**0,6**		
Grado di copertura dei costi	103 %	90 %	104 %		

Osservazioni
A causa del modello di computo del DDPS, i ricavi del gruppo di prodotti 1 vengono esposti perlopiù figurativamente, senza incidenza sui crediti.

Rispetto al Preventivo 2012 risultano maggiori ricavi per 2,7 milioni ascrivibili all'aumentata produttività di ar W+T e in particolare al migliore sfruttamento dei macchinari.

I maggiori ricavi conseguiti hanno indotto anche un aumento dei costi del 5,9 % rispetto al preventivo. A seguito di appuramenti operati nello stato degli investimenti, i costi non hanno seguito nella stessa misura l'evoluzione dei ricavi.

Il grado di copertura dei costi del 104 % è dovuto ai seguenti fattori:
- i mandati sono stati adempiuti in modo efficiente ed economico;
- è stato eseguito un maggior numero di mandati di clienti a scapito dello sviluppo delle competenze dei collaboratori.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

543 armasuisse Immobili

Dal 2007 armasuisse Immobili (ar Immo) è gestita mediante mandati di prestazione e preventivo globale (GEMAP). Il 9.12.2011 il Consiglio federale ha conferito l'attuale mandato di prestazioni per il periodo 2012–2015.

Conto economico

Preventivo globale

Ricavi funzionali

E5100.0001	**1 247 014 417**

I ricavi funzionali comprendono in primo luogo i ricavi da locazione fatturati mediante CP alle singole unità amministrative del DDPS.

- if 16 935 897
- sif 39 024 683
- CP 1 191 053 837

I ricavi funzionali risultano inferiori di 13,7 milioni (if -0,1 mio., sif -4,0 mio., CP -9,6 mio.) rispetto a quanto preventivato. La differenza è ascrivibile ai seguenti fattori:

I ricavi if risultano di 0,1 milioni inferiori al preventivo a causa del minor numero di locazioni di edifici, opere e installazioni appartenenti al nucleo fondamentale e al parco immobiliare disponibile. I ricavi generati provengono in gran parte da locazioni di breve durata e tasse di utilizzazione per parti di edifici e terreni e dalla concessione di diritti di superficie.

I ricavi sif risultano di 4,0 milioni inferiori al preventivo in particolare a seguito della mancata realizzazione di importanti immobilizzazioni risultanti da attivazioni successive (-3,9 mio.). Sono stati inoltre generati minori ricavi da prestazioni proprie, con conseguente diminuzione delle attivazioni (-2,2 mio.) e maggiori utili contabili sulla vendita di fondi ed edifici (+2,2 mio.).

I ricavi CP risultano di 9,6 milioni inferiori al preventivo principalmente a seguito di adeguamenti di pigioni non preventivati e fondati su ricalcolazioni (-9,3 mio.). Risultano lievemente inferiori al previsto anche i servizi di consulenza interni dei centri di competenza Questioni ambientali, norme e standard a favore della Segreteria generale del DDPS (-0,3 mio.).

Spese funzionali

A6100.0001	**601 221 994**

Conformemente all'ordinanza del 5.12.2008 sulla gestione immobiliare e la logistica della Confederazione (OILC; RS 172.010.21), ar Immo è l'organo preposto al portafoglio immobiliare del DDPS. In qualità di rappresentante del proprietario degli immobili del DDPS (senza UFSPO e amministrazione civile nella zona di Berna), ar Immo è pertanto responsabile di tutte le spese in relazione con l'esercizio e il ripristino degli immobili che rientrano nella sua sfera di competenza.

Le spese funzionali comprendono tutte le voci di spesa relative alla gestione degli immobili. Rientrano in questa categoria anche le spese if per le locazioni e le voci di spesa del computo delle prestazioni (CP) per le prestazioni fornite dai gestori, ossia per l'essenziale dalla Base logistica dell'esercito (BLEs), su incarico di ar Immo.

- if 161 630 799
- sif 216 869 516
- CP 222 721 680

Elementi principali:

- retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 26 377 971
- esercizio di immobili da parte di ar Immo e di terzi if 25 365 604
- manutenzione di immobili (ripristino) da parte di ar Immo e di terzi if 61 622 127
- pigioni e fitti di immobili if 51 947 066
- ammortamenti e rettificazioni di valore sif 216 869 516
- esercizio di immobili CP 187 682 584
- manutenzione di immobili (ripristino) CP 35 039 096

Il credito a preventivo autorizzato si è ridotto di 2,7 milioni a seguito di cessioni nel settore del personale (+2,3 mio.) e di un trasferimento di credito nel preventivo globale per gli investimenti (-5,0 mio.).

Il residuo di credito ammonta complessivamente a 31,4 milioni (if +1,6 mio., sif -13,6 mio., CP -19,4 mio.).

Il sorpasso di credito if (+1,6 mio.) è ascrivibile ai seguenti motivi: per i progetti di ripristino accantonati nel precedente esercizio e realizzati nel 2012, erano state sciolte riserve GEMAP per un importo di 5,3 milioni. Inoltre, l'esercizio di immobili ha determinato minori spese per un totale di 3,7 milioni.

Le spese sif consistono per la maggior parte in ammortamenti e rettificazioni di valore e risultano di 13,6 milioni inferiori alle cifre preventivate. La perdita di valore risultante dalle periodiche verifiche del valore per alcuni oggetti del nucleo fondamentale è stata sopravvalutata.

Le spese CP risultano di 19,4 milioni inferiori rispetto al preventivo, in particolare a seguito del fatto che per ragioni di capacità la BLEs non è stata in grado di fornire diverse prestazioni di gestore (per es. gestione infrastrutturale e tecnica degli edifici) o di garantire l'attuazione delle prescrizioni di legge.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

543 armasuisse Immobili

continuazione

Conto degli investimenti

Preventivo globale

Entrate per investimenti (alienazione di investimenti materiali e immateriali)

E7100.0001	**25 718 894**
• if	25 718 894

Le entrate per investimenti if sono di 4,3 milioni inferiori al preventivo poiché è stato venduto sul mercato un minor numero di oggetti rispetto a quanto previsto. Le alienazioni di immobili dipendono in misura determinante dalla collaborazione con Cantoni e Comuni. Dato che gli immobili del DDPS sono raramente situati in zone edificabili, prima della vendita devono essere adottate diverse misure, anche di ordine pianificatorio.

Uscite per investimenti (investimenti materiali e immateriali, scorte)

A8100.0001	**276 256 334**

Conformemente all'ordinanza del 5.12.2008 sulla gestione immobiliare e la logistica della Confederazione (OILC; RS 172.010.21), ar Immo è l'organo preposto al portafoglio immobiliare del DDPS. In qualità di rappresentante del proprietario degli immobili del DDPS (senza UFSPO e amministrazione civile nella zona di Berna), ar Immo è pertanto responsabile di tutti gli investimenti in relazione agli immobili (acquisto e costruzione) che rientrano nella sua sfera di competenza.

Le uscite per investimenti comprendono tutte le uscite finalizzate all'incremento del valore degli immobili.

• if	276 256 334

Rispetto al valore a preventivo stanziato per decreto federale, il credito disponibile è aumentato di 5,0 milioni in seguito a un trasferimento di credito dal preventivo globale per le spese funzionali.

Sono state sciolte anche riserve GEMAP a destinazione vincolata costituite in anni precedenti, per un totale di 28,8 milioni.

Il credito disponibile è stato interamente utilizzato.

Le uscite per investimenti si fondano sui messaggi sugli immobili del DDPS presentati annualmente al Parlamento.

Crediti d'impegno «Immobili» (annualmente con messaggio separato; messaggio sugli immobili del DDPS), V0002.00, e «Rete OUC 77» (DF del 15.12.2005), V0140.00, vedi volume 2A, numero 9.

Riserve

• Impiego di riserve a destinazione vincolata	34 089 992

Le riserve sono state sciolte (impiegate) per la realizzazione di tappe di progetti nel corso dell'esercizio.

Le riserve a destinazione vincolata contabilizzate a fine 2012 ammontano a 39,7 milioni.

Nell'esercizio in rassegna ar Immo non ha né costituito né sciolto riserve generali GEMAP.

Le riserve generali disponibili raggiungono il valore massimo di 10,0 milioni.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

543 armasuisse Immobili
continuazione

Contabilità analitica

Gruppo di prodotti 1
Nucleo fondamentale

Nel quadro del gruppo di prodotti 1, armasuisse Immobili (ar Immo) affitta a diverse unità amministrative del DDPS immobili appartenenti al portafoglio immobiliare (uffici, depositi, infrastrutture per la difesa e l'istruzione, ecc.). Oltre alla locazione di immobili e alle relative attività di costruzione e trasformazione, acquisto e locazione di immobili, il gruppo di prodotti 1 comprende anche lavori di ampliamento, ristrutturazione e installazioni specifici ai locatari, l'arredamento interno standard degli immobili e le attività connesse con l'esercizio degli immobili (lavori di pulizia, gestione, manutenzione) nonché l'approvvigionamento e lo smaltimento. Sono inoltre fornite prestazioni nel campo della gestione fiduciaria ecc. del nucleo fondamentale, e quindi per coprire i bisogni del DDPS.

Obiettivi per il 2012 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard	Valore effettivo/Osservazioni
ar Immo adegua il volume del portafoglio immobiliare in base agli obiettivi previsti per l'attuazione del rapporto sull'esercito e alle possibilità finanziarie tenendo conto della domanda e riduce il numero di sedi.	Valore di riproduzione (ca. 22 mia. fr.)	Riduzione del valore di riproduzione del 2,5 %	La riduzione del valore di riproduzione corrisponde al 3,4 %.
ar Immo assicura la funzionalità e l'ottimizzazione dei costi d'esercizio e di longevità garantendo con continuità il mantenimento ordinario del valore dell'infrastruttura per circa l'1,5 % del valore di riproduzione e riduce i ritardi accumulati solo per gli oggetti destinati a rimanere a lungo termine nel parco immobiliare del DDPS secondo l'attuazione del rapporto sull'esercito.	Spese di manutenzione rispetto al valore di riproduzione del nucleo fondamentale	Almeno 300 mio.	È stato possibile attuare misure di mantenimento del valore soltanto per 256 mio. Tale importo corrisponde all'1,1 % del valore di riproduzione.
I clienti del DDPS hanno a disposizione immobili e prestazioni ottimali per le loro attività fondamentali. Si attribuisce grande importanza agli aspetti della sostenibilità (ambiente, economia e compatibilità sociale).	Numero di clienti soddisfatti	Miglioramento di 0,5 punti rispetto al valore di base del 2011 di 7,35. (scala 1–10: 1 = ---; 10 = ++)	Miglioramento di 0,32 punti con conseguente miglioramento del valore a 7,67.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

543 armasuisse Immobili

continuazione

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2011	Preventivo 2012	Consuntivo 2012	Diff. rispetto al P 2012 assoluta	in %
Ricavi	1 251,5	1 206,8	1 197,2	-9,6	-0,8
Costi	1 277,4	1 222,4	1 095,5	-126,9	-10,4
Saldo	**-25,9**	**-15,6**	**101,7**		
Grado di copertura dei costi	98 %	99 %	109 %		

Osservazioni

La regressione dei ricavi è riconducibile ai minori ricavi CP, i quali risultano di 9,6 milioni inferiori al previsto.

La riduzione dei costi, pari al 10,4 %, è essenzialmente legata alla riduzione del numero di oggetti (trasferimento dal nucleo fondamentale al parco immobiliare disponibile) con conseguente diminuzione di complessivi 126,9 milioni degli ammortamenti ordinari e dei costi figurativi del capitale.

Dato che la riduzione dei costi si ripercuoterà in ritardo sui ricavi da locazioni, il grado di copertura dei costi risulta superiore all'incirca del 10 % rispetto al preventivo.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

543 armasuisse Immobili

continuazione

Gruppo di prodotti 2
Parco immobiliare disponibile

Il DDPS dispone di numerosi immobili che in seguito al nuovo orientamento dell'esercito non sono più necessari all'adempimento di compiti militari. Tuttavia, pochi di questi immobili sono commerciabili e vengono preparati per essere venduti in modo redditizio o trasformati e gestiti in vista della locazione. Gli oggetti non commerciabili devono essere messi fuori servizio o smantellati. Il parco immobiliare disponibile comprende tutte le attività volte alla valorizzazione di questi immobili per ottimizzare man mano e il più velocemente possibile i costi del portafoglio immobiliare.

Obiettivi per il 2012 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard	Valore effettivo/Osservazioni
ar Immo genera entrate da vendite, locazioni e rendite da diritti di superficie.	Entrate	Almeno 30 mio. l'anno	Nel periodo considerato sono state generate entrate per 36,6 mio.
ar Immo riduce i costi di gestione per oggetto abbassando lo standard di gestione.	Diminuzione percentuale dei costi	Almeno l'1 % l'anno	La diminuzione percentuale dei costi corrisponde all'1,3 %

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2011	Preventivo 2012	Consuntivo 2012	Diff. rispetto al P 2012 assoluta	in %
Ricavi	37,8	53,9	49,9	-4,0	-7,4
Costi	47,7	54,8	50,9	-3,9	-7,1
Saldo	**-9,9**	**-0,9**	**-1,0**		
Grado di copertura dei costi	79 %	98 %	98 %		

Osservazioni

La regressione dei ricavi verificatasi nell'esercizio in rassegna rispetto al preventivo dipende dal fatto che le entrate da disinvestimenti sono risultate inferiori a quanto inizialmente previsto.

I costi risultano di quasi 4 milioni inferiori rispetto a quanto preventivato nel 2012, a seguito della diminuzione dei costi sul fronte delle spese per beni e servizi e delle spese d'esercizio ottenuta grazie all'attuazione degli standard di manutenzione ottimizzati sotto il profilo dei costi nel segmento di questo gruppo di prodotti.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

570 Ufficio federale di topografia (swisstopo)

Dal 1997 l'Ufficio federale di topografia (swisstopo) è gestito mediante mandati di prestazione e preventivo globale (GEMAP). Il mandato di prestazioni per il periodo 2012–2015 è stato conferito dal Consiglio federale il 29.11.2011.

Conto economico

Preventivo globale

Ricavi funzionali

E5100.0001	26 874 033
• if	11 131 060
• sif	2 945 575
• CP	12 797 398

I ricavi funzionali provengono per il 41% da vendite e prestazioni di servizi a terzi if, per l'11%, da ricavi sif risultanti dall'attivazione di prestazioni proprie e per il 48% da prestazioni (CP) fornite ad altri servizi della Confederazione.

I ricavi funzionali superano di 0,4 milioni le cifre preventivate (if +0,5 mio., sif +0,9 mio., CP -1,1 mio.).

Ricavi if (+0,5 mio.):
rispetto al preventivo, risultano maggiori entrate dalla vendita di licenze per i geodati e per le prestazioni di servizi (+1,8 mio.), mentre lo smercio di prodotti editoriali registra di nuovo un calo (-1,3 mio.). I maggiori ricavi vanno ascritti in particolare alla vendita di licenze per il servizio di posizionamento swipos (+0,3 mio. rispetto al 2011).

Ricavi sif (+0,9 mio.):
nel 2012 sono stati iscritti all'attivo geodati per un valore di 1,9 milioni. Questi valori non erano contemplati nel preventivo, poiché al momento della pianificazione non era stato necessario prevedere l'attivazione dell'infrastruttura di geodati. Era inoltre prevista l'attivazione di 2 milioni per i prodotti propri; tuttavia, è stato effettivamente contabilizzato soltanto 1 milione, ossia una cifra corrispondente a quella dell'esercizio precedente.

Ricavi CP: -1,1 milioni:
a seguito degli acquisti limitati di dati operati da alcuni uffici federali, una parte delle prestazioni non è stata richiesta. L'importo residuo per il 2012 ammonta a 1,1 milioni, vale a dire all'8%. Lo scarto maggiore, pari a 0,3 milioni (4 % del SLA), si situa nell'ambito Difesa; in particolare, è stato acquistato un minor volume di prodotti editoriali rispetto a quanto concordato.

Spese funzionali

A6100.0001	74 027 517
• if	60 481 219
• sif	6 529 487
• CP	7 016 810

Il valore a preventivo (68,9 mio.) è aumentato a seguito di diverse cessioni nel settore del personale (1,4 mio.; soprattutto per apprendisti e stagisti) e dal credito di sviluppo TIC (2,4 mio. per la migrazione a Windows 7 e per la realizzazione dell'Infrastruttura nazionale di geodati) nonché a seguito di un trasferimento di credito dal preventivo globale Investimenti per un importo di 0,9 milioni.

Sorpasso di credito pari a 0,5 milioni (if +0,3 mio., sif +0,8 mio., CP-0,6 mio.).

Spese if (+0,3 mio.):
nell'anno contabile in rassegna sono stati portati avanti diversi progetti che in passato avevano subìto ritardi (esempi: Modello digitale del terreno oltre i 2000 m di altitudine, swipos II, passaggio a Windows 7, g04geo, banca dati delle trivellazioni).

Spese sif (+0,8 mio.):
al momento della pianificazione del Preventivo 2012, l'attivazione dell'infrastruttura di geodati e i conseguenti ammortamenti non erano ancora previsti. Queste spese supplementari sono state in parte compensate con minori spese per i prodotti finiti, mentre per l'importo residuo è stato concesso a swisstopo un trasferimento di credito pari a 0,8 milioni.

Spese CP (-0,6 mio.):
le spese CP di swisstopo consistono soprattutto in spese per locazioni gestite dall'UFCL e da armasuisse Immobili e nel pagamento di prestazioni informatiche e di telecomunicazione fornite dall'UFIT e dalla BAC. Il residuo di credito CP, pari a 0,6 milioni, è ascrivibile principalmente a lavori di manutenzione delle Forze aeree per il servizio di volo che sono venuti a cadere.

Crediti di spesa al di fuori del preventivo globale

Contributo alle spese per la misurazione ufficiale e al CRDPP

A6210.0109	18 246 650

Codice civile svizzero del 10.12.1907 (CC; RS 210); Tit. fin. CC, articolo 39; decreto federale del 20.3.1992 concernente il contributo per la misurazione ufficiale (RS 211.432.27) per i progetti in corso, fondati sul diritto previgente; ordinanza dell'Assemblea federale del 6.10.2006 sul finanziamento della misurazione ufficiale (OFMU; RS 211.432.27) per i nuovi progetti dal 2008, posta in vigore dal Consiglio federale l'1.1.2008.

Contributo della Confederazione alle spese per la misurazione ufficiale dei Cantoni.

• Cantoni if	18 264 650

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

570 Ufficio federale di topografia (swisstopo)

continuazione

La Confederazione versa contributi alle spese per la misurazione ufficiale dei Cantoni a condizione che i Cantoni abbiano dapprima fornito il contributo da loro dovuto. A causa di ristrettezze budgetarie o di riorganizzazioni, alcuni Cantoni hanno fornito il loro contributo soltanto in parte e pertanto il contributo versato dalla Confederazione è stato conseguentemente ridotto. Ne risulta un residuo di credito di 1,2 milioni.

Credito d'impegno «Contributo alla misurazione ufficiale dei Cantoni 2008–2011» (DF del 19.12.2007), V0151.00, vedi volume 2A, numero 9.

Credito d'impegno «Contributo alla misurazione ufficiale e al CRDPP 2012–2015» (DF del 22.12.2011), V0151.01, vedi volume 2A, numero 9

Conto degli investimenti

Preventivo globale

Uscite per investimenti (investimenti materiali e immateriali, scorte)

A8100.0001	**1 179 098**
• if	1 179 098

Importanti investimenti sono confluiti nell'apparecchiatura informatica di diversi settori e nell'upgrade dello scansionatore e della fotocamera per le immagini aeree.

Il valore a preventivo (2,0 mio.) si è ridotto a un importo disponibile di 1,1 milioni a seguito di un trasferimento di credito dell'importo di 0,9 milioni nel preventivo globale Spese funzionali.

Impiego di riserve GEMAP a destinazione vincolata costituite negli anni precedenti per un importo di 0,3 milioni e costituzione di nuove riserve GEMAP per 0,2 milioni a causa di progetti in ritardo (in particolare ritardi nella realizzazione dell'Infrastruttura di geodati della Confederazione).

Riserve

• Costituzione di riserve a destinazione vincolata	2 478 000
• Impiego/scioglimento di riserve a destinazione vincolata	2 259 925

Le riserve a destinazione vincolata costituite si compongono di quasi 2,3 milioni provenienti dal preventivo globale Spese funzionali e di 0,2 milioni provenienti dal preventivo globale Investimenti; esse comprendono progetti in ritardo sui quali swisstopo non è in grado di influire e che non hanno potuto essere ultimati nel corso dell'anno contabile.

Complessivamente, nell'anno contabile in rassegna sono state impiegate riserve a destinazione vincolata per un importo di 2,2 milioni per progetti che avevano subìto ritardi negli anni precedenti. Inoltre, sono state sciolte riserve inutilizzate per un importo di 0,1 milioni.

Le riserve a destinazione vincolata di swisstopo aumentano complessivamente di 0,2 milioni e raggiungono i 4,8 milioni.

• Costituzione di riserve generali	0
• Impiego di riserve generali	45 000

Nel 2012 non è stato possibile costituire riserve generali. 45 000 franchi sono stati impiegati per la concessione di premi di prestazione ai formatori.
Saldo a fine 2012: 2,7 milioni.

Riserve generali e a destinazione vincolata GEMAP, vedi volume 1, numero 8, allegato 2.

05

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

570 Ufficio federale di topografia (swisstopo)

continuazione

Contabilità analitica

Gruppo di prodotti 1
Acquisizione di geodati

Il gruppo di prodotti «Acquisizione di geodati» realizza e aggiorna la misurazione nazionale geodetica, topografica e cartografica nonché i relativi prodotti ufficiali in forma analogica e digitale, in conformità con il diritto federale. In tale contesto vengono approntati per l'insieme del territorio svizzero set di dati georeferenziati precisi, attendibili, obiettivi e aggiornati, messi a disposizione in forma moderna per una vasta cerchia di utilizzatori. Questi set di geodati costituiscono la base principale della futura Infrastruttura nazionale di geodati e si fondano su dati tratti da immagini satellitari, per le quali swisstopo funge da punto di contatto a livello nazionale, e da immagini aeree realizzate dal servizio di volo interno di swisstopo. Il gruppo di prodotti 1 è responsabile anche dell'insieme delle carte nazionali, della misurazione del confine nazionale e della gestione delle reti geodetiche permanenti e dei servizi di posizionamento. Offre inoltre, in Svizzera e all'estero, servizi e consulenze di carattere specialistico nel campo della geomatica e della cartografia e si occupa della conservazione degli archivi nazionali cartografici e di immagini aeree e satellitari. Contribuisce attivamente all'impostazione della formazione professionale nel campo specifico della geomatica e concretizza le relative attività a livello aziendale.

Obiettivi per il 2012 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard	Valore effettivo/Osservazioni
Il quadro di riferimento geodetico ((punti fissi e reti permanenti) viene aggiornato in funzione delle necessità e i relativi dati vengono offerti mediante geoservizi (Internet, swipos) garantendo qualità elevata e integrità (spazio-temporale) dei dati.	Livello qualitativo in base al piano di aggiornamento e agli standard di qualità	Scarto medio non superiore al 5 % rispetto agli standard definiti	3 %
Realizzazione e aggiornamento: – del Modello topografico del paesaggio – del modello altimetrico per l'intero territorio – di ortofoto per l'intero territorio.	Superficie coperta all'anno	Superficie: almeno 15 % del territorio svizzero; almeno 15 % del territorio svizzero; almeno 30 % del territorio svizzero	 15 % 17 % 34 %
	Elementi trattati all'anno	Aumento quantitativo del numero a parità di risorse impiegate (base 2011)	+12,6 %
Aggiornamento efficiente e capillare delle carte nazionali in forma analogica e digitale.	Superficie coperta all'anno	Superficie: almeno il 15 % del territorio svizzero (= tutta la Svizzera entro 6 anni)	17 % (59 fogli)
	Periodo trascorso dalla ripresa dei dati alla pubblicazione, per ogni foglio della carta nazionale	Riduzione del tempo trascorso rispetto alla media del periodo di acquisizione dei geodati 2008–2011	Valutazione non ancora possibile al momento, il tempo intercorso rientra nella media pluriennale.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

570 Ufficio federale di topografia (swisstopo)

continuazione

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2011	Preventivo 2012	Consuntivo 2012	Diff. rispetto al P2012 assoluta	in %
Ricavi	22,4	22,7	21,4	-1,3	-5,7
Costi	47,1	48,6	49,6	1,0	2,1
Saldo	**-24,7**	**-25,9**	**-28,2**		
Grado di copertura dei costi	48 %	47 %	43 %		

Osservazioni

Come l'anno scorso, swisstopo ha realizzato l'89 % dei ricavi nel gruppo di prodotti 1.

La diminuzione dei ricavi va ascritta principalmente al calo delle vendite di carte nazionali (-0,4 mio.) e carte tematiche (-0,8 mio.). A questo riguardo, si registra un ulteriore rafforzamento della tendenza a sostituire prodotti analogici con prodotti digitali. Inoltre, l'attuazione della legge sulla geoinformazione (LGI) ha indotto una diminuzione degli emolumenti. Tale diminuzione va a beneficio dei servizi della Confederazione che acquistano geodati. L'aumento dei ricavi (+0,1 mio.) è dovuto alla crescita della domanda relativa al servizio di posizionamento swipos (settore Geodesia).

I maggiori costi sono ascrivibili soprattutto alla realizzazione del Modello topografico del paesaggio (MTP), per la quale è stato deciso un potenziamento delle risorse di personale affinché nei prossimi cinque anni sia possibile compiere uno sforzo straordinario per l'approntamento delle basi necessarie. Rispetto al precedente esercizio, i costi del gruppo di prodotti Acquisizione di geodati sono aumentati di 2,5 milioni per ragioni legate alla realizzazione del MTP e a maggiori costi di ammortamento. Le attività nell'ambito dell'archiviazione e per scongiurare il deperimento delle immagini aeree sono continuate secondo i piani.

L'entrata in vigore della LGI e delle pertinenti ordinanze ha determinato una progressiva diminuzione del grado di copertura dei costi, il quale si attesta al 43 %; data l'ampia offerta di geoinformazioni in formato digitale, la diminuzione del grado di copertura è stata più rapida rispetto a quanto ipotizzato in sede di preventivo.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

570 Ufficio federale di topografia (swisstopo)

continuazione

Gruppo di prodotti 2 Geocoordinazione

Il gruppo di prodotti Geocoordinazione svolge una funzione centrale nel quadro della realizzazione dell'Infrastruttura nazionale di geodati (INGD) e in e-geo-ch, il suo organo direttivo paritetico. Esso sovrintende alla realizzazione e alla gestione dell'Infrastruttura di geodati della Confederazione (IGDC), offre geoservizi fondamentali, garantisce la disponibilità di basi geologiche, geotecniche e geofisiche, supervisiona la misurazione ufficiale (MU) e il catasto delle restrizioni di diritto pubblico della proprietà (catasto RDPP) e coordina le attività correlate con partner in Svizzera e all'estero. A tal fine, tutti gli interessi nel campo della geoinformazione e della geologia sono coordinati in stretta collaborazione con partner della Confederazione, dei Cantoni e del settore privato. Vengono elaborati e imposti principi, norme, istruzioni e direttive, nonché definita e applicata una politica uniforme di utilizzo e cessione per i geodati di base di diritto federale. Il gruppo di prodotti Geocoordinazione dirige e coordina il rilevamento della situazione giuridicamente vincolante del suolo (in particolare nell'ambito della misurazione ufficiale), coordina le questioni geologiche di interesse nazionale e provvede a documentare e pubblicare tali informazioni

Obiettivi per il 2012 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard	Valore effettivo/Osservazioni
Incremento della domanda di geodati di base della Confederazione.	Statistiche sugli accessi all'IGDC.	Incremento annuo del numero di accessi pari al 5 %	200 % (raddoppio del numero di accessi all'IGDC)
Documentazione efficiente e pubblicazione della situazione giuridicamente vincolante del suolo.	Aumento annuo della superficie misurata negli standard digitali della MU	+2 % della superficie della Svizzera	+2,9 % della superficie della Svizzera
	Progressi nella creazione di un catasto RDPP	Rispetto dei termini del catasto RDPP	I termini sono stati rispettati
Garanzia dell'approntamento di basi geologiche armonizzate e supporto della gestione sostenibile del suolo e del sottosuolo.	Rilevamenti, documenti approntati e archiviati, documenti pubblicati.	Almeno 150 rilevamenti a parità di risorse impiegate	160 rilevamenti
	nonché progressi nella realizzazione	3 fogli (carte) 3 pubblicazioni (testi)	4 fogli 6 pubblicazioni
		Modello di finanziamento, integrazione nel portale geologia e nel modello 3D di almeno 5 Cantoni	5 Cantoni Finanziamento assicurato

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2011	Preventivo 2012	Consuntivo 2012	Diff. rispetto al P 2012 assoluta	in %
Ricavi	2,7	2,2	2,6	0,4	18,2
Costi	23,3	21,9	25,8	3,9	17,8
Saldo	**-20,6**	**-19,7**	**-23,2**		
Grado di copertura dei costi	11 %	10 %	10 %		

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

570 Ufficio federale di topografia (swisstopo)

continuazione

Osservazioni

I maggiori ricavi provengono da estesi geoservizi forniti a privati e ad altri uffici federali nel settore COSIG e dalla gestione del Laboratorio sotterraneo del Mont Terri. Tuttavia, a causa del prevalere dei compiti statali (misurazione ufficiale, Servizio geologico nazionale), in questo gruppo di prodotti i ricavi non rappresentano un obiettivo prioritario.

I maggiori costi vanno ascritti principalmente al progetto «go-4geo» nel settore COSIG, per il quale sono state impiegate maggiori risorse di personale per la realizzazione dell'Infrastruttura di geodati della Confederazione, con conseguenti maggiori ammortamenti.

Il grado di copertura dei costi, pari al 10 %, risulta tuttavia lievemente inferiore rispetto al precedente esercizio.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

600 Segreteria generale DFF

In seguito alla modifica dell'ordinanza del 17.02.2012 sull'organizzazione del Dipartimento federale delle finanze (Org-DFF; RS 172.215.1) con effetto all'1.1.2012, l'Organo direzione informatica della Confederazione (ODIC) viene gestito quale unità amministrativa autonoma e non è più aggregato alla SG-DFF sotto il profilo amministrativo. Tuttavia, l'ODIC figura ancora nelle cifre del decreto federale del 22.12.2011 concernente il preventivo per il 2012 e del decreto federale del 14.06.2012 concernente il consuntivo per il 2011. Gli adeguamenti sono stati portati a conoscenza del Parlamento nel messaggio del 28.03.2012 concernente la prima aggiunta al preventivo per il 2012.

Conto economico

Ricavi

Ricavi e tasse

E1300.0010	**82 198**

Legge federale del 22.3.1974 sul diritto penale amministrativo (DPA; RS 313.0); ordinanza generale sugli emolumenti dell'8.9.2004 (OgeEm; RS 172.041.1).

• Emolumenti per atti ufficiali if	81 312
• Rimborsi vari if	887

Rimanenti ricavi

E1500.0001	**364 908**

Legge federale del 22.3.1974 sul diritto penale amministrativo (DPA; RS 313.0).

• Redditi immobiliari if	4 615
• Diversi altri ricavi if	360 293

Locazione di posteggi a collaboratori, restituzione di tasse, multe e versamenti a titolo di riparazione in relazione a procedimenti penali amministrativi in ambito delle leggi sui mercati finanziari.

Le minori entrate di circa 641 000 franchi rispetto al preventivo sono dovute al fatto che, a differenza degli anni precedenti, non sono state inflitte multe elevate. Nell'anno in rassegna è stato registrato un aumento del numero di procedure, che in parte sono ancora pendenti.

Prelievo da accantonamenti per saldi attivi accumulati

E1700.0010	**202 236**
• Accantonamenti per saldi di vacanze, ore supplementari, orario flessibile sif	202 236

Per vacanze, ore supplementari e altri saldi attivi del personale accumulati devono essere costituiti accantonamenti. A seguito della separazione dell'ODIC a livello organizzativo gli accantonamenti hanno potuto essere complessivamente ridotti. Rispetto all'anno precedente questi sono diminuiti in totale di 202 236 franchi. Il fabbisogno di accantonamento medio per posto di lavoro a tempo pieno è aumentato di 327 franchi a 7785 franchi, pari a circa 10,2 giorni per posto a tempo pieno. Complessivamente, a fine anno gli accantonamenti in questo settore ammontano a 859 440 franchi.

Spese

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0001	**19 765 046**
• Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if	19 735 758
• Personale temporaneo if	29 288

Nell'anno in rassegna le spese a titolo di pagamento degli stipendi per i Servizi linguistici centrali del DFF sono ammontate a 6,1 milioni. Con l'integrazione a metà anno del Servizio linguistico francofono dell'Amministrazione federale delle contribuzioni nella SG-DFF, si è conclusa definitivamente la centralizzazione dei Servizi linguistici. Le minori spese di 5,4 milioni rispetto all'anno precedente sono dovute principalmente alla separazione dell'ODIC a livello organizzativo.

Rimanenti spese per il personale

A2109.0001	**250 966**
• Custodia di bambini if	35 715
• Formazione e formazione continua if	80 065
• Altre spese decentralizzate per il personale if	103 260
• Formazione CP	31 925

Il residuo di credito di circa 139 000 franchi è principalmente riconducibile alla riserva inutilizzata del dipartimento per prestazioni del Centro di formazione della Confederazione.

Locazione di spazi

A2113.0001	**1 555 793**
• Pigioni e fitti di immobili CP	1 555 793

Le minori spese di 0,4 milioni rispetto all'anno precedente sono dovute alla separazione dell'ODIC a livello organizzativo.

Spese per beni e servizi informatici

A2114.0001	**3 899 972**

Esercizio e manutenzione di esistenti applicazioni specialistiche, di burotica e telecomunicazione nonché di applicazioni a livello di dipartimento.

• Licenze informatiche if	9 540
• Informatica: esercizio e manutenzione if	55 291
• Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if	416
• Informatica: esercizio e manutenzione CP	3 720 701
• Prestazioni di telecomunicazione CP	114 024

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

600 Segreteria generale DFF
continuazione

Residuo di credito di circa 144 000 franchi. Le minori spese di 5 milioni rispetto all'anno precedente sono dovute principalmente alla separazione dell'ODIC a livello organizzativo.

Spese di consulenza
A2115.0001 **1 835 544**

Consultazione di periti e redazione di pareri per la Segreteria generale del DFF; mezzi per compiti imprevisti che non possono essere finanziati dalle unità amministrative del DFF.

- Spese generali di consulenza if 1 835 544

Il residuo di credito di circa 0,7 milioni è riconducibile in particolare a una politica più restrittiva in fatto di attribuzione di mandati e a minori compiti imprevisti rispetto alle attese.

Rimanenti spese d'esercizio
A2119.0001 **1 007 022**

Spese per invii postali e rifusione spese per viaggi di servizio. Spese per prestazioni di servizi esterne e interne, traduzioni, pubblicazioni, materiale d'ufficio nonché costi amministrativi generali.

- Spese postali e di spedizione if 10 682
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if 80 158
- Prestazioni di servizi esterne if 375 762
- Spese effettive if 116 220
- Spese d'esercizio diverse if 44 235
- Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti CP 130 267
- Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) CP 1 970
- Trasporti e carburanti CP 8 910
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP 79 082
- Prestazioni di servizi CP 159 736

Il residuo di credito di circa 180 000 franchi è riconducibile agli stampati e a una minore quantità di pubblicazioni del DFF con costi di pubblicazione e di spedizione più contenuti.
Le minori spese di 1,1 milioni rispetto all'anno precedente sono dovute principalmente alla separazione dell'ODIC a livello organizzativo.

Conto degli investimenti

Uscite

Investimenti materiali e immateriali, scorte
A4100.0001 **4 427 101**

Sviluppo informatico e consulenza per progetti informatici del DFF.

- Apparecchiatura informatica if 852 382
- Licenze informatiche if 4 050
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 1 126 585
- Spese generali di consulenza if 34 761
- Spese effettive if 791
- Informatica: esercizio e manutenzione CP 62 277
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi CP 2 346 256

Le uscite sono state registrate essenzialmente nei seguenti progetti del DFF: Burotica DFF (1,8 mio.), introduzione presso il DFF del rilevamento del tempo di lavoro PT (1,2 mio.) e della gestione dei contratti Confederazione (0,6 mio.). Il residuo di credito di 1 milione è dovuto in particolare alla mancata utilizzazione del credito di 0,7 milioni per l'ulteriore sviluppo del sistema per la gestione del personale e per il pagamento delle retribuzioni BV plus sotto la guida dell'Ufficio federale del personale nonché a un ritardo nella realizzazione del progetto GEVER DFF.

Investimenti TIC nell'infrastruttura
A4100.0111 **–**

Il presente conto è stato integrato nel credito dell'ODIC 608/A4100.0134 TIC della Confederazione.

Riserva informatica e crescita TIC della Confederazione
A4100.0119 **–**

Il presente conto è stato integrato nel credito dell'ODIC 608/A4100.0134 TIC della Confederazione.

Riserva informatica del DFF
A4100.0120 **–**

Credito globale ai sensi dell'ordinanza del 5.4.2006 sulle finanze della Confederazione (OFC; RS 611.01), articolo 20 capoverso 3.

Finanziamento di progetti imprevisti del DFF. Nell'anno in rassegna sono stati ceduti al DFF 0,2 milioni per i progetti Governo elettronico Finanze e gestione dei pagamenti. 2,8 milioni non sono stati utilizzati e rimangono come residuo di credito.

Investimenti TIC delle unità amministrative del DFF
A4100.0127 **–**

Credito globale ai sensi dell'ordinanza del 5.4.2006 sulle finanze della Confederazione (OFC; RS 611.01), articolo 20 capoverso 3.

Finanziamento centrale di progetti informatici delle unità amministrative dell'AFF finanziate mediante la crescita TIC o per le quali al momento della preventivazione non sono ancora chiare le quote da trasferire ai fornitori di prestazioni per investimenti in apparecchiature informatiche e in software. I mezzi iscritti pari a 25,3 milioni sono stati interamente ceduti nell'anno contabile ai servizi interessati.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

601 Amministrazione federale delle finanze

Conto economico

Ricavi

Amministrazione

Utile netto della Regìa degli alcool

E1200.0101	266 979 126

Legge del 21.6.1932 sull'alcool (LAlc; RS 680), articolo 44; ordinanza del 12.5.2010 concernente la ripartizione del capitale della Regìa federale degli alcool in favore della Confederazione (RS 689.3).

- Quota all'utile netto della Regìa degli alcool if 266 979 126

Il prodotto netto della Regìa degli alcool (2011) è destinato in ragione del 10 % ai Cantoni alla lotta contro le cause e gli effetti dell'abuso di sostanze che generano dipendenza (decima dell'alcool). Il rimanente 90 % è devoluto alla Confederazione che lo riversa alle assicurazioni sociali AVS e AI.

L'utile netto per l'anno 2011 ammonta a 242 milioni e a causa della flessione delle entrate fiscali e dei redditi della sostanza è del 3,1 % inferiore al valore preventivato. Per i dettagli, si rimanda al conto speciale della Regìa federale degli alcool (RFA) (vol. 4).

Inoltre, nel quadro dei provvedimenti di consolidamento la RFA ha effettuato una ripartizione di capitale di 25 milioni a favore della Confederazione.

Entrate per il fondo a destinazione vincolata «Assicurazione per la vecchiaia e per i superstiti», vedi volume 3, numero B41.

Ricavi e tasse

E1300.0010	3 585 557
• Rimborsi vari if	396 062
• Prestazioni di servizi CP	3 189 494

Prestazioni di servizi CP: ricavi e tasse per il Centro Prestazioni di servizi Finanze DFF.

Versamenti della SUVA provenienti dall'esercizio del diritto di regresso per prestazioni del datore di lavoro della Confederazione nei confronti di terzi responsabili, provvigioni assicurative, pretese di regresso della Confederazione verso terzi ed entrate da ricorsi del Servizio giuridico. Le entrate effettive sono di 1,1 milioni inferiori all'importo preventivato sulla base della media dei valori di consuntivo degli anni 2007–2010.

Ripartizione dell'utile della BNS

E1400.0105	333 333 333

Legge del 3.10.2003 sulla Banca nazionale (LBN; RS 951.11), articolo 31.

Conformemente alla Convenzione del 21.11.2011 sulla ripartizione degli utili, la quota della Confederazione ammonta a un terzo di 1 miliardo.

- Distribuzione dell'utile BNS if 333 333 333

La distribuzione dell'utile si riferisce all'esercizio 2011.

Distribuzioni di partecipazioni rilevanti

E1400.0106	867 031 000

Legge del 30.4.1997 sull'azienda delle telecomunicazioni (LATC; RS 784.11), articolo 14; legge del 17.12.2010 sull'organizzazione della Posta (LOP; RS 783.1), articolo 12; legge federale del 10.10.1997 concernente le imprese d'armamento della Confederazione (LIAC; RS 934.21).

- Proventi da partecipazioni if 867 031 000

La distribuzione dei dividendi Swisscom per il 2012 si basa sull'esercizio 2011. Nel Preventivo 2012 era stato iscritto lo stesso dividendo dell'anno precedente (fr. 20 per azione). L'impresa ha in effetti distribuito un dividendo pari a 22 franchi per azione. Dall'effettivo della Confederazione di 29 410 500 azioni Swisscom, rispetto al preventivo l'ammontare dei dividendi è aumentato di 27 milioni a 647 031 000 franchi.

La Posta ha versato alla Confederazione 200 milioni di utili dal risultato annuo 2011, come da preventivo.

La RUAG ha distribuito alla Confederazione un importo di 20 milioni, che come da preventivo corrisponde al 20 % dell'utile netto del 2011.

Per la Confederazione la ripartizione di utile di una partecipazione rilevante comporta invero ricavi con incidenza sul finanziamento, che vengono neutralizzati tramite una diminuzione dei ricavi senza incidenza sul finanziamento, in quanto la ripartizione provoca una riduzione del capitale proprio da imputare alla Confederazione (valore equity) (cfr. E1400.0115, Aumento del valore equity delle partecipazioni rilevanti).

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

601 Amministrazione federale delle finanze

continuazione

Investimenti sui mercati monetario e dei capitali	C 2011	P 2012	C 2011
E1400.0107	**514 024 434**	**407 666 800**	**451 341 614**
Legge federale del 7.10.2005 sulle finanze della Confederazione (LFC; RS 611.0), articolo 62.			
a) Ricavi a titolo di interessi banche if	654	–	–
b) Ricavi a titolo di interessi sconto di crediti contabili a breve if	16 843 574	–	36 778 654
c) Ricavi a titolo di interessi banche if	5 775 514	51 715 400	1 586 944
d) Ricavi a titolo di interessi mutui da beni patrimoniali if	47 901 378	144 267 600	43 960 691
e) Ricavi a titolo di interessi Fondo per i grandi progetti ferroviari if	192 568 032	193 978 700	176 096 462
f) Utili valutari if	147 895 480	–	106 602 280
g) Proventi da partecipazioni if	30 000	30 000	30 000
h) Diversi altri ricavi finanziari if	954 737	1 135 000	723 229
b) Ricavi a titolo di interessi sconto di crediti contabili a breve sif	-5 767 569	–	423 539
c) Ricavi a titolo di interessi banche sif	-114 133	5 110 900	-153 033
d) Ricavi a titolo di interessi mutui da beni patrimoniali sif	-110 525	11 429 200	-5 345 753
h) Diversi altri ricavi finanziari sif	108 047 292	–	90 638 601

Nel caso dei ricavi senza incidenza sul finanziamento, si tratta di delimitazioni periodizzate dei ricavi a titolo di interessi.

b) La raccolta di fondi a breve termine basata su crediti contabili a breve termine ha generato ricavi a titolo di interessi. A causa del contesto monetario in espansione, nel 2012 i tassi su titoli a breve termine del mercato monetario e soprattutto i crediti contabili a breve termine hanno ancora fatto registrare valori negativi (ricavi a titolo di interessi anziché costi a titolo di interessi).

c) Dato che gli interessi a breve termine erano vicini o pari allo 0 %, i ricavi a titoli di interessi sono rimasti nettamente al di sotto dei valori preventivati. Inoltre, la politica monetaria molto espansiva della Banca nazionale svizzera ha pressoché esaurito la domanda di liquidità, ragion per cui non è stato più possibile effettuare investimenti.

d) Grazie a una congiuntura migliore del previsto e quindi a un tasso di disoccupazione contenuto, il fondo dell'AD non ha utilizzato interamente i mutui di tesoreria previsti, che ha potuto ridurre notevolmente (-1 mia.). Inoltre, dato che gli interessi ancora molto bassi sono stati di gran lunga inferiori ai valori di riferimento, ne sono conseguite entrate a titolo di interessi nettamente più basse.

e) Rispetto al Preventivo 2012, i ricavi del Fondo per i grandi progetti ferroviari (Fondo FTP) sono diminuiti, poiché gli anticipi versati dalla Confederazione nel 2012 sono risultati più bassi del previsto e il tasso d'interesse è stato inferiore al valore di riferimento.

f) Le variazioni di valore dovute a valutazioni sono iscritte al lordo. Le perdite di corso del cambio sono contabilizzate nella rubrica di credito interessi passivi (cfr. A2400.0102).

g) Questa voce comprende le entrate da dividendi delle partecipazioni a REFUNA AG.

h) La voce «diversi altri ricavi finanziari» comprende i ricavi a titolo di interessi di vari conti quali il «Foreign Military Sales (FMS)» e fondi d'esercizio del DFAE e della DSC. La voce «Diversi altri ricavi finanziari» senza incidenza sul finanziamento contiene rettifiche di valutazione dalle voci contabili concernenti gli swap di interessi. Le relative spese sono contabilizzate alla voce interessi passivi (cfr. A2400.0102).

Aumento del valore equity delle partecipazioni rilevanti	
E1400.0115	**1 418 069 000**
• Proventi da partecipazioni sif	-867 031 000
• Aumento del valore equity sif	2 285 100 000

Le partecipazioni rilevanti della Confederazione (FFS, Posta, Swisscom, Ruag, BLS Netz AG, Skyguide, SIFEM) vengono iscritte a bilancio al valore equity, vale a dire proporzionalmente al valore del capitale proprio della Confederazione. Se il capitale proprio di un'impresa aumenta (ad es. con gli utili dell'impresa), la Confederazione registra proporzionalmente ricavi senza incidenza sul finanziamento, mentre una riduzione del capitale proprio (ad es. con perdite delle imprese) comporta per la Confederazione spese senza incidenza sul finanziamento. Per la valutazione dei valori equity sono determinanti i valori del capitale proprio al 30.9.2012. I dividendi ricevuti e i versamenti degli utili (E1400.0106) devono essere dedotti dalle quote di capitale proprio. Essi diminuiscono il capitale proprio delle imprese.

Nel 2012 il valore equity delle partecipazioni rilevanti della Confederazione è aumentato complessivamente di 1418 milioni. Tutte le partecipazioni rilevanti segnano una progressione del valore equity. Le voci principali riguardano La Posta (758 mio.), le FFS (283 mio.) e Swisscom (218 mio.). Nell'anno d'esercizio non si sono avuti incrementi o diminuzioni.

Ulteriori informazioni e i dettagli relativi alla variazione del valore equity sono indicati nell'allegato al conto annuale (vol. 1, n. 62/32).

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

601 Amministrazione federale delle finanze

continuazione

Rimanenti ricavi

E1500.0001	436 246
• Imposte e tributi if	399 243
• Diversi altri ricavi if	37 003

Ricavi dalla locazione di posteggi a dipendenti dell'AFF, ridistribuzione della tassa sul CO_2 e ricavi diversi. Le entrate effettive sono state di 2,6 milioni più basse dei valori di preventivo calcolati sulla base della media dei valori di consuntivo degli anni 2007–2010.

Ricavi Servizio centrale d'incasso

E1500.0105	2 737 387

Legge federale del 7.10.2005 sulle finanze della Confederazione (LFC; RS 611.0), articolo 59.

Ricavi da attestati di carenza di beni realizzati, interessi di mora pagati, indennità alle controparti per dossier relativi a crediti difficilmente recuperabili cresciuti in giudicato.

• Perdite su debitori if	-5 770 119
• Diversi altri ricavi if	491 424
• Perdite su debitori (contropartita delcredere) sif	8 016 081

Le perdite su debitori if si calcolano sulla base della differenza tra la riscossione di crediti difficilmente recuperabili e i dossier di incasso conclusisi con una perdita o con un condono del credito.

Le entrate effettive dei diversi altri ricavi if hanno superato di 0,2 milioni l'importo preventivato sulla base della media dei valori di consuntivo degli anni 2007–2010. La diminuzione dei diversi altri ricavi if rispetto all'anno precedente è riconducibile alle minori entrate registrate nei settori dei mutui ipotecari e della COMCO. Per contro sono state registrate maggiori entrate nell'ambito della gestione degli attestati di carenza di beni.

Le perdite su debitori sif corrispondono a uno scioglimento di rettificazioni di valore su crediti (delcredere) del Servizio centrale d'incasso. Nel 2012 il delcredere del Servizio centrale d'incasso si riduce da 58 a 50 milioni.

Prelevamento da fondi a destinazione vincolata nel capitale di terzi

E1600.0001	64 284 603

Legge federale del 7.10.2005 sulle finanze della Confederazione (LFC; RS 611.0), articolo 53; ordinanza del 5.4.2006 sulle finanze della Confederazione (OFC; RS 611.01), articolo 62.

• Prelevamenti da fondi a destinazione vincolata nel capitale di terzi sif	64 284 603

I fondi a destinazione vincolata sono iscritti a bilancio sotto il capitale di terzi, qualora la legge non accordi un margine di manovra per il tipo o il momento dell'utilizzazione. In questo gruppo rientrano segnatamente le tasse d'incentivazione.

Nella seconda colonna della tabella sottostante viene indicato il credito, nella terza figurano le relative spese (+) o i relativi ricavi (-) e nella quarta il prelevamento da fondi a destinazione vincolata.

Per il 2012 la «Tassa sulle case da gioco» e la «Tassa sul CO_2, Programma Edifici» sono state iscritte a preventivo come versamenti del fondo a destinazione vincolata nel capitale di terzi. A seguito delle importanti minori entrate risulta un'eccedenza di uscite. Ne consegue un prelevamento dal fondo a destinazione vincolata.

Per quanto riguarda la tassa sulle case da gioco, è stata corretta una differenza di 55 franchi risalente agli anni precedenti.

Fondo	Voce finanziaria	Spese/Ricavi	Prelevamento dal fondo
• Tassa CO_2 sui combustibili, Programma Edifici	AFD/E1100.0121 (parte)	-184 038 049	
	AFD/E1400.0114	-917	
	UFE/A4300.0126	43 212 300	
	UFAM/A2400.0105 (parte)	105 609	
	UFAM/A4300.0146	153 264 600	12 543 543
• Tassa sulle case da gioco	CFCG/E1100.0122	-329 355 230	
	CFCG/A2300.0113	381 096 236	51 741 006

Informazioni dettagliate sui singoli importi si trovano nelle pertinenti voci finanziarie delle competenti unità amministrative.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

601 Amministrazione federale delle finanze
continuazione

Prelievo da accantonamenti per saldi attivi accumulati

E1700.0010	50 578
• Accantonamenti per saldi di vacanze, ore supplementari, orario flessibile sif	50 578

Per vacanze, ore supplementari e altri saldi attivi del personale accumulati devono essere costituiti accantonamenti. Rispetto all'anno precedente, gli accantonamenti diminuiscono lievemente di 50 578 franchi. Per ogni posto a tempo pieno, il fabbisogno medio diminuisce di 308 franchi a 10 873 franchi. Questo corrisponde a un saldo pari a una media di 14,4 giorni per posto a tempo pieno. Al 31.12.2012 gli accantonamenti complessivi in questo settore ammontavano a 1 925 037 franchi.

Spese

Amministrazione

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0001	31 259 575
• Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if	31 259 575

Il minore fabbisogno di circa 0,4 milioni rispetto al preventivo è dovuto al fatto che non è sempre stato possibile rioccupare immediatamente i posti vacanti.

Rimanenti spese per il personale

A2109.0001	315 582
• Custodia di bambini if	39 878
• Formazione e formazione continua if	116 729
• Altre spese decentralizzate per il personale if	74 445
• Formazione CP	84 530

A titolo di spese per la formazione e la formazione continua dei collaboratori sono stati utilizzati circa 230 000 franchi in meno rispetto al preventivo.

Il minore fabbisogno (ca. fr. 160 000) delle altre spese decentralizzate per il personale è dovuto in primo luogo a spese d'inserzione più basse per l'assunzione di nuovi collaboratori.

Assicurazione propria della Confederazione

A2111.0247	134 141

Legge del 7.10.2005 sulle finanze della Confederazione (LFC; RS 611.0), articolo 39; ordinanza del 5.4.2006 sulle finanze della Confederazione (OFC; RS 611.01), articolo 50; istruzioni dell'AFF del 2.2.2009 concernenti l'assunzione di rischi e la liquidazione dei danni da parte della Confederazione.

La Confederazione assume in linea di principio essa stessa il rischio per i danni causati ai suoi valori patrimoniali e per le conseguenze in materia di responsabilità civile della sua attività (principio dell'assicurazione propria).

• Imposte e tributi if	134 141

L'assicurazione propria si estende a:

- danni ai beni mobili della Confederazione (in particolare causati da elementi naturali, furto e trasporto);
- danni materiali in relazione a infortuni sul lavoro dei dipendenti della Confederazione;
- danni (da giudicare ad es. in base alla legge del 14.3.1958 sulla responsabilità, LResp, RS 170.32; alla legge del 6.10.1995 sul servizio civile, LSC, RS 824.0; al Codice delle obbligazioni, RS 220 ecc.).

Nel caso dell'assicurazione propria non è possibile prevedere con certezza i sinistri. Le uscite in questo settore non sono influenzabili. Nel 2012 non si sono prodotti danni importanti; l'incidenza dei sinistri si situa ampiamente al di sotto della media.

Locazione di spazi

A2113.0001	2 866 063
• Pigioni e fitti di immobili CP	2 866 063

Le minori spese di 0,1 milioni rispetto al preventivo sono riconducibili prevalentemente alla maggiore occupazione di un oggetto sono stati richiesti meno locali.

Spese per beni e servizi informatici

A2114.0001	20 280 710
• Informatica: esercizio e manutenzione if	1 429 729
• Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if	7 390
• Informatica: esercizio e manutenzione sif	3 660
• Informatica: esercizio e manutenzione CP	18 488 714
• Prestazioni di telecomunicazione CP	351 217

Con la sospensione del sistema di gestione GEVER Office nell'UFIT e una rigorosa gestione dell'esercizio delle applicazioni specialistiche e della burotica sono stati utilizzati 0,8 milioni in meno dei valori preventivati. È invece scaturito un maggiore fabbisogno di 0,5 milioni nel settore Change management dei processi di supporto Finanze. Complessivamente risulta pertanto un residuo di credito di 0,3 milioni.

Spese di consulenza

A2115.0001	832 213
• Spese generali di consulenza if	796 213
• Spese generali di consulenza sif	36 000

Le spese di consulenza sono state complessivamente di circa 0,9 milioni inferiori ai valori di preventivo. Il motivo principale risiede nel fatto che in diversi settori è stato possibile ricorrere alle conoscenze interne in modo da limitare al minimo il supporto esterno. I settori che presentano le maggiori spese minori sono i seguenti:

Finanze e contabilità: la differenza rispetto al preventivo è dovuta a ritardi nel programma e-government finanze.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

601 Amministrazione federale delle finanze
continuazione

Tesoreria federale: la verifica delle applicazioni finanziarie utilizzate da anni per la gestione della Tesoreria, quali Adaptiv360 e Focus ALM, comprese le loro interfacce, non ha potuto essere completata nell'anno in rassegna. In questo anno sono stati effettuati prioritariamente lavori preparatori interni per l'ampliamento delle analisi dinamiche.

La parte di credito senza incidenza sul finanziamento riguarda delimitazioni temporali.

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0001	2 643 665
• Spese postali e di spedizione if	304 270
• Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if	109 999
• Prestazioni di servizi esterne if	1 420 927
• Spese effettive if	185 352
• Spese forfettarie if	1 231
• Perdite su debitori if	12 500
• Spese d'esercizio diverse if	73 447
• Prestazioni di servizi esterne sif	-23 000
• Perdite su debitori (contropartita delcredere) sif	-80 000
• Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti CP	246 667
• Altre spese d'esercizio immobili CP	51
• Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) CP	15 684
• Trasporti e carburanti CP	3 374
• Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP	115 651
• Prestazioni di servizi CP	257 512

Le prestazioni di servizi esterne (tra cui traduzioni, prestazioni per la Cassa di risparmio del personale federale [e-banking, carta Maestro]) rappresentano oltre la metà di questa voce finanziaria. Nel complesso sono stati spesi 0,4 milioni in meno di quanto preventivato. Le uscite per le spese effettive (spese di viaggio) corrispondono ai mezzi previsti. Per le spese postali e di spedizione nonché gli articoli d'ufficio e gli stampati sono stati utilizzati 0,1 milioni in meno del previsto.

Le perdite su debitori (sif/if) non iscritte a preventivo sono dovute ai crediti della CFB assunti dopo la migrazione della FINMA.

Ammortamenti su beni amministrativi

A2180.0001	645 341
• Ammortamenti su software sif	645 341

Dal 2009 vengono effettuati ammortamenti annui sul software «Bilaterali II – Riforma statistica finanziaria».

Negli anni 2010 e 2011 è stato sviluppato il rilevamento elettronico dei dati per le finanze pubbliche (ED-ÖFIN). Lo sviluppo del software è stato portato a termine e nel 2012 sono stati effettuati gli ultimi ammortamenti.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

Compensazione dei casi di rigore NPC

A2310.0405	243 718 424

Legge federale del 3.10.2003 concernente la perequazione finanziaria e la compensazione degli oneri (LPFC; RS 613.2), articolo 19; decreto federale del 22.6.2007 sulla compensazione dei casi di rigore, articolo 1.

• Perequazione finanziaria if 243 718 424

La compensazione dei casi di rigore è finanziata per 2/3 dalla Confederazione e per 1/3 dai Cantoni. Tuttavia, in deroga all'articolo 19 capoverso 1 lettera a OFC, essa figura al netto nel preventivo, nel piano finanziario e nel consuntivo. Le indicazioni relative alla compensazione dei casi di rigore si riferiscono pertanto unicamente al contributo della Confederazione. I contributi dei Cantoni alla compensazione dei casi di rigore, per contro, non figurano come ricavi o minori spese, visto che si tratta solo di una ridistribuzione di fondi cantonali.

Secondo il decreto federale del 22.6.2007 sulla compensazione dei casi di rigore, la compensazione dei casi di rigore ammonta complessivamente a 430 454 000 franchi. Tuttavia già nel 2008 questo importo massimo si è ridotto, poiché nello stesso anno il potenziale di risorse del Cantone di Vaud è stato superiore alla media svizzera e quindi questo Cantone ha perso il diritto alla compensazione dei casi di rigore. Nell'anno trascorso la compensazione dei casi di rigore è ammontata a 365 577 640 franchi. La Confederazione ha versato un contributo di 243 718 424 franchi e i Cantoni un contributo di 121 859 216 franchi. Secondo la legge concernente la perequazione finanziaria, l'importo iniziale destinato alla compensazione dei casi di rigore stabilito nel decreto federale del 22.6.2007 resta invariato per 8 anni, fino al momento in cui un Cantone finanziariamente debole con diritto alla compensazione dei casi di rigore diventa finanziariamente forte e di conseguenza perde tale diritto. A partire dal nono anno, cioè dal 2016, esso si riduce annualmente del 5 % dell'importo iniziale.

Perequazione delle risorse

A2310.0424	2 120 217 172

Legge federale del 3.10.2003 concernente la perequazione finanziaria e la compensazione degli oneri (LPFC; RS 613.2), articoli 4 e 5; decreto federale del 17.6.2011 che determina i contributi di base alla perequazione delle risorse per il periodo di contribuzione 2012–2015, articolo 1.

• Perequazione finanziaria if 2 120 217 172

La perequazione delle risorse è composta di una perequazione finanziaria orizzontale (contributo dei Cantoni finanziariamente forti) e di una perequazione finanziaria verticale (contributo della Confederazione). Analogamente alla compensazione dei casi di rigore (A2310.0405), nel preventivo, nel piano finanziario e nel consuntivo figura unicamente il contributo della Confederazione. In totale la perequazione delle risorse ammonta a 3 573 135 992 franchi. La Confederazione assume 2 120 217 172 franchi e i Cantoni finanziariamente forti 1 452 918 820 franchi.

601 Amministrazione federale delle finanze
continuazione

Il contributo di base per la perequazione verticale delle risorse è stato fissato nel decreto federale del 17.6.2011 per gli anni 2012–2015 e, per il 2012, adeguato secondo la LPFC all'aumento del potenziale delle risorse complessivo.

Perequazione dell'aggravio geotopografico

A2310.0425 **368 811 872**

Legge federale del 3.10.2003 concernente la perequazione finanziaria e la compensazione degli oneri (LPFC; RS 613.2), articolo 9; decreto federale del 17.6.2011 che determina i contributi di base alla compensazione degli oneri per il periodo di contribuzione 2012–2015, articolo 1.

- Perequazione finanziaria if 368 811 872

La perequazione dell'aggravio geotopografico consente di versare contributi ai Cantoni che a causa della loro scarsa densità abitativa e/o della loro realtà topografica sostengono costi elevati superiori alla media per la messa a disposizione di beni e prestazioni statali. Nel 2012, 17 Cantoni hanno ricevuto prestazioni dalla perequazione dell'aggravio geotopografico. Questa compensazione è finanziata esclusivamente dalla Confederazione.

Il contributo di base per gli aggravi geotopografico e sociodemografico (cfr. A2310.0426) è stato fissato nel decreto federale del 17.6.2011 e adeguato per il 2012 all'indice nazionale dei prezzi al consumo secondo la LPFC nel mese di aprile del 2011.

Perequazione dell'aggravio sociodemografico

A2310.0426 **368 811 870**

Legge federale del 3.10.2003 concernente la perequazione finanziaria e la compensazione degli oneri (LPFC; RS 613.2), articolo 9; decreto federale del 17.6.2011 che determina i contributi di base alla compensazione degli oneri per il periodo di contribuzione 2012–2015, articolo 2.

- Perequazione finanziaria if 368 811 870

La perequazione dell'aggravio sociodemografico consente di versare contributi ai Cantoni che a causa della loro struttura demografica e della loro funzione di centri delle città polo sostengono costi elevati superiori alla media per la messa a disposizione di beni e prestazioni statali. Nel 2012, 9 Cantoni hanno ricevuto prestazioni dalla perequazione dell'aggravio sociodemografico. Come la perequazione dell'aggravio geotopografico (cfr. A2310.0425), anche questa compensazione è finanziata esclusivamente dalla Confederazione.

Calcolo dell'ammontare del credito: cfr. A2310.0425 Perequazione dell'aggravio geotopografico.

Commissioni, tributi e spese

A2400.0101 **103 971 338**

Commissioni alle banche, imposte, tributi e spese nonché spese per inserzioni e pubblicità connesse con gli strumenti di finanziamento della Tesoreria federale.

- Spese per raccolta di fondi if 53 475 460
- Spese per raccolta di fondi sif 50 495 878

Per la raccolta di fondi a lungo termine è stato preventivato un volume di emissioni di 7,5 miliardi di una durata media di 15 anni. Effettivamente sono stati raccolti 7,8 miliardi di durata media di circa 18 anni. Per la fine del 2012 era stato preventivato un effettivo di crediti contabili a breve termine di 12 miliardi. Alla fine del 2012 l'effettivo ammontava a 13 miliardi. Con la posticipazione all'1.3.2012 dell'entrata in vigore della riveduta legge sulle banche (progetto «too big to fail») la tassa di bollo è stata versata un mese in più del previsto.

Per le spese senza incidenza sul finanziamento nel 2012 sono state osservate tutte le delimitazioni periodizzate del portafoglio dei debiti contratti sui mercati finanziari. Inoltre, la Confederazione ha versato alla Banca nazionale svizzera 1,2 milioni a titolo di emolumenti per le prestazioni di servizi fornite.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

601 Amministrazione federale delle finanze

continuazione

Interessi passivi	C 2011	P 2012	C 2011
A2400.0102	**2 871 538 208**	**2 674 236 700**	**2 557 068 076**
Legge del 7.10.2005 sulla finanze della Confederazione (RS 611.0), articolo 60.			
a) Spese a titolo di interessi prestiti if	2 735 630 870	2 545 676 900	2 577 534 202
b) Disaggio/Aggio prestiti if	-557 401 990	-66 000 000	-967 715 285
c) Spese a titolo di interessi depositi a termine if	26 382 214	28 510 900	20 998 014
d) Spese a titolo di interessi sconto di crediti contabili del mercato monetario if	5 473 061	72 011 500	–
e) Spese a titolo di interessi crediti a breve termine if	692	1 500 000	–
f) Swap di interessi if	84 727 544	64 721 000	71 947 721
g) Spese a titolo di interessi cassa di risparmio del personale federale if	37 871 137	54 506 400	14 301 209
h) Rimanenti spese a titolo di interessi if	46 124 438	71 259 300	15 629 582
i) Perdite valutarie if	87 987 937	–	44 056 486
j) Diverse altre spese finanziarie if	–	73 088 900	73 088 899
a) Spese a titolo di interessi prestiti sif	-71 058 520	-43 438 700	-38 875 725
b) Disaggio/Aggio prestiti sif	373 614 023	-122 458 800	725 566 780
c) Spese a titolo di interessi depositi a termine sif	-3 825 217	3 676 500	-4 191 986
d) Spese a titolo di interessi sconto di crediti contabili del mercato monetario sif	581 322	6 831 600	454 973
e) Spese a titolo di interessi crediti a breve termine sif	–	50 000	–
f) Swap di interessi sif	-10 701 145	-15 698 800	-12 850 845
j) Diverse altre spese finanziarie sif	116 131 843	–	37 124 051

a) In occasione dell'allestimento del preventivo il programma di emissione dell'anno precedente non è ancora concluso. Poiché i mezzi raccolti nel 2011 sono stati emessi successivamente a un tasso d'interesse medio lievemente superiore al previsto, le spese a titolo di interessi hanno leggermente superato i valori di preventivo. La delimitazione senza incidenza sul finanziamento nel 2012 ha comportato una diminuzione delle spese a titolo di interessi.

b) Le voci di aggio e disaggio su prestiti sono iscritte quale grandezza al netto. L'aggio (netto) con incidenza sul finanziamento rappresenta una diminuzione delle uscite. Per un volume di emissione di 7,5 miliardi è stato previsto un aggio (netto) di 66 milioni. Effettivamente sono stati emessi 7,8 miliardi. Nonostante i tassi d'interesse avessero raggiunto già l'anno precedente nuovi minimi da primato, nel 2012 sono scesi ulteriormente, raggiungendo valori ampiamente al di sotto dei valori di riferimento del preventivo. Di converso, nel quadro dell'aumento dei prestiti esistenti sono risultati aggi (netti) di 968 milioni superiori ai valori di preventivo.

Sono risultate spese senza incidenza sul finanziamento a seguito dell'ammortamento di aggi/disaggi per la durata dei prestiti esistenti. È stato considerato l'intero effettivo dei prestiti. Poiché l'aggio incassato nel 2012 ha superato di gran lunga le previsioni (968 mio. anziché 66 mio.) sono aumentate anche le spese senza incidenza sul finanziamento.

c) A seguito della riduzione degli investimenti dell'Assicurazione svizzera contro i rischi delle esportazioni (ASRE) e del livello molto basso dei tassi d'interesse, le spese a titolo di interessi non hanno raggiunto i valori di preventivo.

d) Nel 2012 i crediti a breve termine – eccetto un'emissione alla pari – sono stati emessi a un prezzo al di sopra della pari (tasso d'interesse negativo). Di conseguenza non si sono registrate uscite a titolo di interessi (entrate a titolo di interessi, vedi E1400.0107).

e) Nel 2012 non è stato necessario sollecitare crediti a breve termine di banche per far fronte a difficoltà di tesoreria.

f) Nella determinazione dei saggi a breve termine (dal 2° semestre 2011) i tassi d'interesse sono rimasti ampiamente al di sotto dei valori di riferimento preventivati. Di conseguenza le entrate a titolo di interessi da voci contabili di swap sono state minori del previsto, determinando uscite maggiori in termini netti. Sul fronte dei titolari di swap, in termini netti le scadenze hanno provocato una diminuzione. A causa del calo dei tassi d'interesse a breve termine, le minori spese senza incidenza sul finanziamento sono risultate più basse.

g) A seguito dei bassi tassi d'interesse e degli averi dei clienti in leggero ribasso, le spese a titolo di interessi della Cassa di risparmio del personale federale sono state più basse dei valori di preventivo.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

601 Amministrazione federale delle finanze

continuazione

h) Nei conti di deposito, a causa del basso livello dei tassi d'interesse, le spese sono rimaste al di sotto dei valori di preventivo nonostante un aumento del volume.

i) Le variazioni di valore dovute a valutazioni sono contabilizzate al lordo. Gli utili sui corsi dei cambi sono contabilizzati nella rubrica di ricavo «Investimenti sui mercati monetario e finanziario» (E1400.0107).

j) La voce «Diverse altre spese finanziarie» con incidenza sul finanziamento comprende il versamento di imposte preventive all'Amministrazione federale delle contribuzioni per prestiti esigibili originariamente emessi nel 2012 con un disaggio elevato.

La voce «Diverse altre spese finanziarie» senza incidenza sul finanziamento contiene rettifiche di valutazione dalle voci contabili concernenti gli swap di interessi. I rispettivi ricavi sono contabilizzati nella rubrica di ricavo «Investimenti sui mercati monetario e dei capitali» (E1400.0107).

Versamento in fondi a destinazione vincolata nel capitale di terzi

A2600.0001	36 527 357

Legge federale del 7.10.2005 sulle finanze della Confederazione (LFC; RS 611.0), articolo 53; ordinanza del 5.4.2006 sulle finanze della Confederazione (OFC; RS 611.01), articolo 62.

- Versamento in fondi a destinazione vincolata nel capitale di terzi sif 36 527 357

I fondi a destinazione vincolata sono iscritti a bilancio sotto il capitale di terzi, qualora la legge non accordi un margine di manovra per il tipo o il momento dell'utilizzazione. In questo gruppo rientrano segnatamente le tasse d'incentivazione.

Nella tabella qui appresso, la seconda colonna riporta il credito, la terza le relative spese (-) o i relativi ricavi (+) e la quarta il versamento nei fondi a destinazione vincolata.

Nel 2012 i fondi «Risanamento dei siti contaminati» e «Promozione cinematografica» rientravano nei prelevamenti dal fondo a destinazione vincolata nel capitale di terzi. A seguito delle importanti minori uscite o della mancanza di uscite risulta un'eccedenza di entrate. Ne consegue un versamento nel fondo a destinazione vincolata. Il fondo «Sanzione riduzione CO_2 automobili, ridistribuzione» è stato operativo per la prima volta nel 2012.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

601 Amministrazione federale delle finanze

continuazione

Fondo	Voce finanziaria	Spese/Ricavi	Versamento nel fondo
• Tassa CO_2 sui combustibili, ridistribuzione	AFD/E1100.0121 (parte)	368 076 098	
	AFD/E1400.0114	0	
	UFAM/A2400.0105 (parte)	-446 522	
	UFAM/A2300.0112	-355 286 704	12 342 872
• Sanzione riduzione CO_2 automobili, ridistribuzione	UFE/E1100.0124	805 163	
	UFE/E1400.0116	1 226	
	USTRA/E5300.0113 (parte)	2 924 157	
	USTRA/A6100.0001 (parte)	-298 448	
	UFE/A2100.0001 (parte)	-424 677	3 007 421
• Tassa d'incentivazione COV/HEL	AFD/E1100.0111	125 191 725	
	AFD/E1400.0101	689 062	
	UFAM/A2300.0100	-121 769 280	4 111 507
• Promozione cinematografica	UFC/E1300.0146	638 362	
	UFC/A2310.0454	–	638 362
• Fondo destinato al risanamento dei siti contaminati	UFAM/E1100.0100	35 242 361	
	UFAM/A2310.0131	-19 143 069	
	UFAM/A2100.0001 (parte)	-720 000	15 379 292
• Assegni familiari per lavoratori agricoli e contadini di montagna	UFAS/E1400.0102	1 300 000	
	UFAS/A2310.0332 (parte)	-1 300 000	–
• Ricerca mediatica, tecnologie di trasmissione, archiviazione di programmi	UFCOM/E5200.0100	2 796 533	
	UFCOM/A6210.0145	-1 708 630	
	UFCOM/A6210.0146	-40 000	
	UFCOM/A6210.0148	–	1 047 903

Informazioni dettagliate sui singoli importi si trovano nelle pertinenti voci finanziarie delle competenti unità amministrative.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

601 Amministrazione federale delle finanze

continuazione

Conto degli investimenti

Uscite

Amministrazione

Investimenti materiali e immateriali, scorte

A4100.0001	**2 688 805**
• Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if	628 043
• Informatica: esercizio e manutenzione CP	1 042 443
• Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi CP	1 018 319

I mezzi sono stati in gran parte utilizzati per realizzare i seguenti progetti:
- rollout e-Gov finanze (e-fattura);
- piattaforma d'accesso (elaborazione di fatture elettroniche in entrata);
- gestione dei pagamenti (migrazione del disbrigo dei pagamenti a SAP).

Nella sua veste di centro di competenze e servizio di coordinamento, l'AFF in quanto organizzazione responsabile coadiuva le amministrazioni pubbliche nella realizzazione dei loro progetti relativi alla fattura e al pagamento elettronici. A questo scopo sono stati ceduti all'AFF 0,3 milioni attraverso il programma e-Government Svizzera. Nel 2012, l'avvio dei progetti ha subito ritardi che hanno determinato un residuo di credito di circa 0,4 milioni.

A seguito di carenza di personale l'AFF ha assunto presso l'ODIC la direzione del programma Processi di supporto utenti e gestione delle autorizzazioni SuPro BeBe SAP. Successivamente sono stati trasferiti all'AFF i mezzi necessari alla realizzazione del programma. I ritardi accumulati e che a fine 2012 non erano ancora stati interamente colmati hanno prodotto un residuo di credito di 0,3 milioni.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

602 Ufficio centrale di compensazione

Dal 1999 l'Ufficio centrale di compensazione (UCC) è gestito mediante mandati di prestazione e preventivo globale (GEMAP). L'attuale mandato di prestazioni è stato conferito dal Consiglio federale per il periodo 2012–2015.

Sulla scia dell'integrazione del Centro soluzioni dell'UFIT di Ginevra nell'UCC con effetto all'1.5.2012, sono stati trasferiti 40,2 posti a tempo pieno dal Centro all'UCC, il quale, da allora, fornisce egli stesso prestazioni informatiche nel settore delle applicazioni specifiche. La Direzione dei sistemi d'informazione (DSI) è stata ampliata nella divisione Governo d'impresa e tecnologie dell'informazione (GITI). I compiti principali di questa divisione consistono in primo luogo nella pianificazione, nella gestione e nello sviluppo delle soluzioni informatiche necessarie all'attuazione dello schema direttore in materia d'informatica (modernizzazione dei sistemi obsoleti, revisione dell'architettura, ottimizzazione dei processi). In secondo luogo i compiti comprendono una parte delle prestazioni procurate finora presso l'UFIT per l'esercizio e la manutenzione dei sistemi esistenti e, da ultimo, la gestione della qualità e dei rischi per l'UCC. Ai fini del consuntivo e del preventivo, rispetto agli anni passati, la riorganizzazione comporta, ceteris paribus, una crescita delle spese per il personale e un calo delle spese per l'informatica.

Conto economico

Preventivo globale

Ricavi funzionali

E5100.0001	**132 765 704**
• if	129 037 985
• sif	-272 281
• CP	4 000 000

Conformemente all'articolo 95 della legge federale su l'assicurazione per la vecchiaia e i superstiti (LAVS), all'articolo 66 della legge federale su l'assicurazione per l'invalidità (LAI) e all'articolo 29 della legge federale sulle indennità di perdita di guadagno (LIPG), i Fondi di compensazione AVS/AI/IPG rimborsano interamente alla Confederazione le spese dell'UCC relative al primo pilastro, ad eccezione di quelle della Cassa federale di compensazione (CFC). Le spese risultanti dall'attuazione dell'assicurazione facoltativa sono rimborsate soltanto fino a concorrenza dell'ammontare non coperto dai contributi alle spese di amministrazione.

I ricavi del 2012 superano di 4,0 milioni i valori preventivati. La differenza è dovuta in particolare alle quote delle spese funzionali rimborsate dai Fondi di compensazione che sono state di 4,1 milioni superiori al preventivo. Le rimanenti entrate sono regredite complessivamente di 0,1 milioni.

Spese funzionali

A6100.0001	**134 979 562**
• if	114 563 677
• sif	288 517
• CP	20 127 369

Le spese funzionali sono di 1,6 milioni inferiori al preventivo.

Le spese per il personale aumentano di 3,2 milioni. La differenza è principalmente riconducibile alla ristrutturazione dell'ambito informatico. In seguito all'integrazione del Centro soluzioni dell'UFIT di Ginevra nell'UCC e in vista della pianificazione e dell'attuazione dello schema direttore di modernizzazione dei sistemi informatici, è stato necessario ristrutturare completamente l'organizzazione delle strutture e delle procedure nonché ampliare il portafoglio di compiti, segnatamente negli ambiti gestione dei rischi, garanzia della qualità e pianificazione strategica dell'informatica. Questa riorganizzazione ha richiesto capacità di personale supplementari e generato maggiori spese pari a 2,8 milioni. Inoltre, sono stati necessari 0,4 milioni per accantonamenti per saldi di vacanze e ore supplementari.

Le spese per il settore informatico sono di 3,3 milioni più basse dei valori di preventivo. Il fabbisogno di mezzi finanziari per progetti IT è risultato inferiore rispetto a quanto preventivato (-3,1 mio.). Ciò è dovuto sia alle prestazioni fornite con il proprio personale anziché con la richiesta esterna di prestazioni sia al differimento di diversi progetti. Le spese di esercizio e di manutenzione risultano di 0,2 milioni al di sotto dei valori preventivati.

Complessivamente le rimanenti spese sono state di 1,5 milioni inferiori al preventivo. Di questo importo 0,4 milioni concernono le pigioni, 0,9 milioni prestazioni di servizi esterne (segnatamente medici esterni e controlli di accertamento) e 0,2 milioni riguardano diverse piccole voci.

Conto degli investimenti

Preventivo globale

Uscite per investimenti (investimenti materiali e immateriali, scorte)

A8100.0001	**553 513**
• if	553 513

Acquisto di 2 scanner e di diversi macchinari per il trattamento di documenti cartacei.

Riserve

• Scioglimento di riserve a destinazione vincolata (conclusione del progetto «Phoenix-Mars-Argus»)	770 000

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

602 Ufficio centrale di compensazione
continuazione

Contabilità analitica

Gruppo di prodotti 1
Contributi e prestazioni della Cassa svizzera di compensazione (CSC)

Descrizione del gruppo di prodotti

Questo gruppo di prodotti comprende i seguenti compiti: applicazione degli accordi bilaterali sulla libera circolazione delle persone tra la Svizzera e gli Stati UE/AELS nonché delle convenzioni internazionali in materia di sicurezza sociale, determinazione dell'attribuzione e dell'importo delle prestazioni AVS, pagamento delle prestazioni dell'assicurazione AVS, gestione delle rendite in corso di cittadini stranieri che non risiedono in Svizzera e che provengono da Stati con cui la Svizzera ha concluso una convenzione di sicurezza sociale, gestione delle adesioni volontarie all'assicurazione facoltativa delle persone interessate, determinazione e riscossione dei contributi, tenuta dei conti finanziari e monitoraggio della carriera assicurativa.

Obiettivi per il 2012 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard	Valore effettivo/Osservazioni
Elaborazione delle domande di adesione entro 20 giorni	Elaborazione tempestiva	90 %	95 %
Elaborazione delle domande di rendita entro 75 giorni	Elaborazione tempestiva	93 %	95,6 %
Elaborazione nel mese in corso delle richieste di modifica relative al pagamento	Elaborazione tempestiva	98 %	99,5 %

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2011	Preventivo 2012	Consuntivo 2012	Differenza risp. al P 2012 assoluta	in %
Ricavi	49,7	53,9	55,1	1,2	2,2
Costi	49,7	53,9	55,1	1,2	2,2
Saldo	–	–	–		
Grado di copertura dei costi	100 %	100 %	100 %		

Osservazioni

I costi del gruppo di prodotti 1 sono integralmente rimborsati dai Fondi di compensazione AVS/AI/IPG. Il grado di copertura dei costi è del 100%.

I costi sono di 1,2 milioni (2,2 %) più alti di quelli preventivati. Lo scostamento è imputabile alla rioccupazione anticipata di 5 posti a tempo pieno nel quadro di pensionamenti (0,5 mio.), all'aumento della partecipazione ai costi comuni nel settore dei servizi di supporto e di Stato maggiore (0,5 mio.), nonché all'aumento dei costi dell'informatica (0,3 mio.). Questi costi supplementari di 1,3 milioni in totale sono controbilanciati da diversi piccoli risparmi pari a 0,1 milioni.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

602 Ufficio centrale di compensazione
continuazione

Gruppo di prodotti 2
Prestazioni AI

Descrizione del gruppo di prodotti

Il gruppo di prodotti comprende i seguenti compiti: applicazione dell'AI in virtù delle convenzioni di sicurezza sociale concluse tra la Svizzera e Stati terzi, tra cui gli Accordi bilaterali con l'UE, elaborazione delle domande di prestazioni presentate da assicurati domiciliati all'estero svolgendo inchieste di natura economica e medica e organizzando perizie mediche in Svizzera, audizioni di assicurati e motivazione delle decisioni, determinazione dell'importo delle prestazioni e versamento delle prestazioni AI, amministrazione delle rendite in corso e verifica dell'esistenza del diritto alle prestazioni mediante revisioni.

Obiettivi per il 2012 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard	Valore effettivo/Osservazioni
La durata media di elaborazione di una domanda è di 180 giorni.	Elaborazione tempestiva	180 giorni	175 giorni
Calcolo e pagamento delle rendite entro 60 giorni dalla deliberazione dell'ufficio AI per gli assicurati residenti all'estero.	Elaborazione tempestiva	92 %	95,8 %
Elaborazione nel mese in corso delle richieste di modifica relative al pagamento.	Elaborazione tempestiva	98 %	98,5 %

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2011	Preventivo 2012	Consuntivo 2012	Differenza risp. al P 2012 assoluta	in %
Ricavi	34,2	39,3	36,9	-2,4	-6,1
Costi	34,2	39,3	36,9	-2,4	-6,1
Saldo	–	–	–		
Grado di copertura dei costi	100 %	100 %	100 %		

Osservazioni

I costi del gruppo di prodotti 2 sono integralmente rimborsati dai Fondi di compensazione AVS/AI/IPG. Il grado di copertura dei costi è del 100%.

Rispetto al preventivo sono risultati minori costi di 2,4 milioni (-6,1%), di cui 0,8 sono da ricondurre a posti vacanti che nell'ambito del trattamento delle domande di rendita e della revisione del grado d'invalidità non sono ancora stati occupati oppure lo sono stati solo verso la fine dell'esercizio. Inoltre, la nuova procedura per la redazione di perizie interdisciplinari ha provocato un rallentamento del procedimento in modo che il fabbisogno di fondi per traduttori, medici e investigatori esterni è risultato di 0,9 milioni più basso della somma preventivata. Ai minori costi pari a 0,7 milioni ha contribuito anche la partecipazione più bassa ai costi comuni nel settore dei servizi di supporto e di Stato maggiore.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

602 Ufficio centrale di compensazione
continuazione

Gruppo di prodotti 3
Contributi e prestazioni della Cassa federale di compensazione (CFC)

Descrizione del gruppo di prodotti
Questo gruppo comprende la riscossione dei contributi AVS/AI/IPG/AD/assicurazione maternità, il pagamento delle prestazioni al personale dell'Amministrazione federale e delle imprese vicine alla Confederazione e la gestione della Cassa di compensazione per assegni familiari (CAF-CFC) della Confederazione.

Obiettivi per il 2012 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard	Valore effettivo/Osservazioni
Elaborazione dei contributi personali entro 90 giorni.	Elaborazione tempestiva	95 %	96,4 %
Elaborazione delle domande di prestazione entro 60 giorni dal ricevimento.	Elaborazione tempestiva	97 %	99,6 %
Elaborazione nel mese in corso delle richieste di modifica relative al pagamento.	Elaborazione tempestiva	99 %	100 %

Ricavi e costi CFC (1° pilastro e CAF-CFC)

Mio. CHF	Consuntivo 2011	Preventivo 2012	Consuntivo 2012	Differenza risp. al P 2012 assoluta	in %
Ricavi	12,6	12,6	12,9	0,2	1,9
Costi	12,4	13,2	12,4	-0,8	-6,0
Saldo	**0,2**	**-0,5**	**0,5**		
Grado di copertura dei costi	101,9 %	96 %	104,1 %		

Osservazioni
La Cassa federale di compensazione (CFC) presenta un saldo nel complesso positivo di 0,5 milioni, che corrisponde a un grado di copertura dei costi del 104 % e rappresenta un miglioramento di 1 milione rispetto al preventivo.

Il ricavo leggermente maggiore di 0,2 milioni è stato raggiunto nell'ambito del 1° pilastro, dove è stato possibile fatturare contributi alle spese di amministrazione più alti (importo globale delle componenti di base maggiore rispetto a quanto preventivato) e prestazioni suppletive per ulteriori servizi (ad es. calcolo preventivo di una rendita). I ricavi della Cassa di compensazione degli assegni familiari corrispondono ai 2,8 milioni preventivati a titolo di contributi di terzi e della Confederazione.

I costi risultano nel complesso di 0,8 milioni inferiori all'importo preventivato. Questo risultato è da ricondurre ai costi minori nell'ambito del personale (0,5 mio.) e informatico (0,2 mio.). I risparmi si distribuiscono in maniera omogenea e ammontano a 0,4 milioni per l'ambito del 1° pilastro e a 0,4 milioni per la CAF-CFC.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

602 Ufficio centrale di compensazione
continuazione

Gruppo di prodotti 4
Prestazioni di servizi a terzi

Descrizione del gruppo di prodotti

Questo gruppo di prodotti comprende i compiti che devono essere svolti a livello centrale nel quadro del sistema delle assicurazioni sociali del 1° pilastro. Esso fornisce agli organi di esecuzione le prestazioni indispensabili per un'attuazione uniforme dell'AVS/AI. Gestisce e consolida il conto AVS/AI/IPG ed amministra il traffico monetario da e verso le casse di compensazione (contributi e anticipi delle rendite), nonché i contributi degli enti pubblici. Amministra i registri centrali (degli assicurati e delle rendite, dei beneficiari di prestazioni individuali e degli assegni familiari/IPG); controlla e paga le fatture per prestazioni individuali di AVS e AI. Infine, il gruppo di prodotti comprende le prestazioni di servizi correlate all'utilizzo del NAVS13 al di fuori del 1° pilastro. Questo gruppo di prodotti comprende altresì l'assistenza amministrativa internazionale nel campo della previdenza per la vecchiaia, i superstiti e l'invalidità, e in particolare la determinazione del decorso assicurativo in Svizzera e la comunicazione agli organismi di sicurezza sociale all'estero.

Obiettivi per il 2012 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard	Valore effettivo/Osservazioni
Evasione delle fatture in regola per le prestazioni in natura entro 2 settimane.	Elaborazione tempestiva	98 %	99,8 %
Elaborazione degli annunci al registro degli assicurati entro 2 giorni feriali.	Elaborazione tempestiva	100 %	100 %
Elaborazione entro 50 giorni delle richieste di assistenza amministrativa internazionale.	Elaborazione tempestiva	90 %	95,9 %

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2011	Preventivo 2012	Consuntivo 2012	Differenza risp. al P 2012 assoluta	in %
Ricavi	25,7	27,0	27,8	0,8	3,0
Costi	28,1	30,2	30,6	0,4	1,3
Saldo	**-2,4**	**-3,1**	**-2,7**		
Grado di copertura dei costi	91,4 %	89,6 %	91,1 %		

Osservazioni

Rispetto al preventivo i ricavi sono stati più elevati di 0,8 milioni (3,0%) e i costi di 0,4 milioni (1,3%).

I maggiori costi sono risultati principalmente a seguito di una partecipazione più elevata ai costi comuni nel settore dei servizi di supporto e di Stato maggiore (0,8 mio.). Questo spiega anche i ricavi supplementari dal momento che questi costi vengono indennizzati integralmente dal Fondo di compensazione. Per il saldo del gruppo di prodotti sono per contro decisivi i risparmi sui costi di progetti finanziati dalla Confederazione. In questo ambito rispetto al preventivo il fabbisogno supplementare di 0,3 milioni per il registro UPI (Unique Person Identification) e gli assegni familiari, da un lato, e i minori costi di 0,7 milioni in seguito al differimento dell'inizio del progetto per il registro delle prestazioni complementari, dall'altro, hanno comportato un leggero miglioramento del saldo negativo a carico della Confederazione (0,4 mio.).

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

603 Zecca federale Swissmint

Dal 1998 Swissmint è gestita mediante mandati di prestazione e preventivo globale (GEMAP). Il mandato di prestazioni è stato conferito dal Consiglio federale per il periodo 2012–2015.

Conto economico

Preventivo globale

Ricavi funzionali

E5100.0001	8 661 357
• if	8 165 748
• sif	495 609

I ricavi funzionali sono di 0,6 milioni superiori ai valori preventivati per il 2012. La differenza è dovuta principalmente a maggiori vendite di metalli.

Ricavi al di fuori del preventivo globale

Aumento della circolazione monetaria

E5300.0107	86 756 000
• Aumento della circolazione monetaria if	86 756 000

Le variazioni della circolazione monetaria sono date dalla differenza tra il valore nominale delle monete circolanti prodotte in un anno da Swissmint e il riflusso nello stesso lasso di tempo delle monete circolanti deteriorate, logore o danneggiate ritirate dalla circolazione dalla Banca nazionale svizzera (BNS) e distrutte presso Swissmint. Anche il ritiro è effettuato in base al valore nominale. Dato che è esposto a forti oscillazioni, il riflusso non è affatto prevedibile. Il valore preventivato per il riflusso si ottiene perciò da una media a lungo termine.

Il programma di coniazione 2012 comprendeva 148 milioni di monete per un valore nominale di 95,15 milioni. Contestualmente a Swissmint sono state consegnate per distruzione monete circolanti per un valore di 8,4 milioni. Nel Preventivo 2012 erano iscritti 8 milioni. L'aumento della circolazione monetaria si colloca pertanto all'incirca 0,4 milioni al di sotto del valore preventivato per l'anno 2012.

Prelievo dall'accantonamento per la circolazione monetaria

E5300.0109	56 923 986
• Aumento della circolazione monetaria sif	56 923 986

Per tutta la circolazione monetaria, che ammonta attualmente a 2,1 miliardi, la Confederazione tiene a bilancio un accantonamento, che viene incrementato dalla crescita netta della circolazione monetaria. Ogni cinque anni l'ammontare dell'accantonamento viene verificato in ordine alla sua adeguatezza. Sulla base di valori empirici internazionali aggiornati si può partire dal presupposto che solo il 65 % delle monete messe in circolazione verrà restituito. Pertanto, l'accantonamento a bilancio dovrebbe essere ridotto al netto di 56,9 milioni.

• Crescita netta della circolazione monetaria 2012	+86 756 000
• Correzione dell'accantonamento	-143 679 986
• Prelievo al netto dall'accantonamento	56 923 986

Preventivo globale

Spese funzionali

A6100.0001	16 846 448
• if	5 481 464
• sif	9 879 221
• CP	1 485 764

Le spese sono di 4,2 milioni inferiori ai valori preventivati. Questa diminuzione è riconducibile principalmente a minori ordinazioni di materiali d'imballaggio da parte della Banca nazionale (-0,6 mio.) e a costi più bassi del materiale (1,4 mio.). La restante differenza di 2,3 milioni è dovuta alla prassi di contabilizzazione nella gestione del magazzino.

Crediti di spesa al di fuori del preventivo globale

Ritorno di monete commemorative di anni precedenti

A6300.0101	2 100 000
• Ritiro, restituzione, liquidazione di monete if	2 100 000

Le monete commemorative sono riacquistate da Swissmint al valore nominale. Dato che è tenuto al di fuori del preventivo globale il ritorno di monete commemorative provenienti da produzione di serie precedenti, il passaggio al sistema GEMAP (1998) non può essere influenzato da Swissmint; di conseguenza a preventivo viene iscritto un valore medio a lungo termine. Il riflusso effettivo è di 0,4 milioni inferiore al valore preventivato.

Conferimento all'accantonamento per la circolazione monetaria

A6300.0109	–

Al riguardo vedi E5300.0109 Prelievo dall'accantonamento per la circolazione monetaria.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

603 Zecca federale Swissmint

continuazione

Conto degli investimenti

Preventivo globale

Uscite per investimenti (investimenti materiali e immateriali, scorte)

A8100.0001	**8 476 187**
• if	8 476 187

Con il credito d'investimento vengono aquistati metallo per la produzione di monete circolanti nonché macchinari. Gli investimenti sono di circa 6,2 milioni inferiori ai valori preventivati, di cui circa 4,8 milioni imputabili all'effetto della diminuzione del prezzo mondiale del metallo. I rimanenti 1,4 milioni riguardano quasi esclusivamente il differimento della fornitura al 2013 di una pressa per coniare.

Riserve

• Costituzione di riserve a destinazione vincolata	911 750
• Impiego di riserve a destinazione vincolata	170 000

Le riserve a destinazione vincolata sono state costituite per il rinnovo della pressa per coniare le monete circolanti da 5 franchi, che potrà essere fornita solo nel 2013. Le riserve sciolte sono state utilizzate per una fresatrice, per un impianto d'imballaggio e per astucci delle monete commemorative. Le riserve destinate a un concorso di disegno di monete sono state sciolte, in quanto questo non verrà effettuato.

Riserve a destinazione vincolata GEMAP vedi volume 1 numero 8, allegato 2.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

603 Zecca federale Swissmint
continuazione

Contabilità analitica

Gruppo di prodotti 1
Monete circolanti svizzere

Descrizione del gruppo di prodotti

Questo gruppo di prodotti comprende il segmento «Monete circolanti svizzere non circolate». Si tratta di monete coniate di continuo e di normale qualità di conio, poi avvolte automaticamente Esse sono messe in circolazione dalla BNS e destinate al traffico quotidiano dei pagamenti. Le monete logore, scolorite e deteriorate vengono scartate dalla BNS e consegnate a Swissmint per essere distrutte.

Il programma di coniazione annuo (numero di pezzi da coniare per ogni valore) è approvato dal capo del Dipartimento delle finanze su proposta della BNS.

Obiettivi per il 2012 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard	Valore effettivo/Osservazioni
Produzione tempestiva di tutte le consegne parziali secondo le priorità della Banca nazionale	Consegne tardive	–	–
Ottimizzazione dei costi di strumenti	Numero di monete coniate per conio	Media >450 000	454 224
Livello di prestazione giornaliera costantemente elevato	Numero di pezzi per pressa e per giorno	Media >200 000	259 012

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2011	Preventivo 2012	Consuntivo 2012	Differenza risp. al P 2012 assoluta	in %
Ricavi	–	–	–	–	–
Costi	11,6	16,2	14,1	-2,1	-13,0
Saldo	**-11,6**	**-16,2**	**-14,1**		
Grado di copertura dei costi	–	–	–		

Osservazioni

I costi sono di 2,1 milioni al di sotto del Preventivo 2012. Le ragioni risiedono da una parte nei minori costi del materiale a causa della riduzione dei prezzi sul mercato mondiale (-1,4 mio.) e, dall'altra, nelle minori uscite per il materiale d'imballaggio per la Banca nazionale (-0,6 mio.).

La variazione della circolazione monetaria viene contabilizzata senza incidenza sul risultato come conferimento (o prelievo) agli accantonamenti al di fuori del preventivo globale. In tal modo i ricavi provenienti dall'aumento della circolazione monetaria non confluiscono nel conto d'esercizio. Il gruppo di prodotti 1 è dunque un mero centro di costo.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

603 Zecca federale Swissmint

continuazione

Gruppo di prodotti 2
Prodotti numismatici

Descrizione del gruppo di prodotti

In questo gruppo di prodotti figurano tutti i prodotti numismatici quali monete commemorative, d'investimento, serie e saggi di monete nonché buste filatelico-numismatiche.

Le monete commemorative e quelle speciali sono coniate fuori dalla serie ordinaria di monete e in una tiratura precedentemente stabilita. La clientela di questi prodotti è principalmente costituita da collezionisti e, in misura crescente, anche da privati. La vendita avviene direttamente via Swissmint oppure attraverso commercianti e banche.

La combinazione annua standard dei prodotti consiste in una moneta d'oro, due monete d'argento, una moneta bicolore e da serie di monete di varia qualità di conio. La tiratura e gli obiettivi di vendita sono adeguati all'evoluzione del mercato.

La coniazione di monete commemorative e speciali permette una migliore utilizzazione delle capacità in termini di personale e macchinari di Swissmint necessarie per la produzione delle monete circolanti. Lo scopo è di conseguire attraverso il gruppo di prodotti 2 un grado di copertura di almeno il 100 %.

Obiettivi per il 2012 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard	Valore effettivo/Osservazioni
Alto grado di soddisfazione della clientela (qualità, trasporto, perdite)	Reclami in rapporto al numero complessivo di spedizioni	< 0,3 %	0,2 %
Obiettivo di vendita minimo	Monete bimetalliche da fr. 10	FS 6 000 pezzi NC 50 000 pezzi	FS 4 061 pezzi NC 30 760 pezzi
	Monete d'argento da fr. 20	FS 10 000 pezzi NC 70 000 pezzi	FS 10 585 pezzi NC 95 640 pezzi
	Monete d'oro da fr. 50	FS 4 000 pezzi	FS 5 002 pezzi
Copertura dei costi complessivi	Fatturato rispetto ai costi complessivi	> 100 %	206 %

Osservazione: FS = Fondo specchio, NC = non messi in circolazione

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2011	Preventivo 2012	Consuntivo 2012	Differenza risp. al P 2012 assoluta	in %
Ricavi	6,6	7,0	7,0	0,0	0,0
Costi	5,1	6,1	3,4	-2,7	-44,3
Saldo	**1,5**	**0,9**	**3,6**		
Grado di copertura dei costi	129 %	115 %	206 %		

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

603 Zecca federale Swissmint

continuazione

Osservazioni

Il programma di vendita corrisponde a quello dell'anno precedente.

I costi inferiori di 2,7 milioni rispetto al Preventivo 2012 sono prevalentemente dovuti un cambiamento della prassi di contabilizzazione nella gestione del magazzino (-2,3 mio.). Se non si considera questo effetto contabile, il grado di copertura dei costi ammonterebbe al 123 %, ciò che corrisponde essenzialmente al valore preventivato. Parte della diminuzione dei costi si spiega inoltre con una minore restituzione di monete commemorative (-0,2 mio.).

Il riflusso delle monete commemorative di nuova data (dal 1998) figura nel gruppo di prodotti 2, mentre il riflusso di quelle degli anni precedenti è indicato nel gruppo di prodotti 3 come acquisto di metallo. Con la ripartizione di questo riflusso si impedisce che il gruppo di prodotti 2 sia gravato dalle monete commemorative ritirate e che sono state coniate e vendute prima che Swissmint fosse trasformata in unità amministrativa GEMAP.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

603 Zecca federale Swissmint

continuazione

Gruppo di prodotti 3
Lavorazione del metallo

Descrizione del gruppo di prodotti

Tutte le operazioni relative alla costituzione delle scorte, all'amministrazione e alla vendita di metalli preziosi sono allibrate in questo gruppo di prodotti. Anche il riflusso di monete commemorative degli anni precedenti (vale a dire prima del 1998) è considerato acquisto di metallo.

Rientrano in questo gruppo di prodotti anche i servizi offerti da Swissmint all'Amministrazione federale come la produzione di bolli a secco per l'Amministrazione federale delle dogane (AFD).

Swissmint mantiene una riserva strategica minima pari in media a 20 tonnellate d'argento. Questa riserva è influenzata, da un lato, dal riflusso di monete circolanti e commemorative in argento e, dall'altro, dalla quantità di argento necessaria per la coniazione di nuove monete. Se le scorte superano la riserva strategica minima, Swissmint vende la quantità superflua.

Obiettivi per il 2012 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard	Valore effettivo/Osservazioni
Ottimizzazione del capitale vincolato	Scorte strategiche d'argento	Max. 20 t oltre le scorte strategiche	Realizzato
Smistare e registrare il riflusso di monete speciali per la statistica e la contabilità	Monete smistate	100 %	100 %

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2011	Preventivo 2012	Consuntivo 2012	Differenza risp. al P 2012 assoluta	in %
Ricavi	0,8	0,9	0,9	-0,0	-0,0
Costi	1,6	2,1	2,2	0,1	4,8
Saldo	**-0,8**	**-1,2**	**-1,3**		
Grado di copertura dei costi	50 %	43 %	41 %		

Osservazioni

Rispetto al Preventivo 2012 i costi sono aumentati di 0,1 milioni. Sebbene sia risultato molto basso il riflusso di monete commemorative di anni precedenti al 1998 è stato più che compensato da maggiori spese per il materiale. I ricavi corrispondono complessivamente al preventivo; nel caso dei metalli sono stati conseguiti maggiori ricavi a titolo di vendita (+0,4 mio.), mentre nel 2012 nessun metallo prezioso è stato consegnato per recupero e affinazione (-0,4 mio.).

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

604 Segreteria di Stato per le questioni finanziarie internazionali

Conto economico

Ricavi

Rimanenti ricavi

E1500.0001	3 888
• Diversi altri ricavi if	3 888

Spese

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0001	12 934 059
• Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if	12 934 059

Allo scopo di raggruppare all'interno del Dipartimento federale delle finanze (DFF) le responsabilità, in materia di questioni finanziarie e fiscali internazionali, con effetto all'1.1.2012 la Divisione degli affari internazionali dall'Amministrazione federale delle contribuzioni (AFC) è passata alla Segreteria di Stato per le questioni finanziarie internazionali (SFI). Il corrispondente trasferimento delle spese per il personale di 2,7 milioni di franchi è stato effettuato nel quadro della prima aggiunta al Preventivo 2012 e giustifica la differenza rispetto all'anno precedente.

Rimanenti spese per il personale

A2109.0001	292 837
• Custodia di bambini if	15 581
• Formazione e formazione continua if	3 056
• Altre spese decentralizzate per il personale if	264 801
• Formazione CP	9 400

Locazione di spazi

A2113.0001	654 633
• Pigioni e fitti di immobili CP	654 633

Spese per beni e servizi informatici

A2114.0001	585 912
• Licenze informatiche if	19 038
• Informatica: esercizio e manutenzione CP	566 875

Nelle spese d'informatica sono contenuti 0,1 milioni di franchi che sono parimenti stati trasferiti con la prima aggiunta 2012 dall'AFC alla SFI (vedi conto A2100.0001).

Spese di consulenza

A2115.0001	24 782
• Spese generali di consulenza if	24 782

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0001	1 242 579
• Spese postali e di spedizione if	2 981
• Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if	27 827
• Prestazioni di servizi esterne if	101 532
• Spese effettive if	711 820
• Spese forfettarie if	2 500
• Spese d'esercizio diverse if	120 296
• Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti CP	55 533
• Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP	56 423
• Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) CP	6 085
• Trasporti e carburanti CP	51 981
• Prestazioni di servizi CP	105 600

Le maggiori spese di 0,2 milioni di franchi rispetto all'anno precedente sono riconducibili ai viaggi.

Conferimento ad accantonamenti per saldi attivi

A2190.0010	393 595
• Accantonamenti per saldi di vacanze, ore supplementari, orario flessibile sif	393 595

Per vacanze, ore supplementari e altri saldi attivi del personale accumulati devono essere costituiti accantonamenti. Rispetto all'anno precedente, il fabbisogno di accantonamenti aumenta in totale di 303 595 franchi. In questo settore a fine 2012 gli accantonamenti complessivi della SFI ammontano a 710 367 franchi.

Contributo al Fondo fiduciario del FMI

A2310.0481	4 000 000

Decreto federale del 3.2.1995 concernente la partecipazione della Svizzera al prolungamento dello sportello potenziato di aggiustamento strutturale del Fondo monetario internazionale (FF 1995 I 574).

• Contributi obbligatori a organizzazioni internazionali if 4 000 000

Contributo a fondo perso al conto di bonificazione del Fondo fiduciario per la lotta contro la povertà e la crescita. A seguito della crisi economica, nel 2009 gli organi direttivi del FMI hanno deciso di aumentare sensibilmente l'aiuto finanziario.

Credito d'impegno «Contributo per il prolungamento dello sportello potenziato di aggiustamento strutturale» (DF del 3.2.1995), V0062.00, vedi volume 2A, numero 9.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

605 Amministrazione federale delle contribuzioni

Conto economico

Ricavi

Imposta federale diretta

E1100.0114 **18 342 023 321**

Legge federale del 14.12.1990 sull'imposta federale diretta (LIFD; RS 642.11); ultime revisioni determinanti della tariffa: modifica del 27.4.2005 dell'ordinanza del 4.3.1996 sulla progressione a freddo (OPFr; RS 642.119.2), entrate in vigore l'1.1.2011; ultima revisione di legge determinante: modifica del 6.10.2006 delle misure immediate nell'ambito dell'imposizione dei coniugi, entrata in vigore l'1.1.2008.

Imposta sul reddito delle persone fisiche e sull'utile netto delle persone giuridiche. Nel 2012 la riscossione è stata effettuata in linea di massima sulla base dei redditi conseguiti nell'anno fiscale e di calcolo 2011.

- Imposta sull'utile netto delle persone giuridiche if 8 659 304 929
- Imposta sul reddito delle persone fisiche if 9 834 265 269
- Computo globale d'imposta if -151 546 878

Con un totale di 18 342 milioni i ricavi risultano minori di 417 milioni (persone fisiche: +167 mio., persone giuridiche: -613 mio., computo globale d'imposta: -28 mio.) rispetto al preventivo (18 759 mio.), che come sempre è stato elaborato senza essere a conoscenza dei risultati dell'anno precedente. Le entrate dell'anno generale di scadenza sono leggermente al di sotto delle aspettative (-265 mio.), mentre quelle degli anni precedenti lo sono nettamente (-472 mio.). La riscossione a rate nei Cantoni di Vaud, Ginevra, Friburgo come pure nel Cantone del Giura ha ulteriormente aumentato gli importi a scadenza anticipata rispetto al preventivo (+292 mio.).

Rispetto al consuntivo dell'anno precedente (17 891 mio.) risultano ricavi supplementari pari a 451 milioni (-444 mio. da anni precedenti, -17 mio. da anticipi, +859 mio. dall'anno generale di scadenza, ripartiti in modo relativamente equo tra persone fisiche e giuridiche, e 18 mio. dalla diminuzione del computo globale d'imposta). Le persone fisiche hanno fatto segnare complessivamente maggiori ricavi pari a 169 milioni (+1,8 %) mentre per le persone giuridiche si è registrata una progressione di 263 milioni (+3,1 %).

La tendenza osservata negli ultimi anni, secondo la quale le entrate di un periodo fiscale pervengono sempre in anticipo, si è stabilizzata.

La quota dei Cantoni al gettito dell'imposta federale diretta ammonta al 17 % (cfr. A2300.0102).

Imposta preventiva

E1100.0115 **4 339 475 779**

Legge federale del 13.10.1965 sull'imposta preventiva (LIP; RS 642.21); ultima revisione determinante della tariffa: decreto federale del 31.1.1975, entrato in vigore l'1.1.1976.

Imposta riscossa alla fonte sui redditi di capitali mobili (obbligazioni, azioni, depositi di risparmio), sulle vincite alle lotterie e sulle prestazioni d'assicurazione allo scopo di garantire le pretese fiscali.

- Imposta preventiva (Svizzera) if 4 339 475 779

Il prodotto lordo dell'imposta preventiva ammonta a 4,339 miliardi. A preventivo erano stati iscritti solo 4,200 miliardi, a fronte dei 4,887 miliardi incassati l'anno precedente. Le entrate e i rimborsi sono stati rispettivamente del 7,5 % e del 9,9 % inferiori rispetto al preventivo. Ciò significa un aumento del prodotto lordo di 139 milioni rispetto al preventivo (+3,3 %), ma una regressione di 548 milioni nei confronti dell'anno precedente (11,2 %). Con 22,114 miliardi, le entrate sono state di 1,375 miliardi più basse rispetto a quelle del 2011 (5,9 %).

Con 2,938 miliardi le entrate da obbligazioni sono state inferiori di 12 milioni rispetto all'importo preventivato (-0,4 %), ma di 6 milioni superiori rispetto all'anno precedente (+0,2 %). L'ulteriore importante calo di 70 milioni delle obbligazioni di cassa (-22,0 %) e di 11 milioni dei titoli del mercato monetario (-37,6 %) è stato compensato totalmente dall'evoluzione positiva dei prestiti obbligazionari che nel 2012 sono aumentati di 87 milioni (+3,4 %), raggiungendo 2,672 miliardi.

Con il 73,3 %, i dividendi di azioni hanno rappresentato la parte del leone nelle entrate e, con 16,217 miliardi, risultano inferiori di 1,533 miliardi rispetto al preventivo (-8,6 %) e di 1,155 miliardi rispetto al risultato dell'anno precedente (-6,6 %). Se la maggior parte delle società quotate ha distribuito un dividendo pari o superiore a quello dell'anno precedente, la flessione è dovuta all'interruzione di due importanti programmi di riscatto di azioni che l'anno precedente avevano permesso di registrare quasi 3,000 miliardi di franchi. Peraltro, i dividendi dichiarati nel gruppo nel quadro della procedura di notifica sono però aumentati di 17,265 miliardi (+16,5 %), mentre i dividendi distribuiti da società affiliate svizzere alla società madre con sede in un Paese membro dell'Unione europea hanno registrato un calo di 52,408 miliardi (-43,1 %) attestandosi a 69,228 miliardi.

Le entrate da averi della clientela sono ammontate a 988 milioni risultando quindi inferiori ai valori di preventivo di 137 milioni (-12,2 %) e di 98 milioni rispetto al risultato dell'anno precedente (-9,0 %). Questa flessione è dovuta ancora una volta alla persistente diminuzione dei tassi remunerativi. Di conseguenza, i ricavi a titolo di interessi sono viepiù rimasti al di sotto dell'importo esente di 200 franchi introdotto a inizio 2010 (legge sulla riforma II dell'imposizione delle imprese). Con 1,971 miliardi

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

605 Amministrazione federale delle contribuzioni

continuazione

i ricavi a titolo di rimanenti entrate sono inferiori di 104 milioni rispetto al preventivo (-5,0 %) e di 128 milioni rispetto al risultato dell'anno precedente (-6,1 %). Questa flessione è ascrivibile alla riduzione di 59 milioni dei dividendi in ambito di fondi di investimento (-3,1 %) e di 62 milioni (-35,5 %) delle entrate provenienti da lotterie.

I rimborsi sono ammontati a 17,757 miliardi, vale a dire 1,943 miliardi in meno rispetto ai valori di preventivo (-9,9 %) e di 842 milioni rispetto ai valori dell'anno precedente (-4,5 %). La quota dei rimborsi ha raggiunto l'80,3 % a fronte dell'82,43 % preventivato. I rimborsi effettuati dalla Confederazione a richieste nazionali sulle quali si sono parimenti ripercossi gli effetti dell'interruzione dei citati programmi di riscatto di azioni sono ammontati a 8,052 miliardi, ciò che corrisponde a una flessione di 3,023 miliardi rispetto al preventivo (-27,3 %) e di 1,756 miliardi rispetto all'anno precedente (-17,9 %). Ai richiedenti stranieri sono stati rimborsati 4,356 miliardi. Si tratta di 981 milioni in più rispetto ai valori preventivati (+29,1 %) e di 835 milioni (+23,7 %) rispetto al risultato dell'anno precedente. Infine, i rimborsi ai Cantoni sono stati di 5,349 miliardi. Essi hanno superato di 99 milioni i valori del preventivo (+1,9 %) e di circa 79 milioni quelli dell'anno precedente (+1,5 %). Nell'anno in rassegna sono state contabilizzate delcredere e perdite per un totale di 16,9 milioni.

Trattenuta supplementare d'imposta USA

E1100.0116 **10 774 142**

Ordinanza del 15.6.1998 concernente la convenzione svizzero-americana di doppia imposizione del 2.10.1996 (RS 672.933.61); ultima revisione determinante della tariffa: modifica dell'1.11.2000, entrata in vigore l'1.1.2001.

Imposta di garanzia riscossa su dividendi e interessi americani incassati da istituti finanziari svizzeri che fruiscono dello statuto di «Qualified Intermediary» per conto di persone residenti in Svizzera.

- Trattenuta d'imposta USA entrate if 38 415 450
- Trattenuta d'imposta USA rimborsi if -27 648 227
- Ricavi a titolo di interessi averi if 6 919

Il prodotto lordo è ammontato a 10,8 milioni ed è dato dalla differenza tra i 38,4 milioni di entrate e i 27,6 milioni di rimborsi. Esso cala quindi di 0,2 milioni rispetto al preventivo (-2,1 %) e di 0,3 milioni rispetto al risultato del 2011 (-2,7 %). Le entrate sono diminuite di 2,6 milioni rispetto alle attese (-6,3 %) e di 3,3 milioni al di sotto delle cifre dell'anno precedente (-7,8 %). I rimborsi sono stati di 2,4 milioni al di sotto dei valori preventivati (-7,8 %) e di 3,0 milioni inferiori ai valori dell'anno precedente (-9,7 %). Con il 72,0 %, la quota dei rimborsi è nettamente inferiore alle attese (73,2 %).

Tasse di bollo

E1100.0117 **2 139 199 836**

Legge federale del 27.6.1973 sulle tasse di bollo (LTB; RS 641.10); ultima revisione della tariffa: modifica del 18.3.2005 concernente le nuove misure urgenti, entrata in vigore l'1.1.2006.

Le tasse di bollo sono riscosse sull'emissione di diritti di partecipazione (in particolare di azioni) e di obbligazioni svizzeri, sull'emissione e sulla negoziazione di altri titoli svizzeri ed esteri, nonché su determinati premi di assicurazione.

- Perdite su debitori if -2 025 134
- Tassa d'emissione if 353 139 586
- Tassa di negoziazione, titoli svizzeri if 162 038 900
- Tassa di negoziazione, titoli esteri if 945 418 227
- Tassa sui premi di assicurazione if 675 389 932
- Ricavi a titolo di interessi averi if 5 129 351
- Perdite su debitori (contropartita delcredere) sif 108 973

Con ricavi complessivi pari a 2,139 miliardi, le entrate provenienti dalle tasse di bollo sono calate di 311 milioni rispetto al preventivo (-12,7 %) e di 722 milioni se paragonate al risultato dell'anno precedente anno (-25,2 %). I ricavi dalla tassa d'emissione sono ammontati a 353 milioni e superano di 93 milioni (+35,8 %) i valori preventivati mentre sono di 521 milioni inferiori alle cifre dell'anno precedente (-59,6 %). Le entrate da obbligazioni (151 mio.) non erano state preventivate a causa dell'incertezza sulla data dell'entrata in vigore della soppressione del diritto di emissione sui fondi esteri (1.3.2012). Nel 2012 la costituzione di nuove società e la ricapitalizzazione di strutture esistenti hanno permesso di incassare 202 milioni di diritti di emissione, ciò che rappresenta un calo di 58 milioni rispetto al risultato previsto (-22,4 %) e di 77 milioni rispetto al 2011 (-27,6 %).

La tassa di negoziazione, che rappresenta il 51,8 % delle entrate complessive, ha generato entrate pari a 1,107 miliardi, pari a un calo di 403 milioni rispetto a quanto preventivato (-26,7 %) e di 204 milioni rispetto all'anno precedente (-15,6 %). La progressione degli indici di borsa segnata nel 2012 non ha inciso sui volumi negoziati sui diversi mercati nello stesso periodo e pertanto la tassa di negoziazione incassata è risultata la più bassa degli ultimi 15 anni. Con 162 milioni le entrate dei titoli svizzeri sono state di 98 milioni al di sotto delle attese (-37,7 %) e di 30 milioni inferiori al risultato dell'anno precedente (-15,4 %). I titoli esteri hanno generato solo 945 milioni, pari a un calo di 305 milioni rispetto ai valori preventivati (-24,4 %) e di 175 milioni rispetto al risultato del 2011 (-15,6 %).

Infine, le entrate generate dalle tasse sui premi di assicurazione sono ammontate a 681 milioni, compresi multe e interessi di mora. Queste entrate superano di 0,5 milioni le cifre preventivate (+0,1 %) e di 5,2 milioni il risultato dell'anno precedente (+0,8 %). Il tasso di crescita degli investimenti in assicurazioni sulla vita con premio unico si attesta al 6,0 %. Sono state contabilizzate perdite e accantonamenti per un totale di 1,9 milioni.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

605 Amministrazione federale delle contribuzioni

continuazione

Imposta sul valore aggiunto

E1100.0118 **22 095 001 214**

Costituzione federale della Confederazione Svizzera del 18.4.1999 (Cost.; RS 101), articoli 130, 196 numero 3 capoverso 2 lettera e, articolo 196 numero 14; legge del 12.6.2009 sull'IVA (LIVA; RS 641.20); ordinanza sull'IVA del 27.11.2009 (OIVA; RS 641.201).

Soggiacciono all'imposta sul valore aggiunto le forniture di beni e le prestazioni di servizi che un'impresa effettua a titolo oneroso sul territorio svizzero, l'importazione di beni e l'ottenimento di prestazioni di servizi nonché determinate forniture di oggetti di imprese con sede all'estero.

- IVA, risorse generali della Confederazione if 16 984 724 885
- IVA, assicurazione malattie (5 %) if 896 323 189
- Percentuale IVA a favore dell'AVS (83 %) if 2 288 411 246
- Quota della Confederazione alla percentuale a favore dell'AVS (17 %) if 468 710 737
- Supplemento IVA a favore dell'AI (0,4 %) if 1 102 540 561
- Attribuzione al Fondo per i grandi progetti ferroviari if 308 874 881
- Diversi altri ricavi (multe IVA) if 8 394 290
- Ricavi a titolo di interessi averi (interessi IVA) if 37 021 425

Nell'anno di consuntivo le entrate della Svizzera provenienti dall'imposta sul valore aggiunto ammontano a 22 095 milioni e sono composte dai suddetti elementi. Le partecipazioni di terzi e i conferimenti a finanziamenti speciali che ne derivano, ma che non sono identici, figurano invece di seguito. Per quanto riguarda le multe e gli interessi iscritti si tratta della quota relativa alle risorse generali della Confederazione sui proventi dell'imposta sul valore aggiunto derivanti da interessi e multe contabilizzati presso l'Amministrazione federale delle contribuzioni (AFC). Dato che nell'ottica dei conti (cfr. vol. 1 e 3) questa quota è stata contabilizzata nei gruppi di conti «Ricavi a titolo di interessi», rispettivamente «Diversi ricavi», risulta una differenza tra le entrate dell'imposta sul valore aggiunto esposte secondo l'ottica dei crediti e quelle secondo l'ottica dei conti.

Le entrate a titolo di imposta sul valore aggiunto ammontano a 22 095 milioni e sono di 505 milioni inferiori al valore di preventivo (-2,2 %). Rispetto all'anno precedente risulta un aumento di 408 milioni (+1,9 %).

Le entrate dell'imposta sul valore aggiunto riguardano le seguenti voci (in mio.):

- rendiconti dare (averi AFC) 19 691,8
- rendiconti avere (eccedenze dell'imposta precedente) -9 608,9
- rendiconti complementari 671,9
- accrediti -390,8
- condoni -0,2
- multe 10,9
- interessi di mora 54,5
- interessi rimunerativi -6,5
- imposta sull'importazione (AFD) 11 908,1
- compensazioni Samnaun e Tschlin 4,4
- versamenti al Principato del Liechtenstein -50,5
- versamenti da parte del Principato del Liechtenstein 19,9
- quota del Principato del Liechtenstein ai ricavi del pool -197,3
- versamento speciale al Principato del Liechtenstein (cambiamento del modo di distribuzione dei ricavi del pool) -9,4
- totale intermedio 22 097,9

Sono dati condoni quando, in virtù dell'articolo 92 LIVA, l'AFC condona crediti di imposta sul valore aggiunto accertati con decisione passata in giudicato. Le voci che concernono i versamenti al/da parte del Principato del Liechtenstein riguardano pagamenti atti a compensare a fine mese carenze o eccedenze di liquidità del Principato del Liechtenstein (nel primo caso versamento al Principato del Liechtenstein pari alla carenza, nel secondo il Principato del Liechtenstein versa l'eccedenza). Il versamento speciale al Principato del Liechtenstein è un versamento unico risultante dal cambiamento del modo di distribuzione dei ricavi del pool, che l'1.1.2012 è passato dal principio di cassa al principio dei crediti. A causa di tale cambiamento alcune entrate sono cadute in una lacuna, in particolare quelle provenienti dall'imposta sull'importazione dei mesi di novembre e dicembre 2011 nonché quelle riguardanti i debitori e i creditori dell'AFC e dell'Amministrazione delle contribuzioni del Principato del Liechtenstein al 31.12.2011. Il Principato del Liechtenstein ha diritto alla sua quota relativa all'imposta sull'importazione di entrambi i mesi e ai debitori dell'AFC e, dal canto suo, deve versare la sua quota ai creditori dell'AFC. La Svizzera ha diritto alla quota che le spetta sui debitori dell'Amministrazione delle contribuzioni del Principato del Liechtenstein e, dal canto suo, deve versare la sua quota ai creditori dell'Amministrazione delle contribuzioni del Principato del Liechtenstein. A saldo bisogna versare un importo di 9,4 milioni al Principato del Liechtenstein. Una piccola parte dei 22 097,9 milioni proviene dall'enclave tedesca di Büsingen am Hochrhein. Secondo la convenzione conclusa il 4.9.2001 tra il Consiglio federale e il Governo tedesco, entrata in vigore retroattivamente l'1.1.1999, la Svizzera rimborsa al Comune di Büsingen una partecipazione alle entrate dell'imposta sul valore aggiunto. Da parte sua, il Cantone di Sciaffusa riceve un'indennità per le prestazioni fornite al Comune di Bünsingen. Per l'anno contabile 2010 erano esigibili pagamenti dell'ordine di circa 2,9 milioni.

Dato che il Preventivo 2012 si basava sulle cifre disponibili nel mese di giugno del 2011, la stima per il preventivo era quindi fondata sulle previsioni concernenti il prodotto interno lordo (PIL) nominale per gli anni 2011 e 2012. Inoltre,erano state prese in considerazione le ripercussioni finanziarie stimate di 0,4 punti percentuali a favore dell'AI all'1.1.2010 consecutive alla revisione della legge sull'IVA e dell'aumento proporzionale delle aliquote dell'IVA a tempo determinato con effetto all'1.1.2011.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

605 Amministrazione federale delle contribuzioni

continuazione

Circa 1,0 punti percentuali della crescita delle entrate dell'imposta sul valore aggiunto nel 2012 (+1,9 %) sono ascrivibili a fattori straordinari. Se si escludono questi fattori straordinari, nel 2012 la crescita delle entrate ammonta a circa lo 0,9 %, ed è quindi lievemente inferiore al tasso di crescita del PIL nominale (+1,1 %[1]). Questo scarto è dovuto essenzialmente al fatto che l'incremento delle entrate dell'imposta sul valore aggiunto non segue mai perfettamente la crescita economica. La creazione di valore all'interno del Paese – ovvero la base fiscale dell'imposta sul valore aggiunto – riflette infatti solo parzialmente il PIL. Inoltre, le entrate dell'imposta sul valore aggiunto di un anno civile provengono perlopiù dai primi tre trimestri dell'anno in questione e dall'ultimo trimestre dell'anno precedente e non, come per il PIL annuale, solo dall'anno contabile. Se si confronta il PIL nominale dal quarto trimestre 2011 al terzo trimestre 2012 con quello del corrispondente periodo dell'anno precedente[2], risulta un tasso di crescita di +0,9 % che corrisponde al tasso di crescita effettiva delle entrate dell'imposta sul valore aggiunto esclusi i fattori straordinari.

Le entrate comprendono perdite su debitori per un importo totale di 250 milioni (v. anche A2111.0249). Per l'attribuzione al Fondo per i grandi progetti ferroviari e i finanziamenti speciali per l'AVS, l'AI e l'assicurazione malattie sono determinanti le entrate previa deduzione delle perdite su debitori. Le entrate nette – ossia i fondi concretamente a disposizione per il finanziamento di compiti – ammontano complessivamente a 21 844 517 778 franchi e sono ripartite come segue:[3]

- risorse generali della Confederazione (comprese quote delle multe e agli interessi IVA AFC) 16 837 075 748
- assicurazione malattie (5 %) 886 161 881
- percentuale IVA a favore dell'AVS (83 %) 2 262 468 314
- quota della Confederazione alla percentuale a favore dell'AVS (17 %) 463 397 125
- supplemento IVA a favore dell'AI (0,4 %) 1 090 041 437
- attribuzione al Fondo per i grandi progetti ferroviari 305 373 272

Entrate per fondi a destinazione vincolata, vedi volume 3, numero B41:

- Assicurazione malattie 886 161 881
- Assicurazione per la vecchiaia, i superstiti e l'invalidità 3 815 906 876

Cfr. anche i conti A2111.0249, A2300.0105 e A2300.0111

Entrate a destinazione vincolata per conti speciali, vedi volume 4, numero 1:

- Fondo per i grandi progetti ferroviari 305 373 272

Cfr. anche i conti A2111.0249 e 802/A4300.0129

Ricavi e tasse

E1300.0010 7 330 879

Decreto federale del 17.12.2010 che addossa a UBS SA le spese per il trattamento di due domande di assistenza amministrativa dell'Internal Revenue Service degli Stati Uniti d'America (FF 2010 2819); ordinanza del 25.11.1974 sulle tasse e spese nella procedura penale amministrativa (RS 313.32).

Indennità nella procedura amministrativa, entrate dall'ordinanza interna sugli emolumenti e rimborsi.

- Rimborsi vari if 6 550 578
- Diversi ricavi e tasse if 780 306

Il preventivo è stato superato di 0,6 milioni. La fattura finale di 6,4 milioni all'UBS per la transazione nel procedimento civile negli Stati Uniti supera di circa 0,4 milioni l'importo preventivato.

Tassa d'esenzione dall'obbligo militare

E1300.0116 161 960 617

Legge federale del 12.6.1959 sulla tassa d'esenzione dall'obbligo militare (LTEO; RS 661); ultima revisione determinante della tariffa: modifica del 3.10.2008.

- Tassa d'esenzione dall'obbligo militare if 160 499 927
- Ricavi a titolo di interessi averi if 1 460 690

L'importo si riferisce all'anno di assoggettamento 2011. Le uscite sono risultate di 8 milioni inferiori a quanto preventivato (-4,7 %). Di questo importo, 3 milioni ciascuno sono da imputare a ulteriori rimborsi e a crediti debitori. Il resto è dovuto a un numero minore di differimenti del servizio.

Applicazione delle tasse di bollo nel Liechtenstein

E1300.0117 428 277

Legge federale del 27.6.1973 sulle tasse di bollo (LTB; RS 641.10); trattato di unione doganale conchiuso il 29.3.1923 tra la Confederazione Svizzera e il Principato del Liechtenstein (RS 631.112.514); ultima revisione determinante della tariffa: modifica del 2.11.1994, entrata in vigore l'1.5.1995.

- Diversi ricavi e tasse if 428 277

In questo ambito i valori si attestano del 15,5 % al di sotto delle cifre preventivate. Le entrate sono state stimate in funzione dei ricavi relativi alle tasse di bollo in Svizzera. Nell'anno in rassegna le entrate totali ammontano a 39 827 744 franchi. Dopo deduzione della quota destinata al Principato del Liechtenstein, alla Confederazione sono rimasti 428 277 franchi (1 % delle entrate totali più fr. 30 000 dell'importo forfettario).

1 Stima della SECO del 13.12.2012
2 Secondo cifre della SECO (stato: gennaio 2013)
3 Per motivi di arrotondamento il totale delle quote non corrisponde esattamente al valore esposto per le entrate nette.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

605 Amministrazione federale delle contribuzioni
continuazione

Ritenuta di imposta UE

E1300.0128	114 314 340

Legge del 17.12.2004 sulla fiscalità del risparmio (LFR; RS 641.91), entrata in vigore l'1.7.2005.

La ritenuta di imposta UE è riscossa sui redditi da risparmio sotto forma di pagamenti di interessi delle persone fisiche residenti in uno Stato membro dell'UE. La Svizzera preleva una commissione del 25 %, di cui 1/10 spetta ai Cantoni. Di conseguenza il 2,5 % va ai Cantoni e il restante 22,5 % rimane alla Confederazione. La ritenuta avviene sulla base delle comunicazioni relative agli interessi effettuate entro fine giugno e si fonda sulle entrate dell'anno precedente.

- Fiscalità del risparmio UE if 113 966 890
- Ricavi a titolo di interessi averi if 347 450

Nel 2012 le entrate nette sono state di 506,5 milioni. Dopo deduzione delle partecipazioni destinate ai 27 Stati membri dell'UE (75 %, pari a 379,9 mio.) e ai Cantoni (2,5 %, pari a 12,7 mio.), per il 2012 alla Confederazione sono rimasti 1114,3 milioni (22,5 %) più interessi di mora di 0,35 milioni. Questa cifra è inferiore di 20,7 milioni al preventivo (15,3 %), ma di 17,1 milioni superiore rispetto al risultato del 2011 (+17,5 %). Anche se fortemente toccate dal nuovo calo dei tassi d'interesse sul mercato finanziario, le entrate sono comunque leggermente cresciute grazie all'aumento dell'aliquota della trattenuta dal 20 al 35 %, entrata in vigore a metà dell'anno in rassegna.

Rimanenti ricavi

E1500.0001	9 193 020

Ricavi dalla locazione di posteggi agli impiegati, contabilizzazione di telefonate private e di fotocopie, diritti d'autore e ricavi dagli stampati.

- Diversi ricavi e tasse if 188 755
- Attivazione di prestazioni proprie in generale CP sif 9 004 265

I valori preventivati sono stati superati di 8,9 milioni. Ciò è dovuto in particolare al fatto che nel quadro del progetto INSIEME sono stati iscritti all'attivo 8,1 milioni per prestazioni proprie (CP) che, a seguito della decisione di abbandonare il progetto nel mese di settembre del 2012, sono stati ammortizzati in via eccezionale (vedi conto A2180.0001). 0,8 milioni sono riconducibili all'iscrizione all'attivo non prevista di prestazioni proprie in altri progetti.

Prelievo da accantonamenti per saldi attivi accumulati

E1700.0010	287 904

- Accantonamenti per saldi di vacanze, ore supplementari, orario flessibile sif 287 904

Per saldi di vacanze, ore supplementari e altri saldi attivi del personale devono essere costituiti accantonamenti. Rispetto all'anno precedente si registra un calo del fabbisogno di accantonamenti totale di 287 904 franchi. Al 31.12.2012 gli accantonamenti complessivi dell'AFC in questo settore ammontano a 6 038 432 franchi. La diminuzione di circa 287 904 franchi è minima se si considera l'effettivo di personale di circa 1000 posti a tempo pieno.

Spese

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0001	150 958 407

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 151 072 546
- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro sif -114 139

Risulta un residuo di credito di 1,4 milioni (comprese le cessioni nette di -0,4 mio.). Il credito per il personale è stato gestito espressamente in modo prudente, per preparare a livello dipartimentale l'applicazione delle misure di risparmio del PCon 2012/13 nel 2013.

Rimanenti spese per il personale

A2109.0001	746 979

- Custodia di bambini if 184 637
- Formazione e formazione continua if 224 299
- Altre spese decentralizzate per il personale if 37 993
- Formazione CP 300 050

Il residuo di credito di 0,4 milioni di franchi è in particolare riconducibile al minore fabbisogno di formazione e corsi (a causa del notevole carico di lavoro per i grossi progetti).

Imposta sul valore aggiunto, perdite su debitori

A2111.0249	245 910 095

- Perdite su debitori IVA if 250 483 437
- Perdite su debitori IVA sif -4 573 342

Le perdite su debitori con incidenza sul finanziamento costituiscono perdite effettive per la Confederazione. La parte del credito senza incidenza sul finanziamento è un adeguamento della rettificazione di valore della consistenza dei debitori.

Circa il 30,7 % delle perdite su debitori proviene dall'imposta sull'importazione, mentre circa il 55 % la metà del restante 69,3 % riguarda stime relative alla mancata presentazione dei rendiconti.

Le perdite su debitori sono ripartite come segue tra le singole componenti (vedi E1100.0118):

- risorse generali della Confederazione if 193 064 852
- assicurazione malattie (5 %) if 10 161 308
- percentuale IVA a favore dell'AVS (83 %) if 25 942 932
- quota della Confederazione alla percentuale a favore dell'AVS (17 %) if 5 313 613
- supplemento IVA a favore dell'AI (0,4 %) if 12 499 124
- attribuzione al Fondo per i grandi progetti ferroviari if 3 501 608

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

605 Amministrazione federale delle contribuzioni
continuazione

Rispetto al preventivo le perdite su debitori sono state di 90 milioni superiori. Nel preventivo le perdite su debitori poggiano sulle cifre del Consuntivo 2010 (167 mio.) e tengono conto dei tassi di crescita dei crediti stimati. Sono pure state considerate le ripercussioni dovute al privilegio nel fallimento a favore dei crediti risultanti dall'imposta sul valore aggiunto (cfr. art. 111 LIVA), entrato in vigore il 1.1.2010. Il grande scostamento rispetto al valore preventivato e al risultato dell'anno precedente (193 mio.) è riconducibile essenzialmente a una perdita straordinaria di circa 76 milioni nell'imposta sull'importazione contabilizzata nel mese di maggio del 2012, che non era ancora nota al momento dell'allestimento del preventivo. A causa dei debiti pendenti a fine 2012 il delcredere è stato rivisto al ribasso. Le variazioni nei delcredere non sono preventivabili.

Locazione di spazi

A2113.0001	**12 200 265**
• Pigioni e fitti di immobili CP	12 200 265

Risulta un residuo di credito di 0,1 milioni (compresi +0,2 mio. per l'assistenza amministrativa agli Stati Uniti nella prima aggiunta al Preventivo 2012).

Spese per beni e servizi informatici

A2114.0001	**29 255 143**

Esercizio, gestione, manutenzione e sviluppo di tutte le applicazioni dell'AFC effettuati principalmente dall'UFIT, segnatamente: MOLIS (sistema d'informazione per l'IVA), STOLIS (sistema d'informazione per l'imposta preventiva), EFIM (sistema elettronico d'informazione e di lettura dei moduli), AFOS (sistema di archiviazione e di lettura dei moduli), DIAB (sistema digitale d'informazione e di archiviazione per le imposte federali) e ICTax (allestimento di un listino dei corsi ufficiale dell'AFC per una tassazione unitaria a livello nazionale della sostanza e dei redditi).

• Apparecchiatura informatica if	121 563
• Software informatici if	645
• Licenze informatiche if	223 089
• Informatica: esercizio e manutenzione if	6 163
• Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if	937 665
• Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi sif	44 712
• Informatica: esercizio e manutenzione CP	26 413 982
• Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi CP	173 340
• Prestazioni di telecomunicazione CP	1 333 984

Le uscite con incidenza sul finanziamento ammontano a 1,3 milioni e il computo delle prestazioni con l'UFIT a 27,9 milioni. Nel complesso risulta un residuo di credito di 5,4 milioni (di cui 2,4 mio. if e 3 mio. CP). Per l'assistenza amministrativa agli Stati Uniti sono stati pagati 2,0 milioni (compreso l'aumento di 1 mio. per l'assistenza amministrativa agli Stati Uniti nella prima aggiunta al Preventivo 2012). Nel 2012 sono stati iscritti 8,4 milioni per manutenzione ed esercizio dei sistemi INSIEME, 3,5 milioni dei quali sono rimasti inutilizzati a causa della decisione di abbandonare il progetto del settembre 2012. Il residuo di credito di 1,9 milioni risulta dal settore dello sviluppo informatico che, a causa delle basi contrattuali, ha subito ritardi negli acquisti e generato pertanto minori spese.

Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if: contratti di prestazione stipulati con fornitori esterni per la realizzazione di aggiornamenti e release nelle applicazioni EFIM, RDB (banca dati informativa e della gestione degli affari del Servizio giuridico), AFOS, DIAB, ICTax nonché migrazione e ripartizione dell'applicazione STAT4 (per statistiche e simulazioni).

Informatica: esercizio e manutenzione CP: service level agreement (SLA) concluso con l'Ufficio federale dell'informatica e della telecomunicazione (UFIT) per l'esercizio e la manutenzione delle applicazioni informatiche dell'AFC.

Prestazioni di telecomunicazione CP: costi di raccordo e di comunicazione per apparecchi fissi nonché ampliamento delle possibilità della telefonia mobile e dei relativi costi di abbonamento e tariffe di collegamento.

Spese di consulenza

A2115.0001	**1 060 578**

Spese generali di consulenza: impiego di specialisti esterni nell'ambito di progetti di politica fiscale e di questioni fiscali internazionali (commissioni di esperti, gruppi di lavoro, studi, perizie e assistenza amministrativa agli Stati Uniti).

• Spese generali di consulenza if	930 718
• Commissioni if	25 099
• Spese generali di consulenza sif	104 760

I mezzi disponibili non sono stati interamente utilizzati (-1,7 mio.) (compreso l'aumento di 2,5 mio. per l'assistenza amministrativa agli Stati Uniti nella prima aggiunta al Preventivo 2012). Questo è dovuto in particolare al fatto che a causa della situazione contrattuale le uscite per l'assistenza amministrativa agli Stati Uniti si sono attestate a soli 0,8 milioni, invece che ai 2,5 milioni chiesti con la prima aggiunta al Preventivo 2012.

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0001	**10 533 711**

Spese effettive: principalmente rimborso di spese per il personale esterno.

Spese d'esercizio diverse: spese d'inserzione per sollecitare l'annuncio all'assoggettamento (IVA). Conferenze didattiche su imposta federale diretta, imposta preventiva e tassa d'esenzione dall'obbligo militare, partecipazione all'IOTA, indennità alle controparti.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

605 Amministrazione federale delle contribuzioni

continuazione

- Altre spese d'esercizio immobili if 62 199
- Spese postali e di spedizione if 1 975 181
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if 176 970
- Prestazioni di servizi esterne if 61 295
- Spese effettive if 3 720 157
- Perdite su debitori if 2 737
- Spese d'esercizio diverse if 935 507
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici sif -35 000
- Spese d'esercizio diverse sif 81 070
- Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti CP 1 278 208
- Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) CP 33 558
- Trasporti e carburanti CP 902
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP 583 134
- Prestazioni di servizi CP 1 657 793

Il residuo di credito ammonta a 5,5 milioni (3,6 mio. if e 1,9 mio. CP; compreso l'aumento di 2,1 mio. per l'assistenza amministrativa agli Stati Uniti nella prima aggiunta al Preventivo 2012). La flessione delle spese con incidenza sul finanziamento risulta dalle seguenti posizioni: 1,7 milioni per l'assistenza amministrativa agli Stati Uniti (consumo: 0,4 mio., anziché 2,1 mio. secondo prima aggiunta al Preventivo 2012), 0,6 milioni per spese postali, 0,4 milioni per spese di viaggio, 0,5 milioni per traduzioni e 0,4 milioni per spese d'esercizio diverse. La flessione delle spese nel settore CP risulta dalla diminuzione delle prestazioni chieste all'UFCL.

Ammortamenti su beni amministrativi

A2180.0001 **41 494 002**

- Ammortamenti su beni mobili sif 11 264
- Perdita su disinvestimenti in beni mobili sif 22 485
- Ammortamenti di informatica sif 80 709
- Ammortamenti su software sif 10 285 382
- Perdita per disinvestimenti immateriali senza ricavi sif 31 094 162

Rispetto al preventivo gli ammortamenti sono di 33 milioni superiori. Nel mese di settembre del 2012 è stato deciso di abbandonare il progetto INSIEME. Di conseguenza, i costi insorti fino a quel momento sono stati esaminati dal punto di vista della loro attivabilità. Ne è risultato un ammortamento eccezionale unico di 28,7 milioni, che contiene le prestazioni proprie di 8,1 milioni iscritte all'attivo, anch'esse ammortizzate però in via eccezionale (cfr. E1500.0001). Gli ammortamenti ordinari superano di 1,9 milioni il valore preventivato. Alla fine del 2011 il progetto e-Service è stato inoltre trasmesso all'ODIC per l'ulteriore sviluppo. Il valore contabile residuo di 2,4 milioni al 31.12.2012 non aveva alcuna utilità per l'AFC ed è stato ammortizzato integralmente.

Conferimento ad accantonamenti

A2190.0001 **1 755 000**

- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi sif 1 755 000

L'accantonamento di 1,75 milioni (0,6 mio. if, 1,1 mio. CP) concerne i costi stimati per il 2013 che sorgeranno in correlazione con l'abbandono del progetto INSIEME.

Conferimento ad accantonamenti per rimborsi dell'imposta preventiva

A2190.0101 **500 000 000**

- Conferimento ad accantonamenti per rimborsi imposta preventiva sif 500 000 000

Gli accantonamenti a titolo di imposta preventiva sono ricalcolati ogni anno in funzione delle domande di rimborsi ancora attese per l'imposta trattenuta nell'anno in rassegna. A causa delle cifre più elevate dell'esercizio 2012 rispetto al 2011, il fabbisogno di accantonamenti è aumentato da 8,2 a 8,7 miliardi.

Imposta federale diretta

A2300.0102 **3 143 906 934**

Legge federale del 14.12.1990 sull'imposta federale diretta (LIFD; RS 642.11), articolo 196.

- Partecipazioni dei Cantoni if 3 143 906 934

La quota dei Cantoni all'imposta federale diretta ammonta al 17%. Per il calcolo della quota dei Cantoni è determinante il gettito lordo prima della presa in considerazione del computo globale di imposta. Nel complesso la quota dei Cantoni per il 2012 (ca. 3144 mio.) è di 75,7 milioni inferiore ai valori preventivati. Vedi anche conto E1100.0114.

Imposta preventiva

A2300.0103 **426 375 358**

Legge federale del 13.10.1965 sull'imposta preventiva (LIP; RS 642.21), articolo 2.

- Partecipazioni dei Cantoni if 426 375 358

Aliquota di partecipazione dei Cantoni all'imposta preventiva (10% del prodotto netto). Le uscite variano in funzione delle entrate e sono pertanto di 13,8 milioni superiori al preventivo. Vedi anche conto E1100.0115.

Tassa d'esenzione dall'obbligo militare

A2300.0104 **32 392 123**

Legge federale del 12.6.1959 sulla tassa d'esenzione dall'obbligo militare (LTEO; RS 661), articolo 45.

- Partecipazioni dei Cantoni if 32 392 123

L'emolumento di riscossione dei Cantoni ammonta al 20%. Le uscite variano in funzione delle entrate e sono pertanto del 4,7% inferiori al preventivo (-1,6 mio.). Vedi anche conto E1300.0116.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

605 Amministrazione federale delle contribuzioni

continuazione

Percentuale IVA a favore dell'AVS

A2300.0105 **2 262 468 314**

Legge federale del 12.6.2009 sull'imposta preventiva (LIP; RS 641.20); decreto federale del 20.3.1998 sull'aumento delle aliquote dell'imposta sul valore aggiunto a favore dell'AVS/AI (RS 641.203); ordinanza del 19.4.1999 sulla procedura di versamento della quota del provento dell'imposta sul valore aggiunto al fondo di compensazione dell'AVS (RS 641.203.2).

- Quote delle assicurazioni sociali if 2 262 468 314

L'83 % del punto di percento IVA è destinato all'AVS. I 2262 milioni risultano dalla corrispondente quota alle entrate complessive provenienti dall'imposta sul valore aggiunto secondo il principio dell'espressione al lordo (2288 mio. di 22 095 mio. totali), dedotta la quota di 26 milioni alle perdite su debitori. Le uscite variano in funzione delle entrate e sono pertanto di circa 61 milioni inferiori al preventivo. Vedi anche i conti E1100.0118, A2111.0249.

Uscite finanziate mediante il fondo a destinazione vincolata «Assicurazione per la vecchiaia, i superstiti e l'invalidità», vedi volume 3, numero B41.

Trattenuta supplementare d'imposta USA

A2300.0108 **775 174**

Ordinanza del 15.6.1998 concernente la convenzione svizzero-americana di doppia imposizione del 2.10.1996 (RS 672.933.61), articolo 18.

- Partecipazioni dei Cantoni if 775 174

Partecipazioni dei Cantoni: 10 %. Le uscite variano in funzione delle entrate e sono pertanto di 11 574 franchi superiori al preventivo. Vedi anche conto E1100.0116.

Supplemento dell'IVA a favore dell'AI

A2300.0111 **1 090 041 437**

Legge del 12.6.2009 sull'IVA (LIVA; RS 641.20); decreto federale del 13.6.2008 sul finanziamento aggiuntivo temporaneo dell'assicurazione invalidità mediante l'aumento delle aliquote dell'imposta sul valore aggiunto (FF 2008 4573); decreto federale del 12.6.2009 concernente la modifica del decreto federale sul finanziamento aggiuntivo temporaneo dell'assicurazione invalidità mediante l'aumento delle aliquote dell'imposta sul valore aggiunto (FF 2009 3761); ordinanza del 3.11.2010 sulla procedura di versamento al fondo di compensazione dell'AI della quota del provento dell'imposta sul valore aggiunto destinata all'AI (RS 641.203.3; RU 2010 5409).

- Quote delle assicurazioni sociali if 1 090 041 437

Provento netto derivante dall'aumento proporzionato temporaneo dell'aliquota per l'AI avvenuto all'1.1.2011. I 1090 milioni risultano dalla corrispondente quota alle entrate complessive provenienti dall'imposta sul valore aggiunto secondo il principio dell'espressione al lordo (1103 mio. di 22 095 mio. totali), dedotta la quota di 12 milioni alle perdite su debitori.[4] Le uscite variano in funzione delle entrate e sono pertanto di circa 32 milioni inferiori al preventivo. Vedi anche conti E1100.0118, A2111.0249.

Uscite finanziate mediante il fondo a destinazione vincolata «Assicurazione per la vecchiaia, i superstiti e l'invalidità», vedi volume 3, numero B41.

Contributi a organizzazioni internazionali

A2310.0484 **61 375**

- Contributi volontari a organizzazioni internazionali if 61 375

Contributi volontari al Forum on Tax Administration dell'OCSE (FTA) e all'Intra-European Organisation of Tax Administrations (IOTA).

Conto degli investimenti

Uscite

Investimenti materiali e immateriali, scorte

A4100.0001 **19 657 686**

Credito d'impegno e progetto INSIEME (credito d'impegno per uscite if).

- Licenze informatiche if 4 318
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 1 320 249
- Investimenti in software (sviluppo interno) if 2 552 559
- Spese effettive if 22 626
- Informatica: esercizio e manutenzione CP 8 631 985

Credito rimanente:

- Apparecchiatura informatica if 847
- Software informatici if 5 250
- Licenze informatiche if 5 098
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 641 631
- Investimenti in software (sviluppo interno) if 329 431
- Investimenti in sistemi informatici if 235 000
- Investimenti in software (acquisto, licenze) if 1 100 000
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi sif 251 424

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

4 A seguito di arrotondamenti, la differenza risultante dalle quote alle entrate secondo il principio dell'espressione al lordo e alle perdite su debitori non corrispondono esattamente al provento netto di 1090 milioni iscritto.

605 Amministrazione federale delle contribuzioni

continuazione

- Informatica: esercizio e manutenzione CP 3 727 781
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi CP 829 487

Complessivamente risulta un residuo di credito di 12,1 milioni (-11,1 mio. if, +0,3 mio. sif, -1,3 mio. CP).

Nel progetto INSIEME risulta un residuo di credito complessivo di 12,5 milioni (-6,7 mio. if; -5,8 mio. CP), riconducibile all'abbandono del progetto deciso nel mese di settembre del 2012. I lavori relativi all'abbandono nonché il trasferimento nell'esercizio e nella manutenzione delle componenti elaborate si concludono nel 2013.

Credito d'impegno concernente diverse unità amministrative «INSIEME» (DF del 15.12.2005/7.12.2010), V0117.00, vedi volume 2B, numero 9.

Credito rimanente:
Nel 2012 risulta un maggiore fabbisogno di 0,4 milioni (-4,1 mio. if; +4,6 mio. CP). È stato possibile elaborare numerosi progetti, tra cui: BS2000 (sistema operativo di MOLIS und STOLIS; conclusione dell'ampliamento delle prestazioni eccetto il test relativo alla prevenzione delle catastrofi), pubblicazioni web (fase di realizzazione e introduttiva previste entro la metà del 2013), principio degli apporti di capitale (conclusione della realizzazione di un'elaborazione degli annunci sostenuta dal sistema del flusso di lavoro; costi nel 2012 pari a 1,4 mio.), assistenza amministrativa (allestimento e ampliamento dell'assistenza amministrativa agli Stati Uniti, costi di 2,3 milioni nel 2012 e di 0,7 milioni per l'elaborazione della fattura finale all'UBS per la conciliazione nel procedimento civile statunitense nonché di 1,6 milioni per la domanda di assistenza amministrativa dell'IRS nella causa Crédit Suisse).

Macchinari, attrezzatura, veicoli, impianti

A4100.0107	12 440
• Investimenti in macchinari, apparecchi, strumenti, attrezzatura if	12 440

Investimenti in apparecchi per gli invii postali. Il residuo di credito ammonta a 0,1 milioni.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

606 Amministrazione federale delle dogane

Conto economico

Ricavi

Imposta sul tabacco

E1100.0102 **2 396 800 060**

Legge del 21.3.1969 sull'imposizione del tabacco (LImT; RS 641.31); ordinanza del 14.10.2009 sull'imposizione del tabacco (RS 641.311).

L'imposta sul tabacco viene riscossa sui tabacchi manufatti e sui prodotti utilizzati come il tabacco (prodotti di sostituzione). Ultimi adeguamenti della tariffa: per le sigarette, 1.10.2010 (RU 2010 4279); per i sigari, il tabacco trinciato fine, il tabacco da fumo diverso e altri tabacchi manufatti nonché per il tabacco da masticare e da fiuto, 1.1.2010 (RU 2009 5561).

- Imposta sul tabacco if 2 396 800 060

Le entrate fiscali del 2012 hanno superato di 163 milioni i valori di preventivo. Le maggiori entrate sono da ricondurre agli aumenti di prezzo dei singoli produttori, pari a 30 centesimi al pacchetto, nonché al fatturato, rimasto pressoché invariato rispetto all'anno precedente.

Entrate per il fondo a destinazione vincolata «Assicurazione per la vecchiaia, i superstiti e l'invalidità», vedi volume 3, numero B41.

Imposta sulla birra

E1100.0103 **113 425 839**

Legge del 6.10.2006 sull'imposizione della birra (LIB; RS 641.411); ordinanza del 15.6.2007 sull'imposizione della birra (OIBir; RS 641.411.1).

La Confederazione riscuote un'imposta sulla birra fabbricata sul territorio doganale svizzero o ivi importata.

- Imposta sulla birra if 113 425 839

Le vendite in Svizzera si attestano allo stesso livello dell'anno scorso. Per contro è stato registrato un modesto aumento della birra importata. Di conseguenza, nel 2012 la quantità tassata è leggermente salita a 4,57 milioni di ettolitri. Rispetto al preventivo risultano maggiori entrate di 1,4 milioni.

Imposta sugli oli minerali gravante i carburanti

E1100.0104 **3 005 346 737**

Legge federale del 21.6.1996 sull'imposizione degli oli minerali (LIOm; RS 641.61); ordinanza del 20.11.1996 sull'imposizione degli oli minerali (OIOm; RS 641.611); ordinanza del 30.1.2008 che adegua le aliquote d'imposta sugli oli minerali per la benzina (RS 641.613).

L'imposta sugli oli minerali viene riscossa su olio di petrolio, altri oli minerali, gas naturale e prodotti ottenuti dalla loro elaborazione nonché sui carburanti.

- Risorse generali della Confederazione (imposta di base) if 1 502 673 369
- Imposta sugli oli minerali gravante i carburanti per aeromobili if 20 366 771
- Altri ricavi a destinazione vincolata if 1 482 306 598

La quota del prodotto netto dell'imposta sugli oli minerali gravante i carburanti destinata al settore stradale, al trasferimento del traffico delle merci e al traffico aereo ammonta al 50%.

La modifica del 18.3.2011 della legge federale concernente l'utilizzazione dell'imposta sugli oli minerali a destinazione vincolata è entrata in vigore l'1.8.2011. Da tale data, la metà del prodotto dell'imposta sugli oli minerali gravante i carburanti per aeromobili e il rispettivo supplemento d'imposta confluiscono nel «Finanziamento speciale per il traffico aereo».

Le entrate provenienti dall'imposta sugli oli minerali e dal supplemento fiscale sugli oli minerali gravante i carburanti sono di 13 milioni superiori al Consuntivo 2011, ma di 57,5 milioni al di sotto del Preventivo 2012 (-1,1%). Nel 2012, lo sviluppo economico e le ripercussioni della nuova legislazione sul CO_2 potrebbero aver frenato lo sviluppo delle entrate provenienti dall'imposta sugli oli minerali.

- Entrate per il fondo a destinazione vincolata «Finanziamento speciale per il traffico stradale», vedi volume 3, numero B43. 1 482 306 598
- Entrate per il fondo a destinazione vincolata «Finanziamento speciale per il traffico aereo», vedi volume 3, numero B42. 20 366 771

Supplemento fiscale sugli oli minerali gravante i carburanti

E1100.0105 **2 007 319 737**

Legge federale del 21.6.1996 sull'imposizione degli oli minerali (LIOm; RS 641.61); ordinanza del 20.11.1996 sull'imposizione degli oli minerali (OIOm; RS 641.611); ordinanza del 30.1.2008 che adegua le aliquote d'imposta sugli oli minerali per la benzina (RS 641.613).

Il supplemento fiscale sugli oli minerali è riscosso sui carburanti.

- Supplemento fiscale sugli oli minerali gravante i carburanti if 1 979 499 479
- Supplemento fiscale sugli oli minerali gravante i carburanti per aeromobili if 27 820 258

Le entrate sono di circa 22,7 milioni al di sotto del preventivo.

Il supplemento fiscale sugli oli minerali sarà utilizzato integralmente per il settore stradale, il trasferimento del traffico delle merci e il traffico aereo. Si veda anche il conto E1100.0104.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

606 Amministrazione federale delle dogane
continuazione

La modifica del 18.3.2011 della legge federale concernente l'utilizzazione dell'imposta sugli oli minerali a destinazione vincolata è entrata in vigore l'1.8.2011. Da tale data, la metà del prodotto dell'imposta sugli oli minerali gravante i carburanti per aeromobili e il rispettivo supplemento d'imposta confluiscono nel «Finanziamento speciale per il traffico aereo».

- Entrate per i fondi a destinazione vincolata «Finanziamento speciale per il traffico stradale» e «Finanziamento speciale per il traffico aereo», vedi volume 3, numero B43. 1 979 499 479
- Entrate per il fondo a destinazione vincolata «Finanziamento speciale per il traffico aereo», vedi volume 3, numero B42. 27 820 258

Imposta sugli oli minerali riscossa sui combustibili e altro

E1100.0106 **19 876 610**

Legge federale del 21.6.1996 sull'imposizione degli oli minerali (LIOm; RS 641.61); ordinanza del 20.11.1996 sull'imposizione degli oli minerali (OIOm; RS 641.611).

L'imposta sugli oli minerali viene riscossa su olio di petrolio, altri oli minerali, gas naturale e prodotti ottenuti dalla loro elaborazione nonché sui carburanti.

- Imposta sugli oli minerali gravante i combustibili e altro if 19 876 610

Le entrate sono inferiori dello 0,6 % rispetto al preventivo e quindi pressoché uguali a quelle attese.

Imposta sugli autoveicoli

E1100.0107 **412 019 412**

Legge federale del 21.6.1996 sull'imposizione degli autoveicoli (LIAut; RS 641.51); ordinanza del 20.11.1996 sull'imposizione degli autoveicoli (OIAut; RS 641.511).

Sono assoggettati all'imposta sugli autoveicoli le autovetture vere e proprie, gli autoveicoli di peso unitario non eccedente 1600 chilogrammi per il trasporto di dieci o più persone, nonché gli autoveicoli di peso unitario non eccedente 1600 chilogrammi per il trasporto di merci. Esistono diverse esenzioni fiscali. L'imposta sugli autoveicoli ammonta al 4 %.

- Imposta sugli autoveicoli if 412 019 412

Con oltre 370 000 autoveicoli, il numero delle automobili importate nel 2012 ha superato nuovamente dell'1,7 % quello dell'anno primato 2011. Grazie a questo sviluppo le entrate, malgrado i prezzi bassi, sono state ancora una volta superiori rispetto all'anno precedente. I valori preventivati sono stati superati di 42 milioni.

Tassa per l'utilizzazione delle strade nazionali

E1100.0108 **352 058 744**

Costituzione federale della Confederazione Svizzera del 18.12.1998 (Cost.; RS 101), articolo 86; legge del 19.3.2010 sul contrassegno stradale (LUSN; RS 741.71); ordinanza del 24.8.2011 sul contrassegno stradale (OUSN; RS 741.711).

I veicoli a motore e i rimorchi d'un peso totale sino a 3,5 tonnellate che circolano su strade nazionali di prima o seconda classe sono assoggettati a una tassa annua di 40 franchi.

- Tassa per l'utilizzazione delle strade nazionali if 352 058 744

Proventi generati da veicoli stranieri:

- vendita da parte dell'Amministrazione delle dogane 64 797 471
- vendita all'estero 67 241 230

132 038 701

Proventi generati da veicoli svizzeri:

- vendita in Svizzera da parte di terzi 229 047 190

Entrate lorde 361 085 891

- meno i costi di riscossione dell'Amministrazione delle dogane -9 027 147

Entrate nette 352 058 744

- meno le indennità per spese (A2111.0141) -31 435 577
- meno i controlli del contrassegno autostradale da parte di terzi (cfr. A2119.0001) -2 380 624
- meno i controlli del contrassegno autostradale da parte di terzi (cfr. A2119.0001) 0

Proventi netti 318 242 543

Il consuntivo presenta uno scarto dello 0,3 % rispetto al preventivo. Nonostante l'anno di forti vendite di veicoli nuovi in Svizzera e dell'incremento delle corrispondenti vendite di contrassegni autostradali (+2,3 %), si registra una flessione delle entrate rispetto all'anno precedente (-2,1 %). Il motivo principale è la marcata diminuzione dei ricavi sui veicoli esteri (-8,9 %). In questo contesto le vendite hanno subito un calo sia all'estero (-10,7 %) sia ai valichi di confine svizzeri (-7,1 %). Evidentemente, in seguito alla crisi dell'euro numerosi turisti provenienti da Paesi dell'UE hanno limitato i viaggi o trascorso le vacanze nel proprio Paese.

Nel 2012 non sono risultate uscite per i controlli dei contrassegni autostradali da parte di terzi, poiché i relativi lavori preparatori non sono ancora conclusi e la situazione iniziale a seguito del previsto aumento del contrassegno, peraltro non ancora approvato dal Parlamento, con l'introduzione parallela di un contrassegno bimestrale è ancora in sospeso.

Entrate per il fondo a destinazione vincolata «Finanziamento speciale per il traffico stradale», vedi volume 3, numero B43.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

606 Amministrazione federale delle dogane

continuazione

Tassa sul traffico pesante

E1100.0109 **1 529 342 797**

Costituzione federale della Confederazione Svizzera del 18.12.1998 (Cost.; RS 101), articoli 85 e 196 (n. 2, disposizione transitoria art. 85); legge federale del 19.12.1997 sul traffico pesante (LTTP; RS 641.81); ordinanza del 6.3.2000 sul traffico pesante (OTTP; RS 641.811).

La Confederazione riscuote una tassa sui veicoli a motore e sui rimorchi svizzeri ed esteri d'un peso superiore alle 3,5 tonnellate che circolano su strade aperte al traffico generale. La tassa è calcolata in base al peso totale massimo autorizzato del veicolo e ai chilometri percorsi ed è riscossa in base alle emissioni.

• Finanziamento controlli di polizia sul traffico pesante if	24 144 577
• Attribuzione al Fondo per i grandi progetti! ferroviari if	711 495 060
• Rimanenti componenti della tassa if	13 233 629
• Partecipazione dei Cantoni if	497 321 530
• Costi del traffico pesante non coperti if	283 148 000

Proventi generati da veicoli stranieri:	
• tassa sul traffico pesante commisurata alle prestazioni	425 186 295
• tassa forfettaria sul traffico pesante	6 640 893
	431 827 188
Proventi generati da veicoli svizzeri:	
• tassa sul traffico pesante commisurata alle prestazioni	1 191 041 975
• tassa forfettaria sul traffico pesante	25 135 477
	1 216 177 452
Entrate lorde	1 648 004 640
• meno i costi di riscossione dell'Amministrazione delle dogane	-82 400 232
• meno le restituzioni e la quota del Principato del Liechtenstein	-36 261 611
Entrate nette if	1 529 342 797
Ripartizione:	
• indennità ai Cantoni (cfr. A2111.0142)	8 533 395
• indennità ai Cantoni per i controlli del traffico pesante (cfr. USTRA A6210.0141)	24 144 577
• perdite su debitori quota TTPCP (cfr. A2111.0255)	4 700 234
Proventi netti	1 491 964 591
• di cui 1/3 quota dei Cantoni alla TTPCP (cfr. A2300.0101)	497 321 530
• e 2/3 quota della Confederazione, di cui:	
• attribuzione al Fondo per i grandi progetti ferroviari (cfr. UFT/A4300.0129 e conto speciale FGPF)	711 495 060
• costi non coperti del traffico pesante (cfr. UFSP/A2300.0110, riduzione individuale dei premi)	283 148 000

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

Le entrate nette sono di 70 milioni al di sotto dei valori attesi, poiché il Preventivo 2012 si basava su una stima per il 2011, risultata a posteriori troppo elevata. Rispetto al Consuntivo 2011, nel 2012 le entrate nette sono leggermente diminuite di 26 milioni. Le minori entrate sono riconducibili a una prestazione di trasporto (tonnellate-chilometri) più bassa, al rinnovo del parco veicoli e, sebbene in minima parte, agli sconti ora concessi ai veicoli equipaggiati con filtro antiparticolato EURO 2 e 3 nonché ai veicoli EURO 6 di ultima generazione.

Entrate in parte a favore del fondo a destinazione vincolata «Assicurazione malattie», vedi volume 3, numero B41.

Dazi d'importazione

E1100.0110 **1 043 845 066**

Legge sulle dogane del 18.3.2005 (LD; RS 631.0), articolo 7; legge del 9.10.1986 sulla tariffa delle dogane (LTD; RS 632.10), articolo 1; ordinanza dell'8.3.2002 sul libero scambio (RS 632.421.0); legge del 29.4.1998 sull'agricoltura (LAgr; RS 910.1), articoli 19 e 19*a*.

Tutte le merci importate o esportate attraverso la linea doganale svizzera devono essere sdoganate conformemente alla tariffa generale degli allegati 1 e 2. Sono fatte salve le deroghe previste in trattati, in particolari disposizioni di leggi o in ordinanze del Consiglio federale.

• Dazi d'importazione if 1 043 845 066

Salvo disposizioni contrarie di leggi o di particolari prescrizioni, l'importo del dazio è determinato dalla natura, dalla quantità e dallo stato della merce al momento in cui essa è posta sotto controllo doganale. Le merci sono sdoganate secondo il peso lordo, se non è prescritta un'altra modalità di misura per il loro sdoganamento.

Rispetto al 2011, nel 2012 le entrate doganali sono rimaste stabili. Le maggiori entrate nel settore agricolo hanno compensato le minori entrate nel settore industriale.

Le entrate doganali sulle importazioni di prodotti agricoli e derrate alimentari effettuate tra il 2009 e il 2016 sono assegnate a un finanziamento speciale per l'attuazione di misure d'accompagnamento in vista dell'accordo di libero scambio con l'UE nei settori agricolo e alimentare o di un accordo con l'OMC.

Entrate in parte a favore del fondo a destinazione vincolata «Finanziamento speciale per le misure collaterali ALSA/OMC», vedi volume 3, numero B42.

Tasse d'incentivazione sui COV

E1100.0111 **125 191 725**

Legge del 7.10.1983 sulla protezione dell'ambiente (LPAmb; RS 814.01), articoli 35*a* e 35*c*; ordinanza del 12.11.1997 relativa alla tassa d'incentivazione sui composti organici volatili (OCOV; RS 814.018).

606 Amministrazione federale delle dogane
continuazione

Sottostanno alla tassa i composti organici volatili (COV) che figurano nell'elenco delle sostanze (allegato 1) e quelli importati in miscele nonché in oggetti che figurano nell'elenco dei prodotti (allegato 2) secondo l'OCOV. Aliquota: 3 franchi per ogni chilogrammo di COV.

- Tassa d'incentivazione sui COV if 125 191 725

Le entrate di 125 milioni corrispondono a quelle iscritte a preventivo (maggiori entrate dello 0,15 %).

Entrate per il fondo a destinazione vincolata «Tassa d'incentivazione sui COV/HEL», vedi volume 3, numero B41.

Tassa CO_2 sui combustibili

E1100.0121 552 114 147

Legge dell'8.10.1999 sul CO_2 (RS 641.71); ordinanza dell'8.7.2007 sul CO_2 (RS 641.712).

La tassa sul CO_2 è una tassa d'incentivazione su emissioni di CO_2 derivanti dall'utilizzazione energetica di combustibili fossili (olio da riscaldamento, gas, carbone e altro), incassata per la prima volta nel 2008. Secondo la decisione del Parlamento (art. 10 legge sul CO_2), dal 2010 un terzo del prodotto, ma al massimo 200 milioni, è destinato al Programma Edifici della Confederazione (cfr. UFAM 810/A4300.0146 e UFE). I proventi della tassa che non sono a destinazione vincolata per il Programma Edifici saranno ridistribuiti alla popolazione e all'economia (cfr. UFAM 810/A2300.0112). La ridistribuzione avviene nell'anno in cui le entrate sono state generate.

- Tassa CO_2, ridistribuzione if 368 076 098
- Tassa CO_2, Programma Edifici if 184 038 049

Il valore preventivato di 600 milioni è di 47,9 milioni (-8 %) al di sotto del preventivo. Rispetto all'anno precedente (497,7 mio.), le entrate sono tuttavia superiori di 54,4 milioni (+10,9 %).
Le entrate derivanti dalla tassa sul CO_2 sono ripartite nel seguente modo: 2/3 olio di riscaldamento, 1/3 gas metano. Le altre fonti di reddito (carbone, altri oli minerali) hanno un'importanza marginale.
Lo scostamento rispetto al preventivo potrebbe dipendere in primo luogo dalla mancanza di valori empirici.

Entrate per i fondi a destinazione vincolata «Tassa CO_2 sui combustibili, ridistribuzione» e «Tassa CO_2 sui combustibili, Programma Edifici», vedi volume 3, numero B41.

Tasse

E1300.0001 25 100 792

Legge sulle dogane del 18.3.2005 (LD; RS 631.0), articolo 89; legge federale del 20.12.1968 sulla procedura amministrativa (PA; RS 172.021); ordinanza del 10.9.1969 sulle tasse e spese nella procedura amministrativa (RS 172.041.0); ordinanza del 4.4.2007 sugli emolumenti dell'Amministrazione federale delle dogane (RS 631.035), ultimo adeguamento della tariffa: 11.12.2009; legge federale del 20.6.1933 sul controllo dei metalli preziosi (LCMP; RS 941.31); ordinanza del 17.8.2005 sulla tariffa del controllo dei metalli preziosi (RS 941.319), ultimo adeguamento della tariffa: 1.9.2005.

- Emolumenti per atti ufficiali if 18 972 320
- Ricavi e tasse per utilizzazioni e prestazioni di servizi if 6 128 472

Rispetto al preventivo le entrate sono aumentate di 1,7 milioni poiché, grazie alla buona congiuntura, sono stati utilizzati più servizi nell'ambito del controllo dei metalli preziosi.

Ricavi e tasse

E1300.0010 3 078 132

Legge sulle dogane del 18.3.2005 (LD; RS 631.0), articolo 89; ordinanza del 4.4.2007 sugli emolumenti dell'Amministrazione federale delle dogane (RS 631.035), ultimo adeguamento della tariffa: 11.12.2009.

Nell'esercizio della sua attività, l'Amministrazione delle dogane riscuote emolumenti. Oltre all'emolumento sono computate le spese supplementari cagionate da prestazioni di servizio.

- Manutenzione e smaltimento di immobili if 79 254
- Rimborsi vari if 2 998 879

A causa di rimborsi non preventivati per uscite effettuate nell'anno precedente, le entrate superano il valore iscritto a preventivo di 0,5 milioni. In ambito di immobili sono state emesse fatture per acconti di importo troppo elevato, che hanno determinato un rimborso di quasi 80 000 franchi per costi di riscaldamento e di esercizio.

Rimborso di spese di riscossione

E1300.0109 243 937 315

Decreti del Consiglio federale del 29.9.1967, del 6.11.1970 e del 13.12.1971 concernenti la provvigione di riscossione dell'Amministrazione delle dogane sui dazi sui carburanti e su altre tasse a destinazione vincolata; legge del 19.12.1997 sul traffico pesante (LTTP; RS 641.81); ordinanza del DFF del 5.5.2000 concernente il compenso dell'Amministrazione delle dogane per l'esecuzione della legislazione sulla tassa sul traffico pesante (RS 641.811.912); ordinanza del 24.8.2011 sul contrassegno stradale (OUSN; RS 741.711), articolo 15; ordinanza del 20.11.1996 sull'imposizione degli oli minerali (OIOm; RS 641.611), articolo 3; ordinanza dell'8.6.2007 sul CO_2 (RS 641.712), articolo 30.

Provvigione di riscossione dell'1,5 % sull'imposta sugli oli minerali e sul relativo supplemento sui carburanti, del 2,5 % su imposta sul tabacco, tassa per l'utilizzazione delle strade nazionali, tassa d'incentivazione sui COV e olio da riscaldamento nonché sulle tasse di monopolio (RFA), del 5 % sulla tassa sul traffico pesante commisurata alle prestazioni e del 2 % sulla tassa sul CO_2.

- Diversi ricavi e tasse if 243 937 315

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

606 Amministrazione federale delle dogane
continuazione

Le entrate sono di 1,8 milioni inferiori al valore preventivato. Le minori entrate sono dovute alle entrate più basse da TTPCP e imposta sugli oli minerali.

Vendite
E1300.0130 **287 106**

Legge sulle dogane del 18.3.2005 (LD; RS 631.0), articolo 89; ordinanza del 23.11.2005 sugli emolumenti per le pubblicazioni (RS 172.041.11).

- Vendite if 287 106

Le entrate provenienti dalle vendite sono rimaste di 0,1 milioni al di sotto del valore di preventivo, poiché i moduli e i prospetti si trovano sempre più frequentemente gratis in Internet.

Interessi sulla tassa d'incentivazione sui COV
E1400.0101 **689 062**

Legge federale del 7.10.1983 sulla protezione dell'ambiente (LPAmb; RS 814.01), articoli 35*a*, 35*b* e 35b^{bis}; ordinanza del 12.11.1997 relativa alla tassa d'incentivazione sui composti organici volatili (OCOV; RS 814.018); ordinanza del 12.11.1997 relativa alla tassa d'incentivazione sull'olio da riscaldamento «extra leggero» con un tenore di zolfo superiore allo 0,1 % (OHEL; RS 814.019); ordinanza del 15.10.2003 concernente la tassa d'incentivazione sulla benzina e sull'olio diesel con un tenore di zolfo superiore allo 0,001 % (OBDZ; RS 814.020).

Le tasse d'incentivazione conteggiate e incassate sono accreditate su un conto fruttifero fino alla ridistribuzione alla popolazione. La Tesoreria federale paga un interesse di 7/10 del tasso d'interesse reale interno per gli averi dei rispettivi fondi a destinazione vincolata.

- Ricavi a titolo di interessi averi if 689 062

Le minori entrate rispetto all'anno precedente sono principalmente riconducibili ai tassi d'interesse più bassi nel 2012.

Entrate per il fondo a destinazione vincolata «Tassa d'incentivazione sui COV/HEL», vedi volume 3, numero B41.

Interessi
E1400.0112 **2 140 805**

Legge sulle dogane del 18.3.2005 (LD; RS 631.0), articolo 74; ordinanza dell'1.11.2006 sulle dogane (OD; RS 631.01), articolo 186; ordinanza del 4.4.2007 sugli emolumenti dell'Amministrazione federale delle dogane (RS 631.035), ultimo adeguamento della tariffa: 1.5.2009.

Interesse del 4,5 % all'atto del conteggio definitivo dei dazi e dei tributi doganali non garantiti mediante deposito in contanti; interessi di mora.

- Ricavi a titolo di interesse banche if 143 541
- Ricavi a titolo di interessi averi if 1 988 273
- Proventi da partecipazioni if 990
- Utili contabili su mutui sif 8 000

I ricavi sono inferiori di 1 milione rispetto al valore preventivato, in particolare a seguito delle minori entrate nel 2012 e dei corrispondenti ricavi a titolo di interessi più bassi. D'ora in poi vengono accreditati a questa voce i proventi da partecipazioni sui certificati di quota alla cooperativa immobiliare a l'En (Samedan) nonché gli utili contabili sul mutuo della Schüpfen AG.

Interessi sulla tassa sul CO_2 gravante i combustibili
E1400.0114 **917**

Legge federale dell'8.10.1999 sulla riduzione delle emissioni di CO_2 (RS 641.71), articolo 10.

Le tasse d'incentivazione conteggiate e incassate sono accreditate su un conto fruttifero fino alla ridistribuzione alla popolazione e all'economia. Viene versato un interesse di 7/10 del tasso d'interesse reale interno per gli averi dei rispettivi fondi a destinazione vincolata.

- Ricavi a titolo di interessi averi if 917

Entrate per il fondo a destinazione vincolata «Tassa CO_2 sui combustibili, ridistribuzione», vedi volume 3, numero B41.

L'anno scorso, in seguito alle minori entrate nella tassa CO_2 sui combustibili, nel conto ridistribuzione non risultavano ricavi a titolo di interessi (solo gli interessi negativi contabilizzati dall'UFAM). Il modesto ricavo a titolo di interessi (ca. fr. 900) concerne ricavi a titolo di interessi del Programma Edifici.

Pigioni
E1500.0101 **10 008 313**

Ricavi da locazione di alloggi di servizio e stazioni trasmittenti (POLYCOM).

- Redditi immobiliari if 10 008 313

Le entrate a titolo di pigioni sono leggermente superiori (+0,4 mio.) al preventivo.

Multe doganali e di monopolio
E1500.0110 **5 259 339**

Legge del 18.3.2005 sulle dogane (LD; RS 631.0), articolo 117 segg.; legge federale del 22.3.1974 sul diritto penale amministrativo (DPA; RS 313.0); ordinanza del 25.11.1974 sulle tasse e spese nella procedura penale amministrativa (RS 313.32); legge federale del 29.12.1997 sul traffico pesante (LTTP; RS 641.81); legge federale del 21.6.1996 sull'imposizione degli oli minerali (LIOm; RS 641.61); legge federale del 21.6.1996 sull'imposizione degli autoveicoli (LIAut; RS 641.51).

- Diversi ricavi e tasse if 5 259 339

Le entrate sono inferiori di 3,7 milioni rispetto al preventivo. Questo è ascrivibile alla modalità di calcolo del valore preventivato (media dei ricavi dal 2007 al 2010). Nella fattispecie non era

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

606 Amministrazione federale delle dogane
continuazione

ancora possibile considerare che, dal 2011, le entrate provenienti dalle multe sull'IVA sarebbero state trasmesse all'AFC per cui non figurano più nelle cifre dell'AFD.

Altri ricavi

E1500.0111	10 498 645

Legge sulle dogane del 18.3.2005 (LD; RS 631.0), articolo 74; ordinanza dell'1.11.2006 sulle dogane (OD; RS 631.01), articolo 186; ordinanza del 4.4.2007 sugli emolumenti dell'Amministrazione federale delle dogane (RS 631.035), ultimo adeguamento della tariffa: 11.12.2009.

- Retribuzione decentralizzata del personale if 3 004
- Contributi del datore di lavoro (AVS/AD/AI/IPG, IMat) if 17 875
- Contributi del datore di lavoro CAF if 50 091
- Contributi di risparmio del datore di lavoro (2° pilastro) if 1 455
- Diversi ricavi e tasse if 4 081 662
- Ricavi dalla vendita di edifici sif 135 222
- Utili da investimenti, vendita di beni e servizi sif 126 056
- Attivazione di prestazioni proprie in generale CP/CIP sif 6 083 280

Complessivamente i ricavi si situano 4,9 milioni al di sopra del valore preventivato. Tale importo è riconducibile soprattutto all'attivazione di prestazioni proprie relative a progetti informatici. Mediante la rettifica di conti di bilancio nel settore salariale degli anni precedenti, ai diversi ricavi sono stati accreditati circa 70 000 franchi.

Prelievo da accantonamenti per saldi attivi accumulati

E1700.0010	1 376 147

- Accantonamenti per saldi di vacanze, ore supplementari, orario flessibile sif 1 376 147

Per vacanze, ore supplementari e altri saldi attivi del personale accumulati devono essere costituiti accantonamenti. Rispetto all'anno precedente si registra un calo del fabbisogno di accantonamenti per di 1 376 147 franchi. Ciò è dovuto all'osservanza dei piani di riduzione delle ore da parte dei singoli collaboratori. Per ogni posto a tempo pieno, il fabbisogno medio di accantonamenti diminuisce di 329 franchi a 2 958 franchi. Questo corrisponde a un saldo attivo medio di quasi 36 ore per posto a tempo pieno. Complessivamente, gli accantonamenti in questo settore a fine anno ammontano a 12 941 243 franchi.

Spese

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0001	554 941 412

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 555 175 412
- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro sif -234 000

Rispetto al preventivo risulta un residuo di credito di 9,2 milioni (1,6 %). Ciò è dovuto segnatamente alla sottodotazione degli effettivi del servizio civile. Inoltre i contributi del datore di lavoro, aumentati al 19 % per il 2012, non sono stati esauriti. In seguito a una sentenza del Tribunale federale del 25.11.2011, l'AFD è stata obbligata a versare a 51 collaboratori un'indennità di funzione unica (compresi i costi delle assicurazioni sociali). Ora la relativa delimitazione contabile di 234 000 franchi (sif) contabilizzata nel 2011 è stata sciolta.

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro prepensionamento

A2100.0123	16 938 843

Ordinanza del 3.7.2001 sul personale federale (OPers; RS 172.220.111.3), articolo 34; ordinanza concernente modifiche del diritto federale in seguito al cambiamento di primato presso PUBLICA del 21.5.2008 (RU 2008 2181).

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 16 938 843

Risulta un residuo di credito di 0,6 milioni. A fine 2012, le persone in congedo di prepensionamento erano 86. A queste, tra l'1.1.2012 e il 31.12.2012 si sono aggiunte 32 persone. Le rispettive indennità ammontano a circa 2,4 milioni. Inoltre, nell'anno in rassegna 32 persone hanno concluso il congedo di prepensionamento e sono andate in pensione anticipatamente. Le rispettive rendite transitorie ammontavano a circa 3,4 milioni.

Rimanenti spese per il personale

A2109.0001	3 710 636

- Custodia di bambini if 313 534
- Formazione e formazione continua if 941 783
- Altre spese decentralizzate per il personale if 1 643 769
- Formazione CP 811 550

Il residuo di credito ammonta a circa 1 milione. Diversi corsi di formazione non sono stati effettuati o si sono tenuti in numero inferiore a quello previsto per scarsità di richieste (corsi per il controllo del traffico, per controllori aziendali o pensionati, corsi di formazione esterni, corsi di lingue).

Compenso per la riscossione della tassa per l'utilizzazione delle strade nazionali

A2111.0141	31 435 577

Legge del 19.3.2010 sul contrassegno stradale (LUSN; RS 741.71), articolo 19; ordinanza del DFF del 30.11.2011 concernente il compenso per prestazioni relative alla riscossione della tassa per l'utilizzazione delle strade nazionali (RS 741.712), articolo 1.

Compenso a terzi per la vendita dei contrassegni stradali (10 % delle entrate). Vedi anche conto E1100.0108.

- Spese d'esercizio diverse if 31 435 577

I valori preventivati sono stati superati di circa 0,2 milioni.
Le entrate provenienti dalla tassa per l'utilizzazione delle strade nazionali (E1100.0108) sono state leggermente inferiori al

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

606 Amministrazione federale delle dogane
continuazione

preventivo. Dato però che le vendite del contrassegno autostradale da parte di terzi hanno superato di poco le stime del preventivo, il credito è stato superato.

Uscite finanziate mediante il fondo a destinazione vincolata «Finanziamento speciale per il traffico stradale», vedi volume 3, numero B43.

Compenso per la riscossione della tassa sul traffico pesante commisurata alle prestazioni

A2111.0142	8 533 395

Costituzione federale della Confederazione Svizzera del 18.12.1998 (Cost.; RS 101), articolo 85; legge del 19.12.1997 sul traffico pesante (LTTP; RS 641.811); ordinanza del 6.3.2000 sul traffico pesante (OTTP; RS 641.811), articolo 45; ordinanza del DFF del 5.5.2000 concernente il compenso alle autorità cantonali per l'esecuzione della tassa sul traffico pesante (RS 641.811.911).

Compenso ai Cantoni sotto forma di importo forfettario, calcolato in base alla quantità di veicoli immatricolati da ogni Cantone da gestire in correlazione con la TTPCP (per i primi 1000 veicoli determinanti, fr. 130 per ogni veicolo e fr. 65 per ogni altro veicolo).

• Spese d'esercizio diverse if	8 533 395

Vedi anche conto E1100.0109.

Perdite su debitori in generale, dazi, TTPCP

A2111.0255	-49 149 446
• Perdite su debitori if	4 555 017
• Perdite su debitori TTPCP if	4 700 234
• Perdite su debitori (contropartita del delcredere) sif	-58 404 697

Il saldo negativo nelle perdite su debitori è dovuto al fatto che i crediti presso l'AFD appaiono in del credere, mentre la contabilizzazione definitiva delle perdite sull'IVA è effettuata dall'AFC. Ciò ha determinato un'importante contabilizzazione negativa sif di 84 milioni, che non è stato possibile compensare a causa delle perdite definitive registrate presso l'AFD.

Locazione di spazi

A2113.0001	70 768 581

Accordi internazionali concernenti gli impianti doganali a controlli nazionali abbinati.

• Pigioni e fitti di immobili if	18 894 822
• Pigioni e fitti di immobili sif	-809 021
• Pigioni e fitti di immobili CP	52 682 780

Il residuo di credito ammonta a circa 2,8 milioni. Attraverso la soppressione della regione guardie di confine VII e la sua integrazione nelle regioni guardie di confine I e II, la preventivazione per le pigioni delle regioni guardie di confine I e II risulta leggermente sovrastimata. Nel 2012, nelle pigioni è stata registrata per la prima volta una delimitazione contabile di 0,8 milioni.

Spese per beni e servizi informatici

A2114.0001	59 785 701
• Apparecchiatura informatica if	457 056
• Software informatici if	84 572
• Licenze informatiche if	122 110
• Informatica: esercizio e manutenzione if	1 389 434
• Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if	3 960 660
• Informatica: esercizio e manutenzione CP	37 815 011
• Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi CP	3 341 310
• Prestazioni di telecomunicazione CP	12 615 548

Il residuo di credito complessivo ammonta a 0,7 milioni. Nel 2012 sono state effettuate uscite in particolare per i progetti «all e-dec» (lavori di adeguamento e ampliamento nell'ambito dei sistemi di importazione, esportazione e transito), «VOS+AFD-BA3» (postazione di lavoro standard BA della Confederazione) compresa MiFa (migrazione di applicazioni specifiche dell'AFD) e per «GCD» (gestione dei clienti della dogana compresa l'introduzione dell'IDI [numero d'identificazione delle imprese]). A causa delle mutate priorità, il progetto eLynx (sostituzione dell'applicazione in materia penale) è stato interrotto. Di conseguenza, anche i lavori all'interfaccia eLynx verso l'applicazione SAP relativa al sistema delle finanze hanno subìto ritardi.

Credito d'impegno concernente diverse unità amministrative «Sviluppo e perfezionamento di Schengen/Dublino» (DF del 22.12.2011), V0219.00, vedi volume 2A, numero 9. Spese di consulenza

A2115.0001	1 475 947
• Spese generali di consulenza if	1 463 564
• Spese generali per consulenti dipendenti if	12 383

Nell'ambito delle spese di consulenza, il residuo di credito ammonta a circa 2 milioni. A causa della maggiore durata del progetto CH-OBU-2 (nuovo apparecchio di rilevazione TTPCP), l'attuazione del servizio europeo di telepedaggio (European Electronic Toll Service, EETS) nel sistema TTPCP sarà operativa solo nel 2013 (-1,2 mio.). Poiché dei 9 centri d'identificazione pianificati soltanto 2 sono in esercizio, i costi per le analisi del DNA sono risultati minori rispetto al previsto. Inoltre si sono dovute testare meno sostanze sospette (-0,3 mio.) (sospetto di infrazione alla LStup). Nel progetto relativo al mandato di prestazioni dell'AFD, le prestazioni esterne sono diminuite poiché si è fatto perlopiù ricorso a risorse interne. I progetti inerenti alla riorganizzazione della DGD e ai costi della regolamentazione sono stati rinviati e vengono realizzati nel 2013. Il progetto sulla delega a terzi dei controlli dei contrassegni e la preparazione di un relativo bando di concorso OMC non vengono portati avanti a causa dell'attuale situazione di partenza poco chiara nell'ambito della tassa per l'utilizzazione delle strade nazionali (-0,1 mio.).

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

606 Amministrazione federale delle dogane

continuazione

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0001	87 536 797
• Altre spese per materiale e merci if	72
• Manutenzione e smaltimento di immobili if	5 608 289
• Assistenza e cura if	4 550 035
• Manutenzione e ispezione if	182 181
• Servizi di controllo e di sicurezza if	82 186
• Imposte e tributi if	226 629
• Ripristino di immobili if	1 224 616
• Locazione di beni e servizi vari, senza apparecchiatura informatica, compresi apparecchi in leasing e veicoli a noleggio if	378 799
• Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) if	11 837 563
• Spese postali e di spedizione if	5 315 573
• Trasporti e carburanti if	1 770 926
• Imposte e tributi if	41 332
• Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if	951 801
• Equipaggiamento if	3 594 574
• Prestazioni di servizi esterne if	938 669
• Riscossione e controllo della tassa per l'utilizzazione delle strade nazionali da parte di terzi if	2 380 624
• Spese effettive if	7 011 024
• Spese forfettarie if	1 426 238
• Spese d'esercizio diverse if	17 580 199
• Tasse e commissioni e-gov FI if	58
• Approvvigionamento ed evacuazione di immobili sif	-33 280
• Spese effettive sif	1 157 365
• Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti CP	630 400
• Altre spese d'esercizio immobili CP	161 174
• Locazione di beni e servizi vari, senza apparecchiatura informatica, compresi apparecchi in leasing e veicoli a noleggio CP	7 000 000
• Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) CP	317 636
• Trasporti e carburanti CP	6 575 524
• Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP	3 993 456
• Prestazioni di servizi CP	2 633 136

Il residuo di credito ammonta a quasi 14 milioni, di cui 11,5 milioni con incidenza sul finanziamento. Del residuo di credito, 1 milione riguarda le spese di manutenzione (spese d'esercizio diverse) dei nuovi apparecchi di rilevazione TTPCP che sono ancora in garanzia. La progressiva conclusione del servizio d'appoggio della Sicurezza militare (Lithos) a fine 2012 ha comportato meno spese (-1 mio.).

Per i controlli dei contrassegni autostradali da parte di terzi (Prestazioni di servizi esterne if) non si sono avute uscite, dal momento che il bando di concorso OMC è stato rinviato (-2 mio.) a causa dell'attuale situazione di partenza poco chiara nell'ambito della tassa per l'utilizzazione delle strade nazionali (mutata strategia di controllo, aumento del prezzo del contrassegno stradale, creazione di 12 posti supplementari nel Cgcf per i controlli). Il contributo per gli abbonamenti metà-prezzo delle FFS è stato saldato nel 2011 per il 2012, ragion per cui nel 2012 è stato iscritto un importo di circa 1,2 milioni quale delimitazione contabile (sif). Nel settore con incidenza sul finanziamento, dagli abbonamenti metà-prezzo risulta un residuo di credito di 1,6 milioni (1,2 mio. attraverso una delimitazione contabile e 0,4 mio. attraverso una preventivazione sovrastimata). Sono state inoltre registrate minori spese nei costi di manutenzione annui dell'impianto a controlli nazionali abbinati di Basel/Weil am Rhein-Autobahn di circa 0,5 milioni in seguito a un progetto dispendioso in termini di tempo nella stessa ubicazione (Ripristino di immobili if). Il servizio di trasporto aereo dell'esercito è stato di 1,5 milioni inferiore rispetto alle attese, poiché mancano dati empirici affidabili (dal 2012 la contabilizzazione avviene su una nuova base; Trasporti e carburanti CP).

Uscite in parte finanziate mediante il fondo a destinazione vincolata «Finanziamento speciale per il traffico stradale», vedi volume 3, numero B43.

Credito d'impegno «Apparecchio di rilevazione TTPCP di 2ª generazione (CH-OBU2)» (DF del 12.6.2006), V0128.00, vedi volume 2A, numero 9.

Ammortamenti su beni amministrativi

A2180.0001	40 012 733
• Ammortamenti su edifici sif	12 213 047
• Perdita per disinvestimenti senza ricavi in edifici sif	1 802 304
• Ammortamenti su beni mobili sif	21 417 479
• Perdita per disinvestimenti di beni mobili sif	661 765
• Ammortamenti su software sif	3 918 139

Le spese superano di 9,2 milioni il valore preventivato. In seguito alla rettifica della contabilità degli investimenti, nel 2012 la durata degli ammortamenti degli ampliamenti effettuati dai locatori è stata adeguata ai contratti di locazione. Questa riduzione della durata di utilizzazione ha determinato ammortamenti supplementari per gli edifici.

La perdita per disinvestimenti in edifici (+1,8 mio.) è data dallo smantellamento di impianti video al confine con il Principato del Liechtenstein a seguito dell'adesione di questo Paese a Schengen. Inoltre una parte consistente è rappresentata dal progetto presso il valico di confine di Basel/Weil am Rhein-Autobahn, che ha comportato diversi smantellamenti nonché una rimozione all'aeroporto di Ginevra. Nel deposito franco di Zurigo, malgrado il rimborso degli ampliamenti effettuati dai locatori, è stato necessario un ammortamento parziale del valore d'investimento.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

606 Amministrazione federale delle dogane
continuazione

Negli ammortamenti su beni mobili, il preventivo è stato superato a causa di diversi nuovi investimenti (+1,4 mio.). La perdita per disinvestimenti di beni mobili risulta da immobilizzazioni collettive in corso, che, dopo consultazione con l'AFF, a seguito dell'inosservanza dei principi dell'iscrizione all'attivo sono state trasferite da investimenti a spese.

Il residuo di credito negli ammortamenti su software (-2,6 mio.) risulta da vari progetti che sono stati differiti a causa di difficoltà finanziarie, ragion per cui non potevano nemmeno essere attivati.

Tassa sul traffico pesante

A2300.0101	497 321 530

Costituzione federale della Confederazione Svizzera del 18.12.1998 (Cost.; RS 101), articolo 85; legge del 19.12.1997 sul traffico pesante (LTTP; RS 641.81), articolo 19; legge del 6.10.2006 sul fondo infrastrutturale (LFIT; RS 725.13), articolo 14.

Un terzo del provento netto proveniente dalla tassa sul traffico pesante commisurata alle prestazioni viene versato ai Cantoni.

- Partecipazioni dei Cantoni if 497 321 530

Le spese sono inferiori di circa 20 milioni rispetto al valore di preventivo. Le minori entrate supplementari in ambito di tassa sul traffico pesante (E1100.0109) hanno comportato versamenti più bassi ai Cantoni.

Contributi all'esportazione per prodotti agricoli trasformati

A2310.0211	70 000 000

Legge federale del 13.12.1974 su l'importazione e l'esportazione dei prodotti agricoli trasformati (RS 632.111.72); ordinanza del 23.11.2011 concernente i contributi all'esportazione di prodotti agricoli trasformati (RS 632.111.723); ordinanza del DFF del 9.1.2012 sulle aliquote dei contributi all'esportazione dei prodotti agricoli di base (RS 632.111.723.1).

Provvedimenti di compensazione dei prezzi all'atto dell'esportazione di determinate derrate alimentari al fine di ovviare all'handicap delle materie prime. Dal 2000, l'accordo GATT/OMC ha fissato il tetto massimo dei contributi all'esportazione al 64 % della media degli anni 1991/92, vale a dire a 114,9 milioni.

I beneficiari dei fondi federali sono le imprese dell'industria delle derrate alimentari che esportano prodotti agricoli trasformati.

- Vari contributi a terzi if 64 166 700
- Vari contributi a terzi sif 5 833 300

Nel quadro del Preventivo 2012, il Parlamento ha approvato contributi all'esportazione per 70 milioni. La rivista ordinanza sui contributi all'esportazione, entrata in vigore l'1.1.2012, ora prevede una durata dell'anno di contribuzione dall'1° dicembre dell'anno precedente al 30 novembre dell'anno corrente. Questo cambiamento di sistema ha determinato che, nell'anno di contribuzione 2012, a titolo straordinario siano state sussidiate esportazioni solo per 11 mesi (da gennaio a novembre). Di conseguenza, 1/12 dei mezzi iscritti nel Preventivo 2012 (5,8 mio.) è stato delimitato.

A causa di questa delimitazione, per le esportazioni da gennaio a novembre 2012 erano disponibili complessivamente 64,2 milioni. Poiché ben presto è emerso che tali mezzi non sarebbero bastati per compensare del tutto i prezzi, le aliquote dei contributi all'esportazione sono state ridotte da aprile 2012 del 25 % e da luglio 2012 del 45 %. I ridotti contributi all'esportazione vengono compensati perlopiù attraverso misure di diritto privato adottate da associazioni di categoria. Nonostante la diminuzione delle aliquote non è stato possibile considerare tutte le domande di contributi all'esportazione a seguito dell'aumentato volume di esportazioni. Dopo evasione di tutte le domande, il disavanzo ammontava a circa 2,5 milioni.

Contributi a organizzazioni internazionali

A2310.0462	4 247 155

Decreto federale del 3.10.2008 che approva e traspone gli scambi di note tra la Svizzera e la Comunità europea relativi al recepimento del regolamento FRONTEX e del regolamento RABIT (Sviluppo dell'acquis di Schengen) (RU 2009 4583); convenzione del 15.12.1950 che istituisce un Consiglio di cooperazione doganale (RS 0.631.121.2); convenzione del 15.11.1972 concernente il controllo e la punzonatura di lavori in metallo prezioso (RS 0.941.31).

- Contributi obbligatori a organizzazioni internazionali if 4 247 155

Le uscite corrispondono al valore di preventivo (compreso l'aumento di 314 000 chiesto nel quadro della seconda aggiunta al Preventivo 2012 per FRONTEX). La maggior parte dei contributi a organizzazioni internazionali è stato utilizzato per finanziare FRONTEX (4,1 mio.). Dopo l'allestimento del Preventivo 2012, FRONTEX ha adeguato la quota della Svizzera al proprio preventivo (dal 3,45 % al 3,77 %) nonché il preventivo FRONTEX (da 88,5 a 81 mio. EUR). Inoltre, FRONTEX ha fatturato solo nel 2012 oltre 0,2 milioni di euro di anni precedenti. È stato infine versato all'OMC un contributo di 175 000 franchi.

Conto degli investimenti

Entrate

Alienazione di investimenti materiali e immateriali

E3100.0001	514 846
• Alienazione di immobili if	368 790
• Alienazione di veicoli if	126 056
• Restituzione di mutui if	20 000

A seguito dell'alienazione di immobili, le entrate sono superiori di 0,4 milioni rispetto al preventivo.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

606 Amministrazione federale delle dogane

continuazione

Uscite

Investimenti materiali e immateriali, scorte

A4100.0001	8 700 800
• Investimenti in software (acquisto, licenze) if	672 314
• Investimenti in software (sviluppo interno) if	1 945 206
• Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi CP	6 083 280

Il residuo di credito ammonta a 52 400 franchi (incluso l'aumento compensato alla voce A4100.0106 nella seconda aggiunta al Preventivo 2012 di 2,55 mio. e le cessioni di credito di 2,1 mio.).

Nel 2012 le uscite hanno riguardato soprattutto i progetti «Redesign EDB» (banca dati dei risultati della statistica del commercio esterno), «Data Warehouse AFD» (centralizzazione dei dati per garantire a tutti gli utenti l'accesso agli stessi dati), «FUELS» (sistemi di sostegno alla conduzione e di gestione degli interventi), sottoprogetto «Sistema direttivo d'impiego e localizzazione», «Applicazione per i controlli doganali» (rilevamento centralizzato di tutti i controlli doganali). Le nuove esigenze emerse dal mandato di prestazioni dell'AFD hanno comportato, sia nelle risorse interne sia presso il fornitore di prestazioni (UFIT), un onere supplementare nei progetti «Data Warehouse AFD» e «Applicazione per i controlli doganali». Pertanto si sono dovuti interrompere i progetti «MILA» (imposta sugli oli minerali e tassa d'incentivazione; ex restituzione dell'imposta sui carburanti e della tassa sul CO_2; 55 000 richieste di restituzione all'anno e nuova concezione dell'imposta sugli oli minerali) nonché «eLynx» (applicazione per la sostituzione dell'attuale software in ambito penale).

Beni d'investimento, macchinari, strumenti, veicoli

A4100.0106	32 774 390
• Immobili if	4 968 224
• Mobilio, installazioni, apparecchiature if	17 648 467
• Investimenti in macchinari, apparecchi, strumenti, attrezzatura if	3 847 569
• Investimenti in automobili if	6 310 129

Il residuo di credito ammonta a 0,2 milioni (inclusa la compensazione della seconda aggiunta al Preventivo 2012 per il credito A4100.0001 di -2,55 mio.).

A seguito del ritardo accumulato nel progetto di costruzione relativo al punto d'appoggio presso Schaffhausen-Bahn, le uscite nel settore degli immobili sono state inferiori di 0,15 milioni rispetto al valore preventivato. Nel settore della rete di radiocomunicazione POLYCOM risultano maggiori uscite per 5,5 milioni rispetto al preventivo. Il motivo delle uscite supplementari è da ricondurre alle installazioni, in gran parte realizzate e fatturate, nei Cantoni dei Grigioni, del Vallese, Argovia e Appenzello Interno. Inoltre il quadro di controllo della rete presso le centrali d'intervento di Basilea, Coira, Chiasso e Ginevra è stato ampliato aggiungendo nuove funzionalità.

Le maggiori uscite negli investimenti nella rete di radiocomunicazione sono compensate con le minori uscite registrate nei restanti investimenti.

Credito d'impegno «Macchinari, strumenti, rete di radiocomunicazione» (DF dell'11.12.1996/20.12.1999/25.2.2004), V0064.00, vedi volume 2A, numero 9.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

608 Organo direzione informatica della Confederazione

Con la modifica dell'ordinanza del 17.2.2010 sull'organizzazione del Dipartimento federale delle finanze (Org-DFF, RS 172.215.1) con effetto all'1.1.2012 l'Organo direzione informatica della Confederazione (ODIC) viene gestito come unità amministrativa autonoma e dal punto di vista amministrativo non è più aggregato alla SG DFF. Gli adattamenti sono stati resi noti al Parlamento nel messaggio del 28.3.2012 sulla prima aggiunta/2012.

Conto economico

Ricavi

Ricavi e tasse

E1300.0010	**1 200 337**
• Rimborsi vari if	1 200 337

Quota dei Cantoni nel piano d'azione di e-government Svizzera conformemente alla convenzione quadro tra Confederazione e Cantoni. Il piano non verte su 2,1 milioni, come inizialmente previsto, ma a circa 1,2 milioni, tra l'altro, in quanto i Cantoni non hanno accettato di cofinanziare l'aumento dell'effettivo presso la Segreteria e-government.

Rimanenti ricavi

E1500.0001	**1**
• Diversi altri ricavi if	1

Spese

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0001	**8 050 034**
• Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if	8 048 042
• Personale temporaneo if	1 992

Il residuo di credito di 0,6 milioni è dovuto al fatto che, da un lato, non è stato possibile effettuare l'aumento dell'effettivo presso la segreteria e-government a causa di mancanza di cofinanziamenti da parte dei Cantoni (-0,5 mio.) e, d'altro lato, alcuni posti vacanti non sono stati rioccupati immediatamente (-0,1 mio.).

Rimanenti spese per il personale

A2109.0001	**54 974**
• Custodia di bambini if	2 096
• Formazione e formazione continua if	19 206
• Altre spese decentralizzate per il personale if	27 172
• Formazione CP	6 500

Il residuo di credito è da ricondurre soprattutto a minori spese negli ambiti formazione e formazione continua perché, in seguito alla riorganizzazione dell'ODIC, le formazioni continue non potevano essere seguite per mancanza di tempo.

Locazione di spazi

A2113.0001	**408 540**
• Pigioni e fitti di immobili CP	408 540

Spese per beni e servizi informatici

A2114.0001	**5 051 474**

Esercizio e manutenzione di esistenti applicazioni specialistiche, di burotica e telecomunicazione nonché di applicazioni a livello di Confederazione.

• Licenze informatiche if	15 333
• Informatica: esercizio e manutenzione if	126 250
• Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if	395 610
• Articoli d'ufficio, stampanti, libri e periodici if	2 716
• Informatica: esercizio e manutenzione CP	4 408 737
• Prestazioni di telecomunicazione CP	102 829

Residuo di credito di 0,2 milioni in particolare a seguito di minori spese nella gestione dei processi della Confederazione e nella Centrale d'annuncio e d'analisi per la sicurezza dell'informazione MELANI.

Spese di consulenza

A2115.0001	**55 000**

Ricorso a specialisti esterni, in particolare nel quadro di progetti.

• Spese generali di consulenza if	55 000

Il residuo di credito di 145 000 franchi è riconducibile al fatto che la riorganizzazione ODIC è stata effettuata principalmente con risorse interne.

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0001	**986 841**

Partecipazioni come socio della Confederazione/dell'ODIC a vari consessi informatici. Oneri per spedizioni postali, rimborso spese per viaggi di servizio, prestazioni di servizi interne ed esterne, traduzioni, pubblicazioni, articoli d'ufficio e spese generali di amministrazione.

• Spese postali e di spedizione if	163
• Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if	20 339
• Prestazioni di servizi esterne if	104 261
• Spese effettive if	137 860
• Spese d'esercizio diverse if	531 304
• Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti CP	43 300
• Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP	63 555
• Prestazioni di servizi CP	86 059

Il residuo di credito è riconducibile a minori spese negli ambiti di prestazioni di servizi esterne, spese d'esercizio diverse, prestazioni di servizi interne e spese postali e di spedizione. Nel 2012 le spese postali e di spedizione erano ancora assunte dalla Segreteria generale del DFF.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

608 Organo direzione informatica della Confederazione
continuazione

Conferimento ad accantonamenti per saldi attivi accumulati

A2190.0010 **505 201**

- Accantonamenti per saldi di vacanze, ore supplementari, orario flessibile sif 505 201

Gli accantonamenti per i saldi attivi sono stati accumulati per la prima volta a seguito dell'autonomizzazione dell'ODIC. A causa dell'assunzione di collaboratori di altre unità amministrative e dell'elevato onere amministrativo, in seguito alla riorganizzazione e all'attuazione della revisione dell'ordinanza sull'informatica nell'Amministrazione federale, è stato necessario costituire accantonamenti per 0,5 milioni.

Conto degli investimenti

Uscite

Investimenti materiali e immateriali, scorte

A4100.0001 **2 961 493**

Sviluppo informatico e consulenza per progetti informatici nei settori sicurezza TIC, direttive TIC (strategie, metodi e standard), attuazione della strategia, processi di supporto (SAP), allestimento di strumenti supplementari di direzione e controllo nell'informatica così come e-government (Segreteria e-government Svizzera).

- Licenze informatiche if 12 555
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 2 388 086
- Spese generali di consulenza if 68 013
- Informatica: esercizio e manutenzione CP 485 736
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi CP 7 103

Le uscite sono state in particolare effettuate per i seguenti progetti TIC: 0,9 milioni per l'attuazione della revisione dell'ordinanza sull'informatica nell'Amministrazione federale e strategia TIC della Confederazione 2012–2015; 0,6 milioni per il metodo di gestione dei progetti HERMES 5; 0,6 milioni per lo sviluppo servizi di base e 0,4 milioni per progetti e-government.

Il residuo di credito di 3,2 milioni è dovuto, da un lato, a ritardi nei seguenti progetti informatici: 2,5 milioni per l'attuazione della revisione dell'ordinanza sull'informatica nell'Amministrazione federale e strategia TIC della Confederazione 2012–2015; 0,3 milioni per il cambiamento di versione SAP processi di supporto e 0,1 milioni per l'amministrazione dell'ODIC. D'altro lato, i seguenti progetti hanno comportato una necessità minima: 0,1 milioni progetti Segreteria e-government Svizzera; 0,1 milioni attuazione della sicurezza TIC nella Confederazione e 0,1 milioni architettura di e-government.

TIC della Confederazione

A4100.0134 **9 563 458**

Credito globale ai sensi dell'ordinanza del 5.4.2006 sulle finanze della Confederazione (OFC; RS 611.01), articolo 20 capoverso 3.

Questo credito contiene la riserva federale TIC, che serve a finanziare progetti imprevisti di tutti i dipartimenti. La decisione sulla cessione dei fondi spetta all'ODIC in accordo con i dipartimenti e la Cancelleria federale.

- Altre spese decentralizzate per il personale if 21 200
- Software informatici if 51 900
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 3 852 788
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if 657
- Spese d'esercizio diverse if 21 763
- Formazione CP 1 259 647
- Informatica: esercizio e manutenzione CP 1 738 158
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi CP 2 617 344

Le uscite di 9,6 milioni sono composte dai seguenti progetti TIC a livello federale: servizi standard TIC 2,8 milioni, attuazione della strategia concernente la comunicazione vocale («Programma UCC») 2,0 milioni; programma burotica della Confederazione 1,8 milioni; piano d'azione di e-government Svizzera 1,7 milioni; programma «Gestione degli utenti e delle autorizzazioni SAP conforme al SCI» 1,1 milioni; progetti pilota nel settore dell'e-procurement 0,1 milioni e Centrale d'annuncio e d'analisi per la sicurezza dell'informazione (MELANI) 0,1 milioni.

Le minori uscite di 12,6 milioni sono dovute a due fattori. Da un lato, ritardi nei progetti hanno causato nei seguenti progetti residui di credito pari complessivamente a 9,9 milioni: Programma UCC (7,1 mio.); sostituzione sistema di gestione telefonia (1,1 mio.); rinnovo rete della Confederazione (0,8 mio.), versione federale SecureCenter (0,5 mio.), Carta nazionale del Governo elettronico in Svizzera (0,2 mio.) e inventariazione della rete a fibra ottica (0,2 mio.). D'altro lato nei settori seguenti si registra un minore fabbisogno pari a complessivi 2,7 milioni: riserve federali TIC (1,5 mio.); minori spese per il piano d'azione e-government a causa di cofinanziamento ridotto da parte dei Cantoni (0,4 mio.); mezzi iscritti in modo centrale per progetti TIC che non possono essere finanziati autonomamente dalle unità amministrative (0,3 mio.); MELANI (0,3 mio.) e servizi standard TIC (0,2 mio.).

Credito d'impegno concernente diverse unità amministrative «Programma burotica della Confederazione» (DF del 19.12.2007/8.6.2010), V0150.00, vedi volume 2A, numero 9.

Credito d'impegno concernente diverse unità amministrative «Programma UCC» (DF del 14.6.2012), V0222.00, vedi volume 2A, numero 9.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

609 Ufficio federale dell'informatica e della telecomunicazione

Dal 1998 l'UFIT è gestito mediante mandati di prestazione e preventivo globale (GEMAP). Il mandato di prestazioni è stato conferito dal Consiglio federale per il periodo 2007–2011 e prolungato fino al 2012.

Conto economico

Preventivo globale

Ricavi funzionali

E5100.0001	**426 525 832**
• if	25 143 598
• CP	401 382 234

I ricavi funzionali con incidenza sul finanziamento provengono da prestazioni fornite a terzi all'esterno dell'Amministrazione federale centrale. I principali clienti con un fatturato di almeno 1 milione sono Swissmedic, il Fondo AVS, la Cassa pensioni PUBLICA, l'Istituto Paul Scherrer e la FINMA. Rispetto al preventivo sono risultati maggiori ricavi di 13,4 milioni, riconducibili a una preventivazione molto prudente. Infatti sono stati iscritti a preventivo solo i ricavi basati su contratti sottoscritti. I principali ricavi supplementari sono stati conseguiti con Swissmedic (+7,4 mio.), il Fondo AVS (+2,3 mio.) e l'Istituto Paul Scherrer (+1,4 mio.).

I ricavi funzionali da computo delle prestazioni generati dalla fatturazione di prestazioni per Uffici dell'Amministrazione federale centrale comprendono i ricavi dal service level agreement (SLA) per la burotica, la comunicazione (reti e telefonia) e l'esercizio di diverse centinaia di applicazioni specifiche, convenzioni sulle prestazioni (CPS) e accordi di progetti. Rispetto al Preventivo 2012 tutti i clienti, in particolare del DFF (+19,6 mio.), del DATEC (+13,6 mio.) e del DFE (+6,3 mio.), hanno richiesto un volume di prestazioni nettamente più elevato. Da questo aumento risultano ricavi supplementari di 50 milioni. Si tratta di progetti e prestazioni di servizi di cui al momento della pianificazione rispettivamente della preventivazione il fornitore di prestazioni UFIT non era ancora a conoscenza.

Spese funzionali

A6100.0001	**422 538 429**
• if	373 128 384
• sif	26 211 402
• CP	23 198 643

Le spese funzionali con incidenza sul finanziamento comprendono le spese complessive per il personale e i fondi per beni e servizi. Esse superano di circa 49,5 milioni i valori del preventivo. L'incremento delle spese è riconducibile a mandati supplementari per i quali sono stati conseguiti maggiori ricavi. Oltre ai progetti, le spese più considerevoli sono state registrate per i seguenti prodotti:

• esercizio delle applicazioni	85,2 mio.
• postazioni di lavoro, burotica e supporto	68,0 mio.
• data communication	62,3 mio.
• soluzioni operative	37,8 mio.
• voice communication	28,6 mio.

Le spese funzionali senza incidenza sul finanziamento comprendono ammortamenti su investimenti materiali e immateriali e le delimitazioni transitorie. Le minori spese di 3,9 milioni rispetto al Preventivo 2012 sono riconducibili ai minori ammortamenti ordinari (-7,3 mio.), all'aumento degli accantonamenti per saldi di vacanze e ore supplementari (+0,3 mio.), ad ammortamenti straordinari a seguito dell'aggiornamento dell'inventario relativo agli impianti dell'UFIT (+3,7 mio.) e a una riduzione delle delimitazioni generali (-0,6 mio.). Il calo degli ammortamenti ordinari è il risultato di investimenti minori e degli ammortamenti speciali nel 2011.

Le spese funzionali da computo delle prestazioni comprendono gli indennizzi amministrativi interni per pigioni, prestazioni dei due Centri Prestazioni di servizi Personale e Finanze, mobilio, materiale d'ufficio, carburanti, formazione e prestazioni di servizi riguardanti stampati. Le minori spese di 4,8 milioni rispetto ai valori preventivati sono dovute principalmente al fatto che all'UFCL sono state richieste meno prestazioni di locazione e meno materiale d'ufficio del previsto, rispettivamente di 4,2 e 0,3 milioni.

Credito d'impegno concernente diverse unità amministrative «Programma burotica della Confederazione» (DF del 19.12.2007/8.6.2010), V0150.00, vedi volume 2A, numero 9.

Credito d'impegno concernente diverse unità amministrative «INSIEME» (DF del 15.12.2005/7.12.2010), V0117.00, vedi volume 2A, numero 9.

Conto degli investimenti

Preventivo globale

Uscite per investimenti (investimenti materiali e immateriali, scorte)

A8100.0001	**17 231 099**
• if	17 365 559
• sif	-134 460

Le uscite per investimenti comprendono l'ordinaria sostituzione d'impianti, in particolare dell'apparecchiatura di rete orientata all'utente nella rete informatica della Confederazione. Sono inoltre compresi gli investimenti di sostituzione nel Centro di calcolo, che attualmente conta circa 4700 server in esercizio per la fornitura di prestazioni. I crediti per investimenti nel settore delle prestazioni trasversali (comunicazione, parti centrali della burotica) sono iscritti a preventivo dall'Organo direzione informatica della Confederazione e trasferiti durante l'esercizio

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

609 Ufficio federale dell'informatica e della telecomunicazione

continuazione

all'UFIT tramite cessioni di credito. Nell'anno in rassegna l'UFIT ha ottenuto complessivamente 2,7 milioni a titolo di cessioni di credito.

Le uscite per investimenti sono composte dai seguenti elementi principali:

- storage 7,7 mio.
- componenti di rete 3,4 mio.
- mini server 2,9 mio.
- server di grande capacità 2,3 mio.

Rispetto al Preventivo 2012 le uscite per investimenti sono diminuite di 4,6 milioni, pari a uno scostamento del 21,1%, riconducibile al fatto che gli investimenti inizialmente previsti per il piano d'emergenza II non sono stati effettuati a causa della nuova strategia di rete della Confederazione.

Il saldo negativo delle uscite senza incidenza sul finanziamento è dato dallo scioglimento della delimitazione di uscite per investimenti costituita nel 2011.

Riserve

- Costituzione di riserve a destinazione vincolata 7 206 785

Le riserve a destinazione vincolata sono destinate a progetti che non hanno potuto essere realizzati nel 2012 come previsto a causa della scarsità delle risorse di personale e della ritardata pubblicazione del bando a seguito dell'elevata complessità tecnica. Nell'anno in rassegna sono state costituite riserve a destinazione vincolata esclusivamente per l'autenticazione a due fattori. Alcune parti del progetto relativo all'autenticazione a due fattori presentano una complessità superiore alle attese, con conseguenti ritardi.

- Impiego/Scioglimento di riserve a destinazione vincolata 13 954 241

Sono state sciolte le riserve a destinazione vincolata costituite negli anni precedenti per progetti che a causa di rinvii o ritardi sono stati conclusi soltanto nel 2012. Si tratta segnatamente della sostituzione del server BS2000 presso l'AFC, del progetto sicurezza IT, dell'autenticazione sicura attraverso Winlogin/Ras nonché di IANUS Secure Mobile. I lavori e gli acquisti hanno potuto essere effettuati. Sono state in parte sciolte le riserve a destinazione vincolata per la sostituzione e lo sviluppo dell'infrastruttura TTPCP, per il progetto CSIRT, per l'ampliamento delle infrastrutture SOA e per il piano d'emergenza II della rete di carrier della Confederazione. I lavori non sono ancora conclusi. In seguito all'abbandono del progetto INSIEME sono stati sciolti 10,3 milioni, inutilizzati.

Riserve generali e a destinazione vincolata GEMAP, vedi volume 1, numero 8, allegato 2.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

609 Ufficio federale dell'informatica e della telecomunicazione
continuazione

Contabilità analitica

Gruppo di prodotti 1
Esercizio

Descrizione del gruppo di prodotti
Il gruppo di prodotti «Esercizio» comprende le prestazioni concordate nel quadro di un service level agreement (SLA). Queste prestazioni riguardano le applicazioni, i servizi di comunicazione e la burotica. Il SLA descrive le prestazioni operative che il cliente acquista dall'UFIT, così come la loro qualità (service level), l'estensione e il prezzo.

Obiettivi per il 2012 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard	Valore effettivo/Osservazioni
I beneficiari sono soddisfatti delle prestazioni operative TIC.	Indice di soddisfazione: dei committenti; degli utenti.	Valutazione complessiva ≥4 (scala 1–6)	Soddisfazione dei committenti: 4,49 Soddisfazione degli utenti: 4,42
Le disponibilità delle applicazioni, della burotica e dei servizi di comunicazione convenute nel SLA sono rispettate.	Rispetto della disponibilità convenuta	Almeno il 95 % del SLA è rispettato.	Rispetto della disponibilità convenuta nel SLA: 97,9 % per le applicazioni; 98,8 % per la burotica; 98,9 % per i servizi di comunicazione.

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2011	Preventivo 2012	Consuntivo 2012	Differenza risp. al P 2012 assoluta	in %
Ricavi	321,9	306,8	314,5	7,7	2,5
Costi	309,9	307,2	305,4	-1,8	-0,6
Saldo	**12,0**	**-0,4**	**9,1**		
Grado di copertura dei costi	104 %	100 %	103 %		

Osservazioni
Il grado di copertura dei costi è di 3 punti percentuali superiore alle attese. Questa sovracopertura è determinata da prestazioni supplementari richieste nel corso dell'anno (+8 mio.), grazie alle quali il gruppo di prodotti ha beneficiato di effetti scalari (riduzione dei costi fissi).

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

609 Ufficio federale dell'informatica e della telecomunicazione

continuazione

Gruppo di prodotti 2
Progetti e prestazioni di servizi

Descrizione del gruppo di prodotti

Prestazioni fornite nell'ambito di convenzioni sulle prestazioni, di accordi di progetti o in base a semplici ordinazioni. Le prestazioni riguardano tutti i progetti, le diverse prestazioni di servizi e la formazione informatica. Un accordo di progetto descrive i risultati da fornire e le relative qualità che sulla base delle esigenze sono state convenute con il cliente nell'ambito del progetto. Vi sono pure indicati scadenze, procedura prevista, obblighi di partecipazione del cliente e prezzo. Una convenzione sulle prestazioni stabilisce quali servizi riceve il cliente. Come per l'accordo di progetto, la convenzione sulle prestazioni prevede estensione della fornitura, scadenze e prezzo. Per quanto riguarda le semplici ordinazioni, il cliente sceglie da un'offerta predefinita (prestazione, prezzo). La semplice ordinazione funge già da accordo.

Obiettivi per il 2012 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard	Valore effettivo/Osservazioni
I beneficiari sono soddisfatti delle prestazioni di servizi TIC.	Indice di soddisfazione: dei committenti; degli utenti.	Valutazione complessiva ≥4 (scala 1–6)	Soddisfazione dei committenti: 4,49 Soddisfazione degli utenti: 4,42
I PS con i beneficiari di prestazioni sono rispettati per quanto concerne qualità e scadenze.	Confronto tra i risultati da fornire convenuti e la fornitura effettiva.	Almeno il 95 % degli accordi è rispettato.	È stato rispettato l'89 % degli accordi.

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2011	Preventivo 2012	Consuntivo 2012	Differenza risp. al P 2012 assoluta	in %
Ricavi	132,3	59,3	110,3	51,0	86,0
Costi	142,5	59,3	118,5	59,2	99,8
Saldo	**-10,2**	**0,0**	**-8,2**		
Grado di copertura dei costi	93 %	100 %	93 %		

Osservazioni

Nel preventivo possono essere inclusi solo i progetti e le prestazioni di servizi con uno stato di pianificazione sufficientemente avanzato. Sono stati forniti progetti e prestazioni di servizi supplementari per un ammontare di 51 milioni: al DFF (+22,1 mio., 69,0 %), al DATEC (+9,6 mio., 1464 %; di cui 7,3 mio. all'USTRA), al DFE (5,7 mio., 428,6 %), al DFI (+3,4 mio., 37,6 %) e 1,8 milioni agli altri dipartimenti. Inoltre sono stati realizzati progetti supplementari per clienti al di fuori dell'Amministrazione federale per 9,1 milioni. Questi costi aggiuntivi sono compensati da maggiori ricavi della stessa entità.

La copertura insufficiente d 8,2 milioni è dovuta due fattori:

- lavori realizzati in garanzia di 5,6 milioni (tra cui: INSIEME 1,7 mio., SAP4Four presso il PF 1,7 mio. e Redesign EDB 1,5 mio.),;
- maggiori spese vincolate a contratti non pianificate, nonché attività di prevendita per 2,6 milioni (tra cui gestione dei pagamenti 1,4 mio. e prodotti e-gov 0,3 mio.).

Non sono inclusi i costi straordinari una tantum per la sicurezza informatica (4,2 mio.).

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

611 Controllo federale delle finanze

Conto economico

Ricavi

Ricavi e tasse

E1300.0010	1 527 559

Ordinanza del 19.1.2005 sugli emolumenti del CDF (RS 172.041.17).

- Ricavi e tasse per utilizzazioni e prestazioni di servizi if 1 518 608
- Rimborsi vari if 8 951

Fatturazione delle prestazioni per mandati esercitati a titolo di organo di revisione, in particolare del conto annuo dell'Istituto Federale della Proprietà Intellettuale, del Consiglio dei PF, del Fondo di compensazione AVS/AI, di Swissmedic e della Regìa federale degli alcool.

A seguito di revisioni più lunghe e complesse del previsto risultano maggiori entrate di circa 0,4 milioni. I rimborsi vari sono inferiori al valore preventivato. Questa è una conseguenza di una modifica della legge sull'IVA. Dal 2010, in virtù dell'articolo 21 capoverso 2 numero 28, le prestazioni all'interno della stessa collettività (ad.es. Swissmedic) non sono più assoggettate all'imposta sul valore aggiunto.

Rimanenti ricavi

E1500.0001	24 890

- Diversi altri ricavi if 24 890

Locazione di posteggi e vendita di materiale informatico agli impiegati.

Prelievo da accantonamenti per saldi attivi accumulati

E1700.0010	18 787

- Accantonamenti per saldi di vacanze, ore supplementari, orario flessibile sif 18 787

Per vacanze, ore supplementari e altri saldi attivi del personale accumulati devono essere costituiti accantonamenti. Rispetto all'anno precedente l'accantonamento ha potuto essere ridotto di 18 787 franchi. Il fabbisogno medio di accantonamento per posto a tempo pieno aumenta di 337 franchi a 8 647 franchi. Ciò corrisponde a un saldo di ore equivalente a una media di 111 ore per posto a tempo pieno. Al 31.12.2012 gli accantonamenti complessivi in questo settore ammontano a 736 754 franchi.

Spese

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0001	16 736 240

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 16 736 240

Il residuo di credito di circa 1,1 milioni è riconducibile a posti vacanti.

Rimanenti spese per il personale

A2109.0001	389 611
• Custodia di bambini if	19 591
• Formazione e formazione continua if	147 924
• Altre spese decentralizzate per il personale if	223 060
• Altre spese decentralizzate per il personale sif	-35 000
• Formazione CP	34 035

Finanziamento di corsi di formazione e formazione continua per i revisori del CDF, dei Cantoni e dell'Amministrazione federale nonché spese di reclutamento. Il residuo di credito di quasi 40 000 franchi è riconducibile alla formazione e alla formazione continua. La riduzione delle spese nel caso delle altre spese decentralizzate per il personale senza incidenza sul finanziamento è in relazione con lo scioglimento di una delimitazione costituita l'anno precedente per prestazioni ricevute ma non ancora pagate.

Locazione di spazi

A2113.0001	1 049 340
• Pigioni e fitti di immobili CP	1 049 340

Spese per beni e servizi informatici

A2114.0001	772 259
• Apparecchiatura informatica if	195 952
• Software informatici if	1 443
• Licenze informatiche if	39 644
• Informatica: esercizio e manutenzione if	310 844
• Informatica: esercizio e manutenzione sif	-35 000
• Informatica: esercizio e manutenzione CP	79 184
• Prestazioni di telecomunicazione CP	180 193

Costi per apparecchiatura informatica, software, progetti, esercizio e manutenzione. Le spese per progetti e la manutenzione di sistemi sono state inferiori alle attese grazie a prezzi più convenienti. Inoltre la messa in esercizio dei progetti GEVER e SAP Personal Time è stata differita. Complessivamente risulta un residuo di credito di 0,5 milioni. La riduzione delle spese nel caso dell'esercizio e della manutenzione e senza incidenza sul finanziamento risulta dallo scioglimento di una delimitazione costituita l'anno precedente per prestazioni ricevute ma non ancora pagate.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

611 Controllo federale delle finanze

continuazione

Spese di consulenza

A2115.0001 **726 043**

Consultazione di periti esterni secondo la legge del 28.6.1967 sul Controllo federale delle finanze (LCF; RS 614.0), articolo 3, per l'esecuzione di compiti di vigilanza.

- Spese generali di consulenza if 665 882
- Spese generali per consulenti dipendenti if 68 787
- Spese generali di consulenza sif -8 625

Le spese per i periti dipendono dalla pianificazione annuale della revisione. Residuo di credito complessivo di circa 0,3 milioni. La riduzione senza incidenza sul finanziamento delle spese generali di consulenza risulta dallo scioglimento di una delimitazione costituita l'anno precedente per prestazioni ricevute ma non ancora pagate.

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0001 **778 988**

- Spese postali e di spedizione if 17 104
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if 97 301
- Prestazioni di servizi esterne if 63 433
- Spese effettive if 366 988
- Spese d'esercizio diverse if 12 066
- Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti CP 109 700
- Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) CP 4 797
- Prestazioni di servizi CP 107 600

Uscite per tasse postali, materiale d'ufficio e burotica, pubblicazioni e documentazione, rifusioni di spese e quote di membro. Il residuo di credito di 0,3 milioni è riconducibile a spese per viaggi di servizio, a traduzioni e a pubblicazioni.

Ammortamenti su beni amministrativi

A2180.0001 **11 095**

- Ammortamenti di informatica sif 11 095

Ammortamenti sugli investimenti materiali.

Conto degli investimenti

Uscite

Investimenti materiali e immateriali, scorte

A4100.0001 **–**

A causa di prezzi più bassi, gli acquisti non hanno raggiunto il limite di attivazione di 5000 franchi.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

614 Ufficio federale del personale

Conto economico

Ricavi

Ricavi e tasse

E1300.0010	**9 646 822**
• Rimborsi vari if	306 012
• Prestazioni di servizi CP	9 340 810

Ricavi dal computo delle prestazioni dei servizi del Centro di formazione dell'Amministrazione federale CFAF (5,3 mio.) e del Centro Prestazioni di servizi Personale DFF (4,0 mio.).

I rimborsi con incidenza sul finanziamento risultano da entrate per le prestazioni di servizi del CFAF a favore delle unità amministrative decentralizzate nonché da diversi indennizzi.

Rimanenti ricavi

E1500.0001	**108 109**
• Redditi immobiliari if	24 837
• Diversi ricavi e tasse if	83 273

Ricavi dalla locazione di posteggi a collaboratori, ricavi a titolo di interessi dai conti postali dell'UFPER, interessi della SUVA su conteggi di indennità giornaliere e ricavi da prestazioni di servizi dei Servizi sociali e del personale della Confederazione.

Prelievo da accantonamenti per saldi attivi accumulati

E1700.0010	**33 219**
• Accantonamenti per saldi di vacanze, ore supplementari, orario flessibile sif	33 219

Se vengono utilizzati i saldi di vacanze, ore supplementari e altri saldi attivi accumulati negli anni precedenti, gli accantonamenti costituiti a questo scopo devono essere sciolti. La riduzione dei saldi attivi è stata di 1,9 giorni per posto a tempo pieno. Gli accantonamenti complessivi per saldi di vacanze, ore supplementari e orario flessibile ammontano a circa 0,6 milioni (7,9 giorni/unità equivalenti a tempo pieno).

Spese

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0001	**19 745 818**
• Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if	19 745 818

Questo credito copre le spese di personale dell'UFPER. Una parte delle cessioni dai crediti globali dell'UFPER (ad es. premi d'incoraggiamento per integrazione lavorativa, apprendisti e praticantati universitari), che saranno trasferite alle unità amministrative nel quadro dell'esecuzione del preventivo, è stata ripartita anche all'UFPER stesso. Il credito previsto nel preventivo è in tal modo aumentato di circa 1 milione. Infine risulta un residuo di credito di 0,2 milioni.

Prestazioni centralizzate del datore di lavoro

A2101.0146	**28 032 794**

Ordinanza del 3.7.2001 del personale federale (OPers; RS 172.222.111.3).

• Prestazioni del datore di lavoro centralizzate presso l'UFPER, rendite transitorie if (art. 88*f* OPers compr. all. 1)	20 735 941
• Prestazioni del datore di lavoro centralizzate presso l'UFPER, rendite transitorie sif (art. 88*f* OPers compr. all. 1)	1 245 896
• Contributi del datore di lavoro centralizzati presso l'UFPER if	–
• Prestazioni del datore di lavoro centralizzate presso l'UFPER if	5 883 831
• Prestazioni del datore di lavoro centralizzate presso l'UFPER sif	167 126

Rendite transitorie if:
Conformemente all'articolo 88*f* OPers, in caso di pensionamento anticipato il datore di lavoro finanzia al collaboratore una rendita transitoria di almeno il 50% (cfr. all. 1 OPers). Il fabbisogno di credito non è influenzabile ed è solo in parte prevedibile. Le spese per le rendite transitorie hanno superato di 2,7 milioni i valori di preventivo. Sono tuttavia comprese delimitazioni temporali per quasi 1 milione, che avrebbero dovuto essere contabilizzate sotto le spese per pensionamenti secondo il piano sociale. Le spese supplementari hanno potuto essere compensate all'interno del credito.

Contributi del datore di lavoro centralizzati presso l'UFPER if:
Per i contributi al 1° e 2° pilastro nonché alla SUVA, ai servizi sono stati ceduti circa 40 milioni. Ciò riguarda i fondi per le misure d'accompagnamento per il superamento del cambiamento delle basi tecniche presso PUBLICA (15,8 mio.), le cessioni per categorie speciali di personale (4,3 mio.) nonché le cessioni per evitare le discriminazioni basate sull'età (20,3 mio.). I mezzi figurano come spese presso le rispettive unità amministrative. A causa dei presumibili residui di credito, diverse unità amministrative rinunciano alla cessione dei mezzi a loro disposizione.

Prestazioni del datore di lavoro centralizzate presso l'UFPER if:
Le prestazioni del datore di lavoro includono in primo luogo spese in relazione a pensionamenti anticipati. Diversamente dai contributi del datore di lavoro, esse non hanno alcun legame diretto con gli stipendi, si fondano su norme speciali, non sono influenzabili e sono solo in parte pianificabili. Esse si compongono come segue:

• prestazioni in caso di infortunio professionale (art. 63 OPers; RS 172.220.111.3)	1 645 763
• prestazioni in caso di invalidità professionale (art. 63 OPers; SR 172.220.111.3)	670 488

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

614 Ufficio federale del personale
continuazione

- custodia di bambini complementare alla famiglia 80 000
- prestazioni supplementari del datore di lavoro OPPAn (RU 2000 2429) 3 487 579

Prestazioni in caso d'infortunio e invalidità professionali:
Per gli infortuni e l'invalidità professionali le spese complessive sono state di 2,5 milioni più basse dei valori preventivati.

Custodia di bambini complementare alla famiglia
Per la custodia di bambini complementare alla famiglia sono state cedute risorse pari a 3,5 milioni alle unità amministrative in base alle loro esigenze. I mezzi figurano come spese presso le rispettive unità amministrative. L'importo indicato di 80 000 franchi comprende il contributo di membro per il 2012 al servizio Childcare.

Prestazioni supplementari del datore di lavoro
Le prestazioni supplementari del datore di lavoro (PSDL) sono parte dell'ordinanza sulle prestazioni in caso di pensionamento anticipato di dipendenti in speciali rapporti di servizio (OPPAn) e concernono unicamente impiegati di DDPS, Cgcf e UFAC. Questo regime è stato sostituito dal congedo di prepensionamento secondo gli articoli 33 e 34 OPers e scade a fine 2015.

La parte di credito senza incidenza sul finanziamento riguarda delimitazioni temporali.

Credito per categorie speciali di personale
A2101.0148 **–**

Fondi richiesti a livello centrale per il finanziamento dei posti di tirocinio, dell'integrazione professionale di persone inabili nonché per il finanziamento di praticantati per praticanti di scuole universitarie professionali.

Nel quadro dell'esecuzione del Preventivo 2012 l'UFPER ha ceduto ai dipartimenti e alla Cancelleria federale complessivamente 33,1 milioni per categorie speciali di personale:
- persone in formazione 16 328 600
- integrazione professionale 9 177 800
- praticanti di scuole universitarie professionali e scuole universitarie 7 593 400

I mezzi preventivati sono stati in gran parte ceduti alle unità amministrative. Alcune unità amministrative hanno rinunciato a evitare residui di credito sulla cessione. I mezzi figurano come spese presso le rispettive unità amministrative.

Misure salariali
A2101.0149 **–**

Il credito globale per misure salariali a favore del personale della Confederazione comprende i mezzi per la compensazione del rincaro e per eventuali aumenti reali di salario.

Nel 2012 le misure salariali sono ammontate complessivamente a 47,2 milioni. Queste ultime comprendono una compensazione del rincaro dello 0,4 % (14,2 mio.) e un aumento reale di salario dello 0,8 % (33 mio.). I mezzi sono stati ceduti dall'UFPER e figurano come spese presso le rispettive unità amministrative.

Costi del piano sociale per pensionamenti anticipati
A2101.0151 **110 905**

Legge del 20.12.2006 sul personale federale (LPers; RS 172.222.1), articoli 19 e 31; ordinanza del 3.7.2001 sul personale federale (OPers; RS 172.220.111.3), articolo 105.

- Riorganizzazione piano sociale pensionamenti anticipati art. 105 OPers if 110 905

Mezzi iscritti a livello centrale per pensionamenti anticipati per il finanziamento dei necessari versamenti di capitale di copertura a PUBLICA. Nel 2012 i costi effettivi per pensionamenti anticipati secondo l'articolo 105 OPers sono ascesi complessivamente a 1 milione anziché ai 110 905 franchi qui indicati. La delimitazione temporale è stata erroneamente contabilizzata al credito A2101.0146 Prestazioni centralizzate del datore di lavoro.

Rimanenti spese per il personale
A2109.0001 **230 569**

- Custodia di bambini if 73 370
- Formazione e formazione continua if 125 969
- Formazione CP 31 230

L'offerta di formazione e formazione continua dell'UFIT è stata utilizzata dai collaboratori dell'UFPER meno del previsto.

Rimanenti spese centralizzate per il personale
A2109.0100 **25 913 970**

Formazione centrale di personale, marketing del personale e inserzioni, visite mediche nonché finanziamento delle spese amministrative di PUBLICA.
- Altre spese per il personale centralizzate presso UFPER e AFF if 21 913 970
- Altre spese per il personale centralizzate presso UFPER e AFF CP 4 000 000

Componenti principali:
- formazione di personale centralizzata 4 814 156
- marketing del personale, inserzioni 1 128 320
- visite mediche 1 001 289
- spese amministrative di PUBLICA 14 970 205
- spese amministrative della CFC 4 000 000

Le spese amministrative di PUBLICA hanno superato il valore preventivato a causa di adeguamenti delle quantità e di prestazioni straordinarie. Per contro, le spese per la formazione di personale centralizzata, per il marketing del personale e per le visite mediche sono rimaste al di sotto dei valori di preventivo.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

614 Ufficio federale del personale

continuazione

Locazione di spazi

A2113.0001	2 880 260
• Pigioni e fitti di immobili CP	2 880 260

Le minori spese di 76 000 franchi rispetto all'anno precedente sono riconducibili al fatto che le spese di approvvigionamento e smaltimento sono ora contabilizzate al credito A2119.0001 Rimanenti spese d'esercizio.

Spese per beni e servizi informatici

A2114.0001	13 027 917
• Licenze informatiche if	9 331
• Informatica: esercizio e manutenzione if	79 595
• Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if	797 478
• Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi CP	1 548 513
• Informatica: esercizio e manutenzione CP	10 251 836
• Prestazioni di telecomunicazione CP	341 164

Rispetto al preventivo, nel 2012 il fornitore di prestazioni interno (FP) UFIT ha fornito più prestazioni a carico delle quote di credito con incidenza sul finanziamento. Il residuo di credito di 0,8 milioni è riconducibile ai mezzi non utilizzati per il modulo SAP BV+ (0,2 mio.) nonché al ritardo nell'implementazione del progetto TIC «Processo delle spese Confederazione» (0,6 mio.).

Spese di consulenza

A2115.0001	505 842
• Spese generali di consulenza if	505 842

Le spese di consulenza comprendono uscite in relazione a progetti in corso nonché indennità per l'Organo di mediazione per il personale federale.

Il residuo di credito di 0,1 milioni è riconducibile ai progetti concernenti la rilevazione del tempo di lavoro, il dossier elettronico, l'ambiente di valutazione BW e l'informazione del personale nonché alle minori spese della commissione di conciliazione. Circa 0,2 milioni delle spese di consulenza sono imputabili agli stipendi dell'Organo di mediazione per il personale federale.

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0001	1 638 061
• Spese postali e di spedizione if	331 146
• Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if	54 648
• Spese effettive if	70 742
• Prestazioni di servizi esterne if	103 538
• Spese d'esercizio diverse if	126 412
• Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti CP	306 900
• Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) CP	4 561
• Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP	182 109
• Prestazioni di servizi CP	458 006

Gli importi non raggiungono i valori di preventivo (-0,2 mio.) in quanto si sono registrate minori spese per prestazioni di servizi CP.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

620 Ufficio federale delle costruzioni e della logistica

Conto economico

Ricavi

Ricavi e tasse

E1300.0010	**7 512 668**
• Vendite if	6 210 602
• Rimborsi vari if	1 234 185
• Diversi ricavi e tasse if	31 495
• Ricavi a titolo di interesse banche if	30 424
• Rimborsi vari sif	7 042
• Ricavi a titolo di interesse banche sif	-1 080

Rimborsi, onorari di relatori o per la formazione di collaboratori dell'UFCL a favore di terzi. Spese postali messe in conto per l'invio di pubblicazioni e documenti d'identità. Rimborso delle spese e restituzioni per la Casa svizzera a Milano.

Le vendite includono i rimborsi delle tasse postali per l'invio di documenti d'identità, che sono di 0,5 milioni inferiori ai valori di preventivo. Complessivamente i ricavi rimangono di 0,6 milioni sotto il preventivo.

Documenti d'identità

E1300.0131	**23 799 232**

Ordinanza del 20.9.2002 sui documenti d'identità (ODI; RS 143.11), allegato 2; ultimo adeguamento della tariffa: 1.3.2010.

• Vendite if	23 799 232

Ricavo dalla vendita di passaporti svizzeri, carte d'identità (CID) e documenti UFM (titoli di viaggio, passaporti per stranieri e documenti d'identità). Le spese per la fabbricazione dei documenti d'identità sono iscritte nel conto A2111.0206 Documenti d'identità.

I ricavi superano di circa 1,3 milioni i valori di preventivo del DFGP. Il numero delle vendite dei documenti è superiore alla quantità prevista e all'anno precedente.

Ricavi logistica

E1300.0140	**43 842 001**
• Vendite if	9 228 325
• Vendite sif	732 546
• Vendite CP	33 881 130

Ricavi dalla vendita di pubblicazioni (testi e raccolte di leggi, rapporti, opere di consultazione, istruzioni, moduli e riviste ecc.), prestazioni di servizi del centro di calcolo e altre prestazioni di servizi (CP) nonché dalla fornitura di prestazioni logistiche usuali (ad es. materiale d'ufficio, burotica; CP).

L'importo complessivo si compone come segue:

• pubblicazioni esterne/per terzi (compreso FUSC) if	9 023 871
• altri ricavi esterni (materiale d'ufficio/burotica, vecchio materiale) if	204 454
• prestazioni di servizi Centro di calcolo/altre prestazioni di servizi CP	6 867 219
• pubblicazioni CP	7 505 543
• materiale d'ufficio CP	14 926 178
• burotica CP	4 582 190
• prestazioni proprie sif	732 546

La quota con incidenza sul finanziamento è calcolata in base ai ricavi dalla vendita di stampati a terzi.

Complessivamente i ricavi sono inferiori di circa 15,7 milioni ai valori preventivati e di 3,7 milioni al valore dell'anno precedente. Rispetto al preventivo le entrate con incidenza sul finanziamento sono aumentate di 1,2 milioni e sono di 0,2 milioni più basse dell'anno precedente.

Nell'ambito del computo delle prestazioni i ricavi sono di 17,7 milioni più bassi dei valori di preventivo. Le cifre delle ordinazioni in ambito di computo delle prestazioni sono in media di circa il 26% inferiori al fabbisogno annunciato dagli Uffici. Continua la tendenza a effettuare più ordinazioni di quantitativi minori, poiché l'ottimizzazione dei processi di acquisto e di distribuzione contribuisce alla riduzione dei tempi di consegna cosicché gli Uffici detengono meno scorte.

Rimanenti ricavi

E1500.0001	**1 346 393**
• Diversi altri ricavi if	126 476
• Attivazione di prestazioni proprie in generale CP sif	1 219 916

Il presente credito comprende la prestazione propria dall'attività operativa (valore aggiunto) della produzione. Inoltre diversi rimborsi vengono contabilizzati a seguito delle partecipazioni di terzi ai costi e di ricavi sconto.

I ricavi superano di 1,1 milioni i valori preventivati. Ciò è riconducibile in particolare alle iscrizioni all'attivo di prestazioni proprie non preventivate. Nell'anno in rassegna è stato confezionato un numero inferiore di passaporti svizzeri, cosa che ha comportato uno scarto negativo (1,6 mio.) rispetto all'anno precedente.

Ricavi da immobili

E1500.0107	**547 462 938**
• Redditi immobiliari if	47 714 497
• Ricavi dal ripristino di immobili if	1 392
• Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti if	669 705
• Ricavi dall'esercizio di immobili if	9 340
• Redditi immobiliari sif	-65 352
• Ricavo dalla vendita di fondi sif	723 000
• Ricavo dalla vendita di edifici sif	2 100 963
• Utili da investimenti, vendita di beni e servizi sif	8 900
• Redditi da mezzi di terzi e cofinanziamenti sif	3 554 000

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

620 Ufficio federale delle costruzioni e della logistica
continuazione

- Utili di rivalutazione degli immobili sif 6 852 893
- Vendite CP 3 580 569
- Redditi immobiliari CP 464 972 206
- Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti CP 17 340 825

Locazione di immobili o loro parti all'Amministrazione federale centrale (CP) e a terzi (if) in Svizzera e all'estero, nonché riscossione dei relativi interessi e delle spese accessorie. Affitto di immobili, concessioni in diritto di superficie e riscossione dei relativi fitti/diritti di superficie. Ricavi da mobilio supplementare.

Complessivamente i ricavi sono di 3,4 milioni inferiori ai valori di preventivo. Mentre i ricavi da locazione a terzi sono aumentati di 4,1 milioni (if), i ricavi provenienti dal computo delle prestazioni interno sono rimasti di 18,2 milioni al di sotto dei valori di preventivo. Ciò è riconducibile a cessioni dal conto A2113.0100 Locazione centralizzata di spazi non avvenute nella misura prevista e a locali di riserva previsti dalle Unità amministrative che non sono stati utilizzati.

I ricavi senza incidenza sul finanziamento superano di 10,7 milioni i valori di preventivo. La necessaria rivalutazione di alcuni immobili ha comportato un utile di rivalutazione di 6,9 milioni (sif). I «Redditi da mezzi di terzi e cofinanziamenti sif» corrispondono ai contributi versati da terzi a favore di costruzioni civili. Questi contributi devono essere ammortizzati sulla durata di vita dell'oggetto. Ciò ha avuto luogo per il Museo nazionale svizzero (3,2 mio.) e per il Tribunale amministrativo federale a San Gallo (0,3 mio.)

Ricavi da immobili dei PF

E1500.0112	305 381 609
• Redditi immobiliari if	301 020 000
• Ricavi dalla vendita di edifici sif	1 644 629
• Redditi da mezzi di terzi e cofinanziamenti sif	2 716 980

I ricavi da immobili del settore dei PF sono costituiti da ammortamenti calcolatori (167,4 mio.), costi del capitale (133,4 mio.) e tasse di elaborazione (0,2 mio. costi amministrativi UFCL). Le spese corrispondenti sono indicate nel settore dei PF (cfr. 328/A2310.0416).
La voce «Redditi da mezzi di terzi e cofinanziamenti sif» corrisponde ai contributi versati da terzi a favore di costruzioni dei PF. Questi contributi devono essere ammortizzati sulla durata di vita dell'oggetto.

Prelievo da accantonamenti per rischi di processo

E1700.0031	180 000
• Spese d'esercizio diverse sif	180 000

Gli accantonamenti sono stati sciolti a seguito della nuova valutazione.

Prelievo da accantonamenti per immobili

E1700.0030	10 350 000
• Spese d'esercizio diverse sif	10 350 000

La nuova valutazione dei rischi ha provocato uno scioglimento degli accantonamenti per fine anno.

Prelievo da accantonamenti per immobili dei PF

E1700.0031	3 020 000
• Spese d'esercizio diverse sif	3 020 000

A causa dell'esecuzione di diversi progetti di risanamento è stato possibile sciogliere accantonamenti.

Spese

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0001	78 388 957
• Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if	78 388 957

Le spese per il personale sono di 3,1 milioni inferiori ai valori di preventivo. Ciò è riconducibile a sostituzioni pendenti e alla parziale sollecitazione delle cessioni di fondi durante l'anno effettuate dall'UFPER per un importo di 0,5 milioni.

Rimanenti spese per il personale

A2109.0001	783 774
• Custodia di bambini if	98 454
• Formazione e formazione continua if	217 565
• Altre spese decentralizzate per il personale if	326 160
• Formazione CP	141 595

Permane un residuo di credito di 0,4 milioni. Esso è riconducibile a spese di formazione inferiori al preventivo e a minori costi per il Centro Svizzero di Milano.

Spese per materiale e merci

A2110.0100	18 450 825
• Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if	13 869 753
• Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici sif	4 581 071

Acquisto di materiale d'ufficio e burotica per l'Amministrazione federale.

Poiché l'acquisto in deposito viene iscritto nel conto degli investimenti, sul credito di spesa occorre considerare sia l'acquisto di merce con incidenza sul finanziamento (forniture dirette ai servizi richiedenti) sia l'acquisto di merce da deposito senza incidenza sul finanziamento (v. anche conto A4100.0123 Acquisto in deposito, nel quale sono esposti gli acquisti di merce da conservare in magazzino).

L'importo complessivo si compone come segue:

- articoli d'ufficio, acquisto diretto if 9 384 317
- burotica, acquisto diretto if 4 485 436
- articoli d'ufficio e burotica, vendita da magazzino sif 4 581 071

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

620 Ufficio federale delle costruzioni e della logistica
continuazione

Visto che gli Uffici hanno acquistato meno materiale del previsto è risultato un residuo di credito di 8,3 milioni. Le spese sono inferiori (-1,6 mio.) a quelle dell'anno precedente. Ciò è una conseguenza delle condizioni d'acquisto più favorevoli a seguito della concentrazione delle ordinazioni.

Locazioni

A2111.0204	91 925 761
• Pigioni e fitti di immobili if	95 011 256
• Altre spese a titolo di interessi if	2 359 302
• Pigioni e fitti di immobili sif	-5 444 797

Sedi in Svizzera dell'Amministrazione federale e sedi all'estero delle rappresentanze svizzere per scopi ufficiali (residenze in locazione, cancellerie e appartamenti di servizio).

Le spese per fitti, pigioni e spese accessorie e di riscaldamento si compongono come segue:

• territorio svizzero	75 417 416
• estero	16 508 346

Complessivamente le spese sono di 5,9 milioni inferiori a quanto preventivato. Lo scostamento è riconducibile soprattutto al cambiamento di sistema per pigioni all'estero, operato nel 2012, ove per la prima volta vengono contabilizzate delimitazioni. Questo effetto ha luogo solo nell'anno del cambiamento. Dal 2012 le succursali estere locate della DSC e della SECO saranno pagate attraverso questo credito (2,6 mio.). La Confederazione ha in locazione dal 2012 lo stabile per il Tribunale federale di San Gallo per una durata di 50 anni. Questo rapporto di locazione è qualificato come un leasing finanziario. A questo riguardo nel 2012 sono state comprese spese per complessivi 3,7 milioni.
Credito d'impegno «Locazione Tribunale federale San Gallo» (DF del 9.3.2006), V0129.00, vedi volume 2A, numero 9.

Esercizio immobili

A2111.0205	95 984 305
• Manutenzione e smaltimento di immobili if	11 240 243
• Assistenza e cura if	3 137 694
• Manutenzione e ispezione if	5 113 303
• Servizi di controllo e di sicurezza if	500 679
• Tributi e tasse if	1 165 641
• Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti if	21 135 279
• Altre spese d'esercizio immobili if	5 473 757
• Manutenzione di immobili if	38 468 971
• Manutenzione varia if	3 257 079
• Trasporti e carburanti if	1 345 363
• Approvvigionamento ed evacuazione di immobili sif	423
• Manutenzione e ispezione sif	-377 241
• Altre spese d'esercizio immobili sif	4 161 381
• Manutenzione varia sif	-488 571
• Trasporti e carburanti CP	1 850 305

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

Manutenzione periodica e corrente delle costruzioni civili di proprietà della Confederazione o prese in locazione in Svizzera e all'estero. Mantenimento dell'esercizio di tutte le costruzioni civili del portafoglio dell'UFCL (costi d'esercizio, elettricità, calore prodotto a distanza, gas/acqua ecc.) Trasporti e traslochi dell'Amministrazione federale effettuati da terzi. Varie tasse e imposte su immobili in Svizzera e all'estero. Acquisto e manutenzione di mobili d'ufficio e speciali per l'Amministrazione federale («Altre spese d'esercizio immobili»).

Le spese sono di 1,6 milioni più basse di quelle preventivate per il 2012. Il calo è innanzi tutto riconducibile a minori uscite per l'energia (-0,8 mio.) e per i trasporti e i carburanti (-1,1 mio). Anche le prestazioni di servizi specifiche agli utenti sono rimaste al di sotto dei valori previsti (-1,7 mio). Le uscite per la manutenzione sono state notevolmente superiori (+2,6 mio.). I costi del Centro Svizzero Milano sono di 0,6 milioni inferiori al previsto.

Documenti d'identità

A2111.0206	14 325 320
• Spese per merce commerciale if	4 676 526
• Spese per materie prime/prodotti semilavorati e finiti sif	9 159 321
• Altre spese per materiale e merci sif	489 473

Produzione e personalizzazione del passaporto svizzero, di carte d'identità e documenti dell'UFM (titoli di viaggio, passaporti per stranieri e documenti d'identità).

L'acquisto di materiale per documenti d'identità avviene via deposito e viene addebitato al credito A4100.0123 Acquisto in deposito (if). I ricavi provenienti dalla vendita di documenti d'identità sono iscritti nel conto E1300.0131 Documenti d'identità (if).

Benché la vendita di documenti d'identità sia superiore a quanto pianificato dal DFGP, risulta un residuo di credito di 4,2 milioni, riconducibile tra l'altro ad accordi per riduzioni scaglionate con il produttore delle carte d'identità.

Pubblicazioni

A2111.0210	24 431 791
• Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if	15 454 856
• Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici sif	8 976 935

Preparazione di pubblicazioni e stampati in funzione delle comunicazioni di fabbisogno delle unità amministrative.
A questo credito sono addebitate le forniture dirette ai servizi richiedenti (con incidenza sul finanziamento; acquisto diretto) e i prelievi dal magazzino (senza incidenza sul finanziamento). Le pubblicazioni lasciate in deposito dopo la produzione sono addebitate al credito A4100.0123 Acquisto in deposito.

Il residuo di credito di 4 milioni risulta dal fatto che gli acquisti dei singoli Uffici (CP) non sono stati effettuati nella misura pianificata. Nel quadro del computo delle prestazioni, l'UFCL

620 Ufficio federale delle costruzioni e della logistica
continuazione

riprende i valori di preventivo degli Uffici; nel quadro dell'esecuzione del preventivo esso non ha alcun influsso sugli acquisti effettivi degli Uffici. Rispetto all'anno precedente le spese per le pubblicazioni sono aumentate di circa 1,1 milioni.

Locazione centralizzata di spazi

A2113.0100	–

Questa voce serve per trattare in modo semplice lievi adeguamenti delle pigioni subentrati nel corso dell'anno. Per evitare che ogni Ufficio interessato debba richiedere un credito aggiuntivo per adeguamenti di piccole entità, l'UFCL gestisce un credito globale (CP) dal quale vengono cedute le risorse necessarie. Nell'esecuzione del preventivo sono stati ceduti circa 1,5 milioni dei 7 milioni iscritti a preventivo.

Spese per beni e servizi informatici

A2114.0001	20 778 198
• Apparecchiatura informatica if	55 710
• Software informatici if	346 086
• Informatica: esercizio e manutenzione if	2 429 381
• Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if	843 471
• Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if	1 081 241
• Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici sif	807 501
• Informatica: esercizio e manutenzione CP	13 152 004
• Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi CP	560 831
• Prestazioni di telecomunicazione CP	1 501 974

Manutenzione, locazione e manutenzione di sistemi, diritti di licenza per software e materiali di consumo per l'elaborazione parziale e completa di dati da parte di centri di calcolo e POD (Print on demand). Prestazioni di servizi per l'esercizio informatico e la telecomunicazione presso l'UFCL. Questa voce contiene sia le prestazioni ricevute via UFIT per tutto l'UFCL sia le spese in relazione all'informatica della divisione Produzione.

Il minor fabbisogno di quasi 3,7 milioni (compresa una cessione ricevuta di 0,3 mio.) rispetto al preventivo è riconducibile in particolare a una riduzione dei costi nel settore della consulenza informatica esterna e del software (if -2,0 mio.), a costi inferiori per la locazione di attrezzatura multifunzione (if -0,5 mio.) e per l'esercizio e la consulenza (CP -1,2 mio.). Rispetto all'anno precedente i costi sono diminuiti di 1,8 milioni, di cui 1,1 milioni riguardano le uscite con incidenza sul finanziamento.

Spese di consulenza

A2115.0001	2 096 586
• Spese generali di consulenza if	2 096 586

Le uscite concernono principalmente l'adempimento di compiti a livello federale quali la Direzione della Conferenza di coordinamento degli organi della costruzione e degli immobili dei committenti pubblici (KBOB) e la direzione della Conferenza degli acquisti della Confederazione (CA) nonché l'assistenza giuridica per atti giuridici del Centro di competenza per gli acquisti pubblici della Confederazione (CCAP). Permane un residuo di credito di 1,3 milioni.

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0001	13 323 436
• Altre spese per materiale e merci if	19 400
• Altre spese d'esercizio immobili if	-2 396 545
• Spese postali e di spedizione if	8 454 077
• Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if	-707 491
• Prestazioni di servizi esterne if	270
• Spese effettive if	877 421
• Spese forfettarie if	148 286
• Perdite su debitori if	9 096
• Spese d'esercizio diverse if	495 046
• Tasse e commissioni e-gov FI if	3 272
• Altre spese per materiale e merci sif	350 843
• Altre spese d'esercizio immobili sif	2 396 545
• Spese postali e di spedizione sif	-376 970
• Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici sif	1 487 571
• Spese d'esercizio diverse sif	89 547
• Trasporti e carburanti CP	4 425
• Prestazioni di servizi CP	2 468 645

Fabbisogno proprio dell'UFCL nei settori burotica, materiale d'ufficio, pubblicazioni, spese d'esercizio diverse (ad es. letteratura specializzata), tasse postali, spese di viaggio e altre spese.

I valori sono rimasti di 3,8 milioni al di sotto del preventivo. Questo scostamento è sostanzialmente riconducibile a minori spese postali e di spedizione (-2,3 mio. if.), ad altre spese per materiale merci (-0,9 mio. if, soprattutto differenze di prezzo) e a rimanenti spese d'esercizio (-0,5 mio. if). Le differenze di prezzo non vengono registrate nel conto A2110.0111 «Spese per materiale e merci».

Ammortamenti su beni amministrativi

A2180.0001	173 526 882
• Riporto edifici/terreni if	3 890 657
• Ammortamenti e perdite di valore su terreni sif	205 263
• Perdita per disinvestimenti senza ricavo terreni sif	11 413 324
• Ammortamenti su edifici sif	140 681 239
• Perdita per disinvestimenti senza ricavo in edifici sif	9 538 372
• Perdite di valore edifici a uso di terzi sif	6 500 417
• Ammortamenti su beni mobili sif	1 061 830
• Ammortamenti di informatica sif	235 780

Ammortamenti sugli investimenti materiali e sugli immobili dell'UFCL.

A seguito di correzioni del portafoglio non preventivate, il fabbisogno di ammortamenti supera di 35,3 milioni il valore di preventivo. Da un lato ciò è motivato con la rettificazione di valore di 14,5 milioni del portafoglio immobiliare con l'ufficio AI.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

620 Ufficio federale delle costruzioni e della logistica
continuazione

Dall'altro, a seguito di un adeguamento della prassi in materia di contabilizzazione con effetto all'1.1.2012 gli immobili non adibiti a uso proprio vengono nuovamente ammortizzati, ragione per cui viene operato un recupero dell'ammortamento (perdite di valore).

Ammortamenti PF

A2180.0102	190 866 854
• Perdita per disinvestimenti senza ricavi terreni sif	4 870
• Ammortamenti su edifici sif	171 579 853
• Perdita per disinvestimenti senza ricavi edifici sif	14 395 166
• Perdite di valore edifici a uso di terzi sif	4 886 965

Ammortamenti degli immobili del settore dei PF. A causa di ammortamenti più elevati (cambiamenti nel portafoglio) e di nuove disposizione sulla presentazione dei conti dal 1° gennaio 2012, il valore di preventivo è stato superato di 20,9 milioni.

A seguito di un adeguamento della prassi in materia di contabilizzazione con effetto al 1° gennaio 2012 gli immobili non adibiti a uso proprio vengono nuovamente ammortizzati, ragione per cui viene operato un recupero dell'ammortamento (perdite di valore).

Conferimento ad accantonamenti per saldi attivi accumulati

A2190.0031	58 407
• Spese d'esercizio diverse sif	58 407

Per vacanze, ore supplementari e altri saldi attivi del personale accumulati devono essere costituiti accantonamenti. Rispetto all'anno precedente il fabbisogno di accantonamenti aumenta di 58 407 franchi a complessivamente 2,5 milioni. Per ogni posto a tempo pieno, il fabbisogno medio aumenta di circa 77 franchi a 3769 franchi (circa 72 ore per posto a tempo pieno).

Conferimento ad accantonamenti per immobili

A2190.0030	4 880 000
• Spese d'esercizio diverse sif	4 880 000

La nuova valutazione dei rischi (sicurezza sismica) ha provocato un aumento degli accantonamenti per fine anno.

Conferimento ad accantonamenti per immobili dei PF

A2190.0031	1 080 000
• Spese d'esercizio diverse sif	1 080 000

Gli imminenti progetti di risanamento richiedono un aumento degli accantonamenti per singoli oggetti nel portafoglio degli immobili del settore dei PF.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

Conto degli investimenti

Entrate

Ricavi dalla vendita di fondi

E3100.0101	5 835 757
• Alienazione di immobili if	5 835 757

Vendita di vari immobili in Svizzera e all'estero. Queste vendite avvengono nel quadro dell'ottimizzazione del portafoglio immobiliare civile della Confederazione. La differenza per difetto di 18,2 milioni rispetto al preventivo risulta sostanzialmente dal metodo di calcolo del valore pianificato (l'importo preventivato corrisponde alla media dei ricavi del periodo 2007–2010).

Operazioni importanti effettuate:

• vendita residenza Genova	2 572 149
• vendita cancelleria Osaka	1 074 864
• vendita Weinfelden	859 298
• vendita Caviano	681 120

Alienazione di costruzioni dei PF

E3100.0102	7 617 351
• Alienazione di immobili if	7 617 351

Vendita del Centro Svizzero di Calcolo Scientifico del PF di Zurigo a Manno.

Alienazioni di investimenti materiali e immateriali

E3100.0103	8 900
• Alienazione di veicoli if	8 900

Vendita di due furgoni e quattro veicoli che sono stati sostituiti.

Uscite

Rimanenti investimenti in beni e servizi

A4100.0117	1 237 162
• Mobilio, installazioni, apparecchiature if	9 183
• Investimenti in macchinari, apparecchi, strumenti, attrezzatura if	1 029 082
• Investimenti in automobili if	198 897

Acquisto di veicoli e macchinari necessari alla produzione per il parco autoveicoli dell'UFCL.

Il residuo di credito di -0,5 milioni è riconducibile soprattutto a minori sostituzioni in ambito di stampa digitale e hardware.

Costruzioni civili

A4100.0118	234 243 166
• Immobili if	242 511 928
• Delimitazione immobili sif	-8 268 761

I progetti principali per il 2012 sono stati:

• Zollikofen, Eichenweg 11, nuova costruzione	37 540 000
• Liebefeld, area Liebefeld, nuova costruzione Et. A	13 452 000
• Penthaz, Chemin de la Vaux 2, ristrutturazione/ nuova costruzione	11 825 000

620 Ufficio federale delle costruzioni e della logistica
continuazione

Per portare a termine la vendita di un immobile pendente dal 2011 è stato effettuato un riporto di credito pari a 2,6 milioni.

Per i dettagli si veda la documentazione complementare (Elenco delle opere dell'Ufficio federale delle costruzioni e della logistica, Preventivo 2013).

Crediti d'impegno «Costruzioni civili» (DF del 5.12.2007/16.12.2008/24.11.2009/9.12.2010/15.12.2011/26.11.2012), V0068.00, vedi volume 2A, numero 9.

Acquisto in deposito

A4100.0123	**28 372 451**
• Scorte if	28 372 451

Spesso il momento dell'acquisto di materiale logistico non corrisponde a quello del suo uso. Al fine di ottimizzare le uscite per gli acquisti (sconti quantità e sfruttamento delle fluttuazioni di prezzo sul mercato) l'UFCL si procura in parte merci che sono utilizzate in un secondo momento nel corso dell'anno o addirittura l'anno successivo. Gli acquisti in deposito affluiscono pertanto nel conto degli investimenti. Per i prelievi dal deposito un importo equivalente senza incidenza sul finanziamento figura sistematicamente nei rispettivi conti (A2110.0100 Spese per materiale e merci, A2111.0206 Documenti d'identità, A2111.0210 Pubblicazioni, A2111.0205 Esercizio immobili, A2114.0001 Spese per beni e servizi informatici). In questo modo il conto economico è gravato del fabbisogno effettivo. L'acquisto diretto (merci non immagazzinate, ma consegnate direttamente ai destinatari) è integralmente effettuato attraverso i corrispondenti crediti di spesa (con incidenza sul finanziamento).
Il credito per il deposito si compone come segue:

• materiale d'ufficio	5 147 436
• mobilio (esercizio degli immobili) e materiale per il servizio domestico	6 679 108
• materiale per documenti d'identità	7 223 300
• pubblicazioni	8 591 441
• acquisto in deposito per la divisione Produzione e altro	731 166

Complessivamente si registra un residuo di credito pari a 15,1 milioni. Nel quadro dell'allestimento del preventivo, l'UFCL deve poter contare sulle indicazioni di consumo degli Uffici. Le ordinazioni effettive degli Uffici si ripercuotono sull'acquisto diretto o sugli acquisti per magazzino e sono soggetti a oscillazioni che non possono essere influenzate dall'UFCL.

Costruzioni dei PF

A4100.0125	**134 627 656**
• Immobili if	138 970 751
• Delimitazione immobili sif	-4 343 095

Approntamento dell'infrastruttura edile secondo il piano d'investimento per gli immobili del settore dei PF.

Nel corso dell'anno contabile il preventivo è stato modificato come segue:

• valore iniziale al 31.12.2011	151 705 900
• riporto di credito dal 2011, seconda aggiunta al Preventivo 2012	921 470
• trasferimento di crediti dal credito d'investimento al contributo finanziario	-17 977 080
• base al 31.12.2011 dei valori di preventivo adeguati per il 2011	134 650 290
• differenza rispetto al Consuntivo 2012 (residuo di credito)	22 634

Le minori uscite di 46,7 milioni rispetto all'anno precedente sono riconducibili, da un lato, alla quantità dei mandati delle istituzioni (è stato possibile concludere alcuni grandi progetti) e, dall'altro, alle oscillazioni annuali della pianificazione degli investimenti del settore dei PF.

Sono stati elaborati i seguenti grossi progetti:

• PFZ, Oberer Leonhard (LEE), nuova costruzione	21 726 292
• PFZ, edificio di ricerca e dei laboratori (HIA), nuova costruzione	15 665 871
• PFL, Bâtiment Mécanique (ME), ampliamento	7 719 854
• PFL, biblioteca (BI), risanamento	7 191 044

Crediti d'impegno «Costruzioni PF», V0046.00, V0120.00 fino a V0123.02, V0196.00 fino a V0196.04 e V0207.00 fino a V0207.02, V0215.00, vedi volume 2A, numero 9.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

701 Segreteria generale DFE

Conto economico

Ricavi

Amministrazione

Tasse
E1300.0001 **6 455**

Legge federale del 20.12.1968 sulla procedura amministrativa (PA; RS 172.021); ordinanza del 4.6.2010 sulla dichiarazione concernente il legno e i prodotti del legno (RS 944.021).

- Emolumenti per gli atti ufficiali if 6 455

Emolumenti riscossi per i controlli relativi alla dichiarazione concernente il legno e i prodotti del legno presso imprese che hanno violato l'obbligo di dichiarazione.

Ricavi e tasse
E1300.0010 **1 997**

Diverse entrate (rimborso delle spese amministrative della SUVA, provvigione per la riscossione dell'imposta alla fonte, rimborso parziale dei costi amministrativi per gli assegni familiari).

- Rimborsi vari if 1 994
- Diversi ricavi e tasse if 3

Rimanenti ricavi
E1500.0001 **8 374 929**

Locazione di posteggi ai collaboratori. Esternalizzazione della burotica del DEFR a una ditta esterna, con la quale la SG-DFE tiene un rendiconto centralizzato (v. credito A2114.0001) e conteggia la quota per unità amministrativa mediante CP.

- Redditi immobiliari if 26 600
- Diversi altri ricavi if 6 343
- Ricavi da prestazioni informatiche CP 8 341 986

Rispetto al preventivo, i ricavi da prestazioni informatiche CP sono calati di 0,85 milioni di franchi (9,3 %). Agroscope non ha spostato, come previsto, tutta la burotica presso la Segreteria generale del DFE, per cui i ricavi CP interni sono stati più contenuti.

Spese

Amministrazione

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro
A2100.0001 **12 720 212**

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 12 720 212

Pool risorse
A2100.0104 **–**

Pool di posti della direzione del Dipartimento per le unità amministrative del DFE.

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if –

Tramite cessioni sono stati messi a disposizione delle unità amministrative del DFE (innanzitutto SG DFE, CTI e BBT) circa 0,3 milioni.

Rimanenti spese per il personale
A2109.0001 **141 350**

Spese per la custodia dei figli complementare alla famiglia, attività di formazione continua del personale e il cofianziamento di cicli di formazione paralleli all'esercizio di una professione per il mantenimento e la promozione di personale qualificato.

- Custodia di bambini if 24 901
- Formazione e formazione continua if 34 636
- Altre spese decentralizzate per il personale if 51 539
- Formazione CP 30 275

Locazione di spazi
A2113.0001 **1 653 900**

- Pigioni e fitti di immobili CP 1 653 900

Spese per beni e servizi informatici
A2114.0001 **13 619 870**

Esercizio e manutenzione delle infrastrutture IT da parte di una ditta esterna. Mezzi per lo sviluppo di applicazioni specifiche.

- Formazione e formazione continua if 12 388
- Apparecchiatura informatica if 8 635
- Licenze informatiche if 19 864
- Informatica: esercizio e manutenzione if 9 449 266
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 498 088
- Formazione CP 26 960
- Informatica: esercizio e manutenzione CP 2 872 847
- Prestazioni di telecomunicazione CP 731 823

La maggior parte delle spese ricade sull'esercizio e sulla manutenzione dell'infrastruttura informatica del DFE. Essi vengono garantiti, da un lato, da una ditta esterna (if) e, dall'altro, dai fornitori di prestazioni interni UFIT e ISCeco (CP). Le spese vengono fatturate alle unità amministrative della SG DFE (cfr. «Ricavi da prestazioni informatiche CP» credito E1500.0001).

Nelle spese informatiche sono inclusi 1,3 milioni messi a disposizione mediante una cessione di credito (cfr. credito A4100.0001) interna alla SG-DFE poiché l'esercizio e la manutenzione dell'infrastruttura informatica hanno generato un fabbisogno supplementare.

Spese di consulenza
A2115.0001 **240 860**

- Spese generali di consulenza if 147 189
- Spese generali per consulenti dipendenti if 93 670

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

701 Segreteria generale DFE
continuazione

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0001	795 893
• Manutenzione varia if	1 477
• Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) if	5 439
• Spese postali e di spedizione if	33 275
• Trasporti e carburanti if	1 395
• Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if	138 106
• Prestazioni di servizi esterne if	59 021
• Spese effettive if	153 576
• Spese forfettarie if	105
• Spese d'esercizio diverse if	103 861
• Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti CP	143 192
• Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) CP	5 097
• Trasporti e carburanti CP	36 083
• Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP	84 805
• Prestazioni di servizi CP	30 462

Rispetto al preventivo risultano minori spese per un importo di 0,1 milioni franchi. Questo minore fabbisogno è dovuto a un utilizzo inferiore di trasporti e carburanti CP.

Ammortamenti su beni amministrativi

A2180.0001	3 629
Ammortamenti sugli investimenti della SG DFE.	
• Ammortamenti su beni mobili sif	3 629

Conferimento ad accantonamenti per saldi attivi accumulati

A2190.0010	386 138
• Accantonamenti per saldi di vacanze, ore supplementari, orario flessibile sif	386 138

Nel 2012 i saldi di vacanze, ore supplementari e altri saldi attivi sono aumentati di 386 138 franchi. Gli accantonamenti della SG-DFE ammontano complessivamente a 1,39 milioni.

Sorveglianza dei prezzi

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0002	2 923 762
• Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if	2 923 762

Il preventivo e il consuntivo includono risorse di personale supplementari pari a 0,6 milioni per contrastare l'apprezzamento del franco (limitato fino al 2013).

Rimanenti spese per il personale

A2109.0002	18 531
• Custodia di bambini if	7 322
• Formazione e formazione continua if	10 291
• Altre spese decentralizzate per il personale if	918

Spese di consulenza

A2115.0002	341 330

Per il sostegno all'introduzione di importi forfettari basati sulle prestazioni nel settore del finanziamento ospedaliero, il Consiglio federale ha autorizzato posti di lavoro per una percentuale di impiego del 200% fino al 2013.

• Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if	334 850
• Spese generali di consulenza if	6 480

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0002	21 609
• Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if	8 414
• Prestazioni di servizi esterne if	6 228
• Spese effettive if	2 055
• Spese d'esercizio diverse if	3 300
• Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) CP	722
• Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP	891

Ufficio federale del consumo

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0003	834 104
• Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if	834 104

Il preventivo e il consuntivo includono risorse di personale supplementari pari a 0,15 milioni per contrastare l'apprezzamento del franco (limitato fino al 2013).

Rimanenti spese per il personale

A2109.0003	1 250
• Custodia di bambini if	583
• Formazione e formazione continua if	667

Spese di consulenza

A2115.0003	711 378

Per l'attuazione della dichiarazione concernente il legno e i prodotti del legno, il Consiglio federale ha autorizzato posti di lavoro per una percentuale di impiego del 100% fino al 2013.

• Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if	157 734
• Custodia di bambini if	8 184
• Spese generali di consulenza if	517 620
• Commissioni if	27 840

Il preventivo e il consuntivo includono 0,5 milioni per contrastare l'apprezzamento del franco (maggior trasparenza nel trasferimento dei vantaggi sui cambi; limitato al 2012).

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

701 Segreteria generale DFE
continuazione

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0003	26 885
• Manutenzione varia if	200
• Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if	3 124
• Prestazioni di servizi esterne if	825
• Spese effettive if	16 876
• Spese d'esercizio diverse if	5 808
• Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP	52

UFDC: Informazioni ai consumatori

A2310.0183	1 008 100

Legge federale del 5.10.1990 sull'informazione dei consumatori (LIC; RS 944.0), articolo 5; ordinanza dell'1.4.1992 sugli aiuti finanziari alle organizzazioni di consumatori (SR 944.05).

Con questi contributi alle organizzazioni dei consumatori, la Confederazione promuove un'informazione oggettiva e corretta ai consumatori (pubblicazioni nei media stampati o elettronici, esecuzione di test comparativi, negoziazione di accordi sulle dichiarazioni).

• Vari contributi a terzi if	1 008 100

Gli aiuti finanziari rappresentano al massimo il 50 % dei costi computabili. Eventuali entrate di organizzazioni non sono dedotte dai costi lordi computabili.

Istituto universitario federale per la formazione professionale

Istituto universitario federale per la formazione professionale (IUFFP)

A2310.0419	28 452 000

Legge federale del 13.12.2002 sulla formazione professionale (LFPr; RS 412.10), articolo 48; ordinanza IUFFP del 14.9.2005 (RS 412.106).

Contributo di finanziamento della Confederazione necessario all'adempimento dei compiti dello IUFFP. Lo IUFFP è il centro di competenze della Confederazione per la formazione e la formazione continua dei responsabili della formazione professionale e degli altri attori interessati, per l'elaborazione e l'attuazione delle riforme e delle revisioni delle professioni, nonché per le questioni legate alla ricerca sulla formazione professionale. Il contributo di finanziamento copre le spese d'esercizio per l'insegnamento e la ricerca.

• Contributi a istituzioni proprie if	28 452 000

Limite di spesa «Istituto universitario federale per la formazione professionale (IUFFP) 2008–2011» (DF del 20.9.2007/8.12.2011), Z0038.00, volume 2A, numero 10.

Sedi IUFFP

A2310.0423	4 668 600

Legge federale del 13.12.2002 sulla formazione professionale (LFPr; RS 412.10), articolo 48; ordinanza IUFFP del 14.9.2005 (RS 412.106), articolo 41.

• Contributi a istituzioni proprie if	4 668 600

I contributi alla locazione per la sede di Zollikofen (2,6 mio.) sono riscossi dall'UFCL. Tale importo incide sul finanziamento, ma non sulle spese (nessun flusso di fondi). Per le sedi di Losanna e di Lugano l'IUFFP paga gli affitti a terzi (2 mio.).

Conto degli investimenti

Uscite

Amministrazione

Investimenti materiali e immateriali, scorte

A4100.0001	1 967 291

Credito globale secondo l'ordinanza del 5.4.2006 sulle finanze della Confederazione (OFC; RS 611.01), articolo 20 capoverso 3.

Per lo sviluppo, la consulenza e le prestazioni informatiche di servizi è previsto un credito globale centralizzato a livello di Dipartimento (riserva del Dipartimento) per progetti prioritari non pianificabili (ad es. adeguamento delle basi giuridiche modificate).

• Formazione e formazione continua if	2 160
• Apparecchiatura informatica if	125 830
• Licenze informatiche if	5 723
• Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if	1 012 997
• Spese generali per consulenti dipendenti if	14 063
• Informatica: esercizio e manutenzione CP	215 838
• Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi CP	590 680

Le minori spese per circa 1,7 milioni sono dovute a 3 fattori: anzitutto l'UFAG non ha utilizzato i mezzi d'investimento preventivati (1,1 mio); secondariamente, la spesa per il progetto USIM (attuazione di misure di sicurezza) è stata più contenuta del previsto (0,4 mio. invece di 0,7 mio.); infine, anche per i progetti EgW (cambio di denominazione da DFE a DEFR) e FORTE (fusione tra la Segreteria di Stato per l'educazione e la ricerca, SER, e l'Ufficio federale della formazione professionale e della tecnologia, UFFT, nella nuova Segreteria di Stato per la formazione, la ricerca e l'innovazione, SEFRI, i costi sono stati inferiori al previsto (1,4 mio. invece di 1,6 mio.).

Mediante una cessione di credito alle unità amministrative del DFE sono stati ceduti 2,5 milioni (SG-DFE 1,3 mio., ISCeco 0,8 mio., UFV 0,3 mio., Agroscope 0,1 mio.). Di questi 2,5 milioni, 1,5 provenivano dal credito globale della SG-DFE e il rimanente milione è stato ceduto dall'Organo direzione informatica della Confederazione ODIC (UA 608) al credito ICT della Confederazione (A4100.0134).

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

704 Segreteria di Stato dell'economia

Conto economico

Ricavi

Tasse

E1300.0001	1 796 280

Legge federale del 13.3.1964 sul lavoro nell'industria, nell'artigianato e nel commercio (LL; RS 822.11); ordinanza del 25.2.1998 concernente il materiale bellico (OMB; RS 514.511); legge federale del 22.3.2002 sull'applicazione di sanzioni internazionali (LEmb; RS 946.231); legge federale del 12.6.2009 sulla sicurezza dei prodotti (LSPro; RS 930.11).

Diversi emolumenti per autorizzazioni concernenti materiale bellico, permessi di lavoro, personale a prestito e certificati.

- Emolumenti per atti ufficiali if 1 796 280

Le minori entrate di circa 0,22 milioni rispetto al preventivo sono riconducibili a entrate più basse del previsto per quanto riguarda gli emolumenti relativi alle autorizzazioni per materiale bellico (ca. fr. 175 000) e gli emolumenti relativi all'esecuzione della legge federale sulla sicurezza dei prodotti (ca. fr. 50 000).

Ricavi e tasse

E1300.0010	11 532 690

Legge federale del 20.3.1981 sull'assicurazione contro gli infortuni (LAINF; RS 832.20), articolo 87.

Rimborso delle spese sostenute dalla SECO per l'attività dei suoi ispettori del lavoro nel campo della prevenzione degli infortuni professionali. Rimborsi per uscite di anni precedenti in relazione a progetti di cooperazione allo sviluppo e recuperi di crediti in ambito fideiussorio.

- Rimborsi vari if 11 499 084
- Diversi ricavi e tasse if 33 606

L'ammontare dei rimborsi in relazione ai progetti di cooperazione allo sviluppo è difficilmente stimabile. Lo stesso dicasi per i rimborsi nel caso di fideiussioni. A ciò si aggiungono diverse tasse riscosse dai Cantoni nell'ambito dell'applicazione della legge contro il lavoro nero. Rispetto al preventivo, nei settori summenzionati risultano maggiori entrate per un ammontare di circa 7,9 milioni, 7,4 milioni dei quali provengono da progetti di cooperazione allo sviluppo.

Ricavi da comunicazioni FUSC

E1300.0132	2 806 411

Ordinanza FUSC del 15.2.2006 (RS 221.415).

Entrate risultanti dalle pubblicazioni del Foglio ufficiale svizzero di commercio (FUSC).

- Diversi ricavi e tasse if 2 806 411

Rispetto al Preventivo 2012 si registrano maggiori entrate di 906 410 franchi, dovute in particolare all'aumento delle pubblicazioni FUSC nel 2012.

Ricavi finanziari

E1400.0001	113 557
• Perdite su cambi da strumenti finanziari if	-60 500
• Ricavi a titolo di interessi banche if	670
• Ricavi da altri strumenti finanziari if	78 715
• Ricavi a titolo di interessi mutui beni amministrativi if	94 672

I ricavi a titolo di interessi su mutui da beni amministrativi sono composti come segue:

- mutui Pakistan 91 237
- mutui Bangladesh 3 435

L'importo preventivato corrisponde alla media dei valori di consuntivo degli anni 2009–2012. I ricavi risultano inferiori a questa media di 0,1 milioni. I ricavi su altri strumenti finanziari e le perdite di corsi (contabilità netta approvata dalla CFF) sono dovuti allo scioglimento e alla riscossione del portafoglio di investimenti del conto Credit Suisse in Polonia nell'ambito dell'allargamento dell'UE agli Stati dell'Est.

Le minori entrate di circa 416 milioni rispetto all'anno precedente sono da ricondurre a un ricavo unico derivante dall'esternalizzazione di SIFEM AG nel 2011.

Rimanenti ricavi

E1500.0001	7 411 838

Diversi ricavi e ricavi provenienti dalla locazione di posteggi e alloggi di servizio.

- Redditi immobiliari if 35 061
- Diversi altri ricavi if 35 932
- Attivazioni successive sif 7 340 845

Nel caso dei diversi ricavi, le entrate inferiori di circa 37 000 franchi rispetto al preventivo risultano dalle minori entrate derivanti dalla ridistribuzione annuale dei proventi della tassa di incentivazione sul CO_2 all'economia. In seguito alla modifica della convenzione sul finanziamento vengono meno i ricavi provenienti da mezzi di terzi e da cofinanziamenti del progetto «piattaforma REPIC» (fr. -700 000).
Il Fondo Start-up della SECO è stato attivato con un capitale di oltre 7,3 milioni il suo valore è stato rettificato al 100 % (cfr. A2320.0001 Rettificazioni di valore nel settore dei trasferimenti).

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

704 Segreteria di Stato dell'economia
continuazione

Spese

Amministrazione

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0001 **61 471 040**

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 61 471 040

Il credito annuo disponibile per il 2012 è stato rispettato. La leggera differenza è dovuta all'impossibilità di preventivare con precisione diverse variabili sulle quali non si può influire (fluttuazione, periodo durante il quale i posti restano vacanti, ammontare dei salari dei nuovi collaboratori non noto in anticipo, ecc.).

121,93 posti a tempo pieno e costi per le retribuzioni e i contributi del datore di lavoro dell'ammontare di 20,26 milioni sono assunti, in base all'articolo 92 capoverso 3 LADI, dal fondo di compensazione dell'assicurazione contro la disoccupazione. Sono finanziati direttamente dal fondo di compensazione e non figurano pertanto nel credito del personale.

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0100 **641 794**

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro secondo la convenzione tra la SG DFE e la SECO concernente l'integrazione amministrativa nelle rappresentanze svizzere all'estero del personale impiegato dalla SECO per la sua rete esterna.

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 641 794

Il credito per il 2012 non è stato esaurito (residuo di credito di ca. 0,4 mio.) poiché la Svizzera ha diritto a determinati posti delle istituzioni internazionali soltanto in base a una rotazione annua. D'altra parte, vi sono anni in cui richiede due posti presso la stessa istituzione, ad esempio la Banca mondiale. Per tali motivi questo credito presenta differenze tra il preventivo e il consuntivo. Le variazioni non possono essere pianificate con precisione dal punto di vista finanziario in quanto le spese dipendono dalla situazione familiare e personale delle persone distaccate (dimensioni dell'appartamento, costi salariali, persone che le accompagnano, tasse scolastiche, ecc.).

Rimanenti spese per il personale

A2109.0001 **819 384**

Diverse misure concernenti il personale e progetto sulla conciliabilità tra famiglia e lavoro della SG DFE del 12.12.2006.

- Custodia di bambini if 105 309
- Formazione e formazione continua if 332 859
- Altre spese decentralizzate per il personale if 233 567
- Formazione CP 147 650

Le differenze presenti in questo credito sono dovute tra l'altro ai seguenti cambiamenti: i mezzi iscritti nel Preventivo 2012 per la custodia di bambini non sono stati esauriti in seguito a partenze impreviste di collaboratori con figli (-0,2 mio.). Nell'ambito della formazione e formazione continua sono stati seguiti meno corsi del previsto (ca. -0,1 mio.). Le altre spese per il personale dovute alle valutazioni e alle pubblicazioni di inserzioni sono invece state più elevate del previsto (fr. +110 000).

Giovani disoccupati

A2111.0113 **339 109**

Mozione Comby 94.3410 del 5.10.1994; legge federale del 25.6.1982 sull'assicurazione contro la disoccupazione (LADI; RS 837.0), articoli 64*a* capoverso 1 lettera b e 64*b* capoverso 2; ordinanza del 31.8.1983 sull'assicurazione contro la disoccupazione (OADI; RS 837.02), articolo 97*a*.

Il programma «Periodi di pratica professionale nell'Amministrazione federale» si rivolge a giovani disoccupati iscritti alla disoccupazione che, terminata la formazione, hanno bisogno di acquisire esperienza nel loro futuro campo professionale. Tenuto conto della situazione del mercato del lavoro e dell'importanza, dichiarata dal Consiglio federale, di combattere la disoccupazione giovanile, è previsto un adeguato impegno della Confederazione in questo ambito.

Il finanziamento dei periodi di pratica professionale dei disoccupati (partecipazione ai costi relativi alle indennità giornaliere) è garantito dall'assicurazione contro la disoccupazione e dalle aziende. I costi assunti dalle aziende, pari al 25 % delle indennità giornaliere versate, sono fatturati dalle casse di disoccupazione. Nel caso della Confederazione, la quota è saldata a livello centrale mediante il presente credito: ciò significa che l'assunzione di praticanti nell'ambito di questo programma non implica alcun costo per le unità amministrative.

I beneficiari sono le casse di disoccupazione presso le quali sono iscritti i praticanti.

- Spese d'esercizio diverse if 339 109

Rispetto all'importo del Preventivo 2012 è risultato un residuo di credito di circa 324 091 franchi. Il grado di esaurimento dipende dal tasso di disoccupazione giovanile.

Foglio ufficiale svizzero di commercio

A2111.0115 **1 474 808**

Ordinanza FUSC del 15.2.2006 (RS 221.415).

Spese per la realizzazione completamente elettronica del FUSC da parte della SECO.

- Informatica: esercizio e manutenzione if 1 419 229
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 48 146

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

704 Segreteria di Stato dell'economia
continuazione

- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if 119
- Prestazioni di servizi esterne if 5 298
- Spese d'esercizio diverse if 468
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP 1 547

Locazione di spazi

A2113.0001 8 612 850

- Pigioni e fitti di immobili CP 8 612 850

Le minori spese di circa 0,9 milioni rispetto al Preventivo 2012 sono dovute a diverse misure di ottimizzazione delle sedi e alla rinuncia alla sede del Palazzo federale Est.

Il dettaglio dei costi delle sedi occupate dalla SECO è calcolato dall'UFCL.

Spese per beni e servizi informatici

A2114.0001 7 446 400

Ordinanza del 26.9.2003 sull'informatica nell'Amministrazione federale (OIAF; RS 172.010.58).

Esercizio, manutenzione e ulteriore sviluppo dei sistemi informatici generali e specifici per sostenere tutti i compiti dell'unità amministrativa.

- Apparecchiatura informatica if 51 350
- Software informatici if 6 794
- Informatica: esercizio e manutenzione if 1 847 693
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if 10 059
- Informatica: esercizio e manutenzione CP 4 505 143
- Prestazioni di telecomunicazione CP 1 025 361

Le spese d'esercizio preventivate per il 2012 non si sono confermate in seguito ai ritardi intervenuti nell'introduzione delle nuove applicazioni relative ai permessi di lavoro e alla legge sul controllo dei beni a duplice impiego (-0,6 mio. alla voce «Informatica: esercizio e manutenzione if»). Per contro, rispetto al Preventivo 2012, la mobilità generale dei posti di lavoro presso la SECO ha generato spese d'esercizio interne più elevate per la burotica e le telecomunicazioni (+0,2 mio.). Complessivamente ne risulta un residuo di credito di circa 0,3 milioni.

Spese di consulenza

A2115.0001 4 086 811

Spese per il ricorso a esperti esterni, consulenti e per le commissioni.

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 1 572 881
- Spese generali di consulenza if 2 262 374
- Spese generali per consulenti dipendenti if 183 583
- Commissioni if 67 974

Le minori spese di circa1,1 milioni rispetto al Preventivo 2012 si spiegano come segue: una riduzione di 0,8 milioni risulta dal fatto che alcuni posti di durata limitata, il cui finanziamento scade nel 2013, non sono più stati occupati dopo la partenza dei collaboratori poiché ciò non è stato ritenuto opportuno visto il poco tempo rimanente; un'altra riduzione di 0,2 milioni è dovuta al fatto che alcuni progetti hanno potuto essere realizzati solo parzialmente o sono stati abbreviati; infine, una riduzione di 0,1 milioni deriva dalla fatturazione delle attività dell'Istituto svizzero di diritto comparato (ISDC), dato che nel 2012 non è stato realizzato alcun progetto.

L'aumento delle spese di 0,6 milioni rispetto al Consuntivo 2011 è riconducibile, da un lato, all'aumento delle spese per il personale impiegato nell'attuazione dell'ordinanza che istituisce provvedimenti nei confronti della Repubblica Islamica dell'Iran (+0,3 mio.) e, dall'altro, alle spese per alcuni progetti di ricerca.

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0001 7 489 695

Tutte le spese per informazioni sull'Europa, osservazione della congiuntura, negoziati economici, trasporti in aereo o in treno, viaggi e conferenze, attività d'informazione e di comunicazione nonché spese amministrative.

- Manutenzione varia if 17 152
- Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) if 21 401
- Spese postali e di spedizione if 288 866
- Trasporti e carburanti if 2 447
- Imposte e tributi if 2 270
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if 521 854
- Prestazioni di servizi esterne if 793 228
- Spese effettive if 2 828 656
- Perdite su debitori if 7 669
- Spese d'esercizio diverse if 1 294 810
- Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti CP 799 500
- Altre spese d'esercizio immobili CP 1 817
- Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) CP 52 010
- Trasporti e carburanti CP 114 307
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP 497 125
- Prestazioni di servizi CP 246 584

Le minori spese rispetto al Preventivo 2012 (-1,2 mio.) si spiegano come segue: l'Ufficio dell'integrazione DFAE/DFE nel 2012 ha registrato minori spese di circa 0,9 milioni rispetto al preventivo in seguito al calo delle pubblicazioni sulla libera circolazione delle persone e sulla politica europea e per il fatto che nel 2012 sono stati effettuati meno viaggi del previsto a Bruxelles nel quadro dei negoziati settoriali tra la Svizzera e l'UE. Inoltre, per quanto riguarda il computo delle prestazioni, l'Ufficio federale delle costruzioni e della logistica (UFCL) non ha addebitato tutte le prestazioni preventivate (-0,3 mio.).

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

704 Segreteria di Stato dell'economia
continuazione

Ammortamenti su beni amministrativi
A2180.0001 **239 134**

Si tratta di ammortamenti su attrezzatura multifunzione, attrezzatura per il laboratorio di Zurigo nel settore delle condizioni di lavoro e su veicoli.

- Ammortamenti su beni mobili sif 239 134

Le minori spese di circa 39 000 franchi negli ammortamenti, per quanto riguarda i beni mobili, sono dovute all'ammortamento già effettuato su attrezzatura multifunzione e ad acquisti intervenuti più tardi del previsto. Per il 2012 era stato preventivato un importo di 294 000 franchi per gli ammortamenti sullo sviluppo all'interno del sistema Arbeo7. A causa di un ritardo nel progetto, il software ha però potuto essere attivato solo nel mese di dicembre 2012, ragione per cui nel 2012 non vi sono stati ammortamenti su software.

Conferimento ad accantonamenti per saldi attivi accumulati
A2190.0010 **96 688**

- Accantonamenti per saldi di vacanze, ore supplementari, orario flessibile sif 96 688

Per le vacanze, le ore supplementari e altri saldi attivi accumulati dal personale devono essere costituiti accantonamenti. Complessivamente gli accantonamenti della SECO in questo settore per il 2012 ammontano a circa 5,0 milioni.

Condizioni di lavoro, mercato del lavoro, assicurazione contro la disoccupazione

Applicazioni informatiche in ambiente COLSTA AD
A2111.0243 **20 750 234**

Legge federale del 6.10.1989 sul collocamento e il personale a prestito (LC; RS 823.11), articolo 35; ordinanza dell'1.11.2006 sul sistema d'informazione in materia di servizio di collocamento e di statistica del mercato del lavoro (O-COLSTA; RS 823.114).

Gestione e manutenzione del sistema d'informazione COLSTA. Realizzazione e gestione del progetto «Data-Warehouse» LAMDA (labour market data analysis; piattaforma statistico-analitica in ambiente COLSTA per l'osservazione e la statistica del mercato del lavoro) e realizzazione del progetto di nuova concezione del COLSTA. Gestione del sistema «Self Service System» (SSI) e del sistema di esecuzione della LC destinato all'amministrazione delle autorizzazioni LC per le agenzie private di collocamento.

- Licenze informatiche if 317
- Informatica: esercizio e manutenzione if 309 951
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 640 822
- Spese d'esercizio diverse if 312 852
- Informatica: esercizio e manutenzione CP 18 924 064
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi CP 181 391
- Prestazioni di telecomunicazione CP 380 837

Il finanziamento delle applicazioni informatiche in ambiente COLSTA spetta alla Confederazione e all'AD.

Sulla somma totale, rispetto al credito disponibile risulta soltanto una leggera differenza di 666 franchi. Nel Consuntivo 2012 la parte dei mezzi computati alle prestazioni è più elevata del previsto e la parte con incidenza sul finanziamento è stata ridotta di conseguenza. Ciò è dovuto al fatto che le prestazioni fornite da servizi interni alla Confederazione (in particolare l'UFIT), anziché da fornitori di prestazioni esterni, sono state più importanti del previsto.

Collocamento
A2310.0347 **656 369**

Legge federale del 6.10.1989 sul collocamento e il personale a prestito (LC; RS 823.11), articoli 11, 31 e 33; ordinanza del 16.1.1991 sul collocamento (OC; RS 823.111); legge federale del 20.3.1981 sul lavoro a domicilio (RS 822.31); ordinanza del 20.12.1982 sul lavoro a domicilio (OLLD; RS 822.311).

Aiuti finanziari (copertura del deficit) agli uffici paritetici di collocamento, in particolare al Servizio svizzero di collocamento per le musiciste e i musicisti (SFM). Gli URC possono indirizzare i musicisti in cerca d'impiego al SFM allo scopo di accertarne le capacità e le possibilità. Il SFM verifica l'idoneità al collocamento e trasmette le sue conclusioni all'URC o procede direttamente al collocamento dei musicisti.

L'Associazione degli uffici svizzeri del lavoro (AUSL) è il principale partner della SECO nell'attuazione concreta della politica del mercato del lavoro, della promozione dei servizi di collocamento intercantonali nonché della formazione e del perfezionamento professionale del personale di collocamento. La SECO è membro dell'AUSL.

Adesione della Direzione del lavoro della SECO alla World Association of Public Employment Services (WAPES).

Contributo ai costi dell'Ufficio svizzero del lavoro a domicilio (USLD) a sostegno dell'attività di collocamento delle persone che cercano lavoro a domicilio.

I beneficiari sono il SFM, l'AUSL, la WAPES e l'USLD.

- Vari contributi a terzi if 656 369

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

704 Segreteria di Stato dell'economia
continuazione

Promovimento del lavoro a domicilio
A2310.0349 **–**

Decreto federale del 12.2.1949 che promuove il lavoro a domicilio (RS 822.32); ordinanza del 28.6.1949 sul promovimento del lavoro a domicilio (RS 822.32).

Promovimento del lavoro a domicilio attraverso misure generali e la concessione di sussidi.

I beneficiari sono principalmente l'Ufficio svizzero del lavoro a domicilio (USLD), la Divisione Heimarbeit del Canton Uri e il centro di formazione di Ballenberg. I contributi sono versati direttamente ai beneficiari.

- Vari contributi a terzi if –

Nella sessione autunnale 2011 il Parlamento ha abrogato il decreto federale che promuove il lavoro a domicilio con effetto a partire dall'inizio del 2012. Per fare in modo che l'Ufficio svizzero del lavoro a domicilio continui a sostenere il collocamento dei lavoratori a domicilio, vengono stanziati ogni anno 200 000 franchi nel credito «Collocamento» (cfr. A2310.0347).

Organizzazione internazionale del lavoro (OIL), Ginevra
A2310.0350 **4 090 815**

Costituzione federale della Confederazione svizzera del 18.4.1999 (Cost.; RS 101), articolo 110; regolamento finanziario dell'Organizzazione internazionale del lavoro (FF 1920 V 443).

Il budget dell'OIL è stato approvato il 16.6.2011 per il biennio 2012–2013 dalla Conferenza internazionale del lavoro. Contributo di membro.

- Contributi obbligatori a organizzazioni internazionali if 4 090 815

La quota di partecipazione svizzera al budget dell'OIL per il biennio 2012–2013 corrisponde all'1,131 %.

Prestazioni della Confederazione a favore dell'AD
A2310.0351 **433 445 000**

Legge federale del 25.6.1982 sull'assicurazione contro la disoccupazione (LADI; RS 837.0), articoli 90 lettera b e 90*a*; ordinanza del 19.11.2003 sul finanziamento dell'assicurazione contro la disoccupazione (OFAD; RS 837.141).

Conformemente all'articolo 90 lettera b LADI, la Confederazione partecipa ai costi del collocamento e dei provvedimenti inerenti al mercato del lavoro.

Le prestazioni versate dalla Confederazione all'AD corrispondono allo 0,159 % (dall'1.4.2011, con la revisione della LADI) della somma dei salari soggetti a contribuzione.

- Contributi all'AD if 433 445 000

Il calo di 1,6 milioni della partecipazione della Confederazione rispetto al Preventivo 2012 risulta dal conteggio finale 2011.

La riduzione di 483,8 milioni della stessa partecipazione rispetto al Consuntivo 2011 è dovuta, da un lato, all'abrogazione, nel 2011, dell'aumento unico previsto nella seconda aggiunta A in base alla legge federale del 30.9.2011 sulle misure per attenuare la forza del franco e migliorare la competitività (-500 mio.) e, dall'altro, alla crescita della somma salariale e all'aumento dell'aliquota percentuale dall'1.4.2011 (+16,2 mio.).

Siccome il conteggio definitivo del contributo annuo avviene dopo la chiusura dell'esercizio del fondo dell'AD, un'eventuale deroga ai pagamenti trimestrali già effettuati può essere computata soltanto l'anno successivo. Le prestazioni della Confederazione a favore dell'AD si fondano sulla LADI e non sono imponibili da parte della Confederazione.

Sicurezza dei prodotti
A2310.0352 **4 441 848**

Legge federale del 12.6.2009 sulla sicurezza dei prodotti (LSPro; RS 930.11); ordinanza del DFE concernente l'esecuzione della sorveglianza del mercato secondo la sezione 5 dell'ordinanza sulla sicurezza dei prodotti (RS 930.111.5).

Garanzia della sicurezza dei prodotti in Svizzera e della libera circolazione delle merci con l'UE e/o il SEE. I contributi servono a indennizzare le spese delle organizzazioni incaricate dell'esecuzione della LSIT e delle sue ordinanze.

- Vari contributi a terzi if 4 441 848

Dato che il numero delle segnalazioni di prodotti non conformi da vagliare ogni anno e le relative spese sono stimabili solo in modo approssimativo (in base allo svolgimento della procedura si può arrivare fino al Tribunale federale) gli organi di controllo sono reticenti a utilizzare i mezzi per effettuare programmi di campionamento. Inoltre, nel 2012 due organi di controllo hanno proceduto a cambiamenti di personale che hanno avuto un rapido effetto sull'esaurimento del credito, il che spiega la differenza di circa 140 000 franchi rispetto al Preventivo 2012.

Lotta contro il lavoro nero
A2310.0353 **4 062 376**

Legge federale del 17.6.2005 contro il lavoro nero (LLN; RS 822.41), articolo 16.

Secondo l'articolo 16 capoversi 1 e 2 LLN, le spese per i controlli non coperte dagli emolumenti e dalle multe sono per metà a carico della Confederazione e per metà dei Cantoni. L'indennizzo delle autorità cantonali e le modalità di finanziamento sono definiti nelle convenzioni sulle prestazioni.

- Spese d'esercizio diverse if 810
- Vari contributi a terzi if 4 061 566

La pianificazione finanziaria dell'esecuzione della LLN rimane complessa poiché si basa sempre essenzialmente sui costi salariali cantonali. Le deduzioni relative agli emolumenti e alle multe possono variare notevolmente, il che spiega la riduzione delle spese di circa 160 000 franchi rispetto al preventivo.

---

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

704 Segreteria di Stato dell'economia
continuazione

Legge federale sui lavoratori distaccati in Svizzera
A2310.0354 **11 219 045**

Legge federale dell'8.10.1999 sui lavoratori distaccati in Svizzera (LDist; RS 823.20), articolo 7*a*; ordinanza del 21.5.2003 sui lavoratori distaccati in Svizzera (ODist; RS 823.201).

La Confederazione assume il 50 % dei costi salariali generati dai compiti d'esecuzione della LDist presso le autorità cantonali. Le modalità e l'estensione dell'indennizzo sono regolati da convenzioni sulle prestazioni.

Gli interlocutori sociali (rappresentati nell'ambito del finanziamento dalle commissioni paritetiche) che aderiscono a un contratto collettivo di lavoro (CCL) di obbligatorietà generale hanno diritto a un'indennità per le spese causate dall'applicazione della legge in aggiunta all'esecuzione abituale del CCL. L'indennità è calcolata in base ai costi dei compiti d'esecuzione in questione. L'indennizzo delle commissioni paritetiche e le modalità di finanziamento sono definiti nelle convenzioni sulle prestazioni.

- Informatica: esercizio e manutenzione if 49 080
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 109 102
- Spese generali di consulenza if 113 360
- Prestazioni di servizi esterne if 2 600
- Spese d'esercizio diverse if 36 473
- Vari contributi a terzi if 10 908 430

La voce «Vari contributi a terzi if» comprende le indennità versate alle autorità cantonali e alle commissioni paritetiche per l'esecuzione della LDist. La differenza totale di 734 255 franchi rispetto al preventivo è dovuta in gran parte a problemi di pianificazione sopraggiunti in occasione dei controlli effettuati dalle commissioni paritetiche (ca. fr. 660 000). Inoltre, i costi relativi a diversi progetti previsti sono stati leggermente sopravvalutati (ca. fr. 70 000).

Stabilizzazione del mercato del lavoro
A2310.0475 **-2 546 069**

Legge federale del 25.9.2009 sulle misure temporanee di stabilizzazione congiunturale nei settori del mercato del lavoro, delle tecnologie dell'informazione e della comunicazione nonché del potere d'acquisto (LStab; RS 951.91), in vigore dall'1.1.2010 al 31.12.2011.

- Vari contributi a terzi if 1 453 931
- Vari contributi a terzi sif -4 000 000

Poiché le misure di stabilizzazione congiunturale sono giunte a scadenza a fine 2011, non è più stato preventivato alcun mezzo per il 2012. Tuttavia, nel 2012 hanno ancora dovuto essere versati circa 1,5 milioni per gli aiuti finanziari accordati nel 2011. Le spese negative di 2,5 milioni presenti in questo credito risultano dal fatto che la delimitazione contabile di 4 milioni in totale operata in corrispondenza ai pagamenti dovuti era superiore alle spese effettive finali. Nell'autunno 2008 il Parlamento ha previsto lo stanziamento di un importo totale di 232 milioni di franchi per la stabilizzazione del mercato del lavoro. Di questi, 150 erano riservati a misure da attuare solo dopo il raggiungimento di un tasso di disoccupazione del 5 %. Dei restanti 82 milioni, nel biennio 2010–2012 sono stati spesi circa 10 milioni.

Promozione della piazza economica

E-government
A2111.0248 **3 086 240**

Decreto federale del 22.9.2011 sul finanziamento della promozione delle esportazioni negli anni 2012–2015 (11.019).

Finanziamento della gestione di e-government per le PMI.

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 559 172
- Informatica: esercizio e manutenzione if 276 260
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 833 289
- Spese generali di consulenza if 1 204 278
- Spese generali per consulenti dipendenti if 7 703
- Prestazioni di servizi esterne if 69 771
- Spese d'esercizio diverse if 130 533
- Informatica: esercizio e manutenzione CP 4 153
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi CP 1 080

L'infrastruttura tecnica necessaria per i progetti di e-government è disponibile e rappresenta solo una minima parte dell'onere finanziario d'esercizio. Le principali spese risultano dalla preparazione dei contenuti e dall'elaborazione dei programmi, dei processi e delle istruzioni. In questo ambito sono state necessarie risorse supplementari, ragione per cui, rispetto al preventivo, sono stati trasferiti mezzi dallo sviluppo informatico alla consulenza.

Le risorse sono aumentate di 0,6 milioni rispetto all'anno precedente. Ciò è dovuto al fatto che, nel quadro del messaggio concernente la promozione della piazza economica negli anni 2012–2015, il Parlamento ha deciso di autorizzare un credito quadro di 13,1 milioni di franchi, che rappresenta un aumento rispetto alla legislatura precedente (credito di 10,2 mio.).

Credito d'impegno «E-government 2012–2015» (DF del 19.9.2011), V0149.01, vedi volume 2A, numero 9.

Svizzera Turismo
A2310.0355 **59 767 600**

Legge federale del 21.12.1955 concernente Svizzera turismo (RS 935.21), articolo 6.

Aiuto finanziario accordato a Svizzera Turismo per organizzare e realizzare la promozione dell'immagine turistica del Paese in Svizzera e all'estero.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

704 Segreteria di Stato dell'economia
continuazione

- Vari contributi a terzi if 59 767 600

Il budget ordinario assegnato a Svizzera Turismo è stato aumentato, con il limite di spesa 2012–2015, di circa 19 milioni rispetto al limite di spesa 2008–2011. La differenza relativamente ridotta registrata nonostante questo aumento tra le risorse del Consuntivo 2011 e quelle del Consuntivo 2012 si spiega con il fatto che nel 2011 Svizzera Turismo ha ricevuto un supplemento di 12 milioni di franchi per attenuare gli effetti negativi della forza del franco.

Limite di spesa «Svizzera Turismo 2012–2015» (DF del 22.9.2011), Z0016.02, vedi volume 2A, numero 10.

Servizio di consulenza e centro di documentazione della Federazione svizzera del turismo

A2310.0356 **128 400**

Decreto del Consiglio federale del 4.10.1976.

Lo scopo di questa organizzazione mantello consiste nel promuovere la creazione dell'offerta interaziendale e nei diversi rami del settore turistico. Alla Federazione svizzera del turismo (FST) è pertanto accordato un contributo annuo per la sua attività di informazione, documentazione e consulenza.

- Vari contributi a terzi if 128 400

Promozione dell'innovazione e della collaborazione nel turismo

A2310.0357 **4 997 935**

Legge federale del 30.9.2011 che promuove l'innovazione, la collaborazione e lo sviluppo delle conoscenze nel turismo (RS 935.22).

Questo strumento consente di sostenere progetti tesi a rafforzare la competitività del turismo attraverso progetti innovativi e interaziendali. I beneficiari sono i promotori dei progetti, in particolare le imprese e le organizzazioni.

Con decreto federale del 19.9.2011 sul finanziamento della promozione dell'innovazione e della collaborazione nel turismo, per gli anni 2012–2015 è stato approvato un credito d'impegno di 20 milioni. Questi fondi saranno ripartiti equamente sui singoli anni.

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 91 325
- Vari contributi a terzi if 4 906 610

Credito d'impegno «Promozione dell'innovazione e della collaborazione nel turismo 2012–2015» (DF del 19.9.2011), V0078.02, vedi volume 2A, numero 9.

Organizzazione mondiale del turismo

A2310.0358 **294 929**

Decreto federale del 18.12.1975 concernente gli statuti dell'Organizzazione mondiale del turismo del 1970 (RS 0.192.099.352).

Contributo annuo all'Organizzazione mondiale del turismo.

- Contributi obbligatori a organizzazioni internazionali if 294 929

Il contributo annuo viene versato in euro. Il credito a preventivo per il 2012 non è stato esaurito completamente a causa del tasso di cambio (residuo di credito di ca. fr. 18 000).

Cooperative di fideiussione delle arti e mestieri

A2310.0359 **7 591 020**

Legge federale del 6.10.2006 sugli aiuti finanziari alle organizzazioni che concedono fideiussioni alle piccole e medie imprese (RS 951.25).

Secondo la legge federale sugli aiuti finanziari alle organizzazioni che concedono fideiussioni alle piccole e medie imprese, entrata in vigore nel secondo semestre del 2007, la Confederazione può coprire il 65% delle perdite fideiussorie, contribuire al finanziamento delle spese amministrative delle organizzazioni di fideiussione e, in via eccezionale, accordare loro mutui di grado posteriore. Il Parlamento stanzia di anno in anno i fondi per il finanziamento delle perdite su fideiussioni nel quadro dei lavori ordinari per l'allestimento del preventivo.

Anche le perdite fideiussorie registrate nel quadro del decreto federale del 1949 (RS 951.24) sono finanziate sotto questa voce. Si tratta di perdite fideiussorie concesse prima del mese di luglio 2007.

- Vari contributi a terzi if 7 511 020
- Vari contributi a terzi sif 80 000

La voce finanziaria è composta dal contributo alle spese amministrative, per un ammontare di 3 milioni, e dal contributo alle perdite fideiussorie per un importo di 4,5 milioni.

Da quando il sistema di fideiussione delle arti e mestieri è stato riveduto, il portafoglio di fideiussioni – costituito dagli impegni delle organizzazioni regionali e della Cooperativa di fideiussione delle donne svizzere (SAFFA) – è salito a circa 210 milioni. Normalmente le perdite risultano soltanto dopo alcuni anni. Le perdite effettive sono state nettamente inferiori all'importo preventivato (ca. 9,5 mio.).

Nel Consuntivo 2012 sono state effettuate delimitazioni transitorie senza incidenza sul finanziamento dell'ammontare di 0,08 milioni per il contributo ai costi amministrativi. L'importo è composto dallo scioglimento delle delimitazioni contabili del 2011 (-0,6 mio.) e dalla nuova costituzione di delimitazioni contabili nel 2012 (0,68 mio.).

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

704 Segreteria di Stato dell'economia
continuazione

Concessione di fideiussioni nelle regioni montane
A2310.0360 **376 695**

Legge federale del 25.6.1976 sulla concessione di fideiussioni e di contributi sui costi di interesse nelle regioni montane e nelle altre aree rurali (RS 901.2/21).

Assunzione parziale delle spese amministrative e delle perdite fideiussorie della Cooperativa svizzera di fideiussione per l'artigianato (Centrale di fideiussione), nonché dei contributi ai costi d'interesse a favore delle piccole e medie imprese.

I beneficiari sono le piccole e medie imprese e la Centrale di fideiussione.
- Vari contributi a terzi if 376 695

Il credito si compone come segue:
- perdite fideiussorie 159 275
- spese amministrative 37 420
- contributi ai costi d'interesse 180 000

Riduzione considerevole delle uscite rispetto al preventivo (residuo di credito di ca. 1,2 mio.), poiché nel 2012 si è dovuta onorare un'unica perdita fideiussoria di media importanza. Il numero e l'entità delle perdite fideiussorie sono difficili da prevedere e sono soggetti a importanti variazioni. Complessivamente il volume degli impegni di fideiussione previsti dalla legge, come ci si attendeva, è in diminuzione.

Promozione delle esportazioni
A2310.0365 **20 583 400**

Legge federale del 6.10.2000 concernente l'Ufficio svizzero del turismo (RS 946.14), articolo 4; messaggio del Consiglio federale del 23.2.2011 concernente la promozione economica negli anni 2012–2015.

La promozione delle esportazioni viene svolta dall'Osec su incarico della SECO (DFE), competente in materia, mediante una convenzione sulle prestazioni. L'Osec è perciò anche il beneficiario del credito per la promozione delle esportazioni. L'Osec informa le imprese ubicate in Svizzera sui mercati esteri, produce materiale destinato al servizio di consulenza e opera come mediatore per relazioni e occasioni commerciali all'estero.
- Vari contributi a terzi if 20 583 400

Le maggiori uscite di circa 3 milioni nel Consuntivo 2012 rispetto al Consuntivo 2011 risultano dal fatto che i fondi destinati alla promozione delle esportazioni negli anni 2012–2015 sono stati aumentati, con decreto federale del 22.9.2011, da 68 a 84 milioni in totale rispetto al precedente quadriennio. Questo aumento, da un lato, compensa l'IVA, che l'Osec deve versare dal 2012. D'altro lato, comprende i 9 milioni che il Parlamento ha accordato all'Osec per l'attuazione di misure supplementari a sostegno dell'industria d'esportazione, colpita dagli effetti della forza del franco. Nel 2012 non si è invece registrato alcun versamento a favore delle piattaforme d'esportazione.

Limite di spesa «Promozione delle esportazioni 2012–2015» (DF del 22.9.2011), Z0017.03, vedi volume 2A, numero 10.

Associazione svizzera di normazione (SNV)
A2310.0367 **1 850 000**

Ordinanza del 17.6.1996 sulla notificazione delle prescrizioni e norme tecniche nonché sui compiti dell'Associazione Svizzera di Normazione (RS 946.511), articolo 4.

Il contributo alla SNV è un'indennità per i lavori delegati alla SNV mediante l'ordinanza (garantire un servizio centrale d'informazione in materia di prescrizioni e norme tecniche, preparare notificazioni svizzere sulle nuove prescrizioni tecniche destinate alle imprese e alle autorità svizzere, rappresentare gli interessi svizzeri nell'elaborazione di norme internazionali alle quali fare riferimento nelle prescrizioni svizzere). I beneficiari sono la SNV e i suoi organismi di normazione SIA (edilizia), ASE (elettrotecnica) e asut (telecomunicazione). La SNV deve rendere conto ogni anno dell'adempimento dei compiti che le sono stati affidati. Ciò comprende anche i compiti svolti dalle associazioni affiliate.

L'indennità copre la maggior parte dei costi per i lavori delegati alla SNV dalla Confederazione.
- Vari contributi a terzi if 1 850 000

Nuova politica regionale
A2310.0421 **12 975 300**

Legge federale del 6.10.2006 sulla politica regionale (RS 901.0); ordinanza del 28.11.2007 sulla politica regionale (RS 901.021).

Tramite questa voce finanziaria la Confederazione effettua ogni anno un conferimento al Fondo per lo sviluppo regionale mediante il quale viene finanziata la Nuova politica regionale (compreso l'adempimento di impegni assunti prima del 2008 in base al diritto previgente). Con decreto federale del 26.9.2007 è stato fissato un limite di spesa in relazione al nuovo versamento a favore del Fondo per lo sviluppo regionale: per il periodo 2008–2015 è previsto un massimo di versamenti da parte della Confederazione di 230 milioni.

La Nuova politica regionale mira al consolidamento della creazione di valore aggiunto e della competitività a livello regionale. La Confederazione sostiene iniziative, programmi e progetti che soddisfano detti obiettivi con mezzi provenienti dal Fondo per lo sviluppo regionale. I rispettivi contributi globali saranno versati ai Cantoni in base alle convenzioni di programma. L'entità dei contributi della Confederazione si basa fondamentalmente sull'efficacia delle misure previste.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

704 Segreteria di Stato dell'economia
continuazione

I beneficiari sono Cantoni, enti o associazioni private.

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 168 672
- Vari contributi a terzi if 12 806 628

Nel 2009, nel quadro della 2ª tappa delle misure di stabilizzazione (prima aggiunta 2009) è stato deciso un ulteriore versamento della Confederazione di 100 milioni di franchi a favore del Fondo per lo sviluppo regionale allo scopo di aumentare provvisoriamente il volume di risorse disponibili per i mutui a tassi d'interesse favorevoli e i mutui senza interessi nell'ambito della politica regionale. Nel periodo 2010–2015 questo importo verrà interamente compensato. Di conseguenza, durante questo periodo, entro il limite di spesa 2008–2015 sono ancora disponibili in media 13 milioni all'anno (tendenza in costante aumento), da impiegare per ulteriori versamenti al Fondo per lo sviluppo regionale.

Limite di spesa «Conferimenti al Fondo per lo sviluppo regionale 2008–2015» (DF del 29.6.2007), Z0037.00, vedi volume 2A, numero 10.

Informazione sulla piazza imprenditoriale svizzera
A2310.0704 **4 986 673**

Legge federale del 5.10.2007 che promuove l'informazione riguardante la piazza imprenditoriale svizzera (RS 194.2), articolo 4; messaggio del 23.2.2011 concernente la promozione economica negli anni 2012–2015.

La promozione della piazza economica (Informazione sulla piazza imprenditoriale svizzera) è volta a favorire l'insediamento sostenibile e a lungo termine di imprese estere in Svizzera. Beneficiaria del credito è l'Osec, un' organizzazione di diritto privato, che svolge il suo mandato in stretta collaborazione con i Cantoni e le associazioni cantonali.

- Vari contributi a terzi if 4 986 673

Dal 2012 l'Osec è soggetta all'IVA. Il Parlamento ha compensato questo nuovo onere (DF del 19.9.2011), il che spiega la differenza di circa 0,5 milioni tra il Consuntivo 2012 e il Consuntivo 2011.

Limite di spesa «Informazione sulla piazza imprenditoriale svizzera 2012–2015» (DF del 19.9.2011), Z0035.02, vedi volume 2A, numero 10.

Rettificazioni di valore nel settore dei trasferimenti
A2320.0001 **13 611 348**

Legge federale del 7.10.2005 sulle finanze della Confederazione (LFC; RS 611.0), articolo 51.

Rettificazioni di valore nel settore dei trasferimenti.

- Diverse variazioni di valore all'attivo (mutui) sif 7 345 845
- Diminuzioni di valore permanenti sif 7 787 505
- Ripristini di valore sif -1 431 004
- Ripristini di valore su contributi agli investimenti sif -90 998

Le rettificazioni di valore si compongono come segue:

- credito misto Bangladesh -15 269
- credito misto Cina I -5 950
- credito misto Indonesia I -1 133 333
- credito misto Colombia -276 452
- mutuo SIFEM 7 787 505
- partecipazione MSELE Nedventures Ltd. -90 998
- mutui Fondo Start-up SECO 7 345 845

I rimborsi dei crediti misti Bangladesch, Indonesia e Colombia si sono svolti conformemente alle disposizioni contrattuali; i ripristini di valore diminuiscono in modo regolare in base ai piani di ammortamento regressivo. I ripristini di valore nel credito misto Cina sono diminuiti di 62 050 franchi rispetto all'anno precedente poiché quest'anno il rimborso si è concluso. Il mutuo accordato dalla Confederazione a SIFEM AG è stato aumentato di 29,7 milioni, il suo valore è stato rettificato e il mutuo è stato scontato al 3 % per la durata media d'investimento di un impegno SIFEM, ossia 10 anni (cfr. crediti A4100.0106 e A4100.0109). Quest'anno si sono registrati ritorni dagli investimenti per la partecipazione MSELE Nedventures Ltd. Il mutuo Fondo Start-up SECO è stato attivato e il suo valore è stato rettificato al 100%.

Sviluppo e transizione

Accordi internazionali sulle materie prime
A2310.0368 **181 371**

Decreto federale del 10.3.2009 che approva l'Accordo internazionale del 2009 sul caffè (FF 2002 1432); decreto federale del 19.3.2003 concernente l'approvazione dell'Accordo internazionale del 2001 sul cacao (RU 2004 1309); decreto federale del 28.9.1993 concernente l'Accordo internazionale sullo zucchero del 1992 (RU 1994 1803); decreto federale del 12.3.2007 concernente l'Accordo internazionale del 2006 sui legni tropicali (RS 0.921.11); decreto federale del 26.4.1951 che approva l'adesione della Svizzera al Comitato consultivo internazionale del cotone (RS 971.119).

L'adesione a queste organizzazioni internazionali consente alla Svizzera di difendere i propri interessi economici e in materia di politica dello sviluppo e di partecipare attivamente alla politica delle organizzazioni.

- Contributi obbligatori a organizzazioni internazionali if 181 371

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

704 Segreteria di Stato dell'economia
continuazione

Ripartizione dei mezzi tra i diversi accordi:

• accordo sul caffè	63 379
• accordo sul cacao	43 068
• accordo sullo zucchero	20 046
• accordo sui legni tropicali	38 768
• comitato del cotone	16 110

Il numero degli Stati membri non è costante. Alcuni Stati fanno dipendere la loro partecipazione dai loro bilanci pubblici, altri non firmano i nuovi accordi o gli accordi consecutivi o lo fanno soltanto più tardi. Essendo calcolati in base a una chiave di ripartizione, le aliquote di contribuzione della Svizzera saranno probabilmente più elevate. A causa della difficile situazione finanziaria mondiale, diversi Stati hanno sollecitato una riduzione del budget dell'organizzazione, che si è tradotta in contributi annui poco elevati.

Organizzazione delle Nazioni Unite per lo sviluppo industriale (ONUDI)

A2310.0369 **1 479 868**

Decreto federale del 20.6.1980 concernente l'adesione della Svizzera all'Organizzazione delle Nazioni Unite per lo sviluppo industriale (ONUDI) trasformata in istituzione specializzata (RU 1985 1286).

L'ONUDI è un'agenzia specializzata delle Nazioni Unite che aiuta i Paesi in transizione e in via di sviluppo a realizzare una crescita industriale sostenibile.

• Contributi obbligatori a organizzazioni internazionali if 1 479 868

La quota della Svizzera ammonta all'1,72 % del budget ordinario dell'ONUDI. Il budget ordinario è stabilito dalla Conferenza generale che riunisce tutti i Paesi membri. Il calo delle spese rispetto al preventivo (-0,6 mio.) è dovuto ai tagli al budget ordinario dell'organizzazione in seguito all'uscita del Regno Unito dall'organizzazione.

Cooperazione allo sviluppo economico

A2310.0370 **183 675 761**

Legge federale del 19.3.1976 su la cooperazione allo sviluppo e l'aiuto umanitario internazionali (RS 974.0), articolo 9 capoverso 1.

Misure economiche e di politica commerciale nell'ambito della cooperazione internazionale allo sviluppo economico, intese soprattutto a migliorare le condizioni quadro macroeconomiche (compresi gli aiuti al bilancio e le misure di sdebitamento), il settore privato, il commercio e l'infrastruttura (aiuti finanziari e crediti misti). Tali misure devono contribuire a una crescita duratura e sostenibile nei Paesi in via di sviluppo e promuovere la loro integrazione nell'economia mondiale.

I beneficiari sono gli enti governativi, la società civile, le aziende private e altri partner operanti nei Paesi di destinazione, eventualmente in collaborazione con imprese e fornitori di prestazioni svizzeri. Vengono svolti progetti mirati anche con la collaborazione di istituzioni multilaterali di finanziamento (Banca mondiale, BERS ecc.).

• Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if	5 205 687
• Custodia di bambini if	16 260
• Spese generali per consulenti dipendenti if	3 218
• Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) if	120
• Spese d'esercizio diverse if	776
• Vari contributi a terzi if	178 449 700

Ripartizione dei mezzi:

• sostegno macroeconomico	53 616 585
• incentivi commerciali/materie prime	46 431 348
• aiuti finanziari/infrastruttura	36 186 209
• promozione degli investimenti	34 622 974
• crediti misti	1 102 592
• spese d'esecuzione e spese amministrative	11 716 053

Per quanto concerne il sostegno ai Paesi in via di sviluppo le priorità della SECO consistono nel miglioramento delle condizioni quadro economiche, nell'incentivazione della competitività e nella diversificazione delle attività commerciali, come pure nella mobilizzazione degli investimenti nazionali ed esteri.

Il supplemento di spese per il personale di 3,7 milioni rispetto al preventivo (trasferimento all'interno del credito) è dovuto alla nuova strategia della SECO, che mira a rafforzare la presenza in loco per l'applicazione delle misure economiche e commerciali. Nonostante questo aumento delle spese, il limite stabilito nel decreto federale dell'8.12.2008 per il finanziamento di personale (art. 2 lett. g; FF 2009 403) è rispettato.

I 13,9 milioni supplementari rispetto al Consuntivo 2011 si spiegano con la decisione del Parlamento di aumentare dello 0,5 % i fondi per il finanziamento dell'aiuto pubblico allo sviluppo nel contesto dell'EES (DF del 28.2.2011).

I contributi forniti mediante questo credito vengono computati dal Comitato per l'aiuto allo sviluppo dell'OCSE alle prestazioni di aiuto pubblico allo sviluppo (APS) della Svizzera.

Credito d'impegno «Cooperazione allo sviluppo della politica economico-commerciale internazionale» (DF del 10.12.1996), V0076.03, vedi volume 2A, numero 9.

Credito d'impegno «Cooperazione allo sviluppo della politica economico-commerciale internazionale» (DF del 4.6.2003), V0076.04, vedi volume 2A, numero 9.

Credito d'impegno «Cooperazione allo sviluppo della politica economico-commerciale internazionale» (DF dell'8.12.2008/28.2.2011), V0076.05, vedi volume 2A, numero 9.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

704 Segreteria di Stato dell'economia
continuazione

Contributo all'allargamento dell'UE

A2310.0429 **14 120 380**

Legge federale del 24.3.2006 sulla cooperazione con gli Stati dell'Europa dell'Est (RS 974.1), articoli 1 e 10.

Contributo svizzero destinato a ridurre le disparità economiche e sociali nell'Unione europea allargata. I contributi servono a finanziare, tra l'altro, progetti e programmi nei settori dell'infrastruttura e dell'ambiente, della promozione del settore privato, della sicurezza e del buon governo nonché dello sviluppo umano e sociale. L'attuazione avviene in modo autonomo da parte della Svizzera in collaborazione con gli Stati partner conformemente ai relativi accordi bilaterali.

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 1 847 657
- Vari contributi a terzi if 12 272 723

Il residuo di credito di 65,9 milioni è riconducibile al differimento dell'approvazione e dell'attuazione di numerosi progetti a causa di ritardi nella presentazione delle relative richieste nei Paesi partner. Nel caso di Bulgaria e Romania, la collaborazione nell'ambito del contributo all'allargamento è iniziata solo nel 2010, per questo non sono ancora stati versati fondi per progetti.

A tale riguardo, si vedano anche gli interventi della DSC (202) nel credito A2310.0428.

Credito d'impegno concernente diverse unità amministrative «Partecipazione della Svizzera all'allargamento dell'UE 2007–2011» (DF del 14.6.2007), V0154.00, vedi volume 2A, numero 9.

Credito d'impegno concernente diverse unità amministrative «Partecipazione della Svizzera all'allargamento dell'UE 2010–2014» (DF del 7.12.2009), V0154.01, vedi volume 2A, numero 9.

Cooperazione economica con gli Stati dell'Europa dell'Est

A2310.0446 **67 115 118**

Legge federale del 24.3.2006 sulla cooperazione con gli Stati dell'Europa dell'Est (RS 974.1), articoli 1 e 10.

Contributo al finanziamento di misure della cooperazione economica e finanziaria negli Stati dell'Europa sud-orientale e della CSI, in particolare nei settori dell'infrastruttura, della promozione del settore privato, del sostegno macroeconomico e della promozione del commercio.

I beneficiari sono gli enti governativi, la società civile, le aziende private e altri partner operanti nei Paesi dell'Europa dell'Est e negli Stati della CSI, eventualmente in collaborazione con imprese e fornitori di prestazioni svizzeri.

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 2 172 305
- Custodia di bambini if 3 184
- Spese generali per consulenti dipendenti if 815
- Vari contributi a terzi if 64 938 814

Ripartizione dei mezzi:

- aiuti finanziari/infrastruttura 38 692 943
- promozione degli investimenti 11 902 123
- sostegno macroeconomico 7 881 057
- incentivi commerciali/materie prime 5 378 217
- spese d'esecuzione e spese amministrative 3 260 778

Le misure della SECO a favore dei Paesi in transizione dell'Europa dell'Est e della CSI mirano in primo luogo a migliorare l'infrastruttura di base, ad accelerare le riforme strutturali, a promuovere il settore privato e il commercio e in generale a favorire l'integrazione nel sistema commerciale internazionale. Le attività di cooperazione interessano principalmente l'Europa sud-orientale e in l'Asia centrale, dove le responsabilità spettanti alla Svizzera – come rappresentante dei gruppi di voto presso le istituzioni di Bretton-Woods e la Banca europea per la ricostruzione e lo sviluppo BERS – sono particolarmente rilevanti.

L'aumento delle risorse di 12,0 milioni rispetto all'anno precedente rispecchia la definizione delle priorità interne della SECO in materia di aiuto allo sviluppo (aiuto ai Paesi del Sud e dell'Est). I contributi forniti mediante questo credito vengono computati dal Comitato per l'aiuto allo sviluppo dell'OCSE alle prestazioni di aiuto pubblico allo sviluppo (APS) della Svizzera.

Credito d'impegno concernente diverse unità amministrative «Proseguimento della cooperazione con i Paesi dell'Europa dell'Est e dell'Europa centrale 1992–1999» (DF del 28.1.1992/9.3.1993), V0021.00, vedi volume 2A, numero 9.

Credito d'impegno concernente diverse unità amministrative «Proseguimento della cooperazione con i Paesi dell'Europa dell'Est e dell'Europa centrale 1999–2004» (DF dell'8.3.1999/13.6.2002/4.10.2004), V0021.01, vedi volume 2A, numero 9.

Credito d'impegno concernente diverse unità amministrative «Proseguimento della cooperazione con i Paesi dell'Europa dell'Est e dell'Europa centrale 2007–2012» (DF del 18.6.2007/28.2.2011), V0021.02, vedi volume 2A, numero 9.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

704 Segreteria di Stato dell'economia
continuazione

Commercio mondiale

Organizzazione per la cooperazione e lo sviluppo economici (OCSE)

A2310.0374 **6 334 246**

Decreto federale del 14.6.1961 concernente l'Organizzazione per la cooperazione e lo sviluppo economico (OCSE) (RU 1961 869).

• Contributi obbligatori a organizzazioni internazionali if 6 334 246

L'OCSE allestisce ogni due anni il suo budget e il suo programma di lavoro. Il contributo annuo degli Stati membri è calcolato per mezzo di una formula che tiene conto della grandezza relativa dell'economia nazionale (tasso di crescita e tasso di cambio) di ogni Stato. La quota della Svizzera al budget ordinario dell'OCSE per il 2012 è stata dell'1,6 %.

Organizzazione mondiale del commercio (OMC)

A2310.0375 **2 639 353**

Decreto federale del 27.12.1994 concernente l'approvazione degli Accordi internazionali conclusi nell'ambito dei negoziati commerciali multilaterali condotti sotto l'egida del GATT (Uruguay Round) (FF 1994 V 1068).

• Contributi obbligatori a organizzazioni internazionali if 2 639 353

Il contributo annuo di ogni singolo Paese è fissato a scadenza biennale dagli Stati membri dell'OMC secondo una chiave di ripartizione basata sulla quota dei singoli Stati nel commercio mondiale. Ciò non esclude, durante l'esercizio, possibili adeguamenti e variazioni legati alla base di calcolo, di cui si tiene conto nell'allestimento del preventivo. Nel 2012 la riserva prevista per far fronte a queste variazioni non è però stata utilizzata, il che spiega la differenza di 0,5 milioni tra il preventivo e il consuntivo.

Associazione europea di libero scambio (AELS), Ginevra

A2310.0376 **7 778 809**

Decreto federale del 23.3.1960 che approva la partecipazione della Svizzera alla convenzione istitutiva dell'Associazione europea di libero scambio (AELS) (RS 0.632.31).

• Contributi obbligatori a organizzazioni internazionali if 7 778 809

I contributi dei singoli Stati membri vengono stabiliti annualmente secondo una chiave di ripartizione dei costi («cost sharing formula»). Nel 2012 la quota di partecipazione svizzera al budget complessivo del Segretariato dell'AELS corrispondeva al 40,69 %. L'importo è stato versato per due terzi in euro e per un terzo in franchi. Le minori spese di circa un milione sono riconducibili a due motivi: il contributo in franchi è risultato più basso di quanto preventivato e il contributo annuo è stato in seguito ridotto in rapporto al preventivo.

Carta europea dell'energia

A2310.0377 **109 278**

Decreto federale del 14.12.1995 concernente l'approvazione del Trattato sulla Carta dell'energia (RS 0.730.0), articolo 37.

La regolamentazione e la cooperazione multilaterale con i Paesi produttori e di transito aumentano la sicurezza dell'approvvigionamento della Svizzera per quanto riguarda i combustibili importati.

• Contributi obbligatori a organizzazioni internazionali if 109 278

Il contributo statutario di adesione versato dalla Svizzera è calcolato annualmente dal Segretariato della Carta dell'energia secondo la chiave di ripartizione dell'ONU. Dal 2010 al 2012 la chiave di ripartizione è rimasta invariata all'1,13 % del budget globale dell'organizzazione.

Forum economico mondiale (WEF)

A2310.0378 **3 899 845**

Decreto federale del 7.9.2009 (FF 2009 5951).

La Confederazione contribuisce allo svolgimento degli incontri annuali del Forum economico mondiale (WEF) di Davos tramite i servizi d'appoggio offerti dall'esercito e la partecipazione ai costi sostenuti dal Cantone dei Grigioni per l'attuazione di misure di sicurezza.

Il modello di finanziamento prevede tre livelli: un contributo ordinario per un massimo di 3 milioni di franchi all'anno (1° livello); una partecipazione di 750 000 franchi al massimo per coprire sforamenti dei limiti di spesa durante l'intero triennio 2010–2012, per una media di 250 000 franchi all'anno (2° livello); fondi supplementari non preventivati da utilizzare in caso di circostanze straordinarie (3° livello). In tal caso la Confederazione contribuirebbe per l'80 % a ulteriori eventuali costi da sostenere (3° livello). Infine, il budget della SECO in questione comprende risorse a favore dell'aiuto alla condotta presso il DDPS.

• Vari contributi a terzi if 3 899 845

Le minori spese di 456 156 franchi rispetto al credito disponibile sono dovute essenzialmente alla stabilità sotto il profilo della sicurezza. Perciò le risorse messe a disposizione dal 1° livello non sono state sfruttate completamente e non è stato necessario ricorrere al 2° livello.

Il leggero aumento dei costi rispetto all'esercizio 2011 risulta dal rincaro del vitto e dell'alloggio, dall'aumento dei prezzi delle installazioni e delle costruzioni e dalla sostituzione delle forze di sicurezza esterne con le prestazioni di servizi dell'esercito.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

704 Segreteria di Stato dell'economia
continuazione

Conto degli investimenti

Entrate

Alienazione di investimenti materiali e immateriali

E3100.0001	**14 326**
• Alienazione di macchinari, apparecchi, strumenti, apparecchiature, macchinari d'ufficio if	14 326

Vendita di 3 apparecchi multifunzione. Questa vendita rappresenta la prima eliminazione di impianti, di conseguenza questo credito è proposto e contabilizzato per la prima volta.

Restituzione di mutui e partecipazioni, estero

E3200.0103	**3 918 508**

Legge federale del 19.3.1976 sulla cooperazione allo sviluppo e l'aiuto umanitario internazionali (RS 974.0); decreto federale del 20.3.1975 che approva gli accordi di consolidamento dei debiti conclusi con il Bangladesh e il Pakistan (RU 1976 206); decreti federali del 29.9.1982 e del 14.3.1983 concernenti il finanziamento dei provvedimenti economico-commerciali di cooperazione internazionale allo sviluppo (FF 1982 III 147, FF 1983 I 1100).

• Restituzione di mutui if	3 827 510
• Alienazione di partecipazioni if	90 998

Le restituzioni di mutui dall'estero si compongono come segue:

• accordo di consolidamento con il Bangladesh	38 172
• credito misto Cina I	14 874
• credito misto Indonesia I	2 833 334
• credito misto Colombia I	691 130
• centro di corsi e di riposo Fiesch	250 000

Le restituzioni di partecipazioni dall'estero si compongono come segue:

• Partecipazione MSELE Nedventures Ltd.	90 998

I ricavi supplementari di 0,2 milioni rispetto al preventivo si spiegano come descritto di seguito.

Nel 2012 sono stati riscossi i rimborsi di 2 anni per il centro di corsi e di riposo di Fiesch in seguito a ritardi intervenuti nella fatturazione nel 2011; per quanto riguarda la partecipazione MSELE Nedventures Ltd., nel 2012 è stato effettuato l'ultimo rimborso non preventivato; l'alienazione di partecipazioni (-190 mio. rispetto all'anno precedente) corrisponde al valore della cancellazione di tutte le partecipazioni sovvenzionate (portafoglio) dai libri contabili della SECO, decisa nel contesto delle transazioni per la fondazione della società di finanziamento allo sviluppo della Confederazione SIFEM AG.

Uscite

Investimenti materiali e immateriali, scorte

A4100.0001	**3 166 398**
• Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if	- 192 529
• Investimenti in macchinari, apparecchi, attrezzi, strumenti if	86 243
• Investimenti in automobili if	10 800
• Investimenti in software (sviluppo interno) if	1 780 241
• Informatica: esercizio e manutenzione CP	73 489
• Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi CP	1 408 154

In totale si registra una diminuzione delle spese di 0,6 milioni rispetto al Preventivo 2012. Essa è dovuta all'attivazione del progetto Tacho (permessi di lavoro), che implica una riduzione delle spese nell'«Informatica: sviluppo» (-1,4 mio.). La conclusione di tre progetti informatici (sanzioni, Tacho e Impex) comporta invece un aumento delle spese (+0,8 mio.) rispetto al preventivo.

Mutui e partecipazioni Stati dell'Europa dell'Est

A4200.0106	**4 875 000**

Legge federale del 24.3.2006 sulla cooperazione con gli Stati dell'Europa dell'Est (RS 974.1), articoli 1 e 10.

Concessione di un mutuo alla società SIFEM AG, creata nel 2011, per la sottoscrizione di partecipazioni a diversi intermediari finanziari (fondi di capitale di rischio per le PMI, fondi di garanzia, società di leasing). Questi fondi mirano a creare posti di lavoro e a migliorare le condizioni di vita delle popolazioni dei Paesi dell'Europa dell'Est e della CSI.

• Mutui if	4 875 000

Il versamento di 4,9 milioni rappresenta, ad oggi, l'ultimo contributo della Confederazione nella fase di avvio (2010–2012) per la costituzione della dotazione di capitale necessaria a SIFEM AG. Tale dotazione è composta da un capitale azionario e da liquidità sotto forma di un mutuo non di grado posteriore e senza interessi.

Questi fondi vengono computati dal Comitato per l'aiuto allo sviluppo dell'OCSE alle prestazioni di aiuto pubblico allo sviluppo (APS) della Svizzera.

Credito d'impegno concernente diverse unità amministrative «Proseguimento della cooperazione con i Paesi dell'Europa dell'Est e dell'Europa centrale 1992–1999» (DF del 28.1.1992/9.3.1993), V0021.00, vedi volume 2A, numero 9.

Credito d'impegno concernente diverse unità amministrative «Proseguimento della cooperazione con i Paesi dell'Europa dell'Est e dell'Europa centrale 1999–2004» (DF dell'8.3.1999/13.6.2002/4.10.2004), V0021.01, vedi volume 2A, numero 9.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

704 Segreteria di Stato dell'economia
continuazione

Credito d'impegno concernente diverse unità amministrative «Proseguimento della cooperazione con i Paesi dell'Europa dell'Est e dell'Europa centrale 2007–2012» (DF del 18.6.2007/28.2.2011), V0021.02, vedi volume 2A, numero 9.

Mutui per la Società svizzera di credito alberghiero

A4200.0108 **–**

Legge federale del 20.6.2003 sulla promozione del settore alberghiero (RS 935.12); legge federale del 30.9.2011 sulle misure per attenuare la forza del franco e migliorare la competitività.

- Mutui if –

In base al messaggio del Consiglio federale concernente la legge federale sulle misure per attenuare la forza del franco e migliorare la competitività (approvato dal Parlamento nella sessione autunnale 2011) e al decreto federale concernente la seconda aggiunta A al Preventivo 2011, il mutuo federale destinato alla Società svizzera di credito alberghiero (SCA) è stato aumentato di 100 milioni di franchi. Nel 2012 non era previsto alcun versamento.

Mutui e partecipazioni per i Paesi in via di sviluppo

A4200.0109 **24 862 500**

Legge federale del 19.3.1976 su la cooperazione allo sviluppo e l'aiuto umanitario internazionali (RS 974.0), articolo 9 capoverso 1.

Concessione di un mutuo alla società SIFEMAG creata nel 2011. Il capitale di SIFEM AG serve a effettuare investimenti principalmente nelle PMI e nei Paesi in via di sviluppo e in transizione mediante la sottoscrizione di partecipazioni e la concessione di mutui a diversi intermediari finanziari (fondi di capitale di rischio per le PMI, fondi di garanzia, società di leasing). Tali fondi mirano a creare posti di lavoro e a migliorare le condizioni di vita delle popolazioni dei Paesi dei Paesi in via di sviluppo.

- Mutui if 24 862 500

Il versamento di 24,9 milioni rappresenta, ad oggi, l'ultimo contributo della Confederazione nella fase di avvio (2010–2012) per la costituzione della dotazione di capitale necessaria a SIFEM AG. Tale dotazione è composta da un capitale azionario e da liquidità sotto forma di un mutuo non di grado posteriore e senza interessi.

Questi fondi vengono computati dal Comitato per l'aiuto allo sviluppo dell'OCSE alle prestazioni di aiuto pubblico allo sviluppo (APS) della Svizzera.

Credito d'impegno «Cooperazione allo sviluppo della politica economico-commerciale internazionale» (DF del 10.12.1996), V0076.03, vedi volume 2A, numero 9.

Credito d'impegno «Cooperazione allo sviluppo della politica economico-commerciale internazionale» (DF del 4.6.2003), V0076.04, vedi volume 2A, numero 9.

Credito d'impegno «Cooperazione allo sviluppo della politica economico-commerciale internazionale» (DF dell'8.12.2008/28.2.2011), V0076.05, vedi volume 2A, numero 9.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

706 Uff. fed. della formazione professionale e della tecnologia

Conto economico

Ricavi

Rimanenti ricavi

E1500.0001	13 381

Locazione di posteggi a collaboratori e diversi ricavi.

- Redditi immobiliari if 2 990
- Diversi altri ricavi if 10 391

Amministrazione

Tasse

E1300.0001	1 836 314

Legge federale del 20.12.1968 sulla procedura amministrativa (PA; RS 172.021), articolo 63; legge federale del 13.12.2002 sulla formazione professionale (LFPr; RS 412.10); ordinanza del 27.11.2000 sugli esplosivi (OEspl; RS 941.411), articolo 113 capoverso 2.

- Emolumenti per atti ufficiali if 1 836 314

Tasse da decisioni su ricorso (fr. 113 416), iscrizioni al registro di titolari di diplomi (fr. 816 010), tasse per il rilascio di permessi di brillamento (fr. 39 040), tasse per l'ottenimento retroattivo di titoli (fr. 280 425), tasse per il riconoscimento di attestati e diplomi esteri nell'ambito della formazione professionale e delle scuole universitarie professionali (equipollenze) (fr. 587 423).

Le tasse sono aumentate di 0,5 milioni rispetto al preventivo, e di 0,3 milioni rispetto all'anno precedente. Ciò è dovuto alla forte crescita di iscrizioni al registro.

Ricavi e tasse

E1300.0010	1 062 411

Legge federale del 20.12.1968 sulla procedura amministrativa (PA; RS 172.021); legge federale del 13.12.2002 sulla formazione professionale (LFPr; RS 412.10).

Rimborsi di sovvenzioni versate in eccedenza nel settore dell'edilizia e della locazione, ad esempio a causa di riconversioni o traslochi, nonché diverse restituzioni.

- Rimborsi vari if 1 060 356
- Diversi ricavi e tasse if 2 055

Spese

Amministrazione

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0001	21 311 225

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 21 311 225

Rimanenti spese per il personale

A2109.0001	272 431

Formazione e formazione continua dei collaboratori, inserzioni per il reclutamento di personale, provvigioni per il collocamento di personale e spese per la custodia di bambini complementare alla famiglia.

- Custodia di bambini if 109 504
- Formazione e formazione continua if 81 059
- Altre spese decentralizzate per il personale if 16 563
- Formazione CP 65 305

Locazione di spazi

A2113.0001	1 607 520

Convenzione sulle prestazioni con l'Ufficio federale delle costruzioni e della logistica.

- Pigioni e fitti di immobili CP 1 607 520

Spese per beni e servizi informatici

A2114.0001	2 409 246

Manutenzione di apparecchiatura informatica e software, diritti di licenza e prestazioni di terzi in informatico.

- Apparecchiatura informatica if 60 646
- Software informatici if 6 330
- Licenze informatiche if 2 786
- Informatica: esercizio e manutenzione if 318 261
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 289 923
- Informatica: esercizio e manutenzione CP 1 475 257
- Prestazioni di telecomunicazione CP 256 042

Le spese per l'apparecchiatura, i software e l'esercizio dell'infrastruttura informatica sono state inferiori al previsto, il che ha portato a un residuo di credito di 0,4 milioni.

Spese di consulenza

A2115.0001	3 850 245

Legge federale del 13.12.2002 sulla formazione professionale (LFPr; RS 412.10), articolo 4; ordinanza del 19.11.2003 sulla formazione professionale (OFPr; RS 412.101), articolo 2; legge federale sulla promozione della ricerca e dell'innovazione (LPRI; RS 420.1), articolo 16*a* capoversi 4 e 5.

La Confederazione promuove gli studi, i progetti pilota, la ricerca in materia di formazione professionale e la creazione di strutture solide nei nuovi settori della formazione professionale. Essa

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

706 Uff. fed. della formazione professionale e della tecnologia
continuazione

elabora le basi per la promozione della ricerca e dell'innovazione e garantisce la valutazione delle attività di promozione. Indennità versate ai membri di commissioni (Comitato d'esperti per gli esplosivi) e di gruppi di lavoro, onorari di esperti e specialisti. Fino al 2015 le spese di consulenza potranno essere impiegate per finanziare posti di lavoro a tempo determinato per lo svolgimento di compiti preparatori e di definizione delle priorità nei settori della formazione professionale non universitaria e della rivalorizzazione della formazione professionale.

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 580 918
- Spese generali di consulenza if 2 972 118
- Spese generali per consulenti dipendenti if 292 176
- Custodia di bambini if 5 034

Ripartizione delle componenti principali delle spese di consulenza:

- progetti di ricerca in materia di formazione professionale 2 055 976
- progetti di promozione dell'innovazione e definizione degli aspetti fondamentali 593 341
- spese di consulenza 614 976

Minori spese di 3,5 milioni rispetto al preventivo e di 0,5 milioni rispetto all'anno precedente per effetto di un ritardo nell'inizio dell'attività delle nuove leading house e il numero di progetti si è rivelato inferiore al previsto, i mezzi finanziari previsti per la ricerca nel campo della formazione professionale non sono stati completamente impiegati.

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0001 — 1 243 787

- Spese postali e di spedizione if 150 793
- Trasporti e carburanti if 186
- Imposte e tributi if 5 730
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if 104 817
- Prestazioni di servizi esterne if 214 698
- Spese effettive if 210 507
- Spese d'esercizio diverse if 96 858
- Perdite su debitori if 210
- Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti CP 169 000
- Altre spese d'esercizio immobili CP 34
- Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) CP 2 399
- Trasporti e carburanti CP 7 222
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP 239 218
- Prestazioni di servizi CP 42 117

Rispetto al preventivo si registrano minori spese di 0,3 milioni. Ciò è dovuto a spese per trasferte di servizio e a spese postali e di spedizione inferiori al previsto.

Ammortamenti su beni amministrativi

A2180.0001 — 2 890

Legge federale del 7.10.2005 sulle finanze della Confederazione (LFC, RS 611.0).

- Ammortamenti sif 2 890

Conferimento ad accantonamenti per saldi attivi accumulati

A2190.0010 — 244 006

- Accantonamenti per saldi di vacanze, ore supplementari, orario flessibile sif 244 006

Per vacanze, ore supplementari e altri saldi attivi del personale accumulati devono essere costituiti accantonamenti. Gli accantonamenti dell'UFFT in questo settore ammontano complessivamente a 1,9 milioni.

Rettificazioni di valore nel settore dei trasferimenti

A2320.0001 — 35 341 677

Legge federale del 7.10.2005 sulle finanze della Confederazione (LFC; RS 611.0), articolo 51.

Sussidi di costruzione nel settore della formazione professionale e delle scuole universitarie professionali. Poiché si tratta di investimenti a fondo perduto, il valore viene rettificato al 100%.

- Rettificazione di valore su contributi agli investimenti sif 35 341 677

Ripartizione delle rettificazioni di valore nel settore dei trasferimenti:

- rettificazione di valore su contributi agli investimenti nell'ambito della formazione professionale (cfr. A2310.0101) 9 601 677
- rettificazione su contributi agli investimenti nell'ambito delle scuole universitarie professionali (cfr. A4300.0140) 25 740 000

Formazione professionale

Importi forfettari e diritto transitorio (formazione professionale)

A2310.0101 — 757 600 000

Legge federale del 13.12.2002 sulla formazione professionale (LFPr; RS 412.10), articoli 53 e 73 capoverso 3; ordinanza del 19.11.2003 sulla formazione professionale (OFPr; RS 412.101), articolo 78.

Finanziamento dei contributi forfettari ai Cantoni e dei contributi per il finanziamento di progetti di costruzione presentati prima del passaggio al nuovo diritto (1.1.2004).

- Vari contributi a terzi if 747 998 323
- Contributi agli investimenti if 9 601 677

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

706 Uff. fed. della formazione professionale e della tecnologia
continuazione

I contributi forfettari versati ai Cantoni sono determinati dalle prestazioni di questi ultimi e principalmente in funzione del numero di persone che seguono una formazione professionale di base. Essi coprono l'intero settore della formazione professionale.

I contributi forfettari sono aumentati di 88,9 milioni rispetto all'anno precedente. Tale aumento è dovuto all'obiettivo fissato dalla Confederazione di finanziare dal 2012 un quarto (valore indicativo) delle spese per la formazione professionale a carico dell'ente pubblico. Grazie ai contributi federali versati l'obiettivo dovrebbe essere stato raggiunto nel 2012.

Limite di spesa «Finanziamento della formazione professionale 2008–2011» (DF del 20.9.2007/8.12.2011), Z0018.01, vedi volume 2A, numero 10.

Credito annuo di assegnazione «Sussidi di costruzione per la formazione professionale», J0004.00, vedi volume 2A, numero 9.

Contributi alle innovazioni e ai progetti

A2310.0102 **51 504 892**

Legge federale del 13.12.2002 sulla formazione professionale (LFPR; RS 412.10), articoli 54–56; ordinanza del 19.11.2003 sulla formazione professionale (OFPr; RS 412.101); legge federale del 28.9.2012 sul sostegno alle associazioni mantello della formazione continua (RS 412.11).

Conformemente all'articolo 59 capoverso 2 della legge sulla formazione professionale la Confederazione versa il 10 % dell'importo totale previsto per la formazione professionale come contributo ai seguenti progetti e prestazioni:
- contributi a innovazioni e progetti per lo sviluppo della formazione professionale e della qualità;
- progetti per prestazioni particolari di interesse pubblico;
- contributi per l'organizzazione degli esami federali di professione e degli esami federali professionali superiori;
- cicli di formazione delle SUP.

I beneficiari sono le organizzazioni del mondo del lavoro, i Cantoni e altri soggetti (privati, associazioni, ecc.).

• Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if	189 652
• Spese generali per consulenti dipendenti if	660 260
• Commissioni if	246 519
• Prestazioni di servizi esterne if	8 851
• Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if	291
• Spese effettive if	167
• Vari contributi a terzi if	50 399 153

Ripartizione percentuale dei versamenti effettuati dall'1.1.2004 (stato: dicembre 2012):

• sviluppo della formazione professionale (riforme professionali, progetti pilota, strutture, studi)	33 %
• offerta di posti di tirocinio/integrazione dei giovani	26 %
• settori di promozione specifici, in particolare informazione professionale e documentazione	32 %
• organizzazione di esami di professione e di esami professionali superiori	
• cicli di formazione delle scuole specializzate superiori	9 %

I crediti sono aumentati di 3,6 milioni rispetto all'anno precedente. Ciò è dovuto soprattutto ai maggiori contributi per l'organizzazione degli esami federali di professione e degli esami federali professionali superiori e ai cicli di formazione delle SUP. Tuttavia, rispetto al preventivo risulta un calo delle spese di 37,1 milioni poiché il numero di richieste di contributi per il finanziamento di progetti è stato inferiore al previsto e sono state rifiutate domande relative a progetti non inerenti alla formazione professionale o prive delle caratteristiche necessarie per realizzare un progetto. Inoltre, l'aumento graduale al 25 % dei contributi per l'organizzazione degli esami federali di professione e degli esami federali professionali superiori non ha ancora prodotto gli effetti previsti.

Le commissioni competenti sono la Commissione federale per la formazione professionale, la Commissione federale di maturità professionale, la Commissione federale per le scuole specializzate superiori e la Commissione federale per responsabili della formazione professionale.

Credito d'impegno «Contributi a innovazioni e progetti nella formazione professionale 2004–2007» (DF del 19.6.2003/14.6.2004), V0083.00, vedi volume 2A, numero 9.

Credito d'impegno «Contributi a innovazioni e progetti nella formazione professionale 2008–2011» (DF del 20.9.2007/8.12.2011), V0083.01, vedi volume 2A, numero 9.

Scuole universitarie professionali

Sussidi d'esercizio alle scuole universitarie professionali

A2310.0104 **441 699 919**

Legge federale del 6.10.1995 sulle scuole universitarie professionali (LSUP; RS 414.71), articolo 18; ordinanza dell'11.9.1996 sull'istituzione e la gestione delle scuole universitarie professionali (OSUP; RS 414.711).

La Confederazione assume, entro i limiti dei crediti stanziati, un terzo dei costi d'esercizio computabili delle scuole universitarie professionali. Sono considerati costi computabili le spese effettivamente necessarie delle scuole universitarie professionali.

• Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if	242 992
• Spese generali per consulenti dipendenti if	30 995
• Commissioni if	46 841

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

706 Uff. fed. della formazione professionale e della tecnologia
continuazione

- Prestazioni di servizi esterne if 2 172
- Spese effettive if 23
- Vari contributi a terzi if 441 376 895

L'aumento di 18,3 milioni rispetto all'anno precedente corrisponde all'incremento del contributo federale previsto nel messaggio ERI 2012 (FF 2011 689). La commissione competente è la Commissione federale delle scuole universitarie professionali.

Limite di spesa «Sussidi d'esercizio a scuole universitarie professionali 2008–2011» (DF del 20.9.2007/14.6.2011), Z0019.01, vedi volume 2A, numero 10.

Tecnologia

Ricerca e innovazione – collaborazione internazionale
A2310.0107 **13 574 979**

Legge del 7.10.1983 sulla promozione della ricerca e dell'innovazione (LPRI; RS 420.1).

Promozione del trasferimento di sapere e tecnologia in ambito internazionale; adesione a organizzazioni internazionali quali EUREKA (iniziativa europea R&S) e a programmi e progetti internazionali.

- Spese generali di consulenza if 235 327
- Contributi obbligatori a organizzazioni internazionali if 267 036
- Vari contributi a terzi if 13 072 616

Ripartizione dei contributi a terzi fra i vari programmi e iniziative:

- AAL 4 526 173
- Eurostars 7 386 565
- EEN 850 000
- altri 309 878

Dal quarto trimestre 2010 la Svizzera è associata alle iniziative «Ambient Assisted Living (AAL)» e «Eurostars». AAL si occupa dei cambiamenti demografici in corso nella società, mentre Eurostars mira a promuovere lo sviluppo delle PMI fortemente impegnate nella ricerca e a potenziare la loro capacità innovativa. La Svizzera fa inoltre parte della rete Enterprise Europe Network (EEN), che coadiuva le PMI nella ricerca di partner per la cooperazione internazionale.

Rispetto al preventivo le spese sono inferiori di 1,4 milioni poiché a seguito della mancanza di fondi dei partner stranieri alcuni progetti svizzeri già approvati non sono stati realizzati. I contributi obbligatori sono il contributo al programma EUREKA (fr. 73 911), basato sul PIL degli Stati membri e i contributi all'AAL (fr. 12 500), al JPI «More Years, Better Lives» (fr. 40 000) e all'IMS (fr. 140 625), calcolati in base alle dimensioni dei Paesi partecipanti.

Credito d'impegno concernente diverse unità amministrative «Finanziamento dell'attività della CTI 2008–2011» (DF del del 20.9.2007/11.3.2009/15.12.2010), V0084.02, vedi volume 2A, numero 9.

Credito d'impegno «Programmi e progetti internazionali nel campo della tecnologia e dell'innovazione» (DF del 14.06.2011), V0218.00, vedi volume 2A, numero 9.

Gestione dello spazio formativo svizzero

Monitoraggio della formazione
A2310.0444 **300 393**

Legge federale del 5.10.2007 sui sussidi ai progetti comuni della Confederazione e dei Cantoni per la gestione dello spazio formativo svizzero (RS 410.1).

Il progetto mira a raccogliere e analizzare regolarmente le informazioni relative al sistema formativo e al suo contesto. La Costituzione prevede che la Confederazione e i Cantoni controllino congiuntamente, nell'ambito delle rispettive competenze, la qualità e la permeabilità dello spazio formativo svizzero. A tale scopo sottopongono l'intero sistema formativo svizzero a un'osservazione e una valutazione regolari e sistematiche, nell'ambito delle quali vengono rilevati e analizzati i dati disponibili ai fini della gestione del sistema stesso.

Beneficiario del sussidio è il Centro svizzero di coordinamento della ricerca educativa SKBF-CSRE.

- Vari contributi a terzi if 300 393

L'erogazione dei sussidi si basa su una convenzione sulle prestazioni stipulata tra l'UFFT e la Conferenza svizzera dei direttori cantonali della pubblica educazione (CDPE), da un lato, e il Centro svizzero di coordinamento della ricerca educativa (CSRE), responsabile per l'erogazione delle diverse prestazioni, dall'altro. I contributi vengono erogati solo a condizione che i Cantoni partecipino a metà del finanziamento del progetto.

Le minori spese di 0,6 milioni rispetto al preventivo sono dovute all'impossibilità di realizzare come previsto i progetti per il miglioramento della base di conoscenze inerenti al sistema educativo.

Limite di spesa «Monitoraggio della formazione 2008–2011» (DF del 20.9.2007/14.6.2011), Z0044.00, vedi volume 2A, numero 10.

Server svizzero per l'educazione
A2310.0445 **1 715 300**

Legge federale del 5.10.2007 sui sussidi ai progetti comuni della Confederazione e dei Cantoni per la gestione dello spazio formativo svizzero (RS 410.1).

Sistema elettronico di informazione, comunicazione e documentazione. Il server è stato reso accessibile all'intero sistema formativo, dalla scuola dell'obbligo fino alla formazione continua.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

706 Uff. fed. della formazione professionale e della tecnologia
continuazione

Beneficiaria del sussidio è la cooperativa educa.ch/SFIB (Centro svizzero delle tecnologie d'informazione nell'insegnamento).
- Vari contributi a terzi if 1 715 300

I sussidi vengono erogati in base a due convenzioni sulle prestazioni stipulate con la cooperativa educa.ch/SFIB, responsabile della fornitura dei diversi servizi relativi alla manutenzione e allo sviluppo del server per l'educazione. I contributi sono versati solo a condizione che i Cantoni partecipino a metà del finanziamento del progetto.

Limite di spesa «Server svizzero per l'educazione 2008–2011» (DF del 20.9.2007/14.6.2011), Z0043.00, vedi volume 2A, numero 10.

Valutazione delle competenze dei giovani (PISA)
A2310.0460 456 296

Legge federale del 5.10.2007 sui sussidi ai progetti comuni della Confederazione e dei Cantoni per la gestione dello spazio formativo svizzero (RS 410.1).

Lo studio PISA (Programme for International Student Assessment) ha lo scopo di misurare l'efficacia dei sistemi di formazione. Le prestazioni e le competenze degli studenti sono misurate mediante strumenti di verifica standardizzati a livello internazionale. Lo studio PISA è un importante strumento internazionale volto a garantire la qualità delle scuole. Senza il sostegno della Confederazione, la Svizzera non potrebbe più partecipare a tali rilevamenti. Beneficiario del sussidio è il consorzio PISA.ch.
- Vari contributi a terzi if 456 296

I sussidi vengono erogati in base a una convenzione sulle prestazioni conclusa da UFFT e CDPE con il consorzio PISA.ch, responsabile della fornitura delle prestazioni. I contributi sono versati solo a condizione che i Cantoni partecipino a metà del finanziamento del progetto.

Le minori spese di 0,3 milioni rispetto al preventivo sono dovute al contenimento dei costi di progetto per PISA 2012 rispetto ai costi di progetto e a quelli delle pubblicazioni per PISA 2009.

Limite di spesa «PISA 2008–2011» (DF del 20.9.2007/14.6.2011), Z0045.00, vedi volume 2A, numero 10.

Conto degli investimenti

Uscite

Amministrazione

Investimenti materiali e immateriali, scorte
A4100.0001 359 729

Investimenti in apparecchiature informatiche e software, diritti di licenza e prestazioni di terzi in ambito informatico.
- Apparecchiatura informatica if 19 246
- Licenze informatiche if 76 302
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 249 893
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi CP 14 289

Circa 0,3 milioni sono stati impiegati per la fusione dell'Ufficio federale della formazione professionale e della tecnologia e della Segreteria di Stato per l'educazione e la ricerca nella nuova Segreteria si Stato per la formazione, la ricerca e l'innovazione (SEFRI), avvenuta il 1° gennaio 2013. Gli investimenti per le apparecchiature informatiche, i software, i diritti di licenza e le prestazioni di terzi sono risultati inferiori al previsto. Ciò ha comportato un residuo di credito di 0,3 milioni.

Scuole universitarie professionali

Investimenti scuole universitarie professionali
A4300.0140 25 740 000

Legge del 6.10.1995 sulle scuole universitarie professionali (LSUP; RS 414.71), articolo 18; ordinanza dell'11.9.1996 sulle scuole universitarie professionali (OSUP; RS 414.711), articoli 17 e 18.

La Confederazione assume, entro limiti dei crediti stanziati, un terzo dei costi d'investimento computabili delle scuole universitarie professionali. Sono considerati costi computabili le spese effettivamente necessarie. Sono sostenuti progetti edilizi per oltre 0,3 milioni.
- Contributi agli investimenti if 25 740 000

Le minori spese di 4,9 milioni rispetto al Consuntivo 2011 sono dovute al riporto di credito effettuato nel quadro della seconda aggiunta al Preventivo 2011.

Credito d'impegno «Sussidi agli investimenti a scuole universitarie professionali 2008–2011» (DF del del 20.9.2007/14.6.2011), V0157.00, vedi volume 2A, numero 9.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

708 Ufficio federale dell'agricoltura

Conto economico

Ricavi

Amministrazione

Entrate dalla vendita all'asta di contingenti

E1200.0100 **216 819 595**

Ordinanza del 26.10.2011 sulle importazioni agricole (OIAgr; RS 916.01), articoli 16–20 e 22 lettere j e r; ordinanza del 26.11.2003 sul bestiame da macello (OBM; RS 916.341), articoli 17–20; ordinanza del 7.12.1998 concernente l'importazione e l'esportazione di verdura, frutta e prodotti della floricoltura (OIEVFF; RS 916.121.10), articoli 14 e 16; ordinanza del 14.11.2007 concernente l'allevamento di animali (OAlle; RS 916.310), articolo 26 capoverso 2.

- Ricavi dalla vendita all'asta di contingenti if 218 149 543
- Ricavi da vendite all'asta di contingenti sif -1 329 948

Le entrate dalla vendita all'asta di contingenti d'importazione sono composte dai seguenti elementi principali:

- ricavi dalla vendita all'asta di carne e bovini da allevamento 215 798 156
- ricavi dalla vendita all'asta di prodotti a base di patate e frutta a granella 1 774 467
- ricavi dalla vendita all'asta di fiori recisi 469 279
- ricavi dalla vendita all'asta di latte in polvere e burro 107 641

Quantitativi liberati elevati durante tutto l'anno e un ulteriore aumento dei prezzi d'aggiudicazione negli ultimi mesi del 2012 nel settore della carne e dei bovini da allevamento hanno determinato maggiori entrate di 20,7 milioni rispetto al preventivo. Per quanto riguarda l'importo della delimitazione (sif) si tratta della differenza tra la delimitazione 2011 sciolta all'1.1.2012, pari a oltre 69,8 milioni, e la nuova delimitazione contabile passiva effettuata al 31.12.2012 pari a oltre 71,1 milioni, per le decisioni sui contingenti fatturate e relative all'anno civile 2013.

Tasse

E1300.0001 **3 174 667**

Ordinanza del 26.10.2011 sulle importazioni agricole (OIAgr; RS 916.01), articolo 50 e allegato 6; ordinanza del 25.6.2008 sulla protezione delle varietà (RS 232.161), articoli 11–17; ordinanza del 16.6.2006 sulle tasse UFAG (RS 910.11).

Tasse amministrative e per la protezione delle varietà, tasse generali.

- Emolumenti per atti ufficiali if 3 174 667

Ricavi e tasse

E1300.0010 **5 040 129**

Legge del 29.4.1998 sull'agricoltura (LAgr; RS 910.1); ordinanza del 7.12.1998 sui miglioramenti strutturali (OMSt; RS 913.1); legge del 7.10.2005 sulle finanze della Confederazione (LFC; RS 611.0).

- Rimborsi vari if 5 001 371
- Diversi ricavi e tasse if 38 758

Le maggiori entrate di 1 milione rispetto al Preventivo 2012 sono riconducibili a rimborsi di costi non pianificabili.

Contributo del Liechtenstein alle spese per le misure di sostegno del mercato

E1300.0107 **89 747**

Legge del 29.4.1998 sull'agricoltura (LAgr; RS 910.1); scambio di note con il Principato del Liechtenstein relativo al disciplinamento della partecipazione del Liechtenstein alle misure di sostegno del mercato e dei prezzi della politica agricola svizzera (DF dell'11.12.2003).

- Rimborsi vari if 89 747

Il Liechtenstein partecipa alle misure di sostegno del mercato e dei prezzi della politica agricola svizzera nello spazio economico comune, tenendo conto delle entrate. Essendo state, soprattutto quelle provenienti dalle vendite all'asta di contingenti (in particolarte carne), superiori a quanto preventivato, il contributo del Liechtenstein alle spese è stato inferiore rispetto al Preventivo 2012.

Rimanenti ricavi

E1500.0001 **79 724**

Ricavi dalla locazione di parcheggi di proprietà della Confederazione al personale e altri ricavi da altri rimborsi.

- Redditi immobiliari if 32 507
- Diversi altri ricavi if 47 217

Controllo del traffico di animali e smaltimento di scarti di carne

Ricavi dal controllo del traffico di animali

E1300.0108 **8 981 857**

Ordinanza del 16.06.2006 sugli emolumenti per il traffico di animali (OEm-BDTA; RS 916.404.2).

Vendita di marche auricolari e riscossione degli emolumenti in relazione alla gestione della banca dati sul traffico di animali (v. anche crediti A2111.0120 e A2310.0143).

- Diversi ricavi e tasse if 8 971 457
- Ricavi da partecipazioni if 10 400

Minori entrate di 1,4 milioni rispetto al Preventivo 2012 riconducibili ai cambiamenti nell'ambito delle marche auricolari dei bovini che hanno generato la riduzione delle scorte di marche

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

708 Ufficio federale dell'agricoltura
continuazione

auricolari costituite negli ultimi anni dai detentori di animali. Le entrate sono minori anche a causa della sospensione temporanea della riscossione della tassa per errori di notifica, dovuta a problemi correlati alla riorganizzazione della banca dati sul traffico di animali.

Miglioramento delle basi di produzione

Ricavi a titolo di interessi su crediti d'investimento e aiuti per la conduzione aziendale

E1400.0113	308 128

Legge del 29.4.1998 sull'agricoltura (LAgr; RS 910.1), articoli 78 e 110.

Ricavi a titolo di interessi su crediti d'investimento e aiuti per la conduzione aziendale nell'agricoltura.

- Ricavi a titolo di interessi su mutui da beni amministrativi if 308 128

Minori entrate di 0,4 milioni rispetto al preventivo a causa del livello dei tassi di interesse costantemente basso.

Spese

Amministrazione

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0001	37 097 402
• Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if	37 097 402

Rimanenti spese per il personale

A2109.0001	501 990
• Custodia di bambini if	110 381
• Formazione e formazione continua if	163 040
• Altre spese decentralizzate per il personale if	150 355
• Formazione CP	78 215

Maggiori uscite per la formazione e la formazione continua compensate da minori uscite nell'ambito di altre spese per il personale e nella custodia di bambini complementare alla famiglia.

Locazione di spazi

A2113.0001	2 993 900
• Pigioni e fitti di immobili CP	2 993 900

Spese per beni e servizi informatici

A2114.0001	8 951 350

Manutenzione hardware e software, diritti di licenza e prestazioni di terzi in ambito informatico.

• Informatica: esercizio e manutenzione if	2 134 248
• Licenze informatiche if	48 356
• Informatica: esercizio e manutenzione CP	6 394 908
• Prestazioni di telecomunicazione CP	373 839

Spese di consulenza

A2115.0001	5 752 870

Legge del 29.4.1998 sull'agricoltura (LAgr; RS 910.1), articoli 116, 117, 185 e 186; ordinanza del 3.6.1996 sulle commissioni; ordinanza del 7.12.1998 concernente l'analisi della sostenibilità in agricoltura (RS 919.118).

Esecuzione di provvedimenti di politica agricola, valutazione della situazione economica dell'agricoltura, osservazione dell'andamento del mercato e contributo alla valutazione dell'impatto dell'agricoltura sulle basi vitali naturali e sulla cura del paesaggio rurale. Indennizzo dell'analisi centralizzata dei dati contabili.

• Spese generali di consulenza if	5 700 116
• Spese generali per consulenti dipendenti if	52 664
• Commissioni if	90

Le spese generali di consulenza sono ripartite, essenzialmente, come segue:

• analisi agricole centralizzate	2 107 447
• diversi mandati a esperti nel settore dei mezzi di produzione agricoli	421 909
• mandati di ricerca e di sviluppo if	354 089
• valutazioni	1 265 593
• compiti delegati nel settore delle colture speciali	276 000
• rilevazioni statistiche economico-aziendali	360 000

Minori uscite rispetto al Preventivo 2012 (ca. 0,4 mio.) riconducibili essenzialmente ai ritardi nella conduzione di progetti nell'esercizio 2012.

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0001	4 388 473
• Manutenzione varia if	74 801
• Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) if	896
• Spese postali e di spedizione if	97 775
• Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if	203 397
• Prestazioni di servizi esterne if	80 233
• Spese effettive if	588 067
• Spese forfettarie if	29 141
• Perdite su debitori if	1 649 227
• Spese d'esercizio diverse if	870 691
• Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti CP	300 150
• Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) CP	8 367

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

708 Ufficio federale dell'agricoltura
continuazione

- Trasporti e carburanti CP 298
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP 159 355
- Prestazioni di servizi CP 326 074

Il sorpasso di credito rispetto al Preventivo 2012 (1 mio.) è riconducibile allo storno di perdite su debitori per 1,6 milioni; il rispettivo credito è stato ceduto al servizio centrale d'incasso per l'ulteriore elaborazione. Le conseguenti minori uscite rispetto al Preventivo 2012 negli altri ambiti sono riconducibili, da un lato alle mancate richieste di prestazioni (CP) a diversi fornitori all'interno dell'Amministrazione federale (ca. fr. 280 000), dall'altro alla riduzione delle spese con incidenza sul finanziamento (ca. fr. 275 000) rispetto al Preventivo 2012, soprattutto nei settori Spese di viaggio e Spese d'esercizio diverse.

Ammortamenti su beni amministrativi

A2180.0001 **4 201 224**

- Ammortamenti su beni mobili sif 6 305
- Ammortamenti su software sif 4 194 919

Lieve aumento delle uscite rispetto al preventivo in seguito ad ammortamenti supplementari nell'ambito dei software.

Conferimento ad accantonamenti per saldi attivi accumulati

A2190.0010 **43 985**

- Accantonamenti per saldi di vacanze, ore supplementari e orario flessibile sif 43 985

Per vacanze, ore supplementari e altri saldi attivi del personale accumulati devono essere costituiti accantonamenti. In seguito a un cambio di sistema (ora sono inclusi i contributi del datore di lavoro) si sono dovuti aumentare gli accantonamenti, che ammontano complessivamente a 1,9 milioni.

Organizzazione delle Nazioni Unite per l'alimentazione e l'agricoltura (FAO)

A2310.0139 **7 420 417**

Decreto federale del 19.12.1946 concernente l'adesione della Svizzera alla FAO (RS 0.910.5).

Dal 1946 la Svizzera è membro della FAO e, contribuendo al suo preventivo, ne sostiene le attività nei settori dell'alimentazione e dell'agricoltura. Secondo il suo mandato, la FAO ha inoltre l'obiettivo di migliorare l'alimentazione, la produttività dell'agricoltura e la qualità di vita della popolazione rurale nonché di contribuire al rilancio dell'economia agricola su scala mondiale. Il preventivo della FAO contempla le principali questioni tecniche, la cooperazione, il partenariato, l'informazione e la politica generale nonché la gestione e l'amministrazione.

- Contributi obbligatori a organizzazioni internazionali if 5 239 049
- Contributi volontari a organizzazioni internazionali if 2 181 368

Minori uscite di 0,5 milioni rispetto al Preventivo 2012 riconducibili ai tre seguenti fattori: maggiore ponderazione dei pagamenti dei contributi in favore dell'USD (invece che dell'euro), riduzione dell'aliquota di contribuzione della Svizzera in seguito all'adesione di nuovi membri alla FAO e corsi euro e USD inferiori.

Contributi per la ricerca

A2310.0141 **6 073 270**

Ordinanza del 9.6.2006 concernente la ricerca agronomica (ORAgr; RS 915.7).

Contributi a diversi progetti legati alla pratica, segnatamente a favore dell'Istituto di ricerche dell'agricoltura biologica (IRAB) di Oberwil (ca. 4,7 mio.).

- Vari contributi a terzi if 6 073 270

Provvedimenti di lotta

A2310.0142 **1 907 227**

Legge del 29.4.1998 sull'agricoltura (LAgr; RS 910.1), articoli 149, 153, 155 e 156; ordinanza del 28.2.2001 sulla protezione dei vegetali (OPV; RS 916.20).

Contributi ai Cantoni per la lotta alle malattie e agli organismi nocivi di generale pericolo (tra cui fuoco batterico).

- Cantoni if 1 907 227

La diminuzione delle spese di circa 1,4 milioni rispetto al Preventivo 2012 è da ricondurre alla riduzione, nel 2012, dei casi di fuoco batterico in Svizzera.

Rettificazioni di valore nel settore dei trasferimenti

A2320.0001 **141 824 899**

Legge del 7.10.2005 sulle finanze della Confederazione (RS 611.0), articolo 51.

I contributi per i miglioramenti strutturali nell'agricoltura sono interamente sottoposti a una rettificazione di valore, poiché si tratta di versamenti a fondo perso della Confederazione. I crediti d'investimento e gli aiuti per la conduzione aziendale nell'agricoltura sono versati come mutui e sottoposti a una rettificazione di valore in quanto sussiste una probabilità di rimborso alla Confederazione. Le risorse confluiscono in un fondo di rotazione e sono erogate agli agricoltori sotto forma di mutui senza interessi. I nuovi fondi federali e cantonali, unitamente agli importi rimborsati correntemente per i mutui ammortizzati, vengono utilizzati per la concessione di nuovi crediti a favore degli agricoltori. A causa della scarsa probabilità di rimborso alla Confederazione dei fondi federali confluiti nel fondo di rotazione anche i nuovi depositi federali sono interamente sottoposti a una rettificazione di valore.

- Rettificazione di valore su contributi agli investimenti sif 86 999 779
- Diminuzioni di valore permanenti sif 54 825 120

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

708 Ufficio federale dell'agricoltura

continuazione

Controllo del traffico di animali e smaltimento di scarti di carne

Uscite d'esercizio per il controllo del traffico di animali

A2111.0120 **9 672 182**

Legge dell'1.7.1966 sulle epizoozie (LFE; RS 916.40); ordinanza del 26.10.2011 concernente la banca dati sul traffico di animali (RS 916.404.1).

Finanziamento del mandato di prestazione con Identitas AG per la gestione della banca dati sul traffico di animali.

- Spese d'esercizio diverse if 9 672 182

Minori uscite di 1,5 milioni rispetto al Preventivo 2012. Dopo gli ingenti investimenti degli anni scorsi (progetto TVKplus) è stato ridotto il volume d'investimento. La scarsa reperibilità telefonica dell'help desk ha generato una diminuzione dell'indennizzo a Identitas AG (gerente della banca dati sul traffico di animali).

Misure ESB: eliminazione dei sottoprodotti di origine animale

A2310.0143 **47 505 772**

Legge dell'1.7.1966 sulle epizoozie (LFE; RS 916.4); ordinanza del 10.11.2004 concernente l'assegnazione di contributi ai costi per l'eliminazione dei sottoprodotti di origine animale (RS 916.407).

Contributi del 75% al massimo ai costi supplementari correlati all'obbligo di eliminare i sottoprodotti di origine animale (divieto di somministrazione di farine animali). Sulla base delle entrate derivanti dalla vendita all'asta dei contingenti doganali per l'importazione di carne (decisione PA 2007), la Confederazione si assume una parte dei costi d'eliminazione dei sottoprodotti di origine animale riconducibili all'ESB (nessuna destinazione vincolata). Il 70% circa dei mezzi finanziari è stanziato sotto forma di contributi d'eliminazione dei sottoprodotti dei bovini, il rimanente 30% per quelli in relazione al bestiame minuto.

I contributi sono versati ai macelli e ai detentori di animali tramite Identitas AG.

- Vari contributi a terzi if 47 505 772

L'importo è composto dai seguenti elementi principali:

- contributi d'eliminazione bovini 33 833 417
- contributi d'eliminazione bestiame minuto 13 672 355

Queste uscite sono direttamente correlate al numero di nascite di bovini nonché al numero di macellazioni di bovini, ovini, caprini e suini.

Miglioramento delle basi di produzione

Consulenza agricola

A2310.0140 **11 999 999**

Legge del 29.4.1998 sull'agricoltura (LAgr; RS 910.1), articolo 136; ordinanza del 14.11.2007 sulla consulenza agricola (RS 915.1), articolo 9.

Finanziamento dei servizi di consulenza interregionali di organizzazioni, delle centrali di consulenza di AGRIDEA e dell'accompagnamento dei progetti. Prestazioni di AGRIDEA: sviluppo di metodi, perfezionamento professionale dei consulenti di Cantoni e organizzazioni, raccolta di dati e informazioni nonché allestimento di documenti e supporti. Le spese per i servizi di consulenza delle altre organizzazioni riguardano la consulenza in ambiti speciali non garantita dai Cantoni (economia alpestre, pollame, api) sotto forma di manifestazioni a scopo informativo o di perfezionamento professionale, documentazione, consulenze individuali e accompagnamento di progetti.

- Vari contributi a terzi if 11 999 999

Limite di spesa «Miglioramento delle basi di produzione e misure sociali 2012–2013» (DF del 14.4.2011), Z0022.02, vedi volume 2A, numero 10.

Coltivazione di piante e allevamento di animali

A2310.0144 **37 958 499**

Legge del 29.4.1998 sull'agricoltura (LAgr; RS 910.1), articoli 10, 24 capoverso 1 e 140–146; ordinanza del 14.11.2007 sull'allevamento di animali (OAlle; RS 916.310); decreto del Consiglio federale del 29.10.1997 concernente l'attuazione del PAN-RFGAA (Piano nazionale d'azione per la conservazione e l'uso sostenibile delle risorse fitogenetiche per l'alimentazione e l'agricoltura).

Contributi per la promozione e la conservazione della produzione vegetale e animale indigena. Sono stati versati ulteriori mezzi finanziari a favore dell'allevamento di equini, bovini, camelidi del nuovo mondo e bestiame minuto nonché delle risorse fitogenetiche.

I beneficiari sono le organizzazioni di allevamento e le organizzazioni per la selezione vegetale riconosciute.

- Vari contributi a terzi if 37 958 499

L'importo è composto dai seguenti elementi principali:

- allevamento di animali 34 620 675
- risorse fitogenetiche 334 585
- attuazione PAN-RFGAA 3 003 239

Limite di spesa «Miglioramento delle basi di produzione e misure sociali 2012–2013» (DF del 14.4.2011), Z0022.02, vedi volume 2A, numero 10.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

708 Ufficio federale dell'agricoltura
continuazione

Aiuti per la riqualificazione
A2310.0341 **119 055**

Legge del 29.4.1998 sull'agricoltura (LAgr; RS 910.1), articolo 86*a*; ordinanza del 26.11.2003 concernente le misure sociali collaterali nell'agricoltura (OMSC; RS 914.11), articoli 19–30.

Questo provvedimento è volto a sostenere la riqualificazione degli agricoltori in caso di cessazione dell'attività.
I beneficiari sono gli ex agricoltori.
- Vari contributi a terzi if 119 055

Minori uscite di 0,7 milioni rispetto al Preventivo 2012 dovute a un numero di domande inferiore. È difficile stimare il fabbisogno di mezzi finanziari per questo strumento di disponibilità. Il presupposto della cessazione definitiva dell'attività e la volatilità del mercato del lavoro rappresentano un ostacolo per gli agricoltori a ricorrere allo strumento degli aiuti per la riqualificazione. Qualora si accentuasse il mutamento strutturale, potrebbe verificarsi un aumento delle domande.

Limite di spesa «Miglioramento delle basi di produzione e misure sociali 2012–2013» (DF del 14.4.2011), Z0022.02, vedi volume 2A, numero 10.

Produzione e smercio

Promozione dello smercio
A2310.0145 **55 899 562**

Legge del 29.4.1998 sull'agricoltura (LAgr; RS 910.1), articolo 12; ordinanza del 9.6.2006 concernente il sostegno alla promozione dello smercio di prodotti agricoli (OPSAgr; RS 916.010), articoli 8 e 13.

Sostegno di misure di comunicazione per promuovere lo smercio di prodotti agricoli svizzeri nel Paese e all'estero.

I beneficiari sono le organizzazioni della filiera alimentare.
- Vari contributi a terzi if 55 899 562

Limite di spesa «Produzione e smercio 2012–2013» (DF del 14.4.2011/13.12.2012), Z0023.02, vedi volume 2A, numero 10.

Economia lattiera

Amministrazione sostegno del prezzo del latte
A2111.0121 **2 741 070**

Legge del 29.4.1998 sull'agricoltura (LAgr; RS 910.1); ordinanza del 25.6.2008 sul sostegno del prezzo del latte (OSL; RS 916.350.2).

Indennizzo di prestazioni di servizi esterne (mandati di prestazione) per l'esecuzione del sostegno del prezzo del latte.
- Prestazioni di servizi esterne if 2 741 070

Limite di spesa «Produzione e smercio 2012–2013» (DF del 14.4.2011/13.12.2012), Z0023.02, vedi volume 2A, numero 10.

Supplementi nel settore lattiero
A2310.0146 **297 996 611**

Legge del 29.4.1998 sull'agricoltura (LAgr; RS 910.1), articoli 28, 29 e 38–41; ordinanza del 25.6.2008 sul sostegno del prezzo del latte (OSL; RS 916.350.2).

I supplementi per il latte trasformato in formaggio e per il foraggiamento senza insilati determinano un calo del prezzo delle materie prime e sono versati mensilmente ai valorizzatori del latte (versamento nel mese successivo). Questi provvedimenti vanno a beneficio dei produttori lattieri, sotto forma di aumento del prezzo del latte.
- Vari contributi a terzi if 297 996 611

L'importo è composto dai seguenti elementi principali:
- supplemento per il latte trasformato in formaggio 265 312 969
- supplemento per il foraggiamento senza insilati 32 683 642

Nella sessione invernale 2011 il Parlamento ha deciso di aumentare i fondi per il credito a preventivo Supplementi nel settore lattiero per l'esercizio 2012, portandoli a 298 milioni (+30 mio. rispetto al messaggio del Consiglio federale del 24.8.2011 concernente il Preventivo 2012). In tal modo si è potuto pagare un supplemento per il latte trasformato in formaggio di 15 centesimi il chilogrammo.

Limite di spesa «Produzione e smercio 2012–2013» (DF del 14.4.2011/13.12.2012), Z0023.02, vedi volume 2A, numero 10.

Produzione animale

Indennizzi a organizzazioni private nel settore del bestiame da macello e della carne
A2111.0122 **6 500 000**

Legge del 29.4.1998 sull'agricoltura (LAgr; RS 910.1), articolo 51; ordinanza del 26.11.2003 sul bestiame da macello (OBM; RS 916.341), articoli 26 e 27.

Indennizzi a organizzazioni private per lo svolgimento di compiti quali l'attuazione della classificazione della qualità di animali vivi e macellati, della sorveglianza dei mercati e di provvedimenti di sgravio del mercato.
- Prestazioni di servizi esterne if 6 500 000

Limite di spesa «Produzione e smercio 2012–2013» (DF del 14.4.2011/13.12.2012), Z0023.02, vedi volume 2A, numero 10.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

708 Ufficio federale dell'agricoltura

continuazione

Aiuti produzione animale

A2310.0147 **4 989 965**

Legge del 29.4.1998 sull'agricoltura (LAgr; RS 910.1), articoli 50–52; ordinanza del 26.11.2003 sul bestiame da macello (OBM; RS 916.341); ordinanza del 25.6.2008 concernente la valorizzazione della lana di pecora indigena (RS 916.361); ordinanza del 26.11.2003 sul mercato delle uova (OU; RS 916.371).

Provvedimenti volti a sostenere i prezzi della carne e delle uova, i mercati pubblici di bestiame da macello nella regione di montagna nonché a promuovere la valorizzazione della lana di pecora all'interno del Paese.

I beneficiari sono gli addetti alla valorizzazione della carne, i gestori dei mercati pubblici di bestiame da macello nella regione di montagna, i commercianti di uova, gli addetti alla valorizzazione della lana di pecora indigena e le organizzazioni di solidarietà dei detentori di ovini.

- Vari contributi a terzi if 4 989 965

L'importo è composto dai seguenti elementi principali:

- aiuti all'interno del Paese per il bestiame da macello e la carne 2 737 051
- aiuti per le uova indigene 1 617 280
- valorizzazione della lana di pecora 592 966
- contributi d'infrastruttura per i mercati pubblici del bestiame da macello nella regione di montagna 42 668

Minori uscite di circa 2,1 milioni rispetto al Preventivo 2012 per gli aiuti all'interno del Paese per il bestiame da macello, la carne e le uova a causa della buona domanda, soprattutto di carne di manzo e di vitello.

Limite di spesa «Produzione e smercio 2012–2013» (DF del 14.4.2011/13.12.2012), Z0023.02, vedi volume 2A, numero 10.

Produzione vegetale

Aiuti produzione vegetale

A2310.0148 **71 976 437**

Legge del 29.4.1998 sull'agricoltura (LAgr; RS 910.1), articoli 54, 56, 58–59, 64, 66 e 140; ordinanza del 7.12.1998 sui contributi nella campicoltura (OCCamp; RS 910.17); ordinanza del 7.12.1998 sulla frutta e la verdura (RS 916.131.11); ordinanza del 14.11.2007 sul vino (RS 916.140).

Provvedimenti volti a garantire la coltivazione e l'adeguato approvvigionamento del Paese in leguminose a granelli, oli commestibili, zucchero, frutta e vino indigeni.

I beneficiari sono i produttori di barbabietole da zucchero, semi oleosi, leguminose a granelli, sementi, frutta e uva, le aziende di trasformazione di frutta nonché i Cantoni (controllo della vendemmia).

- Vari contributi a terzi if 71 976 437

L'importo è composto dai seguenti elementi principali:

- barbabietole da zucchero 36 364 423
- semi oleosi e leguminose a granella 30 358 033
- valorizzazione della frutta 2 114 404
- sementi, materie prime rinnovabili, vitivinicoltura 3 139 579

Lo sviluppo delle superfici coltive, soprattutto di barbabietole da zucchero e le uscite per la valorizzazione della frutta sono stati inferiori alle aspettative. Ne risultano minori spese per 4,7 milioni.

Limite di spesa «Produzione e smercio 2012–2013» (DF del 14.4.2011/13.12.2012), Z0023.02, vedi volume 2A, numero 10.

Pagamenti diretti

Pagamenti diretti generali nell'agricoltura

A2310.0149 **2 177 894 360**

Legge del 29.4.1998 sull'agricoltura (LAgr; RS 910.1), articoli 72–75; ordinanza del 7.12.1998 sui pagamenti diretti (OPD; RS 910.13), articoli 40–62.

Mediante i pagamenti diretti generali vengono retribuite le prestazioni dell'agricoltura d'interesse generale. Contributi di superficie: indennizzo delle prestazioni d'interesse generale (sicurezza dell'approvvigionamento, cura del paesaggio rurale, occupazione decentrata del territorio, biodiversità, ecc.). Contributi per la detenzione di animali da reddito che consumano foraggio grezzo: mantenimento della competitività della produzione di carne basata su foraggi grezzi e utilizzazione globale delle superfici agricole, in particolare della superficie inerbita. Contributi di declività e contributi per la detenzione di animali in condizioni difficili di produzione (DACDP): compensazione delle difficoltà di produzione nelle regioni collinare e di montagna (topografia, durata del periodo di vegetazione, maggior dispendio di lavoro).

I beneficiari sono gli agricoltori. I contributi sono versati tramite i Cantoni.

- Vari contributi a terzi if 2 177 894 360

Il credito è composto dai seguenti elementi principali:

- contributi di superficie 1 209 342 072
- contributi per la detenzione di animali da reddito che consumano foraggio grezzo (UBGFG) 503 387 827
- contributi di declività 113 658 453
- contributi per la detenzione di animali in condizioni difficili di produzione (DACDP) 351 506 008

I contributi sono stanziati sulla base della superficie gestita (contributi di superficie, contributi di declività) o dell'effettivo di animali da reddito che consumano foraggio grezzo avente diritto a

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

708 Ufficio federale dell'agricoltura
continuazione

contributi (contributi UBGFG, DACDP), tenendo in considerazione la prova che le esigenze ecologiche sono rispettate come pure altre condizioni e oneri. I contributi sono graduati in base a superficie, numero di animali nonché reddito e sostanza. In linea di principio, i costi di esecuzione sono a carico dei Cantoni e dei Comuni.

Diminuzione dei contributi nell'ambito dei pagamenti diretti riferiti agli animali, in particolare dei contributi per la detenzione di animali in condizioni difficili di produzione, in seguito al calo del numero di animali che danno diritto ai contributi. L'ammontare del fabbisogno di fondi corrisponde a quello in preventivo.

Limite di spesa «Pagamenti diretti 2012–2013» (DF del 14.4.2011), Z0024.02, vedi volume 2A, numero 10.

Pagamenti diretti ecologici nell'agricoltura

A2310.0150 **631 299 670**

Legge del 29.4.1998 sull'agricoltura (LAgr; RS 910.1), articoli 70, 76, 76*a*, 77, 77*a* e 77*b*; ordinanza del 7.12.1998 sui pagamenti diretti (OPD; RS 910.13), articoli 40–62.

Mediante i pagamenti diretti ecologici vengono retribuite le prestazioni speciali fornite dall'agricoltura nei settori ecologia, detenzione di animali da reddito e protezione delle risorse. Viene promosso inoltre l'utilizzo di pascoli d'estivazione.

I beneficiari sono gli agricoltori. I contributi sono versati tramite i Cantoni. Per quanto concerne i contributi giusta gli articoli 77*a* e 77*b* LAgr (contributi per progetti regionali o settoriali intesi a migliorare la sostenibilità nell'impiego delle risorse naturali), i beneficiari non devono necessariamente essere agricoltori e i contributi non devono forzatamente essere versati tramite i Cantoni.

- Vari contributi a terzi if 631 299 670

Il credito è composto dai seguenti elementi principali:

- contributi ecologici 198 569 265
- contributi d'estivazione 100 945 663
- programmi e provvedimenti regionali (protezione delle risorse) 105 584 303
- contributi etologici 226 200 439

I contributi sono stanziati sulla base della superficie gestita (contributi ecologici, programmi e provvedimenti regionali), di criteri speciali (programmi e misure regionali), della densità di animali (contributi d'estivazione) nonché dell'effettivo di animali avente diritto a contributi (contributi etologici), tenendo in considerazione la prova che le esigenze ecologiche sono rispettate come pure altre condizioni e oneri. In linea di principio, i costi di esecuzione sono a carico dei Cantoni e dei Comuni.

I fondi iscritti a preventivo per il 2012 sono stati esauriti.

Limite di spesa «Pagamenti diretti 2012–2013» (DF del 14.4.2011), Z0024.02, vedi volume 2A, numero 10.

Conto degli investimenti

Uscite

Amministrazione

Investimenti materiali e immateriali, scorte

A4100.0001 **3 757 962**

Nel presente credito sono contabilizzati i costi per i progetti IT, in particolare anche quelli per il progetto ASA 2011 (Amministrazione del Settore Agricolo). Quest'ultimo mira alla creazione di un sistema informatico integrato inteso a semplificare la gestione dei dati agricoli, alla realizzazione di un agevole utilizzo congiunto con i Cantoni e gli ambiti interessati nonché alla riduzione del dispendio amministrativo nel settore agricolo.

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 175 810
- Apparecchiatura informatica if 31 683
- Licenze informatiche software if 6 307
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 1 619 021
- Investimenti in software (sviluppo proprio) if 448 834
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi CP 1 476 308

Il volume delle prestazioni della piattaforma Internet Agate è aumentato consentendo l'utilizzo contemporaneo a 8000 utenti, contro i 3000 in precedenza. Inoltre, l'Ufficio federale di statistica ha stanziato un contributo di 0,1 milioni per l'introduzione del numero d'identificazione delle imprese. La Segreteria generale del DEFR ha partecipato al finanziamento della task force per il miglioramento delle prestazioni di Acontrol con un importo di 30 000 franchi. Il posto da responsabile SIG, inoltre, è contabilizzato nell'ambito di tale credito.

Miglioramento delle basi di produzione

Crediti d'investimento nell'agricoltura

A4200.0111 **53 999 734**

Legge del 29.4.1998 sull'agricoltura (LAgr; RS 910.1); ordinanza del 7.12.1998 sui miglioramenti strutturali (OMSt; RS 913.1); ordinanza dell'UFAG del 26.11.2003 concernente gli aiuti agli investimenti e le misure sociali collaterali nell'agricoltura (OIMSC; RS 913.211).

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

708 Ufficio federale dell'agricoltura
continuazione

Cofinanziamento di mutui rimborsabili ed esenti da interessi, destinati prevalentemente a provvedimenti individuali. Essi sono finalizzati in primo luogo a migliorare le condizioni di produzione agricola e le basi di gestione, tenendo conto di una stabulazione particolarmente rispettosa degli animali e della protezione delle acque. I crediti d'investimento sono interamente sottoposti a una rettificazione di valore (v. conto A2320.0001 Rettificazioni di valore nel settore dei trasferimenti).

I beneficiari sono gli agricoltori. I contributi sono versati tramite i Cantoni.

- Mutui if 53 999 734

Nel 2009 e 2010 il credito a preventivo è stato di 47 milioni. In seguito alla correzione del rincaro nell'ambito del Programma di consolidamento (PCon 12/13), nel 2011 vi è stato un taglio, fortemente sovraproporzionale, di 13 milioni su questo credito, che ha consentito tagli sottoproporzionali in altri settori dell'UFAG. Nel 2012 si è potuto aumentare nuovamente il credito a preventivo mediante compensazione in altre voci e ridurre in parte le liste d'attesa createsi a causa dei tagli. Per utilizzare in maniera mirata i mezzi a disposizione nel fondo di rotazione, è stata richiesta a singoli Cantoni la restituzione di fondi per un totale di 6,5 milioni. In base all'articolo 110 capoverso 2 lettera a LAgr, questi sono stati quindi concessi a Cantoni con elevato fabbisogno. Mediante tali ridistribuzioni si tiene meglio conto delle fluttuazioni annuali del numero di domande dei singoli Cantoni.

Limite di spesa «Miglioramento delle basi di produzione e misure sociali 2012–2013» (DF del 14.4.2011), Z0022.02, vedi volume 2A, numero 10.

Aiuti per la conduzione aziendale

A4200.0112 825 386

Legge del 29.4.1998 sull'agricoltura (LAgr; RS 910.1); ordinanza del 26.11.2003 concernente le misure sociali collaterali nell'agricoltura (OMSC; RS 914.11).

Concessione di mutui rimborsabili ed esenti da interessi ad agricoltori in difficoltà finanziarie non a loro imputabili. I Cantoni sono tenuti a integrare i relativi mezzi finanziari. Gli aiuti per la conduzione aziendale sono interamente sottoposti a una rettificazione di valore (v. conto A2320.0001 Rettificazioni di valore nel settore dei trasferimenti).

I beneficiari sono gli agricoltori. I contributi sono versati tramite i Cantoni.

- Mutui if 825 386

Minori uscite di 1,1 milioni rispetto al Preventivo 2012 dovute a un numero di domande inferiore. Gli aiuti per la conduzione aziendale sono uno strumento di disponibilità per cui è difficile prevedere i fondi che saranno richiesti. La domanda di conversione di debiti è attualmente contenuta dati i bassi tassi d'interesse sul mercato del capitale di terzi e una generosa politica creditizia delle banche, pertanto il credito a preventivo è stato utilizzato soltanto parzialmente.

Limite di spesa «Miglioramento delle basi di produzione e misure sociali 2012–2013» (DF del 14.4.2011), Z0022.02, vedi volume 2A, numero 10.

Miglioramenti strutturali nell'agricoltura

A4300.0107 86 999 779

Legge del 29.4.1998 sull'agricoltura (LAgr; RS 910.1); ordinanza del 7.12.1998 sui miglioramenti strutturali (OMSt; RS 913.1); ordinanza dell'UFAG del 26.11.2003 concernente gli aiuti agli investimenti e le misure sociali collaterali nell'agricoltura (OIMSC; RS 913.211).

Miglioramento delle basi di produzione agricole e sostegno alle infrastrutture di cui necessitano gli agricoltori. I contributi per miglioramenti strutturali nell'agricoltura sono interamente sottoposti a una rettificazione di valore (v. conto A2320.0001 Rettificazioni di valore nel settore dei trasferimenti).

I beneficiari sono gli agricoltori e i consorzi. I contributi sono versati tramite i Cantoni.

- Contributi agli investimenti if 86 999 779

Nel 2012 si è potuto aumentare lievemente il credito a preventivo mediante compensazione nell'ambito di altre voci finanziarie. I mezzi finanziari disponibili sono stati ancora una volta insufficienti a soddisfare tutte le domande di pagamento dei Cantoni, per cui si è dovuto dare delle priorità.

Limite di spesa «Miglioramento delle basi di produzione e misure sociali 2012–2013» (DF del 14.4.2011), Z0022.02, vedi volume 2A, numero 10.

Credito annuo d'assegnazione «Miglioramenti strutturali nell'agricoltura», J0005.00, vedi volume 2A, numero 9.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

710 Agroscope

Dal 2000 Agroscope e l'Istituto nazionale svizzero d'allevamento equino sono gestiti secondo mandati di prestazione e preventivo globale (GEMAP). L'attuale mandato di prestazioni è stato conferito dal Consiglio federale il 9.12.2011 per il biennio 2012–2013.

A partire dal mandato di prestazioni 2012–2013, l'Istituto nazionale svizzero d'allevamento equino viene inserito nel gruppo di prodotti 2 ALP-Haras.

Conto economico

Preventivo globale

Ricavi funzionali

E5100.0001	**25 045 837**
• if	24 676 967
• sif	-1 331 131
• CP	1 700 000

Dal 2011 i progetti con fondi di terzi di Agroscope figurano integralmente nel conto economico. I progetti con fondi di terzi si ripercuotono sui ricavi come segue:

• ricavi da mezzi di terzi e cofinanziamenti if	17 110 683
• ricavi da mezzi di terzi e cofinanziamenti sif	-1 602 697

Le maggiori entrate di 4,7 milioni rispetto al Preventivo 2012 sono essenzialmente riconducibili a ricavi supplementari con incidenza sul finanziamento derivanti da fondi di terzi e cofinanziamenti (+8,1 mio.). Inferiori a quanto preventivato sono i ricavi con incidenza sul finanziamento derivanti dalle vendite (-1,5 mio.) e dagli emolumenti per atti ufficiali (-0,9 mio.). In relazione ai ricavi senza incidenza sul finanziamento (-1,3 mio.) le delimitazioni dei ricavi provenienti da fondi di terzi e cofinanziamenti (-1,6 mio.) sono state parzialmente compensate dallo scioglimento degli accantonamenti per saldi di vacanze e ore supplementari (+0,2 mio.). I ricavi conseguenti al computo delle prestazioni provengono dalla gestione del Centro specializzato nella detenzione adeguata degli animali presso la Stazione di ricerca Agroscope Reckenholz-Tänikon e corrispondono ai valori stimati nel preventivo.

Spese funzionali

A6100.0001	**191 345 985**
• if	138 334 437
• sif	5 051 630
• CP	47 959 919

Rispetto al Preventivo 2012, nel consuntivo le spese funzionali sono superiori di 5,5 milioni. Questo sorpasso del credito è riconducibile a progetti con fondi di terzi che hanno generato maggiori ricavi. L'aumento delle spese con incidenza sul finanziamento di 6,8 milioni è riconducibile anche alle maggiori spese nei settori consulenza generale (+2,9 mio.), prestazioni di servizio esterne (+1,4 mio.) e manutenzione varia (+1,0 mio.). L'aumento di 0,8 milioni delle spese senza incidenza sul finanziamento rispetto al Preventivo 2012 è dovuto ad accantonamenti più alti per i saldi attivi di ore accumulati a seguito del cambiamento di sistema. La diminuzione delle spese conseguenti al computo delle prestazioni di 2,1 milioni rispetto al Preventivo 2012 è dovuta in gran parte alle minori uscite per pigioni e fitti di immobili (-1,1 mio.) e per informatica, esercizio e manutenzione (-0,7 mio.).

Conto degli investimenti

Preventivo globale

Uscite per investimenti (investimenti materiali e immateriali, scorte)

A8100.0001	**8 379 560**
• if	8 379 560

Le uscite per investimenti sono di circa 1 milione al di sopra del Preventivo 2012 approvato dal Parlamento. Le maggiori uscite sono riconducibili a investimenti più ingenti in automobili (+0,4 mio.), sistemi informatici (+0,4 mio.), mobilio, installazioni e impianti (+0,2 mio.).

Riserve

• Costituzione di riserve a destinazione vincolata	–
• Impiego di riserve a destinazione vincolata	1 329 500

Le riserve a destinazione vincolata degli anni scorsi sono state impiegate nel 2012 come segue: fornitura magliette (fr. 27 000), conclusione attività di progetto banca dati online (fr. 47 000) e restituzione dell'importo restante (fr. 8000), realizzazione progetto calcolatore fitosanitario (fr. 10 000), ottimizzazione banche dati (fr. 45 000), realizzazione Intranet Agroscope (fr. 79 000), fornitura stazione foraggiamento cavalli (fr. 25 000), mandati d'analisi Nutri-Chip (fr. 60 000), fornitura spettrometro di massa LC-MS (fr. 600 000), saldo della fattura finale del fermentatore (fr. 121 000), fornitura dei dispositivi di controllo (fr. 69 400), saldo della fattura Biostat (fr. 17 000) e restituzione dell'importo restante (fr. 1900), qualificazione autoclave (fr. 16 600), saldo dell'importo restante liofilizzatore EPSILON 2-25D (fr. 63 500), avvio dei lavori di acquisizione dei contenitori mobili per il trasporto (fr. 19 500), ordine impianto CIP e primo pagamento (fr. 17 000), saldo dell'importo restante liofilizzatore EPSILON 1-12D Special (fr. 79 800), consegna automobile di armasuisse (fr. 22 600).

Non sono state costituite o utilizzate riserve generali.

Riserve generali e a destinazione vincolata GEMAP vedi volume 1, numero 8, allegato 2.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

710 Agroscope
continuazione

Contabilità analitica

Premessa
Al fine di garantire la comparabilità con il Preventivo 2012, i valori per ricavi e costi hanno dovuto essere corretti. A seguito della correzione i valori relativi al preventivo e al consuntivo di seguito elencati per il 2011 e il 2012 contengono i costi e i ricavi calcolatori e sono al netto dei fondi terzi.

Gruppo di prodotti 1
Produzione vegetale e prodotti di origine vegetale

Descrizione del gruppo di prodotti
Questo gruppo di prodotti tratta gli ambiti campicoltura, sistemi di pascolo e colture speciali. Fornisce le basi tecnico-scientifiche per garantire l'approvvigionamento con derrate alimentari e alimenti per animali di alta qualità e sicuri nonché per rafforzare la competitività attraverso la messa a punto di misure volte a ottimizzare i costi di produzione. In questo ambito rientrano anche attività finalizzate a migliorare l'impatto ambientale, la qualità, la sicurezza e la commerciabilità dei prodotti.

Questo gruppo di prodotti è costituito dalla Stazione di ricerca Agroscope Changins-Wädenswil ACW.

Obiettivi per il 2012 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard	Valore effettivo/Osservazioni
Elaborare i risultati di ricerche e di esperimenti d'alta qualità; offrire a esperti e alla pratica consulenza e prestazioni di servizi.	Pubblicazioni orientate alla pratica (qualità accettata dai redattori e capiredattori, contenuti conformi alle esigenze della pratica)	350	454 Il numero delle pubblicazioni si basa su necessità imminenti ed eventi difficilmente prevedibili nella pratica.
	Pubblicazioni scientifiche (peer review)	40	62
	Pubblicazioni tecnico-scientifiche (qualità accettata dai redattori e capiredattori o dal comitato editoriale)	150	124 ACW non ha più ricoperto diversi posti al 100 % per motivi di risparmio così l'output per questo indicatore è risultato più basso.
	Contributi alle sedute richiesti e annunciati (presentazioni, poster)	325	596 Il numero di presentazioni e poster per la pratica si basa su esigenze non precisamente prevedibili nella pratica.
	Lezioni presso istituzioni quali PF, università e scuole universitarie professionali	240	513 L'introduzione dell'Unità mista di ricerca con la scuola superiore di Changins (EIC) ha contribuito notevolmente all'incremento del numero di lezioni.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

710 Agroscope
continuazione

Obiettivi	Indicatori	Standard	Valore effettivo/Osservazioni
	Iscrizione di nuove varietà e cloni nel catalogo delle varietà sulla base di un esame approfondito dell'idoneità (campicoltura, viticoltura)	4	16 Si è registrato un numero straordinariamente elevato di iscrizioni di frumento primaverile di Agroscope all'estero su richiesta del partner commerciale.
	Programmi di selezione: lancio di nuove varietà per l'introduzione sul mercato	2	3 Una varietà di mele e due varietà di piante medicinali.
Fornire ai media informazioni rilevanti e interessanti per il grande pubblico.	Comunicati stampa	60	61 Maggiore presenza sui media specializzati.
Svolgere perizie, controlli e compiti esecutivi.	Rapporti per l'Amministrazione	10	18 Le necessità dei clienti variano fortemente.
	Fascicoli sull'esame dei prodotti fitosanitari	400	592 Il numero delle domande si basa su necessità dei richiedenti non precisamente prevedibili.

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2011	Preventivo 2012	Consuntivo 2012	Diff. rispetto al P 2012 assoluta	in %
Ricavi	1,5	1,0	1,4	0,4	40,0
Costi	64,4	66,8	65,7	-1,1	-1,6
Saldo	**-62,9**	**-65,8**	**-64,3**		
Grado di copertura dei costi	2 %	1 %	2 %		

Osservazioni
I ricavi hanno potuto essere aumentati di 0,4 milioni rispetto al preventivo e sono leggermente inferiori al livello del 2011. Siccome parallelamente i costi sono risultati inferiori di 1,1 milioni rispetto a quanto preventivato, il basso grado di copertura dei costi ha potuto essere incrementato al 2 % circa.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

710 Agroscope
continuazione

Gruppo di prodotti 2
Produzione animale e derrate alimentari di origine animale

Descrizione del gruppo di prodotti

Questo gruppo di prodotti comprende tutte le attività finalizzate a una produzione sostenibile e competitiva di latte, carne e miele nonché alla loro trasformazione in derrate alimentari sane, sicure e d'alta qualità.

A tal fine il gruppo di prodotti elabora conoscenze scientifiche, basi decisionali e provvedimenti esecutivi avvalendosi di una ricerca e di una consulenza fortemente interconnesse lungo tutta la filiera alimentare dagli alimenti per animali alle derrate alimentari passando per la produzione e la trasformazione.

Il gruppo di prodotti, inoltre, promuove a livello nazionale forme di detenzione e allevamento di cavalli sostenibili e competitive.

Questo gruppo di prodotti è costituito dalla Stazione di ricerca Agroscope Liebefeld-Posieux ALP.

Obiettivi per il 2012 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard	Valore effettivo/Osservazioni
Potenziare produzione e trasformazione, nonché detenzione di equini e apicoltura, aumentare la sostenibilità e raggiungere gli standard qualitativi svizzeri.	Elevato livello di qualità e sicurezza di alimenti per animali, latte e carne	Osservanza del 95 % degli oneri imposti da ALP-Haras nel quadro del controllo ufficiale degli alimenti per animali	Osservanza del 100 % degli oneri grazie a controlli successivi coerenti.
		Mantenimento o riduzione del numero di registrazioni di latte e latticini nel RASFF rispetto al periodo MP 2008–2011	Nel RASFF non devono essere effettuate registrazioni di latte e latticini dalla Svizzera.
		Mantenimento o miglioramento della qualità della carne (quota di DCB o indice di grasso nelle carcasse di bovini o suini) rispetto al periodo MP 2008–2011	Sul 99,6 % dei circa 10 000 bovini controllati non sono state riscontrate lacune relative ai DCB. Il 3,9 % di tutti i suini possiede un indice di grasso ≥62; nel 2010 questa percentuale era ancora del 4,5 %.
La comunità nazionale e internazionale di esperti riconosce e sfrutta le competenze di ALP-Haras.	Impiego, da parte dell'economia lattiera, dei fermenti di ALP	Mantenimento o aumento del numero di colture acquistate per azienda rispetto al periodo MP 2008–2011	Il numero delle colture acquistate segna, nel complesso, un lieve calo. Essendo diminuito anche il numero delle aziende, il numero delle colture acquistate per azienda è rimasto costante.
	Elevato livello di qualità di formaggi e prodotti apistici	Mantenimento o miglioramento della qualità dei prodotti (secondo le statistiche delle organizzazioni preposte alle varietà) rispetto al periodo MP 2008–2011	Secondo le valutazioni delle organizzazioni preposte alle varietà è stato possibile mantenere alto il livello qualitativo del formaggio. Lo stesso dicasi per la qualità dei prodotti apistici (programma miele con sigillo di qualità, analisi della cera e dei pollini).

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

710 Agroscope

continuazione

Obiettivi	Indicatori	Standard	Valore effettivo/Osservazioni
	Basi tecniche per un'apicoltura sostenibile in un nuovo contesto (agricoltura/ambiente)	Esperti del CRA in tutti gli organi rilevanti	Gli esperti del CRA sono rappresentati in tutti i 10 organi rilevanti.
	Sostegno efficiente del settore equino fornito dall'Istituto nazionale svizzero d'allevamento equino	Beneficiari delle prestazioni: +2 % all'anno; grado di utilità e soddisfazione: almeno 80 %	La riduzione strategica voluta dell'offerta di corsi di formazione comporta un calo dei beneficiari di prestazioni (ca. 15 %) presso l'HNS. Il grado di soddisfazione, stando ai dati della rilevazione sistematica, rimane a un livello molto alto (90 %).
	Aumento della quota di fondi di terzi nel preventivo di ALP-Haras	10% in più rispetto alla media degli ultimi tre anni	L'obiettivo è stato ampiamente superato con il +44 % rispetto alla media del triennio precedente.

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2011	Preventivo 2012	Consuntivo 2012	Diff. rispetto al P 2012 assoluta	in %
Ricavi	4,4	7,9	5,3	-2,6	-32.9
Costi	47,1	59,8	57,6	-2,2	-3,7
Saldo	**-42,7**	**-51,9**	**-52,3**		
Grado di copertura dei costi	9%	13 %	9 %		

Osservazioni

Nel 2012 i ricavi sono diminuiti di 2,6 milioni rispetto a quanto preventivato e ciò è riconducibile anche alle minori entrate nel settore produzione di colture. Essendo stata la diminuzione dei costi percentualmente inferiore rispetto a quella dei ricavi, il grado di copertura dei costi è del 4% inferiore al preventivo.

07

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

710 Agroscope
continuazione

Gruppo di prodotti 3
Agroecologia e agricoltura biologica, economia e tecnologia agricole

Descrizione del gruppo di prodotti

Questo gruppo di prodotti comprende tutte le attività finalizzate a rendere più ecologica la produzione in campicoltura e foraggicoltura, a conservare e promuovere la biodiversità nonché a ridurre i flussi di sostanze nocive tra gli spazi riservati all'agricoltura e l'ambiente circostante. Comprende, inoltre, tutte le attività volte a elaborare basi nel campo dell'economia e della tecnologia agricole destinate alla politica e alla pratica agricole.

Questo gruppo di prodotti è composto della Stazione di ricerca Agroscope Reckenholz-Tänikon ART.

Obiettivi per il 2012 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard	Valore effettivo/Osservazioni
Politica, autorità, associazioni, ONG, eccetera, impiegano le conoscenze di ART per le proprie decisioni.	Impiego dei criteri scientifici di ART per sostenere e valutare decisioni di politica agricola nonché per elaborare strumenti esecutivi	Considerazione dei risultati nelle rispettive decisioni politiche e negli strumenti esecutivi (ordinanze, istruzioni, direttive)	I contributi di ART sono disponibili per le decisioni politiche e sono utilizzati negli strumenti esecutivi (p.es. Guida all'applicazione sulla protezione dell'ambiente: concetto di base, strumenti e metodi di previsione sull'aspetto della compattazione del suolo).
	Considerazione, nel quadro di decisioni politiche, direttive e provvedimenti, dei risultati della valutazione scientifica dell'impatto economico e ambientale della politica agricola mediante indicatori agroambientali e progetti di valutazione di ART e inserimento di tali informazioni nelle banche dati	Integrazione dei risultati nei rapporti sull'agricoltura e sull'ambiente redatti dagli Uffici federali; tali risultati sono a disposizione dei politici e delle autorità per l'impostazione della politica agricola	I risultati elaborati da ART sulla protezione delle risorse sono stati messi a disposizione dei politici e delle autorità che li hanno integrati nei loro lavori. (p.es. rapporto su fabbisogno e offerta idrici quale base per la pianificazione di provvedimenti di adeguamento nel quadro della strategia sul clima dell'UFAG).
	Considerazione, nel quadro di decisioni politiche e direttive, di criteri scientifici elaborati da ART per la valutazione dei rischi e delle opportunità nell'impiego di piante transgeniche (OGM) e organismi esotici	Integrazione dei risultati nei rapporti sull'agricoltura e sull'ambiente redatti dagli Uffici federali (p.es. rapporto agricolo); tali risultati sono a disposizione dei politici e delle autorità per l'impostazione della politica agricola e ambientale	La procedura di controllo per gli organismi esotici a scopo fitosanitario è adeguata per la Svizzera ed è a disposizione delle ditte.
	Integrazione dei risultati di ART nel rapporto agricolo dell'UFAG	Presenza di affermazioni fondamentali	I risultati di ART sui 3 indirizzi di fondo della sostenibilità sono stati inseriti nel Rapporto agricolo.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

710 Agroscope

continuazione

Obiettivi	Indicatori	Standard	Valore effettivo/Osservazioni
Mettere a disposizione della pratica, della consulenza e della scienza risultati e prodotti della ricerca nonché prestazioni di servizi d'alta qualità.	Pubblicazioni scientifiche in riviste peer review	100	112 Nel 2012 sono state discusse 19 tesi di laurea tradottesi in numerose pubblicazioni peer review.
	Pubblicazioni scientifiche in riviste, libri, registrazioni di sedute, eccetera, non peer review	125	178 La conclusione di diversi progetti di ampia portata (BioBio, AlpFutur, ecc.) ha determinato un aumento delle pubblicazioni.
	Pubblicazioni orientate alla pratica	175	175
	Presentazioni e poster	375	590
	Lezioni (attività didattica) presso rinomate scuole universitarie professionali e università	850	1000 I collaboratori sono stati chiamati a tenere nuove lezioni o hanno garantito supplenze a lungo termine. Sono stati inoltre svolti corsi a moduli che negli anni scorsi non si erano tenuti per mancanza di studenti.
Fornire ai media informazioni rilevanti e interessanti per il grande pubblico.	Comunicati stampa	20	14 Soprattutto i progetti AlpFutur, calcolo del bilancio ecologico della carne e valutazione del rischio per gli OGM hanno catturato di per sé l'attenzione di stampa, radio e televisione e la presenza nei media è stata alta anche senza comunicati stampa.

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2011	Preventivo 2012	Consuntivo 2012	Diff. rispetto al P 2012 assoluta	in %
Ricavi	4,8	2,5	2,9	0,4	16,0
Costi	54,8	55,1	58,0	2,9	5,3
Saldo	**-50,0**	**-52,6**	**-55,1**		
Grado di copertura dei costi	9 %	5%	5 %		

Osservazioni

I costi sono superiori al preventivo di circa il 5% per accantonamenti più alti per i saldi attivi di ore accumulati. I ricavi hanno segnato un aumento percentuale maggiore rispetto ai costi e quindi il grado di copertura dei costi ha subito un lieve incremento.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

720 Ufficio federale di veterinaria

Conto economico

Ricavi

Tasse

E1300.0001	6 205 646

Ordinanza del 30.10.1985 sulle tasse dell'Ufficio federale di veterinaria (OT-UFV; RS 916.472); ordinanza del 29.10.2008 concernente il Sistema d'informazione per il Servizio veterinario pubblico (RS 916.408).

Autorizzazioni per la costruzione di stalle e impianti di stabulazione. Autenticazione di certificati d'esportazione CITES. Tasse di controllo per le importazioni da Paesi terzi presso gli aeroporti di Zurigo e Ginevra. Diritti di licenza per il sistema SISVet.

- Emolumenti per atti ufficiali if 6 205 646

Le minori entrate di circa 0,4 milioni rispetto al Preventivo 2012 sono da ricondurre al fatto che l'aumento dei ricavi delle tasse rispetto al 2010 è stato meno marcato di quanto preventivato.

Ricavi e tasse

E1300.0010	541 337

Ordinanza del 30.10.1985 sulle tasse dell'UFV (OT-UFV; RS 916.472); ordinanza del 24.1.2007 concernente la formazione, il perfezionamento e l'aggiornamento delle persone impiegate nel settore veterinario pubblico (RS 916.402).

Rimborsi e contributi dei Cantoni per l'attuazione dell'ordinanza concernente la formazione, il perfezionamento e l'aggiornamento delle persone impiegate nel settore veterinario pubblico.

- Rimborsi vari if 96 204
- Diversi ricavi e tasse if 445 133

Le maggiori entrate di 0,1 milioni rispetto al Preventivo 2012 sono da ricondurre soprattutto alle entrate supplementari dei Cantoni provenienti dall'attuazione dell'ordinanza concernente la formazione, il perfezionamento e l'aggiornamento delle persone impiegate nel settore veterinario pubblico.

Rimanenti ricavi

E1500.0001	66 482

Locazione di posteggi e alloggi, nonché ridistribuzione dei proventi della tassa di incentivazione sul CO_2 secondo la massa salariale AVS.

- Redditi immobiliari if 38 399
- Diversi altri ricavi if 28 083

Le maggiori entrate di 16 000 franchi rispetto al Preventivo 2012 sono da ricondurre soprattutto alle entrate supplementari provenienti dai redditi immobiliari.

Spese

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0001	20 205 069

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 20 205 069

Tenendo conto dell'avvenuta cessione di credito pari a circa 0,2 milioni, le minori uscite di 59 000 franchi rispetto al Preventivo 2012 sono soprattutto riconducibili al ritardo nell'assunzione di nuovi collaboratori.

Rimanenti spese per il personale

A2109.0001	257 960

- Custodia di bambini if 54 561
- Formazione e formazione continua if 107 118
- Altre spese decentralizzate per il personale if 33 956
- Formazione CP 62 325

Le minori uscite di circa 0,1 milioni rispetto al Preventivo 2012 sono principalmente riconducibili ai minori costi per la formazione e la formazione continua esterne e per le altre spese per il personale. È invece aumentata la frequentazione di corsi interni presso il Centro di formazione dell'Amministrazione federale (CFAF) e l'Ufficio federale dell'informatica e della telecomunicazione (UFIT), motivo per cui le spese CP sono lievemente superiori alle attese.

Progetti di ricerca

A2111.0106	1 325 421

Legge federale del 16.12.2005 sulla protezione degli animali (LPAn; RS 455), articolo 22; legge del 9.10.1992 sulle derrate alimentari (LDerr; RS 817.0), articolo 34; legge dell'1.7.1966 sulle epizoozie (LFE; RS 916.40), articolo 42.

Salari, prestazioni sociali e costi di materiale di dottorandi e post-dottorandi impegnati in progetti di ricerca.

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 1 086 981
- Custodia di bambini if 9 343
- Spese d'esercizio diverse if 229 096

Le minori uscite di circa 0,3 milioni (20,3 %) rispetto al Preventivo 2012 sono da ricondurre al ritardo nell'avvio di alcuni progetti.

Locazione di spazi

A2113.0001	2 775 160

- Pigioni e fitti di immobili CP 2 775 160

Spese per beni e servizi informatici

A2114.0001	6 281 237

Spese di manutenzione per le applicazioni informatiche (contratti di manutenzione e di licenza, manutenzione di banche dati, prestazioni di servizi informatiche), costi per piccoli progetti e costi di burotica (postazioni di lavoro).

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

720 Ufficio federale di veterinaria
continuazione

- Apparecchiatura informatica if 4 114
- Software informatici if 119 007
- Informatica: esercizio e manutenzione if 531 302
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 427 664
- Prestazioni di telecomunicazione if 7 529
- Informatica: esercizio e manutenzione CP 3 710 794
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi CP 1 129 830
- Prestazioni di telecomunicazione CP 350 997

Tenuto conto del credito aggiuntivo approvato per il trasferimento della burotica dal DFE al DFI (1,2 mio.) e di una cessione di credito di circa 0,1 milioni, le minori spese rispetto al Preventivo 2012 di circa 0,7 milioni sono da ricondurre al ritardo nell'attuazione di alcuni progetti informatici. Questo trasferimento prioritario ha reso necessario il differimento di altri progetti informatici.

Spese di consulenza
A2115.0001 563 919

Indennità per mandati a terzi, membri di commissioni e costi salariali e sociali per spese aggiuntive nell'ambito della legge federale sugli ostacoli al commercio (LOTC).

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 148 664
- Spese generali di consulenza if 415 255

Le minori spese di circa 0,2 milioni o del 30 % rispetto al Preventivo 2012 sono da ricondurre a ritardi nell'attuazione di alcuni progetti.

Rimanenti spese d'esercizio
A2119.0001 13 475 423

Analisi di laboratorio, programmi di controllo dei residui, mandati di ricerca e sviluppo nei settori della salute e della protezione degli animali, formazione continua dei veterinari nelle funzioni ufficiali e nell'igiene alimentare, relazioni pubbliche e supporti all'esecuzione, convenzioni sulle prestazioni con laboratori di riferimento e centri di competenza, materiale di consumo e d'esercizio.

- Approvvigionamento ed evacuazione di immobili if 33 763
- Altre spese d'esercizio immobili if 200 385
- Manutenzione varia if 13 698
- Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) if 36 658
- Spese postali e di spedizione if 131 540
- Trasporti e carburanti if 3 456
- Imposte e tributi if 120
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if 121 110
- Prestazioni di servizi esterne if 909 689
- Spese effettive if 266 784
- Spese forfettarie if 9 047
- Perdite su debitori if 24 257
- Spese d'esercizio diverse if 9 748 123
- Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti CP 65 400
- Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) CP 2 171
- Trasporti e carburanti CP 48 000
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP 56 468
- Prestazioni di servizi CP 1 804 754

Le minori uscite di 0,4 milioni rispetto al Preventivo 2012 sono da ricondurre a diversi fattori. In particolare è stato registrato un fabbisogno finanziario inferiore alle voci spese d'esercizio immobili, articoli d'ufficio e prestazioni di servizi esterne. Queste minori spese sono state in parte controbilanciate dalle spese d'esercizio diverse più elevate rispetto a quanto preventivato.

Ammortamenti su beni amministrativi
A2180.0001 18 194

- Ammortamenti su beni mobili sif 18 194

Lo sviluppo interno di software previsto non è stato realizzato nel 2012, motivo per cui gli ammortamenti sono risultati notevolmente inferiori rispetto a quanto preventivato.

Conferimento ad accantonamenti per saldi attivi accumulati
A2190.0010 278 146

- Accantonamenti per saldi di vacanze, ore supplementari, orario flessibile sif 278 146

Per vacanze, ore supplementari e altri saldi attivi accumulati dal personale devono essere costituiti accantonamenti. Nel 2012 il fabbisogno di accantonamenti è stato pari a 13 833 franchi per posto di lavoro a tempo pieno. Nonostante i saldi di vacanze, ore supplementari e altri saldi attivi accumulati siano stati ridotti di 829 giorni, il fabbisogno di accantonamenti è aumentato di circa 0,3 milioni dato che il calcolo per gli accantonamenti al 31.12.2012 si è basato per la prima volta sui dati salariali effettivi. L'aliquota oraria dell'UFPER di 69,30 franchi applicata l'anno precedente è così risultata inferiore rispetto all'aliquota oraria effettiva di 85,95 franchi. Complessivamente gli accantonamenti in questo settore ammontano a 1,7 milioni.

Provvedimenti di polizia epizootica
A2310.0118 14 760

Legge federale dell'1.7.1966 sulle epizoozie (LFE; RS 916.40), articolo 25 capoverso 3.

Spese per la cura, gli esami diagnostici e in parte l'eutanasia di animali per i quali non è autorizzata l'importazione o la continuazione del viaggio. Costi per lo smaltimento degli animali confiscati. Diversi destinatari dei contributi agli aeroporti di Ginevra e Zurigo.

- Vari contributi a terzi if 14 760

Questo importo dipende dal numero di importazioni di animali contestati, motivo per cui è soggetto a notevoli oscillazioni annuali.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

720 Ufficio federale di veterinaria
continuazione

Contributi per la ricerca
A2310.0119 **648 635**

Legge federale del 16.12.2005 sulla protezione degli animali (LPAn; RS 455), articolo 22; legge del 9.10.1992 sulle derrate alimentari (LDerr; RS 817), articolo 34; legge dell'1.7.1966 sulle epizoozie (LFE; RS 916.40), articolo 42.

Aiuti finanziari a progetti di ricerca nei settori delle malattie degli animali da reddito e della protezione degli animali e contributi alla Fondazione 3R per la ricerca di metodi alternativi alla sperimentazione su animali.
- Vari contributi a terzi if 648 635

Contributi a istituzioni internazionali
A2310.0120 **505 929**

Accordo internazionale del 25.1.1924 che istituisce un Ufficio internazionale delle epizoozie a Parigi (UIE) (RS 0.916.40); atto costitutivo della Commissione europea per la lotta antiaftosa, dell'11.12.1953/12.6.1957 (FAO) (RS 0.916.421.30); Convenzione del 3.3.1973 sul commercio internazionale delle specie di fauna e di flora selvatiche minacciate di estinzione (con allegati i-IV), (CITES) (RS 0.453); Convenzione del 24.9.1931 che regola la caccia alla balena (IWC) (RS 0.922.73).

Diversi contributi annui della Svizzera alle succitate istituzioni internazionali.
- Contributi obbligatori a organizzazioni internazionali if 234 679
- Contributi volontari a organizzazioni internazionali if 271 250

Contributi ai servizi d'igiene veterinaria
A2310.0121 **1 295 000**

Legge dell'1.7.1966 sulle epizoozie (LFE; RS 916.40), articoli 7 e 11*a*.

Contributi ai servizi d'igiene veterinaria: Servizio sanitario per l'allevamento porcino, Servizio consultivo e sanitario in materia di allevamento di piccoli ruminanti, Servizio sanitario bovino.
- Vari contributi a terzi if 1 295 000

Assicurazione della qualità del latte
A2310.0122 **3 928 500**

Legge federale del 29.4.1998 sull'agricoltura (LAgr; RS 910.1); ordinanza del 20.10.2010 sul controllo del latte (OCL; RS 916.351.0).

Contributi ai laboratori d'analisi incaricati dalla Confederazione di eseguire i controlli di qualità del latte.
- Vari contributi a terzi if 3 928 500

Conto degli investimenti

Uscite

Investimenti materiali e immateriali, scorte
A4100.0001 **786 502**

- Investimenti in macchinari, apparecchi, strumenti, attrezzatura if 23 720
- Investimenti in software (sviluppo interno) if 762 782

Tenuto conto dell'avvenuta cessione di credito di circa 0,3 milioni, le minori spese di circa 0,6 milioni (44 %) rispetto al Preventivo 2012 sono da ricondurre al ritardo nell'assegnazione del progetto di rinnovo informatico in corso (SISVet-SOA). Il progetto SISVet-SOA è finalizzato alla modernizzazione del sistema centrale SISVet (procedura attuativa Amministrazione nel Servizio veterinario svizzero).

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

721 Istituto di virologia e d'immunoprofilassi

L'Istituto di virologia e di immunoprofilassi (IVI) è gestito mediante mandati di prestazione e preventivo globale (GEMAP). L'attuale mandato di prestazioni è stato conferito dal Consiglio federale per il periodo 2012–2015.

Conto economico

Preventivo globale

Ricavi funzionali

E5100.0001	**1 140 421**
• if	1 477 640
• sif	-337 218

I maggiori ricavi di circa 0,2 milioni rispetto al Preventivo 2012 sono da ricondurre soprattutto al ricavo supplementare pari a 0,5 milioni conseguito con l'acquisizione di mezzi di terzi if (progetti di ricerca nazionali e internazionali assegnati su base competitiva). Queste entrate supplementari sono ridotte da un minore ricavo sif di circa 0,3 milioni. La contabilizzazione è necessaria per una rappresentazione periodica adeguata dei ricavi.

Spese funzionali

A6100.0001	**15 419 332**
• if	9 483 888
• sif	278 749
• CP	5 656 695

Tenuto conto del credito aggiuntivo approvato per il trasferimento della burotica dal DFE al DFI di circa 1,1 milioni, nonché dell'avvenuta cessione di un credito di circa 0,4 milioni dall'UFV all'IVI e del trasferimento di 0,3 milioni da questo credito a quello degli investimenti, le spese funzionali sono lievemente inferiori al credito approvato per il 2012. I mezzi if sono di circa 0,6 milioni inferiori all'importo disponibile. Queste minori uscite sono lievemente sovracompensate da maggiori spese CP di 0,7 milioni.

Conto degli investimenti

Preventivo globale

Uscite per investimenti (investimenti materiali e immateriali, scorte)

A8100.0001	**1 302 562**
• if	1 302 562

Tenuto conto del trasferimento di circa 0,3 milioni a questo credito da quello delle spese funzionali, le uscite per investimenti si situano entro i limiti del credito approvato per il 2012. Il credito è stato impiegato principalmente per investimenti sostitutivi dell'infrastruttura di laboratorio. Gli standard internazionali di biosicurezza e di gestione per impianti ad alta sicurezza richiedono elevate misure di biosicurezza, il che ha causato nel 2012 uscite per investimenti supplementari di circa 1,1 milioni rispetto al Consuntivo 2011.

Riserve

L'IVI non dispone né di riserve a destinazione vincolata né di riserve generali.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

721 Istituto di virologia e d'immunoprofilassi
continuazione

Contabilità analitica

Gruppo di prodotti 1
Centro nazionale di riferimento per le epizoozie virali altamente contagiose

Descrizione del gruppo di prodotti
L'IVI è il laboratorio di riferimento della Confederazione per le epizoozie virali altamente contagiose. Il laboratorio si dedica alla diagnostica, alla sorveglianza e alla preparazione ai casi di emergenza di epizoozie altamente contagiose al fine di evitare danni sanitari ed economici. Inoltre, l'istituto è responsabile della registrazione e dell'omologazione di vaccini e sieri a uso veterinario. Nell'ambito della sua sfera d'attività, l'IVI è responsabile della consulenza e della formazione di veterinari, detentori di animali e altri gruppi d'interesse. Per adempiere in modo competente la sua funzione di laboratorio di riferimento, l'IVI svolge attività di ricerca su determinate malattie animali.

Obiettivi per il 2012 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard	Valore effettivo/Osservazioni
I vaccini impiegati nella medicina veterinaria sono efficaci e di qualità impeccabile.	Notifiche di vaccinovigilanza che interessano la qualità dei prodotti	–	–
In seguito all'analisi tecnica dei rischi sono formulati requisiti a cui deve rispondere l'infrastruttura esistente per il funzionamento sicuro, a medio termine, di un laboratorio per epizoozie altamente contagiose.	È noto il fabbisogno in termini di sicurezza per l'infrastruttura esistente	Esiste un catalogo di misure	Esiste un catalogo di misure
La ricerca e lo sviluppo orientati ai problemi e integrati sul piano internazionale forniscono un contributo per impedire la diffusione di epizoozie altamente contagiose.	Nuovi metodi	4	4
	Pubblicazioni di risultati di ricerca rilevanti	20	22

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2011	Preventivo 2012	Consuntivo 2012	Diff. rispetto al P 2012 assoluta	in %
Ricavi	0,3	0,9	1,1	0,2	22,2
Costi	14,0	14,1	15,4	1,3	9,2
Saldo	**-13,7**	**-13,2**	**-14,3**		
Grado di copertura dei costi	2 %	6 %	7 %		

Osservazioni
I ricavi sono aumentati di 0,8 milioni rispetto all'anno precedente, il che è riconducibile al trasferimento dei ricavi provenienti da progetti finanziati con fondi di terzi (progetti di ricerca assegnati su base competitiva) dal bilancio al conto economico.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

724 Ufficio fed. per l'approvvigionamento economico del Paese

Conto economico

Ricavi

Ricavi e tasse

E1300.0010 **81 854**

Ordinanza del 7.5.1986 sull'assicurazione federale dei trasporti contro i rischi di guerra (OARG; RS 531.711), stato al 22.7.2003, articolo 21.

- Rimborsi vari if 17
- Diversi ricavi e tasse if 81 837

Premi dell'assicurazione federale dei trasporti contro i rischi di guerra.

Entrate per il fondo a destinazione vincolata «Assicurazione federale dei trasporti contri i rischi di guerra», vedi volume 3, numero B42.

Rimanenti ricavi

E1500.0001 **19 463**

Legge federale dell'8.10.1982 sull'approvvigionamento economico del Paese (LAP; RS 531), articoli 31–35; ordinanza del 6.7.1983 sull'organizzazione dell'approvvigionamento economico del Paese (RS 531.11), stato al 22.7.2003.

- Redditi immobiliari if 10 558
- Diversi altri ricavi if 8 905

Ricavi dalla locazione di posteggi, perseguimento per violazioni contrattuali da parte di proprietari di scorte obbligatorie. Multe, sanzioni, pene convenzionali.

Spese

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0001 **5 584 377**

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 5 584 377

Minori spese dell'ordine di 0,2 milioni. I posti vacanti non hanno potuto essere occupati immediatamente. Inoltre, in seguito a pensionamenti la struttura del personale è cambiata.

Rimanenti spese per il personale

A2109.0001 **15 195**

- Formazione e formazione continua if 4 545
- Formazione CP 10 650

Inaspettatamente l'importo preventivato per la custodia dei bambini non è stato utilizzato (soluzioni alternative).

Locazione di spazi

A2113.0001 **479 340**

Indennità all'Ufficio federale delle costruzioni e della logistica per le spese di locazione generate.

- Pigioni e fitti di immobili CP 479 340

Spese per beni e servizi informatici

A2114.0001 **654 686**

Convenzioni sulle prestazioni e SLA conclusi con UFIT e ISCeco.

- Apparecchiatura informatica if 277
- Software informatici if 7 128
- Informatica: esercizio e manutenzione if 4 650
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 130 043
- Formazione CP 720
- Informatica: esercizio e manutenzione CP 416 769
- Prestazioni di telecomunicazione CP 95 100

Nel 2012 si è potuto concludere il progetto relativo al nuovo programma informatico di gestione delle scorte obbligatorie. Rispetto al preventivo risultano minori pagamenti (if), ma sono sopraggiunti costi supplementari (CP) da parte dei fornitori di prestazioni (ISCeco). Tuttavia, questi costi sono stati parzialmente ridotti poiché le nuove tariffe presso l'UFIT (CP) prevedono costi delle prestazioni di telecomunicazione più bassi.

Spese di consulenza

A2115.0001 **305 426**

Mandati di ricerca e sviluppo in relazione al mandato dell'approvvigionamento economico del Paese. Indennità dei membri delle organizzazioni dell'approvvigionamento economico del Paese. Onorari delle commissioni.

- Spese generali di consulenza if 266 089
- Spese generali per consulenti dipendenti if 39 337

Nonostante le maggiori spese derivanti dalla revisione della legge sull'approvvigionamento economico del Paese (LAP), le spese complessive risultano inferiori, dal momento che si sono potute diminuire le spese di consulenza relative all'organizzazione dei quadri dell'approvvigionamento economico del Paese (persone dell'economia privata attive nell'approvvigionamento del Paese).

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0001 **712 740**

Spese d'esercizio usuali, garanzie per scorte obbligatorie e varie convenzioni sulle prestazioni con UFIT e UFCL.

- Manutenzione varia if 2 371
- Spese postali e di spedizione if 11 976
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if 19 345
- Prestazioni di servizi esterne if 34 161
- Spese effettive if 37 450
- Spese forfettarie if 47
- Spese d'esercizio diverse if 508 810
- Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti CP 49 200

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

724 Ufficio fed. per l'approvvigionamento economico del Paese

continuazione

- Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) CP 933
- Trasporti e carburanti CP 1010
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP 38 445
- Prestazioni di servizi CP 8 992

Le minori spese di 0,1 milioni sono dovute principalmente alla riduzione dei costi degli stampati e delle tasse per copie nonché alle minori spese di viaggio. Inoltre, non hanno dovuto essere effettuati versamenti di garanzie per scorte obbligatorie.

Uscite in parte finanziate mediante il fondo a destinazione vincolata «Assicurazione federale dei trasporti contro i rischi di guerra», vedi volume 3, numero B42.

Ammortamenti su beni amministrativi

A2180.0001 **4 476**

- Ammortamenti su beni mobili sif 4 476

Conferimento ad accantonamenti per saldi attivi accumulati

A2190.0010 **62 795**

- Accantonamenti per saldi di vacanze, ore supplementari, orario flessibile sif 62 795

Nel 2012 si è registrato un aumento dei saldi di vacanze e ore supplementari, per cui i nuovi accantonamenti ammontano complessivamente a circa 0,4 milioni.

Conto degli investimenti

Uscite

Investimenti materiali e immateriali, scorte

A4100.0001 **–**

Il progetto informatico previsto (progetto preliminare) è stato accantonato.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

725 Ufficio federale delle abitazioni

Conto economico

Ricavi

Ricavi e tasse

E1300.0010 **4 312 674**

Legge federale del 4.10.1974 che promuove la costruzione di abitazioni e l'accesso alla loro proprietà (LCAP; RS 843); legge federale del 20.3.1970 per il miglioramento delle condizioni d'abitazione nelle regioni di montagna (RS 844).

Rimborsi di contributi federali in seguito a vendita con realizzo di utile, sottrazione allo scopo, mancato rispetto delle condizioni di concessione di sussidi nonché restituzioni volontarie. Indennità di Publica per la gestione e il calcolo dei mutui concessi alle cooperative di costruzione di alloggi della Confederazione. Contributi per congressi dell'Ufficio federale

- Emolumenti per atti ufficiali if 64 325
- Rimborsi vari if 4 022 719
- Diversi ricavi e tasse if 225 630

La diminuzione e la conclusione di opere di risanamento hanno determinato rispetto al consuntivo 2011 un calo delle restituzioni di crediti di fideiussione stipulati in anni precedenti. A seguito della sottovalutazione degli effetti citati, le entrate sono state inferiori di circa 0,3 milioni (7,1%) rispetto al Preventivo 2012.

Ricavi a titolo di interessi su mutui e partecipazioni

E1400.0100 **23 868 078**

Legge federale del 4.10.1974 che promuove la costruzione di abitazioni e l'accesso alla loro proprietà (LCAP; RS 843); ordinanza del 26.11.2003 concernente la promozione di alloggi a pigioni e prezzi moderati (OPrA; RS 842.1); ordinanza del DFE del 19.5.2004 sulle cooperative di costruzione di alloggi per il personale della Confederazione (RS 842.18); legge federale del 4.10.1991 sui politecnici federali (RS 414.110), articolo 40*b* capoverso 4.

Diverse entrate come ricavi a titolo di interessi da mutui del Fondo di rotazione accordati a organizzazioni mantello di operatori che svolgono un'attività di utilità pubblica nella costruzione, interessi di mutui diretti accordati a operatori che svolgono un'attività di utilità pubblica nella costruzione e dividendi di partecipazioni, ricavi a titolo di interessi da mutui accordati alle cooperative di costruzione di alloggi per il personale della Confederazione e ricavi a titolo di interessi da mutui ipotecari accordati ai professori dei PF nonché ricavi a titolo di interessi da anticipazioni rimborsabili della riduzione di base al fine di ridurre le pigioni secondo la LCAP.

- Ricavi a titolo di interessi banche if 447
- Ricavi a titolo di interessi mutui su beni amministrativi if 13 286 580
- Proventi da partecipazioni if 151 520
- Interessi mutui da beni amministrativi sif 10 429 531

Rispetto all'anno precedente e al Preventivo 2012, l'ammortamento e le restituzioni anticipate hanno comportato un sensibile calo delle entrate a titolo di interessi con incidenza sul finanziamento

Rimanenti ricavi

E1500.0001 **474 120**

Legge federale del 4.10.1974 che promuove la costruzione di abitazioni e l'accesso alla loro proprietà (LCAP; RS 843); decreto federale del 20.9.1999 concernente misure di riduzione delle perdite e dei rischi di pagamento nell'ambito della promozione della costruzione di abitazioni e dell'accesso alla loro proprietà (FF 1999 2860); ordinanza del DFE del 19.5.2004 sulle cooperative di costruzione di alloggi per il personale della Confederazione (RS 842.18).

Diverse entrate come, ad esempio, i redditi immobiliari derivanti dalla locazione di parcheggi al personale o i ricavi straordinari dovuti al recupero di crediti di anni precedenti nonché i ricavi realizzati con la liquidazione di cooperative di costruzione di alloggi.

- Redditi immobiliari if 23 714
- Diversi altri ricavi if 450 407

I maggiori ricavi rispetto al Preventivo 2012 di 0,25 milioni sono dovuti alle entrate derivanti dai crediti ammortizzati.

Spese

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0001 **6 862 088**

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 6 862 088

Rimanenti spese per il personale

A2109.0001 **41 629**

Formazione e e formazione continua interne, compresa la formazione di quadri nonché i contributi alle spese per formazioni esterne e spese per pubblicare annunci di lavoro.

- Custodia di bambini if 1 181
- Formazione e formazione continua if 32 439
- Altre spese decentralizzate per il personale if 1 070
- Formazione CP 6 940

Il ricorso alle offerte per la custodia di bambini è stato inferiore al previsto. Anche i corsi per la formazione e la formazione continua sono risultati inferiori a quelli indicati nel preventivo. Le uscite relative alle altre spese per il personale sono state inferiori al preventivo di circa 0,061 milioni (59%).

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

725 Ufficio federale delle abitazioni

continuazione

Locazione di spazi

A2113.0001 **704 440**

- Pigioni e fitti di immobili CP 704 440

Spese per beni e servizi informatici

A2114.0001 **833 881**

Costi d'esercizio e manutenzione nonché costi di progetto e di infrastruttura nel settore IT.

- Apparecchiatura informatica if 1 605
- Software informatici if 1 354
- Informatica: esercizio e manutenzione if 72 839
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 566
- Informatica: esercizio e manutenzione CP 570 669
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi CP 90 332
- Prestazioni di telecomunicazione CP 96 515

Per questo credito le spese risultano inferiori di circa 0,017 milioni (2 %) rispetto al Preventivo 2012. In particolare, mentre le uscite if per l'informatica (esercizio e manutenzione) si sono ridotte di circa 80 000 franchi rispetto al preventivo, le spese CP sono risultate superiori di poco più di 60 000 franchi, soprattutto a causa di sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi informatiche.

Spese di consulenza

A2115.0001 **1 027 399**

Promozione della ricerca relativa al mercato delle abitazioni secondo il programma di ricerca attuale, elaborazione di basi per migliorare l'offerta di alloggi e il contesto abitativo. «Sistema di strumenti per l'analisi del mercato» al fine di chiarire la situazione del mercato dell'alloggio e per valutare la necessità di sostegno di oggetti. Costi per la consultazione di specialisti esterni e per commissioni. Attività di comunicazione per l'introduzione di nuovi atti normativi nell'ambito della promozione dell'alloggio nonché dell'organizzazione e dello svolgimento delle Giornate annuali dell'abitazione di Grenchen.

- Spese generali di consulenza if 991 399
- Spese generali di consulenza CP 36 000

Minori costi dovuti alle relazioni pubbliche e ritardi per singoli mandati di ricerca hanno fatto sì che gran parte dei fondi con incidenza sul finanziamento inseriti nel Preventivo 2012 non siano stati utilizzati (-0,25 mio.). Queste minori uscite sono state in parte compensate dall'aumento di 12 000 franchi delle spese CP.

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0001 **296 293**

Spese per pulizia di edifici e uffici, sorveglianza e servizi di portineria, spese postali e di spedizione, spese di conti bancari per operazioni di pagamento, spese amministrative generali (documentazione specialistica, periodici, fotocopie, stampati, estratti del registro fondiario, spese giudiziarie e di esecuzione), spese per prestatori di servizi nell'ambito dell'esecuzione delle attività di costruzione e delle attività generiche d'ufficio.

- Altre spese d'esercizio immobili if 15 682
- Manutenzione varia if 250
- Spese postali e di spedizione if 34 743
- Trasporti e carburanti if 375
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if 30 361
- Prestazioni di servizi esterne if 12 601
- Spese effettive if 32 956
- Spese forfettarie if 242
- Spese d'esercizio diverse if 65 166
- Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti CP 83 300
- Altre spese d'esercizio degli immobili CP 2 222
- Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) CP 4 574
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP 12 126
- Prestazioni di servizi CP 1 697

Per questo credito le spese risultano inferiori di circa 0,28 milioni (49 %) rispetto al Preventivo 2012, soprattutto a seguito delle minori uscite con incidenza sul finanziamento. Circa la metà delle minori uscite riguardano le spese d'esercizio diverse. In seguito alla diminuzione delle pratiche LCAP si sono anche registrate minori spese per la gestione di conti nel traffico dei pagamenti e per le tasse postali rispetto a quanto preventivato. Inoltre, si riscontrano costi notevolmente inferiori anche per il materiale per ufficio, gli stampati e le prestazioni di servizi esterne.

Conferimento ad accantonamenti per saldi attivi accumulati

A2190.0010 **35 270**

- Accantonamenti per saldi di vacanze, ore supplementari, orario flessibile sif 35 270

Per vacanze, ore supplementari e altri saldi attivi del personale accumulati devono essere costituiti accantonamenti. A fine 2012 gli accantonamenti complessivi in questo settore ammontano a 0,38 milioni.

Riduzione suppletiva per pigioni

A2310.0114 **64 572 956**

Legge federale del 4.10.1974 che promuove la costruzione d'abitazioni e l'accesso alla loro proprietà (LCAP; RS 843), articolo 35 capoverso 2 e articolo 42.

Prestazioni di contributi a fondo perduto per pigioni e oneri dei proprietari.

- Vari contributi a terzi if 64 572 956

I versamenti avvengono al massimo per 19 anni (riduzione suppletiva I per fasce della popolazione con un reddito modesto) o per 25 anni (riduzione suppletiva II per anziani, invalidi e persone bisognose di cure). Dall'1.1.2002 non vengono più accordate nuove prestazioni in base alla LCAP pertanto i versamenti sono costantemente diminuiti.

---

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

725 Ufficio federale delle abitazioni
continuazione

Le uscite per le riduzioni suppletive sugli alloggi in affitto sono difficili da stimare a causa del continuo cambiamento dei locatari e delle variazioni del diritto all'indennità. Nel Preventivo 2012 le uscite sono state sopravvalutate di circa 3,4 milioni (5 %).

Credito d'impegno V0087.03, vedi volume 2A, numero 9.

Perdite su impegni di garanzia
A2310.0116 **1 842 182**

Legge federale del 4.10.1974 che promuove la costruzione di abitazioni e l'accesso alla loro proprietà (LCAP; RS 843); decreto federale del 20.9.1999 concernente misure di riduzione delle perdite e dei rischi di pagamento nell'ambito della promozione della costruzione di abitazioni e dell'accesso alla loro proprietà (FF 1999 2860).

Sono stati saldati i crediti di fideiussione e gli impegni debitori nei confronti delle banche dopo la realizzazione forzata di immobili.

- Vari contributi a terzi if 1 842 182

Il numero di casi problematici si attesta sugli stessi livelli dell'anno precedente grazie alla situazione invariata del mercato dell'alloggio. Sono quindi rimasti inutilizzati circa 8,2 milioni delle spese inserite nel preventivo per le garanzie previste in caso di un ipotetico peggioramento a breve termine delle condizioni del mercato.

Crediti d'impegno V0087.04 e V0130.02, vedi volume 2A, numero 9.

Rettificazioni di valore nel settore dei trasferimenti
A2320.0001 **-7 476 273**

- Rettificazione di valore su contributi agli investimenti sif 58 180
- Diminuzione di valore permanente sif 464 728
- Ripristini di valore sif -7 999 181

Spese per la rettificazione completa di valore su contributi per investimenti nel miglioramento delle condizioni d'abitazione nelle regioni di montagna di circa 60 000 franchi (cfr. credito A4300.0100). Nel complesso, dalla valutazione di anticipi e mutui è risultata un ripristino di valore non preventivato di circa 7,5 milioni. Da un lato, si sono registrate diminuzioni di valore per le anticipazioni della riduzione di base di circa 0,5 milioni in seguito alla maggiore necessità di ammortamento e, dall'altro, è risultato un ripristino di valore di circa 8 milioni per i mutui LCAP/LPrA in seguito a una maggiore solvibilità dei mutuatari.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

Conto degli investimenti

Entrate

Restituzione di anticipi e mutui
E3200.0100 **38 463 055**

Legge federale del 4.10.1974 che promuove la costruzione di abitazioni e l'accesso alla loro proprietà (LCAP; RS 843); decreto federale del 20.9.1999 concernente misure di riduzione delle perdite e dei rischi di pagamento nell'ambito della promozione della costruzione di abitazioni e dell'accesso alla loro proprietà (FF 1999 2860).

Restituzione di mutui destinati alla costruzione di abitazioni di utilità pubblica. Ammortamenti in seguito al programma di promozione del 1993 e restituzione di anticipazioni della riduzione di base per gli alloggi in affitto.

- Restituzione di mutui if 38 363 055
- Alienazione di partecipazioni if 100 000

Le entrate sono calate di 5,7 milioni rispetto al consuntivo 2011. Sono stati effettuati minori ammortamenti straordinari sui mutui. La diminuzione rispetto al Preventivo 2012 è di 31,6 milioni (45%). In fase di preventivazione ci si è basati sulla media delle entrare degli ultimi 4 esercizi, rivelatasi troppo ottimistica.

Restituzione di mutui CIPEF
E3200.0101 **40 324 245**

Ordinanza del 26.11.2003 concernente la promozione di alloggi a pigioni e prezzi moderati (OPrA; RS 842.1); ordinanza del DFE del 19.5.2004 sulle cooperative di costruzione di alloggi per il personale della Confederazione (RS 842.18);

Restituzione di mutui accordati alle cooperative immobiliari del personale della Confederazione e restituzione di mutui ipotecari accordati a professori dei PF.

- Restituzione di mutui if 40 324 245

Rispetto al Preventivo 2012, in seguito a restituzioni straordinarie di mutui le maggiori entrate ammontano a circa 14,7 milioni (57 %).

Uscite

Investimenti materiali e immateriali, scorte
A4100.0001 **335 053**

- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 234 253
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi CP 100 800

Rispetto al Preventivo 2012 le uscite sono risultate inferiori di circa 0,27 milioni (-44 %). Ciò è dovuto alla riduzione di circa 0,33 milioni delle uscite if, che sono state in parte compensate dall'aumento di circa 0,07 milioni delle spese CP.

725 Ufficio federale delle abitazioni

continuazione

Sostegno a operatori edili per attività di utilità pubblica

A4200.0102 **6 750 000**

Legge del 21.3.2003 sulla promozione dell'alloggio (LPrA; RS 842).

Mutui accordati a organizzazioni mantello degli operatori che svolgono un'attività di utilità pubblica per la promozione di alloggi a prezzi moderati.

- Mutui if 6 750 000

Credito d'impegno V0130.01, vedi volume 2A, numero 9.

Miglioramento delle condizioni d'abitazione nelle regioni di montagna

A4300.0100 **58 180**

Legge federale del 20.3.1070 per il miglioramento delle condizioni d'abitazione nelle regioni di montagna (RS 844).

Creazione di condizioni abitative salutari per famiglie e persone con redditi modesti che abitano nelle regioni di montagna.

- Contributi agli investimenti if 58 180

Il numero di rendiconti edilizi pervenuti è stato inferiore a quanto previsto in fase di preventivazione. Rispetto all'importo del Preventivo 2012 sono dunque risultate eccedenze per circa 0,34 milioni.

Credito annuo di assegnazione «Miglioramento delle condizioni d'abitazione nelle regioni di montagna» J0006.00, vedi volume 2A, numero 9.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

727 Commissione della concorrenza

Conto economico

Ricavi

Tasse

E1300.0001	1 316 789

Legge del 6.10.1995 sui cartelli (LCart; RS 251), articolo 53*a*; ordinanza del 25.2.1998 sugli emolumenti LCart (OEm-LCart; RS 251.2); ordinanza del 10.9.1969 sulle tasse e spese nella procedura amministrativa (RS 172.041.0).

Le autorità in materia di concorrenza riscuotono emolumenti per le decisioni relative a inchieste concernenti limitazioni della concorrenza, per l'esame delle concentrazioni di imprese nonché per i pareri e altri servizi.

- Emolumenti per atti ufficiali if 1 313 064
- Rimborsi vari if 3 724
- Diversi ricavi e tasse if 2

L'ammontare degli emolumenti è difficile da valutare poiché non si può prevedere in modo attendibile né il risultato dei procedimenti, né con quale probabilità si ricorrerà a rimedi giuridici. Inoltre, i posti supplementari concessi sono stati contabilizzati successivamente, ragione per la quale l'ammontare degli emolumenti per le inchieste supplementari non è stato elevato come previsto (fr. -820 000).

Rimanenti ricavi

E1500.0001	4 697 676
• Diversi altri ricavi if	4 697 676

L'ammontare dei ricavi provenienti dalle multe, sanzioni e pene convenzionali è difficile da valutare. I ricavi supplementari di 4 640 000 franchi rispetto al preventivo sono dovuti al fatto che i ricavi provenienti dalle multe, sanzioni e pene convenzionali sono più elevati del previsto. Una sola multa corrisponde, sotto questa rubrica, a circa l'80% dell'ammontare totale.

Spese

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0001	9 312 028
• Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if	9 312 028

Il bisogno ridotto di circa 0,5 milioni rispetto al preventivo dipende in prima linea dal fatto che la rioccupazione di posti vacanti supplementari è avvenuta solo successivamente.

Indennità a membri della Commissione

A2101.0140	783 083
• Indennità alle autorità if	783 083

Indennità a favore del presidente, dei vicepresidenti, degli esperti indipendenti e dei rappresentanti dei gruppi d'interesse.

Le minori spese di circa 49 000 franchi rispetto al preventivo dipendono dal fatto che le detrazioni sociali a budget sono troppo elevate per rapporto alle indennità a budget.

Rimanenti spese per il personale

A2109.0001	140 347
• Custodia di bambini if	66 422
• Formazione e formazione continua if	42 803
• Altre spese decentralizzate per il personale if	17 203
• Formazione CP	13 920

Formazione e formazione continua esterne in Svizzera e all'estero e formazione specifica interna, nonché uscite per la custodia di bambini.

I costi relativi alla custodia di bambini e per i corsi di formazioni sono diminuiti. Per questo motivo risultano minor uscite di circa 53 000 franchi rispetto al preventivo.

Locazione di spazi

A2113.0001	748 460
• Pigioni e fitti di immobili CP	748 460

Spese per beni e servizi informatici

A2114.0001	709 037
• Apparecchiatura informatica if	29 479
• Software informatici if	2 371
• Licenze informatiche if	7 081
• Informatica: esercizio e manutenzione if	89 227
• Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if	4 900
• Informatica: esercizio e manutenzione CP	463 562
• Prestazioni di telecomunicazione CP	112 417

Le spese sono diminuite di circa 70 000 franchi rispetto al preventivo risulta da una gestione oculata nel settore dell'apparecchiatura informatica e dei software informatici e dal fatto che la realizzazione dei due progetti informatici è stata ritardata.

Spese di consulenza

A2115.0001	34 049
• Spese generali di consulenza if	34 049

Dato che il numero delle perizie e dei mandati di analisi è stato meno importante dell'anno scorso, le spese sono di circa 14 000 franchi inferiori al preventivo.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

727 Commissione della concorrenza

continuazione

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0001	489 731
• Manutenzione varia if	2 610
• Altre spese d'esercizio immobili if	5 812
• Spese postali e di spedizione if	26 452
• Trasporti e carburanti if	6 905
• Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if	75 582
• Prestazioni di servizi esterne if	10 059
• Spese effettive if	173 823
• Perdite debitori if	43 290
• Spese d'esercizio diverse if	18 671
• Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti CP	79 900
• Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) CP	4 610
• Altre spese d'esercizio immobili CP	95
• Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP	33 923
• Prestazioni di servizi CP	8 000

Il saldo del credito ammonta a circa 148 000 franchi, visto che le spese che figurano alla voce «Manutenzione varia», sono state molto meno elevate del previsto. Una diminuzione dei costi meno importante è pure da segnalare alle voci «Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici» e «Spese d'esercizio diverse».

Ammortamenti su beni amministrativi

A2180.0001	33 032
• Ammortamenti su beni mobili sif	8 148
• Ammortamenti di informatica sif	24 884

Conferimento ad accantonamenti per saldi attivi accumulati

A2190.0010	88 908
• Accantonamenti per saldi di vacanze, ore supplementari, orario flessibile sif	88 908

Per vacanze, ore supplementari e altri saldi attivi del personale accumulati devono essere costituiti accantonamenti. Rispetto all'anno precedente, gli accantonamenti sono aumentati di 89 000 franchi. L'aumento corrisponde a circa 1500 franchi per posto a tempo pieno. L'ammontare totale degli accantonamenti costituiti dalla COMCO in questo ambito alla fine del 2012 si eleva a 612 399 franchi.

Conto degli investimenti

Uscite

Investimenti materiali e immateriali, scorte

A4100.0001	–

A seguito del ritardo nella realizzazione di un progetto informatico, nessun investimento è da segnalare nel 2012.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

735 Organo d'esecuzione del servizio civile

Dal 1999 l'Organo d'esecuzione del servizio civile è gestito mediante mandati di prestazione e preventivo globale (GEMAP). Il mandato di prestazioni attuale è stato conferito dal Consiglio federale per il periodo 2012–2015.

Nel 2012 il numero di nuove ammissioni al servizio civile si è stabilizzato. Il numero dei giorni di servizio prestati e delle presone soggette al servizio civile è ulteriormente aumentato e aumenterà anche in futuro, fino a quando il numero delle nuove ammissioni sarà inferiore o uguale a quello dei licenziamenti. Nei prossimi anni ciò significa, da un lato, ulteriori spese e, dall'altro, maggiori entrate dovute all'obbligo degli istituti d'impiego di pagare tributi per ogni giorno di servizio prestato.

Conto economico

Preventivo globale

Ricavi funzionali

E5100.0001	**17 444 350**
• if	16 850 528
• sif	593 822

La cifra prevista di 1,2 milioni di giorni di servizio prestati è stata raggiunta. Le maggiori entrate sono da ricondurre ai tributi superiori alla media per giorno di servizio prestato (2012: fr. 14; 2011: fr. 12). Ciò è dovuto al fatto che la continua valutazione e l'adeguamento dei mansionari e il rispetto della neutralità concorrenziale degli impieghi ha portato, in generale, a una classificazione più elevata degli importi da versare come tributo. I ricavi con incidenza sul finanziamento risultano dall'attivazione di prestazioni proprie nel progetto informatico eZIVI.

Spese funzionali

A6100.0001	**23 180 538**
• if	19 025 831
• sif	61 863
• CP	4 092 845

Nel loro complesso le uscite sono sì aumentate rispetto all'anno precedente, ma in misura meno marcata del previsto. La riduzione delle spese funzionali di 4 milioni, decisa dal Parlamento, ha potuto essere compensata e il credito non è stato esaurito (residuo di credito di ca. 4,2 mio.). Nell'informatica si sono realizzati dei risparmi rispetto al preventivo: la manutenzione della «vecchia» applicazione TIC ZIVI+ è risultata meno dispendiosa del previsto e le uscite per il funzionamento della nuova applicazione TIC eZIVI non figurano ancora a bilancio, dato che entrerà in funzione solamente nel 2014. I crediti per prestazioni di consulenza sono stati esauriti soltanto in minima parte, dato che alcuni compiti sono stati eseguiti da collaboratori e che alcuni progetti sono stati parzialmente prorogati. Nell'ambito dei corsi di formazione per civilisti non sono state sfruttate tutte le opzioni per corsi supplementari e per quanto concerne le convocazioni d'ufficio si sono realizzati dei risparmi grazie a condizioni contrattuali più vantaggiose rispetto all'anno precedente.

Crediti di spesa al di fuori del preventivo globale

Indennità agli istituti d'impiego

A6210.0100	**3 172 866**

Legge del 6.10.1995 sul servizio civile (LSC; RS 824.0), articoli 47, 52 e 53; ordinanza dell'11.9.1996 sul servizio civile (OSCi; RS 824.01).

Sostegno finanziario a progetti del servizio civile nell'ambito della protezione dell'ambiente e della natura nonché della salvaguardia del paesaggio; responsabilità per danni causati da persone che prestano servizio civile.

• Vari contributi a terzi if 3 172 866

Il numero d'impieghi nell'ambito della protezione dell'ambiente e dalla natura sostenuti finanziariamente è sì aumentato, ma non nella misura auspicata. Il numero di nuovi posti per impieghi di gruppo in campo ambientale è aumentato meno rapidamente del previsto.

Corsi d'introduzione del servizio civile

A6210.0101	**1 462**

Legge federale del 6.10.1995 sul servizio civile sostitutivo (LSC; RS 824.0), articolo 36; ordinanza dell'11.9.1996 sul servizio civile (OSCi; RS 824.01).

L'Organo d'esecuzione partecipa ai costi dei corsi di formazione specifici in funzione dell'impiego destinati alle persone che prestano servizio civile e tenuti dagli istituti d'impiego.

• Vari contributi a terzi if 1 462

Dato che la maggior parte dei corsi di formazione specifici si svolgono presso il centro di formazione dell'Organo d'esecuzione di Schwarzenburg, gli importi da versare a terzi per i corsi d'introduzione sono molto esigui.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

735 Organo d'esecuzione del servizio civile

continuazione

Conto degli investimenti

Preventivo globale

Uscite per investimenti (investimenti materiali e immateriali, scorte)

A8100.0001	955 958
• if	803 465
• CP	152 493

Le uscite per investimenti sono imputabili allo sviluppo dell'applicazione TIC eZIVI. Nel 2012 si è continuato a lavorare nell'ambito della fase progettuale e i costi preventivati sono stati parzialmente trasferiti al 2013 e al 2014. La messa in funzione avverrà presumibilmente a metà 2014.

Riserve

Nel 2011 l'Organo d'esecuzione non ha né costituito né sciolto riserve GEMAP.

Riserve generali e a destinazione vincolata GEMAP, vedi volume 1, numero 8, allegato 2.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

735 Organo d'esecuzione del servizio civile
continuazione

Contabilità analitica

Gruppo di prodotti 1
Esecuzione servizio civile

Descrizione del gruppo di prodotti

Il gruppo di prodotti «Esecuzione servizio civile» comprende i quattro prodotti «Procedura d'ammissione», «Introduzione e formazione servizio civile», «Riconoscimento, assistenza e ispezione di istituti d'impiego» nonché «Assistenza e impieghi di persone che prestano servizio civile». I destinatari delle prestazioni sono le persone soggette all'obbligo di prestare servizio militare che presentano una domanda di ammissione, gli istituti che presentano una domanda di riconoscimento quali istituti d'impiego, i civilisti, gli istituti d'impiego, le autorità cantonali preposte al mercato del lavoro, l'Amministrazione della tassa d'esenzione dall'obbligo militare, il Tribunale amministrativo federale e le organizzazioni partner della Federazione svizzera della protezione civile.

Obiettivi per il 2012 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard	Valore effettivo/Osservazioni
L'offerta di posti d'impiego e la domanda dei civilisti corrispondono.	Il rapporto tra civilisti con giorni di servizio restanti e posti d'impiego rimane stabile.	Nel 2014 vi è almeno un posto d'impiego per 2,2 civilisti (2012: un posto d'impiego per 2,5 civilisti).	Alla fine del 2012 erano impiegati 22 383 civilisti con giorni di servizio restanti a fronte di 12 176 posti d'impiego. Ciò significa che per posto d'impiego erano disponibili 1,8 civilisti. L'obiettivo è dunque stato superato.
I processi, le strutture e gli strumenti dell'Organo d'esecuzione sono orientati e ottimizzati su grandi quantità.	Il numero di giorni di servizio civile prestati per un posto al 100 % nell'ambito del prodotto Impieghi e assistenza dei civilisti è stato aumentato	Il numero relativo al 2014 è superiore a quello del 2011.	È molto probabile che questo obiettivo sarà raggiunto. Il numero di giorni di servizio prestati è aumentato in modo più marcato delle percentuali d'impiego nel prodotto Impieghi e assistenza dei civilisti.
	La nuova applicazione ICT eZIVI è in funzione e aumenta la produttività.	eZIVI è in funzione alla fine del 2012. Dal 2013 in poi la produttività nei processi di fornitura delle prestazioni è più elevata della media degli anni 2009–2011.	In seguito all'uscita di scena del partner sviluppatore e al nuovo bando di concorso OMC, il progetto eZIVI ha subito un ritardo. L'applicazione eZIVI entrerà in funzione presumibilmente a metà 2014 e contribuirà soltanto da quel momento ad aumentare la produttività.

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2011	Preventivo 2012	Consuntivo 2012	Diff. rispetto al P 2012 assoluta	in %
Ricavi	13,8	15,0	17,4	2,4	16,0
Costi	20,4	27,3	23,1	-4,2	-15,4
Saldo	**-6,6**	**-12,3**	**-5,7**		
Grado di copertura dei costi	67 %	55 %	75 %		

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

735 Organo d'esecuzione del servizio civile

continuazione

Osservazioni

Il maggior numero di persone soggette al servizio civile si traduce in un maggior numero di giorni di servizio prestati. Ciò comporta un aumento delle entrate derivanti dall'obbligo degli istituti d'impiego di pagare tributi. Nel contempo è anche stato fatturato un importo maggiore per singolo giorno di servizio.

I costi sono aumentati in misura nettamente inferiore del previsto. Il loro grado di copertura è passato dal 67 % del Consuntivo 2011 al 75 % poiché i ricavi sono aumentati più dei costi. Benché il numero di giorni di servizio prestati nell'interesse pubblico sia più che quadruplicato nell'ultimo decennio, l'esecuzione del servizio civile è diventata meno cara: nel 2012 il fabbisogno di finanziamento netto dell'Organo d'esecuzione è passato dai 6,6 milioni del 2011 a 5,7 milioni e, sempre nel 2012, i costi netti per giorno di servizio prestato si sono attestati a 5 franchi (2011: fr. 6.50).

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

740 Servizio di accreditamento svizzero

Dal 1999 il Servizio di accreditamento svizzero (SAS) è gestito mediante mandati di prestazione e preventivo globale (GEMAP). Il nuovo mandato di prestazioni è stato conferito dal Consiglio federale il 9.12.2011 per il periodo 2012–2015.

Conto economico

Preventivo globale

Ricavi funzionali

E5100.0001	**7 204 832**

Legge federale del 6.10.1995 sugli ostacoli tecnici al commercio (LOTC; RS 946.51), articolo 16; ordinanza del 10.3.2006 sugli emolumenti della Segreteria di Stato dell'economia nel campo dell'accreditamento (Oemo-Acc; RS 946.513.7)

• if	6 987 875
• CP	216 957

La perizia, l'accreditamento e la sorveglianza di organismi di valutazione della conformità (laboratori, organismi di ispezione e di certificazione) sono soggetti all'obbligo di pagamento. Per i lavori amministrativi ricorrenti annualmente a favore degli organismi accreditati (aggiornamento degli incartamenti, sostegno e informazione degli organismi accreditati) viene inoltre riscosso un emolumento annuo.

Spese funzionali

A6100.0001	**7 945 448**
• if	7 109 301
• sif	121 601
• CP	714 546

Rispetto al preventivo vi è una diminuzione di 0,9 milioni. Tale diminuzione è dovuta da un lato ai rallentamenti nella recluta del personale (0,3 mio.), dall'altro si è dovuto rimandare il proseguimento del progetto relativo al rinnovo delle banche dati del SAS per motivi di mancanza del personale. I fondi di ca. 0,5 milioni previsti per questo progetto relativi allo sviluppo dell'informatica, alla consulenza, ai servizi così come al funzionamento e alla manutenzione non sono stati utilizzati. I restanti 0,1 milioni si suddividono tra piccoli progetti vari che non sono stati concretizzati o che non sono stati realizzati nella dimensione prevista.

Crediti di spesa al di fuori del preventivo globale

Contributi a organizzazioni internazionali

A6210.0151	**41 363**

Legge federale del 6.10.995 sugli ostacoli tecnici al commercio (LOTC; RS 946.51), articolo 14.

Contributi membro a organizzazioni internazionali di accreditamento: European co-operation for Accreditation (EA), International Laboratory Accreditation Cooperation (ILAC), International Accreditation Forum (IAF).

• Contributi obbligatori a organizzazioni internazionali if	41 363

La quota dei contributi membro di ogni organizzazione viene calcolata in base al numero di organismi accreditati di ogni Paese membro.

Conto degli investimenti

Preventivo globale

Uscite per investimenti (investimenti materiali e immateriali, scorte)

A8100.0001	**–**
• if	–

A causa dei rallentamenti del progetto, gli investimenti di 0,1 milioni previsti per una nuova soluzione informatica non sono stati realizzati (cfr. credito A6100.0001).

Riserve

• Costituzione di riserve a destinazione vincolata	576 000
• Impiego di riserve a destinazione vincolata	12 430

A causa del rallentamento del progetto relativo al rinnovo delle banche dati del SAS, sono state costituite delle riserve a destinazione vincolata di 576 000 franchi. Nello stesso anno sono state sciolte le riserve a destinazione vincolata di 12 430 franchi per il progetto «Aiuto allo sviluppo dei servizi di accreditamento dei paesi terzi».

Non sono state né costituite né impiegate riserve generali.

Riserve generali e a destinazione vincolata GEMAP, vedi volume 1, numero 8, allegato 2.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

740 Servizio di accreditamento svizzero
continuazione

Contabilità analitica

Il Servizio di accreditamento svizzero SAS

Il SAS valuta e procede all'accreditamento di organismi di valutazione della conformità secondo le norme internazionali. Controlla inoltre continuamente la competenza degli organismi accreditati, elabora le basi nei vari settori specifici in Svizzera con la collaborazione di organismi interessati, istruisce gli esperti necessari e rappresenta gli interessi nazionali nelle organizzazioni internazionali che si occupano dell'accreditamento e – se rilevante – dell'esame e della valutazione della conformità.

Il sistema svizzero di accreditamento è uno strumento importante per la creazione di un'infrastruttura trasparente e competente di organismi che procedono alla valutazione della conformità (laboratori, organismi di ispezione e di certificazione) in tutti i settori tecnici. Grazie alle esistenti strutture internazionali, esso costituisce la base per il riconoscimento internazionale dei rapporti e dei certificati.

Obiettivi per il 2012 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard	Valore effettivo/Osservazioni
Le basi di valutazione sono aggiornate e corrispondono ai criteri internazionali.	Feed-back dei clienti relativi alla documentazione di base	Il 95 % dei clienti è in grado di definire quale beneficio trae dalla documentazione.	Per motivi tecnici, il sondaggio presso la clientela previsto per fine 2012 è stato spostato a febbraio 2013.
Il SAS ha contribuito attivamente e a lungo termine allo sviluppo delle organizzazioni internazionali di accreditamento e ha tutelato le prese di posizione consolidate della Svizzera.	Prese di posizioni del SAS e rapporto su tale effetto	Resoconto nel SAS e-Forum e nel rapporto annuale	Sono stati pubblicati l'ultimo rapporto annuale e 2 edizioni del SAS e-Forum con articoli relativi alle attività internazionali del SAS e alla loro efficacia.
Le perizie sono svolte in modo efficiente, nei termini stabiliti e i procedimenti corrispondono alle richieste normative valide per gli organismi di accreditamento.	Audit interni	Il 95 % dei rapporti è redatto nei termini stabiliti.	L'85 % dei rapporti è stato redatto nei termini stabiliti. Gli appositi provvedimenti di miglioramento sono stati avviati.
	Feed-back della clientela	Il 95 % della clientela valuta positivamente la puntualità e l'efficacia delle perizie così come la competenza dei team.	Per motivi tecnici, il sondaggio presso la clientela previsto per fine 2012 è stato spostato a febbraio 2013.

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2011	Preventivo 2012	Consuntivo 2012	Diff. rispetto al P 2012 assoluta	in %
Ricavi	6,4	7,2	7,2	–	–
Costi	7,8	8,9	8,0	-0,9	-10,1
Saldo	**-1,4**	**-1,7**	**-0,8**		
Grado di copertura dei costi	82 %	81 %	90 %		

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

760 Commissione per la tecnologia e l'innovazione

Conto economico

Ricavi

Ricavi e tasse

E1300.0010 **1 069 327**

Legge sui sussidi del 5.10.1990 (LSu; RS 616.1).

Rimborso del saldo dei conteggi finali dei progetti di ricerca e sviluppo sostenuti dalla CTI.

- Rimborsi vari if 1 063 976
- Diversi ricavi e tasse if 5 351

Rimanenti ricavi

E1500.0001 **538**

Locazione di posteggi ai collaboratori e diversi ricavi.

- Diversi altri ricavi if 538

Prelievo da accantonamenti per saldi attivi accumulati

E1700.0010 **27 207**

- Accantonamenti per saldi di vacanze, ore supplementari, orario flessibile sif 27 027

Per vacanze, ore supplementari e altri saldi attivi del personale accumulati devono essere costituiti accantonamenti. Rispetto all'anno precedente, nel 2012 gli accantonamenti sono stati ridotti. Gli accantonamenti della CTI in questo settore ammontano complessivamente a 0,3 milioni.

Spese

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0001 **3 374 934**

- retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 3 374 934

Rimanenti spese per il personale

A2109.0001 **14 426**

Formazione e formazione continua dei collaboratori, offerte di lavoro, provvigioni di collocamento del personale e spese per la custodia di bambini complementare alla famiglia.

- Custodia di bambini if 1 526
- Formazione e formazione continua if 6 986
- Altre spese decentralizzate per il personale if 265
- Formazione CP 5 650

Le minori spese di circa 46 400 franchi rispetto al preventivo sono dovute segnatamente a uscite più contenute per la custodia di bambini complementare alla famiglia (fr. 14 400) e altre spese decentralizzate per il personale (fr. 31 000).

Locazione di spazi

A2113.0001 **217 200**

Questo credito comporta tutte le spese per prestazioni immobiliari dell'Ufficio federale delle costruzioni e della logistica. Tra queste figurano essenzialmente i costi d'affitto per uffici.

- Pigioni e fitti di immobili CP 217 200

Spese per beni e servizi informatici

A2114.0001 **750 064**

Manutenzione di apparecchiature informatiche e software, diritti di licenza e prestazioni di terzi in campo informatico.

- Apparecchiatura informatica if 1 792
- Licenze informatiche if 9 919
- Informatica: esercizio e manutenzione if 50 377
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 133 471
- Informatica: esercizio e manutenzione CP 465 964
- Prestazioni di telecomunicazione CP 88 542

Spese di consulenza

A2115.0001 **100 816**

Legge del 7.10.1983 sulla promozione della ricerca e dell'innovazione (LPRI; RS 420.1), articolo 16*f*; legge del 21.3.1997 sull'organizzazione del Governo e dell'Amministrazione (LOGA; RS 172.010) e relativa ordinanza del 25.10.1998 (OLOGA; RS 172.010.1).

Onorari di esperti e di specialisti.

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 84 137
- Spese generali di consulenza if 16 679

A causa del persistente apprezzamento del franco, il 16.1.2011 il Consiglio federale ha deciso di rendere più flessibili la promozione della ricerca applicata e dello sviluppo e il loro sostegno nel 2011 e 2012. Per l'attuazione di queste misure il 22.6.2011 esso ha adeguato l'ordinanza sulla promozione della ricerca e dell'innovazione (O-LPRI; RS 420.11) e ha concesso un aumento del personale (fr. 150 000), limitato al 2012. Tale aumento non è stato utilizzato completamente e, rispetto al Preventivo 2012, ha determinato minori spese per circa 100 000 franchi.

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0001 **177 040**

Spese per costi di spedizione, rimborso spese per trasferte, prestazioni esterne, traduzioni, pubblicazioni, articoli d'ufficio e costi generali di amministrazione.

- Spese postali e di spedizione if 15 457
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if 1 336
- Prestazioni di servizi esterne if 8 629
- Spese effettive if 58 945
- Spese d'esercizio diverse if 14 041
- Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti CP 23 400

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

760 Commissione per la tecnologia e l'innovazione
continuazione

- Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) CP 523
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP 46 975
- Prestazioni di servizi CP 7 734

Promozione della tecnologia e dell'innovazione CTI
A2310.0477 146 359 349

Legge federale sulla promozione della ricerca e dell'innovazione (LPRI; RS 420.1); modifiche temporanee dell'ordinanza sulla promozione della ricerca e dell'innovazione (O-LPRI; RS 420.11) del 22.06.2011 e del 12.10.2011.

Sostegno di progetti di ricerca e sviluppo (R&S) condotti congiuntamente da imprese e università. I contributi della Commissione per la tecnologia e l'innovazione (CTI) finanziano fino al 59% dei costi di un progetto di ricerca e sviluppo. I contributi sono in particolare impiegati per coprire i costi salariali dei ricercatori degli istituti che beneficiari. I partner economici assumono le proprie spese autonomamente. Promozione di imprese e start-up: la CTI promuove le imprese e la creazione di imprese mediante offerte di coaching e di formazione continua. Promozione del trasferimento di conoscenze e tecnologia: la CTI offre alle imprese svizzere un rapido e facile accesso alle conoscenze delle università attraverso apposite reti.

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 693 364
- Spese generali di consulenza if 4 005 059
- Spese generali per consulenti dipendenti if 145 153
- Commissioni if 2 644 309
- Spese effettive if 596
- Vari contributi a terzi if 138 870 868

Le misure per attenuare la forza del franco e migliorare la competitività (pacchetto di misure per attenuare la forza del franco) hanno portato a un forte aumento di progetti di ricerca e d'innovazione. Parte dei progetti non ha potuto essere considerata nel 2011. Per poter mantenere l'impulso all'innovazione, dato dal pacchetto di misure, e per finanziare i progetti migliori, il 14.6.2012 il Parlamento ha approvato un credito aggiuntivo di 40 milioni e un credito aggiuntivo al preventivo di 60 milioni. È stato possibile estendere ulteriormente il credito aggiuntivo (38 mio.) per finanziare circa 120 progetti R&S.

Nel Consuntivo 2012 risulta un credito residuo pari a 45,2 milioni, giustificato come segue:

- come l'anno precedente, il passaggio all'erogazione graduale dei fondi in base allo stato d'avanzamento ha fatto slittare una parte dei versamenti all'anno successivo;
- dall'entrata in vigore l'1.1.2011 dell'ordinanza sulla ricerca parzialmente riveduta (O-LPRI; RS 420.11), i contributi federali per i progetti R&S verranno versati solo dopo che i partner ricercatori ed economici avranno sottoscritto, entro 6 mesi, una convenzione sui diritti di proprietà. Generalmente, per i progetti R&S approvati nella seconda metà del 2012, il primo pagamento sarà effettuato nel 2013; Durante la pianificazione del Preventivo 2012, non era stato possibile tener conto degli effetti di queste nuove regole;
- anche nel 2012 gli esperti della Commissione sono stati fortemente sollecitati dal persistente forte aumento delle domande. Per tale motivo l'esame tardivo delle domande da parte degli esperti ha causato la proroga del versamento. Inoltre, si aggiunge un importante lavoro di consulenza alle imprese che hanno inoltrato per la prima volta una domanda per un progetto CTI. In entrambi i casi si sono verificati ritardi nei versamenti previsti per il 2012.

Credito d'impegno concernente diverse unità amministrative «Finanziamento dell'attività della CTI 2008–2011» (DF del 20.9.2007/11.3.2009/15.12.2010/21.9.2011), V0084.02, vedi volume 2A, numero 9.

Credito d'impegno «Promozione di progetti della CTI 2012» (DF del 14.6.2011/22.12.2011/14.6.2012), V0216.00, vedi volume 2A, numero 9.

Credito d'impegno «Assegno per l'innovazione 2012» (DF del 14.6.2011), V0216.01, vedi volume 2A, numero 9.

Credito d'impegno «Trasferimento di sapere e tecnologie CTI 2012» (DE del 14.6.2011), V0216.02, vedi volume 2A, numero 9.

Credito d'impegno «Promozione dell'imprenditoria CTI 2012» (DF del 14.6.2011), V0216.03, vedi volume 2A, numero 9.

Conto degli investimenti

Uscite

Investimenti materiali e immateriali, scorte
A4100.0001 688 621

Manutenzione di apparecchiatura informatica e software, diritti di licenza e prestazioni di terzi in campo informatico.

- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 581 488
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi CP 107 133

Gli investimenti pianificati per apparecchiatura, software, licenze e per lo sviluppo la consulenza e il monitoraggio informatico di progetti «CTIanalitics» e «CTIprojects» da parte di una gestione dei rischi esterna, nel 2012 sono stati inferiori rispetto a quanto previsto.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

785 Information Service Center DFE

Dal 2007 l'Information Service Center del DFE (ISCeco) è gestito mediante mandati di prestazione e preventivo globale (GEMAP). Il mandato di prestazioni attuale è stato conferito dal Consiglio federale per il periodo 2012–2015.

Conto economico

Preventivo globale

Ricavi funzionali

E5100.0001	**19 514 522**
• if	13 614
• CP	19 500 908

I ricavi funzionali if derivano in particolare dalla locazione di posteggi. I ricavi funzionali CP risultano dalla somma di tutte le convenzioni sulle prestazioni approvate reciprocamente dall'ISCeco (fornitore) e dai beneficiari di prestazioni interni ed esterni al Dipartimento. Essi comprendono i Service level agreement (SLA, 14,2 mio.), gli accordi di progetto (AP, 3,3 mio.) e le convenzioni sulle prestazioni (CPS, 2,0 mio.).

Rispetto al Preventivo 2012 i ricavi funzionali registrano un aumento di 3,3 milioni in seguito alla maggiore richiesta di prestazioni. Ciò è dovuto alla messa in funzione di applicazioni tecniche GEVER di altri Dipartimenti e dell'applicazione tecnica Agate dell'Ufficio federale dell'agricoltura, che hanno generato ricavi supplementari per 1,7 milioni nel gruppo di prodotti 1 e 1,6 milioni nel gruppo di prodotti 2.

Spese funzionali

A6100.0001	**21 092 505**
• if	17 176 522
• sif	808 081
• CP	3 107 903

Le spese funzionali if comprendono le spese per il personale, inclusi i contributi del datore di lavoro e i fondi per beni e servizi. Le spese funzionali CP comprendono l'indennizzo per prestazioni trasversali (telecomunicazione, immobili, mobilio, materiale d'ufficio, ecc.) all'interno dell'Amministrazione. Le spese funzionali sif concernono gli ammortamenti ordinari nonché gli accantonamenti per saldi di vacanze e ore supplementari.

Rispetto al Preventivo 2012 le spese funzionali sono superiori di 3,7 milioni di franchi; ciò è determinato dalle risorse messe a disposizione per le prestazioni supplementari summenzionate, che hanno comportato maggiori spese.

Conto degli investimenti

Preventivo globale

Uscite per investimenti (investimenti materiali e immateriali, scorte)

A8100.0001	**390 560**
• if	390 560

Le uscite per investimenti comprendono sia gli investimenti di sostituzione sia i nuovi investimenti dell'ISCeco per progetti di clienti. Rispetto al Preventivo 2012 le uscite per investimenti sono risultate inferiori di 0,5 milioni. Grazie alla strategia informatica del DFE, che prevede di acquistare più spesso prestazioni adeguate (sourcing) anziché fornirle internamente, è stato possibile ridurre gli investimenti.

Riserve

• Costituzione di riserve a destinazione vincolata	2 551 791
• Impiego di riserve a destinazione vincolata	1 780 993

Costituzione di riserve a destinazione vincolata. I progetti più importanti:

- 1,3 milioni; GEVER, ampliamento ritardato per scarsità di risorse
- 0,3 milioni; eZIVI, ritardi nel progetto dovuti al cliente
- 0,3 milioni; USIM, scarsità di risorse
- 0,1 milioni; architettura BI&DB, ritardi
- 0,5 milioni; investimenti GEVER, attuazione ritardata per scarsità di risorse

Impiego di riserve a destinazione vincolata. I progetti più importanti:

- 0,7 milioni; progetto ridondanza CR
- 0,3 milioni; progetto ampliamento piattaforma SOA
- 0,3 milioni; progetto ampliamento GEVER
- 0,2 milioni; progetto ISCeco 2.0
- 0,3 milioni; vari progetti minori

Riserve generali e a destinazione vincolata GEMAP, vedi volume 1, numero 8, allegato 2.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

785 Information Service Center DFE

continuazione

Contabilità analitica

Gruppo di prodotti 1
Prestazioni d'esercizio

Descrizione del gruppo di prodotti

Il gruppo di prodotti «Prestazioni d'esercizio» è costituito dai prodotti «Esercizio» e «Supporto di applicazioni tecniche». Essi sono adottati per applicazioni tecniche specifiche elaborate in precedenza nell'ambito di progetti di sviluppo.

Le prestazioni in questione sono stabilite nei Service Level Agreement (SLA). Un SLA descrive le prestazioni d'esercizio della rispettiva applicazione tecnica che il cliente riceve dall'ISCeco, la loro qualità (service level), il volume e il prezzo. L'esercizio della burotica del DFE non rientra nelle prestazioni del gruppo di prodotti poiché è garantito da un fornitore esterno all'Amministrazione federale.

Obiettivi per il 2012 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard	Valore effettivo/Osservazioni
I beneficiari delle prestazioni sono soddisfatti delle prestazioni d'esercizio convenute	Indice di soddisfazione: – dei committenti – degli utenti	Valutazione complessiva ≥4,2 (scala 1–6)	Valutazione da parte della clientela: 4,53.
L'ISCeco è organizzato in modo efficiente	Costi overhead/costi produttivi o diretti	< anno precedente	Dall'analisi è emerso che il rapporto produttivo/non direttamente produttivo è migliorato del 3 % rispetto all'anno precedente.
Le applicazioni sono disponibili come convenuto nel SLA	Grado di adempimento della disponibilità dei servizi al momento della consegna	Adempiuto per ≥98 % dei SLA	Adempiuto al 100 %

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2011	Preventivo 2012	Consuntivo 2012	Diff. rispetto al P 2012 assoluta	in %
Ricavi	12,1	12,5	14,2	1,7	13,6
Costi	12,1	12,5	14,7	2,2	17,6
Saldo	–	–	–		
Grado di copertura dei costi	100 %	100 %	97 %		

Osservazioni

Nell'ambito della strategia del Service Center i fornitori di prestazioni TIC devono offrire le loro prestazioni a prezzi che coprano i costi. In base ai prezzi di cessione stabiliti, ai beneficiari di prestazioni vengono fatturati gli interi costi delle prestazioni fornite. Il saldo risulta da quote di spesa note solo in seguito alla fissazione dei prezzi.

Rispetto al preventivo, i ricavi sono superiori di 1,7 milioni, in quanto nel corso dell'anno sono state messe in funzione applicazioni tecniche GEVER di altri Dipartimenti non previste e l'applicazione tecnica Agate dell'Ufficio federale dell'agricoltura.

I costi sono superiori di 2,2 milioni rispetto a quanto preventivato. Sono state infatti fornite prestazioni preliminari per l'esercizio di applicazioni tecniche che non sono state introdotte come previsto e non sono quindi state fatturate.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

785 Information Service Center DFE
continuazione

Gruppo di prodotti 2
Progetti e prestazioni di servizi

Descrizione del gruppo di prodotti
Il gruppo di prodotti «Progetti e prestazioni di servizi» comprende le prestazioni legate all'integrazione di applicazioni tecniche nuove o soggette a modifiche. Per integrazione si intende il trasferimento delle applicazioni tecniche dallo sviluppo alla produzione.

Le prestazioni del gruppo di prodotti 2 sono fornite nell'ambito di accordi di progetto e convenzioni sulle prestazioni (AP, CPS). Un AP, così come una CPS, descrive le prestazioni di servizi che il cliente riceve dall'ISCeco, il loro volume e il prezzo.

Obiettivi per il 2012 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard	Valore effettivo/Osservazioni
I beneficiari delle prestazioni sono soddisfatti delle prestazioni d'integrazione convenute	Indice di soddisfazione: – dei committenti – degli utenti	Valutazione complessiva ≥4,2 (scala 1–6)	Valutazione da parte dei clienti: 4,6. Stato: adempiuto
L'ISCeco è organizzato in modo efficiente	Costi overhead/costi produttivi o diretti	< anno precedente	Dall'analisi è emerso che il rapporto produttivo/non direttamente produttivo è migliorato del 3 % rispetto all'anno precedente. Stato: adempiuto

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2011	Preventivo 2012	Consuntivo 2012	Diff. rispetto al P 2012 assoluta	in %
Ricavi	4,0	3,7	5,3	1,6	43
Costi	4,0	3,7	5,3	1,6	43
Saldo	–	–	–		
Grado di copertura dei costi	100 %	100 %	100 %		

Osservazioni
Nell'ambito della strategia del Service Center i fornitori di prestazioni TIC devono offrire le loro prestazioni a prezzi che coprano i costi. In base ai prezzi di cessione stabiliti, ai beneficiari di prestazioni vengono fatturati gli interi costi delle prestazioni fornite. Il saldo risulta da quote di spesa note solo in seguito alla fissazione dei prezzi.

La richiesta di prestazioni in ore per la realizzazione di progetti e mandati è aumentata di 1,6 milioni di franchi rispetto al preventivo. Ciò è dovuto al fatto che nel corso dell'anno sono stati conclusi accordi di progetto (AP) e convenzioni sulle prestazioni (CPS) non previsti in relazione a Fabasoft GEVER di altri Dipartimenti nonché il progetto Agate dell'Ufficio federale dell'agricoltura. L'aumento delle spese è stato coperto interamente dai ricavi supplementari.

Le tariffe orarie sono rimaste invariate rispetto all'anno precedente.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

801 Segreteria generale DATEC

Dal 2012 il Dipartimento DATEC comprende 2 nuove unità amministrative:

- l'unità amministrativa 816 Servizio d'inchiesta svizzero sugli infortuni (SISI) che raggruppa l'Ufficio d'inchiesta sugli infortuni aeronautici (UIIA) e il Servizio d'inchiesta sugli infortuni dei trasporti pubblici (SII);
- l'unità amministrativa 817 Autorità di regolazione delle infrastrutture (RegInfra) che ingloba le autorità di regolazione finora gestite amministrativamente da diverse unità amministrative: la Commissione federale delle comunicazioni (ComCom), la Commissione federale dell'energia elettrica (ElCom), l'Autorità di regolazione postale (PostReg), la Commissione d'arbitrato in materia ferroviaria (CAF) e l'Autorità indipendente di ricorso in materia radiotelevisiva (AIRR).

Le quote di credito iscritte fino alla fine del 2011 nel preventivo della SG-DATEC per l'Ufficio d'inchiesta sugli infortuni aeronautici (UIIA) e per il Servizio d'inchiesta sugli infortuni dei trasporti pubblici (SII) in futuro saranno attribuite all'unità amministrativa 816 Servizio d'inchiesta svizzero sugli infortuni (SISI), quelle dell'Autorità di regolazione postale (PostReg) e dell'Autorità indipendente di ricorso in materia radiotelevisiva (AIRR), invece, figureranno nel preventivo dell'unità amministrativa 817 Autorità di regolazione delle infrastrutture (RegInfra). Il trasferimento non ha incidenza sul bilancio. A causa dei trasferimenti delle quote di credito alle nuove unità amministrative, il Preventivo 2012 della SG-DATEC potrà essere confrontato solo parzialmente con quelli degli anni precedenti.

Conto economico

Ricavi

Amministrazione

Tasse

E1300.0001	4 686

Ordinanza del 10.9.1969 sulle tasse e spese nella procedura amministrativa (RS 172.041.0).

- Emolumenti per atti ufficiali if 4 686

Entrate da tasse riscosse nell'ambito di procedure di ricorso e di altre procedure inferiori a quanto previsto.

Ricavi e tasse

E1300.0010	36 586

Ordinanza del 10.9.1969 sulle tasse e spese nella procedura amministrativa (RS 172.041.0).

- Rimborsi vari if 36 586

Entrate supplementari pari a circa 33 500 franchi, in particolare rimborsi non preventivati degli anni precedenti (SUVA, AVS, CAF, PUBLICA).

Rimanenti ricavi

E1500.0001	5 998

Locazione di posteggi a collaboratori e rimanenti diversi ricavi.

- Redditi immobiliari if 4 615
- Diversi altri ricavi if 1 380
- Ricavi a titolo di interessi banche if 3

Prelievo da accantonamenti per saldi attivi accumulati

E1700.0010	189 220

- Accantonamenti per saldi di vacanze, ore supplementari, orario flessibile sif 189 220

Se vengono utilizzati i saldi di vacanze, ore supplementari e altri saldi attivi accumulati negli anni precedenti, gli accantonamenti costituiti a questo scopo devono essere sciolti. Rispetto all'anno precedente, gli accantonamenti sono diminuiti complessivamente di 189 220 franchi. Il fabbisogno medio per posto di lavoro a tempo pieno diminuisce di 929 franchi, attestandosi su 15 080 franchi, vale a dire un saldo attivo pari a una media di circa 160 ore per posto a tempo pieno. A fine 2012 gli accantonamenti in questo settore ammontano a 994 530 franchi.

Spese

Amministrazione

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0001	12 253 836

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 12 253 836

Questo conto inglobava i crediti per il personale ordinari pari a circa 11,8 milioni per la Segreteria generale e le quote di credito della riserva di gestione dipartimentale pari a circa 1,5 milioni di franchi. In base all'articolo 3 capoverso 2 del decreto federale I concernente il preventivo per il 2012, la riserva di gestione serve alla gestione dipartimentale dei crediti per le spese per il personale. Nel corso del 2012 sono stati ceduti nel complesso 805 300 franchi a diverse unità amministrative del Dipartimento.

Le minori spese rispetto all'anno precedente sono dovute a trasferimenti di crediti alle nuove unità amministrative 816 Servizio d'inchiesta svizzero sugli infortuni (SISI) e 817 Autorità di regolazione delle infrastrutture (RegInfra).

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

801 Segreteria generale DATEC
continuazione

Rimanenti spese per il personale

A2109.0001	116 349
• Custodia di bambini if	51 968
• Formazione e formazione continua if	59 481
• Formazione e formazione continua sif	-10 600
• Formazione CP	15 500

Il principale residuo di credito della SG-DATEC è da ricondurre a un calo della domanda di contributi nel quadro della custodia di bambini complementare alla famiglia (fr. 186 300), alle spese per la formazione e la formazione continua (fr. 30 500) e alle rimanenti spese per il personale (fr. 86 000).

Nel 2012, per il sostegno agli impiegati del Dipartimento, nel quadro della custodia di bambini complementare alla famiglia, sono stati trasferiti solo 4700 franchi a un'unità amministrativa del DATEC. Gli aiuti finanziari ai genitori sono concessi su richiesta e non sono imponibili.

Locazione di spazi

A2113.0001	1 263 560
• Pigioni e fitti immobili CP	1 263 560

Le minori spese rispetto all'anno precedente sono dovute a trasferimenti di crediti alle nuove unità amministrative 816 Servizio d'inchiesta svizzero sugli infortuni (SISI) e 817 Autorità di regolazione delle infrastrutture (RegInfra).

Spese per beni e servizi informatici

A2114.0001	800 450
• Informatica: esercizio e manutenzione CP	636 872
• Prestazioni di telecomunicazione CP	163 578

Rispetto alla pianificazione sono state richieste maggiori prestazioni pari a circa 135 000 franchi dal fornitore interno all'Amministrazione (BIT). La maggiore richiesta è stata compensata nella quota di credito con incidenza finanziaria. Nell'anno in rassegna non sono state acquistate prestazioni di fornitori esterni all'Amministrazione. Ciò spiega il minore fabbisogno rispetto al preventivo (fr. 84 500).

Le minori spese rispetto all'anno precedente sono dovute a trasferimenti di crediti alle nuove unità amministrative 816 Servizio d'inchiesta svizzero sugli infortuni (SISI) e 817 Autorità di regolazione delle infrastrutture (RegInfra).

Spese di consulenza

A2115.0001	537 920

Legge federale del 21.3.1997 sull'organizzazione del Governo e dell'Amministrazione (LOGA; RS 172.010); ordinanza del 25.11.1998 sull'organizzazione del Governo e dell'Amministrazione (OLOGA; RS 172.010.1).

• Spese generali di consulenza if	491 311
• Spese generali per consulenti dipendenti if	10 200
• Commissioni if	52 009
• Spese generali per consulenti dipendenti sif	-13 600
• Commissioni sif	-2 000

Spese generali di consulenza: le spese per le perizie e analisi esterne comprendono soprattutto perizie e valutazioni relative alle imprese parastatali (Posta, FFS, Swisscom, Skyguide), alla vigilanza sulla sicurezza e al servizio pubblico nell'ambito delle infrastrutture. Le spese principali sono state sostenute per:

• progetti di economia aziendale	115 468
• perizie e analisi infrastruttura servizio pubblico e imprese parastatali	295 558
• sicurezza e vigilanza	68 985

Spese per consulenti dipendenti if:

• Diverse spese di consulenza	10 200

Commissioni extraparlamentari:

• Commissione federale sugli infortuni aeronautici (CFIA)	50 009

La parte di credito senza incidenza sul finanziamento riguarda delimitazioni temporali nell'ambito delle spese di consulenza e delle commissioni.

Circa la metà del credito a preventivo (0,6 mio.) non è stata utilizzata. Sono risultati assai meno numerosi le perizie e i mandati di analisi affidati all'esterno; sono diminuite in particolare le perizie nell'ambito delle imprese parastatali. Inoltre le spese di consulenza esterna per progetti di economia aziendale (gestione dei contratti, gestione dell'ambiente e delle risorse, gestione del tempo) sono risultate inferiori rispetto a quanto preventivato.

Il minore fabbisogno rispetto all'anno precedente è da ricondurre a trasferimenti di crediti alle nuove unità amministrative 816 Servizio d'inchiesta svizzero sugli infortuni (SISI) e 817 Autorità di regolazione delle infrastrutture (RegInfra).

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0001	836 671

Legge federale del 21.3.1997 sull'organizzazione del Governo e dell'Amministrazione (LOGA; RS 172.010); ordinanza del 25.11.1998 sull'organizzazione del Governo e dell'Amministrazione (OLOGA; RS 172.010.1).

• Spese postali e di spedizione if	90 140
• Imposte e tributi if	190
• Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if	54 411
• Prestazioni di servizi esterne if	309 553
• Spese effettive if	221 080
• Spese d'esercizio diverse if	110 281
• Prestazioni di servizi esterne sif	-193 400
• Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti CP	105 700
• Altre spese d'esercizio immobili CP	218
• Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) CP	1 502

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

801 Segreteria generale DATEC
continuazione

- Trasporti e carburanti CP 45 127
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP 67 465
- Prestazioni di servizi CP 24 405

Componenti principali della voce «Prestazioni di servizi esterne»:
- Prestazioni di servizi esterne nei settori della sicurezza 145 400
- mandati di traduzione 156 204
- rimanenti prestazioni di servizi esterne 7 949

Componenti principali della voce «Spese d'esercizio diverse»:
- Spese di logistica 72 598
- Spese per servizio radiografie pacchi e posta 19 199
- servizio stampa: conferenze stampa e comunicazione 18 484

Le parti di credito senza incidenza sul finanziamento riguardano la cessazione delle delimitazioni temporali per i costi degli ispettori e periti che esercitano la propria funzione a titolo accessorio.

Le spese d'esercizio diverse sono di circa la metà (0,85 mio.) inferiori rispetto al credito a preventivo stanziato. Lo scarto è da ricondurre ai minori costi di articoli d'ufficio, stampati e dei beni e servizi non attivabili come anche alla flessione registrata nelle spese d'esercizio diverse.

Ammortamenti su beni amministrativi
A2180.0001 **4 306**

Ammortamenti regolari per l'elicottero dell'UIIA e veicoli di servizio.
- Trasfermiento di beni mobili if -4 605 852
- Perdita per disinvestimenti in beni mobili sif 4 605 852
- Ammortamenti di informatica sif 4 306

Le voci «Trasferimento di beni mobili» e «Perdita per disinvestimenti» sono in relazione al trasferimento contabile dell'elicottero di servizio finora contabilizzato presso la SG-DATEC al nuovo servizio 815 SISI.

Le spese di ammortamento per gli investimenti IT e i beni immobili attivabili sono risultate inferiori di circa 20 000 franchi rispetto a quanto preventivato.

Contributi a commissioni e organizzazioni internazionali
A2310.0335 **330 353**

Legge del 30.4.1997 sulle poste (LPO; RS *783.0*).

- Contributi obbligatori a organizzazioni internazionali if 330 353

Quota di partecipazione all'Unione postale universale (UPU).

La quota di partecipazione all'Unione postale universale è risultata di circa 24 000 franchi inferiore a quanto preventivato. Il minore fabbisogno è da ricondurre da una parte a un tasso di cambio dell'euro inferiore e dall'altra a quote amministrative computabili.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

PEG, indennizzo per il trasporto di giornali
A2310.0336 **50 000 000**

Legge del 17.10.2010 sulle poste (LPO; RS 783.0), articolo 16.

- Contributi a istituzioni proprie if 50 000 000

La Confederazione elargisce contributi alla Posta, la quale concede riduzioni per il trasporto di giornali e riviste in abbonamento. Il 17.12.2010 le Camere federali hanno approvato la LPO riveduta. Il Consiglio federale ha posto in vigore l'articolo 16 LPO con effetto retroattivo all'1.1.2012. In futuro, 30 milioni saranno destinati ai quotidiani e ai settimanali in abbonamento (stampa locale e regionale) e 20 milioni verranno assegnati ai giornali e alle riviste di organizzazioni no profit in abbonamento (stampa associativa e stampa delle fondazioni).

Conto degli investimenti

Uscite

Amministrazione

Investimenti materiali e immateriali, scorte
A4100.0001 **–**

Legge federale del 21.3.1997 sull'organizzazione del Governo e dell'Amministrazione (LOGA; RS 172.010); ordinanza del 25.11.1998 sull'organizzazione del Governo e dell'Amministrazione (OLOGA; RS 172.010.1).

Credito globale secondo l'ordinanza del 5.4.2006 sulle finanze della Confederazione (OFC; RS 611.01); articolo 20 capoverso 3 per l'acquisto di automobili e altre acquisizioni. A seconda delle esigenze, le quote di credito saranno trasferite alle unità amministrative del DATEC nel corso dell'esercizio.

I mezzi chiesti (fr. 151 000) non sono stati utilizzati.

Il minore fabbisogno rispetto all'anno precedente è da ricondurre a trasferimenti di crediti alla nuova unità amministrativa 816 (SISI).

Investimenti IT
A4100.0124 **1 274 878**

Credito globale secondo l'ordinanza del 5.4.2006 sulle finanze della Confederazione (OFC; RS 611.01); articolo 20 capoverso 3 per i progetti TIC del Dipartimento e delle unità amministrative del DATEC.
- Apparecchiatura informatica if -282 616
- Licenze informatiche if 31 811
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 1 078 701
- Informatica: esercizio e manutenzione CP 32 886
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi CP 414 097

801 Segreteria generale DATEC

continuazione

Dal credito globale stanziato e iscritto a preventivo per il 2012 pari a franchi 10 027 100 (compreso il riporto di credito dal Consuntivo 2011 pari a fr. 333 000), il DATEC ha ceduto agli Uffici, in base al fabbisogno, complessivamente 6 073 574 franchi:

- Ufficio federale dei trasporti (UFT) 726 500
- Ufficio federale dell'energia (UFE) 520 900
- Ufficio federale dell'ambiente (UFAM) 3 033 300
- Ufficio federale dello sviluppo territoriale (ARE) 223 200
- Servizio d'inchiesta svizzero sugli infortuni (SISI) 262 400
- Autorità di regolazione delle infrastrutture (RegInfra) 1 082 200

Per gli investimenti in apparecchiature IT la SG-DATEC ha ceduto circa 325 000 franchi all'UFIT. Per contro, sono stati trasferiti 100 000 franchi dal credito «Crescita TIC» del DFF alla SG-DATEC per il finanziamento residuo dell'introduzione di Windows 7 (migrazione archiviazione).

La parte di credito restante della SG-DATEC alla voce «Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi» (fr. 1 078 701) è stata utilizzata per realizzare progetti a livello dipartimentale nel modo seguente:

- introduzione GEVER 753 955
- sistema di rilevamento dell'orario e di controllo dell'accesso 34 805
- messa a disposizione di applicazioni nella nuova unità amministrativa «Autorità di regolazione delle infrastrutture» (RegInfra) 66 174
- migrazione a Windows 7 81 772
- adeguamenti Internet/Intranet DATEC 89 552
- autenticazione a due fattori 45 501
- progetti nel settore della sicurezza aerea 6 942

Il residuo di credito pari a circa 2,7 milioni è da ricondurre ai ritardi soprattutto nell'attuazione del programma GEVER nonché ad altri ritardi nella realizzazione di progetti nelle unità amministrative del DATEC. Pertanto non tutti i mezzi messi a disposizione sono stati utilizzati.

---

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

802 Ufficio federale dei trasporti

Conto economico

Ricavi

Amministrazione

Ricavi e tasse

E1300.0010	**8 721 414**

Ordinanza del 25.11.1998 sugli emolumenti rdell'UFT (OseUFT; RS 742.102).

• Emolumenti per atti ufficiali if	8 457 166
• Rimborsi vari if	184 828
• Diversi ricavi e tasse if	79 420

Rispetto al preventivo le entrate sono superiori di circa 0,8 milioni. Esse risultano in particolare dagli emolumenti per l'approvazione dei piani, dagli emolumenti riscossi in funzione del tempo impiegato e dalla verifica dei rischi relativi alla concessione di fideiussioni connesse alla garanzia federale per l'acquisto di mezzi d'esercizio.

Ricavi finanziari

E1400.0001	**686 623**
• Ricavi a titolo di interessi banche if	14
• Ricavi a titolo di interessi mutui da beni amministrativi if	543 368
• Proventi da partecipazioni if	143 240

I ricavi a titolo di interessi su mutui da beni amministrativi comprendono gli interessi dovuti dall'impresa Termi SA. I proventi da partecipazioni (if) sono costituiti da dividendi della Matterhorn Gotthard Verkehr AG e della Société des Forces Motrices de l'Avançon SA. La differenza di quasi 0,2 milioni deriva principalmente dagli interessi maturati per mutui da beni amministrativi.

Rimanenti ricavi

E1500.0001	**77 603**
• Redditi immobiliari if	55 409
• Diversi altri ricavi if	22 194

I rimanenti ricavi si compongono delle entrate provenienti dalla locazione di posteggi ai collaboratori e dalla ridistribuzione della tassa d'incentivazione sul CO_2. La differenza di circa 20 000 franchi rispetto al preventivo si spiega con un rimborso più elevato dalla tassa d'incentivazione sul CO_2 e da maggiori redditi immobiliari.

Prelievo da accantonamenti per saldi attivi accumulati

E1700.0001	**190 819**
• Accantonamenti per saldi vacanze, ore supplementari, orario flessibile sif	190 819

Rispetto all'anno precedente il fabbisogno di accantonamenti è diminuito complessivamente di 190 819 franchi. Il fabbisogno medio per posto di lavoro a tempo pieno è calato di circa 615 franchi scendendo a 11 651 franchi. Ciò corrisponde a un credito medio di circa 139 ore per posto di lavoro a tempo pieno. Al 31.12.2012 gli accantonamenti complessivi per saldi vacanze, ore supplementari e orario flessibile attivi ammontano a 3 057 323 franchi.

Spese

Amministrazione

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0001	**47 425 237**
• Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if	47 425 237

Si tratta di cessioni attuate nell'anno contabile dall'Ufficio federale del personale (1,3 mio.) per finanziare contributi previdenziali supplementari, posti di formazione, l'integrazione professionale e la custodia di bambini complementare alla famiglia. Il residuo di credito, pari a circa 0,3 milioni, deriva soprattutto dal ritardo nel rioccupare alcuni posti di lavoro rimasti vacanti nel settore dei mezzi di contenimento per merci pericolose.

Rimanenti spese per il personale

A2109.0001	**584 010**
• Custodia di bambini if	64 438
• Formazione e formazione continua if	305 924
• Altre spese decentralizzate per il personale if	160 047
• Formazione CP	53 600

Poiché la domanda di corsi di formazione e di formazione continua offerti sia dall'Amministrazione federale sia da esterni è risultata minore del previsto, si registra un residuo di credito pari a circa 85 000 franchi.

Locazione di spazi

A2113.0001	**2 809 660**
• Pigioni e fitti di immobili CP	2 809 660

Spese per beni e servizi informatici

A2114.0001	**3 832 454**
• Apparecchiatura informatica if	46 165
• Software informatici if	10 496
• Licenze informatiche if	23 871
• Informatica: esercizio e manutenzione if	239 616
• Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if	798 500
• Informatica: esercizio e manutenzione CP	2 353 759
• Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi CP	37 635
• Prestazioni di telecomunicazione CP	322 412

Nell'anno contabile appena conclusosi risulta un residuo di credito pari a circa 70 000 franchi. Il progetto «Quadro dei rischi» è stato sospeso nel corso dell'anno in esame a seguito dei risultati del rapporto preliminare.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

802 Ufficio federale dei trasporti

continuazione

Spese di consulenza

A2115.0001	4 153 563
• Spese generali di consulenza if	4 150 820
• Spese generali per consulenti dipendenti if	2 743

Le spese di consulenza si compongono principalmente delle spese per il sostegno esterno (commissioni extraparlamentari) e per la ricerca settoriale.

Il credito è composto dai seguenti elementi:

• perizie concernenti il trasferimento del traffico, l'infrastruttura delle ferrovie private e l'organizzazione	2 669 162
• esecuzione ordinanza sulla protezione contro incidenti rilevanti e ordinanza siti contaminati	582 806
• sviluppo dell'organizzazione	215 369
• varia	180 520
• ricerca settoriale	155 000
• onorari	151 027
• valutazioni	98 572
• studi concernenti la valutazione dei rischi e l'aggiornamento degli audit specialistici	89 005
• Commissione federale della legge sulla durata del lavoro	12 102

Il residuo di credito, pari a circa 0,9 milioni, è da ricondurre da una parte alla mancata realizzazione di alcuni dei progetti in programma, dall'altra segnatamente ai minori costi derivati dalle perizie sul trasferimento del traffico, l'infrastruttura delle ferrovie private e l'organizzazione nonché dall'esecuzione dell'ordinanza sulla protezione contro gli incidenti rilevanti e dell'ordinanza sui siti contaminati.

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0001	2 482 831
• Manutenzione varia if	1 853
• Spese postali e di spedizione if	158 359
• Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if	130 667
• Equipaggiamento if	8 270
• Spese effettive if	772 770
• Spese forfettarie if	35 746
• Perdite su debitori if	25 250
• Spese d'esercizio diverse if	645 352
• Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti CP	318 100
• Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) CP	7 399
• Trasporti e carburanti CP	13 695
• Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP	161 356
• Prestazioni di servizi CP	204 013

Le uscite sono risultate inferiori a quelle preventivate soprattutto per quanto concerne le spese effettive (if), le spese d'esercizio diverse (if), gli articoli d'ufficio, gli stampati, i libri e i periodici (CP) e i trasporti e carburanti. Complessivamente si registra un residuo di credito pari a circa 0,7 milioni.

Ammortamenti su beni amministrativi

A2180.0001	9 245
• Trasferimento di beni mobili if	-16 574
• Perdita su disinvestimenti in beni mobili sif	16 574
• Ammortamenti di informatica sif	9 245

Rettificazioni di valore nel settore dei trasferimenti

A2320.0001	2 973 106 677

Legge federale del 7.10.2005 sulle finanze della Confederazione (LFC; RS 611.0), articolo 51.

• Rettificazioni di valore su contributi agli investimenti sif	2 641 393 645
• Diminuzioni di valore permanenti sif	363 299 565
• Ripristini di valore sif	-31 586 533

I contributi agli investimenti vengono completamente rettificati, mentre i mutui vengono rettificati in base alla probabilità del rimborso.

Rettificazioni di valore su contributi agli investimenti (sif):

• A4300.0115 Contributo agli investimenti nell'infrastruttura CP FFS	1 052 750 000
• A4300.0116 Parità di trattamento dei disabili	18 527 068
• A4300.0119 Separazione dei modi di traffico	2 000 000
• A4300.0121 Binari di raccordo	9 696 198
• A4300.0129 Fondo per i grandi progetti ferroviari	1 281 722 606
• A4300.0131 Contributo agli investimenti infrastruttura CP ferrovie private	274 801 944
• A4300.0141 Terminali	2 213 327
Conteggio finale:	
• conversione mutuo Zentralbahn AG (zb)	826 552
Contributi agli investimenti:	
• rimborso mutuo BDWM Transport AG (BDWM)	-317 498
Diminuzioni di valore permanenti (sif):	
• A4300.0115 Investimenti infrastrutturali CP FFS	184 250 000
• A4300.0116 Parità di trattamento dei disabili	724 466
• A4300.0131 Contributo agli investimenti nell'infrastruttura CP ferrovie private	175 024 608
Differenze di valutazione:	
• rettificazione di valore su mutuo Swissterminal AG	4 054 908
• perdita di cambio EURO mutuo Termi SA	70 770
Conteggio finale:	
• conversione mutuo Zentralbahn AG (zb)	- 826 552
• conversione mutuo Appenzeller Bahnen AG (AB)	- 67 016
• rimborso mutuo Companie du Chemin de fer Montreux Oberland bernois SA (MOB)	68 381
Ripristini di valore:	
• BLS Netz AG (BLSN)	-30 000 000
• Wengernalpbahn AG (WAB)	-1 012 500
• Società per le Ferrovie Autolinee Regionali Ticinesi SA (FART)	-242 938
• Téléphérique Riddes-Isérables (TRI)	-200 100

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

802 Ufficio federale dei trasporti

continuazione

- Schifffahrtsgesellschaft des Vierwaldstättersees AG (SGV) -114 974
- Meiringen-Hasliberg-Bahnen AG (MHB) -16 021

I ripristini di valore comprendono la restituzione di mutui rimborsabili condizionalmente.

Organizzazioni internazionali

Organizzazione intergovernativa per i trasporti internazionali per ferrovia OTIF

A2310.0218 **49 673**

Protocollo del 3.6.1999 recante modifica della Convenzione relativa ai trasporti internazionali ferroviari (COTIF) del 9.5.1980 (Protocollo 1999) (COTIF; RS 0.742.403.12).

- Contributi obbligatori a organizzazioni internazionali if 49 673

Quota di partecipazione versata dalla Svizzera alla «Organizzazione intergovernativa per i trasporti internazionali per ferrovia» (OTIF), con sede a Berna. L'OTIF, istituita nel 1985 a seguito dell'entrata in vigore della Convenzione del 9.5.1980 relativa ai trasporti internazionali per ferrovia (COTIF), conta 47 Stati membri. L'OTIF si prefigge di stabilire un regime di diritto uniforme applicabile ai trasporti su rotaia di viaggiatori e merci nel traffico internazionale diretto fra gli Stati membri, nonché di facilitare l'esecuzione e lo sviluppo di tale regime.

I contributi si calcolano per 3/5 proporzionalmente alla lunghezza della rete ferroviaria e navigabile UIC e per 2/5 in base alla chiave di riparto utilizzata dalle Nazioni Unite.

Esercizio dell'infrastruttura ferroviaria

Indennità d'esercizio per l'infrastruttura CP FFS

A2310.0213 **505 000 000**

Legge federale del 20.3.1998 sulle Ferrovie federali svizzere (LFFS; RS 742.31), articolo 8; legge federale del 20.12.1957 sulle ferrovie (Lferr; RS 742.101), articoli 49–57; ordinanza del 4.11.2009 sulle concessioni e sul finanziamento dell'infrastruttura ferroviaria (OCFIF; RS 742.120).

- Contributi a istituzioni proprie if 505 000 000

Indennizzo dei costi non coperti pianificati derivanti dall'esercizio dell'infrastruttura FFS in base alla convenzione sulle prestazioni e a quella aggiuntiva stipulate tra la Confederazione e le FFS per il periodo 2011–2012. Assieme al credito d'investimento A4300.0115, il presente credito serve a finanziare l'infrastruttura delle FFS (analogamente a A2310.0382 e A4300.0131 per le ferrovie private).

Limite di spesa «Infrastruttura FFS 2011–2012» (DF del 16.12.2010), Z0036.01, vedi volume 2A, numero 10.

Indennità d'esercizio per l'infrastruttura CP ferrovie private

A2310.0382 **194 144 816**

Legge federale del 20.12.1957 sulle ferrovie (Lferr; RS 742.101), articoli 49–57; ordinanza del 4.11.2009 sulle concessioni e sul finanziamento dell'infrastruttura ferroviaria (OCFIF; RS 742.120); ordinanza del 18.12.1995 sulle quote cantonali di partecipazione alle indennità e agli aiuti finanziari destinati al traffico regionale (OQC; RS 742.101.2); decreto federale del 15.12.2010 sul credito d'impegno per il finanziamento dell'infrastruttura delle ferrovie private svizzere negli anni 2011–2012; seconda aggiunta al Preventivo 2012 DF 6.12.2012.

- Vari contributi a terzi if 194 144 816

Indennizzo dei costi non coperti pianificati derivanti dall'esercizio dell'infrastruttura in base alle offerte dei gestori dell'infrastruttura. Assieme al credito d'investimento A4300.0131, il presente credito serve a finanziare l'infrastruttura delle ferrovie private (analogamente a A2310.0213 e A4300.0115 per le FFS). I Cantoni partecipano all'indennizzo, salvo se si tratta di un'infrastruttura d'importanza nazionale (p.es. Thun – Briga/Interlaken, Lucerna – Interlaken, tratte della Deutsche Bahn in territorio svizzero, Hafenbahnen Schweiz).

Nell'ambito della seconda aggiunta al Preventivo 2012 (DF del 6.12.2012) il credito è stato aumentato di circa 2,1 milioni, destinati a Hafenbahn Schweiz AG (HBS).

La Confederazione ha versato contributi per almeno 5 milioni alle seguenti imprese: BLS Netz AG, Compagnie du Chemin de fer Montreux Oberland bernois SA, Deutsche Eisenbahn-Infrastruktur in der Schweiz (tratte nei Cantoni BS e SH), Hafenbahn Schweiz AG, Matterhorn Gotthard Infrastruktur AG, Rhätische Bahn (RhB) AG, Schweizerische Südostbahn AG, Zentralbahn AG.

Credito d'impegno «Infrastrutture delle ferrovie private svizzere 2011–2012» (DF del 15.12.2010), V0210.00, vedi volume 2A, numero 9.

Indennità per il traffico viaggiatori

Carico degli autoveicoli

A2310.0215 **2 312 995**

Legge federale del 22.3.1985 concernente l'utilizzazione dell'imposta sugli oli minerali a destinazione vincolata (LUMin; RS 725.116.2), articoli 21 e 22; ordinanza del 4.11.2009 sul promovimento del trasporto di merci per ferrovia (OPTMe; RS 740.12).

- Vari contributi a terzi if 2 312 995

Lo scopo del sussidio, che riduce il costo di utilizzo delle stazioni di carico della Furka e dell'Oberalp della Matterhorn-Gotthard-Bahn (MGB), è di migliorare l'accessibilità per i veicoli a motore

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

802 Ufficio federale dei trasporti
continuazione

delle regioni periferiche Goms, Valle dell'Urseren e Surselva. La Confederazione versa indennità alla MGB per compensarne i costi non coperti pianificati.

Uscite finanziate mediante il fondo a destinazione vincolata «Finanziamento speciale per il traffico stradale», vedi volume 3, numero B43.

Traffico regionale viaggiatori

A2310.0216 **856 890 800**

Legge federale del 20.03.2009 sul trasporto di viaggiatori (LTV; RS 745.1), articoli 28–34; ordinanza dell'11.11.2009 sulle indennità per il traffico regionale viaggiatori (OITRV; RS 745.16); ordinanza del 18.12.1995 sulle quote cantonali di partecipazione alle indennità e agli aiuti finanziari destinati al traffico regionale (OQC; RS 742.101.2).

- Vari contributi a terzi if 855 928 151
- Vari contributi a terzi sif 962 649

La Confederazione e i Cantoni indennizzano congiuntamente le imprese di trasporto per i costi non coperti pianificati del traffico regionale.

Per l'indennizzo dei costi non coperti pianificati relativi all'anno d'orario 2012 (metà dicembre 2011 – metà dicembre 2012) sono stati versati circa 855,9 milioni.

Le indennità per il periodo che va dal cambio d'orario di dicembre 2012 al 31.12.2012 vengono corrisposte nel primo trimestre del 2013; la relativa delimitazione contabile passiva ammonta a circa 44 milioni.

La Confederazione ha versato contributi per almeno 10 milioni alle seguenti imprese: Ferrovie federali svizzere FFS, Autopostale Svizzera SA, BLS AG, Ferrovia retica AG (FR), Thurbo AG, Transports publics fribourgeois SA, Schweizerische Südostbahn AG, Matterhorn Gotthard Verkehrs AG, zb Zentralbahn AG, REGIONALPS SA, Transports Publics du Chablais SA.

Promovimento del trasferimento del traffico merci

Indennità per il traffico combinato transalpino

A2310.0214 **157 170 553**

Legge federale del 22.3.1985 concernente l'utilizzazione dell'imposta sugli oli minerali a destinazione vincolata (LUMin; RS 725.116.2), articolo 3 lettera c numero 2 e articolo 21; ordinanza del 4.11.2009 sul promovimento del trasporto di merci per ferrovia (OPTMe; RS 740.12); legge del 19.12.2008 sul trasferimento del traffico merci (LTrasf; RS 740.1).

- Vari contributi a terzi if 154 170 553
- Vari contributi a terzi sif 3 000 000

Rafforzando il trasporto combinato transalpino tramite contributi d'esercizio si promuove il trasferimento del traffico merci dalla strada alla rotaia. Il promovimento del traffico combinato (TC) è finanziato mediante entrate a destinazione vincolata (imposta sugli oli minerali).I fondi sono assegnati agli operatori del TC mediante procedura d'offerta sotto forma di indennità d'esercizio per i costi non coperti pianificati nelle offerte. Vi hanno diritto le relazioni transalpine nel TC accompagnato (autostrada viaggiante) e non accompagnato (TCNA), che non è possibile gestire in modo da coprire i costi. Nel 2012 la Confederazione ha ordinato 65 relazioni presso 23 operatori versando indennità d'esercizio per le prestazioni fornite.

Circa 17,3 dei 174,5 milioni stanziati dal Parlamento per il 2012 sono rimasti inutilizzati. Il motivo principale risiede nella soppressione di numerosi treni merci dovuta alle limitazioni infrastrutturali intervenute su entrambi gli assi Nord-Sud del trasporto merci. In particolare la chiusura dell'asse del San Gottardo dal 5.6 al 2.7.2012, dopo la frana verificatasi presso Gurtnellen, e il blocco totale lungo l'asse del Sempione nell'agosto del 2012 hanno causato la soppressione di diverse centinaia di treni. La sola autostrada viaggiante è stata interessata dalla soppressione di oltre 500 treni. Poiché è previsto l'indennizzo delle sole prestazioni effettivamente erogate, la domanda di indennità è stata sensibilmente inferiore rispetto a quanto previsto. Oltre che dalle limitazioni infrastrutturali il calo nel trasporto merci è dipeso anche dalla congiuntura negativa nell'eurozona.

I conteggi finali potranno essere effettuati solo nel primo trimestre dell'anno seguente in quanto le prestazioni vengono indennizzate sulla base dei quantitativi effettivamente trasportati e non di quelli solo previsti. Per questo credito è quindi necessario considerare una delimitazione contabile di 3 milioni, maggiore rispetto al passato perché le misure adottate in seguito alla chiusura di diverse settimane dell'asse del San Gottardo risulteranno solo nei conteggi finali.

Limite di spesa «Indennità per il trasporto di merci per ferrovia transalpino 2011–2018» (DF del 3.12.2008), Z0047.00, vedi volume 2A, numero 10.

Uscite finanziate mediante il fondo a destinazione vincolata «Finanziamento speciale per il traffico stradale», vedi volume 3, numero B43.

---

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

802 Ufficio federale dei trasporti

continuazione

Indennità per il trasporto di merci per ferrovia non transalpino

A2310.0450 **28 829 057**

Legge federale del 22.3.1985 concernente l'utilizzazione dell'imposta sugli oli minerali a destinazione vincolata (LUMin; RS 725.116.2), articolo 3 lettera c numero 2 e articolo 21; legge del 19.12.2008 sul trasporto di merci (LTM; RS 742.41), articolo 4; ordinanza del 4.11.2009 sul promovimento del trasporto di merci per ferrovia (OPTMe; RS 740.12).

- Contributi a istituzioni proprie if 22 030 898
- Finanziamento a carico del fondo a destinazione vincolata «Traffico stradale» if 6 798 159

Il presente credito serve a indennizzare i costi d'esercizio non coperti pianificati delle offerte di trasporto ferroviario di merci non transalpino e a promuovere soluzioni innovative nella catena di trasferimento. I fondi sono destinati al promovimento del trasporto a carri completi isolati e del TC non transalpino.

Il residuo di credito, pari a 3,3 milioni, si spiega con il fatto che il volume di traffico effettivo è stato inferiore a quello previsto.

Limite di spesa «Indennità per il trasporto di merci per ferrovia non transalpino 2010–2015» (DF del 3.12.2008), Z0046.00, vedi volume 2A, numero 10.

Uscite in parte finanziate mediante il fondo a destinazione vincolata «Finanziamento speciale per il traffico stradale», vedi volume 3, numero B43.

Indennità per il trasporto di merci su ferrovie a scartamento ridotto

A2310.0451 **5 850 000**

Legge federale del 19.12.2008 sul trasporto di merci per ferrovia o idrovia (LTM; RS 742.41), articolo 4; ordinanza del 4.11.2009 sul promovimento del trasporto di merci per ferrovia (OPTMe; RS 740.12).

- Vari contributi a terzi if 5 850 000

Ordinazione e indennizzo di prestazioni di trasporto di merci su ferrovie a scartamento ridotto. Secondo l'articolo 14 OPTMe la Confederazione può effettuare un'ordinazione autonomamente rispetto ai Cantoni.

Limite di spesa «Indennità per il trasporto di merci su linee a scartamento ridotto 2011–2015» (DF del 3.12.2008), Z0048.00, vedi volume 2A, numero 10.

Conto degli investimenti

Entrate

Amministrazione

Restituzione di mutui e partecipazioni

E3200.0001 **67 201 748**

Legge federale del 20.12.1957 sulle ferrovie (Lferr; RS 742.101), articoli 49 e 56 segg.; ordinanza dell'11.11.2009 sulle indennità per il traffico regionale viaggiatori (OITRV; RS 745.16); ordinanza del 4.11.2009 sulle concessioni e sul finanziamento dell'infrastruttura ferroviaria (OCFIF; RS 742.120); ordinanza del 4.11.2009 sul promovimento del trasporto di merci per ferrovia (OPTMe; RS 740.12).

- Restituzione di mutui if 60 829 039
- Finanziamento a favore del fondo a destinazione vincolata «Traffico stradale» if 6 372 709

Fino al 2001, in virtù dell'articolo 56 Lferr, per l'acquisto di materiale rotabile sono stati concessi mutui rimborsabili. I mutui vengono restituiti progressivamente. Le quote di restituzione si calcolano in base alle convenzioni di finanziamento concluse.

Nel 2012 sono stati rimborsati mutui per 60,8 milioni da 72 imprese di trasporto e per 6,4 milioni da gestori di terminali per il traffico combinato; i maggiori rimborsi provengono da BLS Netz AG (30 mio.), BLS AG (6,1 mio.) e Termi SA (2,3 mio.). L'attivazione definitiva della galleria di base del Lötschberg comporta un fabbisogno supplementare di fondi pari a 30 milioni l'anno per gli ammortamenti indennizzati dalla Confederazione (vedi A4300.0131). Il fabbisogno supplementare è compensato attraverso la restituzione di mutui di pari entità da parte di BLS Netz AG.

Le maggiori entrate derivate dal rimborso di mutui sono dovute a un mutuo rimborsabile non preventivato di Matterhorn Gotthard Infrastruktur. Si tratta di un importo destinato all'acquisto di materiale rotabile il cui rimborso è scaduto nel 2012 a causa di ritardi negli acquisti.

Le minori entrate derivate dal rimborso di finanziamenti concessi per investimenti nei terminali sono da ricondurre all'accoglimento delle domande di proroga presentate in particolare da Terco Chavornay e Hochrhein Terminal.

Entrate in parte a favore del fondo a destinazione vincolata «Finanziamento speciale per il traffico stradale», vedi volume 3, numero B43.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

802 Ufficio federale dei trasporti

continuazione

Restituzione di contributi agli investimenti

E3300.0001 **317 498**

Legge federale del 20.12.1957 sulle ferrovie (Lferr; RS 742.101).

- Restituzione di contributi agli investimenti if 317 498

Sulla base del rendiconto del progetto comunitario «Schiene/Strasse Bremgarten-Bibenlos (BDWM)» è stata corretta la ripartizione Confederazione/Cantoni, ossia ferrovia/strada, e ne è risultato un rimborso di 0,3 milioni.

Uscite

Investimenti nell'infrastruttura ferroviaria

Contributo agli investimenti nell'infrastruttura CP FFS

A4300.0115 **1 237 000 000**

Legge federale del 20.3.1998 sulle Ferrovie federali svizzere (LFFS; RS 742.31), articolo 8; legge federale del 20.12.1957 sulle ferrovie (Lferr; RS 742.101), articoli 49–57; ordinanza del 4.11.2009 sulle concessioni e sul finanziamento dell'infrastruttura ferroviaria (OCFIF; RS 742.120).

- Mutui if 184 250 000
- Contributi agli investimenti if 1 052 750 000

Finanziamento degli investimenti infrastrutturali (in particolare per il mantenimento della qualità dell'infrastruttura) secondo la convenzione sulle prestazioni (CP) e quella aggiuntiva stipulate tra la Confederazione e le FFS per il periodo 2011–2012. I pagamenti per compensare le spese di ammortamento di FFS Infrastruttura sono effettuati sotto forma di contributi a fondo perso. Per i nuovi investimenti vengono concessi sussidiariamente anche mutui senza interessi rimborsabili condizionalmente. Assieme alle indennità d'esercizio (A2310.0213), il presente credito serve a finanziare l'infrastruttura delle FFS (analogamente a A2310.0382 e A4300.0131 per le ferrovie private).

Con messaggio del 23.6.2010 il Consiglio federale ha proposto alle Camere federali un credito d'impegno di 1 279 milioni per le convenzioni sulle prestazioni con le ferrovie private per il periodo 2011–2012. Con decreto federale del 16.12.2010 il Parlamento ha innalzato il limite a 3462 milioni (+140 mio.). La Confederazione e le FFS hanno pertanto concluso una CP aggiuntiva per il periodo 2011–2012.

Limite di spesa «Infrastruttura FFS 2011–2012» (DF del 16.12.2010), Z0036.01, vedi volume 2A, numero 10.

Parità di trattamento dei disabili

A4300.0116 **19 251 534**

Legge del 13.12.2002 sui disabili (LDis; RS 151.3); ordinanza del 12.11.2003 concernente la concezione di una rete di trasporti pubblici conforme alle esigenze dei disabili (OTDis; RS 151.34).

- Mutui if 724 466
- Contributi agli investimenti if 18 527 068

Aiuti finanziari per provvedimenti volti ad assicurare un accesso ai trasporti pubblici in Svizzera senza barriere architettoniche. Nel caso di progetti che generano un valore aggiunto per le imprese, gli aiuti vengono erogati sotto forma di mutui rimborsabili condizionalmente. La maggior parte è versata a fondo perso, in quanto i provvedimenti previsti in favore dei disabili non allungano la durata di vita dell'impianto (p.es. innalzamento parziale di un marciapiede già esistente).

Gli aiuti sono destinati alle imprese di trasporto pubblico che operano in Svizzera. Nel 2012 sono stati sostenuti 52 progetti infrastrutturali (eliminazione di gradini e innalzamento di marciapiedi, segnalazioni tattili e ottiche sui marciapiedi) e 147 progetti di durata prevalentemente pluriennale concernenti i veicoli (ad es. dotazione di una pedana estraibile sul materiale rotabile a pianale ribassato già in uso).

A seguito di una modifica, nel 2012, alla pianificazione di Ferrovia retica per l'acquisto di materiale rotabile si registra un residuo di credito pari a 0,5 milioni.

Limite di spesa «Contributi agli investimenti legge sui disabili» (DF del 18.6.2002), Z0027.00, vedi il volume 2A, numero 10.

Separazione dei modi di traffico

A4300.0119 **2 000 000**

Legge federale del 22.3.1985 concernente l'utilizzazione dell'imposta sugli oli minerali a destinazione vincolata (LUMin; RS 725.116.2), articoli 18 e 19; ordinanza del 6.11.1991 sulla separazione dei modi di traffico (RS 725.121), sezioni 3 e 4, in vigore fino al 31.12.2007.

- Contributi agli investimenti if 2 000 000

La Confederazione utilizza i fondi per promuovere la soppressione o la sicurezza dei passaggi a livello, la separazione tra la rotaia e la strada e il miglioramento dei flussi di traffico negli agglomerati. La Confederazione finanzia solo gli impegni contratti prima dell'entrata in vigore della NPF. Nel 2012 i fondi sono stati impiegati per proseguire il risanamento della Seetalbahn.

Uscite finanziate mediante il fondo a destinazione vincolata «Finanziamento speciale per il traffico stradale», vedi volume 3, numero B43.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

802 Ufficio federale dei trasporti

continuazione

Contributo agli investimenti nell'infrastruttura CP ferrovie private

A4300.0131 **449 000 000**

Legge federale del 20.12.1957 sulle ferrovie (Lferr; RS 742.101), articoli 49–62; ordinanza del 4.11.2009 sulle concessioni e sul finanziamento dell'infrastruttura ferroviaria (OCFIF; RS 742.120); ordinanza del 18.12.1995 sulle quote cantonali di partecipazione alle indennità e agli aiuti finanziari destinati al traffico regionale (OQC; RS 742.101.2); decreto federale del 15.12.2010 sul credito d'impegno per il finanziamento dell'infrastruttura delle ferrovie private svizzere negli anni 2011–2012.

- Mutui if 174 198 056
- Contributi agli investimenti if 274 801 944

Finanziamento degli investimenti infrastrutturali (in particolare per il mantenimento della qualità dell'infrastruttura) secondo i piani d'investimento 2011–2014 dei gestori dell'infrastruttura. I pagamenti per compensare le spese di ammortamento di FFS Infrastruttura sono effettuati sotto forma di contributi a fondo perso. Per i nuovi investimenti vengono concessi sussidiariamente anche mutui senza interessi rimborsabili condizionalmente. Assieme alle indennità d'esercizio (A2310.0382), il presente credito serve a finanziare l'infrastruttura delle ferrovie private (analogamente a A2310.0213 e A4300.0115 per FFS). Fatta eccezione per le infrastrutture di rilevanza nazionale quali BLS Netz AG, Ferrovia Portuale Svizzera, Südostbahn, Zentralbahn e Deutsche Bahn (tratte nei Cantoni BS e SH), i Cantoni partecipano al finanziamento.

La Confederazione ha versato contributi per almeno 5 milioni alle seguenti imprese: Aare Seeland mobil AG, Appenzeller Bahnen AG, BLS Netz AG, Compagnie des Chemins de fer du Jura (CJ) SA, Compagnie du Chemin de fer Lausanne-Echallens-Bercher SA, Compagnie du Chemin de fer Montreux Oberland bernois SA, Ferrovia retica AG (FR), Deutsche Eisenbahn-Infrastruktur in der Schweiz (tratte nei Cantoni BS e SH), Matterhorn Gotthard Infrastruktur AG, Schweizerische Südostbahn AG, Regionalverkehr Bern-Solothurn AG, ÖBB (Österreichische Bundesbahnen)-Infrastruktur AG (contributo al risanamento del ponte sul Reno presso St. Margrethen), TMR Transports de Martigny et Régions SA, Thurbo AG, Transports Publics du Chablais SA, Transports publics fribourgeois SA, Zentralbahn AG.

Credito d'impegno «9° credito quadro per contributi agli investimenti ITC 2007–2012» (DF del 25.9.2006/11.2.2009), V0138.00, vedi volume 2A, numero 9.

Credito d'impegno «Infrastrutture delle ferrovie private svizzere 2011–2012» (DF del 15.12.2010), V0210.00, vedi volume 2A, numero 9.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

Investimenti per il promovimento del traffico merci

Binari di raccordo

A4300.0121 **9 696 198**

Legge federale del 22.3.1985 concernente l'utilizzazione dell'imposta sugli oli minerali a destinazione vincolata (LUMin; RS 725.116.2), articolo 18; ordinanza del 26.2.1992 sui binari di raccordo (OBR; RS 742.141.51), sezione 4.

- Contributi agli investimenti if 9 696 198

Gli incentivi federali alla realizzazione di binari di raccordo privati e il cofinanziamento di questi progetti da parte della Confederazione servono a trasferire il traffico merci dalla strada alla rotaia. La Confederazione concede contributi per un importo compreso tra il 40 e il 60% dei costi computabili per la costruzione di binari di collegamento e binari principali nuovi e per il rinnovo e l'ampliamento di quelli esistenti. Il contributo è determinato dal volume di trasporto (volume di trasporto annuo minimo). I beneficiari sono i raccordati privati.

Il residuo di credito di 10,2 milioni si spiega come segue: contrariamente alle previsioni, non si è potuto procedere alla chiusura contabile di due grossi progetti già approvati (tra i motivi la documentazione incompleta); per diversi altri progetti la chiusura contabile è risultata nettamente inferiore a quanto previsto (mancata realizzazione di alcuni elementi d'impianto, costi preventivati più alti di quelli effettivi, acquisto di alcuni elementi a un prezzo più basso).

Il credito aggiuntivo di oltre 2,1 milioni per il conto «Indennità d'esercizio per l'infrastruttura CP ferrovie private» (A2310.0382) è stato prelevato da questo credito.

Uscite finanziate mediante il fondo a destinazione vincolata «Finanziamento speciale per il traffico stradale», vedi volume 3, numero B43.

Terminali

A4300.0141 **4 680 171**

Legge federale del 22.3.1985 concernente l'utilizzazione dell'imposta sugli oli minerali a destinazione vincolata (LUMin; RS 725.116.2), articolo 21; ordinanza del 4.11.2009 sul promovimento del trasporto di merci per ferrovia (OPTMe; RS 740.12).

- Mutui if 2 466 844
- Contributi agli investimenti if 2 213 327

La Confederazione può concedere mutui e contributi agli investimenti per la costruzione di impianti e installazioni per il trasbordo tra vettori di trasporto. Tali risorse servono all'attuazione delle misure di accompagnamento previste dalla politica di trasferimento e in particolare alla realizzazione di terminali in Svizzera e nelle zone estere confinanti. La priorità è accordata ai progetti per il trasferimento del traffico pesante stradale transalpino. La Confederazione copre al massimo l'80 per cento dei costi d'investimento computabili. I beneficiari sono i proprietari o i gestori di terminali e i caricatori o gli speditori.

802 Ufficio federale dei trasporti

continuazione

Il credito a preventivo è risultato superiore di 32,3 milioni rispetto al consuntivo. Tre progetti già approvati non sono stati realizzati per decisione della stessa azienda interessata (Posta Svizzera), pertanto il relativo stanziamento non è stato utilizzato. L'impiego dei fondi destinati a un altro progetto (terminale Monthey) è stato posticipato ai prossimi anni a causa dell'avvio di una procedura di ricorso. Infine, per due progetti il prelievo non è proceduto come programmato a causa del ritardo nell'adempimento di alcuni oneri (mancata garanzia dei mutui) e perché la documentazione per il conteggio finale era incompleta.

Uscite finanziate mediante il fondo a destinazione vincolata «Finanziamento speciale per il traffico stradale», vedi volume 3, numero B43.

Fondo per i grandi progetti ferroviari

Fondo per i grandi progetti ferroviari

A4300.0129	**1 281 722 606**

Costituzione federale della Confederazione Svizzera del 18.4.1999 (RS 101), articolo 196 numero 3 (disposizione transitoria dell'art. 87) capoverso 3; ordinanza dell'Assemblea federale del 9.10.1998 relativa al regolamento del fondo per i grandi progetti ferroviari. (RS 742.140).

• Quota della TTPCP if	711 495 060
• Quota dell'IVA if	305 373 272
• Quota NFTA (AlpTransit) dell'imposta sugli oli minerali if	264 854 273

Il Fondo per i grandi progetti ferroviari è alimentato dalle seguenti entrate a destinazione vincolata: 1 per mille d'IVA, tassa sul traffico pesante commisurata alle prestazioni (TTPCP) e quota dell'imposta sugli oli minerali riservata alle linee di base NFTA (AlpTransit). Le attribuzioni al fondo (ricavo) servono a coprire i prelievi correnti (spese).

Le entrate a destinazione vincolata sono risultate inferiori di 109 milioni rispetto al Preventivo 2012. I minori prelievi dalla TTPCP (-40,8 mio.) sono da ricondurre al fatto che il valore a preventivo si basava su una stima delle entrate rivelatasi troppo ottimistica. I prelievi dall'1 per mille d'IVA risultano inferiori di 22,6 milioni rispetto al preventivo perché la quota del Fondo FTP è stata ricalcolata sulla base delle entrate complessive derivanti dall'IVA. I prelievi dalle entrate dell'imposta sugli oli minerali, pari al 25 % dei costi per le linee di base della NFTA (AlpTransit), sono risultati inferiori di 45,5 milioni rispetto al preventivo, poiché in particolare le uscite per i lavori sull'asse del San Gottardo non sono state dell'ordine previsto.

Contrariamente a quanto avviene di regola, la quota federale dei ricavi netti della TTPCP non viene versata interamente nel Fondo FTP: i fondi trattenuti nel bilancio federale ordinario sono impiegati per coprire le spese (esterne) causate dal traffico stradale, come previsto dall'articolo 85 capoverso 2 della Costituzione federale, e in particolare per finanziare la riduzione dei premi di cassa malati (cfr. volume 3, numero 21, Assicurazione malattie). Ciò consente di aumentare, senza incidere sul bilancio, le risorse destinate dal bilancio ordinario all'esercizio e al mantenimento della qualità dell'infrastruttura ferroviaria (CP FFS: 239 mio.; CP ferrovie private: 44 mio.).

Uscite in parte finanziate mediante il fondo a destinazione vincolata «Finanziamento speciale per il traffico stradale», vedi volume 3, numero B43.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

803 Ufficio federale dell'aviazione civile

Dal 2008 l'Ufficio federale dell'aviazione civile è gestito mediante mandati di prestazione e preventivo globale (GEMAP). Il mandato di prestazioni attuale è stato conferito dal Consiglio federale per il periodo 2012–2015.

Conto economico

Preventivo globale

Ricavi funzionali

E5100.0001	**12 817 735**

Legge federale del 21.12.1948 sulla navigazione aerea (LNA; RS 748.0); ordinanza del 14.11.1973 sulla navigazione aerea (ONA; RS 748.01); ordinanza del 28.9.2007 sulle tasse dell'Ufficio federale dell'aviazione civile (OEm-UFAC; RS 748.112.11).

• Emolumenti per atti ufficiali if	11 751 797
• Ricavi a titolo di interessi mutui da beni amministrativi if	259 356
• Rimborsi vari if	143 064
• Redditi immobiliari if	42 786
• Diversi altri ricavi if	-300
• Accantonamenti per saldi di vacanze, ore supplementari, orario flessibile sif	621 032

Nel 2012 sono stati incassati 0,4 milioni in meno rispetto a quanto previsto (importo preventivato: 12,5 mio.). Queste minori entrate sono da ricondurre principalmente al gruppo di prodotti 1 a causa del forte calo di ricavi nel registro degli aeromobili.

Gli accantonamenti per saldi attivi (vacanze, ore supplementari e altri saldi attivi) hanno potuto essere ridotti di 621 032 franchi. Il saldo attivo medio per posto di lavoro a tempo pieno è diminuito di 33,7 ore a 142,7 ore. Gli accantonamenti complessivi al 31.12.2012 ammontano a 3 202 275 franchi. Il fabbisogno medio di accantonamenti per posto di lavoro a tempo pieno è quindi diminuito di circa 2372 ore e ammonta a 11 582 franchi.

Gli interessi sui mutui concessi agli aeroporti nazionali e regionali nonché agli esercenti di campi d'aviazione sono stati di 0,3 milioni. La durata massima dei mutui è fino al 2025.

Spese funzionali

A6100.0001	**72 640 332**
• if	64 429 461
• sif	366 185
• CP	7 844 685
Componenti principali if:	
• spese per il personale	48 750 945
• spese d'esercizio	15 482 467
• spese di consulenza	196 050

Complessivamente risulta un residuo di credito di 7,1 milioni rispetto al valore di preventivo.

Le spese funzionali con incidenza sul finanziamento (if) sono di circa 7,2 milioni inferiori al preventivo. Di questi, circa 3,7 milioni riguardano le spese d'esercizio, 2,2 milioni le spese per il personale e 1,3 milioni le spese di consulenza.

Le minori spese d'esercizio if sono dovute soprattutto a una diminuzione delle spese d'esercizio diverse (-1,3 mio.), dell'esercizio e manutenzione dell'informatica (-1,2 mio.), delle prestazioni di servizi esterne (-0,5 mio.) nonché delle spese (-0,3 mio.). Non tutti i progetti hanno potuto essere realizzati come previsto a causa della carenza di risorse. Altri risparmi hanno potuto essere conseguiti grazie a una gestione dei costi rigorosa per quanto concerne le spese di viaggio, le spese, ecc.

Nell'ambito del personale, alcuni posti divenuti vacanti hanno potuto essere rioccupati solo con ritardo. Inoltre l'occupazione di determinati nuovi posti di lavoro è stata ritardata volutamente, in quanto i profili delle relative funzioni nelle sezioni interessate sono stati esaminati nel quadro di una verifica dei compiti. Oltre a ciò, il tempo richiesto per l'inserimento dei nuovi collaboratori non ha permesso lo svolgimento di tutte le formazioni e formazioni continue previste (-0,8 mio.). A fronte di ciò, i contributi di risparmio del datore di lavoro per il 2° pilastro sono superiori al preventivo (0,5 mio.), a causa della struttura delle classi d'età dell'Ufficio.

Il fatto che le spese di consulenza sono inferiori di 1,3 milioni rispetto al preventivo è da ricondurre anche quest'anno a una certa cautela nel conferimento di mandati in questo settore.

La quota di computo delle prestazioni nelle spese funzionali (CP) comprende essenzialmente le spese per le prestazioni dell'UFIT e dell'UFCL ed è superiore di 0,3 milioni al preventivo. Queste maggiori spese sono da ricondurre soprattutto a prestazioni dell'UFIT per il settore esercizio e manutenzione dell'informatica.

Crediti di spesa al di fuori del preventivo globale

Organizzazioni internazionali dell'aviazione civile

A6210.0100	**2 234 596**

Convenzione del 7.12.1944 relativa all'aviazione civile internazionale (RS 0.748.0); risoluzione della Conferenza europea dell'aviazione civile del 10.7.1956; decisione n. 3/2006 del Comitato per il trasporto aereo Comunità/Svizzera relativo alla modifica dell'allegato all'Accordo del 21.6.1999 tra la Confederazione Svizzera e la Comunità europea sul trasporto aereo (RU 2006 5971).

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

803 Ufficio federale dell'aviazione civile
continuazione

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 73 395
- Contributi obbligatori a organizzazioni internazionali if 2 161 201

Questi importi sono composti dai seguenti elementi principali:
- Agenzia europea per la sicurezza aerea (AESA); tassa annuale 1 235 259
- Organizzazione dell'aviazione civile internazionale (OACI); tassa annuale 734 354
- Rappresentanza svizzera presso l'OACI; stipendi e spese* 73 395
- Conferenza europea dell'aviazione civile (CEAC); tassa annuale 61 356
- Gruppo ABIS dell'OACI; tassa annuale 54 998
- COSPAS/SARSAT (accordo internazionale concernente un sistema satellitare per il servizio di ricerca e di soccorso); tassa annuale 38 828
- Dipartimento federale degli affari esteri, spese rappresentanza all'estero 36 405

* In attuazione del rapporto sulla politica aeronautica del 2004, per il periodo tra il 1.6.2009 e il 31.5.2012 un collaboratore è rimasto in carica come rappresentante presso l'OACI a Montreal.

Il consuntivo è inferiore di 0,7 milioni al preventivo. Le minori spese si sono registrate soprattutto nell'ambito dei contributi all'OACI e all'AESA. I contributi annui effettivi a entrambe le organizzazioni vengono stabiliti solo dopo il processo di allestimento del preventivo della Confederazione. Pertanto al momento della preventivazione ci si basa sul principio di prudenza.

Misure di sicurezza, attività sovrane
A6210.0101 **8 273 846**

Legge federale del 21.12.1948 sulla navigazione aerea (LNA; RS 748.0); ordinanza del 14.11.1973 sulla navigazione aerea (ONA; RS 748.01), articoli 122*e*–122*o*; ordinanza del 31.3.1993 sulle misure di sicurezza nell'aviazione (RS 748.122).

- Vari contributi a terzi if 8 273 846

L'importo è composto dai seguenti elementi principali:
- rimborso di retribuzioni di incaricati della sicurezza ai corpi di polizia cantonali 6 928 069
- spese per beni e servizi relativi alle misure di sicurezza 1 345 777

Il consuntivo è inferiore di 1,4 milioni al credito a preventivo. Il residuo di credito è essenzialmente da ricondurre alle scarsità di risorse di personale presso i corpi di polizia cantonali, con la conseguenza di meno interventi rispetto al previsto.

Misure tecniche di sicurezza
A6210.0152 **26 475 089**

Costituzione federale della Confederazione Svizzera (Cost.; RS 101), articolo 86; legge federale del 22.3.1985 concernente l'utilizzazione dell'imposta sugli oli minerali a destinazione vincolata (LUMin; RS 725.116.2); ordinanza del 29.6.2011 concernente l'utilizzazione dell'imposta sugli oli minerali a destinazione vincolata per provvedimenti nel traffico aereo (MinTA; RS 725.116.22); ordinanza del 18.12.1995 concernente il servizio della sicurezza aerea (OSA; RS 748.132.1)

- Vari contributi a terzi if 26 475 089

L'articolo 86 Cost. e le sue disposizioni esecutive fissano le modalità d'impiego dei mezzi provenienti dal finanziamento speciale per il traffico aereo (FSTA). La modifica di legge e le disposizioni esecutive a livello di ordinanza sono entrate in vigore l'1.8.2011. La metà dei mezzi disponibili del FSTA è a destinazione vincolata per il settore «Misure tecniche di sicurezza».

0,7 milioni del credito a preventivo non sono stati impiegati. L'importo utilizzato è stato destinato interamente agli indennizzi per la copertura di costi relativi alla sicurezza aerea presso gli aeroporti regionali. Non sono tuttavia stati ancora erogati aiuti finanziari per future misure tecniche di sicurezza, in quanto la garanzia della loro concessione è stata data per la prima volta soltanto nel 2012 e i versamenti di norma vengono effettuati solo una volta conclusa la misura. I mezzi del FSTA non utilizzati sono accreditati al settore relativo alle misure tecniche di sicurezza.

Uscite finanziate mediante il fondo a destinazione vincolata «Finanziamento speciale per il traffico aereo», vedi volume 3, numero B42.

Misure di protezione dell'ambiente
A6210.0153 **581 080**

Costituzione federale della Confederazione Svizzera (Cost.; RS 101), articolo 86; legge federale del 22.3.1985 concernente l'utilizzazione dell'imposta sugli oli minerali a destinazione vincolata (LUMin; RS 725.116.2); ordinanza del 29.6.2011 concernente l'utilizzazione dell'imposta sugli oli minerali a destinazione vincolata per provvedimenti nel traffico aereo (MinTA; RS 725.116.22).

- Vari contributi a terzi if 581 080

Un quarto dei mezzi provenienti dal finanziamento speciale per il traffico aereo (FSTA) è a destinazione vincolata per il finanziamento di misure di protezione dell'ambiente. Il credito è stato inferiore di 6,2 milioni rispetto al preventivo. Poiché la garanzia di aiuti finanziari è stata data per la prima volta soltanto nel 2012, considerato che i versamenti di norma vengono effettuati solo una volta conclusa la misura e visti i ritardi delle domande di una certa portata, il credito è stato utilizzato solo in parte. I mezzi del FSTA non utilizzati sono accreditati al settore relativo alla protezione dell'ambiente.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

803 Ufficio federale dell'aviazione civile
continuazione

Uscite finanziate mediante il fondo a destinazione vincolata «Finanziamento speciale per il traffico aereo», vedi volume 3, numero B42.

Misure di sicurezza, attività non sovrane

A6210.0154 –

Costituzione federale della Confederazione Svizzera (Cost.; RS 101), articolo 86; legge federale del 22.3.1985 concernente l'utilizzazione dell'imposta sugli oli minerali a destinazione vincolata (LUMin; RS 725.116.2); ordinanza del 29.6.2011 concernente l'utilizzazione dell'imposta sugli oli minerali a destinazione vincolata per provvedimenti nel traffico aereo (MinTA; RS 725.116.22).

- Vari contributi a terzi if –

Un quarto dei mezzi provenienti dal finanziamento speciale per il traffico aereo (FSTA) è a destinazione vincolata per il finanziamento di misure volte a proteggere il traffico aereo contro atti illeciti.

Il credito di 6,8 milioni non è stato utilizzato. Poiché la garanzia di aiuti finanziari è stata data per la prima volta soltanto nel 2012 e i versamenti di norma vengono effettuati solo una volta conclusa la misura, non sono stati versati contributi. I mezzi del FSTA non utilizzati sono accreditati al settore relativo alle misure di sicurezza, attività non sovrane.

Uscite finanziate mediante il fondo a destinazione vincolata «Finanziamento speciale per il traffico aereo», vedi volume 3, numero B42.

Indennizzo a Skyguide per perdita di ricavi

A6210.0155 **42 900 000**

Legge federale del 21.12.1948 sulla navigazione aerea (LNA; RS 748.0), articolo 101b; Ordinanza del 14.11.1973 sulla navigazione aerea (ONA; RS 748.01).

- Contributi a istituzioni proprie if 42 900 000

Il credito non è stato utilizzato interamente.

Skyguide fornisce diverse prestazioni nell'ambito del controllo del traffico aereo negli spazi aerei esteri limitrofi. Per questi servizi di prestazioni Skyguide, ad eccezione della Francia, o non viene indennizzata del tutto (Austria e Italia) o viene indennizzata soltanto in parte (Germania). Per questa ragione, ogni anno la società registra una perdita di ricavi. In virtù dell'articolo 101b LNA, la Confederazione può assumere temporaneamente (al più tardi entro l'1.4.2020) tale perdita di ricavi. Un accordo concluso tra l'UFAC e Skyguide ha stabilito l'ammontare dei contributi a 42,9 milioni nel 2012.

Conferimento ad accantonamenti per l'Eurocontrol Pension Fund

A6300.0112 **1 200 000**

Decreto del Consiglio federale del 10.1991 concernente la Convenzione internazionale di cooperazione per la sicurezza della navigazione aerea «EUROCONTROL» (RS 0.748.05).

- Contributi obbligatori a organizzazioni internazionali sif 1 200 000

(conferimento ad accantonamenti Eurocontrol Pension Fund)

La Svizzera è membro di Eurocontrol. Con decreto n. 102 del 5.11.2004 della competente Commissione europea è stato deciso di istituire un fondo pensioni per gli impiegati di Eurocontrol. L'1.1.2005 è stato istituito il fondo con un capitale di circa 590 milioni di euro. I relativi pagamenti degli Stati membri sono versati sull'arco di 20 anni e calcolati in base al contributo annuo versato a Eurocontrol. La quota percentuale della Svizzera è al momento del 2,2228%. Per il debito restante della Svizzera, nel 2008 è stato creato un accantonamento che nel 2012 è stato ricalcolato in base alla quota svizzera degli obblighi complessivi degli Stati membri. L'ammortamento degli obblighi complessivi degli Stati membri varia da una parte in base ai pagamenti effettuati e, dall'altra, in base all'adeguamento del tasso di sconto determinante. L'ammontare dell'accantonamento viene adeguato ogni anno al corso del cambio. Nel 2012 è stato versato 1 milione al Pension Fund; l'accantonamento è stato rivalutato di 2,2 milioni, a seguito del ricalcolo e della variazione del tasso di cambio. Ne risulta un aumento netto dell'accantonamento di 1,2 milioni. Alla fine del 2012 il debito svizzero restante era di 11,3 milioni di euro, corrispondenti a circa 13,7 milioni di franchi (tasso di cambio al 31.12.2012: 1.2072).

Conto degli investimenti

Entrate per investimenti al di fuori del preventivo globale

Restituzione di mutui e partecipazioni

E7200.0001 **1 143 612**

Legge federale del 21.12.1948 sulla navigazione aerea (LNA; RS 748.0); ordinanza del 14.11.1973 sulla navigazione aerea (ONA; RS 748.01).

- Restituzione di mutui if 1 143 612

Per la restituzione dei mutui concessi agli aeroporti aeroporti nazionali e regionali nonché agli esercenti di campi d'aviazione sono stati versati circa 1,3 milioni in meno rispetto a quanto previsto. Ciò è dovuto al fatto che nel 2011 l'aeroporto di Ginevra ha restituito interamente il mutuo concessogli (13,7 mio.).

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

803 Ufficio federale dell'aviazione civile

continuazione

Preventivo globale

Uscite per investimenti (investimenti materiali e immateriali, scorte)

A8100.0001	83 669
• Investimenti in automobili if	83 669
• Investimenti in software (acquisto, licenze)	–

Nel 2012 sono stati sostituiti 3 veicoli del parco UFAC. Nell'ambito degli investimenti in software, non sono stati realizzati tutti i progetti come previsto. In particolare, il grande progetto GEVER ha subito dei ritardi dovuti alla decisione di non iniziare con la versione 8 di Fabasoft, ma di aspettare la versione 12.

Riserve

• Impiego di riserve a destinazione vincolata	85 000

Una parte della riserva costituita per il progetto GEVER in occasione della chiusura dell'esercizio 2010 è stata utilizzata per finanziare alcuni lavori preliminari del progetto (fr. 85 000).

La riserva costituita alla chiusura dell'esercizio 2010 per prestazioni nell'ambito di geodati e autorizzazioni di swisstopo non è stata utilizzata e pertanto è stata sciolta (fr. 60 000).

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

803 Ufficio federale dell'aviazione civile

continuazione

Contabilità analitica

Gruppo di prodotti 1
Politica aeronautica

Descrizione del gruppo di prodotti

La politica aeronautica crea le condizioni quadro per lo sviluppo dell'aviazione civile svizzera. Essa si orienta alla strategia per uno sviluppo sostenibile del Consiglio federale. L'obiettivo prioritario della politica aeronautica è di ottimizzare il collegamento della Svizzera ai centri europei e mondiali. A questo scopo l'UFAC stipula accordi aerei con altri Paesi, rilascia diritti di traffico alle compagnie aeree, garantisce il rispetto dei diritti dei passeggeri, procede agli indennizzi legati alla sicurezza aerea (indennizzi per voli militari nell'ambito di missioni ONU), controlla la redditività economica delle compagnie aeree, degli aeroporti e delle imprese addette al controllo del traffico aereo, esamina il rispetto delle condizioni quadro ambientali, aggiorna il Piano settoriale dell'infrastruttura aeronautica (PSIA) e autorizza le infrastrutture in relazione agli aerodromi e al controllo del traffico aereo.

Obiettivi per il 2012 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard	Valore effettivo/Osservazioni
La Svizzera dispone di buoni collegamenti aerei a livello internazionale.	Numero di destinazioni intercontinentali	≥25 destinazioni	Destinazioni intercontinentali: 73
	Numero di destinazioni europee	≥130 destinazioni	Destinazioni europee: 188 (stato: novembre 2012. Al momento della stampa non erano ancora disponibili le cifre di fine anno)
Le schede di coordinamento relative agli aeroporti nazionali secondo il Piano settoriale dell'infrastruttura aeronautica sono redatte.	Conclusione dei lavori di coordinamento per Zurigo e Basilea	Schede di coordinamento ZRH e BSL redatte	Vista la prospettiva di un'intesa con la Germania a partire dall'inizio del 2012, il processo PSIA è stato rinviato, poiché è condizionato fortemente da una soluzione con la Germania. Il processo PSIA è stato ripreso nell'autunno del 2012.

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2011	Preventivo 2012	Consuntivo 2012	Diff. rispetto al P 2012 assoluta	in %
Ricavi	1,3	1,4	0,8	-0,6	-42,9
Costi	16,1	17,1	17,1	–	–
Saldo	**-14,8**	**-15,7**	**-16,3**		
Grado di copertura dei costi	8 %	8 %	5 %		

Osservazioni

I minori ricavi si spiegano con il forte calo nel registro degli aeromobili. Le entrate di quest'ultimo sono generate da cambiamenti di proprietà degli aeromobili. La relativa domanda è determinata da fattori esterni, in particolare dalla situazione economica dell'industria aeronautica.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

803 Ufficio federale dell'aviazione civile

continuazione

Gruppo di prodotti 2
Sicurezza aerea

Descrizione del gruppo di prodotti

La sicurezza aerea crea le condizioni quadro che permettono alla Svizzera di garantire, nel confronto europeo, un elevato standard di sicurezza. A tale scopo l'UFAC rilascia le autorizzazioni d'esercizio e i certificati d'ammissione alla circolazione. Nel quadro della vera e propria attività di sorveglianza (audit/ispezioni), l'UFAC esamina se sono rispettate le norme nazionali e internazionali. Inoltre mette a disposizione degli operatori del settore le proprie conoscenze (best practice) sotto forma di raccomandazioni finalizzate al miglioramento dello standard di sicurezza. Nel caso di imprese estere, la cui sorveglianza deve essere garantita dallo Stato d'origine, l'UFAC effettua controlli a campione presso gli aeromobili e gli equipaggi. Sono soggetti a un'attività di sorveglianza gli aerodromi, il controllo del traffico aereo, le imprese di trasporto aereo, le imprese di costruzione e di manutenzione, gli istituti di formazione e tutto il personale aeronavigante. L'UFAC garantisce inoltre un'organizzazione sicura e orientata all'utente dello spazio aereo. Sulla base dell'analisi delle minacce effettuata dagli organi di polizia competenti della Confederazione, l'UFAC decide le necessarie misure di sicurezza contro l'uso della forza e ne controlla l'attuazione e il rispetto nel quadro dell'attività di sorveglianza.

Obiettivi per il 2012 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard	Valore effettivo/Osservazioni
Garanzia di uno standard di sicurezza elevato nel confronto europeo nell'ambito dell'aviazione civile svizzera	Tasso di mortalità: numero di decessi nell'aviazione commerciale ogni 100 000 voli	< media europea	CH = 0 decessi Nonostante non fossero ancora disponibili cifre relative all'Europa al momento della stampa, l'obiettivo non può essere considerato raggiunto.
La sorveglianza: a) sulle imprese di trasporto aereo; b) sugli esercenti degli aerodromi; c) sugli operatori del controllo aereo; d) sulle imprese di sviluppo, costruzione e manutenzione è efficace ed efficiente.	Rispetto del piano di controllo	≥90 %	126 %
La produttività viene rilevata e aumentata sistematicamente.	Piano realizzato	Entro fine marzo 2012	Il piano del 4.9.2012 comprende una verifica dei processi di certificazione dopo la riorganizzazione Correct II. La produttività viene rilevata sistematicamente; al momento della stampa, non era tuttavia ancora disponibile alcun risultato.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

803 Ufficio federale dell'aviazione civile

continuazione

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2011	Preventivo 2012	Consuntivo 2012	Diff. rispetto al P 2012 assoluta	in %
Ricavi	11,7	11,2	11,4	0,2	1,8
Costi	55,6	61,5	55,5	-6,0	-9,7
Saldo	**-43,9**	**-50,3**	**-44,1**		
Grado di copertura dei costi	21 %	18 %	21 %		

Osservazioni

A differenza delle prestazioni del gruppo di prodotti 1, le attività di sorveglianza e di controllo del gruppo di prodotti 2 sono rimaste stabili. La maggior parte delle minori uscite risulta dalla diminuzione dei numerosi mandati di sorveglianza conferiti all'esterno e da una rigorosa gestione dei costi per quanto concerne i mandati di consulenza esterni. Le indicazioni concernenti le minori uscite nel settore del personale (A6100.0001) riguardano quasi esclusivamente il gruppo di prodotti 2.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

805 Ufficio federale dell'energia

Conto economico

Ricavi

Sanzioni nell'ambito della riduzione delle emissioni di CO_2 delle automobili

E1100.0124 **805 163**

Legge del 23.12.2011 sul CO_2 (RS 641.71), stato: 1.5.2012, articoli 11*g* e 11*i*; ordinanza sulla riduzione delle emissioni di CO_2 delle automobili (RS 641.711).

- Sanzioni riduzione emissioni CO_2 automobili if 805 163

Entrate delle sanzioni nell'ambito della riduzione delle emissioni di CO_2 delle automobili. I ricavi delle sanzioni riscosse presso gli importatori confluiscono, inclusi gli interessi (cfr. credito E1400.0116) e dedotti i costi di esecuzione, nel fondo a destinazione vincolata «Tasse d'incentivazione sui COV/sull'olio da riscaldamento». L'importo viene ridistribuito nel 2013 alla popolazione (cfr. al riguardo il credito A2300.0100 Ridistribuzione delle tasse d'incentivazione sui COV). Ai sensi dell'ordinanza sulla riduzione delle emissioni di CO_2 delle automobili (RS 641.714), l'UFE riscuote solo eventuali sanzioni dai grandi importatori.

Il 18.3.2011 il Parlamento ha approvato una revisione parziale della legge sul CO_2, che prevede l'introduzione di prescrizioni sulle emissioni di CO_2 delle automobili. Come misura significativa della politica energetica e climatica svizzera, le emissioni di CO_2 delle automobili nuove dovranno essere ridotte entro il 2015, analogamente a quanto previsto nell'UE, a un valore medio di 130 g CO_2/km. A questo scopo, ogni importatore di automobili riceve un obiettivo di emissioni specifico per la flotta di automobili da lui importate e immatricolate per la prima volta. Se l'obiettivo non è raggiunto, scatta una sanzione.

Il 16.12.2011, il Consiglio federale ha approvato l'ordinanza sulla riduzione delle emissioni di CO_2 delle automobili (RS 641.714) quale atto esecutivo della legge. La revisione parziale della legge e l'ordinanza sono entrate in vigore l'1.5.2012. Le prescrizioni in materia di emissioni di CO_2 si applicano dall'1.7.2012 a tutte le automobili immatricolate per la prima volta in Svizzera.

Parti del canone per i diritti d'acqua

E1200.0102 **3 911 523**

Legge del 22.12.1916 sulle forze idriche (LUFI; RS 721.80), articolo 22; ordinanza del 16.4.1997 sulla parte del canone per i diritti d'acqua (RS 721.832).

- Parti del canone per i diritti d'acqua if 3 911 523

Parti del canone per i diritti d'acqua per finanziare le indennità di compensazione a seguito della rinuncia all'utilizzazione delle forze idriche. L'ammontare delle parti del canone per i diritti d'acqua riscosse corrisponde alla somma delle indennità di compensazione da erogare (cfr. conto A2310.0422).

Ricavi e tasse

E1300.0010 **10 548 753**

Ordinanza del 22.11.2006 sugli emolumenti e sulle tasse di vigilanza nel settore dell'energia (OE-En; RS 730.05).

- Emolumenti per atti ufficiali if 9 359 835
- Rimborsi vari if 600 516
- Diversi ricavi, tasse e ricavi a titolo di interessi banche if 588 402

Le entrate sono composte dai seguenti elementi principali:

- emolumenti e tasse di vigilanza energia nucleare e smaltimento di scorie radioattive (Piano settoriale dei depositi in strati geologici profondi), incl. Commissione federale per la sicurezza nucleare (CSN) e salvaguardie 6 846 942
- diversi emolumenti, tasse di vigilanza e rimborsi 1 480 255
- emolumenti nel settore dello sfruttamento della forza idrica e per la vigilanza di impianti d accumulazione 1 412 460
- multe 581 140
- emolumenti nel settore degli impianti di trasporto in condotta 227 956

Le entrate da ricavi e tasse sono risultate inferiori di circa 70 000 franchi al valore preventivato. Ciò è dovuto in primo luogo a minori entrate per emolumenti per atti ufficiali (-0.7 mio.) Per quanto riguarda le voci «Rimborsi vari» e «Ricavi e tasse» (incl. «Ricavi a titolo di interessi banche») sono stati registrati ricavi supplementari per circa 0,6 milioni.

Rispetto all'anno precedente, con gli emolumenti e le tasse di vigilanza sono stati conseguiti ricavi inferiori di circa 2,3 milioni. Ciò si spiega soprattutto con il fatto che nel 2012 la ElCom è stata trasferita alla nuova unità amministrativa Autorità di regolazione delle infrastrutture (RegInfra, UA 817).

Interessi sulle sanzioni nell'ambito della riduzione delle emissioni di CO_2 delle automobili

E1400.0116 **1 226**

Legge del 23.12.2011 sul CO_2 (RS 641.71), stato: 1.5.2012, articoli 11*g* e 11*i*.

- Ricavi da interessi sugli importi accreditati if 1 226

Interessi sui ricavi delle sanzioni nell'ambito della riduzione delle emissioni di CO_2 delle automobili. Gli interessi (inclusi i ricavi dal credito E1200.0102) confluiscono, dedotti i costi di esecuzione, nel fondo a destinazione vincolata «Tasse d'incentivazione sui COV/sull'olio da riscaldamento extraleggero».

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

805 Ufficio federale dell'energia

continuazione

Rimanenti ricavi

E1500.0001	28 324
• Diversi altri ricavi if	11 750
• Attivazioni successive sif	16 574

Il rimborso ai datori di lavoro dei ricavi provenienti dalla ridistribuzione della tassa sul CO_2 (if) avviene annualmente mediante il computo AVS del datore di lavoro. In seguito all'acquisizione di un veicolo dell'UFT e al trasferimento nella contabilità degli investimenti dell'UFE, si hanno ulteriori ricavi senza incidenza sul finanziamento.

Prelievo da accantonamenti per saldi attivi accumulati

E1700.0010	103 988
• Accantonamenti per saldi vacanze, ore supplementari, orario flessibile sif	103 988

Rispetto all'anno precedente, il fabbisogno di accantonamento ha potuto essere ridotto complessivamente di 103 988 franchi. Il fabbisogno medio di accantonamento per posto di lavoro a tempo pieno aumenta di circa 782 franchi, attestandosi a 14 105 franchi, ossia circa 167 ore. Complessivamente, al 31.12.2012 gli accantonamenti in questo settore ammontano a 2 412 006 franchi.

Spese

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0001	27 759 495
• Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if	27 759 495

Nel corso dell'anno in esame l'Ufficio federale del personale ha ceduto 1,1 milioni per finanziare assegni di custodia, posti di apprendistato e contributi previdenziali supplementari. Altre unità amministrative hanno effettuato cessioni per 0,5 milioni. Con i mezzi supplementari stanziati nel quadro della Strategia energetica 2050 è stato possibile occupare nuovi posti. Il residuo di credito di 0,25 milioni risulta dal fatto che alcuni collaboratori prenderanno servizio solamente nel 2013.

Rimanenti spese per il personale

A2109.0001	464 509
• Custodia di bambini if	67 256
• Formazione e formazione continua if	153 875
• Rimanenti spese per il personale if	187 078
• Formazione CP	56 300

Corsi e seminari per la formazione e la formazione continua, generali e specifici, del personale. Corsi di formazione IT offerti dall'Ufficio federale dell'informatica e della telecomunicazione UFIT (formazione per gli utenti) e corsi di formazione e formazione continua dell'UFPER e del centro di formazione CFAF. Sostegno finanziario degli impiegati dell'UFE nel quadro della custodia di bambini complementare alla famiglia.

Per la custodia di bambini complementare alla famiglia nonché per la formazione e la formazione continua, la Segreteria generale DATEC ha ceduto 67 300 franchi.

Ricerca, sviluppo e dimostrazione

A2111.0145	18 034 879

Legge federale del 7.10.1983 sulla promozione della ricerca e dell'innovazione (LPRI; RS 420.1); legge del 26.6.1998 sull'energia (LEne; RS 730.0), articolo 12.

• Spese generali di consulenza if	18 034 879

Il credito è composto dai seguenti elementi:

• energie rinnovabili	6 872 705
• produzione razionale di energia elettrica e di calore	2 350 257
• tecnologie e applicazioni dell'energia elettrica, reti e sistemi	2 051 378
• efficienza energetica nei trasporti (mobilità)	1 983 668
• impiantistica	1 478 850
• basi di economia energetica	1 376 399
• trasferimento di tecnologie (attuazione, perizie, coordinamento, commissione)	1 012 468
• energia nucleare, impianti di accumulazione e altri temi	909 154

Ricerca energetica secondo il Piano della Commissione federale per la ricerca energetica (CORE). Il residuo di credito di 0,4 milioni è dovuto a ritardi nell'attuazione di diversi progetti.

Programmi, impiego dell'energia e recupero del calore residuo

A2111.0146	21 647 224

Legge del 26.6.1998 sull'energia (LEne; RS 730.0), articoli 10, 11 e 13; decreto del Consiglio federale dell'11.6.2010 inerente alla Strategia SvizzeraEnergia 2011–2020.

• Spese generali di consulenza if	21 547 166
• Commissioni if	59
• Spese generali di consulenza sif	100 000

Le spese sono composte dai seguenti elementi:

• settore pubblico ed edifici	7 957 532
• promozione energie rinnovabili	4 931 284
• impiego razionale dell'energia	4 465 658
• comunicazione SvizzeraEnergia	2 703 504
• promozione di formazione e formazione continua, direzione del programma e valutazione, varie	1 589 246

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

805 Ufficio federale dell'energia
continuazione

In alcuni progetti sono subentrati dei ritardi. Inoltre vengono stipulati contratti in funzione delle prestazioni e dei risultati. Se tali prestazioni non possono essere fornite in modo completo, il sostegno viene ridotto. Poiché le risorse di personale disponibili erano in ampia misura vincolate a causa delle complesse attività legate alla Strategia energetica 2050, non è stato possibile avviare nuovi progetti. Il residuo di credito di 1,1 milioni che ne risulta corrisponde al 5 per cento circa dei mezzi autorizzati.

Smaltimento delle scorie radioattive

A2111.0147	**6 449 538**

Legge federale del 21.3.2003 sull'energia nucleare (LENu; RS 732.1), articoli 31 e 32.

• Spese d'esercizio diverse if	6 449 538

Il credito è composto dai seguenti elementi:
1) Quota della Confederazione in qualità di membro della cooperativa NAGRA, secondo l'accordo sul finanziamento della NAGRA stipulato l'11.12.1979. La partecipazione del 2,89% al progetto di ricerca NAGRA per lo smaltimento di scorie nucleari corrisponde alla prevista quota di rifiuti radioattivi di competenza delle Confederazione.

• Spese d'esercizio diverse if	1 815 800

2) Attuazione del Piano settoriale dei depositi in strati geologici profondi (indennità ai Cantoni di ubicazione per gruppi cantonali di esperti, costituzione e avviamento delle competenze materiali per regione).

• Spese d'esercizio diverse if	4 633 738

Il coinvolgimento delle regioni di ubicazione ha subito ritardi. Gli indennizzi alle Conferenze regionali saranno versati in parte solo nel 2013. Di conseguenza, risulta un residuo di credito di circa 0,7 milioni.

Le spese legate al Piano settoriale dei depositi in strati geologici profondi di 5,2 milioni sono computate alla NAGRA (cfr. conto E1300.0010).

ElCom

A2111.0256	**–**

Con il preventivo 2012, il credito è stato trasferito senza incidenza sulle finanze della Confederazione alla nuova unità amministrativa Autorità di regolazione delle infrastrutture (RegInfra, UA 817).

Locazione di spazi

A2113.0001	**1 590 780**
• Pigioni e fitti di immobili CP	1 590 780

Spese per beni e servizi informatici

A2114.0001	**3 114 377**
• Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if	761 868
• Informatica: esercizio e manutenzione CP	2 179 711
• Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi CP	18 337
• Prestazioni di telecomunicazione CP	154 461

Nel corso dell'anno in esame sono stati trasferiti circa 0,5 milioni dal budget per investimenti e progetti IT della SG-DATEC alle unità amministrative. In questo modo si garantisce che i costi per le prestazioni fornite nell'ambito di progetti IT figurino nei conti delle relative unità amministrative.

Il residuo di credito pari a circa 0,3 milioni risulta da diversi contratti con limiti di spesa non esauriti (per es. progetto GEVER) nonché da riduzioni di prezzo legate al computo di prestazioni interne.

Spese di consulenza

A2115.0001	**6 690 632**

Legge del 21.3.2001 sull'energia nucleare (LENu; RS 732.1); legge del 26.6.1998 sull'energia (LEne; RS 730.0), articoli 4–9; legge federale del 22.6.2007 sull'Ispettorato federale della sicurezza nucleare (LIFSN; RS 732.2), articolo 2.

• Spese generali di consulenza if	6 490 046
• Commissioni if	200 586

Le spese sono composte dai seguenti elementi:

• elaborazione e attuazione della politica energetica (regolamentazione del mercato dell'elettricità, basi di economia energetica, valutazioni, analisi degli effetti, statistica£ dell'elettricità e statistica globale dell'energia, legislazione, strategia energetica, prospettive)	4 346 940
• indennizzo di prestazioni fornite alla Confederazione dall'IFSN che non possono essere fatturate agli esercenti delle centrali nucleari	1 343 576
• indennità per la Commissione federale per la sicurezza nucleare (CSN)	116 605
• sorveglianza e sicurezza di impianti idroelettrici, di accumulazione, protezione contro atti di sabotaggio commessi a danno di impianti nucleari	116 603
• attività d'informazione, pubbliche relazioni e comunicazione	182 849
• varie (sviluppo dell'organizzazione ecc.)	584 059

Prestazioni di consulenza esterne fornite da esperti e periti in relazione alla definizione e all'attuazione della politica energetica, commissioni e gruppi di lavoro, attività d'informazione, comunicazione. I costi della CNS sono fatturati integralmente agli esercenti delle centrali nucleari (cfr. credito E1300.0010). La catastrofe di Fukushima ha comportato maggiori spese per attività di elaborazione e di sviluppo della Strategia energetica 2050, che

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

805 Ufficio federale dell'energia
continuazione

sono state finanziate mediante un riporto di credito di 2,2 milioni. A causa della concentrazione delle risorse di personale disponibili, è stato tuttavia necessario accantonare altri progetti, cosa che ha portato a un residuo di credito di circa 1,5 milioni.

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0001	2 742 799
• Tributi e tasse if	1 533
• Locazione di beni e servizi vari, senza apparecchiatura informatica, compresi apparecchi in leasing e veicoli a noleggio if	5 206
• Spese postali e di spedizione if	144 225
• Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if	328 895
• Prestazioni di servizi esterne if	820 871
• Spese effettive if	625 414
• Spese forfettarie if	25 243
• Perdite su debitori if	92 131
• Spese d'esercizio diverse if	182 091
• Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici sif	-66 000
• Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti CP	179 400
• Rimanenti spese d'esercizio immobili CP	412
• Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) CP	6 337
• Trasporti e carburanti CP	19 762
• Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP	203 977
• Prestazioni di servizi CP	173 300

La voce «Prestazioni di servizi esterne» comprende le spese per le traduzioni, i bandi di concorso, la formazione dei quadri ecc. e per i progetti realizzati nel quadro dello sviluppo dell'organizzazione.

La diminuzione delle spese senza incidenza sul finanziamento per articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici è connessa all'abolizione di una delimitazione per prestazioni acquistate, ma non ancora pagate nel 2011.

Il residuo di credito pari a circa 0,4 milioni è da ricondurre a oneri minori alle voci spese, articoli d'ufficio, stampati e spese di spedizione.

Ammortamenti su beni amministrativi

A2180.0001	74 061
• Trasferimento di beni mobili if	16 574
• Ammortamenti su beni mobili sif	36 789
• Ammortamenti di informatica sif	20 698

Spese di ammortamento per veicoli di servizio e altri apparecchi (strumenti di misura, stampanti).

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

Agenzia internazionale dell'energia nucleare

A2310.0221	5 241 047

Statuto dell'Agenzia internazionale dell'energia nucleare del 26.10.1956 (RS 0.732.011); legge del 21.3.2003 sull'energia nucleare (LENu; RS 732.1), articolo 87.

• Contributi obbligatori a organizzazioni internazionali if 5 241 047

Quota di membro versata all'AIEA dalla Svizzera. Il contributo obbligatorio della Svizzera corrisponde all'1,155 % del budget complessivo dell'AIEA. A causa del cambio della valuta, le uscite sono risultate inferiori a quanto ipotizzato nel preventivo 2012.

Consulenza, formazione e formazione continua

A2310.0222	7 171 158

Legge del 26.6.1998 sull'energia (LEne; RS 730.0), articoli 10, 11 e 13; decreto del Consiglio federale dell'11.6.2010 inerente alla Strategia SvizzeraEnergia 2011–2020.

• Vari contributi a terzi if 7 171 158

I contributi sono ripartiti come segue:

• impiego razionale dell'energia, efficienza energetica	5 232 254
• contributi ad attività di formazione, formazione continua e informazione	1 573 154
• energie rinnovabili	365 750

Attività d'informazione e consulenza nel quadro della Strategia SvizzeraEnergia in collaborazione con le organizzazioni economiche (agenzie dell'energia) e i Cantoni. I beneficiari sono privati, agenzie e imprese pubbliche.

A causa dei ritardi di alcuni progetti, non tutti i contributi decisi sono stati versati. Ne risulta un residuo di credito di circa 0,2 milioni.

Ricerca, sviluppo e dimostrazione

A2310.0223	2 822 111

Legge federale del 22.6.2007 sull'Ispettorato federale della sicurezza nucleare (LIFSN; RS 732.2), articolo 12; legge del 26.6.1998 sull'energia (LEne; RS 730.0), articolo 12.

• Vari contributi a terzi if 2 822 111

Indennità per le prestazioni economiche dell'IFSN a favore della Confederazione nel settore della ricerca (2,1 mio.) e contributi per l'adesione a diversi Implementing Agreement dell'Agenzia internazionale dell'energia (International Energy Agency; IEA). Gli Implementing Agreement sono iniziative multilaterali in campo tecnologico, alle quali partecipano sia organismi pubblici che imprese e organizzazioni private con progetti di ricerca comuni. I lavori svolti nel quadro degli Implementing Agreement spaziano dalla ricerca di base e applicata alla valutazione dei risultati conseguiti con le nuove tecnologie fino allo scambio e alla diffusione degli esiti delle ricerche. Grazie alla sua partecipazione agli Implementing Agreement la Svizzera consente ai ricercatori svizzeri di accedere a cooperazioni internazionali.

805 Ufficio federale dell'energia

continuazione

Perdite forza idrica

A2310.0422 **3 911 523**

Legge federale del 22.12.1916 sulle forze idriche (LUFI; RS 721.80), articolo 22; ordinanza del 25.10.1995 sull'indennizzo delle perdite subite nell'utilizzazione delle forze idriche (OIFI; RS 721.821).

- Cantoni if 3 911 523

Versamento di indennità di compensazione a seguito della rinuncia all'utilizzazione delle forze idriche. I beneficiari sono i Cantoni GR e VS. Le perdite sono calcolate in base ai canoni idrici mancanti a seguito della rinuncia all'utilizzazione delle forze idriche, secondo l'allegato all'articolo 6 OIFI.

Con decreto federale del 18.6.2010 le Camere federali hanno accettato la modifica della legge federale sulle forze idriche e della legge federale sull'energia. Secondo il nuovo articolo 49 della legge federale sulle forze idriche, entro la fine del 2019 il limite del canone idrico annuo passerà in due fasi dagli attuali 80 a 110 franchi/kwh lordo.

Finanziamento senza incidenza sulle finanze della Confederazione attraverso le parti del canone per i diritti d'acqua (cfr. credito E1300.0102).

Credito d'impegno «Perdite forza idrica» (DF del 10.6.1995/5.12.2000), V0106.00, vedi volume 2A, numero 9.

Agenzia internazionale per le energie rinnovabili (IRENA)

A2310.0471 **200 000**

Decreto federale del 1.10.2010 che approva lo Statuto dell'Agenzia internazionale per le energie rinnovabili (IRENA).

- Contributi obbligatori a organizzazioni internazionali if 200 000

L'IRENA, costituita il 26.1.2009 a Bonn, promuove un impiego esteso e sostenibile delle energie rinnovabili. L'adesione della Svizzera all'IRENA si traduce in un rafforzamento della politica estera in materia energetica ed è in sintonia con la strategia energetica approvata nel febbraio 2007 dal Consiglio federale, concretizzatasi il 25.5.2011 con la Strategia energetica 2050.

Quota della Svizzera in base alla chiave di ripartizione dell'ONU per i Paesi che hanno aderito finora.

Rettificazioni di valore nel settore dei trasferimenti

A2320.0001 **47 824 484**

Legge federale del 7.10.2005 sulle finanze della Confederazione (LFC; RS 611.0), articolo 51.

- Rettificazione di valore su contributi agli investimenti sif 47 824 484

I contributi agli investimenti sono stati completamente rettificati.

Nel 2012, i mezzi disponibili per la produzione delle energie rinnovabili nel settore degli edifici (cfr. A4300.0126) sono stati utilizzati solo parzialmente. Poiché la parte non utilizzata è stata trasferita, con una procedura per la domanda di crediti aggiuntivi, al programma di risanamento degli edifici dell'UFAM (cfr. A4300.0146), i contributi d'investimenti effettivamente versati sono risultati, presso l'UFE, circa 22 milioni al di sotto del livello previsto. Anche le rettificazioni di valore si riducono in misura corrispondente.

Conto degli investimenti

Uscite

Investimenti materiali e immateriali, scorte

A4100.0001 **–**

- Investimenti in macchinari, apparecchi, attrezzature, strumenti if –

Grazie all'acquisizione di un veicolo dell'UFT (cfr. E1500.0001 Rimanenti ricavi) è stato possibile rinunciare al previsto acquisto di un veicolo di servizio. Poiché, nel contempo, si è potuto anche rinunciare al previsto acquisto di un apparecchio multifunzionale, per il 2012 non risultano acquisti attivabili.

Energie rinnovabili negli edifici

A4300.0126 **43 212 300**

Legge dell'8.10.1999 sul CO_2 (RS 641.71), articolo 10 capoverso 1bis lett. b e articolo 15bis capoverso 2; legge sull'energia del 26.6.1998 (LEne; RS 730.0), articoli 13 e 15.

- Contributi agli investimenti if 43 212 300

Con la revisione parziale della legge sul CO_2 del 12.6.2009, a partire dal 2010 sono utilizzati al massimo 200 milioni (1/3 dei proventi della tassa sul CO_2) l'anno per attuare misure efficienti sotto il profilo energetico nel settore degli edifici. Tali misure sono limitate a un periodo di 10 anni. L'UFE corrisponde al massimo un terzo dei proventi della tassa a destinazione vincolata (43,2 mio.) ai Cantoni sotto forma di contributi globali per l'incentivazione dell'impiego dell'energia rinnovabile, del calore residuo e dell'impiantistica. Con i restanti mezzi viene finanziato un programma nazionale di risanamento delle superfici di tamponamento degli edifici esistenti, attuato mediante accordi di programma con i Cantoni. I mezzi per l'attuazione del Programma nazionale di risanamento degli edifici sono iscritti nel credito dell'Ufficio federale dell'ambiente (A4300.0146).

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

805 Ufficio federale dell'energia

continuazione

I contributi globali sono destinati ai Cantoni con propri programmi d'incentivazione di misure per un impiego parsimonioso e razionale dell'energia e per l'utilizzazione di energie rinnovabili come anche del calore residuo. L'ammontare dei contributi globali ai Cantoni con programmi propri è determinato dall'entità del credito cantonale e dall'efficacia del programma d'incentivazione cantonale. Il fattore efficacia corrisponde agli effetti raggiunti sotto il profilo energetico attraverso l'incentivazione diretta (durata delle misure) in relazione ai contributi corrisposti nell'anno in esame.

Nel 2012, i Cantoni non hanno esaurito i mezzi disponibili nel quadro dei contributi globali. I mezzo non richiesti, pari a circa 22,8 milioni, sono disponibili, come previsto dalla legge sul CO_2 (art. 10) per la promozione del risanamento energetico di edifici abitativi e commerciali esistenti. Poiché l'entità esatta dei mezzi utilizzati dai Cantoni è nota solo nel mese di agosto, i mezzi non utilizzati hanno potuto essere attribuiti al corrispondente credito dell'UFAM (A4300.0146) nel quadro della procedura per la domanda di crediti aggiuntivi.

Uscite finanziate mediante il fondo a destinazione vincolata «Tassa CO_2 sui combustibili, Programma Edifici», vedi volume 3, numero B41.

Trasferimento di tecnologia

A4300.0127 **4 584 744**

Legge del 26.6.1998 sull'energia (LEne; RS 730.0), articoli 13 e 15.

- Contributi agli investimenti if 4 584 744

Il credito d'investimento serve a cofinanziare impianti pilota e di dimostrazione particolarmente promettenti, ma per loro natura rischiosi, realizzati nel quadro dell'attuazione della strategia energetica e dell'applicazione dei risultati delle ricerche. Inoltre, il credito ingloba circa 2 milioni, non coperti nell'ambito delle misure di promozione secondo l'articolo 10 capoverso 1bis lettera b della legge sul CO_2. I beneficiari sono imprese private e pubbliche.

Il residuo di credito pari a circa 0,2 milioni è da ricondurre soprattutto al fatto che nel 2012 non è stato possibile portare avanti come previsto alcuni progetti pilota e di dimostrazione.

Teleriscaldamento

A4300.0144 **27 440**

Legge sull'energia del 26.6.1998 (LEne; RS 730.0), articolo 13 lettera c.

- Contributi agli investimenti if 27 440

Nel quadro della 2^{a} tappa delle misure di stabilizzazione congiunturale è stato possibile, con gli aiuti all'investimento richiesti, incentivare lo sfruttamento energetico (efficienza energetica), attraverso sistemi di teleriscaldamento, del calore residuo di impianti industriali o di incenerimento dei rifiuti e di indurre il passaggio a fonti termiche rinnovabili per le reti di teleriscaldamento esistenti alimentate con vettori energetici fossili. I beneficiari sono essenzialmente organizzazioni del settore pubblico.

A causa di ritardi in un progetto, non è stato possibile completare il relativo impianto nel 2011. Nel corso di un controllo nell'autunno 2012, si è rilevato che non è possibile realizzare l'intera volumetria prevista. L'aiuto finanziario è stato ridotto in misura corrispondente. Ne risulta un residuo di credito di circa 160 000 franchi.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

806 Ufficio federale delle strade

Dal 2007 l'Ufficio federale delle strade è gestito mediante mandati di prestazione e preventivo globale (GEMAP). L'attuale mandato di prestazioni è stato conferito dal Consiglio federale per il periodo 2012–2015.

Conto economico

Preventivo globale

Ricavi funzionali

E5100.0001	**27 934 792**
• if	26 249 516
• sif	1 685 276

I ricavi funzionali sono composti dai seguenti elementi: autorizzazioni speciali, approvazioni del tipo, registri dei conducenti e dei veicoli, odocronografo digitale, ricavi derivanti da locazioni e dai contratti sottoscritti con la polizia edilizia attiva nell'ambito delle strade (ad es. contratti per l'installazione di antenne per la telefonia mobile o per accordare diritti di passaggio, contratti di locazione).

I ricavi supplementari con incidenza sul finanziamento di circa 9,3 milioni rispetto al Preventivo 2012 sono dovuti a una maggiore domanda di servizi forniti dall'USTRA di cui non si può conoscere in anticipo il valore definitivo. A questo proposito vanno menzionati: autorizzazioni speciali (+0,2 mio.), approvazioni del tipo (+1 mio.), registri dei conducenti e dei veicoli (+3 mio.), odocronografo digitale (-0,2 mio.), ricavi da locazioni e dai contratti sottoscritti con la polizia edilizia attiva nell'ambito delle strade (+2,6 mio.) nonché ulteriori rimborsi e altri ricavi (+2,7 mio.).

I ricavi funzionali senza incidenza sul finanziamento (sif) sono composti principalmente dall'utile contabile realizzato con la vendita del centro di manutenzione di Ingenbohl.

Ricavi al di fuori del preventivo globale

Ricavi dal trasferimento delle strade nazionali

E5300.0111	**18 914 446**

Legge federale dell'8.3.1960 sulle strade nazionali (LSN; RS 725.11), articolo 62*a*.

La rete delle strade nazionali approvata sarà completata dalla Confederazione e dai Cantoni quale compito comune conformemente alla NPC. Con l'entrata in esercizio, i singoli tratti diventano definitivamente di proprietà della Confederazione. La partecipazione dei Cantoni al finanziamento di questi tratti comporta un ricavo per la Confederazione senza incidenza sul finanziamento.

• Trasferimento delle strade nazionali sif	18 914 446

Nel 2012 la Confederazione ha trasferito i progetti conclusi Transjurane Court-Tavannes (A16) e Circonvallazione di Lungern (A8) negli «investimenti effettivi». I ricavi effettivi superavano di 2,2 milioni l'importo preventivato derivante dalla media dei valori di consuntivo degli anni 2007–2010.

Sanzione riduzione delle emissioni di CO_2 delle automobili

E5300.0113	**3 003 337**

Legge del 23.12.2011 sul CO_2 (RS 641.71), modifica del 18.3.2011, articolo 11*i*. Questa disposizione vale solo per il 2012: con la revisione totale della legge sul CO_2 del 23.12.2011 si è stabilito che dal 2013 i ricavi da sanzioni confluiscano nel fondo infrastrutturale (art. 37).

• Sanzione riduzione emissioni di CO_2 automobili if	3 003 337

Entro il 2015, analogamente all'UE, le emissioni di CO_2 delle automobili immatricolate per la prima volta dovranno essere ridotte a una media di 130 g CO_2/km. A ogni importatore di automobili viene pertanto attribuito un obiettivo specifico relativo alle emissioni medie di CO_2 del parco automobili importato o immatricolato per la prima volta. Se l'importatore supera l'obiettivo specifico, gli viene inflitta una sanzione. Questa sanzione è una tassa d'incentivazione per l'importatore affinché riduca le emissioni di CO_2 del suo parco veicoli.

I ricavi delle sanzioni per la riduzione delle emissioni di CO_2 delle automobili inflitte agli importatori per la prima volta nel 2012 saranno rimborsati alla popolazione dalle compagnie di assicurazione malattia, inclusi gli interessi (cfr. UFE, E1400.0116) e dedotti i costi esecutivi. L'importo esatto potrà essere rilevato solo quando saranno disponibili i conteggi finali nella primavera 2013. Per questo motivo il rimborso sarà versato posticipatamente nel 2014.

L'UFE riscuote le sanzioni maturate presso i grandi importatori, mentre l'USTRA procede all'incasso delle sanzioni inflitte agli importatori che importano meno di 50 automobili di nuova immatricolazione all'anno («piccoli importatori»).

Le disposizioni relative alla riduzione delle emissioni di CO_2 valgono dall'1.7.2012 per tutte le automobili immatricolate per la prima volta in Svizzera. Da questo momento sono state addebitate dall'USTRA sanzioni sul CO_2 dell'ordine di circa 3 milioni.

Entrate per il fondo a destinazione vincolata «Sanzione riduzione delle emissioni di CO_2 delle automobili, ridistribuzione», vedi volume 3, numero B41.

---

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

806 Ufficio federale delle strade

continuazione

Preventivo globale

Spese funzionali

A6100.0001	**1 929 128 789**
• if	457 787 424
• sif	1 442 314 098
• CP	29 027 267

Componenti principali:

• retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if	77 365 238
• spese per l'informatica if	9 560 691
• spese generali di consulenza if	21 315 459
• prestazioni di servizi esterne if	15 902 630
• manutenzione corrente e interventi di manutenzione edile esenti da progettazione delle strade nazionali if	328 590 447
• ammortamenti strade nazionali sif	1 424 662 994

Le spese funzionali con incidenza sul finanziamento (if) risultano di circa 30,6 milioni inferiori al credito if previsto, pari a 488,4 milioni. Il minore fabbisogno è stato riscontrato principalmente a livello di spese per l'informatica (-12,4 mio.), nelle spese generali di consulenza (-2,9 mio.), nelle prestazioni di servizi esterne (gestione del traffico) (-5,2 mio.) nonché nell'ambito della manutenzione corrente e degli interventi di manutenzione esente da progettazione della rete delle strade nazionali (-6,4 mio.).

Nell'ambito delle spese per l'informatica, da un lato numerosi progetti hanno subito ritardi, dall'altro, contrariamente alla pianificazione iniziale, diverse prestazioni in questo settore hanno potuto essere fornite internamente dall'UFIT. Il che spiega il trasferimento di 11 milioni di spese con incidenza sul finanziamento al computo delle prestazioni.

Nelle spese di consulenza, pari a 21,3 milioni sono comprese anche quelle per la ricerca nell'ambito di strade e ponti (9,1 mio.). Le minori spese sono dovute soprattutto a ritardi delle prestazioni nel settore della gestione del traffico Svizzera.

Le prestazioni di servizi esterne menzionate riguardano anzitutto la gestione del traffico (inclusa la gestione del traffico pesante lungo l'asse nord-sud). Le uscite sono di circa 5,2 milioni inferiori rispetto all'importo preventivato. Poiché l'anno scorso non è stato necessario introdurre la fase rossa a causa di eventi esterni, non sono risultati costi supplementari per la gestione delle aree di attesa.

La manutenzione edile corrente ed esente da progettazione, incluso il servizio di protezione contro i danni, sono, soprattutto a causa dei ritardi nel rifacimento del manto di circa 6,4 milioni al di sotto dell'importo preventivato.

Oltre alle delimitazioni temporali di 2,4 milioni (saldo derivante dalla liquidazione nell'anno precedente e dalla ricostituzione nell'anno contabile), le spese senza incidenza sul finanziamento (sif) comprendono principalmente gli ammortamenti per la costruzione delle strade nazionali e la manutenzione basata su progetti (1 425 mio.), i veicoli, l'infrastruttura per il censimento automatico del traffico e i software (6,8 mio.). Poiché, contrariamente a quanto originariamente previsto, i nuovi tratti parziali sono entrati in servizio solo nel mese di novembre/dicembre, gli ammortamenti delle strade nazionali sono di 30 milioni al di sotto dell'importo preventivato.

Per i saldi di vacanze, ore supplementari e altri saldi attivi del personale accumulati devono essere costituiti accantonamenti. Rispetto all'anno precedente, il fabbisogno di accantonamenti (sif) diminuisce di 85 149 franchi. Per contro, il fabbisogno medio per gli accantonamenti per posto di lavoro a tempo pieno non ha subito variazioni degne di nota e ammonta a 9091 franchi, pari a 112,5 ore. Complessivamente, gli accantonamenti dell'USTRA al 31.12.2012 ammontano a 4 278 837 franchi.

La quota del computo delle prestazioni interne alla Confederazione (CP) rispetto alle spese funzionali corrisponde sostanzialmente alle spese dei due principali fornitori di prestazioni, ossia l'UFCL e l'UFIT, per le pigioni (5,8 mio.), l'esercizio e la manutenzione dei sistemi informatici (14 mio.), per lo sviluppo e le prestazioni informatici nell'ambito di progetti in tale settore (4,8 mio.) nonché per i servizi di telecomunicazione (2,4 mio.). Le spese supplementari di 11 milioni rispetto all'importo previsto sono collegate al conteggio CP di prestazioni dell'UFIT per lo sviluppo, l'esercizio e la manutenzione a livello informatico e sono state compensate con quote di credito con incidenza sul finanziamento nell'ambito delle spese funzionali.

In base all'articolo 46 LFC sono state costituite le seguenti riserve GEMAP a destinazione vincolata (cfr. anche riserve GEMAP):

• informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi	2 597 500
• informatica: esercizio e manutenzione	65 000
• spese generali di consulenza	1 012 900
• manutenzione corrente e interventi di manutenzione edile esenti da progettazione delle strade nazionali	5 000 000

Uscite finanziate mediante il fondo a destinazione vincolata «Finanziamento speciale per il traffico stradale», vedi volume 3, numero B43.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

806 Ufficio federale delle strade
continuazione

Crediti di spesa al di fuori del preventivo globale

Contributi generali a favore delle strade

A6210.0137 **368 484 765**

Legge federale del 22.3.1985 concernente l'utilizzazione dell'imposta sugli oli minerali a destinazione vincolata (LUMin; RS 725.116.2), articolo 34.

La Confederazione ridistribuisce ai Cantoni il 10 % dell'imposta sugli oli minerali a destinazione vincolata e della tassa per l'utilizzazione delle strade nazionali. Questi contributi devono servire a finanziare compiti nell'ambito delle strade.

Il 98 % di questa quota viene attribuito all'insieme dei Cantoni, mentre il restante 2 % è ripartito tra i Cantoni privi di strade nazionali (cfr. credito seguente A6210.0139).

- Partecipazioni dei Cantoni if 368 484 765

L'importo da attribuire a ciascun Cantone è calcolato in base alla lunghezza delle strade aperte al traffico motorizzato (senza strade nazionali) e agli oneri stradali.

Fino alla conclusione delle misure per la separazione dei modi di traffico (cfr. Ufficio federale dei trasporti, conto A4300.0119) i corrispondenti oneri della Confederazione saranno compensati attraverso i contributi generali a favore delle strade (disciplinamento transitorio NPC). Nel 2012 queste uscite sono ammontate a 2 milioni.

A seguito del conteggio definitivo dei ricavi dell'Amministrazione federale delle dogane, l'importo preventivato è stato di 3 395 035 franchi inferiore del previsto. Rispetto all'anno precedente, i contributi sono diminuiti di circa 1 milione.

Uscite finanziate mediante il fondo a destinazione vincolata «Finanziamento speciale per il traffico stradale», vedi volume 3, numero B43.

Cantoni privi di strade nazionali

A6210.0139 **7 520 097**

Legge federale del 22.3.1985 concernente l'utilizzazione dell'imposta sugli oli minerali a destinazione vincolata (LUMin; RS 725.116.2), articolo 35.

Ai Cantoni privi di strade nazionali sono pagati annualmente contributi compensativi pari al 2 % della quota cantonale sul prodotto dell'imposta sugli oli minerali a destinazione vincolata delle strade nazionali. Questi contributi devono servire a finanziare compiti nell'ambito delle strade.

I beneficiari finali sono i Cantoni privi di strade nazionali (AI, AR).

- Partecipazioni dei Cantoni if 7 520 097

L'importo da attribuire a ciascun Cantone viene calcolato in base alla lunghezza delle strade aperte al traffico motorizzato e agli oneri stradali sostenuti dal Cantone in questione.

A seguito del conteggio definitivo dei ricavi dell'Amministrazione federale delle dogane, l'importo preventivato è stato di 69 303 franchi inferiore del previsto. La compensazione delle misure per la separazione dei modi di traffico si ripercuote anche su questa voce finanziaria (cfr. motivazioni del conto A6210.0137).

Uscite finanziate mediante il fondo a destinazione vincolata «Finanziamento speciale per il traffico stradale», vedi volume 3, numero B43.

Controlli di polizia sul traffico pesante

A6210.0141 **24 144 577**

Legge federale del 19.12.1958 sulla circolazione stradale (LCStr; RS 741.01), articolo 53*a*; legge federale del 19.12.1997 sul traffico pesante (LTTP; RS 641.81), articolo 19 capoverso 2.

Al fine di garantire il rispetto della normativa sulla circolazione stradale e il raggiungimento degli obiettivi della legge per il trasferimento del traffico dalla strada alla ferrovia, i Cantoni svolgono controlli mobili del traffico pesante e controlli stazionari presso centri previsti a questo scopo, purché le attrezzature necessarie siano già a disposizione.

I beneficiari finali sono i Cantoni.

- Cantoni if 24 144 577

Gli importi sono calcolati in base alle convenzioni sulle prestazioni per i controlli del traffico pesante sottoscritte con i Cantoni.

Rispetto al credito a preventivo sono stati spesi circa 6,1 milioni in meno. Il minore fabbisogno è tra l'altro da ricondurre al ritardo nella realizzazione del centro di controllo del traffico pesante previsto sul sedime della Monteforno (TI). La sua entrata in funzione non è ancora definita essendo la procedura di approvazione dei piani ancora in corso. Oltre ai controlli mobili, saranno in funzione anche i centri di controllo del traffico pesante di Unterrealta (GR), Sciaffusa (SH), Ostermundigen (BE), Ripshausen (UR) e St. Maurice (VS). I centri di cui si prevede la realizzazione a Roveredo (TI), Chavornay (VD) e Oensingen (SO) sono in fase avanzata di progettazione.

Finanziamento tramite TTPCP (cfr. rubrica dei ricavi dell'Amministrazione federale delle dogane E1100.0109).

---

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

806 Ufficio federale delle strade

continuazione

Traffico lento, percorsi pedonali e sentieri

A6210.0142 **2 408 003**

Legge federale del 4.10.1985 sui percorsi pedonali e i sentieri (LPS; RS 704), articoli 8, 11 e 12; legge federale del 22.3.1985 concernente l'utilizzazione dell'imposta sugli oli minerali a destinazione vincolata (LUMin; RS 725.116.2), articolo 25.

Al fine di migliorare l'efficienza del traffico legato alla mobilità quotidiana negli agglomerati (traffico pedonale e ciclistico quale forma indipendente di mobilità o in combinazione con altri vettori di trasporto), rendere più attrattivo il traffico legato alla mobilità del tempo libero fuori dalle località (passeggiate/escursioni) e ridurre l'impatto ambientale incrementando la quota di traffico lento rispetto al traffico totale, la Confederazione versa contributi anzitutto:

- a organizzazioni private specializzate di importanza nazionale;
- a progetti pilota selezionati in base alla loro potenziale rappresentatività e importanza a livello nazionale;
- per la creazione e l'allestimento di basi (ad es. aiuti all'esecuzione) e per la consulenza! specialistica volta ad assistere Cantoni, agglomerati e Comuni nell'esecuzione.

In virtù di convenzioni dettagliate sulle prestazioni, i beneficiari finali sono organizzazioni private specializzate di importanza nazionale (ad es. Sentieri Svizzeri, Fondazione SvizzeraMobile, Associazione svizzera dei pedoni).

- Vari contributi a terzi if 2 408 003

Il 70 % dei contributi è destinato a percorsi pedonali e sentieri, il restante 30 % al traffico lento.

Uscite destinate al traffico lento finanziate mediante il fondo a destinazione vincolata «Finanziamento speciale per il traffico stradale», vedi volume 3, numero B43.

Rettificazioni di valore nel settore dei trasferimenti

A6220.0001 **690 951 300**

- Rettificazione di valore su contributi agli investimenti sif 690 951 300

Le rettificazioni di valore nel settore dei trasferimenti si riferiscono ai contributi agli investimenti a favore delle strade principali e delle vie di comunicazione storiche come pure alla quota separata del versamento annuale nel fondo infrastrutturale, indicata come contributo per investimenti.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

Conto degli investimenti

Preventivo globale

Alienazione di investimenti materiali e immateriali; ricavi da terreni residui/investimenti materiali delle strade nazionali

E7100.0001 **6 036 659**

I ricavi dalla vendita di terreni non più necessari alla costruzione di strade nazionali (ad es. le superfici destinate alla costruzione o alle installazioni o ancora la riserva di ricomposizione particellare) sono esposti al lordo in questo conto.

- Alienazione di veicoli if 3 583
- Alienazione di strade nazionali if 6 033 075

I ricavi dalla vendita di terreni residui e investimenti materiali delle strade nazionali comprendono anche la quota cantonale. Le quote cantonali, pari a 299 263 franchi, sono ridistribuite mediante il credito A6100.0001.

Rispetto al credito a preventivo sono stati ricavati 3,2 milioni in più dalle vendite. L'importo preventivato non si basa su vendite effettivamente pianificate, ma corrisponde alla media dei valori degli ultimi 4 anni.

Entrate per il fondo a destinazione vincolata «Finanziamento speciale per il traffico stradale», vedi volume 3, numero B43.

Entrate per investimenti al di fuori del preventivo globale

Restituzione di mutui e partecipazioni

E7200.0001 **200 000**

In virtù della LUMin, fino al 1995 sono stati concessi mutui per posteggi presso le stazioni ferroviarie. Questi mutui vengono restituiti come da contratto.

- Restituzione di mutui if 200 000

Convenzione di rimborso con la società Bahnhof-Parkhaus Winterthur AG, Winterthur.

Entrate per il fondo a destinazione vincolata «Finanziamento speciale per il traffico stradale», vedi volume 3, numero B43.

Preventivo globale

Uscite per investimenti (investimenti materiali e immateriali, scorte)

A8100.0001 **1 233 195 564**

- if 1 214 836 132
- sif 18 359 431

Componenti principali:

- costruzione delle strade nazionali non attivabile if 50 347 241
- manutenzione delle strade nazionali non attivabile if 53 140 158
- sistemazione e manutenzione delle strade nazionali if 1 085 432 403
- investimenti in software if 24 408 734

806 Ufficio federale delle strade

continuazione

La sistemazione delle strade nazionali comporta la pianificazione, la progettazione e la realizzazione di misure per l'infrastruttura stradale esistente al fine di migliorarne la funzionalità, la sicurezza, la disponibilità e la sostenibilità. La manutenzione basata su progetti comprende la manutenzione edile e il rinnovo, ovvero tutte le misure necessarie alla conservazione della strada e dei suoi impianti tecnici. È loro parificato l'adeguamento degli impianti stradali in esercizio alle nuove prescrizioni (sicurezza ecc.)

Due terzi dei fondi destinati alla sistemazione e alla manutenzione sono stati investiti nei seguenti grandi progetti di trasformazione e conservazione:

Nel Cantone di Berna sulla A1 tangenziale urbana di Berna, tra le diramazioni Wankdorf e Weyermannshaus; nel Cantone di Lucerna sulla A2, circonvallazione urbana; nel Cantone di Zugo sulla A4 tra Blegi e Rütihof (la quota per l'ampliamento a sei corsie rientra nel programma di eliminazione dei problemi di capacità ed è finanziata attraverso il fondo infrastrutturale); nel Cantone di Soletta sulla A1 tra Härkingen e Wiggertal (la quota per l'ampliamento a sei corsie rientra nel programma di eliminazione dei problemi di capacità ed è finanziata attraverso il fondo infrastrutturale); nel Cantone di Argovia sulla A1 tra Lenzburg e Birrfeld; nel Cantone di San Gallo sulla A3 e la A13 nel Sarganserland; nel Cantone dei Grigioni sulla A13, circonvallazione di Roveredo; nel Cantone del Ticino sulla A2 Melide–Bissone; nel Cantone di Vaud sulla A9 tra Vennes e Montreux e nel Cantone di Neuchâtel sulla A5 tra Colombier e Cornaux.

Ritardi nei progetti di ordine procedurale hanno condotto nella sistemazione e nella manutenzione delle strade nazionali a un minore fabbisogno di circa 77 milioni.

Le spese per la sistemazione e la manutenzione delle strade nazionali non attivabili sono risultate maggiori rispetto al credito a preventivo perché la quota delle spese corrispondenti all'interno dei progetti elaborati nel 2012 è stata maggiore del previsto. Sono considerati non attivabili ad esempio impianti che dopo il completamento non diventano di proprietà della Confederazione (ad es. adeguamento di strade di collegamento alla rete viaria subordinata), misure di protezione contro i pericoli naturali (in particolare protezione contro le piene) al di fuori del perimetro delle strade nazionali o superfici di compensazione ecologica. Anche le spese per la pianificazione della conservazione delle strade nazionali non sono attivabili.

Nel 2012 gli investimenti in software (varie applicazioni MISTRA, gestione dei dati 2010, nuovo registro delle carte per l'odocronografo, applicazione Centrale nazionale di gestione del traffico) ammontano a 24,4 milioni. A causa del ritardo di alcuni progetti il fabbisogno è stato di circa 1 milione inferiore del previsto.

La quota del credito senza incidenza sul finanziamento (sif) comprende le delimitazioni temporali di -8,2 milioni (saldo derivante dalla liquidazione nell'anno precedente e dalla ricostituzione nell'anno contabile) nell'ambito della sistemazione e della manutenzione delle strade nazionali, gli investimenti in software nonché le ritenute di garanzia delle strade nazionali di circa 26,6 milioni.

In base all'articolo 46 LFC sono state costituite le seguenti riserve GEMAP a destinazione vincolata (cfr. anche riserve GEMAP):

- sistemazione e manutenzione delle strade nazionali 76 300 000
- investimenti in software 1 034 000

Uscite finanziate mediante il fondo a destinazione vincolata «Finanziamento speciale per il traffico stradale», vedi volume 3, numero B43.

Crediti d'investimento al di fuori del preventivo globale

Strade principali

A8300.0107 **168 461 500**

Legge federale del 22.3.1985 concernente l'utilizzazione dell'imposta sugli oli minerali a destinazione vincolata (LUMin; RS 725.116.2); ordinanza del 7.11.2007 concernente l'utilizzazione dell'imposta sugli oli minerali a destinazione vincolata (OUMin; RS 725.116.21), allegato 2.

I beneficiari finali sono i Cantoni.

- Contributi agli investimenti if 167 663 528
- Contributi agli investimenti sif 797 972

I contributi globali per Cantone sono calcolati in base alla lunghezza delle strade, al volume di traffico, che comporta anche l'inquinamento ambientale, e alla topografia.

Ai Cantoni sono stati versati contributi globali (127,6 mio.), mentre i grandi progetti che beneficiano di contributi hanno continuato a essere finanziati conformemente al programma pluriennale.

Si tratta dei seguenti progetti:
FR: Circonvallazione di Bulle
SO: Circonvallazione ovest di Soletta
TI: Vedeggio–Cassarate
VD: Transchablaisienne
VS: Transchablaisienne (raccordo Les Evouettes)
GE: Attraversamento di Meyrin
La quota senza incidenza sul finanziamento (sif) del credito riguarda le delimitazioni temporali.

Uscite finanziate mediante il fondo a destinazione vincolata «Finanziamento speciale per il traffico stradale», vedi volume 3, numero B43.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

806 Ufficio federale delle strade

continuazione

Vie di comunicazione storiche

A8300.0110 **2 095 800**

Legge federale del 22.3.1985 concernente l'utilizzazione dell'imposta sugli oli minerali a destinazione vincolata (LUMin; RS 725.116.2), articoli 28 e 29; legge federale dell'1.7.1966 sulla protezione della natura e del paesaggio (LPN; RS 451), articoli 5, 13 e 14*a*; ordinanza del 14.4.2010 riguardante l'inventario federale delle vie di comunicazione storiche della Svizzera (OIVS; RS 451.13).

La Confederazione stanzia contributi per la conservazione e la cura delle vie di comunicazione storiche inventariate (paesaggi, siti e monumenti naturali).

I beneficiari finali sono soprattutto i proprietari delle vie di comunicazione, generalmente Comuni o altri enti di diritto pubblico.

- Contributi agli investimenti if 2 095 800

I contributi sono calcolati conformemente alle disposizioni della legge sulla protezione della natura e del paesaggio e della relativa ordinanza esecutiva (segnatamente art. 4 segg. OPN).

Uscite finanziate mediante il fondo a destinazione vincolata «Finanziamento speciale per il traffico stradale», vedi volume 3, numero B43.

Versamento annuale nel fondo infrastrutturale

A8400.0100 **927 861 600**

Legge del 6.10.2006 sul fondo infrastrutturale (LFIT; RS 725.13), articolo 2 capoverso 1 lettera b.

Il fondo infrastrutturale serve a finanziare il completamento della rete delle strade nazionali, l'eliminazione di problemi di capacità delle strade nazionali, le misure volte a migliorare le infrastrutture di traffico nelle città e negli agglomerati come pure il mantenimento del sostrato qualitativo delle strade principali nelle regioni di montagna e nelle regioni periferiche.

- Costruzione delle strade nazionali non attivabile if 31 931 958
- Strade nazionali if 375 535 642
- Contributi agli investimenti if 520 394 000

Le uscite non attivabili del fondo per le strade nazionali sono cagionate ad esempio da superfici di compensazione ecologica o da installazioni successivamente cedute ai Cantoni (opere di protezione al di fuori del perimetro delle strade nazionali, strade di collegamento alla rete viaria subordinata ecc.).

Uscite finanziate mediante il fondo a destinazione vincolata «Finanziamento speciale per il traffico stradale», vedi volume 3, numero B43.

Riserve

- Costituzione di riserve a destinazione vincolata 86 009 400

Motivi della costituzione di riserve:
A seguito di ritardi nei progetti sono state costituite le seguenti riserve:

- architettura di sistema per la gestione del traffico in Svizzera
- orari di traffico dipendenti dai tratti
- manutenzione corrente delle strade nazionali
- sistemazione e manutenzione delle strade nazionali
- gestione dei dati 2010
- nuovo registro delle carte per l'odocronografo
- diversi progetti MISTRA

Riserve generali e a destinazione vincolata GEMAP, vedi volume 1, numero 8, allegato 2.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

806 Ufficio federale delle strade
continuazione

Contabilità analitica

Gruppo di prodotti 1
Reti stradali

Descrizione del gruppo di prodotti

Il gruppo di prodotti «Reti stradali» comprende l'analisi dei requisiti dell'infrastruttura stradale, la definizione degli standard, la verifica periodica della capacità della rete delle strade nazionali e la pianificazione del suo sviluppo, l'esame dei programmi d'agglomerato in relazione alle infrastrutture del traffico privato e delle convenzioni di finanziamento necessarie, la promozione del traffico lento, la protezione delle vie di comunicazione storiche, la garanzia di una gestione del traffico orientata alla clientela sulla rete stradale sovraordinata nonché l'esecuzione di audit integrali delle reti stradali e dei progetti. L'adempimento di tutti questi compiti centrali presuppone la raccolta, lo sviluppo e la diffusione di conoscenze specialistiche concordate a livello internazionale e messe a disposizione dei gruppi interessati.

Obiettivi per il 2012 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard	Valore effettivo/Osservazioni
Il settore pubblico (Confederazione, Cantoni, agglomerati) sviluppa e realizza reti stradali, progetti e programmi d'agglomerato conformi ai principi di sostenibilità (ecologica, economica e sociale) e – per quanto riguarda le strade nazionali – agli standard (norme e direttive).	Impiego delle risorse del fondo infrastrutturale destinate, tramite una convenzione di finanziamento, a progetti stradali negli agglomerati.	≥80 %	Risorse impiegate al 100 %
Sviluppo conforme ai bisogni degli equipaggiamenti per la gestione del traffico sulle strade nazionali; armonizzazione degli equipaggiamenti di esercizio e sicurezza (BSA) sulle strade nazionali	Conclusione della strategia architettura di sistema BSA	2012	Strategia conclusa e approvata.
	Conclusione dei piani concettuali globali di gestione del traffico; i piani concettuali concernenti il cambio della destinazione d'uso delle corsie d'emergenza e il risanamento dei raccordi sono elaborati e pronti per essere concretizzati	Attuazione conformemente al programma	Gestione del traffico conclusa; cambio della destinazione d'uso delle corsie di emergenza e risanamento dei raccordi in fase di attuazione.
	Percentuale di direttive attuate nei progetti della divisione I	≥80 %	85 %

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2011	Preventivo 2012	Consuntivo 2012	Diff. rispetto al P 2012 assoluta in	in %
Ricavi	–	–	–	–	–
Costi	69,2	61,1	57,3	-3,8	-6,2
Saldo	**-69,2**	**-61,1**	**-57,3**		
Grado di copertura dei costi	–	–	–		

Osservazioni

Rispetto al Preventivo 2012 i costi diminuiscono soprattutto a causa del minore fabbisogno nell'ambito della gestione del traffico.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

806 Ufficio federale delle strade

continuazione

Gruppo di prodotti 2
Infrastruttura stradale

Descrizione del gruppo di prodotti

L'obiettivo principale del gruppo di prodotti «Infrastruttura stradale» è la realizzazione di una rete di strade nazionali efficiente, funzionale, utilizzabile in tutta sicurezza e in condizioni ottimali. I lavori di costruzione consistono nel completare la rete delle strade nazionali approvata nel 1960 nonché nel sistemare in maniera mirata i punti e i tratti nevralgici. La manutenzione garantisce il mantenimento a lungo termine del sostrato qualitativo (ad es. rinnovo dei rivestimenti) e l'esercizio assicura una disponibilità quotidiana (ad es. sgombero della neve, pulizia e cura degli spazi verdi) delle strade nazionali.

Obiettivi per il 2012 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard	Valore effettivo/osservazioni
Elevata disponibilità dell'area stradale esistente	Entità della soppressione di corsie in presenza di cantieri su tratti fortemente trafficati	Nessuna soppressione di corsie per più di 48 ore consecutive nello stesso punto	Obiettivo raggiunto. Le eccezioni giustificate saranno trattate separatamente (p.es. circonvallazione urbana di Lucerna con chiusure notturne e nei fine settimana).
	Durata del turno diurno in cantieri con un traffico giornaliero medio (n. di veicoli) (TGM) ≥ 20 000 aumentata da 9 a 12 ore	Almeno l'80 % dei cantieri interessati	Obiettivo raggiunto. Eccezioni quali ad es. la circonvallazione di Lucerna sono possibili (turno di notte con orario lavorativo ridotto).
	Introduzione del lavoro a turni, con o senza turno notturno, per ridurre i disagi al traffico su tratti con un TGM ≥40 000	Almeno il 60 % dei cantieri interessati	Obiettivo raggiunto. Eccezioni sono rappresentate da cantieri di piccole dimensioni (piccoli lavori di manutenzione).
Discrepanza ridotta in termini di costi tra il progetto generale e il progetto esecutivo	Percentuale dei progetti che hanno superato i costi di oltre il 10 % o i 10 mio. fr.	0	Nel 2012 non si sono verificati costi superiori di oltre il 10 % o di oltre i 10 mio. fr.

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2011	Preventivo 2012	Consuntivo 2012	Diff. rispetto al P 2012 assoluta in	in %
Ricavi	11,3	8,7	11,6	2,9	33,3
Costi	1 853,4	1 945,4	1 938,8	-6,6	-0,3
Saldo	**-1 842,1**	**-1 936,7**	**-1 927,2**		
Grado di copertura dei costi	1 %	0 %	1 %		

Osservazioni

Rispetto al Preventivo 2012 i ricavi aumentano soprattutto grazie a entrate supplementari nell'ambito delle locazioni e dei contratti di polizia edilizia.

Rispetto al Preventivo 2012 i costi diminuiscono e sono composti principalmente dall'aumento dei costi non attivabili e dai minori ammortamenti, entrambi nel settore delle strade nazionali.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

806 Ufficio federale delle strade

continuazione

Gruppo di prodotti 3
Circolazione stradale

Descrizione del gruppo di prodotti

L'obiettivo di questo gruppo di prodotti è garantire agli utenti della strada, mediante regole e prescrizioni, la sicurezza della circolazione stradale, riducendo i rischi e gli inconvenienti ad essa legati, primi tra tutti l'elevato numero di vittime della strada e i danni ambientali causati dall'inquinamento fonico e dai gas di scarico. In collaborazione con le autorità cantonali, vengono gestiti diversi registri e banche dati a livello nazionale. In essi sono raccolte informazioni riguardanti i tipi di veicoli autorizzati in Svizzera, i veicoli a motore immatricolati in Svizzera, i loro numeri di targa e proprietari, i titolari di licenze di condurre e le loro autorizzazioni a condurre nonché le misure amministrative (p.es. revoche delle licenze di condurre) e gli incidenti stradali notificati dalla polizia.

Obiettivi per il 2012 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard	Valore effettivo/Osservazioni
Le autorità cantonali eseguono il diritto federale in base a informazioni trasmesse per tempo.	Percentuale di richieste evase entro 10 giorni	≥80 %	Il 94 % delle 394 richieste cantonali sono state trattate entro 10 giorni lavorativi.
Le prescrizioni concernenti i conducenti di veicoli, i veicoli e le regole di condotta sono almeno equivalenti a quelle dell'UE in termini di sicurezza e tutela dell'ambiente	Percentuale delle prescrizioni svizzere di diritto scritto che sono almeno equivalenti a quelle dell'UE in termini di sicurezza e tutela dell'ambiente	≥90 %	L'obiettivo è stato raggiunto al 100 %.
I produttori e gli importatori richiedono l'immatricolazione dei veicoli grazie ad approvazioni del tipo ottenute in tempo utile e con dati corretti.	Percentuale di corrispondenza dei dati con i documenti presentati unitamente alle domande	Il ≥ 90 % dei buoni stampa non comporta correzioni	L'obiettivo è stato raggiunto: il 96 % era corretto.

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2011	Preventivo 2012	Consuntivo 2012	Diff. rispetto al P 2012 assoluta in	%
Ricavi	10,7	8,2	12,0	3,8	46,3
Costi	30,9	41,8	37,4	-4,4	-10,5
Saldo	**-20,2**	**-33,6**	**-25,4**		
Grado di copertura dei costi	35 %	20 %	32 %		

Osservazioni

Rispetto al Preventivo 2012 i ricavi aumentano principalmente grazie a entrate supplementari nei settori degli esami del tipo e dei registri dei conducenti e dei veicoli.

I costi sono minori dato che, soprattutto nell'ambito informatico, sono stati realizzati meno progetti del previsto a causa della mancanza di risorse.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

808 Ufficio federale delle comunicazioni

Dal 1999 l'Ufficio federale delle comunicazioni è gestito mediante mandato di prestazione e preventivo globale (GEMAP). L'attuale mandato di prestazione è stato conferito dal Consiglio federale per gli anni 2012–2015.

Conto economico

UFCOM

Preventivo globale

Ricavi funzionali

E5100.0001 **28 189 739**

Legge federale del 30.4.1997 sulle telecomunicazioni (LTC; RS 784.10); legge federale del 24.3.2006 sulla radiotelevisione (LRTV; RS 784.40); ordinanza del DATEC del 7.12.2007 sulle tariffe per le tasse amministrative nel settore delle telecomunicazioni (RS 784.106.12); ordinanza del 6.10.1997 concernente gli elementi d'indirizzo nel settore delle telecomunicazioni (ORAT; RS 784.104), articolo 14c^{ter}.

- if 27 979 966
- sif 218 773

I ricavi funzionali risultano di circa 0,6 milioni inferiori al preventivo. Il motivo è da ricondurre a un calo delle tasse amministrative poiché, a seguito del passaggio alla fibra ottica, vengono disdette più concessioni per impianti ponte radio.

Per vacanze, ore supplementari e altri saldi attivi del personale accumulati devono essere costituiti accantonamenti. Gli accantonamenti previsti sono stati liquidati per un importo pari a circa 218 773 franchi. Il fabbisogno medio di accantonamenti per ogni posto a tempo pieno è calato di 626 raggiungendo quota 6979 franchi, il che equivale in media a 89,3 ore per ogni posto a tempo pieno. Gli accantonamenti complessivi in questo settore ammontano a 1 697 960 franchi al 31.12.2012.

Ricavi al di fuori del preventivo globale

Tasse di concessione versate dalle emittenti

E5200.0100 **2 796 533**

Legge federale del 24.3.2006 sulla radiotelevisione (LRTV; RS 784.40), articolo 22.

- Radio e televisione if 2 796 533

Tassa riscossa presso le emittenti di programmi svizzeri concessionarie per il finanziamento, in settori specifici, della ricerca mediatica, dell'archiviazione dei programmi e delle nuove tecnologie per l'allestimento di reti di trasmettitori. Per ogni anno civile la tassa ammonta allo 0,5 % delle entrate lorde derivanti da pubblicità e sponsorizzazione superiori a 500 000 franchi.

Le entrate provenienti dalle tasse di concessione versate dalle emittenti rientrano nei valori del preventivo.

Entrate per il fondo a destinazione vincolata «Ricerca mediatica, tecnologie di radiodiffusione, archiviazione di programmi», vedi volume 3, numero B41.

Tasse di concessione per la radiocomunicazione

E5200.0103 **27 043 254**

Legge del 30.4.1997 sulle telecomunicazioni (LTC; RS 784.10), articolo 39; ordinanza del 7.12.2007 sulle tasse nel settore delle telecomunicazioni (OTST; RS 784.106).

- Diversi altri ricavi da regalie e concessioni if 25 927 368
- Diversi altri ricavi da regalie e concessioni sif 1 115 885

Tasse di regalia per il diritto di utilizzo dello spettro delle frequenze trasferito ai titolari di una concessione di radiocomunicazione.

Le entrate provenienti da tasse di concessione per la radiocomunicazione rientrano nei valori del preventivo.

I ricavi senza incidenza sul rifinanziamento provengono da delimitazioni annue operate su concessioni di radiocomunicazione assegnate nel 2007 tramite un'asta e aventi una durata di 10 anni.

Entrate da procedure amministrative/penali amministrative

E5300.0106 **586 091**

Legge federale del 24.3.2006 sulla radiotelevisione (LRTV; RS 784.40); legge del 30.4.1997 sulle telecomunicazioni (LTC; RS 784.10).

- Emolumenti per atti amministrativi if 59 703
- Diversi ricavi e tasse if 526 388

Le entrate provenienti da procedure amministrative e penali amministrative rientrano nei valori del preventivo.

Ricavi straordinari dalla nuova attribuzione delle frequenze di telefonia mobile

E5900.0100 **737 999 200**

Legge del 30.4.1997 sulle telecomunicazioni (LTC; RS 784.10); ordinanza del 7.12.2007 sulle tasse nel settore delle telecomunicazioni (OTST; RS 784.106); ordinanza del 9.3.2007 sulla gestione delle frequenze e sulle concessioni di radiocomunicazione (OGC; RS 784.102.1).

- Ricavi straordinari if 737 999 200

Su incarico della ComCom nel 2012 è stata indetta un'asta per la riattribuzione di frequenze destinate alla telefonia mobile.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

808 Ufficio federale delle comunicazioni
continuazione

Questa procedura ha generato un ricavo complessivo pari a circa 996,3 milioni. Le entrate del 2012 ammontano a 741,7 milioni, di cui 3,7 milioni corrispondono alle tasse amministrative per la realizzazione dell'asta registrate alla voce ricavi funzionali (E5100.0001) I restanti 738,0 milioni di entrate rappresentano ricavi straordinari, a causa del loro carattere unico saranno registrati nel conto economico al momento dell'afflusso di mezzi.

Inoltre, con i concessionari sono stati decisi piani di pagamento che prevedono le seguenti entrate (con gli interessi): 138,7 milioni per il 2015 e 145,0 milioni per il 2016.

Preventivo globale

Spese funzionali

A6100.0001	58 076 919
• if	48 403 471
• sif	1 535 978
• CP	8 137 470

Componenti principali:

• spese per il personale if (retribuzione, contributi del datore di lavoro, personale temporaneo formazione e formazione continua, rimanenti spese)	41 634 266
• ammortamenti pianificati sif	1 535 978
• spese per beni e servizi e spese d'esercizio if e CP	14 842 150

Le spese funzionali sono inferiori di circa 3,3 milioni rispetto al preventivo. La differenza riguarda quasi esclusivamente le quote di credito con incidenza sul finanziamento. I principali settori interessati sono quelli delle spese per il personale (-2,3 mio.) a causa di vacanze strutturali, delle spese per beni e servizi (-1,0 mio.), dove le spese sono state ridotte alle voci Informatica (esercizio e manutenzione), spese generali di consulenza e spese.

Crediti di spesa al di fuori del preventivo globale

Contributo per l'offerta della SSR destinata all'estero

A6210.0111	16 613 951

Legge federale del 24.3.2006 sulla radiotelevisione (LRTV; RS 784.40), articolo 28.

• Vari contributi a terzi if	16 613 951

Contributi alla SSR per Swissinfo e contributi a programmi internazionali (televisione) volti a promuovere il legame degli svizzeri all'estero con il proprio Paese d'origine, la presenza della Svizzera e la comprensione delle sue esigenze all'estero.

Nel luglio 2007 il Consiglio federale ha concluso con la SSR un accordo di prestazione riguardante l'offerta editoriale destinata all'estero per il periodo 2007–2011. Il 30.6.2011, questo accordo di prestazioni è stato prolungato sino a fine 2012. La Confederazione indennizza la SSR per la metà dei costi di questa offerta.

Componenti del contributo:

• Swissinfo	7 938 000
• TV5	5 332 230
• 3Sat	3 343 721

Le uscite sono di 6 milioni inferiori al valore preventivato. Dei 13 milioni previsti per swissinfo, 5 non sono stati versati. Tale importo include, da un lato, la differenza tra costi preventivati e costi effettivi (comunicati nel 2012) per l'anno precedente (2011) e dall'altro la differenza tra i costi preventivati e quelli estrapolati per il 2012. Questi risparmi sono frutto della decisione presa dal Consiglio d'amministrazione della SSR il 28.6.2011 di riposizionare e modernizzare la piattaforma Internet di swissinfo riducendone il preventivo da 26 a 17 milioni. Il contributo effettivamente versato a TV5 è di 0,5 milioni inferiore alla somma iscritta a preventivo (5,8 mio.), poiché al momento del pagamento, il corso del cambio euro/franco era più vantaggioso rispetto a quanto preventivato. Il contributo effettivamente versato a 3Sat era invece di 0,6 milioni inferiore alla somma iscritta a preventivo (3,9 mio.), questo soprattutto perché sono state realizzate meno produzioni proprie rispetto a quanto previsto e si è dunque registrato un calo dei costi.

Credito d'impegno «Mandato di prestazioni 2008–2011 della SSR per l'offerta destinata all'estero» (DF del 19.12.2007/22.12.2011), V0153.00, vedi volume 2A, numero 9.

Contributo alla formazione di programmisti

A6210.0113	960 600

Legge federale del 24.3.2006 sulla radiotelevisione (LRTV; RS 784.40), articolo 76.

• Vari contributi a terzi if	960 600

La promozione della formazione e del perfezionamento di programmisti avviene in particolare mediante contributi a istituti di formazione e perfezionamento professionale. Rispetto ai valori preventivati (1 mio.), le uscite si riducono leggermente.

Contributo alla diffusione nelle regioni di montagna

A6210.0117	604 255

Legge federale del 24.3.2006 sulla radiotelevisione (LRTV; RS 784.40), articolo 57.

• Vari contributi a terzi if	604 255

Ne beneficiano tutte le emittenti titolari di una concessione con partecipazione al canone, le cui spese d'esercizio annue per la diffusione del programma e del trasporto del segnale d'emissione sono estremamente elevate rispetto al numero di potenziali ascoltatori/telespettatori. Il credito viene ripartito tra le emittenti aventi diritto in base al rapporto tra spese e numero di ascoltatori/telespettatori. La base di calcolo è costituita dalle spese d'esercizio per la diffusione e trasporto del segnale d'emissione sostenute l'anno precedente. Il contributo può raggiungere al massimo un quarto di queste spese.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

808 Ufficio federale delle comunicazioni
continuazione

I contributi versati sono stati di quasi 0,4 milioni al di sotto dei valori preventivati. Grazie allo sviluppo tecnologico (tecnica digitale) gli investimenti e i relativi costi di manutenzione risultano infatti meno onerosi. Diminuiscono, di conseguenza, anche le sovvenzioni corrisposte.

Contributi a organizzazioni internazionali
A6210.0132 **3 693 481**

- Contributi obbligatori a organizzazioni internazionali if 3 693 481

Ne beneficia principalmente l'Unione internazionale delle telecomunicazioni (UIT).

I contributi sono risultati inferiori di circa 0,4 milioni rispetto a quanto preventivato. Sono stati versati contributi a 10 organizzazioni internazionali. La maggior parte di essi (3,2 mio.) è stata versata all'Unione internazionale delle telecomunicazioni (UIT).

Contributo alla ricerca mediatica
A6210.0145 **1 708 630**

Legge federale del 24.3.2006 sulla radiotelevisione (LRTV; RS 784.40), articoli 22 e 77.

- Vari contributi a terzi if 1 708 630

I risultati delle analisi fungono da base per la verifica del rispetto delle disposizioni previste dalla concessione rilasciata alla SSS e alle emittenti radiotelevisive private. Nel 2012 a tale scopo è stata finanziata una serie di ricerche incentrate sull'analisi contenutistica dei programmi radiofonici e televisivi con mandato di prestazioni, sulla valutazione dell'offerta online della SSR e su un'indagine rappresentativa presso gli utenti svizzeri dei media riguardante la qualità dei vari programmi televisivi.

Le uscite rientrano nei valori preventivati (1,8 mio.).

Uscite finanziate mediante il fondo a destinazione vincolata «Ricerca mediatica, tecnologie di trasmissione, archiviazione di programmi», vedi volume 3, numero B41.

Archiviazione di programmi
A6210.0146 **40 000**

Legge federale del 24.3.2006 sulla radiotelevisione (LRTV; RS 784.40), articoli 21 e 22.

- Vari contributi a terzi if 40 000

I beneficiari sono le emittenti svizzere e gli organi che assumono incarichi in relazione all'archiviazione dei programmi.

Le uscite sono inferiori a quelle preventivate per un totale di 360 000 franchi. I lavori preparatori relativi alla possibile introduzione dell'obbligo di archiviare i programmi radiofonici e televisivi ai sensi dell'articolo 21 LRTV hanno subito ritardi, è stato inoltre necessario valutare dapprima i documenti di base messi a disposizione dagli specialisti dei media/scienziati (media).

Uscite finanziate mediante il fondo a destinazione vincolata «Ricerca mediatica, tecnologie di trasmissione, archiviazione di programmi», vedi volume 3, numero B41.

Nuove tecnologie di trasmissione
A6210.0148 **–**

Legge federale del 24.3.2006 sulla radiotelevisione (LRTV; RS 784.40), articoli 22 e 58.

Contributi ai costi d'investimento insorti nell'ambito dell'introduzione di nuove tecnologie per la realizzazione di reti di trasmettitori; il presupposto è che nella corrispondente zona di copertura non vi siano sufficienti possibilità di finanziamento.

Conformemente al preventivo non sono stati stanziati contributi per gli investimenti in nuove tecnologie attraverso il fondo a destinazione vincolata «Ricerca mediatica, tecnologie di trasmissione, archiviazione di programmi».

Uscite finanziate mediante il fondo a destinazione vincolata «Ricerca mediatica, tecnologie di trasmissione, archiviazione di programmi», vedi volume 3, numero B41.

Rimanenti spese
A6300.0001 **2 572 468**

Legge federale del 24.3.2006 sulla radiotelevisione (LRTV; RS 784.40); legge del 30.4.1997 sulle telecomunicazioni (LTC; RS 784.10).

- Perdite su debitori if 2 572 468

Rispetto al preventivo si attesta un aumento delle uscite di quasi 2,3 milioni dovuto al fatto che una concessionaria non riesce più a saldare le sue fatture e il credito è stato ceduto al Servizio centrale d'incasso della Confederazione. Conformemente all'articolo 33 capoverso 3 della legge federale sulle finanze della Confederazione si tratta qui di un sorpasso di credito, per cui non è necessario un credito aggiuntivo.

ComCom

Spese funzionali
A6100.0002 **–**

Il credito per le spese della ComCom è trasferito per intero alla nuova unità amministrativa 817 Autorità di regolazione delle infrastrutture (RegInfra).

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

808 Ufficio federale delle comunicazioni
continuazione

Conto degli investimenti

UFCOM

Preventivo globale

Entrate per investimenti (alienazione di investimenti materiali e immateriali)

E7100.0001	**–**
• Alienazione di veicoli if	–

Nell'esercizio 2012 non sono stati effettuati disinvestimenti.

Investimenti materiali e immateriali, scorte

A8100.0001	**1 356 385**
• if	1 356 385

Investimenti sostitutivi per l'infrastruttura tecnica di Radio Monitoring (rete di misurazione radio); sostituzione veicoli dell'Amministrazione.

Le uscite sono state inferiori al previsto (-0,3 mio.), poiché la consegna delle apparecchiature di misurazione, dei veicoli e delle modifiche sui veicoli non è stata eseguita secondo i termini previsti.

Riserve

• Costituzione di riserve a destinazione vincolata 1 433 700

A causa di ritardi, nell'anno in esame sono state costituite riserve a destinazione vincolata per i seguenti progetti: nuova gestione degli indirizzi nel sistema di elaborazione dei processi (fr. 145 000), migrazione e-Services in UFCOM Online (fr. 80 000), manutenzione del sistema tecnico d'informazione (fr. 100 000), UFCOM Online fase 3 (fr. 100 000), manutenzione del sistema di automatizzazione del lavoro d'ufficio (fr. 250 000), mappatura dell'infrastruttura NGA (fr. 100 000), sorveglianza finanziaria SSR (fr. 200 000), acquisto di apparecchi di misurazione CEM (fr.83 000), acquisto di un assorbitore per le misurazioni CEM (fr. 30 000); acquisti di veicoli di misurazione e modifiche in base alle esigenze di Radio monitoring (fr. 345 700).

• Impiego di riserve a destinazione vincolata 1 067 194

Nell'anno in esame sono state sciolte riserve a destinazione vincolata per i seguenti progetti: modifica veicoli di misurazione (fr. 141 165), aggiornamento della Strategia per una società dell'informazione (fr. 16 303) e scioglimento in seguito a mancato utilizzo (fr. 71 398), modulo TC sorveglianza e ricorsi (fr. 78 040), ridefinizione dei costi di riacquisto delle reti di telecomunicazione (fr. 120 000), conduzione dell'asta delle frequenze di telefonia mobile (fr. 520 073) e scioglimento in seguito a mancato utilizzo (fr. 19 927), progetto UFCOM Online fase 2 (fr. 100 288).

Riserve generali e a destinazione vincolata GEMAP, vedi volume 1, numero 8, allegato 2.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

808 Ufficio federale delle comunicazioni
continuazione

Contabilità analitica

Gruppo di prodotti 1
Radio e televisione (RTV)

Descrizione del gruppo di prodotti

I collaboratori che operano nel quadro di questo gruppo di prodotti sono gli interlocutori della Confederazione per le questioni di natura politica, giuridica e finanziaria legate al settore dei media elettronici. Essi garantiscono le necessarie condizioni quadro per un servizio pubblico a livello nazionale e locale. Tra le principali attività di RTV figurano:

- la preparazione del rilascio o la modifica delle concessioni per l'emittenza radiotelevisiva all'attenzione del Consiglio federale o del DATEC;
- la sorveglianza giuridica generale delle emittenti;
- la verifica periodica e, se necessario, la (preparazione della) ridefinizione dei canoni di ricezione radiotelevisivi (CF), la garanzia di riscossione e l'attuazione coerente dell'obbligo di pagare il canone;
- la ripartizione del canone di ricezione tra gli aventi diritto e la sorveglianza finanziaria.

Obiettivi per il 2012 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard	Valore effettivo/Osservazioni
La SSR adempie il suo mandato di prestazioni fissato nella concessione del 28.11.2007.	Art. 2 (mandato di programma) e art. 3 (qualità dei programmi) della concessione	In seno ai singoli media si discute attivamente della qualità dei programmi nell'ottica di un'autoregolamentazione tesa ad apportare miglioramenti tangibili in questo senso.	I risultati del monitoraggio dei programmi pubblicati il 7.12.2012 sono stati ripresi da diversi quotidiani e media elettronici.
Le emittenti radiofoniche e televisive private adempiono il mandato di prestazioni fissato nella loro concessione.	Art. 4 (mandato di programma) della concessione	In seno ai singoli media si discute attivamente della qualità dei programmi nell'ottica di un'autoregolamentazione tesa ad apportare miglioramenti tangibili in questo senso.	I risultati del monitoraggio dei programmi pubblicati il 5.12.2012 sono stati ripresi da diversi quotidiani e media elettronici.
I beneficiari di sovvenzioni le utilizzano con moderazione e per lo scopo previsto.	Disposizioni contenute nella decisione circa l'utilizzo delle sovvenzioni	Adozione di nuove misure in seguito alle revisioni.	Obiettivo raggiunto

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2011	Preventivo 2012	Consuntivo 2012	Diff. Rispetto al P 2012 assoluto	in %
Ricavi	4,2	4,6	4,4	-0,2	-4,3
Costi	10,5	11,1	11,3	0,2	1,8
Saldo	**-6,3**	**-6,5**	**-6,9**		
Grado di copertura dei costi	40 %	41 %	39 %		

Osservazioni

–

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

808 Ufficio federale delle comunicazioni
continuazione

Gruppo di prodotti 2
Servizi di telecomunicazione (ST)

Descrizione del gruppo di prodotti

I collaboratori che operano nel quadro di questo gruppo di prodotti stabiliscono le condizioni quadro necessarie a garantire un'offerta di servizi di telecomunicazione efficiente e adeguata alle esigenze della popolazione e dell'economia svizzere, tenendo debitamente conto delle strette relazioni internazionali del Paese. In quest'ottica, vengono eseguite le seguenti attività:

- osservazione degli sviluppi di mercato e, all'occorrenza, proposte di modifica delle condizioni generali di regolamentazione (Consiglio federale) o elaborazione di decisioni di regolamentazione (ComCom);
- valutazione delle prestazioni del servizio universale;
- pianificazione e gestione degli elementi d'indirizzo necessari all'identificazione degli utenti del traffico delle telecomunicazioni;
- vigilanza sui fornitori di servizi di telecomunicazione (FST);
- adozione di misure di protezione degli utenti in caso di abusi.

Obiettivi per il 2012 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard	Valore effettivo/Osservazioni
Il concessionario del servizio universale: fornisce le prestazioni fissate nella concessione.	Adempimento del mandato legale (art. 15–21 OST).	La qualità richiesta ai sensi delle prescrizioni tecniche e amministrative dell'UFCOM è raggiunta.	Adempimento previsto (Swisscom presenta sempre il rapporto del consiglio d'amministrazione/ amministrativo a marzo)
Sorveglianza mirata dei fornitori di servizi di telecomunicazione	Numero dei controlli in un anno	≥2	2
	Attuazione delle misure risultanti dai controlli	Raggiunto	Rispettato
Rilevamento e valutazione dei dati per la statistica sulle telecomunicazioni; elaborazione e pubblicazione di prodotti statistici.	Pubblicazione della statistica nel 1° trimestre dell'anno successivo al rilevamento.	Scadenza rispettata	In corso (la pubblicazione sarà disponibile a fine marzo 2013).

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2011	Preventivo 2012	Consuntivo 2012	Diff. rispetto al P 2012 assoluto	in %
Ricavi	4,0	4,9	4,5	-0,4	-8,2
Costi	15,3	16,8	15,1	-1,7	-10,1
Saldo	**-11,3**	**-11,9**	**-10,6**		
Grado di copertura dei costi	26 %	29 %	30 %		

Osservazioni

La diminuzione dei ricavi e il calo dei costi sono dovuti al fatto che nel 2012 sono state condotte meno procedure d'accesso e d'interconnessione, motivo per cui sono stati fatturati meno oneri e acquistati meno servizi di consulenza.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

808 Ufficio federale delle comunicazioni

continuazione

Gruppo di prodotti 3
Frequenze di radiocomunicazione e impianti (FRI)

Descrizione del gruppo di prodotti

I collaboratori che operano nel quadro di questo gruppo di prodotti definiscono le condizioni quadro volte a garantire la disponibilità di frequenze nei settori delle telecomunicazioni e della radiodiffusione, si adoperano per l'eliminazione delle interferenze nel traffico delle radiocomunicazioni in Svizzera a beneficio della popolazione e dell'economia, disciplinano inoltre l'accesso al mercato degli impianti di telecomunicazione nonché degli apparecchi e impianti elettronici. Le attività comprendono pertanto:

- la pianificazione delle frequenze e il loro coordinamento a livello internazionale;
- l'approntamento di procedure di assegnazione delle frequenze per conto della ComCom, il rilascio di concessioni di radiocomunicazione, l'attribuzione delle frequenze e la preparazione degli esami di radiocomunicazione;
- la messa a disposizione di procedure per l'accesso al mercato di impianti di telecomunicazione e apparecchi e impianti elettrici nell'ambito della compatibilità elettromagnetica nonché di informazioni utili per gli attori del mercato;
- l'esercizio della relativa vigilanza nonché l'adozione di misure volte a garantire una concorrenza leale (parità di trattamento) e a evitare, localizzare e ridurre le interferenze.

Obiettivi per il 2012 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard	Valore effettivo/Osservazioni
Pianificazione delle frequenze: aggiornamento periodico del piano nazionale di attribuzione delle frequenze (PNAF) in base alle esigenze attuali e future dei vari utilizzatori. A questo proposito viene tenuto conto in modo particolare degli aspetti tecnici, economici e sociali nonché degli accordi rilevanti sottoscritti a livello internazionale.	Proposta al Consiglio federale concernente l'approvazione del PNAF.	Presentato entro fine novembre 2012.	La proposta al CF è stata inoltrata entro il termine. Il CF ha approvato la proposta il 31.10.2012.
Produttività: in vista dell'introduzione di nuovi strumenti per la gestione delle frequenze e in ragione dell'ampliamento dell'applicazione «UFCOM Online», viene elaborata una strategia all'insegna dell'incremento della produttività (inclusa pianificazione delle misure di attuazione).	Strategia per l'incremento della produttività	Definizione della strategia entro fine 2012.	La strategia è pronta ed è stata approvata dalla direzione dell'UFCOM nel mese di febbraio del 2013.

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2011	Preventivo 2012	Consuntivo 2012	Diff. rispetto al P 2012 assoluto	in %
Ricavi	15,4	19,3	19,0	-0,3	-1,6
Costi	32,8	32,4	31,6	-0,8	-2,5
Saldo	**-17,4**	**-13,1**	**-12,6**		
Grado di copertura dei costi	47 %	60 %	60 %		

Osservazioni

–

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

810 Ufficio federale dell'ambiente

Conto economico

Ricavi

Tassa per il risanamento dei siti contaminati

E1100.0100	35 242 361

Legge del 7.10.1983 sulla protezione dell'ambiente (LPAmb; RS 814.01), articolo 32*e*; ordinanza del 26.9.2008 sulla tassa per il risanamento dei siti contaminati (OTaRSi; RS 814.681).

Il fondo «Tassa per il risanamento dei siti contaminati», basato sull'OTaRSi, costituisce un finanziamento speciale secondo l'articolo 53 della legge del 7.10.2005 sulle finanze della Confederazione (LFC; RS 611.0). L'OTaRSi disciplina la riscossione di una tassa sul deposito di rifiuti in Svizzera e all'estero, vincolandone la destinazione alle indennità relative all'indagine, alla sorveglianza e al risanamento dei siti inquinati nonché all'indagine dei siti che non risultano inquinati. La tassa è riscossa direttamente dall'UFAM (vedi conto A2310.0131 Risanamento dei siti contaminati).

- Tassa per il risanamento dei siti contaminati if 35 242 361

Entrate per il fondo a destinazione vincolata per il risanamento dei siti contaminati, vedi volume 3, numero B41.

Tasse

E1300.0001	2 376 235

Ordinanza generale sugli emolumenti dell'8.9.2004 (OgeEm; RS 172.041.1); ordinanza del 3.6.2005 sugli emolumenti dell'UFAM (OE-UFAM; RS 814.014); ordinanza del 18.5.2005 sugli emolumenti in materia di prodotti chimici (OEPChim; RS 813.153.1).

- Emolumenti per atti ufficiali if 2 376 235

Le minori entrate pari a circa 0,5 milioni registrate rispetto al Preventivo 2012 sono riconducibili al minor numero di mandati esterni rispetto a quanto previsto nel settore dei servizi idrologici.

Ricavi e tasse

E1300.0010	3 461 710

Rimborsi generali e da progetti di sussidio conteggiati.

- Rimborsi vari if 3 461 710

Le entrate supplementari pari a circa 2,3 milioni rispetto al Preventivo 2012 sono riconducibili a singoli rimborsi dagli accordi programmatici con i Cantoni.

Prelievo da accantonamenti per saldi attivi accumulati

E1700.0010	203 838

Per saldi di vacanze, ore supplementari e altri saldi attivi del personale accumulati devono essere costituiti accantonamenti.

- Accantonamenti per saldi di vacanze, ore supplementari, orario flessibile sif 203 838

Rispetto all'anno precedente, il fabbisogno di accantonamenti è diminuito complessivamente di 203 838 franchi. Al 31.12.2012 gli accantonamenti per saldi di vacanze, ore supplementari e altri saldi attivi ammontavano a 6 770 216 franchi. Il fabbisogno di accantonamento medio per posto a tempo pieno è pari a circa 16 026 franchi, ossia circa 196 ore.

Spese

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0001	74 803 305

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 74 803 305

Nel corso dell'esercizio in rassegna sono state effettuate diverse cessioni dell'Ufficio federale del personale e della Segreteria generale del DATEC per circa 3,8 milioni per misure salariali primarie, indennità di assistenza e posti di formazione. Si è quindi rimasti leggermente al di sotto del preventivo (-0,3 mio.). Le maggiori spese rispetto al Consuntivo 2011 sono riconducibili al rincaro, all'aumento reale dei salari ed essenzialmente ai seguenti motivi: primo, nell'ambito della revisione della legge sulla protezione delle acque (rivitalizzazione, misure nell'ambito delle centrali idroelettriche) sono stati creati 6 posti di lavoro limitati a 5 anni. Secondo, sono stati creati 3 posti di lavoro supplementari per gestire l'elevata mole di lavoro dovuta all'esecuzione della legislazione sul CO_2 in vigore e alla preparazione della legislazione sul CO_2 dopo il 2012. Terzo, i 4,5 posti a tempo pieno finanziati tramite la tassa per il risanamento dei siti contaminati e finora attribuiti al credito di investimento «Risanamento di siti contaminati» sono stati trasferiti senza incidenza sul bilancio al credito per il personale (A2310.0131). Conformemente all'articolo 3 capoverso 3 del decreto federale sul Preventivo 2012 e in accordo con il Dipartimento, l'UFAM ha inoltre trasferito 330 000 franchi dalle spese di consulenza alle spese per il personale.

Uscite finanziate mediante il fondo a destinazione vincolata per il risanamento dei siti contaminati, vedi volume 3, numero B41.

Rimanenti spese per il personale

A2109.0001	693 299
• Formazione e formazione continua if	307 568
• Custodia di bambini if	239 804
• Formazione CP	145 927

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

810 Ufficio federale dell'ambiente

continuazione

Esecuzione

A2111.0107 **16 636 347**

Legge forestale del 4.10.1991 (LFo; RS 921.0); legge del 24.1.1991 sulla protezione delle acque (LPAc; RS 814.20); legge dell'1.7.1966 sulla protezione della natura e del paesaggio (LPN; RS 451); legge del 21.6.1991 sulla pesca (LFSP; RS 923.0); legge del 7.10.1983 sulla protezione dell'ambiente (LPAmb; RS 814.01); legge del 15.12.2000 sui prodotti chimici (LPChim; RS 813.01); legge del 21.3.2003 sull'ingegneria genetica (LIG; RS 814.91); legge dell'8.10.1999 sul CO_2 (RS 641.71).

Il presente credito comprende i compiti fondamentali dell'Ufficio: individuazione tempestiva dei problemi ambientali; preparazione delle decisioni in materia di politica ambientale all'attenzione del Consiglio federale e del Parlamento, esecuzione da parte delle autorità federali; consulenza e sostegno nell'esecuzione della legislazione da parte dei Cantoni; controllo dell'efficacia delle basi legali e dei provvedimenti. In particolare si tratta di elaborare documenti di base utili per l'attuazione della legislazione, mettere a disposizione metodi e standard uniformi, sfruttare conoscenze specifiche esterne o sperimentare nuove soluzioni.

- Spese generali di consulenza if 16 601 947
- Spese generali di consulenza CP 20 000
- Informatica: esercizio e manutenzione CP 14 400

Ricerca ambientale e formazione

A2111.0239 **9 679 235**

Legge del 7.10.1983 sulla protezione dell'ambiente (LPAmb; RS 814.01); legge del 15.12.2000 sui prodotti chimici (LPChim; RS 813.01); legge del 21.3.2003 sull'ingegneria genetica (LIG; RS 814.91); legge del 24.1.1991 sulla protezione delle acque (LPAc; RS 814.20); legge dell'1.7.1966 sulla protezione della natura e del paesaggio (LPN; RS 451); legge forestale del 4.10.1991 (LFo; RS 921.0).

Per lo svolgimento del mandato assegnatogli quale servizio specializzato della Confederazione in materia di ambiente, l'UFAM necessita dei risultati della ricerca ambientale. Speciali mandati di ricerca sono conferiti da varie leggi che disciplinano il settore. Non disponendo di propri istituti di ricerca, l'UFAM lavora in stretta collaborazione con specialisti esterni (università, scuole universitarie, istituti di ricerca, privati). L'oggetto della ricerca è costituito in prima linea dall'individuazione di problemi ambientali, dall'analisi e dalla comprensione di processi ambientali, dall'elaborazione di soluzioni tecniche ed economiche sostenibili e dall'interazione dell'ambiente con altri settori. Nel «Messaggio concernente il promovimento dell'educazione, della ricerca e dell'innovazione negli anni 2008–2011» (messaggio ERI del 24.1.2007) e nel relativo «Piano di ricerca "Ambiente" per gli anni 2008–2011» sono riportati gli obiettivi strategici e le tematiche centrali per la ricerca. La ricerca è stata prorogata con il messaggio del 3.12.2012 concernente il promovimento dell'educazione, della ricerca e dell'innovazione nel 2012. L'obiettivo principale dell'educazione ambientale è il promovimento di competenze nell'ambito della gestione delle risorse, in particolare per quanto riguarda le attività professionali. L'educazione ambientale si rivolge a tutti i livelli della formazione e avviene sia in collaborazione con la Conferenza dei direttori cantonali della pubblica educazione che mediante il promovimento della collaborazione di diversi attori nel settore dell'educazione.

- Spese generali di consulenza if 9 679 235

Il residuo di credito pari a 0,7 milioni (6,6%) è riconducibile a ritardi in singoli progetti.

Monitoraggio ambientale

A2111.0240 **18 480 505**

Legge del 7.10.1983 sulla protezione dell'ambiente (LPAmb; RS 814.01); legge forestale del 4.10.1991 (LFo; RS 921.0); legge del 24.1.1991 sulla protezione delle acque (LPAc; RS 814.20); legge dell'1.7.1966 sulla protezione della natura e del paesaggio (LPN; RS 451); legge del 21.3.2003 sull'ingegneria genetica (LIG; RS 814.91); convenzione del 5.6.1992 sulla diversità biologica (RS 0.451.43); legge dell'8.10.1999 sul trasferimento del traffico (RS 740.1); legge del 21.6.1991 sulla sistemazione dei corsi d'acqua (LSCA; RS 721.100); decreti del Consiglio federale dell'11.4.1990 e del 17.6.1991 relativi alla sorveglianza del Reno a Basilea e accordo del 26.10.2004 sulla partecipazione della Svizzera all'Agenzia europea dell'ambiente e alla rete europea d'informazione e di osservazione in materia ambientale (EIONET) (RS 0.814.092.681).

Il monitoraggio ambientale rappresenta la base scientifica per definire la politica ambientale. Secondo la LPAmb, la Confederazione sorveglia l'esecuzione nell'ambito della protezione dell'ambiente (art. 38) e controlla l'esito delle misure (art. 44). A tale scopo, la Confederazione e i Cantoni rilevano i dati relativi all'inquinamento ambientale. I dati ambientali e le rilevazioni sono concordati fra i Paesi europei nell'ambito dell'Agenzia europea dell'ambiente (AEA) al fine di garantire la comparabilità a livello internazionale (la Svizzera vi ha aderito nel quadro degli Accordi bilaterali II). Il credito consente in particolare di finanziare i seguenti dispositivi di misurazione e programmi di rilevazione: Rete nazionale d'osservazione degli inquinanti atmosferici (NABEL), stazione di misurazione e controllo per la sorveglianza del Reno, Rete nazionale d'osservazione dei suoli (NABO), Rete nazionale d'osservazione della qualità delle acque sotterranee (NAQUA), rilevazioni periodiche sull'economia forestale e del legno e sulla struttura e lo sviluppo del bosco svizzero, reticolo di campionamento per il monitoraggio della biodiversità (BDM) e altre rilevazioni in merito alla diversità biologica (p. es. sorveglianza delle specie minacciate), rete di misurazione idrologica (ca. 350 stazioni) sia per la protezione contro le piene e la protezione delle acque che per progetti generali di gestione delle risorse idriche di Confederazione, Cantoni e Comuni. Altri

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

810 Ufficio federale dell'ambiente

continuazione

compiti riguardano il coordinamento delle rilevazioni a livello federale e cantonale e il consolidamento delle raccolte nazionali e cantonali di dati ambientali con lo scopo di semplificare lo scambio di dati a livello nazionale e internazionale.

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 220 074
- Commissioni if 2 245
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 33 000
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi CP 48 831
- Prestazioni di servizi esterne if 18 175 560
- Spese effettive if 795

Il residuo di credito pari a 0,9 milioni è riconducibile a ritardi in singoli progetti.

Locazione di spazi

A2113.0001	5 225 060
• Pigioni e fitti di immobili CP	5 225 060

Spese per beni e servizi informatici

A2114.0001	9 985 924
• Licenze informatiche if	427 525
• Informatica: esercizio e manutenzione CP	5 948 383
• Informatica: esercizio e manutenzione if	1 110 498
• Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if	1 013 433
• Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi CP	206 557
• Prestazioni di telecomunicazione CP	1 279 528

Nell'anno in rassegna sono per la prima volta stati ceduti direttamente agli uffici dei mezzi provenienti dal conto degli investimenti e dei progetti informatici della Segreteria generale del DATEC. In tal modo si garantisce che i costi corrispondenti per le prestazioni di progetto informatiche sono visibili anche nei preventivi delle singole unità amministrative.
Nel 2012 sono stati ceduti all'UFAM 3 033 000 di franchi per la realizzazione di progetti informatici. Il residuo di credito pari a 0,42 milioni (4,0 %) è riconducibile a ritardi in singoli progetti.

Spese di consulenza

A2115.0001	3 329 967

Legge del 7.10.1983 sulla protezione dell'ambiente (LPAmb; RS 814.01); legge del 24.1.1991 sulla protezione delle acque (LPAc; RS 814.20); legge del 21.6.1991 sulla sistemazione dei corsi d'acqua (LSCA; RS 721.100).

Studi, pubblicazioni specialistiche e pubbliche relazioni (aiuti all'esecuzione, raccomandazioni, manuali ecc.) per Cantoni, Comuni e altri partner; rimborso di commissioni e gruppi di lavoro; costi per il sostegno esterno di progetti.

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 228 261
- Spese generali di consulenza if 2 413 414
- Commissioni if 688 292

Conformemente all'articolo 3 capoverso 3 del decreto federale sul Preventivo 2012, 330 000 franchi sono stati trasferiti dalle spese di consulenza alle spese per il personale (A2100.0001 Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro).

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0001	12 244 529
• Spese postali e di spedizione if	184 026
• Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if	184 239
• Prestazioni di servizi esterne if	2 239 974
• Spese effettive if	2 327 405
• Perdite su debitori if	12 781
• Spese d'esercizio diverse if	1 089 903
• Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti CP	587 500
• Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) CP	25 957
• Trasporti e carburanti CP	50 140
• Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP	337 395
• Prestazioni di servizi CP	5 205 050
• Altre spese d'esercizio immobili CP	159

Ammortamenti su beni amministrativi

A2180.0001	1 967 020

Ammortamenti regolari su macchinari, apparecchi e veicoli di servizio.

- Ammortamenti su beni mobili sif 1 846 021
- Ammortamenti di informatica sif 43 037
- Ammortamenti su investimenti immateriali sif 77 962

Ridistribuzione della tassa d'incentivazione sui COV

A2300.0100	121 769 280

Legge del 7.10.1983 sulla protezione dell'ambiente (LPAmb; RS 814.01), articolo 35*a*.

Sui composti organici volatili (COV) la Confederazione preleva delle tasse d'incentivazione. Nel 2012 sono stati distribuiti alla popolazione i proventi del 2010, compresi gli interessi. Dato che le tasse sono riscosse dagli uffici doganali al momento dell'importazione, le entrate vengono contabilizzate dall'Amministrazione federale delle dogane (conto AFD/E1100.0111). L'equa distribuzione del gettito alla popolazione è una componente importante del piano di tassazione e viene effettuata sotto la sorveglianza dell'UFAM. La distribuzione alla popolazione avviene al pro capite tramite le casse malati. L'UFAM versa a fine giugno agli assicuratori l'importo da distribuire in base al numero di assicurati. I proventi delle tasse d'incentivazione servono inoltre a coprire i costi di circa 2 milioni sostenuti dai Cantoni per l'esecuzione della legislazione.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

810 Ufficio federale dell'ambiente

continuazione

- Ridistribuzione tassa d'incentivazione sui COV if 121 769 280

Residuo di credito di 2,2 milioni (1,8%) dovuto a differenze di arrotondamento.

Uscite finanziate mediante il fondo a destinazione vincolata «Tasse d'incentivazione sui COV/HEL», vedi volume 3, numero B41.

Ridistribuzione della tassa CO_2 sui combustibili

A2300.0112 **355 286 705**

Legge dell'8.10.1999 sul CO_2 (RS 641.71), articolo 10 capoversi 2–4; ordinanza dell'8.6.2007 sul CO_2 (RS 641.712).

Dall'1.1.2008 la tassa d'incentivazione applicata ai combustibili fossili viene contabilizzata dall'Amministrazione federale delle dogane (conto AFD/E1100.0121). Nel 2012 saranno distribuiti alla popolazione e all'economia i proventi stimati della tassa sul CO_2 del 2012. Con la distribuzione dell'importo relativo al 2012 si è conteggiata anche la correzione in base ai proventi del 2010, ora noti. Le quote spettanti alla popolazione e all'economia corrispondono alla rispettiva aliquota della tassa. La distribuzione alla popolazione avviene al pro capite tramite le casse malati. L'UFAM versa a fine giugno agli assicuratori l'importo da distribuire in base al numero di assicurati. La ridistribuzione all'economia avviene in modo proporzionale alla massa salariale AVS delle imprese interessate attraverso le casse di compensazione AVS.

- Ridistribuzione della tassa CO_2 alla popolazione if 215 767 509
- Ridistribuzione della tassa CO_2 all'economia if 139 519 196

Il residuo di credito pari a 3,9 milioni è riconducibile a differenze di arrotondamento nella distribuzione alla popolazione e a rimborsi da parte dell'economia in seguito alla chiusura di aziende e a fallimenti.

Uscite finanziate mediante il fondo a destinazione vincolata «Tassa CO_2 sui combustibili», vedi volume 3, numero B41.

Parco nazionale

A2310.0108 **3 732 670**

Legge del 19.12.1980 sul parco nazionale (RS 454), articolo 3; contratti con i Comuni del Parco nazionale svizzero.

Canoni d'affitto, sorveglianza, informazione, danni provocati dalla selvaggina (rimborso e prevenzione) e indennizzi previsti dai contratti del Parco (DCF del 17.6.1991).

Beneficiari dei mezzi stanziati dalla Confederazione sono la fondazione di diritto pubblico «Parco nazionale svizzero» e i Comuni limitrofi del Parco nazionale svizzero.

- Vari contributi a terzi if 3 732 670

Sicurezza sul lavoro, professioni forestali

A2310.0123 **3 318 126**

Legge forestale del 4.10.1991 (LFo; RS 921.0), articoli 29, 30 e 39; legge del 20.6.1986 sulla caccia (LCP; RS 922.0), articolo 14; legge del 24.1.1991 sulla protezione delle acque (LPAc; RS 814.20), articoli 50 e 64 capoverso 2; legge del 21.6.1991 sulla pesca (LFSP; RS 923.0), articoli 13 e 22*a*; legge del 7.10.1983 sulla protezione dell'ambiente (LPAmb; RS 814.01), articoli 6 e 49; legge dell'1.7.1966 sulla protezione della natura e del paesaggio (LPN; RS 451), articoli 14*a* e 25*a*; legge del 13.12.2002 sulla formazione professionale (LFPr; RS 412.10), articolo 15; ordinanza del 2.11.1994 sulla sistemazione dei corsi d'acqua (OSCA; RS 721.100.1), articolo 19; legge del 21.3.2003 sull'ingegneria genetica (LIG; RS 814.91), articolo 26; legge dell'8.10.1999 sul CO_2 (RS 641.71), articolo 41.

Contributi a istituti di formazione privati (per il perfezionamento professionale dei laureati nel settore forestale del PF di Zurigo e della SHL di Zollikofen, il coordinamento, la documentazione, l'elaborazione di studi di base e la pedagogia forestale) e ai Cantoni (per la formazione degli operai forestali nell'ambito della sicurezza sul lavoro e la formazione professionale del personale forestale). Esecuzione della legislazione concernente l'organizzazione e lo svolgimento della formazione pratica per persone diplomate nel settore forestale. Formazione e perfezionamento professionale di specialisti nel quadro dell'esecuzione delle leggi e delle ordinanze nel settore della protezione dell'ambiente.

- Vari contributi a terzi if 3 318 126

Commissioni e organizzazioni internazionali

A2310.0124 **22 611 757**

Legge del 7.10.1983 sulla protezione dell'ambiente (LPAmb; RS 814.01), articolo 53.

Le uscite si basano di regola su impegni che derivano direttamente dalla ratifica di accordi internazionali, dall'adesione a organizzazioni e commissioni internazionali (contributi obbligatori) o sono direttamente collegati agli obiettivi politici che la Svizzera si propone di raggiungere con questi accordi e adesioni. L'obiettivo dell'impegno svizzero è la creazione di condizioni quadro globali o regionali che favoriscano sia l'utilizzazione sostenibile e la protezione delle risorse naturali che la competitività delle imprese svizzere. I contributi includono in particolare la quota di adesione a convenzioni e organizzazioni internazionali quali ad esempio il Programma delle Nazioni Unite per l'ambiente (UNEP), la Convenzione sul clima, la Convenzione sulla biodiversità, l'Unione mondiale per la conservazione della natura (IUCN), la Convenzione di Bonn (specie migratorie), la Convenzione di Ramsar (zone umide), le Convenzioni PIC e POP (prodotti chimici), la Convenzione di Basilea (rifiuti pericolosi), il Protocollo di Montreal (strato d'ozono), la Convenzione di Ginevra (protezione dell'aria), l'Agenzia europea dell'ambiente e commissioni internazionali per la protezione delle acque. Le uscite includono anche il finanziamento di attività politiche

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

810 Ufficio federale dell'ambiente
continuazione

concrete quali ad esempio l'impegno della Svizzera in qualità di non membro dell'Unione europea per la definizione di standard ambientali uniformi nella zona paneuropea.

- Contributi obbligatori a organizzazioni internazionali if 11 217 940
- Contributi volontari a organizzazioni internazionali if 11 393 817

I principali contributi riguardano il Fondo ambientale dell'UNEP (4,1 mio.), i processi internazionali della biodiversità (2,2 mio.), la Convenzione di Stoccolma sugli inquinanti organici persistenti (2 mio.), il processo climatico internazionale (2 mio.), l'Agenzia europea dell'ambiente (1,7 mio.), la Convenzione di Rotterdam concernente i prodotti chimici e i pesticidi (0,8 mio.) e la Convenzione relativa all'inquinamento atmosferico transfrontaliero (0,9 mio.) nonché la direzione del Comitato intergovernativo sui cambiamenti climatici «IPCC» (1,6 mio.). L'entità dei contributi è determinata sulla base della chiave di ripartizione vincolante delle organizzazioni (spesso con la scala per i contributi da versare all'ONU) o sulla base delle priorità della politica ambientale.

Fondi ambientali multilaterali
A2310.0126 **33 960 266**

Legge del 7.10.1983 sulla protezione dell'ambiente (LPAmb; RS 814.01), articolo 53; decreto federale del 17.6.2003 concernente un credito quadro per l'ambiente globale; decreto federale del 21.6.2007 concernente un credito quadro per l'ambiente globale; decreto federale del 16.3.2011 concernente un credito quadro per l'ambiente globale.

Con queste risorse la Svizzera versa la quota concordata al Fondo mondiale per l'ambiente GEF, al Fondo multilaterale per l'ozono relativo al Protocollo di Montreal e ai Fondi multilaterali della Convenzione delle Nazioni unite sui cambiamenti climatici. L'importo include anche una parte del contributo della Svizzera al finanziamento iniziale convenuto a livello internazionale nel settore climatico.

- Contributi obbligatori a organizzazioni internazionali if 33 960 266

Il residuo di credito di circa 0,8 milioni si spiega soprattutto con il fatto che i contributi della Svizzera al fondo per l'ozono sono risultati inferiori al preventivo, specialmente a causa dell'oscillazione del corso del cambio e del fatto che il campo di applicazione del Protocollo di Montreal non è stato esteso ai gas serra di sintesi (HCFC).

Crediti d'impegno «Ambiente globale» (DF del 17.6.2003/21.6.2007/16.3.2011), V0108.01, V0108.02 e V0108.03, vedi volume 2A, numero 9.

Animali selvatici, caccia e pesca
A2310.0127 **7 531 799**

Legge del 20.6.1986 sulla caccia (LCP; RS 922.0); ordinanza del 21.1.1991 sulle riserve d'importanza internazionale e nazionale d'uccelli acquatici e migratori (ORUAM; RS 922.32); ordinanza del 30.9.1991 sulle bandite federali (OBAF; RS RS 922.31); ordinanza del 29.2.1988 sulla caccia (OCP; RS 922.01), articolo 10; legge del 21.6.1991 sulla pesca (LFSP; RS 923.0), articolo 12; ordinanza del 24.11.1993 concernente la legge sulla pesca (OLFP; RS 923.01), articolo 12.

Contributi federali per le spese di sorveglianza nelle riserve d'uccelli acquatici e migratori e nelle bandite. Copertura di danni provocati dalle specie protette (lince, lupo, orso, aquila reale). La Confederazione copre l'80 % dei danni provocati dai grandi predatori.

Studi di base volti a garantire l'esecuzione della legge sulla caccia nel settore della protezione delle specie e dello spazio vitale. Mantenimento della biodiversità e sfruttamento sostenibile delle risorse naturali. Sostegno della prevenzione dei danni secondo la strategia di gestione elaborata in merito alle specie conflittuali lupo, lince, orso e castoro, con l'obiettivo di ridurre al minimo i conflitti con l'agricoltura. I mezzi sono inoltre previsti per la protezione e il monitoraggio delle specie prioritarie, la protezione della selvaggina contro i disturbi eccessivi, la prevenzione dei danni nel bosco causati dalla selvaggina, l'informazione e la sensibilizzazione del pubblico.

Aiuti finanziari per provvedimenti intesi a migliorare le condizioni di vita della fauna acquatica e a ripristinare localmente i biotopi distrutti. Studi di base sulla diversità delle specie e le popolazioni di pesci, di gamberi e di organismi che costituiscono la base alimentare dei pesci, come pure sui loro biotopi. Informazione del pubblico sulla flora e sulla fauna acquatiche.

- Vari contributi a terzi if 7 531 799

Nel settore della sorveglianza della fauna selvatica e dei danni da selvaggina sono stati stanziati circa 3,2 milioni, per l'esecuzione della legislazione relativa alla protezione delle specie circa 3,6 milioni e per la pesca circa 0,7 milioni.

Credito d'impegno «Animali selvatici, caccia e pesca 2012–2015» (DF del 22.12.2011), V0146.01, vedi volume 2A, numero 9.

Fondo svizzero per il paesaggio
A2310.0130 **10 000 000**

Legge dell'8.6.2010 che modifica il decreto federale che accorda un aiuto finanziario per la conservazione e la tutela dei paesaggi rurali tradizionali (RU 2010 4999); decreto federale del 15.6.2010 che accorda un aiuto finanziario per la conservazione e la tutela dei paesaggi rurali tradizionali.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

810 Ufficio federale dell'ambiente

continuazione

Il Fondo svizzero per il paesaggio (FSP) è stato creato nel 1991 in base a un'iniziativa parlamentare. Si tratta di uno strumento istituito dall'Amministrazione federale per sostenere progetti di conservazione e tutela dei paesaggi rurali tradizionali. Inizialmente, il Fondo aveva una durata limitata di dieci anni e una dotazione pari a 50 milioni. Nel 1999, il finanziamento è stato prorogato una prima volta di dieci anni. Nel 2010, il Parlamento ha approvato un'ulteriore proroga (2011–2021) con una dotazione di 50 milioni. I mezzi saranno versati al Fondo in 5 tranche annuali fra il 2012 e il 2016.

- Vari contributi a terzi if 10 000 000

Risanamento dei siti contaminati

A2310.0131 **19 143 069**

Legge del 7.10.1983 sulla protezione dell'ambiente (LPAmb; RS 814.01), articolo 32*e*; ordinanza del 26.9.2008 sulla tassa per il risanamento dei siti contaminati (OTaRSi; RS 814.681).

L'OTaRSi disciplina la riscossione di una tassa sul deposito di rifiuti, vincolandone la destinazione alle indennità relative all'indagine, alla sorveglianza e al risanamento dei siti inquinati nonché all'indagine dei siti che non risultano inquinati. Con tale strumento di finanziamento a destinazione vincolata la Confederazione fa sì che il trattamento necessario dei siti contaminati avvenga all'insegna dell'efficienza e secondo lo stato della tecnica (vedi conto E1100.0100 Tassa per il risanamento dei siti contaminati).

- Vari contributi a terzi if 19 143 069

I contributi sono inferiori di circa 21 milioni rispetto al preventivo. Ciò è riconducibile in particolare alle verifiche ancora in corso in merito alla valutazione della redditività, allo stato della tecnica e all'ecocompatibilità delle misure di smantellamento e di smaltimento per il risanamento della vecchia discarica per rifiuti speciali di Kölliken. Tali verifiche non hanno consentito all'UFAM di versare nel 2012 ai Cantoni le indennità OTaRSi pari a complessivi 40 milioni per le misure già realizzate nel 2009 e nel 2010, a causa dell'aumento del tasso di ridistribuzione. A causa di tali verifiche, il Cantone non ha ancora inoltrato all'UFAM la domanda per le prestazioni effettuate nel 2011 per un importo presumibilmente pari a circa 11 milioni.

Credito d'impegno «Risanamento dei siti contaminati 2006–2011» (DF del 12.6.2006/7.12.2010), V0118.00, vedi volume 2A, numero 9.

Credito d'impegno «Risanamento dei siti contaminati 2012–2017» (DF del 22.12.2011), V0118.01, vedi volume 2A, numero 9.

Uscite finanziate mediante il fondo a destinazione vincolata per il risanamento dei siti contaminati, vedi volume 3, numero B41.

Acque

A2310.0132 **6 342 136**

Legge del 24.1.1991 sulla protezione delle acque (LPAc; RS 814.20), articoli 57, 64, 80 capoverso 2; legge federale dell'1.7.1966 sulla protezione della natura e del paesaggio (LPN; RS 451), articoli 13 segg., 18*d* e 23*c*; legge del 21.6.1991 sulla pesca (LFSP; RS 923.0), articolo 12 capoverso 1.

Indagini effettuate dai Cantoni per determinare le cause della qualità insufficiente delle acque di superficie e sotterranee. Formazione di personale specializzato; in caso di interesse nazionale, messa a disposizione di documenti di ragguaglio sullo stato e sulle misure necessarie per la protezione delle acque e per l'approvvigionamento idrico. Allestimento dell'atlante dell'approvvigionamento idrico da parte dei Cantoni. Elaborazione dei dati di base: rilevazioni e sviluppo di procedure nell'interesse generale della protezione delle acque. Ulteriore sviluppo del Sistema d'informazione sulle acque in Svizzera (GEWISS). La raccolta e l'elaborazione sistematiche di tutti i dati rilevanti per l'acqua costituiscono la base dell'ulteriore sviluppo della politica delle acque, che deve soddisfare sia le esigenze di protezione della natura che quelle di utilizzazione economica di questa risorsa.

Finanziamento del risanamento dei corsi d'acqua danneggiati in modo significativo da captazioni d'acqua, se si tratta di corsi d'acqua siti in paesaggi o habitat inseriti in inventari nazionali o cantonali.

Finanziamento di studi e di impianti pilota volti a eliminare i microinquinanti (ormoni, pesticidi, farmaci) dalle acque di scarico.

Finanziamento della gestione integrata delle acque, raccolta dei dati, elaborazione delle basi decisionali, sviluppo di strumenti e di progetti pilota dei Cantoni.

- Informatica: esercizio e manutenzione CP 2 416
- Vari contributi a terzi if 6 339 720

Credito annuo di assegnazione, J0017.00, vedi volume 2A, numero 9.

Foresta

A2310.0134 **92 178 119**

Legge forestale del 4.10.1991 (LFo; RS 921.0).

La maggior parte delle risorse finanziarie di cui dispone questo credito è utilizzata per i programmi NPC Bosco di protezione, Economia forestale e Biodiversità nel bosco. Gli investimenti nel settore del bosco di protezione servono per indennizzare interventi selvicolturali volti a mantenere e migliorare la funzione di protezione del bosco, per realizzare le infrastrutture necessarie come pure per prevenire e riparare i danni subiti dal bosco. Altri mezzi finanziari sono stanziati per la cura razionale e sostenibile del bosco giovane al di fuori dei boschi di protezione nonché per

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

810 Ufficio federale dell'ambiente
continuazione

il miglioramento delle condizioni di gestione e per la conservazione e la promozione della biodiversità nel bosco. Le risorse rimanenti sono destinate ai seguenti settori: attuazione della politica della risorsa legno, protezione fitosanitaria nel bosco, prestazioni di associazioni per la conservazione delle foreste, fondo per la ricerca forestale e del legno e basi decisionali per l'adattamento ai cambiamenti climatici.

- Vari contributi a terzi if 92 178 119

Sostanzialmente sono stati sostenuti i settori seguenti:

- bosco di protezione 60 000 000
- biodiversità nel bosco 9 500 000
- economia forestale 14 000 000
- altri settori Foresta 8 700 000

Credito d'impegno «Protezione contro le piene 2012–2015» (DF del 22.12.2011), V0145.01, vedi volume 2A, numero 9.

Uscite in parte finanziate mediante il fondo a destinazione vincolata «Traffico stradale», vedi volume 3, numero B43.

Rettificazioni di valore nel settore dei trasferimenti

A2320.0001 486 750 286

Legge del 7.10.2005 sulla finanze della Confederazione (LFC; RS 611.0), articolo 51.

I contributi agli investimenti sono rettificati integralmente, poiché si tratta di versamenti a fondo perso. I mutui nel settore forestale (A4200.0103 Crediti d'investimento forestali) non vengono rettificati, poiché una parte di quelli versati rientra ogni anno nelle casse della Confederazione (vedi conto E3200.0102 Restituzione di mutui). Inoltre, secondo l'articolo 40 della legge forestale, i mutui in sospeso sono garantiti completamente dai Cantoni, qualora singoli debitori dovessero disattendere l'obbligo del rimborso.

- Rettificazione di valore su contributi agli investimenti sif 486 750 286

Minori spese di circa 14 milioni rispetto al preventivo in seguito a minori uscite per investimenti. Il motivo è da ricavare nelle spiegazioni sui singoli crediti di investimento.

Interessi della tassa CO_2 sui combustibili

A2400.0105 552 131

Legge dell'8.10.1999 sul CO_2 (RS 641.71), articolo 10 capoversi 2–4; ordinanza dell'8.6.2007 sul CO_2 (RS 641.712).

I proventi della tassa sul CO_2 sono depositati su un conto che produce interessi fino alla distribuzione alla popolazione e all'economia. Gli averi sul fondo a destinazione vincolata sono remunerati dalla Tesoreria federale a 7/10 del tasso di interesse r interno. Dato che il finanziamento speciale «Ridistribuzione della tassa sul CO_2» presenta un valore negativo, a partire dalla seconda metà dell'anno, a seguito della distribuzione nello stesso anno dei proventi, le spese a titolo di interessi saranno fatturate. I ricavi a titolo di interessi del primo semestre sono preventivati presso l'Amministrazione federale delle dogane (vedi conto 606/E1400.0114).

- Rimanenti spese a titolo di interessi if 552 131

In seguito al basso livello dei tassi d'interesse le spese sono state di circa 0,4 milioni inferiori al valore preventivato.

Uscite finanziate mediante il fondo a destinazione vincolata «Tassa sul CO_2, Ridistribuzione», vedi volume 3, numero B41.

Conto degli investimenti

Entrate

Restituzione di mutui

E3200.0102 1 942 213

Legge forestale del 4.10.1991 (LFo; RS 921.0), articolo 40.

Restituzione di crediti d'investimento nel settore forestale (vedi al riguardo il commento al credito A4200.0103).

- Restituzione di mutui if 1 942 213

Le minori entrate di circa 3 milioni rispetto al preventivo sono riconducibili a un numero inferiore di restituzioni straordinarie di mutui.

Uscite

Investimenti materiali e immateriali, scorte

A4100.0001 1 372 462

Legge del 7.10.1983 sulla protezione dell'ambiente (LPAmb; RS 814.01); ordinanza del 16.12.1985 contro l'inquinamento atmosferico (OIAt; RS 814.318.142.1); ordinanza dell'1.7.1998 contro il deterioramento del suolo (O suolo; RS 814.12), articolo 3; legge del 24.1.1991 sulla protezione delle acque (LPAc; RS 814.20); legge del 21.6.1991 sulla sistemazione dei corsi d'acqua (LSCA; RS 721.100).

Investimenti per la Rete nazionale d'osservazione degli inquinanti atmosferici (NABEL) e per il laboratorio dell'osservatorio nazionale dei suoli (NABO) gestito dall'UFAM in collaborazione con l'Ufficio federale dell'agricoltura. Acquisto e sostituzione di strumenti di misurazione e di analisi e dei dispositivi di registrazione e di trasmissione nelle stazioni della rete federale di misurazioni idrologiche.

- Investimenti in macchinari, apparecchi, strumenti, attrezzatura if 1 258 974
- Investimenti in automobili if 113 488

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

810 Ufficio federale dell'ambiente

continuazione

Crediti d'investimento forestali

A4200.0103 **2 110 000**

Legge forestale del 4.10.1991 (LFo; RS 921.0), articoli 28 e 40.

Mutui rimborsabili per progetti forestali sotto forma di crediti di costruzione, per la copertura dei costi residui di progetti forestali e per il finanziamento dell'acquisto di veicoli, macchinari, strumenti forestali e impianti.

- Mutui if 2 110 000

Minori uscite pari a 1,3 milioni rispetto al preventivo in seguito a una minore domanda di mutui da parte dei proprietari di boschi e delle aziende forestali. Il rimborso alla Confederazione dei mutui fissi è imputato al credito E3200.0102. A fine 2012, i Cantoni dovevano rimborsare mutui per una somma complessiva di 72 milioni con una durata fino a 20 anni.

Impianti per acque di scarico e rifiuti

A4300.0101 **16 187 630**

Legge del 24.1.1991 sulla protezione delle acque (LPAc; RS 814.20).

Indennità per impianti per le acque di scarico (depuratori, canali); indennità per impianti per i rifiuti (discariche, inceneritori di rifiuti). Partecipazione allo sviluppo di impianti di nuova concezione.

Con questo credito vengono pagati gli impegni del diritto previgente. Gli impegni della Confederazione per gli impianti di depurazione delle acque di scarico e di incenerimento dei rifiuti urbani ammontavano al 31.12.2012 a circa 54 milioni e dovrebbero poter essere annullati entro il 2016.

I fondi sono versati prevalentemente ai Comuni nella loro funzione di gestori degli impianti di evacuazione e di depurazione delle acque di scarico e degli impianti di incenerimento dei rifiuti.

- Contributi agli investimenti if 16 187 630

Il credito è stato utilizzato solo al 46 % circa. Le minori uscite di 18,8 milioni sono riconducibili a ritardi nella realizzazione di progetti nei Cantoni.

Limite di spesa «Impianti per acque di scarico e rifiuti 2010–2013» (DCF del 9.12.2009), Z0029.02, vedi volume 2A, numero 10.

Tecnologie ambientali

A4300.0102 **2 874 810**

Legge del 7.10.1983 sulla protezione dell'ambiente (LPAmb; RS 814.01), articolo 49 capoverso 3.

Promozione dello sviluppo di impianti e metodi che consentono di ridurre, nell'interesse pubblico, l'impatto ambientale. La promozione concerne sia impianti pilota e dimostrativi sia misure di supporto come pure le misure di accompagnamento volte a rafforzare il settore ambientale e a migliorare l'ecoefficienza dell'intera economia svizzera. Avviene in stretto accordo con altre istituzioni di promozione [in particolare la Commissione per la tecnologia e l'innovazione (CTI) e l'Ufficio federale dell'energia (UFE)].

- Contributi agli investimenti if 2 874 810

In seguito alla difficile situazione economica (franco forte, rallentamento congiunturale), numerose PMI svizzere hanno ridotto le loro attività nell'ambito dello sviluppo di innovazioni. Di conseguenza sono stati richiesti meno crediti con importi elevati.

Protezione contro i pericoli naturali

A4300.0103 **38 238 800**

Legge forestale del 4.10.1991 (LFo; RS 921.0), articolo 36.

Indennità per la costruzione e il ripristino di opere e impianti di protezione contro valanghe, cadute di massi, smottamenti e simili per la protezione di popolazione, zone insediative e vie di comunicazione. Approntamento di carte dei pericoli, allestimento di stazioni di misurazione e servizi di preallarme. 20 milioni circa derivano da accordi programmatici con i Cantoni secondo la NPC. Il rimanente è utilizzato per il finanziamento di importanti progetti singoli.

- Contributi agli investimenti if 38 238 800

Le minori uscite pari a 8 milioni rispetto al preventivo sono riconducibili al ritiro di alcuni progetti maggiori da parte dei committenti o a ritardi nella realizzazione.

Credito d'impegno «Protezione contro i pericoli naturali 2008–2011» (DF del 19.12.2007/16.12.2008), V0144.00, vedi volume 2A, numero 9.

Credito d'impegno «Protezione contro i pericoli naturali 2012–2015» (DF del 22.12.2011), V0144.01, vedi volume 2A, numero 9.

Uscite in parte finanziate mediante il fondo a destinazione vincolata «Traffico stradale», vedi volume 3, numero B43.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

810 Ufficio federale dell'ambiente

continuazione

Natura e paesaggio

A4300.0105 **51 988 938**

Legge dell'1.7.1966 sulla protezione della natura e del paesaggio (LPN; RS 451).

La maggior parte dei mezzi disponibili in questo credito sono stanziati ai Cantoni in base ad accordi programmatici. Tali contributi federali finanziano l'esecuzione della legislazione da parte dei Cantoni (art. 13, 14*a*, 18*d*, 23*c*, 23*k* e 25*a* LPN). Nell'ambito della biodiversità si tratta dell'esecuzione della pianificazione, della messa sotto tutela, della valorizzazione e della conservazione dei biotopi d'importanza nazionale (paludi e torbiere alte, zone golenali, prati e pascoli secchi, siti di riproduzione degli anfibi), delle zone palustri di particolare bellezza e d'importanza nazionale e di altri biotopi degni di protezione quali le zone Smeraldo e i biotopi d'importanza regionale. I mezzi finanziari sono ripartiti in modo coordinato con i pagamenti diretti all'agricoltura per prestazioni particolari nel quadro di contributi per la gestione del suolo agricolo. I contributi federali finanziano inoltre misure di promovimento della varietà delle specie e dell'interconnessione degli habitat. Nell'ambito del paesaggio, i contributi federali servono a finanziare i paesaggi di particolare importanza (IFP) e i parchi d'importanza nazionale (senza il Parco nazionale).

Quale aiuto all'esecuzione, la Confederazione mette a disposizione tutte le basi necessarie per il mantenimento della biodiversità e del paesaggio (art. 5, 14*a*, 18*a* e 23*b* LPN), mediante l'elaborazione, l'aggiornamento e la messa a disposizione delle informazioni e dei dati per gli inventari, i parchi d'importanza nazionale e il promovimento della varietà delle specie. In tal senso, la Confederazione sviluppa gli strumenti necessari per accedere facilmente ai dati.

Il credito comprende il sostegno ad associazioni di protezione operanti a livello nazionale e a istituzioni di ricerca e di formazione per le loro attività di interesse pubblico (art. 14 e 14*a* LPN). Gli altri compiti includono i lavori speciali temporanei e la segreteria della Commissione federale per la protezione della natura e del paesaggio (CFNP; art. 24 cpv. 4 OPN; RS 451.1).

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 370 812
- Contributi agli investimenti if 49 918 126
- Finanziamento mediante il fondo a destinazione vincolata per il traffico stradale» if 1 700 000

Credito d'impegno «Natura e paesaggio 2012–2015» (DF del 22.12.2011), V0143.01, vedi volume 2A, numero 9.

Uscite in parte finanziate mediante il fondo a destinazione vincolata «Traffico stradale», vedi volume 3, numero B43.

Protezione contro le piene

A4300.0135 **167 947 326**

Legge del 21.6.1991 sulla sistemazione dei corsi d'acqua (LSCA; RS 721.100), articoli 6–10; trattato del 10.4.1954 fra la Confederazione Svizzera e la Repubblica d'Austria concernente la correzione del Reno dalla foce dell'Ill al lago di Costanza (concerne «nuovo Reno»); decreto del Consiglio federale del 28.2.1973.

Contributi per la protezione contro le piene. Indennità per la costruzione e il ripristino di opere e impianti di protezione contro i pericoli derivanti dalle acque. Allestimento della documentazione sui pericoli e delle carte dei pericoli, installazione di stazioni di misurazione e di servizi di preallarme, comprese le previsioni e il perfezionamento del sistema di preallarme e di allarme.

Gran parte dei contributi federali è stanziata a favore dei Cantoni in base ad accordi programmatici secondo la NPC e per singoli progetti. L'importo include anche 6 milioni circa per le misure immediate dopo l'evento del 10.10.2011 (Kandertal, Lötschental).

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 1 438 712
- Contributi agli investimenti if 164 875 614
- Prestazioni di servizi CP 1 633 000

Credito d'impegno «Protezione contro le piene 2008–2011» (DF del 19.12.2007/16.12.2008), V0141.00, vedi volume 2A, numero 9.

Credito d'impegno «Protezione contro le piene 2012–2015» (DF del 22.12.2011), V0141.01, vedi volume 2A, numero 9.

Credito d'impegno «Terza correzione del Rodano 2009–2014» (DF del 10.12.2009), V0201.00, vedi volume 2A, numero 9.

Credito annuo di assegnazione J0007.00, vedi volume 2A, numero 9.

Uscite in parte finanziate mediante il fondo a destinazione vincolata «Traffico stradale», vedi volume 3, numero B43.

Protezione contro l'inquinamento fonico

A4300.0139 **36 027 232**

Legge del 22.3.1985 concernente l'utilizzazione dell'imposta sugli oli minerali a destinazione vincolata (LUMin; RS 725.116.2).

La Confederazione concede contributi per misure ambientali legate al traffico stradale (progetti di protezione contro l'inquinamento fonico e di isolamento acustico). I contributi federali vengono in gran parte stanziati nel quadro della Nuova perequazione finanziaria (NPC) sulla base di accordi programmatici stipulati con i Cantoni per il risanamento fonico della rete stradale rimanente.

---

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

810 Ufficio federale dell'ambiente

continuazione

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 312 385
- Contributi agli investimenti if 35 714 847

Credito d'impegno «Protezione contro le piene 2012–2015» (DF del 22.12.2011), V0142.01, vedi volume 2A, numero 9.

Uscite finanziate mediante il fondo a destinazione vincolata «Traffico stradale», vedi volume 3, numero B43.

Programma di risanamento degli edifici

A4300.0146 **153 264 600**

Legge dell'8.10.1999 sul CO_2 (RS 641.71), articolo 10 capoverso 1bis; ordinanza dell'8.6.2007 sul CO_2 (RS 641.712).

Dal 2008 una tassa d'incentivazione è applicata ai combustibili fossili (olio da riscaldamento, carbone, gas naturale). Dal 2010 un terzo dei proventi (max. 200 mio.) viene destinato a misure per la riduzione delle emissioni di CO_2 degli edifici (modifica del 12.6.2009 della legge sul CO_2). Tale destinazione è per il momento limitata a dieci anni. Il Programma è suddiviso in due parti: l'UFE eroga ai Cantoni dei contributi globali per la promozione delle energie rinnovabili, del recupero del calore residuo e della tecnica degli edifici per un importo massimo pari a un terzo (vedi conto UFE/A4300.0126). Con i fondi rimanenti computati a questo credito (almeno 2/3) l'UFAM promuove il risanamento energetico degli involucri degli edifici, stanziando i mezzi necessari nell'ambito di un accordo programmatico con i Cantoni.

I Cantoni non hanno esaurito interamente i mezzi finanziari disponibili per il 2012 secondo la lettera b. I mezzi finanziari non richiesti del credito dell'UFE (A4300.0126 Energie rinnovabili negli edifici) pari a 21,9 milioni sono stati trasferiti per la promozione del risanamento energetico degli stabili abitativi e di servizio (lett. a) nel quadro della seconda aggiunta al Preventivo 2012 a favore della quota di credito dell'UFAM.

- Contributi agli investimenti if 153 264 600

Uscite finanziate mediante il fondo a destinazione vincolata «Tassa sul CO_2, Programma Edifici», vedi volume 3, numero B41.

Rivitalizzazione

A4300.0147 **23 975 858**

Legge del 24.1.1991 sulla protezione delle acque (LPAc; RS 814.20), articoli 62*b* e 62*c*; legge del 21.6.1991 sulla pesca (LFSP; RS 923.0), articolo 10.

Contributi alla pianificazione e all'attuazione di misure per la rivitalizzazione di corsi d'acqua. I contributi federali vengono stanziati ai Cantoni sotto forma di indennità nel quadro di accordi programmatici secondo la NPC e per singoli progetti. L'entità dei contributi globali è stabilita sulla base dell'efficacia e dell'impatto delle misure. Vengono inoltre stanziati anche contributi per la pianificazione cantonale delle misure di risanamento nel settore dei deflussi residuali, del trasporto di materiale solido e dei passaggi per i pesci nei pressi delle centrali idroelettriche.

Il credito «Rivitalizzazione» è un nuovo credito creato per l'esecuzione della modifica della legislazione sulla protezione delle acque a seguito all'approvazione da parte delle Camere federali dell'iniziativa parlamentare «Protezione e utilizzo dei corsi d'acqua». La modifica di legge è entrata in vigore l'1.1.2011.

- Contributi agli investimenti if 23 975 858

Le minori uscite di 5,5 milioni sono riconducibili a ritardi nella realizzazione di progetti di rivitalizzazione importanti e complessi. In considerazione dei progetti disposti e di quelli che i Cantoni hanno presentato all'UFAM, a livello di studio preliminare, per presa di posizione, il credito «Rivitalizzazione» verrà presumibilmente utilizzato interamente nel triennio 2013–2015.

Credito d'impegno «Protezione contro le piene 2012–2015» (DF del 22.12.2011), V0221.00, vedi volume 2A, numero 9.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

812 Ufficio federale dello sviluppo territoriale

Conto economico

Ricavi

Ricavi e tasse

E1300.0010	39 730
• Rimborsi vari if	39 730

I ricavi iscritti nel presente conto sono dati da:
- rimborso di un contributo al Programma di incentivazione per lo sviluppo sostenibile 2011;
- rimborso al Forum sullo sviluppo sostenibile 2010–2011;
- rimborso delle aliquote percentuali AG FFS/ fatture FFS pagate nel 2011;
- provvigioni d'incasso calcolate sull'imposta alla fonte, rimborsi dell'AI, rimborso parziale di costi amministrativi.

Rimanenti ricavi

E1500.0001	14 937
• Redditi immobiliari if	10 634
• Diversi altri ricavi if	4 303

Locazione di posteggi al personale e ridistribuzione della tassa sul CO_2.

Prelievo da accantonamenti per saldi attivi accumulati

E1700.0010	57 623
• Accantonamenti per saldi di vacanze, ore supplementari, orario flessibile sif	57 623

Se vengono utilizzati i saldi di vacanze, le ore supplementari e altri saldi attivi del personale accumulati negli anni precedenti, gli accantonamenti costituiti a questo scopo devono essere sciolti. Rispetto all'anno precedente, complessivamente gli accantonamenti hanno subito un decremento pari a 57 623 franchi. Per ogni posto a tempo pieno, il fabbisogno medio ammonta a 10 637 franchi (138 ore per posto a tempo pieno). A fine 2012 gli accantonamenti complessivi in questo settore ammontano a 685 569 franchi.

Spese

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0001	10 925 397
• Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if	10 925 397

Nel corso dell'anno in esame vi sono state delle cessioni a favore dell'ARE dall'Ufficio federale del personale per un totale di 327 900 franchi e dalla SG-DATEC per un totale di 100 000 franchi. Tali importi sono stati utilizzati per finanziare stage per universitari e stage di maturità professionale, premi d'incoraggiamento di integrazione lavorativa e maggiori contributi sociali.

Nel corso dell'esercizio è stato effettuato un trasferimento senza incidenza sul bilancio dalla retribuzione del personale alle spese di consulenza pari a 182 321 franchi. Tali mezzi sono stati utilizzati per progetti e mandati speciali che a causa di posti vacanti e marcate fluttuazioni hanno dovuto essere conferiti all'esterno.

Rimanenti spese per il personale

A2109.0001	159 414
• Custodia di bambini if	59 637
• Formazione e formazione continua if	46 161
• Altre spese decentralizzate per il personale if	13 401
• Formazione CP	40 215

Nel corso dell'esercizio sono state effettuate cessioni a favore dell'ARE da parte della SG-DATEC per un totale di 61 000 franchi per la custodia di bambini complementare alla famiglia.

Locazione di spazi

A2113.0001	777 620
• Pigioni e fitti di immobili CP	777 620

Per il trasferimento dell'ARE erano già stati preventivati mezzi per l'affitto di superfici adibite ad archivio. Poiché il trasferimento è avvenuto soltanto nel 2013, i costi sono stati minori di quanto previsto.

Spese per beni e servizi informatici

A2114.0001	1 139 406
• Informatica: esercizio e manutenzione if	130 098
• Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if	324
• Informatica: esercizio e manutenzione CP	780 710
• Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi CP	103 231
• Prestazioni di telecomunicazione CP	125 043

I costi d'esercizio sono essenzialmente ripartiti come segue:
- telecomunicazione (ca. 12 %);
- esercizio delle postazioni di lavoro e burotica (ca. 57 %);
- applicazioni specifiche a sostegno dei processi operativi (in particolare gestione elettronica degli affari; ca. 18 %);
- costi trasversali, ad es. SAP e Oracle (ca. 13 %).

Nel 2012 la Segreteria generale del DATEC ha ceduto all'ARE 223 200 franchi del credito IT centralizzato per la realizzazione di progetti informatici. Inoltre, vi è stato un riporto di credito pari a 420 000 franchi dal Consuntivo 2011 all'esercizio 2012.

Il gruppo di esperti della Confederazione ha potuto adottare la versione 2012 del sistema per la gestione elettronica degli affari (GEVER) del DATEC più tardi del previsto. Pertanto, la migrazione al nuovo GEVER ha subito ritardi. Inoltre, per mancanza di risorse anche un progetto nell'ambito delle applicazioni specialistiche non ha potuto essere sviluppato secondo i piani. Risultano pertanto minori spese pari a circa 273 000 franchi.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

812 Ufficio federale dello sviluppo territoriale

continuazione

Spese di consulenza

A2115.0001	4 569 202

Legge del 22.6.1979 sulla pianificazione del territorio (LPT; RS 700).

• Spese generali di consulenza if	4 486 432
• Spese generali per consulenti dipendenti if	49 975
• Commissioni if	32 795

Componenti principali della voce «Spese generali di consulenza if»:

• preparazione delle necessarie basi decisionali per l'adempimento dei compiti nei settori «sviluppo territoriale» e «politica dei trasporti» (ricerca settoriale);	2 564 183
• attuazione politica degli agglomerati;	710 235
• attuazione sviluppo sostenibile.	680 077

Nel corso dell'esercizio è stato effettuato un trasferimento senza incidenza sul bilancio dalla retribuzione del personale alle spese di consulenza pari a 182 321 franchi. Tali mezzi sono stati utilizzati per progetti e mandati speciali che a causa di posti vacanti e marcate fluttuazioni hanno dovuto essere conferiti all'esterno.

Nell'ambito della ricerca settoriale l'accento è stato posto sui seguenti temi: lavori in relazione alle revisioni della legge sulla pianificazione del territorio (ad es. verifiche nei settori del coordinamento fra protezione dell'ambiente e pianificazione del territorio e della pianificazione negli spazi funzionali); basi per l'elaborazione del «Progetto territoriale Svizzera» e per prepararne l'attuazione, analisi in vista degli effetti della nuova politica energetica (Strategia energetica 2050) sullo sviluppo territoriale e di un migliore coordinamento tra la promozione delle energie rinnovabili e la pianificazione del territorio; l'attualizzazione e lo sviluppo delle basi di calcolo dei «costi esterni» nel settore dei trasporti; basi relative al controllo dei programmi d'agglomerato di 2a generazione.

Nel quadro dei programmi d'agglomerato trasporti e insediamento, l'esame dei 41 programmi di 2ª generazione inoltrati ha reso necessario il ricorso a un gruppo di esperti esterni. I 44 progetti modello Sviluppo sostenibile del territorio risalenti al periodo 2007–2011 sono stati valutati sotto diversi punti di vista. Sulla scorta del Rapporto sulle misure d'integrazione, approvato dal Consiglio federale il 19.8.2007, nel quadro del programma pilota «Progetti urbani – Integrazione nei quartieri» sono inoltre stati sostenuti diversi progetti di sviluppo di quartiere in città di piccole e medie dimensioni.

In relazione allo sviluppo sostenibile, sono stati impiegati mezzi finanziari per sostenere e affiancare il Comitato interdipartimentale sullo sviluppo sostenibile (CISvS). A tale riguardo vanno menzionati, in particolare, le basi per l'attuazione della «Strategia per uno sviluppo sostenibile 2012–2015» del Consiglio federale e il «Forum sullo sviluppo sostenibile» per Cantoni, città e Comuni. In particolare, sono stati impiegati mezzi per i lavori di preparazione del vertice mondiale sullo sviluppo sostenibile tenutosi in giugno 2012 a Rio de Janeiro («Rio+20») e per l'attuazione su scala nazionale delle misure decise. I mezzi sono stati inoltre utilizzati per finanziare le seguenti attività: programma di promozione «Progetti per una Svizzera sostenibile», compreso il sostegno alle attività volte a promuovere uno sviluppo sostenibile nei Cantoni e nei Comuni; monitoraggio dello sviluppo sostenibile a livello nazionale, cantonale e comunale («Cercle Indicateurs»).

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0001	1 782 345
• Spese postali e di spedizione if	16 356
• Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if	49 579
• Prestazioni di servizi esterne if	1 233 485
• Spese effettive if	182 567
• Spese d'esercizio diverse if	29 274
• Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti CP	90 200
• Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) CP	2 137
• Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP	37 754
• Prestazioni di servizi CP	140 994

Vi è stato un riporto di credito pari a 400 000 franchi dal Consuntivo 2011 all'esercizio 2012. Tali mezzi sono stati utilizzati per la Conferenza dei ministri nel quadro della presidenza svizzera della Convenzione delle Alpi (2011–2012), inizialmente prevista per l'autunno 2011 e tenutasi invece nell'autunno 2012.

Commissioni e organizzazioni internazionali

A2310.0240	505 316

Convenzione delle Alpi (RS 0.700.1), articolo 9; decreto della 6ª Conferenza delle Alpi del 30–31.10.2000.

• Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro a carico del credito per beni e servizi if	346 767
• Contributi obbligatori a organizzazioni internazionali if	158 549

I costi del personale sono stati autorizzati dal Consiglio federale con decisione del 22.4.2009; l'autorizzazione è temporanea e vincolata alla presidenza svizzera della Conferenza delle Alpi.

Il contributo alla Segreteria permanente della Convenzione delle Alpi è versato da tutti gli Stati firmatari della Convenzione secondo una chiave di ripartizione; la Svizzera ha ratificato la Convenzione delle Alpi il 28.1.1999. L'importo fatturato è stato, in particolare grazie al tasso di cambio favorevole, inferiore a quello preventivato. Nel complesso, risultano minori spese di circa 32 000 franchi.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

816 Servizio d'inchiesta svizzero sugli infortuni

Dal 2012 le unità Ufficio d'inchiesta sugli infortuni aeronautici (UIIA) e Servizio d'inchiesta sugli infortuni dei trasporti pubblici (SII), fino ad allora aggregate amministrativamente alla Segreteria generale del DATEC (SG-DATEC), sono raggruppate nell'unità amministrativa 816 Servizio d'inchiesta svizzero sugli infortuni (SISI).

Con il Preventivo 2012, le quote di credito delle unità organizzative UIIA e SII sono state trasferite dal preventivo della SG-DATEC alla nuova unità amministrativa 816 SISI. Il trasferimento non ha incidenza sulle finanze.

Conto economico

Ricavi

Tasse

E1300.0001	–

Ordinanza del 10.9.1969 sulle tasse e spese nella procedura amministrativa (RS 172.041.0).

- Emolumenti per atti ufficiali if –

Nell'anno in rassegna non sono stati riscossi emolumenti per atti ufficiali.

Ricavi e tasse

E1300.0010	53 383

Ordinanza del 10.9.1969 sulle tasse e spese nella procedura amministrativa (RS 172.041.0).

- Rimborsi vari if 74
- Diversi altri ricavi if 53 309

È possibile solo una stima delle entrate al momento della preventivazione. I ricavi dalla vendita dei rapporti finali sugli incidenti e i rimborsi spese erano inferiori ai valori preventivati.

Rimanenti ricavi

E1500.0001	171 481
• Trasferimento di beni mobili if	-4 605 852
• Ricavi a titolo di interessi banche if	2
• Attivazioni successive sif	4 777 331

A causa dei ritardi nell'acquisto del nuovo elicottero di servizio del SISI, nel 2012 non è stato possibile procedere alla vendita dell'elicottero HB-XWC fino a quel momento in dotazione all'UIIA. Pertanto i ricavi preventivati pari a circa 1,5 milioni non sono stati conseguiti. Il nuovo elicottero di servizio è stato consegnato solo nell'ottobre 2012.

I ricavi indicati (sif) sono il risultato del trasferimento della contabilità degli investimenti da quella della Segreteria generale del DATEC a quella del SISI.

Spese

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0001	2 204 115
• Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if	2 204 115

Rimanenti spese per il personale

A2109.0001	79 163
• Formazione e formazione continua if	79 163

Le spese per la formazione comprendono in massima parte la formazione continua dei piloti del Settore Aviazione (finora UIIA).

Locazione di spazi

A2113.0001	416 093
• Pigioni e fitti di immobili CP	416 093

Spese per beni e servizi informatici

A2114.0001	399 119
• Apparecchiatura informatica if	10 952
• Licenze informatiche if	7 011
• Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi sif	3 000
• Informatica: esercizio e manutenzione CP	155 426
• Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi CP	35 462
• Prestazioni di telecomunicazione CP	187 269

Nell'anno in rassegna, dal credito globale TIC della Segreteria generale del DATEC sono stati ceduti al SISI complessivamente 262 400 franchi per spese d'esercizio e di progetti.

Il minore fabbisogno di circa 45 000 franchi è da ricondurre ai costi dei progetti inferiori al previsto.

Spese di consulenza

A2115.0001	252 187

Legge federale del 21.03.1997 sull'organizzazione del Governo e dell'Amministrazione (LOGA; RS 172.010); ordinanza del 25.11.1998 sull'organizzazione del Governo e dell'Amministrazione (OLOGA; RS 172.010.1); ordinanza del 23.3.2011 sull'organizzazione del SISI (Org-SISI; RS 172.217.3).

- Commissioni if 252 187

Le spese di consulenza comprendono esclusivamente le indennità per la direzione del SISI. La direzione è l'organo di gestione supremo del Servizio. Si tratta di una commissione extraparlamentare, secondo l'articolo 57*a* capoverso 2 LOGA, composta da 3 membri esperti e indipendenti. Con la seconda aggiunta al Preventivo 2012 si è dovuto aumentare di 130 000 franchi il credito per le indennità della direzione del SISI in quanto, al momento della preventivazione, non era ancora chiaro quante volte si sarebbe riunita questa commissione extraparlamentare. L'aumento è stato compensato nell'ambito del preventivo del SISI.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

816 Servizio d'inchiesta svizzero sugli infortuni

continuazione

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0001 **3 289 122**

Legge federale del 21.03.1997 sull'organizzazione del Governo e dell'Amministrazione (LOGA; RS 172.010); ordinanza del 25.11.1998 sull'organizzazione del Governo e dell'Amministrazione (OLOGA; RS 172.010.1); ordinanza del 23.3.2011 sull'organizzazione del SISI (Org-SISI; RS 172.217.3).

- Altre spese d'esercizio immobili if 1 865
- Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) if 3 208
- Spese postali e di spedizione if 44 132
- Trasporti e carburanti if 36 264
- Tributi e tasse if 4 378
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if 11 579
- Equipaggiamento if 10 447
- Prestazioni di servizi esterne (esperti di infortuni, prestazioni di servizi diverse) if 2 528 699
- Spese effettive if 142 266
- Spese d'esercizio diverse if 219 835
- Prestazioni di servizi esterne sif 12 000
- Spese d'esercizio diverse sif 25 780
- Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti CP 19 500
- Altre spese d'esercizio immobili CP 977
- Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) CP 10
- Trasporti e carburanti CP 5 299
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP 167 385
- Prestazioni di servizi CP 55 497

La voce più consistente del credito («Prestazioni di servizi esterne») serve a finanziare le prestazioni degli inquirenti che svolgono il loro compito a titolo accessorio e sulla base di un mandato. Per gli inquirenti che svolgono il loro compito a titolo accessorio e gli esperti di infortuni, nonché per le spese in relazione alle inchieste sugli infortuni, sono stati richiesti circa 258 000 franchi in più rispetto a quanto previsto inizialmente. Questi costi supplementari sono imponibili solo in parte e sono stati compensati nell'ambito del credito, soprattutto nelle spese d'esercizio diverse. Tali costi si suddividono come segue:

- esperti di inchieste su infortuni per il Settore Aviazione (ex UIIA) 2 212 703
- esperti di inchieste su infortuni per il Settore Ferrovia/Navigazione (ex SII) 277 089
- rimanenti prestazioni di servizi esterne e costi di intervento 38 907

La maggior parte delle spese d'esercizio diverse (fr. 210 649) riguarda il Settore Aviazione, di cui circa 40 400 franchi sono costi di manutenzione dell'elicottero di servizio HB-XWC.

Ammortamenti su beni amministrativi

A2180.0001 **674 642**

- Ammortamenti su beni mobili sif 674 014
- Ammortamenti di informatica sif 628

Inizialmente, nell'anno in rassegna, era prevista la sostituzione e la vendita dell'elicottero di servizio A109K2 HB-XWC fino a quel momento in dotazione all'UIIA. Il preventivo relativo alle spese di ammortamento conteneva quindi l'importo straordinario di 2,6 milioni, che si sarebbero registrati in caso di vendita del vecchio elicottero di servizio (ammortamento del valore residuo). Considerato il ritardo nell'acquisto, neanche la vendita ha potuto avere luogo nell'anno in rassegna. Pertanto non si sono avute le spese di ammortamento straordinarie messe a preventivo.

Conferimento ad accantonamenti per saldi attivi accumulati

A2190.0010 **152 282**

- Accantonamenti per saldi di vacanze, ore supplementari, orario flessibile sif 152 282

Per saldi di vacanze, ore supplementari e altri saldi attivi del personale accumulati devono essere costituiti accantonamenti. Il relativo fabbisogno medio per posto di lavoro a tempo pieno è di 13 844 franchi, ovvero un saldo attivo corrispondente in media a circa 164 ore per posto di lavoro a tempo pieno. Al 31.12.2012 il fabbisogno di accantonamenti per il SISI ammonta complessivamente a 152 282 franchi.

Conto degli investimenti

Uscite

Investimenti materiali e immateriali, scorte

A4100.0001 **5 266 704**

Legge federale del 21.3.1997 sull'organizzazione del Governo e dell'Amministrazione (LOGA; RS 172.010); ordinanza del 25.11.1998 sull'organizzazione del Governo e dell'Amministrazione (OLOGA; RS 172.010.1); ordinanza del 23.3.2011 sull'organizzazione del SISI (Org-SISI; RS 172.217.3).

- Investimenti in aeromobili if 5 259 166
- Investimenti in sistemi informatici if 7 537

Nel 2011 il servizio addetto agli acquisti armasuisse ha emanato un bando di gara OMC per l'acquisto dell'elicottero di servizio del SISI e il 9.11.2011 ha potuto sottoscrivere con la ditta Agusta Westland SpA il contratto di acquisto per un elicottero Agusta Westland AW109SP. L'importo di acquisto è di complessivi 6 627 191 franchi. Il prezzo è fisso e comprende il totale dei costi di acquisto, ad eccezione dei dazi doganali svizzeri e dell'imposta sul valore aggiunto. Dopo la firma del contratto, un

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

816 Servizio d'inchiesta svizzero sugli infortuni
continuazione

acconto di 1 988 157 franchi (pari al 30 % del prezzo di acquisto) è stato addebitato all'esercizio 2011. Il restante importo a carico dell'esercizio 2012, dovuto in base al contratto, ammontava a 4 609 034 franchi. 30 000 franchi non sono ancora stati pagati in quanto ritenuta e saranno esigibili nel 2013. L'imposta sul valore aggiunto è stata invece già interamente conteggiata e ammontava a 530 175 franchi. Circa 120 000 franchi riguardano spese per lavori di ingegneria, integrazione Polycom e certificazione di avionica e sistemi elettrici.

Il nuovo elicottero è stato consegnato ufficialmente al SISI nel mese di ottobre. I restanti importi da pagare sono addebitati all'esercizio 2013 e ammontano a circa 110 000 franchi.

Visto l'acquisto del nuovo elicottero, i crediti stanziati inizialmente nel Preventivo 2012 per l'elicottero di servizio finora in dotazione, pari a circa 1,9 milioni, concernenti le spese attivabili (manutenzione attivabile, ampliamenti di sistema) non sono stati utilizzati.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

817 Autorità di regolazione delle infrastrutture

Dal 2012 le autorità di regolazione delle infrastrutture, fino ad allora aggregate a diverse unità amministrative del DATEC, sono raggruppate nella nuova unità amministrativa 817 Autorità di regolazione delle infrastrutture (RegInfra). Le singole autorità di regolazione manterranno tuttavia la propria indipendenza. Le autorità di regolazione interessate dal raggruppamento sono la Commissione federale delle comunicazioni (ComCom, iscritta finora nel bilancio dell'UFCOM), la Commissione federale dell'energia elettrica (ElCom, finora iscritta nel bilancio dell'UFE), l'Autorità di regolazione postale (PostReg, finora iscritta nel bilancio della SG-DATEC), la Commissione d'arbitrato in materia ferroviaria (CAF, finora iscritta nel bilancio dell'UFT) e l'Autorità indipendente di ricorso in materia radiotelevisiva (AIRR, finora iscritta nel bilancio della SG-DATEC).

Con il Preventivo 2012 le quote di credito delle singole autorità di regolazione sono sono state scorporate dai preventivi delle unità amministrative responsabili fino ad allora e trasferite senza incidenza sulle finanze alla nuova unità 817 RegInfra.

Conto economico

Commissione federale delle comunicazioni (ComCom)

Ricavi

Tasse

E1300.0001 **75 180**

Legge federale del 30.4.1997 sulle telecomunicazioni (LTC; RS 784.10); legge federale del 24.3.2006 sulla radiotelevisione (LRTV; RS 784.40); ordinanza del 7.12.2007 sulle tasse nel settore delle telecomunicazioni (OTST; RS 784.106); ordinanza del DATEC del 7.12.2007 sulle tariffe per le tasse amministrative nel settore delle telecomunicazioni (RS 784.106.12).

- Emolumenti per atti ufficiali if 75 180

Le tasse per coprire le spese della ComCom e le relative attività dell'UFCOM sono riscosse in virtù dell'articolo 7 OTST. La quota della ComCom è scorporata proporzionalmente e accreditata alla Commissione nel corso dell'anno contabile. Al momento della preventivazione è possibile solo una stima dei proventi delle tasse.

Rimanenti ricavi

E1500.0001 –

- Diversi altri ricavi if –

Nell'anno in rassegna non si sono registrati proventi.

Spese

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0001 **508 388**

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 508 388

Il residuo di credito pari a circa 225 000 franchi si spiega innanzitutto con il fatto che inizialmente la retribuzione del Presidente della ComCom era inclusa in quella del personale. La retribuzione del Presidente, tuttavia, è andata a carico del credito A2119.0001 Rimanenti spese per il personale quale onorario. In base all'articolo 3 capoverso 3 del decreto federale I concernente il preventivo per il 2012, per il finanziamento parziale di questi onorari 35 000 franchi sono stati trasferiti al credito A2119.0001 Rimanenti spese per il personale.

Nel corso dell'esercizio, 84 400 franchi sono stati ceduti dall'Ufficio federale del personale a RegInfra principalmente per misure salariali e assegni di custodia. Inoltre, a carico della retribuzione del personale ComCom, 20 000 franchi sono stati trasferiti al credito A2100.0004 Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro CAF.

Rimanenti spese per il personale

A2109.0001 –

Il credito non è stato utilizzato. Nell'anno in rassegna non vi sono state né formazioni né formazioni continue.

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0001 **782 541**

Legge federale del 30.4.1997 sulle telecomunicazioni (LTC; RS 784.10); legge federale del 24.3.2006 sulla radiotelevisione (LRTV; RS 784.40).

- Pigioni e fitti di immobili if 4 277
- Apparecchiatura informatica if 1 304
- Licenze informatiche if 4 976
- Spese generali di consulenza if 21 384
- Spese generali per consulenti dipendenti if 200 000
- Commissioni if 206 758
- Spese postali e di spedizione if 905
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if 4 648
- Prestazioni di servizi esterne if 34 235
- Spese effettive if 74 068
- Spese d'esercizio diverse if 105 888
- Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti CP 9 100
- Pigioni e fitti di immobili CP 106 700
- Informatica: esercizio e manutenzione CP 746
- Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) CP 1 199
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP 1 352
- Prestazioni di servizi CP 5 000

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

817 Autorità di regolazione delle infrastrutture
continuazione

In base all'articolo 3 capoverso 3 del decreto federale I concernente il preventivo per il 2012, sono stati trasferiti complessivamente 180 000 franchi dai crediti A2100.0001 Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro (ComCom, fr. 35 000) e A2100.0002 Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro (ElCom, fr. 145 000) a favore del credito A2119.0001 Rimanenti spese d'esercizio (ComCom).

Le spese con incidenza sul finanziamento ammontava a circa 658 000 franchi, 20 400 franchi in meno rispetto al previsto. Le quote di credito per il computo interno delle prestazioni ammontano a circa 124 000 franchi, 54 000 in meno rispetto a quanto preventivato. I residui di credito sono stati generati soprattutto nell'ambito delle spese e dell'esercizio informatica.

Conferimento ad accantonamenti per saldi attivi accumulati

A2190.0010	292 805
• Accantonamenti per saldi di vacanze, ore supplementari, orario flessibile sif	292 805

Per saldi di vacanze, ore supplementari e altri saldi attivi del personale accumulati devono essere costituiti accantonamenti. Il relativo fabbisogno medio per posto di lavoro a tempo pieno è di 122 002 franchi, ovvero circa 1300 ore. Sono state avviate misure per la riduzione di questo saldo estremamente elevato. Il fabbisogno di accantonamenti per la ComCom ammonta complessivamente a 292 805 franchi.

Commissione federale dell'energia elettrica (ElCom)

Ricavi

Tasse

E1300.0002	4 088 560

Legge del 23.3.2007 sull'approvvigionamento elettrico (LAEI; RS 734.7); ordinanza del 22.11.2006 sugli emolumenti e sulle tasse di vigilanza nel settore dell'energia (OE-En; RS 730.05).

• Emolumenti per atti ufficiali if	1 625 220
• Diversi ricavi e tasse if	2 463 340

Tasse ed emolumenti derivanti dall'attuazione delle leggi sull'energia e sull'approvvigionamento elettrico. I ricavi supplementari di circa 424 000 franchi riguardano principalmente i compiti di vigilanza (diversi ricavi e tasse).

Rimanenti ricavi

E1500.0002	2
• Ricavi a titolo di interessi banche if	2

Spese

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0002	5 179 168
• Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if	5 179 168

In base all'articolo 3 capoverso 2 del decreto federale I concernente il preventivo per il 2012, 200 000 franchi sono stati trasferiti da questo credito a favore del credito UFE A2100.0001 Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro. Inoltre, in virtù dell'articolo 3 capoverso 3 del decreto federale I concernente il preventivo per il 2012, 145 000 franchi sono stati trasferiti a favore del credito A2119.0001 Rimanenti spese d'esercizio (ComCom) e 60 000 franchi a favore del credito A2119.0002 Rimanenti spese d'esercizio (ElCom).

Il residuo di credito è dovuto a ritardi nell'occupazione di posti di lavoro.

Rimanenti spese per il personale

A2109.0002	35 970
• Custodia di bambini if	13 082
• Formazione e formazione continua if	14 538
• Formazione CP	8 350

Le spese per la formazione e la formazione continua sono risultate inferiori rispetto a quanto preventivato. Si sono svolte meno formazioni esterne, mentre la quota di corsi di formazione svolti all'interno dell'Amministrazione è stata inferiore di circa un terzo rispetto al previsto.

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0002	2 568 928

Legge del 23.3.2007 sull'approvvigionamento elettrico (LAEI; RS 734.7), articoli 21 e 22.

• Apparecchiatura informatica if	7 537
• Licenze informatiche if	38 602
• Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if	83 261
• Spese generali di consulenza if	254 455
• Commissioni if	615 832
• Spese postali e di spedizione if	28 650
• Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if	24 393
• Prestazioni di servizi esterne if	18 409
• Spese effettive if	81 402
• Spese d'esercizio diverse if	245 290
• Spese generali di consulenza if sif	5 000
• Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti CP	39 800
• Pigioni e fitti di immobili CP	377 600
• Informatica: esercizio e manutenzione CP	444 480
• Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi CP	99 465
• Prestazioni di telecomunicazione CP	183 578

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

817 Autorità di regolazione delle infrastrutture
continuazione

- Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) CP 1 412
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP 9 468
- Prestazioni di servizi CP 10 295

Nell'anno in rassegna sono stati ceduti alla ElCom complessivamente 565 600 franchi (con incidenza sul finanziamento) dal credito globale della Segreteria generale DATEC (A4100.0124) per la realizzazione di progetti IT. Inoltre sono state cedute quote di credito CP per l'esercizio TIC pari a 360 000 franchi.
In base all'articolo 3 capoverso 3 del decreto federale I concernente il preventivo per il 2012, è stato effettuato un ulteriore trasferimento di credito di 60 000 franchi a carico del credito A2100.0002 Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro (ElCom).

Le spese con incidenza sul finanziamento sono di circa 1,4 milioni, appena 0,2 milioni in meno rispetto a quanto previsto. Le quote di credito per il computo interno delle prestazioni ammontano a circa 1,2 milioni, ovvero 0,1 milioni al di sopra di quanto preventivato.

Il residuo di credito pari a circa 103 000 franchi è stato generato in particolare da un ritardo nella realizzazione di una banca dati in relazione all'attuazione di un regolamento UE concernente l'integrità e la trasparenza del mercato dell'energia all'ingrosso (regolamento REMIT).

Le quote di credito senza incidenza sul finanziamento riguardano delimitazioni temporali nelle spese di consulenza.

Conferimento ad accantonamenti per saldi attivi accumulati

A2190.0011	276 735
• Accantonamenti per saldi di vacanze, ore supplementari, orario flessibile sif	276 735

Per saldi di vacanze, ore supplementari e altri saldi attivi del personale accumulati devono essere costituiti accantonamenti. Il relativo fabbisogno medio per posto di lavoro a tempo pieno è di 8592 franchi, ovvero circa 113 ore. Il fabbisogno di accantonamenti per la ComCom ammonta complessivamente a 276 735 franchi.

Autorità di regolazione postale (PostReg)

Ricavi

Rimanenti ricavi

E1500.0003	1 334
• Diversi altri ricavi if	1 334

Spese

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0003	1 197 862
• Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if	1 197 862

In base all'articolo 3 capoverso 2 del decreto federale I concernente il preventivo per il 2012, 200 000 franchi sono stati trasferiti a favore dei crediti A2100.0001 Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro UFE (fr. 100 000) e ARE (fr. 100 000).

Il residuo di credito è dovuto a ritardi nell'occupazione di posti di lavoro.

Rimanenti spese per il personale

A2109.0003	5 440
• Custodia di bambini if	5 440

Nell'anno in rassegna non si sono registrate spese per formazioni e formazioni continue.

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0003	704 104

Legge federale del 30.4.1997 sulle poste (LPO; RS 783.0); legge federale del 30.4.1997 sull'organizzazione dell'azienda delle poste della Confederazione (LOP; RS 783.1); ordinanza del 26.11.2003 sulle poste (OPO; RS 783.01).

- Apparecchiatura informatica if 1 304
- Licenze informatiche if 8 953
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 166 212
- Spese generali di consulenza if 16 000
- Spese generali per consulenti dipendenti if 135 000
- Commissioni if 117 510
- Spese postali e di spedizione if 615
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if 7 872
- Prestazioni di servizi esterne if 13 174
- Spese effettive if 37 914
- Spese d'esercizio diverse if 67 534
- Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti CP 2 940
- Pigioni e fitti di immobili CP 47 430
- Informatica: esercizio e manutenzione CP 24 065
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi CP 43 384
- Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) CP 49
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP 11 147
- Prestazioni di servizi CP 3 000

Nell'anno in rassegna sono stati ceduti alla PostCom complessivamente 156 600 franchi (con incidenza sul finanziamento) dal credito globale della Segreteria generale DATEC (A4100.0124) per la realizzazione di progetti IT.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

817 Autorità di regolazione delle infrastrutture
continuazione

Le spese con incidenza sul finanziamento sono di circa 572 000 franchi, appena 87 200 franchi in meno rispetto a quanto previsto. Le quote di credito per il computo interno delle prestazioni ammontano a circa 132 000 franchi, ben 139 000 franchi al di sotto di quanto preventivato.

Il residuo di credito è stato generato in particolare nell'ambito delle spese di consulenza (if), delle spese di locazione (CP) e delle spese di informatica (CP).

Conferimento ad accantonamenti per saldi attivi accumulati

A2190.0012	36 756
• Accantonamenti per saldi di vacanze, ore supplementari, orario flessibile sif	36 756

Per saldi di vacanze, ore supplementari e altri saldi attivi del personale accumulati devono essere costituiti accantonamenti. Il relativo fabbisogno medio per posto di lavoro a tempo pieno è di 6026 franchi, ovvero circa 73 ore. Il fabbisogno di accantonamenti per la PostCom ammonta complessivamente a 36 56 franchi.

Commissione d'arbitrato in materia ferroviaria (CAF)

Ricavi

Rimanenti ricavi

E1500.0004	–
• Diversi ricavi e tasse if	–

Nell'anno in rassegna non si sono registrate entrate.

Spese

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0004	205 699
• Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if	205 699

In base all'articolo 3 capoverso 2 del decreto federale I concernente il preventivo per il 2012, sono stati ceduti oltre 20 000 franchi dal credito A2100.0001 Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro (ComCom).

Rimanenti spese per il personale

A2109.0004	4 460
• Custodia di bambini if	4 460

Nell'anno in rassegna non si sono registrate spese per formazioni e formazioni continue.

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0004	222 105

Legge federale del 20.12.1957 sulle ferrovie (Lferr; RS 742.101), articolo 40*a*; ordinanza del 25.11.1998 concernente l'accesso alla rete ferroviaria (OARF; RS 742.122), articolo 25; ordinanza del DATEC del 5.3.2007 sulla Commissione d'arbitrato in materia ferroviaria (RS 742.122.7).

• Apparecchiatura informatica if	1 326
• Licenze informatiche if	2 876
• Spese generali di consulenza if	1 165
• Commissioni if	111 011
• Spese postali e di spedizione if	192
• Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if	2 077
• Prestazioni di servizi esterne if	10 052
• Spese effettive if	13 704
• Spese d'esercizio diverse if	7 122
• Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti CP	8 180
• Pigioni e fitti di immobili CP	57 260
• Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi CP	5 240
• Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP	901
• Prestazioni di servizi CP	1 000

Le spese con incidenza sul finanziamento sono di circa 149 500 franchi, circa 126 200 franchi in meno rispetto a quanto previsto. Le quote di credito per il computo interno delle prestazioni ammontano a circa 72 500 franchi, appena 13 000 franchi al di sopra di quanto preventivato. Il residuo di credito è stato generato in particolare nell'ambito delle spese di consulenza (if). Sono state richieste meno consulenze del previsto.

Conferimento ad accantonamenti per saldi attivi accumulati

A2190.0013	24 640
• Accantonamenti per saldi di vacanze, ore supplementari, orario flessibile sif	24 640

Per saldi di vacanze, ore supplementari e altri saldi attivi del personale accumulati devono essere costituiti accantonamenti. Il relativo fabbisogno medio per posto di lavoro a tempo pieno è di 22 400 franchi, ovvero circa 288 ore. Il fabbisogno di accantonamenti per la CAF ammonta complessivamente a 26 640 franchi.

Autorità indipendente di ricorso in materia radiotelevisiva (AIRR)

Ricavi

Rimanenti ricavi

E1500.0005	–
• Diversi altri ricavi if	–

Nell'anno in rassegna non si sono registrate entrate.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

817 Autorità di regolazione delle infrastrutture

continuazione

Spese

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0005	309 687
• Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if	309 687

Rimanenti spese per il personale

A2109.0005	5 409
• Custodia di bambini if	
• Formazione e formazione continua if	529

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0005	288 995

Legge federale del 24.3.2006 sulla radiotelevisione (LRTV; RS 784.40), articoli 82–85.

• Apparecchiatura informatica if	7 537
• Licenze informatiche if	3 539
• Spese generali di consulenza if	858
• Spese generali per consulenti dipendenti if	4 362
• Commissioni if	161 201
• Spese postali e di spedizione if	993
• Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if	931
• Prestazioni di servizi esterne if	4 667
• Spese effettive if	5
• Spese d'esercizio diverse if	17 153
• Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti CP	8 180
• Pigioni e fitti di immobili CP	77 710
• Informatica: esercizio e manutenzione CP	400
• Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP	460
• Prestazioni di servizi CP	1 000

Le spese con incidenza sul finanziamento sono pari a circa 201 000 franchi, circa 40 200 franchi in meno rispetto a quanto previsto. Le quote di credito per il computo interno delle prestazioni ammontano a circa 88 000 franchi, 27 500 franchi in più rispetto a quanto preventivato. Il residuo di credito è stato generato in particolare nell'ambito delle spese di consulenza e delle prestazioni di servizi esterne. Sono state richieste meno prestazioni esterne rispetto a quanto previsto.

Conferimento ad accantonamenti per saldi attivi accumulati

A2190.0014	8 926
• Accantonamenti per saldi di vacanze, ore supplementari, orario flessibile sif	8 926

Per saldi di vacanze, ore supplementari e altri saldi attivi del personale accumulati devono essere costituiti accantonamenti. Il relativo fabbisogno medio per posto di lavoro a tempo pieno è di 4959 franchi, ovvero circa 63 ore. Il fabbisogno di accantonamenti per l'AIRR ammonta complessivamente a 8926 franchi.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

Indice

		Pagina
09	Crediti d'impegno	405
10	Limiti di spesa	411

09 CREDITI D'IMPEGNO

Nel 2012 la Confederazione ha versato nel quadro dei crediti d'impegno risorse pari a 9,5 miliardi. A fine anno si registrano complessivamente crediti d'impegno aperti per un importo di 33,5 miliardi (cfr. vol. 2° n. 9). I crediti d'impegno contabilizzati nel 2012 ammontano a quasi 8,4 miliardi.

Crediti d'impegno contabilizzati

Nel 2012 le unità amministrative hanno contabilizzato complessivamente 29 crediti d'impegno. Dato che dei crediti d'impegno contabilizzati per un importo di 8,4 miliardi circa 800 milioni non sono stati utilizzati, risulta un residuo di credito di quasi il 10 per cento. I crediti d'impegno contabilizzati sono ripartiti su sei settori di compiti:

- la metà dei crediti d'impegno contabilizzati, ossia 4,4 miliardi, riguarda il settore di compiti *Trasporti.* Questo importo si spiega con la contabilizzazione di quattro crediti d'impegno a favore dell'infrastruttura delle ferrovie private, di cui due sono stati stanziati oltre 20 anni fa. Nel settore dei trasporti non è stato utilizzato il 4 per cento dei crediti d'impegno;

- nel settore *Difesa nazionale* sono stati contabilizzati crediti d'impegno per 1,7 miliardi. Essi sono serviti soprattutto all'acquisto di materiale, munizioni ed equipaggiamento. Questo settore, in cui sono risultati i residui di credito percentualmente più alti, non ha utilizzato il 20 per cento degli importi stanziati a suo favore;

- inoltre nel 2012 sono stati contabilizzati nel settore *Educazione e ricerca* crediti d'impegno per un importo complessivo di 1,4 miliardi. La maggior parte di questa somma è stata utilizzata per le costruzioni dei PF e per i contributi alle università e agli istituti di ricerca. Anche in questo settore – ma quasi esclusivamente nell'ambito delle costruzioni – i residui di credito del 17 per cento sono relativamente alti;

- i rimanenti crediti d'impegno contabilizzati concernono le *Relazioni con l'estero,* la *Previdenza sociale* e le *Premesse istituzionali e finanziarie.*

I crediti d'impegno contabilizzati nel 2012 sono descritti succintamente qui appresso.

Contabilizzazione dei crediti d'impegno

Secondo l'articolo 15 dell'ordinanza sulle finanze della Confederazione, dopo la conclusione del progetto l'unità amministrativa contabilizza il credito e ne riferisce nel consuntivo della Confederazione. Nel caso in cui la parte non sollecitata del credito d'impegno superi i 5 milioni o il 10 per cento del credito autorizzato, lo scostamento deve essere motivato.

Nelle spiegazioni relative ai crediti d'impegno contabilizzati non sono indicati i crediti d'impegno in relazione ai programmi delle costruzioni civili della Confederazione. L'evoluzione di questi programmi di costruzione è presentata ogni anno nella pubblicazione concernente lo stato dei crediti d'impegno, a disposizione delle Commissioni delle finanze. Per quanto riguarda l'allibramento dei singoli programmi di costruzione si rinvia pertanto a questa pubblicazione. Nelle spiegazioni non sono compresi i crediti annui di assegnazione compendiati al numero 9 del volume 2A.

Premesse istituzionali e finanziarie

608 Organo direzione informatica della Confederazione
V0150.00 Programma burotica della Confederazione

Credito d'impegno stanziato:	47,5 milioni
di cui non utilizzati:	4,0 milioni

Il «Programma burotica della Confederazione» è stato portato a termine con successo. Il mandato del programma è stato adempiuto e i relativi obiettivi sono stati raggiunti. Con la conclusione di questo programma l'Amministrazione federale dispone di un'infrastruttura moderna che permette ulteriori sviluppi nell'ambito della burotica. Grazie al livello raggiunto nella standardizzazione delle postazioni di lavoro è possibile sfruttare sinergie nella fornitura delle prestazioni e concentrare il volume degli acquisti. In tal modo nell'ambito dell'informatica le uscite per la burotica si riducono drasticamente. Il risparmio di 12,5 milioni previsto nel mandato è stato conseguito.

Relazioni con l'estero – Cooperazione internazionale

201 Dipartimento federale degli affari esteri
V0012.01 Misure di promozione dei diritti dell'uomo 2008–2011

Credito d'impegno stanziato:	240,0 milioni
di cui non utilizzati:	–

Per le misure di promozione civile dei diritti dell'uomo (promozione della pace, diritti dell'uomo, democrazia, politica umanitaria e migrazione) è stato stanziato un credito quadro con una durata minima di quattro anni. Nel 2012 sono stati effettuati gli ultimi pagamenti a carico di questo credito quadro.

201 Dipartimento federale degli affari esteri
V0173.00 OMC: locazione di uffici
Credito d'impegno stanziato: 15,3 milioni
di cui non utilizzati: 0,3 milioni

Il credito d'impegno di 15,3 milioni è servito per la locazione dei locali alla Chemin des Mines a Ginevra dal 2008 al 2012 durante i lavori di trasformazione e ampliamento del Centre William Rappard (edificio dell'OMC). Le ultime pigioni sono state pagate al 31 dicembre 2012. I costi complessivi sono rimasti di 300 000 franchi al di sotto dei valori di preventivo.

201 Dipartimento federale degli affari esteri
V0174.01 Ampliamento edificio OMC
Credito d'impegno stanziato: 20,0 milioni
di cui non utilizzati: –

Il credito d'impegno è stato stanziato per un mutuo senza interessi restituibile entro 50 anni concesso alla Fondazione per gli immobili delle organizzazioni internazionali (FIPOI). Esso è servito per l'ampliamento del Centre William Rappard, sede dell'OMC. Come da calendario, è stato possibile concludere i lavori nel 2012.

201 Dipartimento federale degli affari esteri
V0198.00 Esposizione universale a Yeosu 2012
Credito d'impegno stanziato: 6,5 milioni
di cui non utilizzati: –

Il credito d'impegno di 6,5 milioni è stato stanziato per la partecipazione della Svizzera all'Esposizione universale del 2012 a Yeosu. Nel 2009 il Parlamento aveva peraltro autorizzato per la pianificazione del progetto un credito aggiuntivo di 0,5 milioni, cosicché il limite di spesa per tutte le attività durante l'Esposizione universale a Yeosu ammontava a 7 milioni. La partecipazione svizzera è avvenuta secondo programma e le relative uscite sono state effettuate fino alla fine del 2012 a carico del credito d'impegno. Quest'ultimo è stato interamente utilizzato. Nel 2013 risulteranno però ancora uscite di circa 120 000 franchi per la conclusione del progetto, per le quali non è stato chiesto al Parlamento un credito aggiuntivo. Anche a fronte di uscite complessive di 6,62 milioni il limite di spesa di 7 milioni è comunque rispettato, poiché il credito aggiuntivo di 0,5 milioni del 2009 non è stato utilizzato per la pianificazione del progetto.

201 Dipartimento federale degli affari esteri
V0211.00 Ampliamento extra-muros sede OMC, mutuo
Credito d'impegno stanziato: 40,0 milioni
di cui non utilizzati: –

Il credito d'impegno è stato stanziato per un mutuo senza interessi restituibile entro 50 anni concesso alla Fondazione per gli immobili delle organizzazioni internazionali (FIPOI). Esso è servito per l'ampliamento extra-muros del Centre William Rappard, sede dell'OMC. Come da calendario, è stato possibile concludere i lavori nel 2012.

201 Dipartimento federale degli affari esteri
V0211.01 Ampliamento extra-muros sede OMC, contributo della Confederazione
Credito d'impegno stanziato: 10,0 milioni
di cui non utilizzati: –

Il credito d'impegno è stato stanziato per un contributo unico a fondo perso alla Fondazione per gli immobili delle organizzazioni internazionali (FIPOI). Esso è stato destinato al finanziamento di un garage sotterraneo del Centre William Rappard, sede dell'OMC Come da calendario, è stato possibile concludere i lavori nel 2012.

810 Ufficio federale dell'ambiente
V0108.01 Ambiente globale
Credito d'impegno stanziato: 125,0 milioni
di cui non utilizzati: 3,5 milioni

Il credito quadro di 125 milioni è servito a finanziare in Paesi in sviluppo programmi e progetti per risolvere problemi ambientali globali. Il lieve scostamento di 3,5 milioni si spiega con il fatto che al momento del decreto federale del 17 giugno 2003 i contributi dei Paesi ai fondi non erano ancora stati convenuti in modo definitivo. Sul loro ammontare effettivo hanno influito in parte anche le oscillazioni dei tassi di cambio.

Difesa nazionale

506 Ufficio federale della protezione della popolazione
V055.002 Materiale, sistemi d'allarme e telematici 2010
Credito d'impegno stanziato: 80,0 milioni
di cui non utilizzati: –

La Confederazione sostiene tra l'altro i costi per i sistemi che consentono di dare l'allarme alla popolazione (POLYALERT), i sistemi telematici (componenti nazionali di POLYCOM), il materiale degli impianti di protezione e il materiale unificato della protezione civile. Con il credito d'impegno i costi per i sistemi d'allarme e telematici nonché per il materiale della protezione civile sono stati indennizzati e parte dei sistemi e del materiale è stata acquistata dalla Confederazione stessa.

525 Difesa
V0004.00 Materiale di ricambio e manutenzione (BMR&M)
Credito d'impegno stanziato: 579,8 milioni
di cui non utilizzati: 72,1 milioni

Il Parlamento ha stanziato annualmente fino al 2012 in favore del settore della Difesa un credito d'impegno per il materiale di ricambio e la manutenzione. Il credito d'impegno di 579,8 milioni stanziato con il decreto federale del 9 dicembre 2009 è stato contabilizzato. Esso ha permesso di finanziare i costi per la manutenzione del materiale di volo (compresi i simulatori), dei sistemi di condotta, EKF, radio, di telecomunicazione e informatici, dei veicoli da combattimento e delle armi (compresi i simulatori), del materiale generale dell'esercito, dei veicoli, del

materiale speciale e d'equipaggiamento nonché di garantire il funzionamento di questi sistemi. La parte non utilizzata del credito d'impegno proviene principalmente dai settori materiale di volo e sistemi di condotta. Inoltre è stato possibile eseguire in modo più economico del previsto anche i lavori di manutenzione preventivati.

525 Difesa
V0005.00 Munizioni (MI&GM)

Credito d'impegno stanziato:	147,6 milioni
di cui non utilizzati:	63,4 milioni

Il Parlamento stanzia annualmente in favore del settore Difesa un credito d'impegno per l'acquisto di munizioni e munizioni d'istruzione come pure per la gestione delle munizioni. Il credito d'impegno di 147,6 milioni stanziato con il decreto federale del 12 dicembre 2006 è stato contabilizzato. Il credito non è stato interamente utilizzato segnatamente perché il fabbisogno di munizioni è stato inferiore a quanto programmato e lo smaltimento delle munizioni è costato di meno del previsto.

525 Difesa
V0007.00 Equipaggiamento e fabbisogno di rinnovamento (E&FR)

Credito d'impegno stanziato:	342,0 milioni
di cui non utilizzati:	41,0 milioni

Il Parlamento stanzia annualmente in favore del settore Difesa un credito d'impegno per l'equipaggiamento e il fabbisogno di rinnovamento. Con il decreto federale del 15 dicembre 2005 è stato stanziato un credito d'impegno di 342 milioni che ha permesso di acquistare materiale per l'aiuto alla condotta, il servizio di approvvigionamento e di trasporto, l'equipaggiamento personale e l'istruzione. Il credito non è stato interamente utilizzato in particolare perché gli acquisti sono stati effettuati di regola in regime di concorrenza e quindi sono stati economicamente più vantaggiosi del previsto.

525 Difesa
V0008.00 Progettazione, collaudo e preparazione dell'acquisto

Crediti d'impegno stanziati:	573,3 milioni
di cui non utilizzati:	185,5 milioni

Il Parlamento stanzia annualmente in favore del settore Difesa un credito d'impegno per la progettazione, il collaudo e la preparazione dell'acquisto. Con il Consuntivo 2011 vengono contabilizzati i crediti d'impegno PCPA degli anni 1996–1999 (DF 20.12.1995/11.12.1996/18.12.1997/17.12.1998). La parte non utilizzata dei crediti d'impegno è da ricondurre in particolare alla sospensione di numerosi progetti. Inoltre gli oneri per le verifiche e le valutazioni dei sistemi di aiuto alla condotta, del progetto relativo ai sistemi di acquisizione, analisi e localizzazione delle Forze aeree (ELINT-S FA), del materiale d'istruzione e del materiale per carri armati sono stati inferiori al previsto.

Educazione e ricerca

I crediti d'impegno contabilizzati nel settore Educazione e ricerca sono stati chiesti con il messaggio ERI 2008–2011. A seguito dell'armonizzazione temporale delle decisioni finanziarie pluriennali di portata rilevante essi sono stati prorogati di un anno (fino al 2012) e aumentati.

325 Segreteria di Stato per l'educazione e la ricerca
V0035.02 Sussidi vincolati a progetti a favore di università e istituti 2008–2011

Credito d'impegno stanziato:	307,4 milioni
di cui non utilizzati:	20,8 milioni

Il credito d'impegno è servito a sostenere progetti di cooperazione e innovazioni d'importanza nazionale, ad esempio nel campo della biologia sistemica (SystemsX.ch), della Nanotecnologia. (NanoTera.ch), delle reti nell'ambito della salute pubblica (ssphplus.ch). Nel 2008, a seguito di ritardi, 7,8 milioni non sono stati né impegnati né versati. Per il 2012 il Consiglio federale ha previsto nel Programma di consolidamento 2012–2013 (PCon 12/13) una riduzione di 13,4 milioni. Dopo la non entrata in materia del Parlamento sul PCon 12/13 la SER ha deciso di non impiegare nuovamente queste risorse come sussidi vincolati a progetti. Di conseguenza sono stati aumentati i contributi di base alle università cantonali.

325 Segreteria di Stato per l'educazione e la ricerca
V0038.01 Borse di studio a studenti stranieri in Svizzera 2008–2011

Credito d'impegno stanziato:	46,3 milioni
di cui non utilizzati:	2,5 milioni

Il credito d'impegno è servito a finanziare, da una parte, le borse di studio per studenti e artisti stranieri che desiderano seguire un corso di studi presso una delle scuole universitari svizzere e, dall'altra, la Fondazione per i corsi preparatori agli studi universitari in Svizzera (CIUS). Le borse di studio sono andate per metà a studenti provenienti da Paesi in sviluppo che ricevono in tal modo la possibilità di acquisire una formazione superiore o perfezionare la propria formazione. L'altra metà è attribuita a studenti provenienti da Paesi industrializzati.

325 Segreteria di Stato per l'educazione e la ricerca
V0158.00 Istituzioni e organizzazioni multilaterali nel settore dell'educazione 2008–2011

Credito d'impegno stanziato:	12,6 milioni
di cui non utilizzati:	0,4 milioni

Il credito d'impegno è stato impiegato principalmente per fornire un sostegno sussidiario ad attività e progetti internazionali nel campo dell'educazione (organizzazione di conferenze da parte delle scuole universitarie, partecipazione di scuole universitarie e istituzioni a reti attive a livello transfrontaliero) e per finanziare borse di studio e la partecipazione di studenti svizzeri alle istituzioni universitarie europee a Brügge, Natolin e Firenze.

325 Segreteria di Stato per l'educazione e la ricerca
V0159.00 Partecipazione della Svizzera allo Human Frontier Science Programm 2008–2011

Credito d'impegno stanziato:	4,4 milioni
di cui non utilizzato:	0,3 milioni

La Svizzera è membro a pieno titolo dell'HFSP dal 1991. Il credito d'impegno è stato stanziato per la prosecuzione della partecipazione della Svizzera a questo programma. HFSP promuove a livello mondiale la ricerca fondamentale interdisciplinare nel campo delle scienze della vita che vanno dalla biologia molecolare e cellulare alle neuroscienze cognitive dando particolare rilevanza ai meccanismi complessi degli organismi viventi. Il contributo della Svizzera all'HFSP è calcolato secondo una chiave di ripartizione dell'OCSE basata sul PIL dei Paesi membri.

325 Segreteria di Stato per l'educazione e la ricerca
V0160.00 Cooperazione scientifica bilaterale in Europa 2008–2011

Credito d'impegno stanziato:	22,7 milioni
di cui non utilizzati:	4,3 milioni

I contributi sono stati versati a istituzioni pubbliche e progetti che consentono collaborazioni scientifiche transfrontaliere. In particolare vanno menzionati gli Istituti di studi avanzati (a Berlino, Bucarest, Sofia), l'Istituto svizzero a Roma, la Fondazione della Scuola svizzera di archeologia in Grecia e l'istituto universitario europeo. Lo scostamento rispetto all'impiego di risorse previsto inizialmente è dovuto principalmente a compensazioni per altri compiti nel settore ERI (contributo speciale al CERN e 7° programma quadro di ricerca) e – rispetto al messaggio ERI – a contributi più bassi versati a istituzioni e progetti vari.

325 Segreteria di Stato per l'educazione e la ricerca
V0161.00 Cooperazione scientifica bilaterale nel mondo 2008–2011

Credito d'impegno stanziato:	54,3 milioni
di cui non utilizzati:	0,5 milioni

Le risorse sono state impiegate per i progetti di ricerca a sostegno dei programmi bilaterali con Paesi prioritari (Cina, India, Russia e Sudafrica), per progetti puntuali con un importante potenziale di sviluppo (Abidjan, Costa d'Avorio e Ifakara, Tanzania) e per un posto di lavoro in seno alla SEFRI.

325 Segreteria di Stato per l'educazione e la ricerca
V0163.00 Infrastrutture e istituzioni internazionali di ricerca 2008-2011

Credito d'impegno stanziato:	63,1 milioni
di cui non utilizzati:	5,1 milioni

Il credito d'impegno permette di sostenere progetti bilaterali o multilaterali di elevata qualità e di interesse per la Svizzera nell'ambito della scienza. Sono inoltre stati finanziati esperimenti con partecipazione svizzera condotti in centri di ricerca internazionali, quali l'Osservatorio europeo per le ricerche astronomiche nell'emisfero australe (ESO), il Laboratorio europeo delle radiazioni di sincrotrone (ESRF) e il Laboratorio europeo di fisica delle particelle (CERN). Il credito non è stato utilizzato in particolare perché sono state effettuate compensazioni per circa 1,8 milioni destinate ad altri compiti nel settore ERI (contributo speciale al CERN, Swissnex e 7° programma quadro di ricerca) e perché i ritardi subiti da diversi progetti internazionali hanno fatto slittare i finanziamenti iniziali da parte della Svizzera.

620 Ufficio federale delle costruzioni e della logistica
V0046.00 Immobili del settore dei PF

Crediti d'impegno stanziati:	793,6 milioni
di cui non utilizzati:	121,9 milioni

V0122.00 Costruzioni PF 2007 tra 3 e 10 milioni, credito complessivo

Credito d'impegno stanziato:	20,4 milioni
di cui non utilizzati:	6,3 milioni

V0122.01 Costruzioni PF 2008 tra 3 e 10 milioni, credito complessivo

Credito d'impegno stanziato:	27,9 milioni
di cui non utilizzati:	15,8 milioni

V0123.00 Costruzioni PF 2007 < 3 milioni, credito quadro

Credito d'impegno stanziato:	94,1 milioni
di cui non utilizzati:	65,4 milioni

Alla fine del 2012 il settore dei PF ha potuto contabilizzare quattro crediti d'impegno per 936,1 milioni. Tra questi figurano segnatamente tutti i crediti d'impegno stanziati prima del 2007 (raggruppati sotto V0046.00, 793,6 mio.). In tal modo il volume dei crediti d'impegno stanziati si riduce quasi della metà. Gli importi non utilizzati ammontano complessivamente a 209 milioni ossia al 22 per cento dei crediti d'impegno stanziati. Il motivo principale risiede nella precedente prassi di stanziamento dei crediti quadro in base alla quale questi crediti venivano bloccati alla fine dell'anno. Gli altri motivi sono legati agli adeguamenti di progetti, come ad esempio la rinuncia al risanamento del reattore sperimentale al PSI a seguito della nuova strategia energetica della Confederazione o al mancato utilizzo di riserve.

Previdenza sociale

420 Ufficio federale della migrazione
V0049.00 Programmi di ritorno e reintegrazione specifici ai singoli Paesi

Credito d'impegno stanziato:	235,0 milioni
di cui non utilizzati:	3,0 milioni

Il presente credito d'impegno è stato stanziato con il decreto federale del 20 dicembre 1999 in virtù di un documento interno sulla strategia per un programma di aiuto al ritorno e alla reintegrazione dei rifugiati in Kosovo approvato dal Consiglio federale

il 23 giugno 1999. Oltre all'aiuto strutturale in Kosovo il gruppo interdipartimentale «Aiuto al ritorno» aveva pianificato altri programmi di ritorno specifici ai singoli Paesi e deciso in merito alla loro attuazione. Anche le relative risorse erano state contabilizzate attraverso il presente credito d'impegno. 171,4 milioni delle risorse utilizzate concernono l'aiuto strutturale in Kosovo/Balcani occidentali e 60,6 milioni i programmi di aiuto specifici ai singoli Paesi destinati ad altre regioni d'origine dei rifugiati. Il residuo di credito di 3 milioni è riconducibile a un blocco dei crediti della stessa entità effettuato nel 2000; il credito d'impegno è stato comunque interamente consumato.

Trasporti

802 Ufficio federale dei trasporti
V0090.00 Miglioramento tecnico 7° credito quadro

Credito d'impegno stanziato:	930,0 milioni
di cui non utilizzati:	18,1 milioni

Il fabbisogno finanziario complessivo determinato nel 1987 presso le imprese di trasporto concessionarie (ITC) per gli investimenti nell'infrastruttura ferroviaria e per un importante volume di acquisto di veicoli negli anni 1989-1992 ammontava a 2,3 miliardi. Secondo il decreto federale del 29 settembre 1987 la quota della Confederazione, compresi le riserve e il rincaro, era di 930 milioni. I ritardi nella realizzazione di diversi progetti hanno fatto slittare il 7° credito quadro che è stato prorogato oltre l'inizio del nuovo secolo. I mezzi finanziari ancora disponibili a quel momento sono stati impiegati per finanziare progetti urgenti a favore del traffico d'agglomerato (1a tappa ferrovia urbana della Glattal, ferrovia urbana di Zugo, metro a Losanna e tram a Ginevra). Dopo il passaggio, avvenuto nel 2007, dal finanziamento di singoli progetti al finanziamento annuo di programmi per la manutenzione e gli investimenti erano rimasti pochi progetti ad essere contabilizzati attraverso il 7° credito quadro. A causa della mancanza di crediti a preventivo, il credito quadro non ha potuto essere interamente utilizzato fino alla fine; la parte inutilizzata ammonta all'1,9 per cento.

802 Ufficio federale dei trasporti
V0091.00 Miglioramento tecnico 8° credito quadro

Credito d'impegno stanziato:	1400,0 milioni
di cui non utilizzati:	4,6 milioni

Il fabbisogno complessivo di investimenti delle imprese di trasporto concessionarie (ITC) ammontava per gli anni 1993-1997 a 2,2 miliardi. La quota della Confederazione era di 1,44 miliardi. La priorità era stata data agli investimenti nell'ambito del mantenimento della qualità, della sicurezza, dell'attuazione delle misure di razionalizzazione e dell'ampliamento dell'offerta. Nel 1993, nel quadro delle misure di risanamento, il credito quadro era stato ridotto a 1,4 miliardi e, a seguito del ritardo nell'utilizzo, la sua durata era stata estesa almeno fino alla fine del 2000. I mezzi finanziari ancora disponibili a quel momento sono stati impiegati per finanziare progetti urgenti a favore del traffico d'agglomerato (1a tappa ferrovia urbana della Glattal, ferrovia urbana di Zugo, metro a Losanna e tram a Ginevra).

802 Ufficio federale dei trasporti
V0138.00 9° credito quadro per contributi agli investimenti ITC 2007–2010

Credito d'impegno stanziato:	830,0 milioni
di cui non utilizzati:	151,4 milioni

Il fabbisogno complessivo di investimenti delle imprese di trasporto concessionarie (ITC) ammontava per gli anni 2007-2010 a 2,3 miliardi. La quota della Confederazione era di 1,6 miliardi (comprese le indennità per gli ammortamenti). I mezzi finanziari sono stati impiegati per i miglioramenti tecnici e la trasformazione dell'esercizio delle imprese di trasporto concessionarie (ITC) negli anni 2007-2010. In conformità all'articolo 1 capoverso 2 del decreto federale concernente il 9° credito quadro si sono rese necessarie in diversi casi mutazioni tra le forme dei contributi costituite dalle indennità e dai mutui. Dato però che le indennità per gli ammortamenti non sono state addebitate a questo credito quadro, sono rimaste inutilizzate risorse per 150 milioni.

802 Ufficio federale dei trasporti
V0210.00 Infrastrutture ferrovie private svizzere 2011–2012

Credito d'impegno stanziato:	1281,1 milioni
di cui non utilizzati:	–

Dal 2011 l'infrastruttura delle ferrovie private e quella delle FFS sono finanziate in modo analogo. Il credito d'impegno deciso con il decreto federale del 15 dicembre 2010 ha permesso di finanziare le quote della Confederazione ai costi non coperti preventivati derivanti dall'esercizio e dalla manutenzione nonché gli investimenti (ammortamento e mutuo). I pagamenti per compensare le spese di ammortamento dell'infrastruttura sono effettuati sotto forma di contributi a fondo perso e, sussidiariamente per gli investimenti, di mutui a interesse variabile rimborsabili condizionalmente. Il credito d'impegno è stato interamente consumato.

10 LIMITI DI SPESA

I limiti di spesa accordati dal Parlamento e ancora in corso a fine 2012 ammontano complessivamente a circa 36 miliardi, di cui quasi 20 miliardi erano stati sollecitati fino a fine 2011. Nel 2012 sono stati spesi 10,7 miliardi. Nei prossimi anni verranno verosimilmente sollecitati altri 5,3 miliardi. Si può presumere che non vengano esauriti limiti di spesa per circa 384 milioni. Un elenco dettagliato di tutti i limiti di spesa si trova nel volume 2A, numero 10.

INFORMAZIONI SUPPLEMENTARI SUI CREDITI

Indice

Pagina

11	Tipi di credito, limite di spesa e strumenti della gestione finanziaria	417
12	Struttura delle voci di preventivo e di consuntivo	421
13	Sorpassi di credito 2012	423
14	Trasferimenti di credito 2012	425

II TIPI DI CREDITO, LIMITE DI SPESA E STRUMENTI DELLA GESTIONE FINANZIARIA

Tipi di credito e limite di spesa in breve

L'Assemblea federale dispone di diversi strumenti di regolazione e controllo delle spese e delle uscite per investimenti volti all'adempimento dei compiti della Confederazione. In questo contesto occorre operare una distinzione tra crediti a preventivo e crediti aggiuntivi che concernono un periodo contabile, e crediti di impegno e limite di spesa, tramite i quali sono svolte funzioni pluriennali di regolazione.

Credito a preventivo

Il *credito a preventivo* autorizza l'unità amministrativa, per l'obiettivo indicato e sino a concorrenza dell'importo stanziato, durante l'anno del preventivo a effettuare uscite e a contabilizzare spese che non incidono sul finanziamento (credito di spesa) nonché a effettuare uscite per investimenti (credito per investimenti). Il credito di spesa comprende pertanto anche elementi di credito senza ripercussioni sulle uscite, in particolare gli ammortamenti o le risorse domandate per l'ottenimento di prestazioni da altre unità amministrative (computo delle prestazioni).

Il *credito globale* è un credito a preventivo il cui scopo è definito in termini generali; esso è segnatamente proposto per l'acquisizione centrale di materiale da parte dei Servizi di acquisto o per l'agevolazione della gestione creditizia. Lo strumento del credito globale è parimenti utilizzato nei casi in cui la preventivazione a livello di unità amministrativa è legata a grandi incertezze. La preventivazione a livello centrale aumenta il margine di manovra di utilizzazione dei crediti, rispettivamente di assegnazione delle risorse.

Con la *cessione di credito* il Consiglio federale o un Servizio designato dallo stesso assegna quote di credito provenienti da un credito globale a singole unità amministrative. Le cessioni di credito sono di norma effettuate da crediti globali – ad esempio riserve – domandati a livello centrale presso i dipartimenti a favore delle unità amministrative subordinate. Grazie allo strumento della cessione di credito, i dipartimenti sono in grado di controllare l'impiego delle risorse a livello amministrativo.

Il *trasferimento di credito* è la facoltà conferita esplicitamente al Consiglio federale o a un Servizio designato dallo stesso, mediante i decreti sul preventivo e le sue aggiunte, di aumentare un credito a preventivo a carico di un altro. Secondo il Consiglio federale è necessario effettuare trasferimenti in misura limitata nel settore del personale, in seno alle unità amministrative GEMAP e nel settore dei PF. Dato che la gestione dei crediti nel settore del personale è retta dai principi applicabili ai crediti globali, il Consiglio federale o i dipartimenti da esso autorizzati hanno la possibilità di procedere a trasferimenti di credito tra le singole unità amministrative. Questi sono tuttavia ammessi unicamente all'interno dell'Amministrazione federale.

Il *credito aggiuntivo a un credito a preventivo* è un credito a preventivo stanziato a posteriori a complemento del preventivo. Tale credito deve essere chiesto senza indugio nei casi in cui una spesa o un'uscita per investimenti è inevitabile e non è disponibile un credito a preventivo sufficiente. Nella domanda di crediti aggiuntivi, il fabbisogno di credito supplementare deve essere esaustivamente motivato. Inoltre deve essere fornita la prova che il fabbisogno di fondi finanziari non ha potuto essere previsto tempestivamente, che il differimento provocherebbe notevoli svantaggi e che non si può pertanto attendere sino al prossimo preventivo. Nel dettaglio occorre distinguere tra:

L'*aggiunta ordinaria* è autorizzata dalle Camere federali nel quadro della prima (sessione estiva) o della seconda (sessione invernale) aggiunta al preventivo. Non sono necessari crediti aggiuntivi per partecipazioni non preventivate di terzi a determinate entrate (ad es. se la Confederazione realizza maggiori entrate non preventivate sulle quali i Cantoni hanno un diritto a una quota in funzione di una chiave di ripartizione fissa). Ciò vale anche per i versamenti nei fondi (ad es. versamenti al Fondo destinato al risanamento dei siti contaminati o al Fondo per i grandi progetti ferroviari), purché essi siano riconducibili a maggiori entrate a destinazione vincolata non preventivate. Infine non occorrono crediti aggiuntivi per ammortamenti non preventivati (comprese le perdite su debitori), rettificazioni di valore né per la costituzione o l'aumento di accantonamenti.

L'*aggiunta urgente:* in linea di massima, il Consiglio federale decide spese e uscite per investimenti indifferibili, previo consenso della Delegazione delle finanze (credito aggiuntivo con anticipazione). Senza il suo consenso, il Consiglio federale può decidere anticipazioni fino a 5 milioni nel quadro dei sorpassi di credito. Con il successivo preventivo oppure, se ciò non sia più possibile, con il consuntivo come sorpassi di credito, il Consiglio federale sottopone le spese e uscite urgenti decise con il consenso della Delegazione delle finanze. Se l'impegno urgente è superiore a 500 milioni, per la sua successiva approvazione, può essere chiesta la convocazione dell'Assemblea federale in sessione straordinaria entro una settimana dal consenso della Delegazione delle finanze.

I *sorpassi di credito* per spese non preventivati devono essere sottoposti per approvazione con il consuntivo. Sono necessari nei casi in cui gli allibramenti possono essere effettuati soltanto nell'ambito della chiusura dei conti. Essi risultano dallo scioglimento di riserve GEMAP (sempre che il limite autorizzato con il preventivo globale non sia sufficiente), di allibramenti temporali di delimitazione, in caso di un maggiore fabbisogno dovuto al corso del cambio, nonché in caso di circolazione monetaria ridotta. Sono inoltre compresi crediti aggiuntivi urgenti che non possono essere sottoposti per approvazione con l'aggiunta successiva.

Il *riporto di credito:* in caso di ritardi nella realizzazione di progetti d'investimento, singoli provvedimenti e altri progetti, il Consiglio federale può autorizzare il riporto all'anno successivo di crediti a preventivo e aggiuntivi già stanziati dall'Assemblea federale. La parte di credito riportata può essere utilizzata soltanto per il progetto in questione. Il Consiglio federale deve presentare un rapporto sui riporti di crediti nei messaggi sui crediti aggiuntivi oppure, se ciò non è possibile, nel quadro del consuntivo.

Credito d'impegno

Il *credito d'impegno* determina l'ammontare entro cui il Consiglio federale è autorizzato a contrarre impegni finanziari per uno scopo determinato. Esso deve essere chiesto se l'esecuzione del progetto comporta pagamenti oltre l'anno corrente del preventivo. L'articolo 21 capoverso 4 LFC (RS *611.0*) enumera i casi nei quali deve essere chiesto un credito d'impegno. Ai sensi di questa disposizione di legge i crediti d'impegno sono segnatamente necessari per:

- progetti di costruzione e acquisti di immobili;
- locazioni immobiliari a lungo termine di notevole portata finanziaria;
- programmi di sviluppo e di acquisto;
- l'assegnazione di sussidi pagabili soltanto in esercizi futuri;
- l'assunzione di fideiussioni e di altre garanzie.

Le eccezioni all'obbligo di chiedere un credito d'impegno sono disciplinate in modo esaustivo all'articolo 11 OFC (RS *611.01*). Se i costi complessivi per le singole fattispecie sono inferiori a 10 milioni, nei seguenti casi non sono necessari crediti d'impegno:

- locazione a lungo termine di immobili;
- acquisto di beni materiali al di fuori del settore edile e immobiliare;
- acquisto di prestazioni di servizi.

Non sono necessari crediti d'impegno nemmeno per l'assunzione di personale federale. A seconda della loro importanza, le domande di crediti d'impegno sono presentate alle Camere federali nel quadro sia di messaggi speciali, sia di decreti concernenti il preventivo e le sue aggiunte. Secondo l'ordinanza dell'Assemblea federale del 18 giugno 2004 concernente le domande di crediti d'impegno per acquisti di fondi o per costruzioni (RS *611.051*), queste ultime, eccettuate quelle per il settore dei PF, devono essere illustrate singolarmente e sottoposte alle Camere federali con un messaggio speciale del Consiglio federale se la spesa globale a carico della Confederazione supera presumibilmente i 10 milioni di franchi per progetto.

Lo strumento del *credito d'impegno* è esclusivamente utilizzato per impegni nei confronti di terzi. L'ottenimento di prestazioni interne all'Amministrazione non avviene pertanto tramite crediti d'impegno.

Il *credito aggiuntivo* è il completamento di un credito a preventivo insufficiente. I crediti aggiuntivi devono essere chiesti tempestivamente, prima dell'assunzione di impegni, sempre che non siano dovuti al rincaro o a fluttuazioni del corso del cambio.

Il *credito complessivo* comprende più crediti d'impegno specificati singolarmente dall'Assemblea federale.

Il *trasferimento di credito* è la facoltà conferita esplicitamente al Consiglio federale, mediante un decreto federale semplice, di modificare la ripartizione tra i crediti d'impegno all'interno di un credito complessivo.

Il *credito quadro* è un credito d'impegno con facoltà delegata di specificazione, grazie alla quale il Consiglio federale o l'unità amministrativa può, nell'ambito dell'obiettivo delineato dall'Assemblea federale, liberare singoli crediti d'impegno sino all'importo del credito stanziato.

Il *credito annuo di assegnazione* è l'autorizzazione, conferita attraverso il preventivo, di garantire determinate prestazioni finanziarie durante l'anno di preventivo e nell'ambito del credito stanziato. Di norma la durata di validità delle singole assegnazioni viene limitata.

Limite di spesa

Per *limite di spesa* s'intende l'importo massimo stabilito dall'Assemblea federale per determinate spese durante un periodo pluriennale. Esso non costituisce uno stanziamento di crediti. I crediti a preventivo necessari devono essere domandati ogni anno nel quadro del preventivo ed essere decisi dal Parlamento. I limiti di spesa possono essere stabiliti se i crediti sono assegnati e pagati lo stesso anno e se simultaneamente risulta opportuno orientare le spese a lungo termine.

Strumenti di gestione delle finanze

Freno alle spese

Conformemente all'articolo 159 capoverso 3 lettera b della Costituzione federale, le disposizioni in materia di sussidi contenute in leggi e decreti federali di obbligatorietà generale nonché i crediti d'impegno e le dotazioni finanziarie (decreti di finanziamento) implicanti nuove spese uniche di oltre 20 milioni o nuove spese ricorrenti di oltre 2 milioni, richiedono il consenso della maggioranza dei membri di ciascuna Camera (maggioranza qualificata). Secondo l'articolo 159 capoverso 4 della Costituzione federale, l'Assemblea federale può adeguare al rincaro mediante ordinanza gli importi di cui sopra.

Per *nuove spese* si intendono in particolare le uscite per le quali le autorità competenti dispongono di un margine di manovra relativamente ampio quanto a importo, termine e altre modalità di utilizzazione del credito. Una spesa è di norma *ricorrente* se su un insieme di più pagamenti scaglionati nel tempo (sovente con cadenza annuale) ogni singolo pagamento permane autonomamente opportuno e se il fabbisogno di finanziamento sussiste a lungo termine. Se sono destinati alla realizzazione di un unico progetto (ad es. una costruzione) o sono necessari all'acquisto di un determinato oggetto (ad es. nel quadro di un programma d'armamento), i pagamenti scaglionati nel tempo costituiscono un'unità indivisibile e vanno pertanto considerati complessivamente *unici.* Nella prassi le spese ricorrenti riguardano piuttosto il settore dei sussidi, mentre le spese uniche concernono in particolare il settore funzionale della Confederazione.

Blocco dei crediti

In virtù degli articoli 37*a* e 37*b* LFC, nel decreto federale concernente il preventivo, l'Assemblea federale può bloccare parzialmente i crediti a preventivo con incidenza sul finanziamento, i crediti d'impegno e i limiti di spesa. Secondo l'articolo 37*b* LFC, il Consiglio federale è autorizzato a sopprimere parzialmente o totalmente un blocco di crediti deciso dall'Assemblea federale, qualora una grave recessione lo esiga o debbano essere effettuati pagamenti in forza di un obbligo legale o di una promessa vincolante. La liberazione di crediti a causa di una grave recessione sottostà all'approvazione dell'Assemblea federale.

Preventivo globale GEMAP

Determinate unità amministrative sono gestite secondo il modello GEMAP (gestione mediante mandati di prestazione e preventivo globale). Il preventivo globale è un preventivo forfettario che delega ampiamente alle unità amministrative GEMAP la competenza in merito all'impiego delle risorse per il proprio settore. Il Parlamento stabilisce preventivi globali separati per le spese, le uscite per investimenti, i ricavi e le entrate per investimenti, tenendo conto degli obiettivi in materia di prestazioni e risultati fissati nei mandati di prestazione pluriennale. Il settore dei trasferimenti e le misure a carattere individuale non sono oggetto del preventivo globale.

Prescrizioni dell'ordinanza sulle finanze della Confederazione

Specificazione (art. 19 cpv. 1 OFC; RS *611.01*): le spese e i ricavi, nonché le uscite e le entrate per investimenti sono suddivisi secondo unità amministrative, l'articolazione per tipi del piano contabile generale e, sempre che sia opportuno, le misure e lo scopo dell'impiego. Spetta all'Amministrazione delle finanze, dopo aver consultato il dipartimento competente, decidere come debbano essere articolati i singoli crediti nel progetto di messaggio. Un credito può essere impiegato soltanto per lo scopo per il quale è stato stanziato.

Struttura delle voci di preventivo e di consuntivo

La numerazione dei crediti riprende la struttura dei crediti presentata alla prossima pagina. Il numero di base indica il tipo di spesa e di ricavo (o di uscita ed entrata per investimenti). Le voci con carattere standard (ad es. «Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro», «Spese di consulenza», «Ricavi e tasse» ecc.) coincidono ampiamente con gli omonimi gruppi di conti del piano contabile generale (vedi vol. 1, n. 61/1). La struttura dei singoli crediti per piani, progetti, investimenti o nel settore dei trasferimenti può differire da quella del piano contabile generale. Per il settore GEMAP (Gestione mediante mandati di prestazione e preventivo globale) vige una propria struttura dei crediti.

Struttura della numerazione

601/A2100.0001

- Numero progressivo
- Numero di base (tipo di spese/uscite risp. tipo di ricavi/entrate)
- Tipo di voce (A = Spese/Uscite per investimenti; E = Ricavi/Entrate per investimenti)
- Unità amministrativa
- Dipartimento

Conto economico

Unità amministrative non GEMAP		Unità amministrative GEMAP	
1	**Ricavi**	**5**	**Ricavi**
11	Gettito fiscale	51	Ricavi funzionali (preventivo globale)
12	Regalie e concessioni	52	Regalie e concessioni
13	Ricavi e tasse	53	Rimanenti ricavi
14	Ricavi finanziari		
15	Rimanenti ricavi		
16	Prelevamento dal fondo a destinazione vincolata nel capitale di terzi	56	Prelevamento dal fondo a destinazione vincolata nel capital di terzi
17	Prelievi da riserve		
19	Ricavi straordinari	59	Ricavi straordinari
2	**Spese**	**6**	**Spese**
21	Spese proprie	61	Spese funzionali (preventivo globale)
210	Spese per il personale		
2100	Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro		
2101	Rimanenti retribuzioni e prestazioni		
2109	Rimanenti spese per il personale		
211	Spese per beni e servizi e spese d'esercizio		
2110	Spese per materiale e merci		
2111	Misure a carattere individuale		
2113	Locazione di spazi		
2114	Spese per beni e servizi informatici		
2115	Spese di consulenza		
2117	Beni e servizi non attivabili		
2119	Rimanenti spese d'esercizio		
215	Spese per l'armamento		
218	Ammortamenti su beni amministrativi		
219	Conferimento a riserve		
23	Spese di riversamento	62	Spese di riversamento
230	Quote di terzi a ricavi della Confederazione	620	Quote di terzi a ricavi della Confederazione
231	Contributi e indennità	621	Contributi e indennità
232	Rettificazioni di valore nel settore del riversamento	622	Rettificazioni di valore nel settore del riversamento
24	Spese finanziarie	63	Rimanenti spese
26	Versamento nel fondo a destinazione vincolata nel capitale di terzi	66	Versamento nel fondo a destinazione vincolata nel capitale di terzi
29	Spese straordinarie	69	Spese straordinarie

Conto degli investimenti

Unità amministrative non GEMAP		Unità amministrative GEMAP	
3	**Entrate**	**7**	**Entrate**
31	Alienazione di investimenti materiali e immateriali	71	Alienazione di investimenti materiali e immateriali (preventivo globale)
32	Restituzione di mutui e partecipazioni	72	Restituzione di mutui e partecipazioni
33	Restituzione di contributi per investimenti	73	Restituzione di contributi per investimenti
39	Entrate straordinarie per investimenti	79	Entrate straordinarie per investimenti
4	**Uscite**	**8**	**Uscite**
41	Investimenti materiali e immateriali, scorte	81	Investimenti materiali e immateriali, scorte (preventivo globale)
42	Mutui e partecipazioni	82	Mutui e partecipazioni
43	Contributi per investimenti	83	Contributi per investimenti
		84	Rimanenti investimenti
49	Uscite straordinarie per investimenti	89	Uscite straordinarie per investimenti

13 SORPASSI DI CREDITO 2012

Nel 2012 è stato accordato un solo sorpasso di credito con incidenza sul finanziamento. Esso concerne il settore dell'asilo (più precisamente la voce «Richiedenti l'asilo: spese amministrative e aiuti sociali ai Cantoni») e ammonta a 1,2 milioni; questo importo è attribuibile ai Cantoni per gli oneri amministrativi e l'aiuto sociale legati ai richiedenti d'asilo. Questo sorpasso di credito è stato integralmente compensato all'interno della voce «Rifugiati: spese d'aiuto sociale, di servizio sociale e di amministrazione».

Il sorpasso di credito registrato nel 2012 per il quale era già stato chiesto un credito supplementare di 80,9 milioni per l'anno 2012 è dovuto a costi supplementari risultanti da due fattori principali. Il primo consiste in un incremento del numero di richiedenti d'asilo più marcato di quanto previsto a seguito della persistente situazione di crisi politica ed economica nell'Africa del Nord. Ne consegue un aumento degli incarti di persone da trattare che si attesta a 30 300 contro i 26 650 del Preventivo 2012. Il secondo fattore è legato ai tassi d'occupazione dei richiedenti d'asilo, che è meno elevato rispetto alle aspettative (10,9 %, contro il 13,4 % del preventivo). Questo scarto non si giustifica unicamente con la situazione più difficile del previsto sul mercato del lavoro in Svizzera, bensì anche dal fatto che un gran numero di richiedenti d'asilo soggiorna nel nostro Paese da poco tempo e non è ancora integrato nel mercato del lavoro.

Basi

Il sorpasso di credito è l'utilizzazione di un credito di preventivo o di un credito aggiuntivo a un credito di preventivo al di là dell'importo stanziato dall'Assemblea federale. Lo strumento di diritto creditizio è utilizzato nell'ambito della chiusura dei conti nei casi in cui sono necessari singoli aumenti di credito urgenti. I sorpassi di credito sono autorizzati dal Consiglio federale e sottoposti all'Assemblea federale per approvazione a posteriori insieme al consuntivo (art. 35 LFC e art. 20 OFC). La legge federale sulle finanze della Confederazione disciplina tuttavia i casi in cui non sono necessari crediti aggiuntivi rispettivamente sorpassi di credito (art. 33 cpv. 3 e art. 43 cpv. 2 lett. a LFC). Nel mese di giugno del 2010 è stata introdotta una modifica della LFC secondo la quale, a partire dal 1° giugno 2011, per gli ammortamenti, rettificazioni di valore e accantonamenti non preventivati non è necessario richiedere crediti aggiuntivi (art. 33 cpv. 3 lett. c LFC). In merito allo strumento del sorpasso di credito si veda il numero 11.

Sorpassi di credito

CHF		Preventivo e mutazioni 2012	Consuntivo 2012	Sorpasso di credito	DCF
Totale				**1 200 000**	
Con incidenza sul finanziamento				**1 200 000**	
420	**Ufficio federale della migrazione**				
A2310.0166	Richiedenti l'asilo: spese amm. e aiuti sociali ai Cantoni	615 621 800	615 769 453	1 200 000	16.01.2013

Trasferimenti di crediti 2012 nel settore del personale, delle unità GEMAP e dei PF

L'importo complessivo dei trasferimenti di crediti nel 2012 ammonta a circa 37,1 milioni.

Un po' meno della metà dei trasferimenti di crediti totali (ca. 48 %) è stata effettuata nel settore dei PF, ove sono stati trasferiti 18 milioni dal credito d'investimento per le costruzioni dei PF al credito di spesa per l'esercizio. In questo modo non è stato completamente sfruttato il margine di manovra fissato dal Parlamento (20 % del credito d'investimento, ossia 26,9 mio.).

Nel settore del personale e nelle unità amministrative GEMAP è stato fatto un uso relativamente moderato della possibilità di trasferimenti di crediti rispetto al margine di manovra fissato dal Parlamento (al massimo il 5 % del corrispondente credito per il personale risp. delle spese funzionali GEMAP, ossia 206,5 mio.).

- Per quanto riguarda il *settore del personale,* quattro unità amministrative hanno trasferito oltre 720 000 franchi di retribuzione del personale e di contributi del datore di lavoro verso le spese di consulenza. Due unità amministrative hanno effettuato la stessa operazione ma in senso inverso. Va ancora detto che un'unità amministrativa ha trasferito 240 000 franchi di retribuzione del personale e di contributi del datore di lavoro verso altri oneri di esercizio;

- nel *settore GEMAP* è stato utilizzato lo strumento del trasferimento di credito in nove unità amministrative (su 21). In sette unità sono stati effettuati trasferimenti da spese funzionali verso uscite per investimenti per poco meno di 12 milioni allorquando le due altre unità hanno trasferito circa 6 milioni nella direzione opposta.

Per quanto riguarda i dettagli dei singoli trasferimenti di crediti si rinvia alle motivazioni delle unità amministrative.

Basi

L'articolo 20 capoverso 5 dell'ordinanza sulle finanze della Confederazione prevede la possibilità di effettuare trasferimenti tra i diversi crediti a preventivo. L'Assemblea federale deve espressamente autorizzare il Consiglio federale a effettuare siffatti trasferimenti mediante i decreti sul preventivo e le sue aggiunte. I trasferimenti di credito approvati dal Consiglio federale sono validi unicamente per anno di preventivo: per l'anno successivo, sarebbe opportuno ritornare alla pianificazione iniziale. Con il decreto concernente il preventivo per l'esercizio 2012 l'Assemblea federale ha devoluto al Consiglio federale la competenza di effettuare trasferimenti di crediti nel settore del personale, delle unità amministrative GEMAP e nel settore dei PF.

Per quanto riguarda il *settore del personale,* le risorse creditizie autorizzate con il credito «Spese di consulenza» per ricorrere a personale specializzato esterno possono parimenti essere utilizzate per il finanziamento di personale proprio a tempo determinato e viceversa. Si crea in tal modo la flessibilità necessaria a un impiego parsimonioso delle risorse. La possibilità di effettuare trasferimenti è limitata al 5 per cento del credito stanziato per gli stipendi del personale e i contributi del datore di lavoro, ma a 5 milioni al massimo. Inoltre, in questo settore, ove la gestione dei crediti si orienta sui principi applicabili ai crediti globali, il Consiglio federale e i dipartimenti autorizzati dall'Esecutivo hanno inoltre la possibilità di effettuare trasferimenti di crediti tra le singole unità amministrative. Tali trasferimenti sono però ammessi soltanto all'interno dell'Amministrazione federale centrale.

Le *unità amministrative GEMAP* possono effettuare trasferimenti tra i crediti d'investimento e i crediti di spesa del preventivo globale. Grazie a questo strumento viene creato uno stimolo alla gestione imprenditoriale, nel senso che le unità GEMAP possono utilizzare in misura limitata i crediti di spesa non utilizzati per effettuare investimenti e viceversa. In maniera analoga al disciplinamento applicato al settore del personale, la permeabilità tra i 2 crediti del preventivo globale è limitata al 5 per cento delle spese funzionali, ma al massimo a 5 milioni.

Nel *settore dei PF* le risorse messe a disposizione sono ripartite tra il contributo finanziario per l'esercizio e il credito d'investimento per le costruzioni dei PF. Allo scopo di garantire la flessibilità necessaria, sono autorizzati trasferimenti di credito tra i due crediti e, inoltre, dal 2011 il limite massimo è passato dal 10 al 20 per cento del credito di investimento (vedi il messaggio del 23.9.2011 relativo alla seconda aggiunta B al Preventivo 2011).

CHF	Trasferimenti di credito a favore		Trasferimenti di credito a carico	
Total	**37 120 037**			
Retribuzione del personale e spese di consulenza		**1 412 321**		
101	**Assemblea federale**		**101**	**Assemblea federale**
A2115.0001	Spese di consulenza	40 000	A2100.0001	Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro
604	**Segreteria di Stato per questioni finanziarie internazionali**		**604**	**Segreteria di Stato per questioni finanziarie internazionali**
A2100.0001	Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro	120 000	A2115.0001	Spese di consulenza
614	**Ufficio federale del personale**		**614**	**Ufficio federale del personale**
A2115.0001	Spese di consulenza	20 000	A2100.0001	Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro
704	**Segreteria di Stato dell'economia**		**704**	**Segreteria di Stato dell'economia**
A2115.0001	Spese di consulenza	480 000	A2100.0001	Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro
810	**Ufficio federale dell'ambiente**		**810**	**Ufficio federale dell'ambiente**
A2100.0001	Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro	330 000	A2115.0001	Spese di consulenza
812	**Ufficio federale dello sviluppo territoriale**		**812**	**Ufficio federale dello sviluppo territoriale**
A2115.0001	Spese di consulenza	182 321	A2100.0001	Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro
817	**Ufficio federale dell'ambiente**		**810**	**Ufficio federale dell'ambiente**
A2119.0001	Rimanenti spese d'esercizio	180 000	A2100.0001	Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro
A2119.0002	Rimanenti spese d'esercizio	60 000	A2100.0002	Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro
Settore delle Unità GEMAP		**17 730 636**		
414	**Ufficio federale di metrologia**		**414**	**Ufficio federale di metrologia**
A8100.0001	Investimenti materiali e immateriali, scorte (prev. glob.)	1 600 000	A6100.0001	Spese funzionali (preventivo globale)
485	**Centro servizi informatici DFGP**		**485**	**Centro servizi informatici DFGP**
A8100.0001	Investimenti materiali e immateriali, scorte (prev. glob.)	2 100 000	A6100.0001	Spese funzionali (preventivo globale)
506	**Ufficio federale della protezione della popolazione**		**506**	**Ufficio federale della protezione della popolazione**
A8100.0001	Investimenti materiali e immateriali, scorte (prev. glob.)	145 000	A6100.0001	Spese funzionali (preventivo globale)
543	**armasuisse Immobili**		**543**	**armasuisse Immobili**
A8100.0001	Investimenti materiali e immateriali, scorte (prev. glob.)	5 000 000	A6100.0001	Spese funzionali (preventivo globale)
570	**Ufficio federale di topografia (swisstopo)**		**570**	**Ufficio federale di topografia (swisstopo)**
A6100.0001	Spese funzionali (preventivo globale)	867 016	A8100.0001	Investimenti materiali e immateriali, scorte (prev. glob.)
602	**Ufficio centrale di compensazione**		**602**	**Ufficio centrale di compensazione**
A8100.0001	Investimenti materiali e immateriali, scorte (prev. glob.)	340 600	A6100.0001	Spese funzionali (preventivo globale)
609	**Ufficio federale dell'informatica e della telecomunicazione**		**609**	**Ufficio federale dell'informatica e della telecomunicazione**
A6100.0001	Spese funzionali (preventivo globale)	5 000 000	A8100.0001	Investimenti materiali e immateriali, scorte (prev. glob.)
710	**Agroscope**		**710**	**Agroscope**
A8100.0001	Investimenti materiali e immateriali, scorte (prev. glob.)	2 373 020	A6100.0001	Spese funzionali (preventivo globale)
721	**Istituto di virologia e d'immunoprofilassi**		**721**	**Istituto di virologia e d'immunoprofilassi**
A8100.0001	Investimenti materiali e immateriali, scorte (prev. glob.)	305 000	A6100.0001	Spese funzionali (preventivo globale)
Settore dei PF		**17 977 080**		
328	**Settore dei politecnici federali**		**620**	**Ufficio federale delle costruzioni e della logistica**
A2310.0346	Contributo finanziario al settore dei PF	17 977 080	A4100.0125	Costruzioni PF